

Κωδικός (οί) αναγνώρισης	Α.Ε. 11/20
Τίτλος	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ (αρχειακή ενότητα από τη συλλογή Γιάννη και Γιώργου Ιορδανίδη)
Χρονολογία (ες)	1898–1908, 1908–1931
Επίπεδο περιγραφής	Τεκμήριο (φάκελοι 1–2), υποφάκελος (φάκελοι 3–4)
Μέγεθος και υπόστρωμα της ενότητας περιγραφής	4 αρχειακά κουτιά
Όνομα παραγωγού (ών)	Βασιλικόν Θέατρον (1901–1908)
Διοικητική ιστορία / βιογραφικό σημείωμα	<p>Το κτίριο του Βασιλικού Θεάτρου σχεδιάστηκε από τον Ερνέστο Τσίλλερ και η ανέγερσή του έγινε με χορηγίες ομογενών και με πόρους του Δημοσίου. Το Βασιλικόν Θέατρον εγκαινιάστηκε στις 24 Νοεμβρίου 1901, λειτούργησε υπό τον έλεγχο του Γεωργίου Α΄ και έδωσε την τελευταία του παράσταση στις 29 Απριλίου 1908. Πρώτος διευθυντής του είχε τοποθετηθεί ο Άγγελος Βλάχος, που παραιτήθηκε προτού να ξεκινήσουν οι παραστάσεις. Τον διαδέχτηκε ο επιμελητής των ανακτόρων Νικόλαος Θων ως το 1906. Μετά το θάνατο του Θων (Μάρτιος 1906), ο Βλάχος ανέλαβε και πάλι τη διεύθυνση, και διατήρησε τη θέση του μέχρι τη λήξη της λειτουργίας του Θεάτρου. Γραμματέας του Βασιλικού ήταν ο Στέφανος Στεφάνου, σκηνοθέτης του Θωμάς Οικονόμου από το 1901 ως το τέλος της θεατρικής περιόδου 1905–1906. Τα καθήκοντα του Θωμά Οικονόμου ανέλαβε κατόπιν ο ως τότε κοσμητής σκηνης Χριστόφορος Ταβουλάρης, γιος του ηθοποιού Διονυσίου Ταβουλάρη, υπό την εποπτεία και τον έλεγχο του Άγγελου Βλάχου. Το 1908, μετά το οριστικό κλείσιμο του Βασιλικού Θεάτρου, το κτίριο του Τσίλλερ έμεινε στην ιδιοκτησία του πρίγκιπα Νικολάου. Το 1923 απαλλοτριώθηκε από τη στρατιωτική κυβέρνηση Στυλιανού Γονατά, και το 1925 παραχωρήθηκε από τη δικτατορία του Θεόδωρου Πάγκαλου στην Επιτροπή Αεροπορικής Αμύνης, η οποία το διαχειριζόταν μέχρι το 1929. Από το 1908 έως το 1929, η σκηνή της οδού Αγίου Κωνσταντίνου φιλοξένησε περισσότερες από 170 θεατρικές παραγωγές ξένων αλλά και ελληνικών επαγγελματικών θιάσων, μαθητικές και σπουδαστικές παραστάσεις, συναυλίες, φιλανθρωπικές εκδηλώσεις, κύκλους ομιλιών, χορούς συλλόγων και σωματείων.</p> <p>Ενδεικτική βιβλιογραφία: —Ανδρέας Μ. Ανδρεάδης, <i>Το Βασιλικόν Θέατρον (1901–1908), Διάλεξις γενομένη εις τον σύλλογον Παρνασσόν την 10 Ιανουαρίου 1933</i>, Εν Αθήναις, Εκδοτικός οίκος Δημ. Ν. Τζάκα, Στεφ. Δελαγραμμάτικα & σία, 1933. —Ελίζα Άννα Δελβερούδη, «Θέατρο», στο: Χρήστος Χατζηιωσήφ (επιμ.), <i>Ιστορία της Ελλάδας του 20ού αιώνα, Οι απαρχές 1901–1922</i>, Α΄ τόμος, μέρος δευτερο, Αθήνα, Βιβλιόραμα, 1999, σ. 389–399. —Michalis Georgiou, <i>The Reception of German Thea-</i></p>

	<p><i>ter in Greece, Establishing a Theatrical Locus Communis: The Royal Theater in Athens (1901–1906)</i>, Βερολίνο, Peter Lang, 2019.</p> <p>—Αντώνης Γλυτζουρής, «Η δημιουργία θέσης σκηνοθέτη στο “Βασιλικόν Θέατρον” (1898–1902)», <i>Μνημω</i> 18 (1996), σ. 61–88.</p> <p>—Αντώνης Γλυτζουρής, <i>Η σκηνοθετική τέχνη στην Ελλάδα, Η ανάδυση και η εδραίωση της τέχνης του σκηνοθέτη στο νεοελληνικό θέατρο</i>, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2011, σ. 37–60.</p> <p>—Σώτος Πετράς, <i>Βασιλικό Θέατρο – Ελληνική Οπερέτα, Ιστορία και ανέκδοτα με 100 εικόνες</i>, Αθήνα, Καλλιτεχνική Βιβλιοθήκη, 1960.</p> <p>—Λυδία Σαπουνάκη–Δρακάκη, Μαρία Λουίζα Τζόγια–Μοάτσου, <i>Η δραματική σχολή του Εθνικού Θεάτρου</i>, Αθήνα, ΜΙΕΤ, 2011, σ. 77–92.</p> <p>—Γιάννης Σιδέρης, <i>Ιστορία του νέου ελληνικού θεάτρου 1794–1944</i>, τόμος πρώτος (1794–1908), Αθήνα, Εκδόσεις Καστανιώτη, 1990, σ. 229–278.</p> <p>—Γιάννης Σιδέρης, <i>Ιστορία του νέου ελληνικού θεάτρου 1794–1944</i>, τόμος δεύτερος, μέρος πρώτο, Αθήνα, Εκδόσεις Καστανιώτη, 1999, σ. 134–181.</p> <p>—Δημήτρης Σπάθης, «Το θέατρο 1901–1922», στο: Βασίλης Παναγιωτόπουλος (επιμ.), <i>Ιστορία του νέου ελληνισμού 1770–2000</i>, 6ος τόμος, Αθήνα, Ελληνικά Γράμματα, εφημ. <i>Τα Νέα</i>, 2003, σ. 195–212.</p> <p>—Δημήτρης Σπάθης, «Θωμάς Οικονόμου», «Οι προσπάθειες για τη σκηνική αξιοποίηση του αρχαίου δράματος. Ο σκηνοθέτης και η παράσταση της <i>Ορέστειας</i> στο Βασιλικό Θέατρο», <i>Από τον Χορτάτση στον Κουν, Μελέτες για το νεοελληνικό θέατρο</i>, Αθήνα, ΜΙΕΤ, 2015, σ. 631–635, 636–671.</p> <p>—Κωνσταντίνα Σταματογιαννάκη, «Θέατρον επίσημον, μόνιμον, επιχορηγούμενον από το δημόσιον. Η πορεία προς την ίδρυση του Εθνικού Θεάτρου», <i>Εθνικό Θέατρο. Τα πρώτα χρόνια (1930–1941)</i>, Αθήνα, ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ, 2013, σ. 31–75.</p> <p>—Ελένη Φεσσά–Εμμανουήλ, <i>Η αρχιτεκτονική του ελληνικού θεάτρου</i>, τόμοι Α΄–Β΄. Αθήνα, 1994.</p> <p>—Θόδωρος Χατζηπανταζής, <i>Διάγραμμα ιστορίας του νεοελληνικού θεάτρου</i>, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2014, σ. 307–338.</p>
Διαδικασία πρόσκτησης	Δωρεά Γιάννη Ιορδανίδη, 2013. Η αρχαιακή ενότητα του Βασιλικού Θεάτρου εντοπίστηκε τον Ιανουάριο του 2020, κατά την επεξεργασία της ιδιαίτερα εκτενούς θεατρικής συλλογής Γιάννη και Γιώργου Ιορδανίδη.
Παρουσίαση περιεχομένου	<p>Θεατρικά προγράμματα, έντυπα και χειρόγραφα τεκμήρια από παραγωγές του Βασιλικού Θεάτρου (1901–1908) και από παραγωγές άλλων θιάσων οι οποίες παρουσιάστηκαν στο Βασιλικό Θέατρο (1901–1929): αποκόμματα Τύπου που αφορούν το Βασιλικό Θέατρο (1898–1908) και τις χρήσεις του κτιρίου του μετά τη λήξη της λειτουργίας του (1908–1931).</p> <p>[Βλέπε επισυναπτόμενη αναλυτική περιγραφή]</p>

<i>Επιλογές, εκκαθαρίσεις και τελική διατήρηση</i>	Δεν έγινε καμία εκκαθάριση.
<i>Προσθήκες υλικού</i>	Στον υποφάκελο 2.7 εντάχθηκαν προγράμματα του Βασιλικού Θεάτρου και προγράμματα παραστάσεων που δόθηκαν στο κτίριο του Τσίλλερ μετά το κλείσιμο του Βασιλικού Θεάτρου. Τα προγράμματα αυτά προέρχονται από τη συλλογή θεατρικών προγραμμάτων του ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ, τμήμα παραστατικών τεχνών.
<i>Σύστημα ταξινόμησης</i>	Χρονολογική ταξινόμηση και σχολιασμένα δελτία περιγραφής σε επίπεδο τεκμηρίου (θεατρικά προγράμματα)· χρονολογική ταξινόμηση και περιγραφή σε επίπεδο υποφακέλου (αποκόμματα Τύπου).
<i>Όροι πρόσβασης</i>	Δεν υπάρχουν περιορισμοί στην πρόσβαση
<i>Γλώσσα / γραφή των τεκμηρίων</i>	Ελληνικά, γαλλικά, ιταλικά
<i>Εργαλεία έρευνας</i>	Αναλυτική περιγραφή φακέλου/υποφακέλου σε ηλεκτρονική μορφή.
<i>Συμπληρωματικές πηγές / σχετικές ενότητες περιγραφής</i>	Αρχείο Άγγελου Βλάχου (ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ) Αρχείο Κωνσταντίνου Χατζόπουλου (ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ) Αρχαικό υλικό του Βασιλικού Θεάτρου υπάρχει επίσης στο (κλειστό) Θεατρικό Μουσείο και στο αρχείο του Εθνικού Θεάτρου.
<i>Παρατηρήσεις και όνομα του / της αρχειονόμου</i>	Κωνσταντίνα Σταματογιαννάκη
<i>Κανόνες ή πρότυπα περιγραφής</i>	ΔΙΠΑΠ (Γ) 2 ^η έκδοση
<i>Χρονολογία (ες) περιγραφής</i>	Μάρτιος 2021, Δεκέμβριος 2022 (προσθήκες)
<i>Θέματα</i>	ΘΕΑΤΡΟ / ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΕΛΤΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ ΤΩΝ ΘΕΑΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ (φάκελοι 1–2)

1. Τα προγράμματα περιγράφονται το καθένα ξεχωριστά, σε δύο διαφορετικά δελτία που έχουν τον ίδιο αριθμό εισαγωγής: ένα στο κυρίως κείμενο, και ένα στις υποσημειώσεις.
2. Στα δελτία του κυρίως κειμένου, οι πληροφορίες των προγραμμάτων έχουν διατηρηθεί όπως είναι γραμμένες.
3. Στα δελτία των υποσημειώσεων έχουν γίνει συμπληρώσεις και διορθώσεις στα κύρια ονόματα, έχουν επανέλθει στην αρχική μορφή τους κύρια ονόματα που εμφανίζονται στα προγράμματα μεταγραμμένα στο ελληνικό αλφάβητο, έχουν προστεθεί πρωτότυποι τίτλοι ξένων έργων κι έχουν αποκατασταθεί τυπογραφικά και ορθογραφικά σφάλματα που υπάρχουν στα προγράμματα.
4. Οι χειρόγραφες σημειώσεις στα θεατρικά προγράμματα είναι του φροντιστή του Θεάτρου Ι. Κανακάκη (βλ. αρχείο Άγγελου Βλάχου, υποφάκελος 1.3).

Βασιλικό Θέατρο
(1898–1908, 1908–1931)¹

Φάκελος 1 **ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ 1901–1905**

1.1 **Αριθμοί εισαγωγής 1901–1902.001 έως 1901–1902.075²**

– **1901–1902.001** (μφ.) Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 1901³

Μέρος πρώτον: Ο Εθνικός Ύμνος | Σ. Σαμάρας, *Flora mirabilis* (ορχήστρα) | Δημ. Βερναρδάκης, *Μαρία Δοξαπατρή* (μονόλογος εκ της ε' πράξεως, Δ. Ταβουλάρης) | Wagner, *Lohengrin* (ορχήστρα). **Μέρος δεύτερον:** G. Bizet, *Carmen* (ορχήστρα) | Δημ. Κορομηλάς, *Ο θάνατος του Περικλέους* (κυρίαί Φυρστ, Λαλαούνη, Ρούσου, κύριοι Περίδης, Νίκας, Τασσόγλου, Χαλκιόπουλος) | A. Zibulka, «Songe d'amour après le bal», H. Ponchielli, *Gioconda* «Danse des heures» (ορχήστρα). **Μέρος τρίτον:** Χαρ. Αννινος, *Ζητείται υπηρέτης* (κυρίαί Νίκα, Δράκου, κύριοι Ζάνος, Φυρστ).

1η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης). Φωτοτυπία προγράμματος.

– **1901–1902.002** Δευτέρα, 26 Νοεμβρίου 1901⁴

Vict. Sardou, Emile Moreau, Madame Sans-Gêne (comédie en 4 actes)

M.M. Réjane (Mme Sans-Gêne), Andral (La Reine de Naples), Viarni (La Princesse Elisa), Morlet (Madame de Bulow), Daria (Madame de Rovigo), Dartez (Madame de Bassano), Dorville (Madame de Canisy), Lucas (Madame de Vintimillie), Rivenez (Madame de Brigode), Cassan (La Rous-

¹ α. Θεατρικά προγράμματα και άλλα έντυπα και χειρόγραφα τεκμήρια από παραγωγές του Βασιλικού Θεάτρου (1901–1908) και από παραγωγές άλλων θιάσων οι οποίες παρουσιάστηκαν στο Βασιλικό Θέατρο (1901–1929). β. αποκόμματα Τύπου που αφορούν το Βασιλικό Θέατρο (1898–1908) και τις χρήσεις του κτιρίου του μετά τη λήξη της λειτουργίας του (1908–1931).

² Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Είναι συσταχωμένα, τετρασέλιδα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 19x12 εκ. –σώζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας–, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

³ [– **1901–1902.001** (μφ.) Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 1901 | **Μέρος πρώτον:** Ο Εθνικός Ύμνος | Σπύρος Σαμάρας, *Flora mirabilis* (ορχήστρα) | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Μαρία Δοξαπατρή* (μονόλογος εκ της ε' πράξεως, Διονύσιος Ταβουλάρης) | Richard Wagner, *Lohengrin* (ορχήστρα) | **Μέρος δεύτερον:** Georges Bizet, *Carmen* (ορχήστρα) | Δημήτριος Κορομηλάς, *Ο θάνατος του Περικλέους* (Ελένη Φυρστ, Ολυμπία Λαλαούνη, Χριστίνα Ρούσου, Αθανάσιος Περίδης, Αντώνιος Νίκας, Γρηγόριος Τασσόγλου, Ηρακλής Χαλκιόπουλος) | Alphonse Czibulka, «Songe d'amour après le bal» (ορχήστρα) | Amilcare Ponchielli, «La danse des heures» (*La Gioconda*) (ορχήστρα) | **Μέρος τρίτον:** Χαράλαμπος Αννινος, *Ζητείται υπηρέτης* (Ευαγγελία Νίκα, Λόλα Δράκου, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ) | 1η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης). Φωτοτυπία προγράμματος.]

⁴ [– **1901–1902.002** Δευτέρα, 26 Νοεμβρίου 1901 | **Victorien Sardou, Émile Moreau, Madame Sans-Gêne (comédie en 4 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Madame Sans-Gêne), Mme Andral (La Reine de Naples), Mme Viarni (La Princesse Elisa), Mme Morlet (Madame de Bulow), Mme Daria (Madame de Rovigo), Mme Dartès (Madame de Bassano), Mme Dorville (Madame de Canisy), Mme Lucas (Madame de Vintimillie), Mme Rivenez (Madame de Brigode), Mme Cassan (La Roussotte), Mme Viguier (Voinon), Mme Driant (Julie), Mme Bullner (Une voisine), Gaston Dubosc (Le Maréchal Lefebvre), Albert Mayer (Napoléon), Monsieur Numès (Fouché), Monsieur Normand (De Neipperg), Monsieur Leforest (Rovigo), Monsieur Daunis (Despréaux), Monsieur Brizard (Lauriston), Monsieur Brévaldy (Roustan), Monsieur Mauloy (Canonville), Monsieur Dufresne (Jasmin), Monsieur Bruce (Saint-Morsan), Monsieur Sinaud (Vinaigre), Monsieur Lefort (Vabontrain), Monsieur Franck (Brigode), Mlle Dartès (Mathurin) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

sotte), Viguier (Voinon), Driant (Julie), Bullner (Une voisine), M.M. Gaston Dubosc (Le Maréchal Lefebvre), Albert Mayer (Napoléon), Numès (Fouché), Normand (De Neipperg), Laforest (Rovigo), Daunis (Despréaux), Brizard (Lauriston), Brévaldy (Roustan), Mauloy (Canonville), Dufresne (Jasmin), Bruce (Saint-Morsan), Sinaud (Vinaigre), Lefort (Vabontrain), Franck (Brigode), Melle Dartez (Mathurin).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.003** Τρίτη, 27 Νοεμβρίου 1901⁵

Pierre Berton, Sanson, Zaza (pièce en 5 actes)

M.M. Réjane (Zaza), Wilhem (Anaïs), Morlet (Nathalie), Dorville (Simone), Viarni (Mad. Dufresne), Andral (Floriane), Dartess (La cuisinière), Viguier (Liseron), Daria (Mélanie), Driant (Clairette), La petite Dartès (Toto), M.M. Gaston Dubosc (Bernard), Numès (Cascart), Dufresne (Dubuisson), Albert Mayer (Un comédien), Mauloy (Bussy), Laforest (Malardot), Brévaldy (Jules), Franck (Garçon de café), Lierrel (Adolphe), Daunis (L'avertisseur), Bruce (Un monsieur), Sinaud (Le Camus), Brizard (Michelin).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.004** Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 1901⁶

Paul Hervieu, La course du flambeau (pièce en 4 actes)

M.M. Réjane (Sabine), Wilhem (Mad. Fontenay), Dorville (Marie-Jeanne), Andral (Mad. Ponthionne), Morlet (Mad. Gribert), Viarni (Léonie), Daria (Beatrice), Dartess (La Bonne), M.M. Gaston Dubosc (Stangy), Albert Mayer (Maravon), Mauloy (Didier), Numès (Le docteur), Franck (M. Gribert), Daunis (Gibbelin), Brévaldy (Le guide), Bruce (Un domestique).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.005** Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 1901⁷

⁵ [– **1901–1902.003** Τρίτη, 27 Νοεμβρίου 1901 | **Pierre Berton, Charles Simon, Zaza (pièce en 5 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Zaza), Mme Wilhem (Anaïs), Mme Morlet (Nathalie), Mme Dorville (Simone), Mme Viarni (Mme Dufresne), Mme Andral (Floriane), Mme Dartès (La cuisinière), Mme Viguier (Liseron), Mme Daria (Mélanie), Mme Driant (Clairette), La petite Dartès (Toto), Gaston Dubosc (Bernard), Monsieur Numès (Cascart), Monsieur Dufresne (Dubuisson), Albert Mayer (Un comédien), Monsieur Mauloy (Bussy), Monsieur Laforest (Malardot), Monsieur Brévaldy (Jules), Monsieur Franck (Garçon de café), Monsieur Lierrel (Adolphe), Monsieur Daunis (L'avertisseur), Monsieur Bruce (Un monsieur), Monsieur Sinaud (Le Camus), Monsieur Brizard (Michelin) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

⁶ [– **1901–1902.004** Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 1901 | **Paul Hervieu, La course du flambeau (pièce en 4 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Sabine), Mme Wilhem (Mme Fontenay), Mme Dorville (Marie-Jeanne), Mme Andral (Mme Ponthionne), Mme Morlet (Mme Gribert), Mme Viarni (Léonie), Mme Daria (Beatrice), Mme Dartès (La Bonne), Gaston Dubosc (Stangy), Albert Mayer (Maravon), Monsieur Mauloy (Didier), Monsieur Numès (Le docteur), Monsieur Franck (Monsieur Gribert), Monsieur Daunis (Gibbelin), Monsieur Brévaldy (Le guide), Monsieur Bruce (Un domestique) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

Alphonse Daudet, A. Belot, *Sapho* (comédie en 5 actes)

M.M. Réjane (Fanny Legrand), Wilhem (Madame Hettema), Viarni (Divonne), Dorville (Irène), Daria (Alice Doré), Andral (Rosario), Morlet (Francine), Petite Dartés (Joseph), M.M. Gaston Dubosc (Dechelette), Normand (Gaussin), Numès (Césaire), Albert Mayer (Caoudal), Mauloy (De Potter), Brizard (Laborderie), Franck (Le père Legrand), Lafortest (M. Hettema), Sinaud (Le commissionnaire).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.006** Παρασκευή, 30 Νοεμβρίου 1901⁸

E. Brieux, *La robe rouge* (pièce en 4 actes)

M.M. Réjane (Yanetta), Morlet (Madame Vagret), Viarni (Madame Bunérat), Daria (Catialena), Dorville (Berta), M.M. Gaston Dubosc (Muzen), Albert Mayer (Vagret), Normand (Etchepare), Numès (Mondoubleau), Lafortest (Le procureur), Dufresne (Le président), Bruce (Le lieutenant de gendarmerie), Mauloy (Ardeme), Brévaldy (Bridel), Daunis (La Bonzale), Lierrel (Brunerat), Franck (Le Grefher), Sinaud (Gendarme).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.007** Σάββατο, 1 Δεκεμβρίου 1901⁹

Georges de Porto Riche, *Amoureuse* (comédie en 3 actes)

M.M. Réjane (Germaine), Morlet (Catherine Villien), Daria (Rosalie), Andral (Mad. Harriette), Viarni (Mad. de Chazal), M.M. Gaston Dubosc (Etienne), Albert Mayer (Pascal), Bruce (Un domestique).

Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).

⁷ [– **1901–1902.005** Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 1901 | **Alphonse Daudet, Adolphe Belot, *Sapho* (comédie en 5 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Fanny Legrand), Mme Wilhem (Madame Hettema), Mme Viarni (Divonne), Mme Dorville (Irène), Mme Daria (Alice Doré), Mme Andral (Rosario), Mme Morlet (Francine), La petite Dartés (Joseph), Gaston Dubosc (Dechelette), Monsieur Normand (Gaussin), Monsieur Numès (Césaire), Albert Mayer (Caoudal), Monsieur Mauloy (De Potter), Monsieur Brizard (Laborderie), Monsieur Franck (Le père Legrand), Monsieur Lafortest (M. Hettema), Monsieur Sinaud (Le commissionnaire) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

⁸ [– **1901–1902.006** Παρασκευή, 30 Νοεμβρίου 1901 | **Eugène Brieux, *La robe rouge* (pièce en 4 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Yanetta), Mme Morlet (Madame Vagret), Mme Viarni (Madame Bunérat), Mme Daria (Catialena), Mme Dorville (Berta), Gaston Dubosc (Muzen), Albert Mayer (Vagret), Monsieur Normand (Etchepare), Monsieur Numès (Mondoubleau), Monsieur Lafortest (Le procureur), Monsieur Dufresne (Le président), Monsieur Bruce (Le lieutenant de gendarmerie), Monsieur Mauloy (Ardeme), Monsieur Brévaldy (Bridel), Monsieur Daunis (La Bonzale), Monsieur Lierrel (Brunerat), Monsieur Franck (Le Grefher), Monsieur Sinaud (Gendarme) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

⁹ [– **1901–1902.007** Σάββατο, 1 Δεκεμβρίου 1901 | **Georges de Porto-Riche, *Amoureuse* (comédie en 3 actes)** | Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Germaine), Mme Morlet (Catherine Villien), Mme Daria (Rosalie), Mme Andral (Mme Harriette), Mme Viarni (Mme de Chazal), Gaston Dubosc (Etienne), Albert Mayer (Pascal), Monsieur Bruce (Un domestique). | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20, 15 (πλατεία), 25, 20 (α' εξώστης), 12, 10, 5 (β' εξώστης).]

– **1901–1902.008** Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 1901¹⁰

1. «Athènes». À propos en vers lu par Madame Réjane
2. **Henri Becque, *La Parisienne* (comédie en 3 actes)**
M.M. Réjane (Clotilde), Morlet (Adèle), M.M. Gaston Dubosc (Lafont), Numès (Dumesnil), Mauloy (Simpson).
3. **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Lolotte* (comédie en 1 acte)**
M.M. Réjane (Riquette), Wilhem (Mme Beslaudet), Andral (Mme Champcourtier), Dorville (Clotilde), Morlet (Rosalie), M.M. Gaston Dubosc (Raoul d’Arnay), Numès (Champcourtier), Mauloy (Gaston).

Pendant les entre-actes concert par l’orchestre de la «Société Musicale d’Athènes» dont le programme est le suivant. Thomas, *Raymond* («Ouverture»), Gillet, *Loin du bal*, Schumann, *Reverie*, Zichrer *Weaner–Maedeln* (valse), Humperdinck, *Hensel et Gretel* («Le Songe»). Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α’ εξώστης), 7, 2,5 (β’ εξώστης).

– **1901–1902.009** Τετάρτη, 5 Δεκεμβρίου 1901¹¹

F. Philippi, *Οδός Μαρτυρίου* (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

A. Περίδης (Ερρίκος Πραιτώριος, εφοπλιστής), Φ. Αργυροπούλου (Ιωάννα Βέτεκινδ, αδελφή του), Ε. Φυρστ (Ευγένιος, δικηγόρος, υιός της), Α. Νίκας (Αλφρέδος, υπουργ. γραμματεύς, υιός της), Γ. Τασσόγλου (Παύλος, υιός της), Λ. Δράκου (Ελλη, σύζυγος του Αλφρέδου), Δ. Ταβουλάρης (Ερνέστος Βέλτερ), Β. Στεφάνου (Δωροθέα, θυγάτηρ του), Β. Αργυρόπουλος (Φραντς, υπηρέτης της κ. Βέτεκινδ), Α. Βώκου (Ελένη, υπηρέτρια της κυρίας Βέτεκινδ), Θ. Θαλασσινός (Υπάλληλος του Ευγενίου).

2η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α’ εξώστης), 1,5 (β’ εξώστης).

– **1901–1902.010** Πέμπτη, 6 Δεκεμβρίου 1901¹²

¹⁰ [– **1901–1902.008** Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 1901 | 1. «Athènes». À propos en vers lu par Madame Réjane | 2. **Henri Becque, *La Parisienne* (comédie en 3 actes)** Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Clotilde), Mme Morlet (Adèle), Gaston Dubosc (Lafont), Monsieur Numès (Dumesnil), Monsieur Mauloy (Simpson) | 3. **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Lolotte* (comédie en 1 acte)** Mme Réjane (Gabrielle Réjane) (Riquette), Mme Wilhem (Mme Beslaudet), Mme Andral (Mme Champcourtier), Mme Dorville (Clotilde), Mme Morlet (Rosalie), Gaston Dubosc (Raoul d’Arnay), Monsieur Numès (Champcourtier), Monsieur Mauloy (Gaston). | Pendant les entr’actes concert par l’orchestre de la «Société Musicale d’Athènes» dont le programme est le suivant. Ambroise Thomas, «Ouverture» (*Raymond*), Ernest Gillet, *Loin du bal*, Robert Schumann, *Réverie*, Carl Michael Ziehrer, *Weaner Mad’In* (valse), Engelbert Humperdinck, «Le songe» (*Hänsel et Gretel*) | Tournées Dorval Paris. Représentations de Madame Réjane avec les artistes du Théâtre du Vaudeville. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α’ εξώστης), 7, 2,5 (β’ εξώστης).]

¹¹ [– **1901–1902.009** Τετάρτη, 5 Δεκεμβρίου 1901 | **Felix Philippi, *Οδός Μαρτυρίου* (δράμα εις πράξεις 3)** | ***Der Dornenweg* (Schauspiel in 3 Aufzügen)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Ερρίκος Πραιτώριος, εφοπλιστής), Φιλία Αργυροπούλου (Ιωάννα Βέτεκινδ, αδελφή του), Εδμόνδος Φυρστ (Ευγένιος, δικηγόρος, υιός της), Αντώνιος Νίκας (Αλφρέδος, υπουργ. γραμματεύς, υιός της), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος, υιός της), Λόλα Δράκου (Ελλη, σύζυγος του Αλφρέδου), Διονύσιος Ταβουλάρης (Ερνέστος Βέλτερ), Βασιλεία Στεφάνου (Δωροθέα, θυγάτηρ του), Βασίλης Αργυρόπουλος (Φραντς, υπηρέτης της κ. Βέτεκινδ), Άννα Βώκου (Ελένη, υπηρέτρια της κυρίας Βέτεκινδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Υπάλληλος του Ευγενίου) | 2η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α’ εξώστης), 1,5 (β’ εξώστης).]

¹² [– **1901–1902.010** Πέμπτη, 6 Δεκεμβρίου 1901 | **Alexandre Bisson, *Ta απρόοπτα του διαζυγίου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | ***Les surprises du divorce* (comédie en 3 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Λάμπρος | Αντώνιος Νίκας (Ερρίκος Δουβάλ), Νικόλαος Ζάνος (Βουργανέφ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαμπώ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κορμπουλόν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπονιβάρ), Λόλα Δράκου

A. Bisson, *Ta απρόοπτα του διαζυγίου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Λάμπρου

A. Νίκας (Ερρίκος Δουβάλ), Ν. Ζάνος (Βουργανέφ), Γ. Τασσόγλου (Σαμπώ), Η. Χαλκιάπουλος (Κορμπουλόν), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπονιβάρ), Λ. Δράκου (Αρτεμς), Ο. Λαλαούνη (Γαβριέλλα), Α. Βόκου (Βικτωρία), Α. Βαρνάβας, Ε. Δελενάρδος, Κ. Αγγελάκης, Σ. Βαλέτας (Τέσσαρες χωρικοί), Κ. Σακελλαρόπουλος (Εις σκευοκομιστής).

3η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.011** Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1901¹³

E. Augier, J. Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

A. Περίδης (Ποαριέ), Ε. Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), Α. Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), Η. Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γ. Τασσόγλου (Βατέλ), Κ. Αγγελάκης (Χαβάσσο), Β. Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Θυρωρός), Ε. Νίκα (Αντωνέττα).

4η παράσταση [τυπωμένο 5η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.012** Τρίτη, 11 Δεκεμβρίου 1901¹⁴

E. Augier, J. Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

A. Περίδης (Ποαριέ), Ε. Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), Α. Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), Η. Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γ. Τασσόγλου (Βατέλ), Κ. Αγγελάκης (Χαβάσσο), Β. Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Θυρωρός), Ε. Νίκα (Αντωνέττα).

5η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).

– **1901–1902.013** Τετάρτη, 12 Δεκεμβρίου 1901¹⁵

(Αρτεμς), Ολυμπία Λαλαούνη (Γαβριέλλα), Άννα Βόκου (Βικτωρία), Αντώνιος Βαρνάβας, Ευάγγελος Δελενάρδος, Κωνσταντίνος Αγγελάκης, Ιωάννης Βαλέττας (Τέσσαρες χωρικοί), Κωνσταντίνος Σακελλαρόπουλος (Εις σκευοκομιστής) | 3η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).]

¹³ [– **1901–1902.011** Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1901 | **Émile Augier, Jules Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4) | *Le gendre de m. Poirier* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Αθανάσιος Περίδης (Ποαριέ), Εδμόνδος Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), Αντώνιος Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βατέλ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Χαβάσσο), Βασίλης Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Θυρωρός), Ευαγγελία Νίκα (Αντωνέττα) | 4η παράσταση [τυπωμένο 5η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).]

¹⁴ [– **1901–1902.012** Τρίτη, 11 Δεκεμβρίου 1901 | **Émile Augier, Jules Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4) | *Le gendre de m. Poirier* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Αθανάσιος Περίδης (Ποαριέ), Εδμόνδος Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), Αντώνιος Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βατέλ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Χαβάσσο), Βασίλης Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Θυρωρός), Ευαγγελία Νίκα (Αντωνέττα) | 5η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).]

¹⁵ [– **1901–1902.013** Τετάρτη, 12 Δεκεμβρίου 1901 | **Émile Augier, Jules Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4) | *Le gendre de m. Poirier* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Αθανάσιος Περίδης (Ποαριέ), Εδμόνδος Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), Αντώνιος Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βατέλ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Χαβάσσο), Βασίλης Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Θυρωρός), Ευαγγελία Νίκα (Αντωνέττα) | 6η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλα-

E. Augier, J. Sandeau, *Ο γαμβρός του Ποαριέ* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

A. Περίδης (Ποαριέ), E. Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε Πρελ), A. Νίκας (Εκτωρ, δουξ δε Μονμεϋράν), H. Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Γ. Τασσόγλου (Βατέλ), K. Αγγελάκης (Χαβάσσο), B. Αργυρόπουλος (Υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Θυρωρός), E. Νίκα (Αντωανέττα).

δη παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1901–1902.014** Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1901¹⁶

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

N. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), E. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), O. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), H. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), E. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), A. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), K. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), X. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), B. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), E. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), A. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, B. Αργυρόπουλος, Φ. Αργυροπούλου, A. Περίδης, Λ. Δράκου, E. Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

7η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Σήμερον αναρώσασα η κ. Νίκα προσήλθεν εις την δοκιμήν.

– **1901–1902.015** Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1901¹⁷

τεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁶ [– **1901–1902.014** Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1901 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Νικόλαος Ζάνος, Ευαγγελία Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 7η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Σήμερον αναρώσασα η κ. Νίκα προσήλθεν εις την δοκιμήν.]**

¹⁷ [– **1901–1902.015** Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1901 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηρο-**

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Φ. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Ε. Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

8η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Σήμερον 16 Δ/βρίου η κ. Νίκα έστιν κληνήρης.

– 1901–1902.016 Τρίτη, 18 Δεκεμβρίου 1901¹⁸

O. Feuillet, *Μονζοά* (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Χαρ. Αννίνου

Δ. Ταβουλάρης (Ραούλ Μονζοά), Α. Νίκας (Ρολάνδος, υιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Σαλαδίνος), Γ. Τασσόγλου (Τιβέργης, ταμίας), Β. Αργυρόπουλος (Λαζωναί), Ε. Φυρστ (Σορέλ), Ν. Ζάνος (Μαρκήσιος Ρίο–Βέλεζ, στρατηγός εκ Περουβίας), Α. Βαρνάβας (Εις θυρωρός), Α. Αργυροπούλου (Ερριέττη, σύζυγος του Μονζοά), Ο. Λαλαούνη (Καικιλία, θυγάτηρ των), Ε. Νίκα (Μαρκησία Ρίο–Βέλεζ [τυπωμένο Μαρκήσιος, διορθωμένο με το χέρι]).

9η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.017 Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου 1901¹⁹

δρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Ευαγγελία Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 8η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Σήμερον 16 Δ/βρίου η κ. Νίκα έστιν κληνήρης.]

¹⁸ [– 1901–1902.016 Τρίτη, 18 Δεκεμβρίου 1901 | **Octave Feuillet, *Μονζοά* (δράμα εις πράξεις 5) | *Montjoye (comédie en 5 actes)*** | Μετάφραση Χαραλάμπης Αννίνος | Διονύσιος Ταβουλάρης (Ραούλ Μονζοά), Αντώνιος Νίκας (Ρολάνδος, υιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σαλαδίνος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τιβέργης, ταμίας), Βασίλης Αργυρόπουλος (Λαζωναί), Εδμόνδος Φυρστ (Σορέλ), Νικόλαος Ζάνος (Μαρκήσιος Ρίο–Βέλεζ, στρατηγός εκ Περουβίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις θυρωρός), Φιλία Αργυροπούλου (Ερριέττη, σύζυγος του Μονζοά), Ολυμπία Λαλαούνη (Καικιλία, θυγάτηρ των), Ευαγγελία Νίκα (Μαρκησία Ρίο–Βέλεζ [τυπωμένο Μαρκήσιος, διορθωμένο με το χέρι]) | 9η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁹ [– 1901–1902.017 Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου 1901 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon (comédie en 4 actes)*** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγε-

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Ε. Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

10η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.018 Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 1901²⁰

1. **Δ. Κορομηλάς, *Ο μίτος της Αριάδνης* (κωμωδία)**

Ε. Φυρστ (Μάρκος Παλαμάρας), Α. Νίκας (Γεώργιος Βαρβάνης), Η. Χαλκιάπουλος (Απόστολος Λούβαρης), Λ. Δράκου (Αριάδνη Παλαμάρα), Β. Στεφάνου (Μαργαρίτα).

2. **Δ. Κορομηλάς, *Ο θάνατος του Περικλέους***

Α. Περίδης (Τζων Αρβανιτόπουλος), Ε. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ολ. Λαλαούνη (Ελένη, κόρη της), Α. Νίκας (Χρήστος Βόγλας), Χ. Ρούσου (Σοφία, υπηρέτρια), Η. Χαλκιάπουλος (Ηλίας, υπηρέτης), Γρ. Τασσόγλου (Γεράσιμος Κανελλάτος).

3. **Χ. Αννινός, *Ζητείται υπηρέτης***

Ν. Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Ο. Λαλαούνη (Ευθυμία), Ε. Φυρστ (Ανδρέας Θεάγενης), Λόλα Δράκου (Μαργαρώ).

11η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.019 Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1901 (απογευματινή)²¹

λος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Ευαγγελία Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 10η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰ [– 1901–1902.018 Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 1901 | 1. **Δημήτριος Κορομηλάς, *Ο μίτος της Αριάδνης* (κωμωδία)** | Εδμόνδος Φυρστ (Μάρκος Παλαμάρας), Αντώνιος Νίκας (Γεώργιος Βαρβάνης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Απόστολος Λούβαρης), Λόλα Δράκου (Αριάδνη Παλαμάρα), Βασιλεία Στεφάνου (Μαργαρίτα) | 2. **Δημήτριος Κορομηλάς, *Ο θάνατος του Περικλέους*** | Αθανάσιος Περίδης (Τζων Αρβανιτόπουλος), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ελένη, κόρη της), Αντώνιος Νίκας (Χρήστος Βόγλας), Χριστίνα Ρούσου (Σοφία, υπηρέτρια), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηλίας, υπηρέτης), Γρ. Τασσόγλου (Γεράσιμος Κανελλάτος) | 3. **Χαραλάμπης Αννινός, *Ζητείται υπηρέτης*** | Νικόλαος Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Ολυμπία Λαλαούνη (Ευθυμία), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Θεάγενης), Λόλα Δράκου (Μαργαρώ) | 11η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²¹ [– 1901–1902.019 Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1901 (απογευματινή) | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes)** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Ε. Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

12η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.020 Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1901²²

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Ε. Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Ευαγγελία Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.). 12η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²² [– 1901–1902.020 Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1901 | Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Ευαγγελία Νίκα, Σ. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 13η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

13η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.021 Πέμπτη, 27 Δεκεμβρίου 1901²³

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόβερετ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

14η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.022 Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1901²⁴

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόβερετ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαού-

²³ [– 1901–1902.021 Πέμπτη, 27 Δεκεμβρίου 1901 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόβερετ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 14η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

²⁴ [– 1901–1902.022 Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1901 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόβερετ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 15η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

νης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

15η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.023 Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1901²⁵

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκίόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

16η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.024 Παρασκευή, 4 Ιανουαρίου 1902²⁶

Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Πραξ), Δ. Ταβουλάρης (Βαρώνος Σκαρπαί), Λ. Δράκου (Βαρώνη Σκαρπαί), Α. Νίκας (Λουκιανός δε Μερé), Γ. Τασσόγλου (Δ' Εστιγιάκ), Α. Περίδης (Φροντεβίλ), Θ. Θαλασσινός (Δε Ραμσαι), Η. Χαλκίόπουλος (Φιγγ), Κ. Αγγελάκης (Μαζεραί), Β. Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ο. Λαλαούνη [τυπωμένο Ε. Νίκα, διορθωμένο με το χέρι] (Μαγδαληνή Πάλμερ).

17η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

²⁵ [– 1901–1902.023 Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1901 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος). 16η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁶ [– 1901–1902.024 Παρασκευή, 4 Ιανουαρίου 1902 | **Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *L'attaché d'ambassade (comédie en 3 actes)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Πραξ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Βαρώνος Σκαρπαί), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Σκαρπαί), Αντώνιος Νίκας (Λουκιανός δε Μερé), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δ' Εστιγιάκ), Αθανάσιος Περίδης (Φροντεβίλ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Δε Ραμσαι), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Φιγγ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαζεραί), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ολυμπία Λαλαούνη [τυπωμένο Ευαγγελία Νίκα, διορθωμένο με το χέρι] (Μαγδαληνή Πάλμερ) | 17η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1901–1902.025 Σάββατο, 5 Ιανουαρίου 1902²⁷

Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Πραξ), Δ. Ταβουλάρης (Βαρώνος Σκαρπαί), Λ. Δράκου (Βαρώνη Σκαρπαί), Α. Νίκας (Λουκιανός δε Μερέ), Γ. Τασσόγλου (Δ' Εστιγιακ), Α. Περίδης (Φροντεβίλ), Θ. Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Η. Χαλκιόπουλος (Φιγγ), Κ. Αγγελάκης (Μαζεραί), Β. Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ο. Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ).

18η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.026 Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1902 [τυπωμένο Δευτέρα, 7, διορθωμένο με το χέρι]²⁸

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

19η παράσταση [τυπωμένο 20ή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: (αντί του *Ακολούθου*). Ένθετη σελίδα με

²⁷ [– 1901–1902.025 Σάββατο, 5 Ιανουαρίου 1902 | **Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *L'attaché d'ambassade (comédie en 3 actes)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Πραξ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Βαρώνος Σκαρπαί), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Σκαρπαί), Αντώνιος Νίκας (Λουκιανός δε Μερέ), Γ. Γρηγόριος Τασσόγλου (Δ' Εστιγιακ), Αθανάσιος Περίδης (Φροντεβίλ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φιγγ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαζεραί), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ) | 18η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁸ [– 1901–1902.026 Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1902 [τυπωμένο Δευτέρα, 7, διορθωμένο με το χέρι] | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 19η παράσταση [τυπωμένο 20ή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: (αντί του *Ακολούθου*). Ένθετη σελίδα με χφη σημείωση: Την 6 Ιανουαρίου 1902 Κυριακήν η Α.Μ. ο Βασιλεύς εδωρήσατο εις τους ηθοποιούς δραχμάς = Δύο χιλιάδας. Αριθ.: 2.000.]

χφη σημείωση: Την 6 Ιανουαρίου 1902 Κυριακή η Α.Μ. ο Βασιλεύς εδωρήσατο εις τους ηθοποιούς δραχμάς = Δύο χιλιάδας. Αριθ.: 2,000.

– 1901–1902.027 Δευτέρα, 7 Ιανουαρίου 1902²⁹

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)
Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Ε. Νίκα, Β. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

20ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.028 Πέμπτη, 10 Ιανουαρίου 1902³⁰

Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Πραξ), Δ. Ταβουλάρης (Βαρόνος Σκαρπαί), Λ. Δράκου (Βαρόνη Σκαρπαί), Ν. Ζάνος (Λουκιανός δε Μερέ), Γ. Τασσόγλου (Δ' Εστιγιάκ), Α. Περίδης (Φροντεβίλ), Θ. Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Η. Χαλκιάπουλος (Φιγγ), Κ. Αγγελάκης (Μαζεραί), Β. Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ο. Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ).

21η παράσταση [ένθετο πρόγραμμα, ίδιος αριθμός παράστασης με το επόμενο]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α'

²⁹ [– 1901–1902.027 Δευτέρα, 7 Ιανουαρίου 1902 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Ευαγγελία Νίκα, Βασιλεία Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 20ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

³⁰ [– 1901–1902.028 Πέμπτη, 10 Ιανουαρίου 1902 | **Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *L'attaché d'ambassade* (comédie en 3 actes) | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Πραξ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Βαρόνος Σκαρπαί), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Σκαρπαί), Νικόλαος Ζάνος (Λουκιανός δε Μερέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δ' Εστιγιάκ), Αθανάσιος Περίδης (Φροντεβίλ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φιγγ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαζεραί), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ) | 21η παράσταση [ένθετο πρόγραμμα, ίδιος αριθμός παράστασης με το επόμενο]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1901–1902.029** Δευτέρα, 14 Ιανουαρίου 1902 [τυπωμένο Κυριακή, 13, διορθωμένο με το χέρι]³¹

Ερρίκος Ίψεν, Τα στηρίγματα της κοινωνίας (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Σπυρ. Λάμπρου

Δ. Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λ. Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ε. Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Β. Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Ε. Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φ. Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γ. Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Α. Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Η. Χαλκιάπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Π. Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Β. Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολ. Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κ. Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Ν. Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ε. Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Α. Βώκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χ. Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ε. Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ, (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου).

21η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1901–1902.030** Τρίτη, 15 Ιανουαρίου 1902³²

³¹ [– **1901–1902.029** Δευτέρα, 14 Ιανουαρίου 1902 [τυπωμένο Κυριακή, 13, διορθωμένο με το χέρι] | **Ερρίκος Ίψεν, Τα στηρίγματα της κοινωνίας (δράμα εις πράξεις 4)** | **Henrik Ibsen, Samfundets Støtter (Skuefpil i 4 Akter)** | Μετάφραση Σπυρίδων Λάμπρος | Διονύσιος Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λόλα Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ευάγγελος Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Βασιλεία Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φιλία Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Αντώνιος Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Παναγιώτης Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολυμπία Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Νικόλαος Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Άννα Βώκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χριστίνα Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ελένη Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ, (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου) | 21η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

³² [– **1901–1902.030** Τρίτη, 15 Ιανουαρίου 1902 | **Ερρίκος Ίψεν, Τα στηρίγματα της κοινωνίας (δράμα εις πράξεις 4)** | **Henrik Ibsen, Samfundets Støtter (Skuefpil i 4 Akter)** | Μετάφραση Σπυρίδων Λάμπρος | Διονύσιος Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λόλα Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ευάγγελος Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Βασιλεία Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φιλία Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Αντώνιος Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Παναγιώτης Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολυμπία Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Νικόλαος Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Άννα Βώκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χριστίνα Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ελένη Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ, (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου) | 22η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία,

Ερρίκος Ίψεν, Τα στηρίγματα της κοινωνίας (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Σπυρ. Λάμπρου

Δ. Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λ. Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ε. Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Β. Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Ε. Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φ. Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γ. Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Α. Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Η. Χαλκίόπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Π. Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Β. Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολ. Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κ. Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Ν. Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ε. Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Α. Βόκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χ. Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ε. Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ), (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου).

22η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.031 Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1902³³

G. Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κομωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Η. Χαλκίόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σ. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

23η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Αντί του ασθενήσαντος Περίδου τον ρόλον του Μάρσλανδ υπεδύθη ο κ. Αγγελάκης.

– 1901–1902.032 Σάββατο, 19 Ιανουαρίου 1902³⁴

α, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

³³ [– 1901–1902.031 Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κομωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος). 23η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Αντί του ασθενήσαντος Περίδου τον ρόλον του Μάρσλανδ υπεδύθη ο Κωνσταντίνος Αγγελάκης.]

Ερρίκος Ίψεν, *Τα στηρίγματα της κοινωνίας* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Σπυρ. Λάμπρου

Δ. Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λ. Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ε. Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Β. Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Ε. Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φ. Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γ. Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Α. Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Η. Χαλκίόπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Π. Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Β. Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολ. Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κ. Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Ν. Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ε. Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Α. Βόκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χ. Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ε. Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ, (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου).
24η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.033 Κυριακή, 20 Ιανουαρίου 1902³⁵

1. Labiche, Legouné, *Η μυρμηκοφωλιά*

Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Βινέλ), Η. Χαλκίόπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Α. Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγος του), Ο. Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρετής).

2. *Η ανεπιγά της κυρά Μαρίας* (κωμωδία εις πράξιν 1)

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Α. Φιλίδου

³⁴ [– 1901–1902.032 Σάββατο, 19 Ιανουαρίου 1902 | Ερρίκος Ίψεν, *Τα στηρίγματα της κοινωνίας* (δράμα εις πράξεις 4) | Henrik Ibsen, *Samfundets Støtter* (Skuefpil i 4 Akter) | Μετάφραση Σπυρίδων Λάμπρος | Διονύσιος Ταβουλάρης (Βέρνικ, σύμβουλος εμπορ. επιμελητηρίου), Λόλα Δράκου (Κυρία Βέρνικ, σύζυγος αυτού), Ευάγγελος Δελενάρδος (Ολάφ, υιός αυτών, παις 13 ετών), Βασιλεία Στεφάνου (Δεσποινίς Βέρνικ, αδελφή του συμβούλου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Τένεζεν, νεώτερος αδελφός της κ. Βέρνικ), Φιλία Αργυροπούλου (Δεσποινίς Έσσελ, πρεσβυτέρα αυτής ομομήτριος αδελφή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Χίλμαρ Τένεζεν, εξάδελφος της κ. Βέρνικ), Αντώνιος Νίκας (Ρέρλουνδ, βοηθός σχολείου), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Ρούμμελ, μεγαλέμπορος), Παναγιώτης Λαλαούνης (Βίγελανδ, έμπορος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σάνδσταδ, έμπορος), Ολυμπία Λαλαούνη (Δίνα Δορφ, νεαρά κόρη), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Κραπ, διευθυντ. του γραφείου του Βέρνικ), Νικόλαος Ζάνος (Άουνε, ναυπηγός παρά τω Βέρνικ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ρούμμελ, σύζυγος του μεγαλεμπόρου), Άννα Βόκου (Κυρία Χολτ, σύζυγος διευθυντού ταχυδρομείου), Χριστίνα Ρούσου (Κυρία Λύγγε, σύζυγος διδάκτορος), Ε. Κούρτελη (Δεσποινίς Ρούμμελ), Β. Βούλγαρη (Δεσποινίς Χολτ), (Πολίται και άλλοι κάτοικοι, ξένοι ναυτίλοι, επιβάται ατμοπλοίου) | 24η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

³⁵ [– 1901–1902.033 Κυριακή, 20 Ιανουαρίου 1902 | 1. Eugène Labiche, Ernest Legouné, *Η μυρμηκοφωλιά* | *La cigale chez les fourmis* (comédie en 1 acte) | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Βινέλ), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγος του), Ολυμπία Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρετής) | 2. Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Η ανεπιγά της κυρά Μαρίας* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *L'été de la Saint-Martin* (comédie en un acte, en prose) | Διασκευή Α. Φιλίδης [πρίγκιπας Νικόλαος] | Νικόλαος Ζάνος (Σπερχειάδης), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μαρία) | 3. Léon Gozlan, *Ήλιος και βροχή* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Ολυμπία Λαλαούνη (Η κυρία Γκοντράν, νεαρά χήρα), Εδμόνδος Φυρστ (Εις άγνωστος), Χριστίνα Ρούσου (Βικτωρία, θαλαμηπόλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αντώνης, υπηρετής) | 25η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ν. Ζάνος (Σπερχειάδης), Ε. Φυρστ (Ανδρέας), Λ. Δράκου (Σοφία), Β. Στεφάνου (Κυρά Μαρία).

3. **Léon Gozlan, *Ήλιος και βροχή***

Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη

Ολ. Λαλαούνη (Η κυρία Γκοντράν, νεαρά χήρα), Ε. Φυρστ (Εις άγνωστος), Χ. Ρούσου (Βικτωρία, θαλαμηπόλος), Α. Βαρνάβας (Αντώνης, υπηρέτης).

25η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.034 Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1902³⁶

1. **Labiche, Legouvé, *Η μυρμηκοφωλιά***

Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Βινέλ), Η. Χαλκιάπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Α. Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης).

2. ***Η ανεπιγά της κυρά Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)***

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Α. Φιλίδου

Ν. Ζάνος (Σπερχειάδης), Ε. Φυρστ (Ανδρέας), Λ. Δράκου (Σοφία), Β. Στεφάνου (Κυρά Μαρία).

3. **Léon Gozlan, *Ήλιος και βροχή***

Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη

Ολ. Λαλαούνη (Η κυρία Γκοντράν, νεαρά χήρα), Ε. Φυρστ (Εις άγνωστος), Χ. Ρούσου (Βικτωρία, θαλαμηπόλος), Α. Βαρνάβας (Αντώνης, υπηρέτης).

26η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.035 (19x12, 4σ.) Πέμπτη, 24 Ιανουαρίου 1902³⁷

³⁶ [– 1901–1902.034 Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1902 | 1. Eugène Labiche, Ernest Legouvé, *Η μυρμηκοφωλιά* | *La cigale chez les fourmis (comédie en 1 acte)* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Βινέλ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης) 2. Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Η ανεπιγά της κυρά Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)* | *L'été de la Saint-Martin (comédie en un acte, en prose)* | Διασκευή Α. Φιλίδης [πρίγκιπας Νικόλαος] | Νικόλαος Ζάνος (Σπερχειάδης), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μαρία) 3. Léon Gozlan, *Ήλιος και βροχή* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Ολυμπία Λαλαούνη (Η κυρία Γκοντράν, νεαρά χήρα), Εδμόνδος Φυρστ (Εις άγνωστος), Χριστίνα Ρούσου (Βικτωρία, θαλαμηπόλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αντώνης, υπηρέτης) | 26η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

³⁷ [– 1901–1902.035 (19x12, 4σ.) Πέμπτη, 24 Ιανουαρίου 1902 | Henri Meilhac, *Ο ακόλουθος πρεσβείας (κωμωδία εις πράξεις 4)* | *L'attaché d'ambassade (comédie en 3 actes)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Πραξ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Βαρόνος Σκαρπαί), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Σκαρπαί), Αντώνιος Νίκας (Λουκιανός δε Μερέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δ' Εστιγιακ), Αθανάσιος Περίδης (Φροντεβίλ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φιγγ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαζεραί), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ) | 27η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο έγγραφο, 21x13 εκ, τυπωμένη πρόσκληση του Ασύλου των Ανιάτων σε χορό, 25 Ιανουαρίου 1902, στο φουαγέ του Βασιλικού Θεάτρου. Στο verso επικολλημένο εισιτήριο για την εκδήλωση και χφη σημείωση: Παρασκευή Ιανουαρίου 25. Εδόθη χορός υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων εν τη μεγάλη Αιθούση (Foyer) του Β. Θεάτρου ην ευμενώς ηυδόκησε να παραχωρήση δωρεάν η Α.Μ. ο Βασιλεύς. [...].]

Henri Meilhac, Ο ακόλουθος πρεσβείας (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Πραξ), Δ. Ταβουλάρης (Βαρώνας Σκαρπαί), Λ. Δράκου (Βαρώνη Σκαρπαί), Α. Νίκας (Λουκιανός δε Μερέ), Γ. Τασσόγλου (Δ' Εστιγιακ), Α. Περίδης (Φροντεβίλ), Θ. Θαλασσινός (Δε Ραμσαί), Η. Χαλκιόπουλος (Φιγγ), Κ. Αγγελάκης (Μαζεραί), Β. Αργυρόπουλος (Κάρλος, υπηρέτης), Ο. Λαλαούνη (Μαγδαληνή Πάλμερ).

27η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο έγγραφο, 21x13 εκ, τυπωμένη πρόσκληση του Ασύλου των Ανιάτων σε χορό, 25 Ιανουαρίου 1902, στο φουαγέ του Βασιλικού Θεάτρου. Στο verso επικολλημένο εισιτήριο για την εκδήλωση και χφη σημείωση: Παρασκευή Ιανουαρίου 25. Εδόθη χορός υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων εν τη μεγάλη Αιθούση (Foyer) του Β. Θεάτρου ην ευμενώς ηυδόκησε να παραχωρήση δωρεάν η Α.Μ. ο Βασιλεύς. [...].

– 1901–1902.036 Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 1902³⁸

E. Labiche, E. Martin, Το ταξίδι του Μπατάκια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιόπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θ. Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Λ. Δράκου, Β. Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

28η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Η παράστασις ανεβλήθη ένεκεν αιφνιδίας ασθeneίας του κ. Φυρστ.

– 1901–1902.037 Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1902³⁹

³⁸ [– 1901–1902.036 Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 1902 | Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια (κωμωδία εις πράξεις 4)* | *Le voyage de Monsieur Perrichon (comédie en 4 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Λόλα Δράκου, Βασίλεια Στεφάνου (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 28η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Η παράστασις ανεβλήθη ένεκεν αιφνιδίας ασθeneίας του κ. Φυρστ.]

³⁹ [– 1901–1902.037 Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1902 | 1. Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Η ανεμιά της κυρά Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)* | *L'été de la Saint-Martin (comédie en un acte, en prose)* |

1. **Η ανεπιτά της κυρά Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Α. Φιλίδου
Ν. Ζάνος (Σπερχειάδης), Ε. Φυρστ (Ανδρέας), Λ. Δράκου (Σοφία), Β. Στεφάνου (Κυρά Μαρία).
 2. **E. Scribe, E. Legouvé, Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)**
Κατά μετάφρασιν Χ. Αννίνου
Φ. Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολ. Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεπιτά της), Ε. Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Ν. Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Β. Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Π. Λαλαούνης, Κ. Αγγελάκης, Ι. Βαλέττας, Ε. Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται).
- 28η παράσταση [τυπωμένο 27η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.038 Τρίτη, 29 Ιανουαρίου 1902⁴⁰

1. **Labiche, Legouvé, Η μυρμηκοφωλιά**
Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη
Α. Νίκας (Παύλος Βινέλ), Η. Χαλκιάπουλος (Σαμερουά, πρώην βιομήχανος), Α. Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερουά, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης).
 2. **E. Scribe, E. Legouvé, Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)**
Κατά μετάφρασιν Χ. Αννίνου
Φ. Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολ. Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεπιτά της), Ε. Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Ν. Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Β. Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Π. Λαλαούνης, Κ. Αγγελάκης, Ι. Βαλέττας, Ε. Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται).
- 29η παράσταση [τυπωμένο 28η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. α-

Διασκευή Α. Φιλίδης [πρίγκιπας Νικόλαος] | Νικόλαος Ζάνος (Σπερχειάδης), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μαρία) | 2. **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3) | Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)** | Μετάφραση Χαραλάμπης Άννινος | Φιλία Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεπιτά της), Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης, Κωνσταντίνος Αγγελάκης, Ιωάννης Βαλέττας, Ευάγγελος Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται) | 28η παράσταση [τυπωμένο 27η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁴⁰ [– 1901–1902.038 Τρίτη, 29 Ιανουαρίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Ernest Legouvé, Η μυρμηκοφωλιά | La cigale chez les fourmis (comédie en 1 acte)** | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Βινέλ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σαμερουά, πρώην βιομήχανος), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερουά, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης) | 2. **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3) | Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)** | Μετάφραση Χαραλάμπης Άννινος | Φιλία Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεπιτά της), Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης, Κωνσταντίνος Αγγελάκης, Ιωάννης Βαλέττας, Ευάγγελος Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται) | 29η παράσταση [τυπωμένο 28η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

ξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.039 Πέμπτη, 31 Ιανουαρίου 1902⁴¹

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

30ή παράσταση [τυπωμένο 29η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.040 Σάββατο 2 Φεβρουαρίου 1902⁴²

G. Giacosa, *Οικτροί έρωτες (δράμα εις πράξεις 3)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Ιούλιος Σκάρλης), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Α. Τασσόγλου (Αιμυλία, κόρη των), Η. Χαλκιόπουλος (Εκτωρ Αρκιέρης), Κ. Αγγελάκης (Φαβρίκιος, υιός του), Α. Νίκας (Ρανέτης, φίλος του Σκάρλη), Χ. Ρούσου (Μάρθα, υπηρέτρια της οικογενείας Σκάρλη).

31η παράσταση [τυπωμένο 30ή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.041 Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1902⁴³

⁴¹ [– 1901–1902.039 Πέμπτη, 31 Ιανουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 30ή παράσταση [τυπωμένο 29η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁴² [– 1901–1902.040 Σάββατο 2 Φεβρουαρίου 1902 | **Giuseppe Giacosa, *Οικτροί έρωτες (δράμα εις πράξεις 3)*** | *Tristi amori (commedia in 3 atti)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος Σκάρλης), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Α. Τασσόγλου (Αιμυλία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Εκτωρ Αρκιέρης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Φαβρίκιος, υιός του), Αντώνιος Νίκας (Ρανέτης, φίλος του Σκάρλη), Χριστίνα Ρούσου (Μάρθα, υπηρέτρια της οικογενείας Σκάρλη) | 31η παράσταση [τυπωμένο 30ή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

G. Giacosa, *Οικτροί έρωτες* (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Ιούλιος Σκάρλης), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Α. Τασσόγλου (Αιμιλία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Έκτωρ Αρκιέρης), Κ. Αγγελάκης (Φαβρίκιος, υιός του), Α. Νίκας (Ρανέτης, φίλος του Σκάρλη), Χ. Ρούσου (Μάρθα, υπηρέτρια της οικογενείας Σκάρλη).

32η παράσταση [τυπωμένο 31η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.042 Τρίτη, 5 Φεβρουαρίου 1902⁴⁴

E. Scribe και E. Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Χ. Αννίνου

Φ. Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολ. Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ε. Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιών), Ν. Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Β. Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Π. Λαλαούνης, Κ. Αγγελάκης, Ι. Βαλέττας, Ε. Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται).

33η παράσταση [τυπωμένο 32η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.043 Πέμπτη, 7 Φεβρουαρίου 1902⁴⁵

G. von Moser, *Η αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

⁴³ [– 1901–1902.041 Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1902 | **Giuseppe Giacosa, *Οικτροί έρωτες* (δράμα εις πράξεις 3) | *Tristi amori (commedia in 3 atti)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος Σκάρλης), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Α. Τασσόγλου (Αιμιλία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Έκτωρ Αρκιέρης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Φαβρίκιος, υιός του), Αντώνιος Νίκας (Ρανέτης, φίλος του Σκάρλη), Χριστίνα Ρούσου (Μάρθα, υπηρέτρια της οικογενείας Σκάρλη). 32η παράσταση [τυπωμένο 31η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

⁴⁴ [– 1901–1902.042 Τρίτη, 5 Φεβρουαρίου 1902 | **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)* | Μετάφραση Χαραλάμπης Άννινος | Φιλία Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιών), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης, Κωνσταντίνος Αγγελάκης, Ιωάννης Βαλέττας, Ευάγγελος Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται) | 33η παράσταση [τυπωμένο 32η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

⁴⁵ [– 1901–1902.043 Πέμπτη, 7 Φεβρουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *Η αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4) | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βόκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Αντώνιος Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεψιός της, ζωγράφος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 34η παράσταση [τυπωμένο 33η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολ. Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιοπούλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Α. Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμ. Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Α. Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

34η παράσταση [τυπωμένο 33η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.044 Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1902⁴⁶

G. von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολ. Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιοπούλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Α. Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμ. Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Α. Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

35η παράσταση [τυπωμένο 34η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.045 Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1902⁴⁷

G. von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολ. Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιοπούλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Α. Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμ. Φυρστ

⁴⁶ [– 1901–1902.044 Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Αντώνιος Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης). 35η παράσταση [τυπωμένο 34η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁴⁷ [– 1901–1902.045 Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Αντώνιος Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 36η παράσταση [τυπωμένο 35η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 18x12, με χφρη σημείωση: Πένθος Βασιλικής Οικογενείας ήρχισε την Δευτέραν 4 Φεβρουαρίου κ' έληξε την Δευτέραν 11 Φεβρουαρίου αλλά την Κυριακίην 10 Φεβρουαρίου παρέστησαν η Α.Μ. ο Βασιλεύς και η Α.Μ. ο Διάδοχος.]

(Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Α. Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

36η παράσταση [τυπωμένο 35η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 18x12, με χφη σημείωση: Πένθος Βασιλικής Οικογενείας ήρχισε την Δευτέραν 4 Φεβρουαρίου κ' έληξε την Δευτέραν 11 Φεβρουαρίου αλλά την Κυριακήν 10 Φεβρουαρίου παρέστησαν η Α.Μ. ο Βασιλεύς και η Α.Μ. ο Διάδοχος.

– **1901–1902.046** Τρίτη, 12 Φεβρουαρίου 1902⁴⁸

G. von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Κ. Αγγελάκης (Εις δημόσιος υπάλληλος).

37η παράσταση [τυπωμένο 36η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1901–1902.047** Παρασκευή, 15 Φεβρουαρίου 1902⁴⁹

G. von Moser, *Η αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

⁴⁸ [– **1901–1902.046** Τρίτη, 12 Φεβρουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar* (Schwank in 4 Akten) | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 37η παράσταση [τυπωμένο 36η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁴⁹ [– **1901–1902.047** Παρασκευή, 15 Φεβρουαρίου 1902 | **Gustav von Moser, *Η αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone* (Schwank in 4 Akten) | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βόκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Αντώνιος Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 38η παράσταση [τυπωμένο 37η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολ. Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιάπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Α. Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεισιόχης της, ζωγράφος), Εδμ. Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Α. Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

38η παράσταση [τυπωμένο 37η, διορθωμένο με το χέρι].

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.048 Τρίτη, 19 Φεβρουαρίου 1902⁵⁰

E. Scribe, E. Legouvé, *Γυναίκομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Χ. Αννίνου

Φ. Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολ. Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεισιόχης της), Εδμ. Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιών), Ν. Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Β. Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Π. Λαλαούνης, Κ. Αγγελάκης, Ι. Βαλέττας, Ε. Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται).

39η παράσταση [τυπωμένο 38η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.049 Τετάρτη, 20 Φεβρουαρίου 1902⁵¹

G. von Moser, *Η Αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολ. Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιάπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ,

⁵⁰ [– 1901–1902.048 Τρίτη, 19 Φεβρουαρίου 1902 | Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναίκομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Bataille de dames, ou Un duel en amour* (comédie en 3 actes) | Μετάφραση Χαραλάμπης Άννινος | Φιλία Αργυροπούλου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Λαλαούνη (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεισιόχης της), Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Δε Γρινιών), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης, Κωνσταντίνος Αγγελάκης, Ιωάννης Βαλέττας, Ευάγγελος Δελενάρδος (Τέσσαρες στρατιώται) | 39η παράσταση [τυπωμένο 38η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁵¹ [– 1901–1902.049 Τετάρτη, 20 Φεβρουαρίου 1902 | Gustav von Moser, *Η Αμαζών* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Die Amazone* (Schwank in 4 Akten) | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Λαλαούνη (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Αντώνιος Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεισιόχης της, ζωγράφος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 40ή παράσταση [τυπωμένο 39η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 18x14, με χρες σημειώσεις. Recto: Από σήμερον Πέμπτην, 21 Φεβρουαρίου, ένεκα των Απόκρεω, διακόπτονται αι παραστάσεις, αίτινες επαναλαμβάνονται την Κυριακήν 3 Μαρτίου. [...]. Verso: Η κ. Νίκα απέθανε την 1 Μαρτίου ημέραν Παρασκευήν και ώραν 5½ μ.μ. Ετάφη το Σάββατον 2 Μαρτίου 2 μ.μ. – Διετάχθη τριήμερον πένθος και αι παραστάσεις του Σαββάτου και της Κυριακής ανεβλήθησαν επαναληφθείσαι την Δευτέραν 4 Μαρτίου. [...].]

χήρα), Α. Νίκας (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Εδμ. Φυρστ (Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Ταβουλάρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Β. Κούρτελη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Α. Βαρνάβας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

40ή παράσταση [τυπωμένο 39η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 18x14, με χφες σημειώσεις. Recto: Από σήμερα Πέμπτην, 21 Φεβρουαρίου, ένεκα των Απόκρεω, διακόπτονται αι παραστάσεις, αίτινες επαναλαμβάνονται την Κυριακήν 3 Μαρτίου. [...]. Verso: Η κ. Νίκα απέθανε την 1 Μαρτίου ημέραν Παρασκευήν και ώραν 5½ μ.μ. Ετάφη το Σάββατον 2 Μαρτίου 2 μ.μ. – Διετάχθη τριήμερον πένθος και αι παραστάσεις του Σαββάτου και της Κυριακής ανεβλήθησαν επαναληφθείσαι την Δευτέραν 4 Μαρτίου. [...].

– 1901–1902.050 Δευτέρα, 4 Μαρτίου 1902⁵²

1. **E. Labiche, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Α. Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Β. Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολ. Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελ. Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια).

2. **E. Labiche, *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γ. Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Α. Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φ. Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη).

3. **E. Labiche, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Η. Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κ. Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολ. Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λ. Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).

41η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.051 Τρίτη, 5 Μαρτίου 1902⁵³

⁵² [– 1901–1902.050 Δευτέρα, 4 Μαρτίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Marc Michel, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Mon Ismènie (comédie en 1 acte)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Αντώνιος Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Βασιλεία Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελένη Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια) | 2. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Les trente-sept sous de M. Montaudoin (comédie-vaudeville en 1 acte)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Άννα Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φιλία Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη) | 3. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *La main lèste (comédie-vaudeville en 1 acte)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λόλα Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | 41η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]******

1. **E. Labiche, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή
Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Α. Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Β. Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολ. Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελ. Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια).
 2. **E. Labiche, *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή
Α. Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γ. Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Α. Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φ. Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη).
 3. **E. Labiche, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή
Ν. Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Η. Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κ. Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολ. Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λ. Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).
- 42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.052 Πέμπτη, 7 Μαρτίου 1902⁵⁴

1. **E. Labiche, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

⁵³ [– 1901–1902.051 Τρίτη, 5 Μαρτίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Marc Michel, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Mon Isménie (comédie en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Αντώνιος Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Βασιλεία Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελένη Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια) | 2. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Les trente-sept sous de M. Montaudoin (comédie-vaudeville en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Άννα Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φιλία Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη) | 3. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *La main leste (comédie-vaudeville en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λόλα Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | 42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁵⁴ [– 1901–1902.052 Πέμπτη, 7 Μαρτίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Marc Michel, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Mon Isménie (comédie en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Αντώνιος Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Βασιλεία Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελένη Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια) | 2. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Les trente-sept sous de M. Montaudoin (comédie-vaudeville en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Άννα Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φιλία Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη) | 3. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *La main leste (comédie-vaudeville en 1 acte)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λόλα Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | 43η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Α. Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Β. Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολ. Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελ. Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια).

2. **E. Labiche, *Το γοβάκι της κορίας Καρολίνας* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Απελλής Καρφότος, ζωγράφος), Γ. Τασσόγλου (Δημοσθένης Σμίλος), Α. Βώκου (Καρολίνα Σμίλου, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Μερόπη, θυγάτηρ του), Φ. Αργυροπούλου (Ευρυδίκη Πλαμούτη).

3. **E. Labiche, *Η μυστηριώδης χείρ* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Η. Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κ. Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολ. Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λ. Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).

43η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.053 Σάββατο, 9 Μαρτίου 1902⁵⁵

Γεώργιος Πωπ, *Οι ερασιτέχναι της ζωής* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Βοΐζης), Δ. Ταβουλάρης (Αριστόβουλος Κουσκούρης), Εδμ. Φυρστ (Βίκτωρ Σεβίλλης), Α. Νίκας (Ο κύριος Μπουκέτης), Α. Περίδης (Ο κύριος Σταμπής), Α. Βαρνάβας (Ο κύριος Δόγκος), Β. Αργυρόπουλος (Ο κύριος Μπουγουρδή), Ελ. Φυρστ (Μαριάνθη Σέρμπη), Ολ. Λαλαούνη (Ουρανία Βοΐζη), Φ. Αργυροπούλου (Ελπινίκη Αριστ. Κουσκούρη), Β. Στεφάνου (Αγγελική Στελάρη), Λόλα Δράκου (Μαρία Στελάρη, κόρη της), Α. Βώκου (Η κυρία Δόγκου), Θ. Μελά (Η κυρία Μπουγουρδή), Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτρης, υπηρέτης), Τ. Τασσόγλου (Ιωάννης, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Αγλαΐα, υπηρέτρια).

42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.054 Κυριακή, 10 Μαρτίου 1902⁵⁶

⁵⁵ [– 1901–1902.053 Σάββατο, 9 Μαρτίου 1902 | **Γεώργιος Πωπ, *Οι ερασιτέχναι της ζωής* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Βοΐζης), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αριστόβουλος Κουσκούρης), Εδμόνδος Φυρστ (Βίκτωρ Σεβίλλης), Αντώνιος Νίκας (Ο κύριος Μπουκέτης), Αθανάσιος Περίδης (Ο κύριος Σταμπής), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κύριος Δόγκος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ο κύριος Μπουγουρδή), Ελένη Φυρστ (Μαριάνθη Σέρμπη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ουρανία Βοΐζη), Φιλία Αργυροπούλου (Ελπινίκη Αριστ. Κουσκούρη), Βασιλεία Στεφάνου (Αγγελική Στελάρη), Λόλα Δράκου (Μαρία Στελάρη, κόρη της), Άννα Βώκου (Η κυρία Δόγκου), Θ. Μελά (Η κυρία Μπουγουρδή), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτρης, υπηρέτης), Τ. Τασσόγλου (Ιωάννης, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Αγλαΐα, υπηρέτρια) | 42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁵⁶ [– 1901–1902.054 Κυριακή, 10 Μαρτίου 1902 | 1. **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Η ανεμιά της κυρά Μαρίας* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *L'été de la Saint-Martin* (comédie en un acte, en prose)** | Διασκευή Α. Φιλίδη [πρίγκιπας Νικόλαος] | Νικόλαος Ζάνος (Σπερχειάδης), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μαρία) | 2. **Γεώργιος Πωπ, *Οι ερασιτέχναι της ζωής* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Βοΐζης), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αριστόβουλος Κουσκούρης), Εδμόνδος Φυρστ (Βίκτωρ Σεβίλλης), Αντώνιος Νίκας (Ο κύριος Μπουκέτης), Αθανάσιος Περίδης (Ο κύριος Σταμπής), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κύριος Δόγκος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ο κύριος Μπουγουρδή), Ελένη Φυρστ (Μαριάνθη Σέρμπη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ου-

1. **Η ανεπιτά της κυρά Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Α. Φιλίδου
Ν. Ζάνος (Σπερχειάδης), Ε. Φυρστ (Ανδρέας), Λ. Δράκου (Σοφία), Β. Στεφάνου (Κυρά Μαρία).
2. **Γεώρ. Πωπ, Οι ερασιτέχναι της ζωής (κωμωδία εις πράξις 3)**
Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Βοΐζης), Δ. Ταβουλάρης (Αριστόβουλος Κουσκούρης), Εδμ. Φυρστ (Βίκτωρ Σεβίλλης), Α. Νίκας (Ο κύριος Μπουκέτης), Α. Περίδης (Ο κύριος Σταμπής), Α. Βαρνάβας (Ο κύριος Δόγκος), Β. Αργυρόπουλος (Ο κύριος Μπουγουρδή), Ελ. Φυρστ (Μαριάνθη Σέρμπη), Ολ. Λαλαούνη (Θυρανία Βοΐζη), Φ. Αργυροπούλου (Ελληνική Αριστ. Κουσκούρη), Β. Στεφάνου (Αγγελική Στελάρη), Λόλα Δράκου (Μαρία Στελάρη, κόρη της), Α. Βώκου (Η κυρία Δόγκου), Θ. Μελά (Η κυρία Μπουγουρδή), Η. Χαλκιόπουλος (Δημήτρης, υπηρέτης), Τ. Τασσόγλου (Ιωάννης, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Αγλαΐα, υπηρέτρια).

45η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

Συσταχωμένο φύλλο, 18x11,5, με χφη σημείωση στο recto (Παρατηρήσεις Διευθύνσεως). Αφορά θεατές του β' εξώστη που έκαναν φασαρία στη διάρκεια της παράστασης.

– 1901–1902.055 Δευτέρα, 11 Μαρτίου 1902⁵⁷

1. **E. Labiche, Η Ισμήνη μου (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή
Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Α. Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Β. Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολ. Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελ. Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια).
2. **E. Labiche, Η μυστηριώδης χερ (κωμωδία εις πράξιν 1)**
Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

ρανία Βοΐζη), Φιλία Αργυροπούλου (Ελληνική Αριστ. Κουσκούρη), Βασιλεία Στεφάνου (Αγγελική Στελάρη), Λόλα Δράκου (Μαρία Στελάρη, κόρη της), Άννα Βώκου (Η κυρία Δόγκου), Θ. Μελά (Η κυρία Μπουγουρδή), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δημήτρης, υπηρέτης), Τ. Τασσόγλου (Ιωάννης, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Αγλαΐα, υπηρέτρια) | 45η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 18x11,5, με χφη σημείωση στο recto (Παρατηρήσεις Διευθύνσεως). Αφορά θεατές του β' εξώστη που έκαναν φασαρία στη διάρκεια της παράστασης.]

⁵⁷ [– 1901–1902.055 Δευτέρα, 11 Μαρτίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Marc Michel, Η Ισμήνη μου (κωμωδία εις πράξιν 1) | Mon Ismémie (comédie en 1 acte)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Αντώνιος Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Βασιλεία Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Ολυμπία Λαλαούνη (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελένη Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια) | 2. **Eugène Labiche, Édouard Martin, Η μυστηριώδης χερ (κωμωδία εις πράξιν 1) | La main leste (comédie–vaudeville en 1 acte)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πατούσης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολυμπία Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λόλα Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | 3. **Eugène Labiche, Ernest Legouvé, Η μάρμηκοφωλιά | La cigale chez les fourmis (comédie en 1 acte)** | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Βινέλ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγός του), Ολυμπία Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης) | 46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ν. Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Η. Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κ. Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Ολ. Λαλαούνη (Μαρία, κόρη της), Λ. Δράκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).

3. **Labiche, Legouvé, Η μυρμηκοφωλιά**

Κατά μετάφρασιν Μ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Βινέλ), Η. Χαλκιάπουλος (Σαμερούα, πρώην βιομήχανος), Α. Αργυροπούλου (Κυρία Σαμερούα, σύζυγός του), Ο. Λαλαούνη (Αριέττα, θυγάτηρ των), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης).

46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.056 Τρίτη, 12 Μαρτίου 1902⁵⁸

Hermann Sudermann, Μάγδα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αρ. Προβελέγγιου

Α. Περίδης (Σβάρτσε, απόστρατος αντισυνταγματάρχης), Φ. Αργυροπούλου (Μαγδαληνή, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Β. Στεφάνου (Μαρία, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Α. Βώκου (Κυρία Σβάρτσε, δευτέρα αυτού σύζυγος), Ελένη Φυρστ (Φραγκίσκα, αδελφή αυτής), Κ. Αγγελάκης (Μαξ φον Βενδλόφσκη, ανθυπολοχαγός, ανεισιόχως των ανωτέρω δύο), Εδμ. Φυρστ (Χέφτερδιγγ, εφημέριος της ενορίας, εν η η οικία Σβάρτσε), Α. Νίκας (Δόκτωρ Κέλλερ, κυβερνητικός σύμβουλος), Α. Βαρνάβας (Μπέκμαν), Β. Αργυρόπουλος (Κλεβς, στρατηγός απόστρατος), Λ. Δράκου (Κυρία Κλεβς, σύζυγός του), Ελ. Κούρτελη (Κυρία Σούμαν, μέλος φιλανθρωπικού συμβουλίου κυριών), Θ. Μελά (Κυρία Έλλριχ, πρόεδρος του Πρωτοδικείου), Χ. Ρούσου (Τερέζα, υπηρέτρια της οικίας Σβάρτσε).

46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Το πρόσωπον του Κλεβς υπεκρίθη ο κ. Αργυρόπουλος αντί του Χαλκιοπούλου ασθενήσαντος αιφνιδίως.

– 1901–1902.057 Πέμπτη, 14 Μαρτίου 1902⁵⁹

⁵⁸ [– 1901–1902.056 Τρίτη, 12 Μαρτίου 1902 | **Hermann Sudermann, Μάγδα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Heimat (Schauspiel in 4 Akten)* | Μετάφραση Αριστομένης Προβελέγγιου | Αθανάσιος Περίδης (Σβάρτσε, απόστρατος αντισυνταγματάρχης), Φιλία Αργυροπούλου (Μαγδαληνή, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρία, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Άννα Βώκου (Κυρία Σβάρτσε, δευτέρα αυτού σύζυγος), Ελένη Φυρστ (Φραγκίσκα, αδελφή αυτής), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαξ φον Βενδλόφσκη, ανθυπολοχαγός, ανεισιόχως των ανωτέρω δύο), Εδμόνδος Φυρστ (Χέφτερδιγγ, εφημέριος της ενορίας, εν η η οικία Σβάρτσε), Αντώνιος Νίκας (Δόκτωρ Κέλλερ, κυβερνητικός σύμβουλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπέκμαν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κλεβς, στρατηγός απόστρατος), Λόλα Δράκου (Κυρία Κλεβς, σύζυγός του), Ελ. Κούρτελη (Κυρία Σούμαν, μέλος φιλανθρωπικού συμβουλίου κυριών), Θ. Μελά (Κυρία Έλλριχ, πρόεδρος του Πρωτοδικείου), Χριστίνα Ρούσου (Τερέζα, υπηρέτρια της οικίας Σβάρτσε) | 46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Το πρόσωπον του Κλεβς υπεκρίθη ο κ. Αργυρόπουλος αντί του Χαλκιοπούλου ασθενήσαντος αιφνιδίως.]

⁵⁹ [– 1901–1902.057 Πέμπτη, 14 Μαρτίου 1902 | **Hermann Sudermann, Μάγδα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Heimat (Schauspiel in 4 Akten)* | Μετάφραση Αριστομένης Προβελέγγιου | Αθανάσιος Περίδης (Σβάρτσε, απόστρατος αντισυνταγματάρχης), Φιλία Αργυροπούλου (Μαγδαληνή, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρία, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Άννα Βώκου (Κυρία Σβάρτσε, δευτέρα αυτού σύζυγος), Ελένη Φυρστ (Φραγκίσκα, αδελφή αυτής), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Μαξ φον Βενδλόφσκη, ανθυπολοχαγός, ανεισιόχως των ανωτέρω δύο), Εδμόνδος Φυρστ (Χέφτερδιγγ, εφημέριος της ενορίας, εν η η οικία Σβάρτσε), Αντώνιος Νίκας (Δόκτωρ

Hermann Sudermann, *Μάγδα* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αρ. Προβελεγγίου

Α. Περίδης (Σβάρτσε, απόστρατος αντισυνταγματάρχης), Φ. Αργυροπούλου (Μαγδαληνή, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Β. Στεφάνου (Μαρία, τέκνον αυτού εκ της πρώτης αποθανούσης συζύγου του), Α. Βώκου (Κυρία Σβάρτσε, δευτέρα αυτού σύζυγος), Ελένη Φυρστ (Φραγκίσκα, αδελφή αυτής), Κ. Αγγελάκης (Μαξ φον Βενδλόφσκη, ανθυπολοχαγός, ανεψιός των ανωτέρω δύο), Εδμ. Φυρστ (Χέφτερδιγγ, εφημέριος της ενορίας, εν η η οικία Σβάρτσε), Α. Νίκας (Δόκτωρ Κέλλερ, κυβερνητικός σύμβουλος), Α. Βαρνάβας (Μπέκμαν), Γ. Τασσόγλου (Κλεβς, στρατηγός απόστρατος), Λ. Δράκου (Κυρία Κλεβς, σύζυγός του), Ελ. Κούρτελη (Κυρία Σούμαν, μέλος φιλανθρωπικού συμβουλίου κυριών), Θ. Μελά (Κυρία Έλλιρχ, πρόεδρος του Πρωτοδικείου), Χ. Ρούσου (Τερέζα, υπηρέτρια της οικίας Σβάρτσε).

48η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.058 Σάββατο, 16 Μαρτίου 1902⁶⁰

E. Labiche, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Παναγάκης), Α. Περίδης (Χοιρόπουλος), Δ. Ταβουλάρης (Γαληνός), Α. Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θ. Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Β. Αργυρόπουλος (Σίτης), Λ. Δράκου (Σοφία), Φ. Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γ. Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ε. Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης).

49η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.059 Κυριακή, 17 Μαρτίου 1902⁶¹

E. Labiche, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κέλλερ, κυβερνητικός σύμβουλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπέκμαν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κλεβς, στρατηγός απόστρατος), Λόλα Δράκου (Κυρία Κλεβς, σύζυγός του), Ελ. Κούρτελη (Κυρία Σούμαν, μέλος φιλανθρωπικού συμβουλίου κυριών), Θ. Μελά (Κυρία Έλλιρχ, πρόεδρος του Πρωτοδικείου), Χριστίνα Ρούσου (Τερέζα, υπηρέτρια της οικίας Σβάρτσε) | 48η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁰ [– 1901–1902.058 Σάββατο, 16 Μαρτίου 1902 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Moi (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Παναγάκης), Αθανάσιος Περίδης (Χοιρόπουλος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γαληνός), Αντώνιος Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θεόδωρος Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σίτης), Λόλα Δράκου (Σοφία), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γρηγόριος Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης) | 49η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶¹ [– 1901–1902.059 Κυριακή, 17 Μαρτίου 1902 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Moi (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Παναγάκης), Αθανάσιος Περίδης (Χοιρόπουλος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γαληνός), Αντώνιος Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θεόδωρος Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σίτης), Λόλα Δράκου (Σοφία), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γρηγόριος Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης) | 50ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Παναγάκης), Α. Περίδης (Χοιρόπουλος), Δ. Ταβουλάρης (Γαληνός), Α. Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θ. Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Β. Αργυρόπουλος (Σίτης), Λ. Δράκου (Σοφία), Φ. Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γ. Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ε. Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης).
50ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.060 Τρίτη, 19 Μαρτίου 1902⁶²

E. Labiche, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Παναγάκης), Α. Περίδης (Χοιρόπουλος), Δ. Ταβουλάρης (Γαληνός), Α. Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θ. Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Β. Αργυρόπουλος (Σίτης), Λ. Δράκου (Σοφία), Φ. Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γ. Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ε. Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης).
51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθeneίας της κ. Αργυροπούλου και του κ. Χαλκιοπούλου.

– 1901–1902.061 Πέμπτη, 21 Μαρτίου 1902 [χφη ημερομηνία]⁶³

E. Labiche, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Παναγάκης), Α. Περίδης (Χοιρόπουλος), Δ. Ταβουλάρης (Γαληνός), Α. Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θ. Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Β. Αργυρόπουλος (Σίτης), Λ. Δράκου (Σοφία), Φ. Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γ. Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ε. Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης).
51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθeneίας της κ. Αργυροπούλου και του κ. Χαλκιοπούλου.

⁶² [– 1901–1902.060 Τρίτη, 19 Μαρτίου 1902 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Moi (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Παναγάκης), Αθανάσιος Περίδης (Χοιρόπουλος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γαληνός), Αντώνιος Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θεόδωρος Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σίτης), Λόλα Δράκου (Σοφία), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γρηγόριος Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης) | 51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθeneίας της κ. Αργυροπούλου και του κ. Χαλκιοπούλου.]

⁶³ [– 1901–1902.061 Πέμπτη, 21 Μαρτίου 1902 [χφη ημερομηνία] | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Moi (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Παναγάκης), Αθανάσιος Περίδης (Χοιρόπουλος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γαληνός), Αντώνιος Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θεόδωρος Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σίτης), Λόλα Δράκου (Σοφία), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γρηγόριος Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης) | 51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθeneίας της κ. Αργυροπούλου και του κ. Χαλκιοπούλου.]

– 1901–1902.062 Κυριακή, 24 Μαρτίου 1902⁶⁴

Henrik Ibsen, *Νόρα* (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μ. Γιαννουκάκη

Εδμ. Φυρστ (Χέλμερ, δικηγόρος), Ολ. Λαλαούνη (Νόρα, σύζυγός του), Κ. Αγγελάκης (Ο ιατρός Ραγκ), Β. Στεφάνου (Η κυρία Λίντε), Δ. Ταβουλάρης (Κρόγσταδ), Θ. Μελά (Άννα–Μαρία, παιδαγωγός), (Τα τρία παιδάκια του Χέλμερ), Χ. Ρούσου (Ελένη, υπηρέτρια του Χέλμερ), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης).

51η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.063 Τρίτη, 26 Μαρτίου 1902⁶⁵

E. Labiche, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φ. Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχαταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Α. Βώκου, Θ. Μελά, Π. Λαλαούνης, Β. Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι).

52η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.064 Πέμπτη, 28 Μαρτίου 1902⁶⁶

⁶⁴ [– 1901–1902.062 Κυριακή, 24 Μαρτίου 1902 | **Henrik Ibsen, *Νόρα* (δράμα εις πράξεις 3)** |

***Et dukkehjem* (skuespil i 3 akter)** | Μετάφραση Μιχαήλ Γιαννουκάκης | Εδμόνδος Φυρστ (Χέλμερ, δικηγόρος), Ολυμπία Λαλαούνη (Νόρα, σύζυγός του), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Ο ιατρός Ραγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Η κυρία Λίντε), Διονύσιος Ταβουλάρης (Κρόγσταδ), Θ. Μελά (Άννα–Μαρία, παιδαγωγός), (Τα τρία παιδάκια του Χέλμερ), Χριστίνα Ρούσου (Ελένη, υπηρέτρια του Χέλμερ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης) | 51η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁵ [– 1901–1902.063 Τρίτη, 26 Μαρτίου 1902 | **Eugène Labiche, Marc–Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | ***La Station Champbaudet* (comédie–vaudeville en 3 actes)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φιλία Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχαταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Άννα Βώκου, Θ. Μελά, Παναγιώτης Λαλαούνης, Βασίλης Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι) | 52η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁶ [– 1901–1902.064 Πέμπτη, 28 Μαρτίου 1902 | **G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | ***Der Bibliothekar* (Schwank in 4 Akten)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Ολυμπία Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανειμιάς του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανειμιάς του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέγντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονομός παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαύλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτρης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρό-

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Λαλαούνη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμ. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιοπούλου (Μάκδο-ναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλνερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).

53η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Την παράστασιν ετίμησαν η Μ. Δούκισσα Μαρία μετά του Μ. Δουκός Γεωργίου και της ακολουθίας των.

– 1901–1902.065 Σάββατο, 30 Μαρτίου 1902⁶⁷

1. *Η ανεπιός της κυράς Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)*

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Α. Φιλίδου

Ν. Ζάνος (Σπερχειάδης), Ε. Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Β. Στεφάνου (Κυρά Μαρία).

2. *E. Labiche, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις πράξεις 3)*

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φ. Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Α. Βώκου, Θ. Μελά, Π. Λαλαούνης, Β. Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι).

μπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 53η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Την παράστασιν ετίμησαν η Μ. Δούκισσα Μαρία μετά του Μ. Δουκός Γεωργίου και της ακολουθίας των.]

⁶⁷ [– 1901–1902.065 Σάββατο, 30 Μαρτίου 1902 | 1. **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, Η ανεπιός της κυράς Μαρίας (κωμωδία εις πράξιν 1)** | *L'éte de la Saint-Martin (comédie en un acte, en prose)* | Διασκευή Α. Φιλίδης [πρίγκιπας Νικόλαος] | Νικόλαος Ζάνος (Σπερχειάδης), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας), Λόλα Δράκου (Σοφία), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μαρία) | 2. **Eugène Labiche, Marc-Michel, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *La Station Champbaudet (comédie-vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φιλία Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Άννα Βώκου, Θ. Μελά, Παναγιώτης Λαλαούνης, Βασίλης Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι) | 54η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Αντί της κ. Λαλαούνη ασθενησάσης παρέστη ως προσκεκλημένη η κ. Θ. Μελά.]

54η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Αντί της κ. Λαλαούνη ασθενήσας παρέστη ως προσκεκλημένη η κ. Θ. Μελά.

– 1901–1902.066 Κυριακή, 31 Μαρτίου 1902⁶⁸

Björnstjerne Björnson, Πτώχευσις (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Σπυρ. Λάμπρου

Α. Περίδης (Τιέλδε, μεγαλέμπορος), Α. Βώκου (Κυρία Τιέλδε), Β. Στεφάνου (Βαλπούργη, θυγάτηρ αυτών), Λ. Δράκου (Σίνια, θυγάτηρ αυτών), Α. Νίκας (Χάμαρ, ανθυπίαρχος, μνηστήρ της Σίνιας), Κ. Αγγελάκης (Σάννες, διευθυντής του γραφείου του Τιέλδε), Δ. Ταβουλάρης (Γιάκοβσεν, διευθυντής του ζυθοποιείου της Τιέλδε), Η. Χαλκίόπουλος (Βέρεντ, δικηγόρος), Θ. Θαλασσινός (Εισηγητής των συνδίκων της πτωχεύσεως), Α. Βαρνάβας (Ο Πάστωρ), Εδμ. Φυρστ (Λινδ, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Γ. Γιαννόπουλος (Φίννε, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Ι. Βαλέττας (Ριγγ, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Β. Αργυρόπουλος (Κνούτσεν, μεγαλέμπορος), Ε. Αυγερινός (Κνούτζεν, μεγαλέμπορος), Ε. Δελενάρδος (Φάλμπε, μεγαλέμπορος).

55η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.067 Δευτέρα, 1 Απριλίου 1902⁶⁹

E. Labiche, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φ. Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Καλλιόπη, υπη-

⁶⁸ [– 1901–1902.066 Κυριακή, 31 Μαρτίου 1902 | **Björnstjerne Björnson, Πτώχευσις (δράμα εις πράξεις 4)** | *En Fallit (skuespil i 4 handlinger)* | Μετάφραση Σπυρίδων Λάμπρος | Αθανάσιος Περίδης (Τιέλδε, μεγαλέμπορος), Άννα Βώκου (Κυρία Τιέλδε), Βασιλεία Στεφάνου (Βαλπούργη, θυγάτηρ αυτών), Λόλα Δράκου (Σίνια, θυγάτηρ αυτών), Αντώνιος Νίκας (Χάμαρ, ανθυπίαρχος, μνηστήρ της Σίνιας), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Σάννες, διευθυντής του γραφείου του Τιέλδε), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γιάκοβσεν, διευθυντής του ζυθοποιείου της Τιέλδε), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Βέρεντ, δικηγόρος), Θεόδωρος Θαλασσινός (Εισηγητής των συνδίκων της πτωχεύσεως), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο Πάστωρ), Εδμόνδος Φυρστ (Λινδ, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Γ. Γιαννόπουλος (Φίννε, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Ιωάννης Βαλέττας (Ριγγ, σύμβουλος του εμπορικού επιμελητηρίου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κνούτσεν, μεγαλέμπορος), Ε. Αυγερινός (Κνούτζεν, μεγαλέμπορος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Φάλμπε, μεγαλέμπορος) | 55η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹ [– 1901–1902.067 Δευτέρα, 1 Απριλίου 1902 | **Eugène Labiche, Marc–Michel, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *La Station Champbaudet (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φιλία Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Άννα Βώκου, Θ. Μελά, Παναγιώτης Λαλαούνης, Βασίλης Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι) | 56η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ένεκεν ασθενείας του κ. Βαρνάβα ανεβλήθη.]

ρέτρια), Β. Στεφάνου (Μια πεπλοφόρος κυρία), Α. Βώκου, Θ. Μελά, Π. Λαλαούνης, Β. Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι).

56η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ένεκεν ασθενείας του κ. Βαρνάβα ανεβλήθη.

– **1901–1902.068** Τρίτη, 2 Απριλίου 1902⁷⁰

Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Εις αναζήτησιν της ευτυχίας* (δράμα εις πράξεις 3)

Δ. Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φ. Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λ. Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμ. Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Η. Χαλκίόπουλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ι. Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης).

56η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1901–1902.069** Πέμπτη, 4 Απριλίου 1902⁷¹

1. **Ιωάννης Πολέμης, *Το όνειρον* (σκηνικόν ποίημα εις πράξιν 1)**

Φ. Αργυροπούλου (Σμαράγδα, σύζυγος προύχοντος της Ρόδου), Β. Στεφάνου (Λογγίνος, ιπότης της Ρόδου).

2. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Υπό εχεμύθειαν* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Εδμ. Φυρστ (Ανανίας Κωδικέλλης), Α. Νίκας (Αλέξ. Βρεχτύλος, δικηγόρος), Α. Περίδης (Σολομών Καρνούρης, δικηγόρος), Α. Βώκου (Ανθούλα Καρνούρη, σύζυγός του), Χ. Ρούσου (Ιουλία Καρνούρη, θυγάτηρ των), Ελένη Φυρστ (Τζανιώ, υπηρέτρια του Καρνούρη), Ν. Ζάνος (Αργύρης, υπηρέτης του Καρνούρη).

3. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Η εξ Άδου παραγγελία* (κωμωδία εις πράξιν 1, εικόνας 2)**

⁷⁰ [– **1901–1902.068** Τρίτη, 2 Απριλίου 1902 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Εις αναζήτησιν της ευτυχίας* (δράμα εις πράξεις 3) | Διονύσιος Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φιλία Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λόλα Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμόνδος Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ιωάννης Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης) | 56η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷¹ [– **1901–1902.069** Πέμπτη, 4 Απριλίου 1902 | 1. **Ιωάννης Πολέμης, *Το όνειρον* (σκηνικόν ποίημα εις πράξιν 1)** | Φιλία Αργυροπούλου (Σμαράγδα, σύζυγος προύχοντος της Ρόδου), Βασιλεία Στεφάνου (Λογγίνος, ιπότης της Ρόδου) | 2. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Υπό εχεμύθειαν* (κωμωδία εις πράξιν 1)** | Εδμόνδος Φυρστ (Ανανίας Κωδικέλλης), Αντώνιος Νίκας (Αλέξ. Βρεχτύλος, δικηγόρος), Αθανάσιος Περίδης (Σολομών Καρνούρης, δικηγόρος), Άννα Βώκου (Ανθούλα Καρνούρη, σύζυγός του), Χριστίνα Ρούσου (Ιουλία Καρνούρη, θυγάτηρ των), Ελένη Φυρστ (Τζανιώ, υπηρέτρια του Καρνούρη), Νικόλαος Ζάνος (Αργύρης, υπηρέτης του Καρνούρη) | 3. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Η εξ Άδου παραγγελία* (κωμωδία εις πράξιν 1, εικόνας 2)** | Αντώνιος Νίκας (Ιούλιος Δικαίος, τελειόφοιτος της Νομικής προ δεκαετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Αμβρόσιος Βάλσαμος, φίλος του δικηγόρος), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Γεράσιμος Φυκάρης, απόστρατος υπολοχαγός), Βασιλεία Στεφάνου (Μαριγούλα Ασπρογούλη, ανεψιά του), Αντώνιος Βαρνάβας (Παφνούτιος Ταβουλάρης, συμβολαιογράφος) | 4. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Το κοκκαλάκι της νυχτερίδας* (κωμωδία εις πράξιν 1)** | Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Νάσος Χαίμαλης), Ολυμπία Λαλαούνη (Λόλα Χαίμαλη, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Μερκούριος Σουρντίνης, διδάσκαλος κλειδοκυμβάλου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης του Χαίμαλη), Ελένη Φυρστ (Κατερίνα, υπηρέτρια του Χαίμαλη) | 57η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Το *Όνειρον* παρελείφθη ένεκεν ασθενείας της κ. Αργυροπούλου. 2. Ένεκα των εορτών του Πάσχα αι παραστάσεις διακόπτονται από αύριον Παρασκευήν 5 Απριλίου.]

Α. Νίκας (Ιούλιος Δικαίος, τελειόφοιτος της Νομικής προ δεκαετίας), Εδμ. Φυρστ (Αμβρόσιος Βάλσαμος, φίλος του δικηγόρος), Η. Χαλκιοπούλος (Γεράσιμος Φυκάρης, απόστρατος υπολοχαγός), Β. Στεφάνου (Μαριγούλα Ασπρογούλη, ανεψιά του), Α. Βαρνάβας (Παφνούτιος Ταβουλάρης, συμβολαιογράφος).

4. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Το κοκκαλάκι της νυχτερίδας* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κ. Αγγελάκης (Νάσος Χαϊμαλής), Ολ. Λαλαούνη (Λόλα Χαϊμαλή, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Μερκούριος Σουρντίνης, διδάσκαλος κλειδοκυμβάλου), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης του Χαϊμαλή), Ελ. Φυρστ (Κατερίνα, υπηρέτρια του Χαϊμαλή).

57η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Το *Όνειρον* παρελείφθη ένεκεν ασθενείας της κ. Αργυροπούλου. 2. Ένεκα των εορτών του Πάσχα αι παραστάσεις διακόπτονται από αύριον Παρασκευήν 5 Απριλίου.

– 1901–1902.070 Δευτέρα, 15 Απριλίου 1902⁷²

1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Εις αναζήτησιν της ευτυχίας* (δράμα εις πράξεις 3)**

Δ. Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φ. Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λ. Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμ. Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Η. Χαλκιοπούλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ι. Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης).

2. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Υπό εχεμύθειαν* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Εδμ. Φυρστ (Ανανίας Κωδικέλλης), Α. Νίκας (Αλέξ. Βρεχτύλος, δικηγόρος), Α. Περίδης (Σολομών Καρνούρης, δικηγόρος), Α. Βώκου (Ανθούλα Καρνούρη, σύζυγός του), Χ. Ρούσου (Ιουλία Καρνούρη, θυγάτηρ των), Ελένη Φυρστ (Τζανιώ, υπηρέτρια του Καρνούρη), Ν. Ζάνος (Αργύρης, υπηρέτης του Καρνούρη).

58η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Μετά ενδεκαήμερον διακοπήν ένεκα των εορτών επαναλαμβάνονται σήμερον αι παραστάσεις.

– 1901–1902.071 Τρίτη, 16 Απριλίου 1902⁷³

⁷² [– 1901–1902.070 Δευτέρα, 15 Απριλίου 1902 | 1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Εις αναζήτησιν της ευτυχίας* (δράμα εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φιλία Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λόλα Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμόνδος Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ιωάννης Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης) | 2. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Υπό εχεμύθειαν* (κωμωδία εις πράξιν 1)** | Εδμόνδος Φυρστ (Ανανίας Κωδικέλλης), Αντώνιος Νίκας (Αλέξ. Βρεχτύλος, δικηγόρος), Αθανάσιος Περίδης (Σολομών Καρνούρης, δικηγόρος), Άννα Βώκου (Ανθούλα Καρνούρη, σύζυγός του), Χριστίνα Ρούσου (Ιουλία Καρνούρη, θυγάτηρ των), Ελένη Φυρστ (Τζανιώ, υπηρέτρια του Καρνούρη), Νικόλαος Ζάνος (Αργύρης, υπηρέτης του Καρνούρη) | 58η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Μετά ενδεκαήμερον διακοπήν ένεκα των εορτών επαναλαμβάνονται σήμερον αι παραστάσεις.]

⁷³ [– 1901–1902.071 Τρίτη, 16 Απριλίου 1902 | **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | ***Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes)** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρά, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζί-

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελ. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμ. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κ. Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χ. Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Π. Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Ε. Αυγερινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ε. Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Α. Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Δ. Ταβουλάρης, Β. Αργυρόπουλος, Α. Αργυροπούλου, Α. Περίδης, Β. Στεφάνου, Θ. Θαλασσινός (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

59η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.072 Πέμπτη, 18 Απριλίου 1902⁷⁴

1. **E. Labiche, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Α. Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Β. Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Χ. Ρούσου (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελ. Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια).

2. **X. Αννινος, *Ζητείται υπηρέτης***

Ν. Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λ. Δράκου (Ευανθία Γλυκάδη), Εδμ. Φυρστ (Ανδρέας Θεαγένης), Ελ. Φυρστ (Μαργαρώ).

3. **E. Labiche, *Η μυστηριώδης χείρ* (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Η. Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κ. Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ε-

ρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Χριστίνα Ρούσου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Παναγιώτης Λαλαούνης (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Ε. Αυγερινός (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Εις σκευοκομιστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις πωλητής βιβλίων), Διονύσιος Ταβουλάρης, Βασίλης Αργυρόπουλος, Φιλία Αργυροπούλου, Αθανάσιος Περίδης, Βασιλεία Στεφάνου, Θεόδωρος Θαλασσινός (Ταξειδιώται), (Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 59η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴ [– 1901–1902.072 Πέμπτη, 18 Απριλίου 1902 | 1. **Eugène Labiche, Marc Michel, *Η Ισμήνη μου* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Mon Isménie (comédie en 1 acte)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Αλέξανδρος Φουρφούρης), Αντώνιος Νίκας (Ευγένιος Μπουμπούκης, υποψήφιος μνηστήρ της Ισμήνης), Βασιλεία Στεφάνου (Αικατερίνη, αδελφή του Φουρφούρη), Χριστίνα Ρούσου (Ισμήνη, θυγάτηρ του Φουρφούρη), Ελένη Φυρστ (Ανέττα, υπηρέτρια) | 2. **Χαραλάμπης Αννινος, *Ζητείται υπηρέτης* | Νικόλαος Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λόλα Δράκου (Ευανθία Γλυκάδη), Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Θεαγένης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ) | 3. **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Η μυστηριώδης χείρ* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *La main leste (comédie-vaudeville en 1 acte)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Τσιγκουνίδης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Κωνσταντίνος Αγγελάκης (Περικλής), Τ. Τασσόγλου (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Λόλα Δράκου (Μαρία, κόρη της), Χριστίνα Ρούσου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | 60ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]******

λένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Λ. Δράκου (Μαρία, κόρη της), Χ. Ρούσου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).
60ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.073 Σάββατο, 20 Απριλίου 1902⁷⁵

E. Labiche, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φ. Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χ. Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Θ. Μελά (Μια πεπλοφόρος κυρία), Α. Βώκου, Β. Στεφάνου, Π. Λαλαούνης, Β. Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι).

61η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.074 Κυριακή, 21 Απριλίου 1902⁷⁶

E. Labiche, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ν. Ζάνος (Παναγάκης), Α. Περίδης (Χοιρόπουλος), Δ. Ταβουλάρης (Γαληνός), Α. Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θ. Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Β. Αργυρόπουλος (Σίτης), Λ. Δράκου (Σοφία), Φ. Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γ. Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ε. Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης).

62η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1901–1902.075 Τρίτη, 23 Απριλίου 1902⁷⁷

⁷⁵ [– 1901–1902.073 Σάββατο, 20 Απριλίου 1902 | Eugène Labiche, Marc-Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie-vaudeville en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Φιλία Αργυροπούλου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Χριστίνα Ρούσου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Θ. Μελά (Μια πεπλοφόρος κυρία), Άννα Βώκου, Βασιλεία Στεφάνου, Παναγιώτης Λαλαούνης, Βασίλης Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι) | 61η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁶ [– 1901–1902.074 Κυριακή, 21 Απριλίου 1902 | Eugène Labiche, Édouard Martin, *Εγώ* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Moi* (comédie en 3 actes) | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Παναγάκης), Αθανάσιος Περίδης (Χοιρόπουλος), Διονύσιος Ταβουλάρης (Γαληνός), Αντώνιος Νίκας (Πλάτων Μαυράκης), Θεόδωρος Θαλασσινός (Γεώργιος Σίτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Σίτης), Λόλα Δράκου (Σοφία), Φιλία Αργυροπούλου (Κυρία Ψυχάκη), Γρηγόριος Τασσόγλου (Στάμος, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Δημήτρης, υπηρέτης), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κώστας, υπηρέτης) | 62η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁷ [– 1901–1902.075 Τρίτη, 23 Απριλίου 1902 | 1. Ιωάννης Πολέμης, *Το όνειρον* (σκηνικόν ποίημα εις πράξιν 1) | Φιλία Αργυροπούλου (Σμαράγδα, σύζυγος προύχοντος της Ρόδου), Βασιλεία Στεφάνου (Λογγίνος, ιππότης της Ρόδου) | Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der*

1. **Ιωάννης Πολέμης, *Το όνειρον* (σκηνικόν ποίημα εις πράξιν 1)**
Φ. Αργυροπούλου (Σμαράγδα, σύζυγος προύχοντος της Ρόδου), Β. Στεφάνου (Λογγίνος, ιππότης της Ρόδου).
2. **G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)**
Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου
Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Χ. Ρούσου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμ. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θ. Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ε. Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ι. Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος).
63η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

1.2

Αριθμοί εισαγωγής 1902–1903.001 έως 1902–1903.114⁷⁸

– 1902–1903.001 Σάββατο, 2 Νοεμβρίου 1902⁷⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Bibliothekar (Schwank in 4 Akten) | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Χριστίνα Ρούσου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Θεόδωρος Θαλασσινός (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασίλειά Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Παναγιώτης Λαλαούνης (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δημόσιος υπάλληλος) | 63η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁸ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Είναι συσταχωμένα, τετρασέλιδα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 20x13 εκ. –σώζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας–, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

⁷⁹ [– 1902–1903.001 Σάββατο, 2 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικατερίνη Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεύς), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκόρος, Σινάποσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου | 1η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (β' εξώστης).]

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικ. Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί). Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου. 1η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.002 Κυριακή, 3 Νοεμβρίου 1902⁸⁰

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικ. Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

⁸⁰ [– 1902–1903.002 Κυριακή, 3 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικατερίνη Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου | 2η παράσταση (1η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου. 2η παράσταση (1η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.003 Δευτέρα, 4 Νοεμβρίου 1902⁸¹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικ. Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου. 3η παράσταση (2η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.004 Τρίτη, 5 Νοεμβρίου 1902⁸²

⁸¹ [– 1902–1903.003 Δευτέρα, 4 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικατερίνη Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου | 3η παράσταση (2η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

⁸² [– 1902–1903.004 Τρίτη, 5 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιοπούλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματοπούλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικ. Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. Τας μοναδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου. 4η παράσταση (3η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.005 Πέμπτη, 7 Νοεμβρίου 1902⁸³

H. Meilhac, *Η φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Πατουρέλ), Α. Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σ. Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φ. Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Α. Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Ν. Μέγγουλας (Κορνιλλιάν, δικηγόρος), Π. Σταμα-

(Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αικατερίνη Βερόνη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser. Τας μοναδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου | 4η παράσταση (3η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

⁸³ [– 1902–1903.005 Πέμπτη, 7 Νοεμβρίου 1902 | **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Η φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *La boule* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Πατουρέλ), Λόλα Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σαφώ Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φιλία Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Αθανάσιος Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Κορνιλλιάν, δικηγόρος), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Αντώνιος Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Αντώνιος Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Διονύσιος Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σπύρος Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματοετής), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομείς), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες) | 5η παράσταση (4η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

τόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ε. Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Α. Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Α. Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χ. Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γ. Τασσόγλους (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μ. Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Δ. Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σ. Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Β. Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γ. Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομέυς), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες).
5η παράσταση (4η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.006 Παρασκευή, 8 Νοεμβρίου 1902⁸⁴

H. Meilhac, L. Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Πατουρέλ), Λ. Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σ. Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φ. Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Α. Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Ν. Μέγγουλας (Κορνιλλιόν, δικηγόρος), Π. Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ε. Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Α. Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Α. Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χ. Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γ. Τασσόγλους (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μ. Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Δ. Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σ. Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Β. Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γ. Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομέυς), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες).
6η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.007 Σάββατο, 9 Νοεμβρίου 1902⁸⁵

⁸⁴ [– 1902–1903.006 Παρασκευή, 8 Νοεμβρίου 1902 | **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *La boule* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Πατουρέλ), Λόλα Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σαπφώ Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φιλία Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Αθανάσιος Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Κορνιλλιόν, δικηγόρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Αντώνιος Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Αντώνιος Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Διονύσιος Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σπύρος Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομέυς), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες) | 6η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).]

⁸⁵ [– 1902–1903.007 Σάββατο, 9 Νοεμβρίου 1902 | **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *La boule* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Πατουρέλ), Λόλα Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σαπφώ Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φιλία Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Αθανάσιος Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Κορνιλλιόν, δικηγόρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Αντώνιος Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Αντώνιος Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χαρί-

H. Meilhac, L. Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

N. Ζάνος (Πατουρέλ), Λ. Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Η. Χαλικιόπουλος (Βαρόνος Μουσάρ), Σ. Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φ. Αργυροπούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Α. Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Ν. Μέγγουλας (Κορνιλλιόν, δικηγόρος), Π. Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ε. Φυρστ (Κυρά-Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Α. Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Α. Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χ. Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γ. Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μ. Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Δ. Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σ. Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Β. Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γ. Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομεύς), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες).

7η παράσταση (6η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.008 Κυριακή, 10 Νοεμβρίου 1902⁸⁶

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέ-

κλεια Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Νίνα, κόρη του), Διονύσιος Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σπύρος Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομεύς), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες) | 7η παράσταση (6η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).]

⁸⁶ [– 1902–1903.008 Κυριακή, 10 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτίνα, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόδοπος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασίλισσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 8η παράσταση (7η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Το πρόσωπον της Ιππολύτης υποδύεται η κ. Δράκου αντί της κ. Βερώνη ασθενούσης.]

ως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τόιχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικόι, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

8η παράσταση (7η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Το πρόσωπον της Ιππολύτης υποδύεται η κ. Δράκου αντί της κ. Βερώνη ασθενούσης.

– 1902–1903.009 Τρίτη, 12 Νοεμβρίου 1902⁸⁷

E. Labiche, *To μήλον της Έριδος* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιω. Δαμβέργη

Ν. Ζάνος (Δίπλας, αρχαίος συμβολαιογράφος), Η. Χαλικιόπουλος (Καρβουνόπουλος), Π. Σταματόπουλος (Παραλής), Ν. Μέγγουλας (Μιχαλάκης Δίπλας), Α. Νίκας (Παύλος Μονάκριβος), Ε. Φυρστ (Στέφανος Παρής, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κουζινάς), Χ. Λοράνδου (Κυρία Καρβουνοπούλου), Ε. Φυρστ (Κυρία Παραλή), Λ. Δράκου (Κυρία Κουζινά), Ρ. Αρνιωτάκη (Μαρία, θυγάτηρ Καρβουνοπούλου), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, θυγάτηρ Παραλή), Α. Μαστοράκη (Κατερίνα, υπηρέτρια Καρβουνοπούλου), Α. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης, βωβόν πρόσωπον), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, κηπουρός), Β. Αργυρόπουλος (Μάρκος, υπηρέτης).

9η παράσταση (8η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.010 Τετάρτη, 13 Νοεμβρίου 1902⁸⁸

E. Labiche, *To μήλον της Έριδος* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιω. Δαμβέργη

⁸⁷ [– 1902–1903.009 Τρίτη, 12 Νοεμβρίου 1902 | Eugène Labiche, Alfred Delacour, *To μήλον της Έριδος* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *Le point de mire* (comédie–vaudeville en 4 actes) | Διασκευή Ιωάννης Δαμβέργης | Νικόλαος Ζάνος (Δίπλας, αρχαίος συμβολαιογράφος), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Καρβουνόπουλος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Παραλής), Νικόλαος Μέγγουλας (Μιχαλάκης Δίπλας), Αντώνιος Νίκας (Παύλος Μονάκριβος), Εδμόνδος Φυρστ (Στέφανος Παρής, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κουζινάς), Χαρίκλεια Λοράνδου (Κυρία Καρβουνοπούλου), Ελένη Φυρστ (Κυρία Παραλή), Λόλα Δράκου (Κυρία Κουζινά), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Μαρία, θυγάτηρ Καρβουνοπούλου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, θυγάτηρ Παραλή), Αφροδίτη Μαστοράκη (Κατερίνα, υπηρέτρια Καρβουνοπούλου), Α. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης, βωβόν πρόσωπον), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, κηπουρός), Βασίλης Αργυρόπουλος (Μάρκος, υπηρέτης) | 9η παράσταση (8η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

⁸⁸ [– 1902–1903.010 Τετάρτη, 13 Νοεμβρίου 1902 | Eugène Labiche, Alfred Delacour, *To μήλον της Έριδος* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *Le point de mire* (comédie–vaudeville en 4 actes) | Διασκευή Ιωάννης Δαμβέργης | Νικόλαος Ζάνος (Δίπλας, αρχαίος συμβολαιογράφος), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Καρβουνόπουλος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Παραλής), Νικόλαος Μέγγουλας (Μιχαλάκης Δίπλας), Αντώνιος Νίκας (Παύλος Μονάκριβος), Εδμόνδος Φυρστ (Στέφανος Παρής, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κουζινάς), Χαρίκλεια Λοράνδου (Κυρία Καρβουνοπούλου), Ελένη Φυρστ (Κυρία Παραλή), Λόλα Δράκου (Κυρία Κουζινά), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Μαρία, θυγάτηρ Καρβουνοπούλου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, θυγάτηρ Παραλή), Αφροδίτη Μαστοράκη (Κατερίνα, υπηρέτρια Καρβουνοπούλου), Α. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης, βωβόν πρόσωπον), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, κηπουρός), Βασίλης Αργυρόπουλος (Μάρκος, υπηρέτης) | 10η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).]

Ν. Ζάνος (Δίπλας, αρχαίος συμβολαιογράφος), Η. Χαλικιόπουλος (Καρβουνόπουλος), Π. Σταματόπουλος (Παραλής), Ν. Μέγγουλας (Μιχαλάκης Δίπλας), Α. Νίκας (Παύλος Μονάκριβος), Ε. Φυρστ (Στέφανος Παρής, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κουζινάς), Χ. Λοράνδου (Κυρία Καρβουνοπούλου), Ε. Φυρστ (Κυρία Παραλή), Λ. Δράκου (Κυρία Κουζινά), Ρ. Αρνιωτάκη (Μαρία, θυγάτηρ Καρβουνοπούλου), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, θυγάτηρ Παραλή), Α. Μαστοράκη (Κατερίνα, υπηρέτρια Καρβουνοπούλου), Α. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης, βωβόν πρόσωπον), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, κηπουρός), Β. Αργυρόπουλος (Μάρκος, υπηρέτης).
10η παράσταση (9η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.011 Πέμπτη, 14 Νοεμβρίου 1902⁸⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

11η παράσταση (10η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Από τη 15 9βρίου Παρασκευή μέχρι τις 21 9βρίου διακόπτονται αι παραστάσεις ένεκα των εκλογών.

⁸⁹ [– 1902–1903.011 Πέμπτη, 14 Νοεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 11η παράσταση (10η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Από τη 15 9βρίου Παρασκευή μέχρι τις 21 9βρίου διακόπτονται αι παραστάσεις ένεκα των εκλογών.]

– 1902–1903.012 Πέμπτη, 21 Νοεμβρίου 1902⁹⁰

Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φ. Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Λ. Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γ. Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ρ. Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψία του Καμπανέτου), Ν. Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χ. Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Α. Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μ. Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας).

12η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.012a Σάββατο, 23 Νοεμβρίου 1902⁹¹

V. Sardou, Φαιδώρα (δράμα εις 4 πράξεις)

Κατά διασκευήν Γ. Χρυσανθέμου

Αικατερίνη Βερόνη (Πριγκήπισσα Φαιδώρα Ρωμαζώφ), Λ. Δράκου (Κόμησσα Όλγα Σουκαρέφ), Α. Βώκου (Κυρία Δε–Τουρνί), Μ. Δημοπούλου (Βαρόνη Οκάρ), Γ. Γεννάδης (Λόρις Ιπανώφ), Α. Νίκας (Δε–Σιριέ, ακόλουθος της Γαλλικής Πρεσβείας), Γ. Σταυρόπουλος (Γκρετς, αστυνόμος), Σ. Ταβουλάρης (Ρουβέλ), Δ. Ταβουλάρης (Λόρεκ, ιατρός), Α. Περίδης (Βορώφ), Ν. Μέγγουλας (Λαζίνσκη, μελοποιός), Η. Χαλκιάπουλος (Κύριλλος, αμαξηλάτης), Β. Αργυρόπουλος (Ιβάν, αστυνόμος), Ι. Βαλέττας (Βασίλης, υπηρέτης), Ε. Βαρνάβα (Μάρκα, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Δημήτρης), Π. Σταματόπουλος (Τσιλέφ, αδαμαντοπώλης), Γ. Τασσόγλου (Δεζιρέ, θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις θυρωρός).

13η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.013 Κυριακή, 24 Νοεμβρίου 1902⁹²

⁹⁰ [– 1902–1903.012 Πέμπτη, 21 Νοεμβρίου 1902 | **Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Tête de linotte (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φιλία Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Λόλα Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ροζαλία Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψία του Καμπανέτου), Νικόλαος Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Άννα Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας) | 12η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

⁹¹ [– 1902–1903.012a Σάββατο, 23 Νοεμβρίου 1902 | **Victorien Sardou, Φαιδώρα (δράμα εις 4 πράξεις)** | *Fédora (drame en 4 actes)* | Διασκευή Γ. Χρυσανθέμου (Δημ. Χατζόπουλος) | Αικατερίνη Βερόνη (Πριγκήπισσα Φαιδώρα Ρωμαζώφ), Λόλα Δράκου (Κόμησσα Όλγα Σουκαρέφ), Άννα Βώκου (Κυρία Δε–Τουρνί), Μαρίκα Δημοπούλου (Βαρόνη Οκάρ), Γεώργιος Γεννάδης (Λόρις Ιπανώφ), Αντώνιος Νίκας (Δε–Σιριέ, ακόλουθος της Γαλλικής Πρεσβείας), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Γκρετς, αστυνόμος), Σπύρος Ταβουλάρης (Ρουβέλ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Λόρεκ, ιατρός), Αθανάσιος Περίδης (Βορώφ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λαζίνσκη, μελοποιός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κύριλλος, αμαξηλάτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ιβάν, αστυνόμος), Ιωάννης Βαλέττας (Βασίλης, υπηρέτης), Ε. Βαρνάβα (Μάρκα, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Δημήτρης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τσιλέφ, αδαμαντοπώλης), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δεζιρέ, θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις θυρωρός) | 13η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φ. Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλου (Δεγαΐτας, ιατρός), Λ. Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γ. Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ρ. Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Ν. Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χ. Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Α. Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μ. Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας).

14η παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.014 Τρίτη, 26 Νοεμβρίου 1902⁹³

G. Hauptmann, Ο αμαξιάς Ένσελ (δράμα εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Κ. Α. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φ. Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Ν. Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Α. Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Π. Σταματοπούλος (Βέρμελσκιρχ), Ε. Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μ. Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Η. Χαλκιοπούλου (Χάουφφε), Ι. Βαλέττας (Φραντς), Γ. Τασσόγλου (Ζωρς), Α. Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γ. Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σ. Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Β. Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης).

15η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.015 Τετάρτη, 27 Νοεμβρίου 1902⁹⁴

⁹² [– 1902–1903.013 Κυριακή, 24 Νοεμβρίου 1902 | **Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Tête de linotte (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φιλία Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Δεγαΐτας, ιατρός), Λόλα Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ροζαλία Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Νικόλαος Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Άννα Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας) | 14η παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης).]

⁹³ [– 1902–1903.014 Τρίτη, 26 Νοεμβρίου 1902 | **Gerhart Hauptmann, Ο αμαξιάς Ένσελ (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Fuhrmann Henschel (Schauspiel in 5 Akten)* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φιλία Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Νικόλαος Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Αθανάσιος Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Βέρμελσκιρχ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Χάουφφε), Ιωάννης Βαλέττας (Φραντς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ζωρς), Αντώνιος Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης) | 15η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης).]

⁹⁴ [– 1902–1903.015 Τετάρτη, 27 Νοεμβρίου 1902 | **Gerhart Hauptmann, Ο αμαξιάς Ένσελ (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Fuhrmann Henschel (Schauspiel in 5 Akten)* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φιλία Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Νικόλαος Μέγγουλας (Ο υπέμπορος

G. Hauptmann, *Ο αμαξάς Ένσελ* (δράμα εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Κ. Α. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Ο αμαξάς Ένσελ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φ. Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Ν. Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Α. Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Π. Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ε. Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μ. Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Η. Χαλικιόπουλος (Χάουφφε), Ι. Βαλέττας (Φραντς), Γ. Τασσόγλου (Ζωρς), Α. Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γ. Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σ. Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Β. Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης).

16η παράσταση (15η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.016 Πέμπτη, 28 Νοεμβρίου 1902⁹⁵

Théodore Barrière, Edmond Gondinet, *Η κοκορόμυαλη* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φ. Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Η. Χαλικιόπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Α. Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γ. Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ρ. Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Ν. Μέγγουλας (Τσιρисиάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χ. Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Α. Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μ. Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας).

17η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.017 Παρασκευή, 29 Νοεμβρίου 1902⁹⁶

Βάλτερ), Αθανάσιος Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Χάουφφε), Ιωάννης Βαλέττας (Φραντς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ζωρς), Αντώνιος Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης) | 16η παράσταση (15η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁹⁵ [– 1902–1903.016 Πέμπτη, 28 Νοεμβρίου 1902 | **Théodore Barrière, Edmond Gondinet, *Η κοκορόμυαλη* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Tête de linotte* (comédie en 3 actes)** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φιλία Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Λόλα Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ροζαλία Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Νικόλαος Μέγγουλας (Τσιρисиάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Άννα Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας) | 17η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁹⁶ [– 1902–1903.017 Παρασκευή, 29 Νοεμβρίου 1902 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, *Ο νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les Boulinaud* (comédie-vaudeville en 3 actes)** | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ιωάννης Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Ευελπί-

Ordonneau, Valabrègue, Kéroul, *O νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη
Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγου-
λας (Πέτρος Μελέκης), Γ. Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ι.
Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης
(Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χα-
λκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πε-
τειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλη-
τήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελα-
φρίδου), Β. Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπου-
λος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ
(Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του
Ελαφρίδου), Χ. Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου),
Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).
18η παράσταση (17η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄
εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2
(β΄ εξώστης).

– 1902–1903.018 Σάββατο, 30 Νοεμβρίου 1902⁹⁷

Ordonneau, Valabrègue, Kéroul, *O νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη
Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγου-
λας (Πέτρος Μελέκης), Γ. Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ι.
Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης
(Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χα-
λκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πε-
τειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλη-
τήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελα-
φρίδου), Β. Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπου-
λος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ
(Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του
Ελαφρίδου), Χ. Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου),
Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

δης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 18η παράσταση (17η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β΄ εξώστης).]

⁹⁷ [– 1902–1903.018 Σάββατο, 30 Νοεμβρίου 1902 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, *O νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ιωάννης Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 19η παράσταση (18η συνδρομή) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

19η παράσταση (18η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.019 Κυριακή, 1 Δεκεμβρίου 1902⁹⁸

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Τασσόγλους (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίισβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου. 20ή παράσταση (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.020 Τρίτη, 3 Δεκεμβρίου 1902⁹⁹

⁹⁸ [– 1902–1903.019 Κυριακή, 1 Δεκεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Τασσόγλου [Διονύσιος Ταβουλάρης;] (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίισβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser. Τας μονωδίας των χορικών θα ψάλλη ευγενώς προσφερθείσα η κυρία Μαρία Τ. Ξανθοπούλου | 20ή παράσταση (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁹⁹ [– 1902–1903.020 Τρίτη, 3 Δεκεμβρίου 1902 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar* (Schwank in 4 Akten)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Γιαννόπουλος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Ιωάννης Βαλέττας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ,

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Γ. Σταυρόπουλος (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Η. Χαλικιόπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Γιαννόπουλος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Ι. Βαλέττας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σ. Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης).

21η παράσταση (20ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1901.021 Τετάρτη, 4 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁰

1. **Ν. Λάσκαρης, *Η εξ Άδου παραγγελία*** (κωμωδία εις πράξιν 1, εικόνας 2)
Α. Νίκας (Ιούλιος Δικαίος, τελειόφοιτος της Νομικής προ δεκαετίας), Ε. Φυρστ (Αμβρόσιος Βάλσαμος, φίλος του δικηγόρος), Η. Χαλικιόπουλος (Γεράσιμος Φυκάρης, απόστρατος υπολοχαγός), Β. Στεφάνου (Μαριγούλα Ασπρογούλη, ανεψιά του), Α. Βαρνάβας (Παφνούτιος Ταβουλάρης, συμβολαιογράφος).
2. **Ordonneau, Valabregue, Kéroul, *Ο νέος νομάρχης*** (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γ. Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ι. Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλικιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Β. Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του

δικαστικός κλητήρ), Σπύρος Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 21η παράσταση (20ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰⁰ [– 1902–1901.021 Τετάρτη, 4 Δεκεμβρίου 1902 | 1. **Νικόλαος Λάσκαρης, *Η εξ Άδου παραγγελία*** (κωμωδία εις πράξιν 1, εικόνας 2) | Αντώνιος Νίκας (Ιούλιος Δικαίος, τελειόφοιτος της Νομικής προ δεκαετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Αμβρόσιος Βάλσαμος, φίλος του δικηγόρος), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Γεράσιμος Φυκάρης, απόστρατος υπολοχαγός), Βασιλεία Στεφάνου (Μαριγούλα Ασπρογούλη, ανεψιά του), Αντώνιος Βαρνάβας (Παφνούτιος Ταβουλάρης, συμβολαιογράφος) | 2. **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, *Ο νέος νομάρχης*** (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ιωάννης Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλικιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Βασίλειος Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 22η παράσταση (21η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χ. Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

22η παράσταση (21η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.022 Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου 1902¹⁰¹

G. Hauptmann, *Ο αμαξιάς Ένσελ* (δράμα εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Κ. Α. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φ. Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Ν. Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Α. Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλους (Ο μικρός Κάρολος), Π. Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ε. Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μ. Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Η. Χαλκιάπουλος (Χάουφφε), Ι. Βαλέττας (Φραντς), Γ. Τασσόγλους (Ζωρς), Α. Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γ. Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σ. Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Β. Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης).

23η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.023 Σάββατο, 7 Δεκεμβρίου 1902¹⁰²

Δημ. Οικ. Καλαποθάκης, *Σαπφώ* (τραγωδία εις 3 πράξεις)

Γ. Γεννάδης (Φάων), Δ. Ταβουλάρης (Αλκαίος), Ε. Φυρστ (Φιλώτας), Γ. Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικ. Βερόνη (Σαπφώ), Μ. Δημοπούλου (Ελλη), Β. Στεφάνου (Μυρτώ).

24η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.024 Κυριακή, 8 Δεκεμβρίου 1902¹⁰³

¹⁰¹ [– 1902–1903.022 Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου 1902 | **Gerhart Hauptmann, *Ο αμαξιάς Ένσελ* (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Fuhrmann Henschel (Schauspiel in 5 Akten)* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζοπούλου | Εδμόνδος Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φιλία Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Νικόλαος Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Αθανάσιος Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χάουφφε), Ιωάννης Βαλέττας (Φραντς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ζωρς), Αντώνιος Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίλδεμπραντ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης) | 23η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰² [– 1902–1903.023 Σάββατο, 7 Δεκεμβρίου 1902 | **Δημήτριος Οικ. Καλαποθάκης, *Σαπφώ* (τραγωδία εις 3 πράξεις)** | Γεώργιος Γεννάδης (Φάων), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αλκαίος), Εδμόνδος Φυρστ (Φιλώτας), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικατερίνη Βερόνη (Σαπφώ), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελλη), Βασιλεία Στεφάνου (Μυρτώ) | 24η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰³ [– 1902–1903.024 Κυριακή, 8 Δεκεμβρίου 1902 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer*

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

25η παράσταση (απογευματινή, εκτός συνδρομής).

2. **Δημ. Οικ. Καλαποθάκης, *Σαπφώ* (τραγωδία εις 3 πράξεις)**

Γ. Γεννάδης (Φάων), Δ. Ταβουλάρης (Αλκαίος), Ε. Φυρστ (Φιλώτας), Γ. Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικ. Βερόνη (Σαπφώ), Μ. Δημοπούλου (Έλλη), Β. Στεφάνου (Μυρτώ).

26η παράσταση (εσπερινή, 24η συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων (απογευματινή): δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τιμές εισιτηρίων (εσπερινή): δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.025 Τρίτη, 10 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁴

1. **Νικ. Ι. Λάσκαρης, *Οι έντιμοι* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Ε. Φυρστ (Καρμίρης, διευθυντής εταιρείας ασφαλειών ζωής), Ρ. Αρνιωτάκη (Ρίτα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, υπηρέτριά των), Η. Χαλκιοπούλος (Θανάσης, πατήρ της Μαριάννας), Γ. Γεννάδης (Βαρλής, τραπεζίτης), Α. Βώκου (Καλομοίρα, χήρα), Ι. Βαλέττας (Εις δικαστικός κλητήρ).

2. **Ο πολιτικός ανεμόμυλος (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Νικ. Ι. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής), Λ. Δράκου (Μάρθα, κόρη του), Α. Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Α. Νίκας (Μιχαλάκης), Δ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης).

3. **Νικ. Ι. Λάσκαρης, *Ακόμη δεν τον είδαμε...* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Ε. Φυρστ (Μίμης Βέργας), Μ. Κοτοπούλη (Φώφη Βέργα), Γ. Τασσόγλους (Προκόπη), Η. Χαλκιοπούλος (Μελχισεδέκ Παντζούρης), Ελένη Φυρστ (Πελαγία Παντζούρη), Ν. Ζάνος (Κώστας Γαρμπής).

night's dream | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 25η παράσταση (απογευματινή, εκτός συνδρομής) | 2. **Δημήτριος Οικ. Καλαποθάκης, *Σαπφώ* (τραγωδία εις 3 πράξεις)** | Γεώργιος Γεννάδης (Φάων), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αλκαίος), Εδμόνδος Φυρστ (Φιλώτας), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικατερίνη Βερόνη (Σαπφώ), Μαρίκα Δημοπούλου (Έλλη), Βασιλεία Στεφάνου (Μυρτώ) | 26η παράσταση (εσπερινή, 24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων (απογευματινή): δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τιμές εισιτηρίων (εσπερινή): δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰⁴ [– 1902–1903.025 Τρίτη, 10 Δεκεμβρίου 1902 | 1. **Νικόλαος Ι. Λάσκαρης, *Οι έντιμοι* (κωμωδία μονόπρακτος)** | Εδμόνδος Φυρστ (Καρμίρης, διευθυντής εταιρείας ασφαλειών ζωής), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ρίτα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, υπηρέτριά των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Θανάσης, πατήρ της Μαριάννας), Γεώργιος Γεννάδης (Βαρλής, τραπεζίτης), Άννα Βώκου (Καλομοίρα, χήρα), Ιωάννης Βαλέττας (Εις δικαστικός κλητήρ) | 2. **Edmond Gondinet, *Ο πολιτικός ανεμόμυλος* (κωμωδία μονόπρακτος)** | *Les convictions de papa* (comédie en 1 acte) | Διασκευή από το γαλλικό Νικόλαος Ι. Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής), Λόλα Δράκου (Μάρθα, κόρη του), Αντώνιος Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Αντώνιος Νίκας (Μιχαλάκης), Δ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης) | 3. **Νικόλαος Ι. Λάσκαρης, *Ακόμη δεν τον είδαμε...* (κωμωδία μονόπρακτος)** | Εδμόνδος Φυρστ (Μίμης Βέργας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φώφη Βέργα), Γρηγόριος Τασσόγλους (Προκόπη), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μελχισεδέκ Παντζούρης), Ελένη Φυρστ (Πελαγία Παντζούρη), Νικόλαος Ζάνος (Κώστας Γαρμπής) | 27η παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

27η παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.026 Παρασκευή, 13 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁵

M. Provins, *O ίλιγγος* (δράμα εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Αικ. Βερόνη (Ιουλία Δε–Ροβίλ), Σ. Μέγγουλα (Η κόμησσα Μοζέλλι), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ Λεβερδιέ), Α. Βώκου (Κλαυδία Έλβιγγ), Β. Στεφάνου (Κυρία Δ'–Αζέτ), Μ. Φιλιππίδου (Κυρία Σαρδινύ), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπουρέτ), Λ. Δράκου (Κυρία Δε–Μαλερά), Κ. Βαρνάβα (Μαρία), Ν. Μέγγουλας (Ραϋμόνδος Δε–Ροβίλ), Γ. Γεννάδης (Μαρέυλ), Ε. Φυρστ (Σατλιέ), Α. Νίκας (Δε–Ζαρδ), Γ. Σταυρόπουλος (Ερμπλέν), Γ. Τασσόγλους (Σαρδινύ), Δ. Ταβουλάρης (Κόμης Μοζέλλι), Α. Περίδης (Μέροβιτς), Π. Σταματόπουλος (Γκαμάς), Ι. Βαλέττας (Σαιν–Λεζέ), Β. Αργυρόπουλος (Καρβίλ), Α. Βαρνάβας (Γραμματοκομιστής), Σ. Ταβουλάρης (Χωροφύλαξ).

28η παράσταση (26η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.027 Σάββατο, 14 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁶

M. Provins, *O ίλιγγος* (δράμα εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Αικ. Βερόνη (Ιουλία Δε–Ροβίλ), Σ. Μέγγουλα (Η κόμησσα Μοζέλλι), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ Λεβερδιέ), Α. Βώκου (Κλαυδία Έλβιγγ), Β. Στεφάνου (Κυρία Δ'–Αζέτ), Μ. Φιλιππίδου (Κυρία Σαρδινύ), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπουρέτ), Λ. Δράκου (Κυρία Δε–Μαλερά), Κ. Βαρνάβα (Μαρία), Ν. Μέγγουλας (Ραϋμόνδος Δε–Ροβίλ), Γ. Γεννάδης (Μαρέυλ), Ε. Φυρστ (Σατλιέ), Α. Νίκας (Δε–Ζαρδ), Γ. Σταυρόπουλος (Ερμπλέν), Γ. Τασσόγλους (Σαρδινύ), Δ. Ταβουλάρης (Κόμης Μοζέλλι), Α. Περίδης (Μέροβιτς), Π. Σταματόπουλος (Γκαμάς), Ι. Βαλέττας (Σαιν–Λεζέ), Β. Αργυρόπουλος (Καρβίλ), Α. Βαρνάβας (Γραμματοκομιστής), Σ. Ταβουλάρης (Χωροφύλαξ).

¹⁰⁵ [– 1902–1903.026 Παρασκευή, 13 Δεκεμβρίου 1902 | **Michel Provins, *O ίλιγγος* (δράμα εις 4 πράξεις)** | *Le Vertige (comédie en 4 actes)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Αικατερίνη Βερόνη (Ιουλία Δε–Ροβίλ), Σαπφώ Μέγγουλα (Η κόμησσα Μοζέλλι), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ Λεβερδιέ), Άννα Βώκου (Κλαυδία Έλβιγγ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δ'–Αζέτ), Μαρίκα Φιλιππίδου (Κυρία Σαρδινύ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπουρέτ), Λόλα Δράκου (Κυρία Δε–Μαλερά), Κ. Βαρνάβα (Μαρία), Νικόλαος Μέγγουλας (Ραϋμόνδος Δε–Ροβίλ), Γεώργιος Γεννάδης (Μαρέυλ), Εδμόνδος Φυρστ (Σατλιέ), Αντώνιος Νίκας (Δε–Ζαρδ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ερμπλέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαρδινύ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Κόμης Μοζέλλι), Αθανάσιος Περίδης (Μέροβιτς), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκαμάς), Ιωάννης Βαλέττας (Σαιν–Λεζέ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Καρβίλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γραμματοκομιστής), Σπύρος Ταβουλάρης (Χωροφύλαξ) | 28η παράσταση (26η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰⁶ [– 1902–1903.027 Σάββατο, 14 Δεκεμβρίου 1902 | **Michel Provins, *O ίλιγγος* (δράμα εις 4 πράξεις)** | *Le Vertige (comédie en 4 actes)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Αικατερίνη Βερόνη (Ιουλία Δε–Ροβίλ), Σαπφώ Μέγγουλα (Η κόμησσα Μοζέλλι), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ Λεβερδιέ), Άννα Βώκου (Κλαυδία Έλβιγγ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δ'–Αζέτ), Μαρίκα Φιλιππίδου (Κυρία Σαρδινύ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπουρέτ), Λόλα Δράκου (Κυρία Δε–Μαλερά), Κ. Βαρνάβα (Μαρία), Νικόλαος Μέγγουλας (Ραϋμόνδος Δε–Ροβίλ), Γεώργιος Γεννάδης (Μαρέυλ), Εδμόνδος Φυρστ (Σατλιέ), Αντώνιος Νίκας (Δε–Ζαρδ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ερμπλέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαρδινύ), Διονύσιος Ταβουλάρης (Κόμης Μοζέλλι), Αθανάσιος Περίδης (Μέροβιτς), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκαμάς), Ιωάννης Βαλέττας (Σαιν–Λεζέ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Καρβίλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γραμματοκομιστής), Σπύρος Ταβουλάρης (Χωροφύλαξ) | 29η παράσταση (27η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

29η παράσταση (27η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.028 Κυριακή, 15 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁷

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Δ. Ταβουλάρης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Σ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιοπούλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

30ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.029 Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁸

¹⁰⁷ [– 1902–1903.028 Κυριακή, 15 Δεκεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Σπύρος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 30ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰⁸ [– 1902–1903.029 Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου 1902 | **Ernest Grenet-Dancourt, *Η σπάθη του Δαμοκλέους* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Trois femmes pour un mari* (comédie-bouffe en 3 actes)** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Αντώνιος Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Νικόλαος Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ελένη Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σπύρος Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μαρίκα Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ζωή, θυγάτηρ της), Λόλα Δράκου (Λιλίκα), Άννα Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος) | 31η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά

Grenet–Dancour, *Η σπάθη του Δαμοκλέους* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιω. Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Α. Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Π. Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Η. Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Ν. Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ε. Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σ. Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μ. Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Β. Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Μ. Κοτοπούλη (Ζωή, θυγάτηρ της), Λ. Δράκου (Λιλίκα), Α. Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Α. Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γ. Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος).

31η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.030 Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου 1902¹⁰⁹

Grenet–Dancour, *Η σπάθη του Δαμοκλέους* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Α. Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Π. Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Η. Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Ν. Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ε. Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σ. Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μ. Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Β. Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Μ. Κοτοπούλη (Ζωή, θυγάτηρ της), Λ. Δράκου (Λιλίκα), Α. Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Α. Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γ. Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος).

32η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.031 Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου 1902¹¹⁰

E. Labiche, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁰⁹ [– 1902–1903.030 Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου 1902 | Ernest Grenet–Dancourt, *Η σπάθη του Δαμοκλέους* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Trois femmes pour un mari* (comédie–bouffe en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Αντώνιος Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Νικόλαος Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ελένη Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σπύρος Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μαρίκα Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ζωή, θυγάτηρ της), Λόλα Δράκου (Λιλίκα), Άννα Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος) | 32η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹⁰ [– 1902–1903.031 Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου 1902 | Eugène Labiche, Marc–Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie–vaudeville en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Άννα Βώκου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Κ. Βαρνάβα (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μια πελοφόρος κυρία), Χαρίκλεια Λοράνδου, Μ. Σερβίου, Ιωάννης Βαλέττας, Βασίλης Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι) | 33η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Α. Βώκου (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Ν. Μέγγουλας (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Κ. Βαρνάβα (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Α. Μαστοράκη (Μια πεπλοφόρος κυρία), Χ. Λοράνδου, Μ. Σερβίου, Ι. Βαλέττας, Β. Αργυρόπουλος (Προσκεκλημένοι).

33η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.032 Σάββατο, 21 Δεκεμβρίου 1902¹¹¹

Δημ. Οικ. Καλαποθάκης, Σαπφώ (τραγωδία εις 3 πράξεις)

Γ. Γεννάδης (Φάων), Δ. Ταβουλάρης (Αλκαίος), Ε. Φυρστ (Φιλώτας), Γ. Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικ. Βερόνη (Σαπφώ), Μ. Δημοπούλου (Ελλη), Β. Στεφάνου (Μυρτώ).

34η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.033 Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1902¹¹²

W. Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέ-

¹¹¹ [– 1902–1903.032 Σάββατο, 21 Δεκεμβρίου 1902 | **Δημήτριος Οικ. Καλαποθάκης, Σαπφώ (τραγωδία εις 3 πράξεις)** | Γεώργιος Γεννάδης (Φάων), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αλκαίος), Εδμόνδος Φυρστ (Φιλώτας), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Νικίας), Αικατερίνη Βερόνη (Σαπφώ), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελλη), Βασιλεία Στεφάνου (Μυρτώ) | 34η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹² [– 1902–1903.033 Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1902 | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτίνα, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόδορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Διονυσίου Λαυράγκα | 35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Την ορχήστραν διευθύνει ο κ. Λαυράγκας ασθενούντος του κ. Κρέμσερ.]

ως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Λαυράγκα.

35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Την ορχήστραν διευθύνει ο κ. Λαυράγκας ασθενούντος του κ. Κρέμσερ.

– 1902–1903.034 Δευτέρα, 23 Δεκεμβρίου 1902¹¹³

Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φ. Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Η. Χαλκίopoulos (Δεγαΐτας, ιατρός), Λ. Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γ. Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ρ. Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Ν. Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χ. Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Α. Βόκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μ. Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας).

36η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.035 Τετάρτη, 25 Δεκεμβρίου 1902 (απογευματινή)¹¹⁴

¹¹³ [– 1902–1903.034 Δευτέρα, 23 Δεκεμβρίου 1902 | **Théodore Barrière, Edmond Gondinet, Η κοκορόμυαλη (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Tête de linotte (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Φιλία Αργυροπούλου (Ουρανία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Δεγαΐτας, ιατρός), Λόλα Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Ροζαλία Αρνωτάκη (Μαρίκα, ανειψιά του Καμπανέτου), Νικόλαος Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ολυμπία, μοδίστα), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Άννα Βόκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρή, βοηθός της μοδίστας) | 36η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹⁴ [– 1902–1903.035 Τετάρτη, 25 Δεκεμβρίου 1902 (απογευματινή) | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σαφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Διονυσίου Λαυράγκα | 37η παράσταση

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περιίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Λαυράγκα.

37η παράσταση εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.036 Τετάρτη, 25 Δεκεμβρίου 1902 (εσπερινή)¹¹⁵

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περιίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος,

εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹⁵ [– 1902–1903.036 Τετάρτη, 25 Δεκεμβρίου 1902 (εσπερινή) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περιίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Διονυσίου Λαυράγκα | 38η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Λαυράγκα.

38η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.037 Πέμπτη, 26 Δεκεμβρίου 1902¹¹⁶

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκίopoulos (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

39η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.038 Παρασκευή, 27 Δεκεμβρίου 1902¹¹⁷

¹¹⁶ [– 1902–1903.037 Πέμπτη, 26 Δεκεμβρίου 1902 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | 39η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹⁷ [– 1902–1903.038 Παρασκευή, 27 Δεκεμβρίου 1902 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | 40η παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλους (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

40ή παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.039 Σάββατο, 28 Δεκεμβρίου 1902¹¹⁸

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλους (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

41η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.040 Κυριακή, 29 Δεκεμβρίου 1902¹¹⁹

¹¹⁸ [– 1902–1903.039 Σάββατο, 28 Δεκεμβρίου 1902 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | 41η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹¹⁹ [– 1902–1903.040 Κυριακή, 29 Δεκεμβρίου 1902 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη

G. Moser, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλους (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.041 Δευτέρα, 30 Δεκεμβρίου 1902¹²⁰

1. **Pierre Veber, *Main gauche* (comédie en 3 actes)**

Ch. Baret (Bridier), H. Burguet (Simon Lavarède), Mr Howey (Ribouis), Mr Hurteaux (Francis), Mr Guitonneau (Garrigue), Jeanne Cheirel (Colette Lavarède), Lola Noyr (Madame Bridier), Mlle De Lagny (Madame Féverolle).

2. **Tristan Bernard, *L'anglais tel qu'on le parle* (comédie en 1 acte)**

Ch. Baret (L'interprète), Mr Howey (Hogsoon), H. Burguet (Cicandel), Loberty (Le commissaire), Melle Marie Prat (Betty), Melle De Lagny (La caissière), Mr Guitonneau (Un garçon), Mr Demont (Un agent).

Représentation de la compagnie française Ch. Baret. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 16 (πλατεία, α' εξώστης), 9, 4 (β' εξώστης).

– 1902–1903.042 Τρίτη, 31 Δεκεμβρίου 1902¹²¹

(Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | 42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹²⁰ [– 1902–1903.041 Δευτέρα, 30 Δεκεμβρίου 1902 | 1. **Pierre Veber, *Main gauche* (comédie en 3 actes)** | Charles Baret (Bridier), H. Burguet (Simon Lavarède), Monsieur Howey (Ribouis), Monsieur Hurteaux (Francis), Monsieur Guitonneau (Garrigue), Jeanne Cheirel (Colette Lavarède), Lola Noyr (Madame Bridier), Mlle De Lagny (Madame Féverolle) | 2. **Tristan Bernard, *L'anglais tel qu'on le parle* (comédie en 1 acte)** | Charles Baret (L'interprète), Monsieur Howey (Hogsoon), H. Burguet (Cicandel), Monsieur Loberty (Le commissaire), Mlle Marie Prat (Betty), Mlle De Lagny (La caissière), Monsieur Guitonneau (Un garçon), Monsieur Demont (Un agent) | Représentation de la compagnie française Charles Baret | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 16 (πλατεία, α' εξώστης), 9, 4 (β' εξώστης).]

¹²¹ [– 1902–1903.042 Τρίτη, 31 Δεκεμβρίου 1902 | 1. **Alfred Capus, *Les maris de Léontine* (comédie en 3 actes)** | Charles Baret (Le baron de la Jambière), Monsieur Hurteaux (Dubois), H. Burguet (Anatole Grimart), Monsieur Howey (Plantin), Monsieur Loberty (Boucat), Monsieur Demont (Un garçon de banque), Jeanne Cheirel (Léontine), Mlle Murger (Hortense), Lola Noyr (La marquise de Versac), Marie Pratt (Miette), Mlle De Lagny (Juliette Primeur), Mlle Provence (Virginie) | 2. **Robert de Flers, Gaston–Armand de Caillavet, *Le cœur a ses raisons* (comédie en 1 acte)** | Charles Baret (Jacques Artenay), H. Burguet (Lucien de Jullianges), Mme Murger (Françoises Vernières), Mme Provence (Femme de chambre), M. Demont (Domestique) | Représentation de la compagnie française Charles Baret | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία, α' εξώστης), 5, 2,5 (β' εξώστης).]

1. **Alfred Capus, *Les maris de Léontine* (comédie en 3 actes)**

M.M. Baret (Le baron de la Jambière), Hurteaux (Dubois), H. Burguet (Anatole Grimart), Howey (Plantin), Loberty (Boucat), Demont (Un garçon de banque), Melles Cheirel (Léontine), Murger (Hortense), Lola Noyr (La marquise de Versac), Marie Pratt (Miette), De Lagny (Juliette Primeur), Provence (Virginie).

2. **De Flers, De Caillavet, *Le cœur a ses raisons* (comédie en 1 acte)**

M.M. Baret (Jacques Artenay), H. Burguet (Lucien de Jullianges), Mmes Murger (Françoises Vernières), Provence (Femme de chambre), M. Demont (Domestique).

Représentation de la compagnie française Ch. Baret. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία, α' εξώστης), 5, 2,5 (β' εξώστης).

– 1902–1903.043 Τετάρτη, 1 Ιανουαρίου 1903¹²²

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Λαυράγκα.

43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Η κ. Μ. Κοτοπούλη ησθένησε από χθες την νύκτα 31

¹²² [– 1902–1903.043 Τετάρτη, 1 Ιανουαρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Διονυσίου Λαυράγκα | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Η κ. Μαρίκα Κοτοπούλη ησθένησε από χθες την νύκτα 31 Δ/βρίου 1902. 2. Αντί της κ. Κοτοπούλη ασθενούς τον Μώμον υπεκρίθη η κ. Βασιλεία Στεφάνου.]

Δ/βρίου 1902. 2. Αντί της κ. Κοτοπούλη ασθενοσύνης τον Μώμον υπεκρίθη η κ. Β. Στεφάνου.

– 1902–1903.044 Παρασκευή, 3 Ιανουαρίου 1903¹²³

Ordonneau, Valabrègue, Kéroul, *O νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γ. Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ι. Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Β. Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χ. Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

44η παράσταση (36η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.045 Σάββατο, 4 Ιανουαρίου 1903¹²⁴

H. Meilhac, L. Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Πατουρέλ), Λ. Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σ. Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φ. Αργυρο-

¹²³ [– 1902–1903.044 Παρασκευή, 3 Ιανουαρίου 1903 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, *O νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les Boulinaud* (comédie–vaudeville en 3 actes)** | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ιωάννης Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 44η παράσταση (36η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹²⁴ [– 1902–1903.045 Σάββατο, 4 Ιανουαρίου 1903 | **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *H φούσκα* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *La boule* (comédie en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Πατουρέλ), Λόλα Δράκου (Ιουλία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βαρώνος Μουσάρ), Σαπφώ Μέγγουλα (Λεοντίνη, σύζυγός του), Φιλία Αργυροπούλου (Μαριέττα, υιγίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Αθανάσιος Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Κορνιλιόν, δικηγόρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Αντώνιος Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Αντώνιος Νίκας (Θοδωρής, υπηρέτης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Ροζαλία Αρνωτάκη (Νίνα, κόρη του), Διονύσιος Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σπύρος Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματοεύς), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομεύς), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θερμάτων), (Παρστατάι του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες) | 45η παράσταση (37η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

πούλου (Μαριέττα, υψίφωνος του Κωμικού Μελοδράματος), Α. Περίδης (Μαρτινώ, δικηγόρος), Ν. Μέγγουλας (Κορνιλλιόν, δικηγόρος), Π. Σταματόπουλος (Καμουζώ, δικηγόρος), Ε. Φυρστ (Κυρά–Πιγάρ, θυρωρός Θεάτρου), Α. Βαρνάβας (Αύγουστος, υιός της), Α. Νίκας (Θωδορής, υπηρέτης), Χ. Λοράνδου (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Γ. Τασσόγλου (Πέτρος, Ιταλός πλανόδιος αοιδός), Ρ. Αρνιωτάκη (Νίνα, κόρη του), Δ. Ταβουλάρης (Ο Σκηνοθέτης του Θεάτρου), Σ. Ταβουλάρης (Βροκέν, δικαστικός υπογραμματεύς), Β. Αργυρόπουλος (Ευτύχιος, δικαστικός κλητήρ του ακροατηρίου), Γ. Σταυρόπουλος (Ο Ταμίας του Θεάτρου), Α. Γιαννόπουλος (Εις ταχυδρομικός διανομέυς), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Στ. Τασσόγλου (Εις μικρός θεράπων), (Παραστάται του θεάτρου, άνδρες και γυναίκες).

45η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.046 Κυριακή, 5 Ιανουαρίου 1903¹²⁵

Grenet–Dancour, Η σπάθη του Δαμοκλέους (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Α. Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Π. Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Η. Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Ν. Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ε. Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σ. Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μ. Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Β. Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Σ. Μέγγουλα (Ζωή, θυγάτηρ της), Λ. Δράκου (Λιλίκα), Α. Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Α. Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γ. Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος).

46η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Το πρόσωπον της Ζωής υποδυθήσεται η κ. Μέγγουλα, ασθενούσης της κ. Κοτοπούλη.

– 1902–1903.047 Δευτέρα, 6 Ιανουαρίου 1903¹²⁶

1. Β. Björnson, Οι νεόνυμφοι (κωμωδία εις 2 πράξεις)

¹²⁵ [– 1902–1903.046 Κυριακή, 5 Ιανουαρίου 1903 | Ernest Grenet–Dancourt, *Η σπάθη του Δαμοκλέους (κωμωδία εις 3 πράξεις)* | *Trois femmes pour un mari (comédie–bouffe en 3 actes)* | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος, δικηγόρος), Αντώνιος Νίκας (Λέων, καλλιτέχνης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γ. Δενδρίδης, θείος του Λέοντος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β. Βελεντής, θείος του Παύλου), Νικόλαος Ζάνος (Αρ. Δαρδάνης), Ελένη Φυρστ (Καλλιόπη, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ευτέρπη, θυγάτηρ του), Σπύρος Ταβουλάρης (Μίστερ Μπόξον), Μαρίκα Δημοπούλου (Ντόρη, θυγάτηρ του), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρ. Μπατσινάτου), Σαπφώ Μέγγουλα (Ζωή, θυγάτηρ της), Λόλα Δράκου (Λιλίκα), Άννα Βώκου (Αννέτα, θαλαμηπόλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Στυλιανός, κηπουρός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Εις συμβολαιογράφος) | 46η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Το πρόσωπον της Ζωής υποδυθήσεται η κ. Μέγγουλα, ασθενούσης της κ. Κοτοπούλη.]

¹²⁶ [– 1902–1903.047 Δευτέρα, 6 Ιανουαρίου 1903 | 1. Bjørnstjerne Bjørnson, *Οι νεόνυμφοι (κωμωδία εις 2 πράξεις)* | *De Nygifte* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Σπύρος Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ελένη Φυρστ (Η σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδμόνδος Φυρστ (Αξελ, σύζυγος της Λαύρας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μία υπηρέτρια) | 2. Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *Το μπουκέτο (κωμωδία μονόπρακτος)* | *Le bouquet (comédie en 1 acte)* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Μέγγουλας (Τιμολέων Χρυσούλης), Νικόλαος Ζάνος (Ναθαναήλ Μπιτισκόνος), Μαρίκα Δημοπούλου (Ζωή Χρυσούλη), Λόλα Δράκου (Μαριγώ) | 47η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά μετάφρασιν Κ. Α. Χατζοπούλου

Σ. Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ε. Φυρστ (Η σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδ. Φυρστ (Άξελ, σύζυγος της Λαύρας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Α. Μαστοράκη (Μία υπηρέτρια).

2. **H. Meilhac, L. Halévy, *Το μπουκέτο* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά μετάφρασιν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Μέγγουλας (Τιμολέων Χρυσούλης), Ν. Ζάνος (Ναθαναήλ Μπιτσικόνος), Μ. Δημοπούλου (Ζωή Χρυσούλη), Λ. Δράκου (Μαριγώ).

47η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.048 Τρίτη, 7 Ιανουαρίου 1903¹²⁷

E. Labiche, E. Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ε. Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Λουκία, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Ε. Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Α. Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γ. Τασσόγλους (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Σ. Ταβουλάρης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Κ. Βαρνάβα (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Β. Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Π. Σταματόπουλος (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Α. Γιαννόπουλος (Εις σκευοκομιστής), Ι. Βαλέττας (Εις πωλητής βιβλίων), (Διάφοροι ταξιδιώται. Σκευοκομισταί κ.τ.λ.).

48η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.049 Τετάρτη, 8 Ιανουαρίου 1903¹²⁸

H. Sudermann, *Η κλεμμένη εντοχία* (δράμα εις πράξεις 3)

¹²⁷ [– 1902–1903.048 Τρίτη, 7 Ιανουαρίου 1903 | Eugène Labiche, Édouard Martin, *Το ταξίδι του Μπατάκια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Le voyage de Monsieur Perrichon* (comédie en 4 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Γεωργάκης Μπατάκιας, πρώην παντοπώλης), Ελένη Φυρστ (Μαργαρώ, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Λουκία, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φανσέκας, λοχαγ. απόστρατος), Εδμόνδος Φυρστ (Νίκος Αλάμπρας, τραπεζίτης), Αντώνιος Νίκας (Θάνος Χατζίρης, διευθυντής μεταλλευτικής εταιρείας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπερδελής, εμποροϋπάλληλος), Σπύρος Ταβουλάρης (Θοδωρής, απόστρατ. δεκανεύς, υπηρέτης του Φονσέκα), Κ. Βαρνάβα (Κατερίνα, υπηρέτρια του Μπατάκια), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Μπατάκια), Βασίλης Αργυρόπουλος (Παναγιώτης, ξενοδόχος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Εις σιδηροδρομικός υπάλληλος), Α. Γιαννόπουλος (Εις σκευοκομιστής), Ιωάννης Βαλέττας (Εις πωλητής βιβλίων), (Διάφοροι ταξιδιώται. Σκευοκομισταί κ.τ.λ.) | 48η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹²⁸ [– 1902–1903.049 Τετάρτη, 8 Ιανουαρίου 1903 | Hermann Sudermann, *Η κλεμμένη εντοχία* (δράμα εις πράξεις 3) | *Das Glück im Winkel* (Schauspiel in drei akten) | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Αθανάσιος Περίδης (Βίντεμανν, σχολάρχης), Αικατερίνη Βερόνη (Ελισάβετ, δευτέρα σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ελένη, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Καββαδία (Φριτς, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Θεώνη Ακράτου (Αιμίλιος, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Βαρόνος φον Ρέκνιτς), Σαπφώ Μέγγουλα (Μπεττίνα, σύζυγός του), Σπύρος Ταβουλάρης (Ορμπ, επιθεωρητής σχολείων), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ορμπ), Ιωάννης Βαλέττας (Δάγκελ, διδάσκαλος), Άννα Βώκου (Δεσποινίς Γκέρε, διδασκάλισσα), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ρόζα, υπηρέτρια παρά τω Βίντεμανν) | 49η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Α. Περίδης (Βίντεμανν, σχολάρχης), Αικ. Βερόνη (Ελισάβετ, δευτέρα σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελένη, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Καββαδία (Φριτς, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Θ. Ακράτου (Αιμίλιος, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Φυρστ (Βαρόνος φον Ρέκνιτς), Σ. Μέγγουλα (Μπεττίνα, σύζυγός του), Σ. Ταβουλάρης (Ορμπ, επιθεωρητής σχολείων), Ε. Φυρστ (Κυρία Ορμπ), Ι. Βαλέττας (Δάγκελ, διδάσκαλος), Α. Βόκου (Δεσποινίς Γκέρε, διδασκάλισσα), Χ. Λοράνδου (Ρόζα, υπηρέτρια παρά τω Βίντεμανν).

49η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.050 Πέμπτη, 9 Ιανουαρίου 1903¹²⁹

Η. Sudermann, Η κλεμμένη ευτυχία (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Α. Περίδης (Βίντεμανν, σχολάρχης), Αικ. Βερόνη (Ελισάβετ, δευτέρα σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελένη, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Καββαδία (Φριτς, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Θ. Ακράτου (Αιμίλιος, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Φυρστ (Βαρόνος φον Ρέκνιτς), Σ. Μέγγουλα (Μπεττίνα, σύζυγός του), Σ. Ταβουλάρης (Ορμπ, επιθεωρητής σχολείων), Ε. Φυρστ (Κυρία Ορμπ), Ι. Βαλέττας (Δάγκελ, διδάσκαλος), Α. Βόκου (Δεσποινίς Γκέρε, διδασκάλισσα), Χ. Λοράνδου (Ρόζα, υπηρέτρια παρά τω Βίντεμανν).

50ή παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.051 Κυριακή, 12 Ιανουαρίου 1903¹³⁰

Γεώργιος Τσοκόπουλος, Εις αναζήτησιν της ευτυχίας (δράμα εις πράξεις 3)

Δ. Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φ. Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λ. Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμ. Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Η. Χαλκίοπουλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ι. Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης).

51η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.052 Τρίτη, 14 Ιανουαρίου 1903¹³¹

¹²⁹ [– 1902–1903.050 Πέμπτη, 9 Ιανουαρίου 1903 | **Hermann Sudermann, Η κλεμμένη ευτυχία (δράμα εις πράξεις 3)** | *Das Glück im Winkel (Schauspiel in drei akten)* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζοπούλος | Αθανάσιος Περίδης (Βίντεμανν, σχολάρχης), Αικατερίνη Βερόνη (Ελισάβετ, δευτέρα σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ελένη, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Καββαδία (Φριτς, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Θεώνη Ακράτου (Αιμίλιος, τέκνον του εκ του πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Βαρόνος φον Ρέκνιτς), Σαπφώ Μέγγουλα (Μπεττίνα, σύζυγός του), Σπύρος Ταβουλάρης (Ορμπ, επιθεωρητής σχολείων), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ορμπ), Ιωάννης Βαλέττας (Δάγκελ, διδάσκαλος), Άννα Βόκου (Δεσποινίς Γκέρε, διδασκάλισσα), Χαρίκλεια Λοράνδου (Ρόζα, υπηρέτρια παρά τω Βίντεμανν) | 50ή παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹³⁰ [– 1902–1903.051 Κυριακή, 12 Ιανουαρίου 1903 | **Γεώργιος Τσοκόπουλος, Εις αναζήτησιν της ευτυχίας (δράμα εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Ταβουλάρης (Ιάκωβος Μαράνος), Φιλία Αργυροπούλου (Βικτωρία Μαράνου), Λόλα Δράκου (Καίτη Μαράνου), Εδμόνδος Φυρστ (Στέφανος Βάρδας), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Περικλής Καλλιμάχης), Ιωάννης Βαλέττας (Θωμάς, υπηρέτης) | 51η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

1. **B. Björnson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις)**

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Σ. Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ε. Φυρστ (Η σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδ. Φυρστ (Άξελ, σύζυγος της Λαύρας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Α. Μαστοράκη (Μία υπηρέτρια).

2. **Ο πολιτικός ανεμόμυλος (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Νικ. Ι. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής). Λ. Δράκου (Μάρθα, κόρη του), Α. Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Α. Νίκας (Μιχαλάκης), Δ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης).

52η παράσταση (43η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Τετάρτη 15 Ιανουαρίου. Μεγάλη δοκιμή εις τας 5½ μ.μ. εις τα *Λόγια μένου*ν παρόντος της Α.Μ. του Βασιλέως.

– 1902–1903.053 Πέμπτη, 16 Ιανουαρίου 1903¹³²

P. Hervieu, *Τα λόγια μένου*ν (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Γεωργ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Η. Χαλκιοπούλου (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Ν. Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σ. Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπουά), Α. Νίκας (Ερμάν), Γ. Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ι. Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Α. Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λ. Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μ. Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ρ. Αρνιωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σ. Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ).

53η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Πρώτη εμφάνισις Δος Φραγκοπούλου.

– 1902–1903.054 Σάββατο, 18 Ιανουαρίου 1903¹³³

¹³¹ [– 1902–1903.052 Τρίτη, 14 Ιανουαρίου 1903 | 1. **Bjørnstjerne Bjørnson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις) | *De Nygifte* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Σπύρος Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ελένη Φυρστ (Η σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδμόνδος Φυρστ (Άξελ, σύζυγος της Λαύρας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μία υπηρέτρια) | 2. **Edmond Gondinet, *Ο πολιτικός ανεμόμυλος* (κωμωδία μονόπρακτος) | *Les convictions de papa* (comédie en 1 acte) | Διασκευή από το γαλλικό Νικόλαος Ι. Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής). Λόλα Δράκου (Μάρθα, κόρη του), Αντώνιος Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Αντώνιος Νίκας (Μιχαλάκης), Δ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης) | 52η παράσταση (43η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Τετάρτη 15 Ιανουαρίου. Μεγάλη δοκιμή εις τας 5½ μ.μ. εις τα *Λόγια μένου*ν παρόντος της Α.Μ. του Βασιλέως.]****

¹³² [– 1902–1903.053 Πέμπτη, 16 Ιανουαρίου 1903 | **Paul Hervieu, *Τα λόγια μένου*ν (δράμα εις πράξεις 3) | *Les paroles restent* (comédie dramatique) | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Νικόλαος Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σπύρος Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπουά), Αντώνιος Νίκας (Ερμάν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ιωάννης Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Άννα Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λόλα Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μαρίκα Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σαφώ Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ) | 53η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Πρώτη εμφάνισις Δος Φραγκοπούλου.]**

P. Hervieu, *Ta λόγια μένουν* (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Γεωργ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Η. Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Ν. Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σ. Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Α. Νίκας (Ερμάν), Γ. Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ι. Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Α. Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λ. Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μ. Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ρ. Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σ. Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ).

54η παράσταση (45η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1902–1903.055** Κυριακή, 19 Ιανουαρίου 1903¹³⁴

P. Hervieu, *Ta λόγια μένουν* (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Γεωργ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Η. Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Ν. Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σ. Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Α. Νίκας (Ερμάν), Γ. Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ι. Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Α. Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λ. Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μ. Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ρ. Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σ. Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ).

55η παράσταση (46η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1902–1903.056** (20,5x14, 8σ.) Δευτέρα, 20 Ιανουαρίου 1903¹³⁵

¹³³ [– **1902–1903.054** Σάββατο, 18 Ιανουαρίου 1903 | **Paul Hervieu, *Ta λόγια μένουν* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Les paroles restent (comédie dramatique)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Νικόλαος Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σπύρος Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Αντώνιος Νίκας (Ερμάν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ιωάννης Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Άννα Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λόλα Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μαρίκα Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ροζαλία Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σαπφώ Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ) | 54η παράσταση (45η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹³⁴ [– **1902–1903.055** Κυριακή, 19 Ιανουαρίου 1903 | **Paul Hervieu, *Ta λόγια μένουν* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Les paroles restent (comédie dramatique)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Νικόλαος Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεὺς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σπύρος Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Αντώνιος Νίκας (Ερμάν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ιωάννης Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Άννα Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λόλα Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μαρίκα Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ροζαλία Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ), Σαπφώ Μέγγουλα (Κυρία Μπριστόλ) | 55η παράσταση (46η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹³⁵ [– **1902–1903.056** (20,5x14, 8σ.) Δευτέρα, 20 Ιανουαρίου 1903 | **Έκτακτος παράστασις διδομένη υπό του κου Άραμη [Περικλής Αραβαντινός – Αραμης]** | **Μέρος πρώτον:** Eugène Labiche, Édouard Martin, *To γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* [τυπωμένο: Φυλίδου, *Η ανεμιά της κυρά Μαρίας*, διορθωμένο με το χέρι] (κωμωδία μονόπρακτος κατά διασκευήν εκ του Γαλλικού). **Μέρος δεύτερον:** 1. Edvard Grieg, *Peer Gynt* («Suite») α. «Αραβικός χορός», β. «Επάνοδος εις την πατρίδα», γ. «Το άσμα της Solvejg (υπό της Ορχήστρας του Ωδείου, διευθυντής ο κ. Georg Knauer)». 2. «Το Ρηνάκι μου» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη, ο κ. Άραμης). 3. Χορωδία. «Κάτω στο γιαλό» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη, ενοργάνωσις Λαυρεντίου Καμηλιέρη. Ο κ. Άραμης, η Ορχήστρα και ο Χορός του Ωδείου). 4.

Έκτακτος παράστασης διδομένη υπό του κου Άραμη

Μέρος πρώτον: *Το γοβάκι της κυρίας Καρολίνας* [τυπωμένο: Φιλίδου, *Η ανεπιτά της κυρά Μαρίας*, διορθωμένο με το χέρι] (κωμωδία μονόπρακτος κατά διασκευήν εκ του Γαλλικού).

Μέρος δεύτερον: 1. Grieg, *Peer Gynt* (Suite) α. «Αραβικός χορός», β. «Επάνοδος εις την πατρίδα», γ. «Το άσμα της Solvejgs (υπό της Ορχήστρας του Ωδείου. Διευθυντής ο κ. Κνάουερ). 2. «Το Ρηνάκι μου» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη) (ο κ. Άραμης). 3. Χορωδία. «Κάτω στο γιαλό» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη) (ενοργάνωσις Λ. Καμηλιέρη. Ο κ. Άραμης, η Ορχήστρα και ο Χορός του Ωδείου). 4. «Οι Σπαχίδες» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη (ο κ. Άραμης). **Μέρος τρίτον:** 1. Άσμα και Ορχήστρα α. «Κλέφτες βγήκαν στα βουνά», β. «Μαύρα μου μάτια και γλυκά» (παλαιά δημώδη άσματα, ειδικώς ενοργανωθέντα διά τον κ. Άραμην υπό του κ. Β. Ducoudray) (ο κ. Άραμης). 2. Tschaiikowsky, «Marche slave» (υπό της Ορχήστρας του Ωδείου. Διευθυντής ο κ. Κνάουερ). 3. «Ο αετός» (παλαιόν κλέφτικον άσμα της συλλογής Άραμη) (ο κ. Άραμης). 4. Χορωδία. (Εμβατήριον). «Τα κλεφτόπουλα» (παλαιόν κλέφτικον άσμα της συλλογής Άραμη) (εναρμόνισις Σ. Σαμάρα και ενοργάνωσις Λ. Καμηλιέρη. Ο κ. Άραμης, η Ορχήστρα και ο Χορός του Ωδείου).

Τη συμπράξει του θιάσου του Βασιλικού Θεάτρου και τη ευμενεί συνδρομή του Ωδείου. Την Ορχήστραν δι' όλα τα άσματα του κ. Άραμη και τον Χορόν του Ωδείου θα διευθύνη ο κ. Λ. Καμηλιέρης. Το πρόγραμμα περιέχει τους στίχους των τραγουδιών («Ποίησις»).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Ένεκεν ασθενείας του κ. Ζάνου επαίχθη η κωμωδία *Το γοβάκι* αντί της εν τω προγράμματι αναγραφομένης.

– 1902–1903.057 Τρίτη, 21 Ιανουαρίου 1903¹³⁶

A. L'Arronge, Ο ιατρός Κλάους (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Σ. Λοβέρδου

«Οι Σπαχίδες» (παλαιόν δημώδες άσμα της συλλογής Άραμη (ο κ. Άραμης). Μέρος τρίτον: 1. Άσμα και Ορχήστρα α. «Κλέφτες βγήκαν στα βουνά», β. «Μαύρα μου μάτια και γλυκά» (παλαιά δημώδη άσματα, ειδικώς ενοργανωθέντα διά τον κ. Άραμην υπό του κ. Louis–Albert Bourgault–Ducoudray. Ο κ. Άραμης). 2. Πιοτρ Ιλίτς Τσαϊκόφσκι, «Marche slave» (υπό της Ορχήστρας του Ωδείου. Διευθυντής ο κ. Georg Knauer). 3. «Ο αετός» (παλαιόν κλέφτικον άσμα της συλλογής Άραμη. Ο κ. Άραμης). 4. Χορωδία. (Εμβατήριον). «Τα κλεφτόπουλα» (παλαιόν κλέφτικον άσμα της συλλογής Άραμη, εναρμόνισις Σπύρου Σαμάρα και ενοργάνωσις Λαυρεντίου Καμηλιέρη. Ο κ. Άραμης, η Ορχήστρα και ο Χορός του Ωδείου) | Τη συμπράξει του θιάσου του Βασιλικού Θεάτρου και τη ευμενεί συνδρομή του Ωδείου. Την Ορχήστραν δι' όλα τα άσματα του κ. Άραμη και τον Χορόν του Ωδείου θα διευθύνη ο κ. Λαυρέντιος Καμηλιέρης | Το πρόγραμμα περιέχει τους στίχους των τραγουδιών («Ποίησις»). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Ένεκεν ασθενείας του κ. Ζάνου επαίχθη η κωμωδία *Το γοβάκι* αντί της εν τω προγράμματι αναγραφομένης.]

¹³⁶ [– 1902–1903.057 Τρίτη, 21 Ιανουαρίου 1903 | **Adolphe L'Arronge, Ο ιατρός Κλάους (κωμωδία εις 5 πράξεις)** | *Doktor Klaus (Lustspiel in 5 Akten)* | Μετάφραση Σπυρίδων Λοβέρδος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λεοπόλδος Γκρίσιγκερ, χρυσοχόος), Λόλα Δράκου (Ιουλία, θυγάτηρ του), Νικόλαος Μέγγουλας (Μαξ φον Μπόδεν, σύζυγός της), Εδμόνδος Φυρστ (Δόκτωρ Φερδινάνδος Κλάους), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρία, αδελφή του Γκρίσιγκερ, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Έμμα, θυγάτηρ των), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Γκέρστελ, έμμισθος πάρεδρος), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, οικόνομος παρά τω Γκρίσιγκερ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λουμπόβσκη, αμαξηλάτης παρά τω δόκτωρι), Κ. Βαρνάβα (Αυγούστα, υπηρέτρια παρά τω δόκτωρι), Άννα Βώκου (Κυρία φον Σλίγκεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Μπέρμαν), Αντώνιος Βαρνάβας (Κόλμαρ, χωρικός), Ιωάννης Βαλέττας (Ιάκωβος, χωρικός), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μία θαλαμηπόλος), Μ. Σερβίου (Μία υπηρέτρια), Γ. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης) | 56η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Η. Χαλκιάπουλος (Λεοπόλδος Γκρίσιγκερ, χρυσοχόος), Λ. Δράκου (Ιου-
λία, θυγάτηρ του), Ν. Μέγγουλας (Μαξ φον Μπόδεν, σύζυγός της), Εδ.
Φυρστ (Δόκτωρ Φερδινάνδος Κλάους), Β. Στεφάνου (Μαρία, αδελφή του
Γκρίσιγκερ, σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Εμμα, θυγάτηρ των), Γ. Τασσό-
γλους (Παύλος Γκέρστελ, έμμισθος πάρεδρος), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα,
οικονόμος παρά τω Γκρίσιγκερ), Π. Σταματόπουλος (Λουμπόβσκη, αμα-
ξηλάτης παρά τω δόκτωρι), Κ. Βαρνάβα (Αυγούστα, υπηρέτρια παρά τω
δόκτωρι), Α. Βόκου (Κυρία φον Σλίγκεν), Χ. Λοράνδου (Άννα), Δ. Τα-
βουλάρης (Μπέρμαν), Α. Βαρνάβας (Κόλμαρ, χωρικός), Ι. Βαλέττας (Ιά-
κωβος, χωρικός), Α. Μαστοράκη (Μία θαλαμηπόλος), Μ. Σερβίου (Μία
υπηρέτρια), Γ. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης).

56η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄
εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)
1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.058 Πέμπτη, 23 Ιανουαρίου 1903¹³⁷

A. L'Arronge, Ο ιατρός Κλάους (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Σ. Λοβέρδου

Η. Χαλκιάπουλος (Λεοπόλδος Γκρίσιγκερ, χρυσοχόος), Λ. Δράκου (Ιου-
λία, θυγάτηρ του), Ν. Μέγγουλας (Μαξ φον Μπόδεν, σύζυγός της), Εδ.
Φυρστ (Δόκτωρ Φερδινάνδος Κλάους), Β. Στεφάνου (Μαρία, αδελφή του
Γκρίσιγκερ, σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Εμμα, θυγάτηρ των), Γ. Τασσό-
γλους (Παύλος Γκέρστελ, έμμισθος πάρεδρος), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα,
οικονόμος παρά τω Γκρίσιγκερ), Π. Σταματόπουλος (Λουμπόβσκη, αμα-
ξηλάτης παρά τω δόκτωρι), Κ. Βαρνάβα (Αυγούστα, υπηρέτρια παρά τω
δόκτωρι), Α. Βόκου (Κυρία φον Σλίγκεν), Χ. Λοράνδου (Άννα), Δ. Τα-
βουλάρης (Μπέρμαν), Α. Βαρνάβας (Κόλμαρ, χωρικός), Ι. Βαλέττας (Ιά-
κωβος, χωρικός), Α. Μαστοράκη (Μία θαλαμηπόλος), Μ. Σερβίου (Μία
υπηρέτρια), Γ. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης).

57η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄
εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)
1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).
Συσταχωμένο φύλλο, 13,5x12,5, με χφες σημειώσεις. Recto: Παρασκευή
24 Ιανουαρίου 1903. Χορός Ασύλου Ανιάτων. Κόσμος πολύς. Παρέστη
άπαντα η Β. Οικογένεια. Άφιξις 10 μ.μ. κ΄ αναχώρησις 12 μ.μ. Verso: Έ-
ναρξις Χορού 9 μ.μ. Λήξις 2 κ΄ ¼ του μεσονυκτίου.

– 1902–1903.059 Σάββατο, 25 Ιανουαρίου 1903¹³⁸

¹³⁷ [– 1902–1903.058 Πέμπτη, 23 Ιανουαρίου 1903 | **Adolphe L'Arronge, Ο ιατρός Κλάους (κωμω-
δία εις 5 πράξεις) | Doktor Klaus (Lustspiel in 5 Akten)** | Μετάφραση Σπυρίδων Λοβέρδος | Ηρακλής
Χαλκιάπουλος (Λεοπόλδος Γκρίσιγκερ, χρυσοχόος), Λόλα Δράκου (Ιουλία, θυγάτηρ του), Νικόλαος
Μέγγουλας (Μαξ φον Μπόδεν, σύζυγός της), Εδμόνδος Φυρστ (Δόκτωρ Φερδινάνδος Κλάους), Βασι-
λεία Στεφάνου (Μαρία, αδελφή του Γκρίσιγκερ, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Εμμα, θυγάτηρ
των), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Γκέρστελ, έμμισθος πάρεδρος), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, οίκο-
νόμος παρά τω Γκρίσιγκερ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λουμπόβσκη, αμαξηλάτης παρά τω δόκτω-
ρι), Κ. Βαρνάβα (Αυγούστα, υπηρέτρια παρά τω δόκτωρι), Άννα Βόκου (Κυρία φον Σλίγκεν), Χαρί-
κλεια Λοράνδου (Άννα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Μπέρμαν), Αντώνιος Βαρνάβας (Κόλμαρ, χωρικός),
Ιωάννης Βαλέττας (Ιάκωβος, χωρικός), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μία θαλαμηπόλος), Μ. Σερβίου (Μία
υπηρέτρια), Γ. Γιαννόπουλος (Υπηρέτης) | 57η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3
(πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης),
1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 13,5x12,5, με χφες ση-
μειώσεις. Recto: Παρασκευή 24 Ιανουαρίου 1903. Χορός Ασύλου Ανιάτων. Κόσμος πολύς. Παρέστη
άπαντα η Β. Οικογένεια. Άφιξις 10 μ.μ. κ΄ αναχώρησις 12 μ.μ. Verso: Έναρξις Χορού 9 μ.μ. Λήξις 2 κ΄
¼ του μεσονυκτίου.]

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Γ. Σταυρόπουλος (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Π. Σταματόπουλος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Β. Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Γιαννόπουλος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Ι. Βαλέττας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σ. Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης).

58η παράσταση (49η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Αντί του κ. Ζάνου ασθενούντος τον Γύψωνα υπεκρίθη ο κ. Σταματόπουλος.

– 1902–1903.060 Κυριακή, 26 Ιανουαρίου 1903¹³⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σ. Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Ν.

¹³⁸ [– 1902–1903.059 Σάββατο, 25 Ιανουαρίου 1903 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)*** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Γιαννόπουλος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Ιωάννης Βαλέττας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σπύρος Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 58η παράσταση (49η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Αντί του κ. Ζάνου ασθενούντος τον Γύψωνα υπεκρίθη ο κ. Σταματόπουλος.]

¹³⁹ [– 1902–1903.060 Κυριακή, 26 Ιανουαρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σπύρος Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος: Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κωμικοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 59η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί). Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. 59η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.061 Τρίτη, 28 Ιανουαρίου 1903¹⁴⁰

A. Valabrègue, M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Χ. Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

60ή παράσταση (50ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.062 Τετάρτη, 29 Ιανουαρίου 1903¹⁴¹

A. Valabrègue, M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Χ. Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

¹⁴⁰ [– 1902–1903.061 Τρίτη, 28 Ιανουαρίου 1903 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σαπφώ Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 60ή παράσταση (50ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

¹⁴¹ [– 1902–1903.062 Τετάρτη, 29 Ιανουαρίου 1903 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σαπφώ Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 61η παράσταση (51η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

61η παράσταση (51η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.063 Πέμπτη, 30 Ιανουαρίου 1903¹⁴²

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σ. Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.064 Σάββατο, 1 Φεβρουαρίου 1903¹⁴³

¹⁴² [– 1902–1903.063 Πέμπτη, 30 Ιανουαρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σπύρος Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁴³ [– 1902–1903.064 Σάββατο, 1 Φεβρουαρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γεώργιος Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σπύρος Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη,

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Ε. Φυρστ (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Γ. Γεννάδης (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Σ. Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

63η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.065 Κυριακή, 2 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁴

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Άνευ ορχήστρας. Μόνον piano.

2. **A. Valabrègue, M. Hennequin, *Τα παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χ. Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 63η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁴⁴ [– 1902–1903.065 Κυριακή, 2 Φεβρουαρίου 1903 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | 64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Άνευ ορχήστρας. Μόνον piano | 2. **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Τα παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes)** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σαπφώ Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 65η παράσταση (52η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).]

65η παράσταση (52η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,5 (β΄ εξώστης).

– 1902–1903.066 Τρίτη, 4 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁵

Πολ. Δημητρακόπουλος, Στο δρόμο (δράμα εις 3 πράξεις)

Μ. Κοτοπούλη (Αγγέλα, ηθοποιός), Β. Στεφάνου (Μαρία, πτωχή χήρα), Α. Βώκου (Ελένη, εξαδέλφη της Μαρίας, ράπτρια Θεάτρου), Σ. Καββαδία (Λουκία, θαλαμηπόλος της Αγγέλας), Δ. Ταβουλάρης (Καράβας, γέρον κεφαλαιούχος), Σ. Ταβουλάρης (Παρνασσός, γέρον φιλόλογος), Ν. Μέγγουλας (Δελελής, δραματικός συγγραφέας), Γ. Τασσόγλου (Θανόγελως, δημοσιογράφος), Γ. Σταυρόπουλος (Βατοπάτης, διευθυντής της σκηνής), Στ. Τασσόγλου (Γεώργιος, τέκνον της Μαρίας), Α. Τασσόγλου (Ιωάννης, τέκνον της Μαρίας).

66η παράσταση (53η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.067 Τετάρτη, 5 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁶

Πολ. Δημητρακόπουλος, Στο δρόμο (δράμα εις 3 πράξεις)

Μ. Κοτοπούλη (Αγγέλα, ηθοποιός), Β. Στεφάνου (Μαρία, πτωχή χήρα), Α. Βώκου (Ελένη, εξαδέλφη της Μαρίας, ράπτρια Θεάτρου), Σ. Καββαδία (Λουκία, θαλαμηπόλος της Αγγέλας), Δ. Ταβουλάρης (Καράβας, γέρον κεφαλαιούχος), Σ. Ταβουλάρης (Παρνασσός, γέρον φιλόλογος), Ν. Μέγγουλας (Δελελής, δραματικός συγγραφέας), Γ. Τασσόγλου (Θανόγελως, δημοσιογράφος), Γ. Σταυρόπουλος (Βατοπάτης, διευθυντής της σκηνής), Στ. Τασσόγλου (Γεώργιος, τέκνον της Μαρίας), Α. Τασσόγλου (Ιωάννης, τέκνον της Μαρίας).

67η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη.

– 1902–1903.068 Πέμπτη, 6 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁷

¹⁴⁵ [– 1902–1903.066 Τρίτη, 4 Φεβρουαρίου 1903 | **Πολύβιος Δημητρακόπουλος, Στο δρόμο (δράμα εις 3 πράξεις)** | Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγγέλα, ηθοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρία, πτωχή χήρα), Άννα Βώκου (Ελένη, εξαδέλφη της Μαρίας, ράπτρια Θεάτρου), Σ. Καββαδία (Λουκία, θαλαμηπόλος της Αγγέλας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Καράβας, γέρον κεφαλαιούχος), Σπύρος Ταβουλάρης (Παρνασσός, γέρον φιλόλογος), Νικόλαος Μέγγουλας (Δελελής, δραματικός συγγραφέας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θανόγελως, δημοσιογράφος), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Βατοπάτης, διευθυντής της σκηνής), Στ. Τασσόγλου (Γεώργιος, τέκνον της Μαρίας), Α. Τασσόγλου (Ιωάννης, τέκνον της Μαρίας) | 66η παράσταση (53η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁴⁶ [– 1902–1903.067 Τετάρτη, 5 Φεβρουαρίου 1903 **Πολύβιος Δημητρακόπουλος, Στο δρόμο (δράμα εις 3 πράξεις)** | Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγγέλα, ηθοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρία, πτωχή χήρα), Άννα Βώκου (Ελένη, εξαδέλφη της Μαρίας, ράπτρια Θεάτρου), Σ. Καββαδία (Λουκία, θαλαμηπόλος της Αγγέλας), Διονύσιος Ταβουλάρης (Καράβας, γέρον κεφαλαιούχος), Σπύρος Ταβουλάρης (Παρνασσός, γέρον φιλόλογος), Νικόλαος Μέγγουλας (Δελελής, δραματικός συγγραφέας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θανόγελως, δημοσιογράφος), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Βατοπάτης, διευθυντής της σκηνής), Στ. Τασσόγλου (Γεώργιος, τέκνον της Μαρίας), Α. Τασσόγλου (Ιωάννης, τέκνον της Μαρίας) | 67η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη.]

¹⁴⁷ [– 1902–1903.068 Πέμπτη, 6 Φεβρουαρίου 1903 | 1. **Arthur Schnitzler, Ο αποχαιρετισμός (κωμωδία μονόπρακτος)** | *Abschiedssouper (Einakter)* (;) | Μετάφραση Α. Ροδάνθης | Εδμόνδος Φυρστ (Γιώργος), Νικόλαος Μέγγουλας (Νίκος), Φιλία Αργυροπούλου (Μαρίκα), Ιωάννης Βαλέττας (Υπηρέ-

1. **A. Schnitzler, *Ο αποχαιρετισμός (κωμωδία μονόπρακτος)***
Κατά μετάφρασιν Α. Ροδάνθη
Ε. Φυρστ (Γιώργος), Ν. Μέγγουλας (Νίκος), Φ. Αργυροπούλου (Μαρίκα), Ι. Βαλέττας (Υπηρέτης).
 2. ***Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)***
Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Στυρ. Ιωαννίδου
Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης).
 3. **A Strindberg, *Δεν παίζουν με τη φωτιά (κωμωδία μονόπρακτος)***
Κατά μετάφρασιν Μ. Χατζοπούλου
Ε. Φυρστ (Κνουτ, ζωγράφος), Φ. Αργυροπούλου (Κερστίνα, γυναίκα του), Σ. Ταβουλάρης (Ο πατέρας του Κνουτ), Ελ. Φυρστ (Η μητέρα του Κνουτ), Μ. Κοτοπούλη (Αδέλα, εξαδέλφη της οικογενείας), Ν. Μέγγουλας (Άξελ, γλύπτης).
- 67η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.069 Κυριακή, 9 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁸

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις)*

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη
Δ. Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περιίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Σ. Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σ. Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Ν. Ζάνος (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λ. Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα

της) | 2. ***Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)*** | Διασκευή από το γαλλικό Στυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης) | 3. **August Strindberg, *Δεν παίζουν με τη φωτιά (κωμωδία μονόπρακτος)* | *Leka med elden*** | Μετάφραση Δημ. Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κνουτ, ζωγράφος), Φιλία Αργυροπούλου (Κερστίνα, γυναίκα του), Σπύρος Ταβουλάρης (Ο πατέρας του Κνουτ), Ελένη Φυρστ (Η μητέρα του Κνουτ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αδέλα, εξαδέλφη της οικογενείας), Νικόλαος Μέγγουλας (Άξελ, γλύπτης) | 67η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁴⁸ [– 1902–1903.069 Κυριακή, 9 Φεβρουαρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις 5)*** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Διονύσιος Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περιίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Σπύρος Ταβουλάρης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Σπύρος Ταβουλάρης (Σαΐτας, υφαντής), Νικόλαος Ζάνος (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Λόλα Δράκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μαρίκα Δημοπούλου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φιλία Αργυροπούλου (Τιάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκόρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελίγη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | 68η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Κυριακή 9 Φεβρουαρίου 1903. Από σήμερα ανεχώρησαν οι Γεώργιος Γεννάδης κ' Αικατερίνη Βερόνη.]

των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Μ. Δημοπούλου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Αργυροπούλου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

68η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Κυριακή 9 Φεβρουαρίου 1903. Από σήμερον ανεχώρησαν οι Γ. Γεννάδης κ' Αικατερίνη Βερώνη.

– 1902–1903.070 Δευτέρα, 10/23 Φεβρουαρίου 1903¹⁴⁹

1. **Molière, *Tartufe* (comédie en 5 actes)**

Mr Coquelin aîné (Tartufe), Mr Duquesne (Orgon), Mr Volny (Valère), Mr Rozenberg (Damis), Mr Garay (Cléante), Mr Chabert (Loyal), Mme Esquilar (Elmire), Mme Bouchetal (Dorine), Mme Lomercier (Pernelle), Mme Renée Felyne (Marianne), Mme Totah (Flipotte), Mr Stebler (L'Exempt).

2. **Molière, *Les précieuses ridicules* (comédie en 1 acte)**

Mr Coquelin aîné (Mascarille), Mr Duquesne (Gorgibus), Mr Rozenberg (Lagrange), Mr Garay (Du Croissy), Mme Esquilar (Madelon), Mme Bouchetal (Cathos), Mme Thylda (Marotte), Mr Chabert (Sodelet).

Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία, α' εξώστης), 12, 4 (β' εξώστης).

– 1902–1903.071 Τρίτη, 11/24 Φεβρουαρίου 1903¹⁵⁰

1. **Émile Augier, Jules Sandeau, *Le gendre de Mr Poirier* (comédie en 4 actes)**

Mr Coquelin aîné (Poirier), Mr Duquesne (Verdelet), Mr Volny (De Presles), Mr Rozenberg (Montmeyran), Mlle Esquilar (Antoinette), Mr Garay (Chevassus), Mr Chabert (Vatel), Mr Stebler (François).

¹⁴⁹ [– 1902–1903.070 Δευτέρα, 10/23 Φεβρουαρίου 1903 | 1. **Molière, *Tartufe* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Coquelin aîné (Tartufe), Monsieur Duquesne (Orgon), Monsieur Volny (Valère), Monsieur Rosenberg (Damis), Monsieur Garay (Cléante), Monsieur Chabert (Loyal), Mme Esquilar (Elmire), Mme Bouchetal (Dorine), Mme Lomercier (Pernelle), Mme Renée Felyne (Marianne), Mme Totah (Flipotte), Monsieur Stebler (L'Exempt) | 2. **Molière, *Les précieuses ridicules* (comédie en 1 acte)** | Monsieur Coquelin aîné (Mascarille), Monsieur Duquesne (Gorgibus), Monsieur Rosenberg (Lagrange), Monsieur Garay (Du Croissy), Mme Esquilar (Madelon), Mme Bouchetal (Cathos), Mme Thylda (Marotte), Monsieur Chabert (Sodelet) | Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία, α' εξώστης), 12, 4 (β' εξώστης).]

¹⁵⁰ [– 1902–1903.071 Τρίτη, 11/24 Φεβρουαρίου 1903 | 1. **Émile Augier, Jules Sandeau, *Le gendre de Mr Poirier* (comédie en 4 actes)** | Monsieur Coquelin aîné (Poirier), Monsieur Duquesne (Verdelet), Monsieur Volny (De Presles), Monsieur Rosenberg (Montmeyran), Mlle Esquilar (Antoinette), Monsieur Garay (Chevassus), Monsieur Chabert (Vatel), Monsieur Stebler (François) | 2. **Émile de Girardin, *La joie fait peur* (comédie en 1 acte)** | Monsieur Coquelin aîné (Noel), Monsieur Rosenberg (Adrien), Monsieur Garay (Octave), Mme Esquilar (Madelon), Mme Bouchetal (Madame Désanbiers), Mme Thylda (Blanche), Mlle Renée Félyne (François) | Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.]

2. **Émile de Girardin, *La joie fait peur* (comédie en 1 acte)**
Mr Coquelin aîné (Noel), Mr Rozenberg (Adrien), Mr Garay (Octave),
Mme Esquilar (Madelon), Mme Bouchetal (Madame Désanbiers),
Mme Thylda (Blanche), Mlle Renée Félyne (François).

Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.

– 1902–1903.072 Τετάρτη, 12/25 Φεβρουαρίου 1903¹⁵¹

1. **Decourcelle, H. Crémieux, *L'abbé Constantin* (comédie en 4 actes tirée du roman de L. Halévy)**

Mr Coquelin aîné (Abbé), Mr Volny (Jean), Mr Duquesne (De Larnac), Mr Rozenberg (Paul), Mr Chabert (Bernard), Mme Esquilar (Mme Scott), Mme Bouchetal (Mme de Lavardens), Mme Thylda (Bettina), Mme Lemercier (Pauline).

2. **Monologues**

Dits par M. Coquelin.

Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.

– 1902–1903.073 Πέμπτη, 13/26 Φεβρουαρίου 1903¹⁵²

1. **André de Lorde, *Mariage d'amour* (comédie en 1 acte)**

Mme Félyne (Lucie), Mr Chabert (Raymond).

2. **Monologues**

Dits par M. Coquelin.

3. **Edmond Rostand, *Cyrano de Bergerac* (comédie héroïque en vers, 3^{me} at 5^{me} actes)**

Mr Coquelin aîné (Cyrano), Mr Volny (Christian), Mr Roseberg (De Guiches), Mr Chabert (Ragueneau), Mr Garet (Le Bret), Mr Berchat (Un Capucin), Mr Stebler (1^o Musicien), Mr Gillett (3^o Musicien), Mme Esquilar (Roxane), Mme Bouchetal (La Duègne), Mme Félyne (Sœur Marthe), Mme Beziza (Mère Marguerite), Mme Lemercier (Sœur Claire), Mme Thylda (Une Sœur).

Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.

¹⁵¹ [– 1902–1903.072 Τετάρτη, 12/25 Φεβρουαρίου 1903 | 1. **Hector Crémieux, Pierre Decourcelle, *L'abbé Constantin* (comédie en 4 actes tirée du roman de Ludovic Halévy)** | Monsieur Coquelin aîné (Abbé), Monsieur Volny (Jean), Monsieur Duquesne (De Larnac), Monsieur Rosenberg (Paul), Monsieur Chabert (Bernard), Mme Esquilar (Mme Scott), Mme Bouchetal (Mme de Lavardens), Mme Thylda (Bettina), Mme Lemercier (Pauline) | 2. **Monologues** dits par Monsieur Coquelin | Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.]

¹⁵² [– 1902–1903.073 Πέμπτη, 13/26 Φεβρουαρίου 1903 | 1. **André de Lorde, *Mariage d'amour* (comédie en 1 acte)** | Mme Félyne (Lucie), Monsieur Chabert (Raymond) | 2. **Monologues** dits par Monsieur Coquelin | 3. **Edmond Rostand, *Cyrano de Bergerac* (comédie héroïque en vers, 3^{me} at 5^{me} actes)** | Monsieur Coquelin aîné (Cyrano), Monsieur Volny (Christian), Monsieur Roseberg (De Guiches), Monsieur Chabert (Ragueneau), Monsieur Garet (Le Bret), Monsieur Berchat (Un Capucin), Monsieur Stebler (1^{er} Musicien), Mr Gillett (3^{ème} Musicien), Mme Esquilar (Roxane), Mme Bouchetal (La Duègne), Mme Félyne (Sœur Marthe), Mme Beziza (Mère Marguerite), Mme Lemercier (Sœur Claire), Mme Thylda (Une Sœur) | Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario.]

– 1902–1903.074 Παρασκευή, 13/26 Φεβρουαρίου 1903¹⁵³

Molière, *Le bourgeois gentilhomme* (comédie en 5 actes)

Mr Coquelin aîné (Jourdain), Mr Volny (Cleanthe), Mr Duquesne (Maitre de musique), Mr Rozenberg (Corielle), Mr Lucien (Maitre à danse), Mr Garay (Maitre de philosophie), Mr Chabert (Maitre d'armes), Mr Baillard (Dorante), Mr Stebler (Le maître tailleur), Mr Décart (1o domestique), Mr Gillett (2o domestique), Mme Bouchetal (Madame Jourdain), Mme Esquilar (Lucile), Mme Félyne (Dorimène), Mme Lemercier (Nicole), Mme Thylda (Apprenti tailleur), (Cerémonie Turque, Chœur, danses etc.).

Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία, α' εξώστης), 12, 4 (β' εξώστης).

– 1902–1903.075 Τρίτη, 25 Φεβρουαρίου 1903¹⁵⁴

F. Raimund, *O άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Μ. Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας

¹⁵³ [– 1902–1903.074 Παρασκευή, 13/26 Φεβρουαρίου 1903 | **Molière, *Le bourgeois gentilhomme* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Coquelin aîné (Jourdain), Monsieur Volny (Cleanthe), Monsieur Duquesne (Maître de musique), Monsieur Rosenberg (Corielle), Monsieur Lucien (Maître à danse), Monsieur Garay (Maître de philosophie), Monsieur Chabert (Maître d'armes), Monsieur Baillard (Dorante), Monsieur Stebler (Le Maître tailleur), Monsieur Décart (1er domestique), Monsieur Gillett (2ème domestique), Mme Bouchetal (Madame Jourdain), Mme Esquilar (Lucile), Mme Félyne (Dorimène), Mme Lemercier (Nicole), Mme Thylda (Apprenti tailleur), (Cerémonie Turque, Chœur, danses etc.) | Représentation extraordinaire avec le Concours de Mr Coquelin aîné & de sa compagnie du Théâtre de la Porte Saint–Martin. Représentations Coquelin aîné. Henry Hertz impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία, α' εξώστης), 12, 4 (β' εξώστης).]

¹⁵⁴ [– 1902–1903.075 Τρίτη, 25 Φεβρουαρίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *O άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)** | ***Der Verschwendter* (Original–Zaubermärchen in 3 Aufzügen)** | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Μαρίκα Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, σελφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).]

(Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλου (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).

– 1902–1903.076 Πέμπτη, 27 Φεβρουαρίου 1903¹⁵⁵

F. Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Μ. Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλου (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

70ή παράσταση (55η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.077 Σάββατο, 1 Μαρτίου 1903¹⁵⁶

¹⁵⁵ [– 1902–1903.076 Πέμπτη, 27 Φεβρουαρίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*** | *Der Verschwendter (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen)* | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Μαρίκα Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 70ή παράσταση (55η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 2 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

F. Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Μ. Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

71η παράσταση (56η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.078 Κυριακή, 2 Μαρτίου 1903¹⁵⁷

¹⁵⁶ [– 1902–1903.077 Σάββατο, 1 Μαρτίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες) | *Der Verschwendter (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen)*** | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Μαρίκα Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 71η παράσταση (56η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁵⁷ [– 1902–1903.078 Κυριακή, 2 Μαρτίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες) | *Der Verschwendter (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen)*** | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Μαρίκα Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου

F. Raimund, Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Μ. Δημοπούλου (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

72η παράσταση (57η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.079 Δευτέρα, 3 Μαρτίου 1903¹⁵⁸

P. Hervieu, Τα λόγια μένον (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Η. Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Ν. Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεύς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σ. Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Α. Νίκας (Ερμάν), Γ. Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ι. Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Α. Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λ. Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μ. Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ρ. Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ).

73η παράσταση (58η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.080 Τρίτη, 4 Μαρτίου 1903¹⁵⁹

(Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλίπιδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 72η παράσταση (57η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁵⁸ [– 1902–1903.079 Δευτέρα, 3 Μαρτίου 1903 | **Paul Hervieu, Τα λόγια μένον (δράμα εις πράξεις 3)** | *Les paroles restent (comédie dramatique)* | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Δε Νοάν, πρώην αξιωματικός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Λιγκέλ), Νικόλαος Μέγγουλας (Μισσέν, γραμματεύς πρεσβείας των Κάτω Χωρών), Σπύρος Ταβουλάρης (Ιατρός Ντυμπούα), Αντώνιος Νίκας (Ερμάν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαιν Σεφ), Ιωάννης Βαλέττας (Βερνάρδος, υπηρέτης του Λιγκέλ), Άννα Φραγκοπούλου (Ροζίνα δε Βελ), Λόλα Δράκου (Κυρία δε Μωδρ), Μαρίκα Δημοπούλου (Κυρία Λιγκέλ), Ροζαλία Αρνωτάκη (Κυρία Σαμπεκούρ) | 73η παράσταση (58η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁵⁹ [– 1902–1903.080 Τρίτη, 4 Μαρτίου 1903 | **Alfred Hennequin, Arnold Mortier, Albert de Saint-Albin, Το έκτακτον τραίνον (κωμωδία εις 4 πράξεις)** | *Le train de plaisir (comédie en 4*

Hennequin, Mortier, Saint-Albin, *To έκτακτον τραίνον* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Μέγκουλας (Αριστείδης Κασεργάνος, κρεοπώλης), Ε. Φυρστ (Κυρά–Πενσάρ, θυρωρός), Μ. Κοτοπούλη (Βιργινία, ανεψιά της, σύζυγος του Αριστείδου), Χ. Λοράνδου (Αγαθονίκη, χήρα), Η. Χαλκιοπούλος (Βορδιγιέρης, αστυνόμος του Μονακό), Σ. Μέγγουλα (Οφηλία, σύζυγός του), Α. Βαρνάβας (Ταγκρέδος, γραμματεὺς του), Α. Νίκας (Ραούλ–Σενβής), Π. Σταματοπούλος (Πομπανιάκ), Γ. Τασσόγλου (Λόργης), Α. Περίδης (Ραβιόλης, ξενοδόχος), Π. Σταυρόπουλος (Βροσών, σταθμάρχης του σιδηροδρόμου), Β. Αργυρόπουλος (Εις ζωέμπορος), Τ. Φλωριανός (Εις σκευοφόρος), Γ. Γιαννόπουλος (Εις υπάλληλος του σιδηροδρομικού σταθού), Α. Ρουσιάνου (Εις υπηρέτης ζαχαροπλαστείου), Α. Τασσόγλου (Εις αγιόπαις), Ε. Φυρστ (Πίτμαν), Δ. Ταβουλάρης (Εἰς Ἄγγλος, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Α. Βώκου (Μία Αγγλὶς, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Ι. Βαλέττας (Εἰς χωροφύλαξ), Μ. Ακράτου (Τζαννέττα, υπηρέτρια του Βορδιγιέρη), Κ. Βαρνάβα (Άννα, υπηρέτρια), Α. Μαστοράκη (Γερτρούδη, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Αμαλία, υπηρέτρια), Ε. Χέλμη (Μαρία, υπηρέτρια), (προσκεκλημένοι, χωροφύλακες, ταξιδιώται).

74η παράσταση (59η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διὰ τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διὰ τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Αναχώρησις δος Δημοπούλου. Πέμπτη 6 Μαρτίου.

– 1902–1903.081 Πέμπτη, 6 Μαρτίου 1903¹⁶⁰

actes) Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Μέγκουλας (Αριστείδης Κασεργάνος, κρεοπώλης), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πενσάρ, θυρωρός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιργινία, ανεψιά της, σύζυγος του Αριστείδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Αγαθονίκη, χήρα), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Βορδιγιέρης, αστυνόμος του Μονακό), Σαπφώ Μέγγουλα (Οφηλία, σύζυγός του), Αντώνιος Βαρνάβας (Ταγκρέδος, γραμματεὺς του), Αντώνιος Νίκας (Ραούλ–Σενβής), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Πομπανιάκ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Λόργης), Αθανάσιος Περίδης (Ραβιόλης, ξενοδόχος), Π. Σταυρόπουλος (Βροσών, σταθμάρχης του σιδηροδρόμου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εἰς ζωέμπορος), Τ. Φλωριανός (Εἰς σκευοφόρος), Γ. Γιαννόπουλος (Εἰς υπάλληλος του σιδηροδρομικού σταθού), Α. Ρουσιάνου (Εἰς υπηρέτης ζαχαροπλαστείου), Α. Τασσόγλου (Εἰς αγιόπαις), Εδμόνδος Φυρστ (Πίτμαν), Διονύσιος Ταβουλάρης (Εἰς Ἄγγλος, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Άννα Βώκου (Μία Αγγλὶς, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Ιωάννης Βαλέττας (Εἰς χωροφύλαξ), Μ. Ακράτου (Τζαννέττα, υπηρέτρια του Βορδιγιέρη), Κ. Βαρνάβα (Άννα, υπηρέτρια), Αφροδίτη Μαστοράκη (Γερτρούδη, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Αμαλία, υπηρέτρια), Ε. Χέλμη (Μαρία, υπηρέτρια), (προσκεκλημένοι, χωροφύλακες, ταξιδιώται) | 74η παράσταση (59η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διὰ τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διὰ τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 16x10, με χφη σημείωση: Αναχώρησις δος Δημοπούλου. Πέμπτη 6 Μαρτίου.]

¹⁶⁰ [– 1902–1903.081 Πέμπτη, 6 Μαρτίου 1903 | **Alfred Hennequin, Arnold Mortier, Albert de Saint-Albin, *To έκτακτον τραίνον* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *Le train de plaisir* (comédie en 4 actes)** Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Μέγκουλας (Αριστείδης Κασεργάνος, κρεοπώλης), Ελένη Φυρστ (Κυρά–Πενσάρ, θυρωρός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιργινία, ανεψιά της, σύζυγος του Αριστείδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Αγαθονίκη, χήρα), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Βορδιγιέρης, αστυνόμος του Μονακό), Σαπφώ Μέγγουλα (Οφηλία, σύζυγός του), Αντώνιος Βαρνάβας (Ταγκρέδος, γραμματεὺς του), Αντώνιος Νίκας (Ραούλ–Σενβής), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Πομπανιάκ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Λόργης), Αθανάσιος Περίδης (Ραβιόλης, ξενοδόχος), Π. Σταυρόπουλος (Βροσών, σταθμάρχης του σιδηροδρόμου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εἰς ζωέμπορος), Τ. Φλωριανός (Εἰς σκευοφόρος), Γ. Γιαννόπουλος (Εἰς υπάλληλος του σιδηροδρομικού σταθού), Α. Ρουσιάνου (Εἰς υπηρέτης ζαχαροπλαστείου), Α. Τασσόγλου (Εἰς αγιόπαις), Εδμόνδος Φυρστ (Πίτμαν), Διονύσιος Ταβουλάρης (Εἰς Ἄγγλος, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Άννα Βώκου (Μία Αγγλὶς, ἐνοικος του ξενοδοχείου), Ιωάννης Βαλέττας (Εἰς χωροφύλαξ), Μ. Ακράτου (Τζαννέττα, υπηρέτρια του Βορδιγιέρη), Κ. Βαρνάβα (Άννα, υπηρέτρια), Αφροδίτη Μαστοράκη (Γερτρούδη, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Αμαλία, υπηρέτρια), Ε. Χέλμη

Hennequin, Mortier, Saint-Albin, *Το έκτακτον τραίνο* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Μέγκουλας (Αριστείδης Κασεγράνος, κρεοπώλης), Ε. Φυρστ (Κυρά–Πενσάρ, θυρωρός), Μ. Κοτοπούλη (Βιργινία, ανεψιά της, σύζυγος του Αριστείδου), Χ. Λοράνδου (Αγαθονίκη, χήρα), Η. Χαλκιάπουλος (Βορδιγιέρης, αστυνόμος του Μονακό), Σ. Μέγγουλα (Οφηλία, σύζυγός του), Α. Βαρνάβας (Ταγκρέδος, γραμματεύς του), Α. Νίκας (Ραούλ–Σενβής), Π. Σταματόπουλος (Πομπανιάκ), Γ. Τασσόγλου (Λόργης), Α. Περίδης (Ραβιόλης, ξενοδόχος), Π. Σταυρόπουλος (Βροσών, σταθμάρχης του σιδηροδρόμου), Β. Αργυρόπουλος (Εις ζωέμπορος), Τ. Φλωριανός (Εις σκευοφόρος), Γ. Γιαννόπουλος (Εις υπάλληλος του σιδηροδρομικού σταθού), Α. Ρουσιάνου (Εις υπηρέτης ζαχαροπλαστείου), Α. Τασσόγλου (Εις αγιόπαις), Ε. Φυρστ (Πίτμαν), Δ. Ταβουλάρης (Είς Άγγλος, ένοικος του ξενοδοχείου), Α. Βώκου (Μία Αγγλίσ, ένοικος του ξενοδοχείου), Ι. Βαλέττας (Εις χωροφύλαξ), Μ. Ακράτου (Τζαννέττα, υπηρέτρια του Βορδιγιέρη), Κ. Βαρνάβα (Άννα, υπηρέτρια), Α. Μαστοράκη (Γερτρούδη, υπηρέτρια), Σ. Καββαδία (Αμαλία, υπηρέτρια), Ε. Χέλμη (Μαρία, υπηρέτρια), (προσκεκλημένοι, χωροφύλακες, ταξειδιώται).

75η παράσταση (60ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.082 Σάββατο, 8 Μαρτίου 1903¹⁶¹

1. ***Περίεργος επίσκεψις* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Σπυρ. Ιωαννίδου

Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης).

2. **A. Valabrègue, M. Hennequin, *Τα παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Φουντούκης), Χ. Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

(Μαρία, υπηρέτρια), (προσκεκλημένοι, χωροφύλακες, ταξειδιώται) | 75η παράσταση (60ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁶¹ [– 1902–1903.082 Σάββατο, 8 Μαρτίου 1903 | 1. ***Περίεργος επίσκεψις* (κωμωδία μονόπρακτος)** | Διασκευή από το γαλλικό Σπυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης) | 2. **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Τα παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σαπφώ Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Λοράνδου (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 76η παράσταση (61η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

76η παράσταση (61η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.083 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1903 (απογευματινή)¹⁶²

F. Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

P. Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχός), Ελ. Φυρστ (Μια γραιία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλου (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Ώρα 2½ μ.μ. 2. Την Χεριστάνην υπεδύθη η κ. Αρνιωτάκη αναχωρησάσης της κ. Δημοπούλου.

– 1902–1903.084 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1903 (εσπερινή)¹⁶³

¹⁶² [– 1902–1903.083 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1903 (απογευματινή) | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*** | *Der Verschwender (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen)* | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Ροζαλία Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχός), Ελένη Φυρστ (Μια γραιία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφες σημειώσεις: 1. Ώρα 2½ μ.μ. 2. Την Χεριστάνην υπεδύθη η κ. Αρνιωτάκη αναχωρησάσης της κ. Δημοπούλου.]

¹⁶³ [– 1902–1903.084 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1903 (εσπερινή) | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*** | *Der Verschwender (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen)* | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Ροζαλία Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής),

F. Raimund, *Ο άσωτος (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)*

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

P. Αρνωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

78η παράσταση (62η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ωρα 9 μ.μ.

– 1902–1903.085 Δευτέρα, 10 Μαρτίου 1903 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]¹⁶⁴

Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 78η παράσταση (62η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ωρα 9 μ.μ.]

¹⁶⁴ [– 1902–1903.085 Δευτέρα, 10 Μαρτίου 1903 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, *Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)**** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Άννα Βόκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | 79η παράσταση (63η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώ-

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

79η παράσταση (63η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω... ασθeneίας.

– 1902–1903.086 Τρίτη, 11 Μαρτίου 1903¹⁶⁵

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χ. Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

79η παράσταση (63η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.087 Πέμπτη, 13 Μαρτίου 1903¹⁶⁶

στης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω... ασθeneίας.]

¹⁶⁵ [– 1902–1903.086 Τρίτη, 11 Μαρτίου 1903 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Χαρίκλεια Λοράνδου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Κ. Βαρνάβα (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | 79η παράσταση (63η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁶⁶ [– 1902–1903.087 Πέμπτη, 13 Μαρτίου 1903 | **Georges Ohnet, Ο αρχισιδηροδρομικός (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας) | *Le maître de forges (pièce en 4 actes et 5 tableaux)*** | Μετάφραση Δημ. Χρυσάνθεμος (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερ-

G. Ohnet, *O αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σ. Ταβουλάρης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Β. Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Γ. Σταυρόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Δ. Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ι. Βαλέττας (Δε-Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Α. Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Ρ. Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελ. Φυρστ (Μπριζίττη), Α. Περίδης (Ιατρός).

80ή παράσταση (64η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.088 Σάββατο, 15 Μαρτίου 1903¹⁶⁷

G. Ohnet, *O αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σ. Ταβουλάρης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Β. Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Γ. Σταυρόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Δ. Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ι. Βαλέττας (Δε-Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Α. Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Ρ. Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελ. Φυρστ (Μπριζίττη), Α. Περίδης (Ιατρός).

81η παράσταση (65η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.089 Κυριακή, 16 Μαρτίου 1903 (εσπερινή)¹⁶⁸

μπλαί), Σπύρος Ταβουλάρης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Διονύσιος Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ιωάννης Βαλέττας (Δε-Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη), Αθανάσιος Περίδης (Ιατρός) | 80ή παράσταση (64η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁶⁷ [– 1902–1903.088 Σάββατο, 15 Μαρτίου 1903 | | **Georges Ohnet, *O αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux) | Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμου (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σπύρος Ταβουλάρης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Διονύσιος Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ιωάννης Βαλέττας (Δε-Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη), Αθανάσιος Περίδης (Ιατρός) | 81η παράσταση (65η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

¹⁶⁸ [– 1902–1903.089 Κυριακή, 16 Μαρτίου 1903 (εσπερινή) | **Ferdinand Raimund, *O άστωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες) | *Der Verschwendter* (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen) | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Ροζαλία Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβου-**

F. Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

P. Αρνωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

82η παράσταση (66η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.090 Δευτέρα, 17 Μαρτίου 1903¹⁶⁹

G. Hauptmann, *Ο αμαξιάς Ένσελ* (δράμα εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

λάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμ), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 82η παράσταση (66η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁶⁹ [– 1902–1903.090 Δευτέρα, 17 Μαρτίου 1903 | **Gerhart Hauptmann, *Ο αμαξιάς Ένσελ* (δράμα εις 5 πράξεις)** | **Fuhrmann Henschel (Schauspiel in 5 Akten)** | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Εδμόνδος Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φιλία Αργυροπούλου (Αννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Νικόλαος Μέγγουλας (Ο υπέμπορος Βάλτερ), Αθανάσιος Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλου (Ο μικρός Κάρολος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Χάουφε), Αντώνιος Νίκας (Φραντς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ζωρζ), Αντώνιος Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ο μάστορ Ίλδεμπραντ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης) | 83η παράσταση (67η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ε. Φυρστ (Ο αμαξιάς Ένσελ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ένσελ), Φ. Αργυροπούλου (Άννα Σαιλ, μετά ταύτα κυρία Ένσελ), Α. Τασσόγλου (Βέρθα), Ν. Μέγγουλας (Ο ιππέμπορος Βάλτερ), Α. Περίδης (Σίμπενχαρ), Δ. Τασσόγλους (Ο μικρός Κάρολος), Π. Σταματόπουλος (Βέρμελσκιρχ), Ε. Φυρστ (Κυρία Βέρμελσκιρχ), Μ. Κοτοπούλη (Φραγκίσκα Βέρμελσκιρχ), Η. Χαλκιόπουλος (Χάουφφε), Α. Νίκας (Φραντς), Γ. Τασσόγλους (Ζωρς), Α. Βαρνάβας (Φάμπιχ), Γ. Σταυρόπουλος (Ο μάστρο Ίδεμπραντ), Σ. Ταβουλάρης (Ο κτηνίατρος Γκρούνερτ), Β. Αργυρόπουλος (Πυροσβέστης), Δ. Γιαννόπουλος (Πυροσβέστης).

83η παράσταση (67η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.091 Τρίτη, 18 Μαρτίου 1903¹⁷⁰

Ordonneau, Valabregue, Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γ. Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ε. Φυρστ (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλους (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Β. Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χ. Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

84η παράσταση (68η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

Χρη σημείωση: Ανεβλήθη.

– 1902–1903.092 Πέμπτη, 20 Μαρτίου 1903¹⁷¹

¹⁷⁰ [– 1902–1903.091 Τρίτη, 18 Μαρτίου 1903 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Ταγματάρχης Τρομάρας), Εδμόνδος Φυρστ (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Χαρίκλεια Λοράνδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Κ. Βαρνάβα (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 84η παράσταση (68η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη.]

¹⁷¹ [– 1902–1903.092 Πέμπτη, 20 Μαρτίου 1903 | **Eugène Labiche, Marc–Michel, Το ψάθινο καπέλο (κωμωδία εις 5 πράξεις)** | *Un chapeau de paille d'Italie (comédie en 5 actes)* | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Μέγγουλας (Φαδινάρ), Νικόλαος Ζάνος (Νονανκούρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βεζινέτ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπομπέν), Εδμόνδος Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Φέλιξ), Αντώνιος Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη), Σαπφώ Μέγγουλα (Άννα), Ροζαλία Αρνωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λόλα Δράκου (Κλάρα), Χαρίκλεια Λοράνδου (Βιρ-

E. Labiche, Marc–Michel, *To ψάθινο καπέλλο* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Ιωάννου Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Φαδινάρ), Ν. Ζάνος (Νονανκούρ), Π. Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Η. Χαλκιάπουλος (Βεζινέτ), Σ. Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γ. Τασσόγλου (Μπομπέν), Ε. Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Α. Βαρνάβας (Φέλιξ), Α. Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη), Σ. Μέγγουλα (Άννα), Ρ. Αρνιωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λ. Δράκου (Κλάρα), Χ. Λοράνδου (Βιργινία), Α. Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Β. Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς).

84η παράσταση (68η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.093 Σάββατο, 22 Μαρτίου 1903¹⁷²

E. Labiche, Marc–Michel, *To ψάθινο καπέλλο* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Ιωάννου Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Φαδινάρ), Ν. Ζάνος (Νονανκούρ), Π. Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Η. Χαλκιάπουλος (Βεζινέτ), Σ. Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γ. Τασσόγλου (Μπομπέν), Ε. Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Α. Βαρνάβας (Φέλιξ), Α. Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη), Σ. Μέγγουλα (Άννα), Ρ. Αρνιωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λ. Δράκου (Κλάρα), Χ. Λοράνδου (Βιργινία), Α. Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Β. Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς).

85η παράσταση (69η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.094 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1903¹⁷³

γινία), Άννα Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς) | 84η παράσταση (68η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁷² [– 1902–1903.093 Σάββατο, 22 Μαρτίου 1903 | | Eugène Labiche, Marc–Michel, *To ψάθινο καπέλλο* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Un chapeau de paille d'Italie* (comédie en 5 actes) | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Μέγγουλας (Φαδινάρ), Νικόλαος Ζάνος (Νονανκούρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Βεζινέτ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπομπέν), Εδμόνδος Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Φέλιξ), Αντώνιος Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη), Σαπφώ Μέγγουλα (Άννα), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λόλα Δράκου (Κλάρα), Χαρίκλεια Λοράνδου (Βιργινία), Άννα Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς) | 85η παράσταση (69η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁷³ [– 1902–1903.094 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1903 | | Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux) | Μετάφραση Δημ. Χρυσάνθεμος (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σπύρος Ταβουλάρης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Βασίλης Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Διονύσιος Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ιωάννης Βαλέττας (Δε–Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Βασίλεια Στεφάνου (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη), Αθανάσιος Περιίδης (Ιατρός) | 86η παράσταση (70ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω ασθένειας της δεσποινίδος Κοτοπούλη και αντ' αυτού εδόθη ο Άσωτος.]

G. Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σ. Ταβουλάρης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Β. Αργυρόπουλος (Γκομπέρ), Π. Σταματόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Δ. Ταβουλάρης (Νομάρχης), Ι. Βαλέττας (Δε-Ποντάκ), Ι. Γιαννόπουλος (Ιωάννης), Α. Βαρνάβας (Εις εργάτης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Ρ. Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελ. Φυρστ (Μπριζίττη), Α. Περίδης (Ιατρός).

86η παράσταση (70ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω ασθένειας της δεσποινίδος Κοτοπούλη και αντ' αυτού εδόθη ο Άσωτος.

– 1902–1903.095 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1903¹⁷⁴

F. Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνας)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Ρ. Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Δ. Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Α. Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σ. Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ι. Βαλέττας (Οικονόμος), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

¹⁷⁴ [– 1902–1903.095 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνας) | *Der Verschwendter* (Original-Zaubermärchen in 3 Aufzügen) |** Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Ροζαλία Αρνιωτάκη (Χεριστάνη, νεράιδα), Διονύσιος Ταβουλάρης (Αζούρ, υποτελής πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Αθανάσιος Περίδης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Σπύρος Ταβουλάρης (Κλουγγάμι), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Ιωάννης Βαλέττας (Οικονόμος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 86η παράσταση (70ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θε-
άτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G.
Kremser.

86η παράσταση (70ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄
εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)
1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1902–1903.096** Δευτέρα, 24 Μαρτίου / 6 Απριλίου 1903¹⁷⁵

Casimiro Delavigne, *Luigi XI* (dramma in 5 atti)

Ermete Novelli (Luigi XI), E. Porro Guasti (Carlo, suo figlio), E. Sabbati-
ni (Duca di Nemours), E. Piamonti (Comino, ministro), G. Chiantoni (Ma-
ria, sua figlia), R. F. Lotti (Coitiers, medico del Re), L. Ferrati (Il Solitario
delle Ardenne), R. Turolo (Le Daim), P. Cantinelli (Tristano l’Ermite, cap-
itano di Giust zia), G. Chiantoni (Dreux), G. Fossi (Un araldo), N. Pes-
catori (Riccardo, pastore), D. Piergiovanni (Marta, sua moglie).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete
Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario.
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 10, 3 (β΄ εξώστης).

– **1902–1903.097** Τρίτη, 25 Μαρτίου / 7 Απριλίου 1903¹⁷⁶

Alessandro Dumas (padre), *Kean* (commedia in 5 atti)

Ermete Novelli (Kean), P. Rosa (Il principe di Galles), G. Chiantoni (Anna
Damby), O. Giannini (Elena, contessa di Koefeld), E. Porro (Amy, contes-
sa di Gosswil), R. Turolo (Il conte di Koefeld), P. Cantinelli (Lord Mewil),
E. Piamonti (Salomone), N. Pescatori (Pistol), R. F. Lotti (Il Constabile),
G. Fossi (Peter Patt), A. Bettrone (Dario), G. Chiantoni (Il direttore), M.
Fantoni (Gidsa, camariera), D. Piergiovanni (Un’ attrice della compagnia),
N. Pescatori (Un servitore).

Nell’ 4o atto si reciterà il monologo «Essere o non essere» della tragedia
Amleto. Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano
Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli
impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 10, 3 (β΄ ε-
ξώστης).

– **1902–1903.098** Πέμπτη, 27 Μαρτίου / 9 Απριλίου 1903¹⁷⁷

¹⁷⁵ [– **1902–1903.096** Δευτέρα, 24 Μαρτίου / 6 Απριλίου 1903 | **Casimir Delavigne, *Luigi XI* (dramma in 5 atti)** | ***Louis XI* (tragédie)** | Ermete Novelli (Luigi XI), Ebe Porro–Guasti (Carlo, suo figlio), Ernesto Sabbatini (Duca di Nemours), Emilio Piamonti (Comino, ministro), Giannina Chiantoni (Maria, sua figlia), R. F. Lotti (Coitiers, medico del Re), L. Ferrati (Il Solitario delle Ardenne), R. Turolo (Le Daim), Paolo Cantinelli (Tristano l’Ermite, capitano di Giust zia), Giannina Chiantoni (Dreux), G. Fossi (Un araldo), Nicola Pescatori (Riccardo, pastore), D. Piergiovanni (Marta, sua moglie) | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 10, 3 (β΄ εξώστης).]

¹⁷⁶ [– **1902–1903.097** Τρίτη, 25 Μαρτίου / 7 Απριλίου 1903 | **Alexandre Dumas (père), *Kean* (commedia in 5 atti)** | ***Kean, ou Désordre et génie* (comédie en 5 actes)** | Ermete Novelli (Kean), P. Rosa (Il principe di Galles), Giannina Chiantoni (Anna Damby), Olga Giannini (Elena, contessa di Koefeld), Ebe Porro–Guasti (Amy, contessa di Gosswil), R. Turolo (Il conte di Koefeld), Paolo Cantinelli (Lord Mewil), Emilio Piamonti (Salomone), Nicola Pescatori (Pistol), R. F. Lotti (Il Constabile), G. Fossi (Peter Patt), Annibale Bettrone (Dario), Giannina Chiantoni (Il direttore), M. Fantoni (Gidsa, camariera), D. Piergiovanni (Un’ attrice della compagnia), Nicola Pescatori (Un servitore) | Nell’ 4o atto si reciterà il monologo «Essere o non essere» della tragedia *Amleto* | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 10, 3 (β΄ εξώστης).]

¹⁷⁷ [– **1902–1903.098** Πέμπτη, 27 Μαρτίου / 9 Απριλίου 1903 | **William Shakespeare, *Il mercante di Venezia* (produzione in 4 atti del prof. L. Sunner)** | ***The merchant of Venice* (a comedy in 5 acts)** | Ermete Novelli (Shylock), Emilio Piamonti (Il Doge di Venezia), Olga Giannini (Porzia), Ebe Por-

W. Shakespeare, *Il mercante di Venezia* (produzione in 4 atti del prof. L. Sunner)

Ermete Novelli (Shylock), E. Piamonti (Il Doge di Venezia), O. Giannini (Porzia), E. Porro Guasti (Nerissa), P. Rosa (Antonio), E. Sabbatini (Bassanio), N. Pescatori (Graziano), P. Cantinelli (Salarino), R. Turolo (Solannio), A. Bettrone (Lorenzo), G. Chiantoni (Gessica), L. Ferratti (Il Principe di Marocco), G. Fossi (Lancillotto), R. F. Lotti (Tubal), D. Piergiovanni (Un paggio), G. Fossi (Il Fante), N. Pescatori (Un servo).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).

– 1902–1903.099 Σάββατο, 29 Μαρτίου / 11 Απριλίου 1903¹⁷⁸

W. Shakespeare, *Otello* (tragedia in 5 atti)

Ermete Novelli (Otello), L. Ferrati (Iago), O. Giannini (Desdemona), E. Porro Guasti (Emilia), P. Rosa (Cassio), A. Bettrone (Rodrigo), P. Cantinelli (Montano), R. F. Lotti (Il Doge di Venezia), E. Piamonti (Brabantio), R. Turolo (Lodovico), G. Chiantoni (Graziano), N. Pescatori (1o ufficiale), G. Fossi (2o ufficiale), G. Fossi (Un messo).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).

– 1902–1903.100 Κυριακή, 30 Μαρτίου / 12 Απριλίου 1903¹⁷⁹

J. Aicard, *Papa Lebonnard* (commedia in 4 atti)

Ermete Novelli (Papa Lebonnard), O. Giannini (Sofia, sue moglie), E. Sabbatini (Roberto, loro figlio), G. Chiantoni (Giovanna, sua sorella), L. Ferrati (Il dottor Andrea), P. Cantinelli (Il Marchese), E. Porro Guasti (Bianca, sua figlia), R. Turolo (Martino, vecchio servo), G. Fossi (Un domestico).

Cinque rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario. Doppo il 4o atto il monologo «Fra un atto e l'altro» di Gaudolin detto di Ermete Novelli. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).

ro–Guasti (Nerissa), P. Rosa (Antonio), Ernesto Sabbatini (Bassanio), Nicola Pescatori (Graziano), Paolo Cantinelli (Salarino), R. Turolo (Solannio), Annibale Bettrone (Lorenzo), Giannina Chiantoni (Gessica), L. Ferratti (Il Principe di Marocco), G. Fossi (Lancillotto), R. F. Lotti (Tubal), D. Piergiovanni (Un paggio), G. Fossi (Il Fante), Nicola Pescatori (Un servo) | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).]

¹⁷⁸ [– 1902–1903.099 Σάββατο, 29 Μαρτίου / 11 Απριλίου 1903 | **William Shakespeare, *Otello* (tragedia in 5 atti) | *The tragedy of Othello, the moor of Venice*** | Ermete Novelli (Otello), L. Ferrati (Iago), Olga Giannini (Desdemona), Ebe Porro–Guasti (Emilia), P. Rosa (Cassio), Annibale Bettrone (Rodrigo), Paolo Cantinelli (Montano), R. F. Lotti (Il Doge di Venezia), Emilio Piamonti (Brabantio), R. Turolo (Lodovico), Giannina Chiantoni (Graziano), Nicola Pescatori (1o ufficiale), G. Fossi (2o ufficiale), G. Fossi (Un messo) | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).]

¹⁷⁹ [– 1902–1903.100 Κυριακή, 30 Μαρτίου / 12 Απριλίου 1903 | **Jean Aicard, *Papa Lebonnard* (commedia in 4 atti) | *Le père Lebonnard* (drame en 4 actes, en vers)** | Ermete Novelli (Papa Lebonnard), Olga Giannini (Sofia, sue moglie), Ernesto Sabbatini (Roberto, loro figlio), Giannina Chiantoni (Giovanna, sua sorella), L. Ferrati (Il dottor Andrea), Paolo Cantinelli (Il Marchese), Ebe Porro–Guasti (Bianca, sua figlia), R. Turolo (Martino, vecchio servo), G. Fossi (Un domestico) | Doppo il 4o atto il monologo «Fra un atto e l'altro» di Gaudolin detto di Ermete Novelli | Cinque rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma. Luigi Gianoli impresario | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α' εξώστης), 10, 3 (β' εξώστης).]

– 1902–1903.101 Κυριακή, 6 Απριλίου 1903¹⁸⁰

F. Raimund, *Ο άσωτος* (12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Β. Στεφάνου (Χεριστάνη, νεράιδα), Α. Περίδης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Σ. Ταβουλάρης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Β. Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Γ. Σταυρόπουλος (Κλουγγάμ), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γ. Σταυρόπουλος (Θωμάς), Η. Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, σελφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

87η παράσταση (71η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.102 Δευτέρα, 7 Απριλίου 1903 (απογευματινή)¹⁸¹

¹⁸⁰ [– 1902–1903.101 Κυριακή, 6 Απριλίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες) | *Der Verschwendter* (Original–Zaubermärchen in 3 Aufzügen)** | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Βασιλεία Στεφάνου (Χεριστάνη, νεράιδα), Αθανάσιος Περίδης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Σπύρος Ταβουλάρης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κύριος φον Πράλλιγκ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Κ. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Κλουγγάμ), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρώνος Φλιττερστάιν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Φ. Ιωάννου (Μαξ), Γρηγόριος Σταυρόπουλος (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρουσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, σελφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreutzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 87η παράσταση (71η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁸¹ [– 1902–1903.102 Δευτέρα, 7 Απριλίου 1903 (απογευματινή) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρο μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Σπύρος Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτοουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σάϊτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βόκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεύς), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Βασιλεία Στεφάνου

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Β. Στεφάνου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser.

88η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.103 Δευτέρα, 7 Απριλίου 1903 (εσπερινή)¹⁸²

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασί-

(Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 88η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁸² [– 1902–1903.103 Δευτέρα, 7 Απριλίου 1903 (εσπερινή) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Βασιλεία Στεφάνου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 89η παράσταση (72η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

λισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Β. Στεφάνου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί). Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. 89η παράσταση (72η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.104 Τρίτη, 8 Απριλίου 1903¹⁸³

E. Labiche & Marc–Michel, *Το γάθινο καπέλλο* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Ιωάννου Καλτή

Ν. Μέγγουλας (Φαδινάρ), Ν. Ζάνος (Νονανκούρ), Π. Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Η. Χαλκιοπούλος (Βεζινέτ), Σ. Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γ. Τασσόγλου (Μπομπέν), Ε. Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Α. Βαρνάβας (Φέλιξ), Α. Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη), Σ. Μέγγουλα (Άννα), Ρ. Αρνιωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λ. Δράκου (Κλάρα), Β. Στεφάνου (Βιργινία), Α. Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Β. Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς).

90ή παράσταση (73η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.105 Πέμπτη, 10 Απριλίου 1903¹⁸⁴

G. Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις 4, 5 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σ. Ταβουλάρης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκο-

¹⁸³ [– 1902–1903.104 Τρίτη, 8 Απριλίου 1903 | **Eugène Labiche, Marc–Michel, *Το γάθινο καπέλλο* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Un chapeau de paille d'Italie* (comédie en 5 actes)** | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Μέγγουλας (Φαδινάρ), Νικόλαος Ζάνος (Νονανκούρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποπέρθη), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Βεζινέτ), Σπύρος Ταβουλάρης (Ταρδιβό), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπομπέν), Εδμόνδος Φυρστ (Αιμίλιος Ταβερνιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Φέλιξ), Αντώνιος Νίκας (Αχιλλεύς Ροζάλβα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη), Σαπφώ Μέγγουλα (Άννα), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Κόμησσα Σαμπινύ), Λόλα Δράκου (Κλάρα), Βασιλεία Στεφάνου (Βιργινία), Άννα Βόκου (Μία θαλαμηπόλος), Ι. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Εις δεκανεύς) | 90ή παράσταση (73η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁸⁴ [– 1902–1903.105 Πέμπτη, 10 Απριλίου 1903 | | **Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις 4, 5 εικόνες) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux)** | Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμου (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σπύρος Ταβουλάρης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Ι. Γιαννόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Νικόλαος Ζάνος (Νομάρχης), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Ποντάκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρέτης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | 91η παράσταση (74η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

μπέρ), Ι. Γιαννόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Ν. Ζάνος (Νομάρχης), Α. Περίδης (Δε–Ποντάκ), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρετής), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναίς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ρ. Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελ. Φυρστ (Μπριζίττη).

91η παράσταση (74η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.106 Παρασκευή, 11 Απριλίου 1903¹⁸⁵

G. Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιάπουλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σ. Ταβουλάρης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Ι. Γιαννόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Ν. Ζάνος (Νομάρχης), Α. Περίδης (Δε–Ποντάκ), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρετής), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναίς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ρ. Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελ. Φυρστ (Μπριζίττη).

92η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.107 Σάββατο, 12 Απριλίου 1903¹⁸⁶

G. Moser, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίξ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης

¹⁸⁵ [– 1902–1903.106 Παρασκευή, 11 Απριλίου 1903 | **Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux) |** Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμου (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Σπύρος Ταβουλάρης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Ι. Γιαννόπουλος (Δόκτωρ Σερβάν), Νικόλαος Ζάνος (Νομάρχης), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Ποντάκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης), Ι. Φλωριανός (Εις υπηρετής), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναίς), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | 92η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁸⁶ [– 1902–1903.107 Σάββατο, 12 Απριλίου 1903 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden* (Lustspiel in 5 Akten) |** Μετάφραση Γεωργίου Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίξ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θεώνη Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | 93η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

(Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολογαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολογαγός του πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Π. Σταματόπουλος (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Β. Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Θ. Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

93η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.108 Κυριακή, 13 Απριλίου 1903¹⁸⁷

F. Raimund, *Ο άσωτος* (12 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κωνσταντίνου Χατζοπούλου

Β. Στεφάνου (Χεριστάνη, νεράιδα), Α. Περίδης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Ε. Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Σ. Ταβουλάρης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Ν. Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σ. Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Ν. Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Η. Χαλκιάπουλος (Κλουγγάμι), Λ. Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Α. Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Γ. Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Α. Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελ. Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Π. Σταματόπουλος (Μαξ), Α. Νίκας (Θωμάς), Η. Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Β. Στεφάνου (Λίζα), Λ. Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα).

Μουσική Κ. Kreuzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου και της Χορωδίας της Μ. Εταιρίας διευθυνομένων υπό του κ. G. Kremser.

94η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.109 Δευτέρα, 14 Απριλίου 1903¹⁸⁸

¹⁸⁷ [– 1902–1903.108 Κυριακή, 13 Απριλίου 1903 | **Ferdinand Raimund, *Ο άσωτος* (φαντασμαγορία εις 3 πράξεις, 12 εικόνες) | *Der Verschwendter* (Original–Zauber märchen in 3 Aufzügen) | Μετάφραση Κωνσταντίνου Χατζοπούλου | Βασιλεία Στεφάνου (Χεριστάνη, νεράιδα), Αθανάσιος Περίδης (Αζούρ, υποτελές πνεύμα αυτής), Εδμόνδος Φυρστ (Ιούλιος φον Φλόττβελλ, πλούσιος ευγενής), Σπύρος Ταβουλάρης (Βολφ, θαλαμηπόλος του), Νικόλαος Ζάνος (Βαλεντίνος, υπηρέτης του), Σαπφώ Μέγγουλα (Ρόζα, θαλαμηπόλος), Νικόλαος Μέγγουλας (Chevalier Dumont, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Νικολάου (Κύριος φον Ελμ, φίλος του Φλόττβελλ), Ι. Φλωριανός (Κύριος φον Βάλτερ, φίλος του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σόκελ, αρχιτέκτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κλουγγάμι), Λόλα Δράκου (Αμαλία, κόρη του), Αντώνιος Νίκας (Βαρόνος Φλιττερστάιν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Αδαμαντοπώλης), Αντώνιος Βαρνάβας (Οινοχόος), Ελένη Φυρστ (Μια γραία), Γ. Γιαννόπουλος (Φριτς, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Φλόττβελλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μαξ), Αντώνιος Νίκας (Θωμάς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κηπουρός), Α. Τασσόγλου (Γιαννάκης), Βασιλεία Στεφάνου (Λίζα), Λόλα Φιλιππίδου (Ιζελ), Α. Ρυσιάνου (Μιχαλάκης), (Άλλοι φίλοι του Φλόττβελλ, υπηρέται, κυνηγοί, συλφίδες, πνεύματα) | Μουσική Conradin Kreuzer εκτελεσθησομένη υπό της Ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου και της Χορωδίας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένων υπό του κ. Georg Kremser | 94η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

Ordonneau, Valabrègue, Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Α. Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ε. Φυρστ (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σ. Ταβουλάρης (Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλκιάπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γ. Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Γ. Τασσόγλου (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπικά, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Α. Βώκου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Θ. Ακράτου (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

95η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.110 Τρίτη, 15 Απριλίου 1903¹⁸⁹

G. Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Π. Σταματόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ι. Φλωριανός (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Γ. Γιαννό-

¹⁸⁸ [– 1902–1903.109 Δευτέρα, 14 Απριλίου 1903 | Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les Boulinard (comédie-vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Αθανάσιος Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Εδμόνδος Φυρστ (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Σπύρος Ταβουλάρης (Κυρ-Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Α. Γιαννόπουλος (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπικά, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Άννα Βώκου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Θεώνη Ακράτου (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 95η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁸⁹ [– 1902–1903.110 Τρίτη, 15 Απριλίου 1903 | Gustav von Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ι. Φλωριανός (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Γ. Γιαννόπουλος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σπύρος Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 96η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

πουλος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Σ. Ταβουλάρης (Εις δημόσιος υπηρέτης).

96η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.111 Πέμπτη, 17 Απριλίου 1903¹⁹⁰

1. **Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Σπυρ. Ιωαννίδου

Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταυρόπουλος (Τραπαπίδης), Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης).

2. **A. Valabrègue και M. Hennequin, Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Μ. Κοτοπούλη (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

97η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.112 Σάββατο, 19 Απριλίου 1903¹⁹¹

1. **B. Björnson, Οι νεόνυμφοι (κωμωδία εις 2 πράξεις)**

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Σ. Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ε. Φυρστ (Η σύζυγός του), Ρ. Αρνωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδ. Φυρστ (Αξελ, σύζυγος της Λαύρας), Α. Βώκου (Μαθίλδη, φίλη της Λαύρας), Γ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Θ. Ακράτου (Μία υπηρέτρια).

2. **Ο πολιτικός ανεμόμυλος (κωμωδία μονόπρακτος)**

¹⁹⁰ [– 1902–1903.111 Πέμπτη, 17 Απριλίου 1903 | 1. **Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)** | Διασκευή από το γαλλικό Σπυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταυρόπουλος (Τραπαπίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Γ. Γιαννόπουλος (Ιωάννης, υπηρέτης) | 2. **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Les ricochets de l'amour (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Σαπφώ Μέγγουλα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Φουντούκης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 97η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁹¹ [– 1902–1903.112 Σάββατο, 19 Απριλίου 1903 | 1. **Bjørnstjerne Bjørnson, Οι νεόνυμφοι (κωμωδία εις 2 πράξεις)** | *De Nygifte* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Σπύρος Ταβουλάρης (Ο Νομάρχης), Ελένη Φυρστ (Η σύζυγός του), Ροζαλία Αρνωτάκη (Λαύρα, κόρη των), Εδμόνδος Φυρστ (Αξελ, σύζυγος της Λαύρας), Άννα Βώκου (Μαθίλδη, φίλη της Λαύρας), Γ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης), Θεώνη Ακράτου (Μία υπηρέτρια) | 2. **Edmond Gondinet, Ο πολιτικός ανεμόμυλος (κωμωδία μονόπρακτος)** | *Les convictions de papa (comédie en 1 acte)* | Διασκευή από το γαλλικό Νικόλαος Ι. Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής). Λόλα Δράκου (Μάρθα, κόρη του), Αντώνιος Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Αντώνιος Νίκας (Μιχαλάκης), Γ. Γιαννόπουλος (Εις υπηρέτης) | 98η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Νικ. Ι. Λάσκαρη
Ν. Ζάνος (Κουλιαφρίγκας, βουλευτής). Λ. Δράκου (Μάρθα, κόρη
του), Α. Βαρνάβας (Κούνιας, δήμαρχος), Α. Νίκας (Μιχαλάκης), Γ.
Γιαννόπουλος (Εις υπηρετής).

98η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄
εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)
1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.113 Κυριακή, 20 Απριλίου 1903¹⁹²

E. Labiche, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Α. Βώκου
(Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία
Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συντα-
ξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος),
Γ. Τασσόγλου (Παντελής, υπηρετής), Θ. Ακράτου (Καλλιόπη, υπηρέ-
τρια), Α. Μαστοράκη (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι).

99η παράσταση (εκτός συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά
τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους
κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1902–1903.114 Τετάρτη, 23 Απριλίου 1903¹⁹³

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις 5 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Σ. Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Α. Περίδης (Αιγεύς, πατήρ
της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ
(Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελε-
τάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργ-

¹⁹² [– 1902–1903.113 Κυριακή, 20 Απριλίου 1903 | Eugène Labiche, Marc-Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie-vaudeville en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Άννα Βώκου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρετής), Θεώνη Ακράτου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι) | 99η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁹³ [– 1902–1903.114 Τετάρτη, 23 Απριλίου 1903 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Σπύρος Ταβουλάρης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Αθανάσιος Περίδης (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Δ. Γιαννόπουλος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Αρνιωτάκη (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Βασιλεία Στεφάνου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τόιχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Georg Kremser | 100ή παράσταση (75η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

γός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Μέγγουλα (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Αρνιωτάκη (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Β. Στεφάνου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί). Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας της Μουσικής Εταιρείας διευθυνομένης υπό του κ. Kremser. 100ή παράσταση (75η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

1.3

Αριθμοί εισαγωγής 1903–1904.001 έως 1903–1904.124¹⁹⁴

– 1903–1904.001 Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1903¹⁹⁵

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Προ της ενάρξεως της παραστάσεως θ' απαγγελθεί υπό της δος Μ. Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κ. Παλαμά.

¹⁹⁴ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Είναι συσταχωμένα, τετρασέλιδα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 20x13 εκ. –σώζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού ως ενός εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας–, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

¹⁹⁵ [– 1903–1904.001 Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Προ της ενάρξεως της παραστάσεως θ' απαγγελθεί υπό της δος Μαρίκας Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κωστή Παλαμά | 1η παράσταση (συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

1η παράσταση (συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.002 Κυριακή, 2 Νοεμβρίου 1903¹⁹⁶

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Προ της ενάρξεως της παραστάσεως θ' απαγγελθεί υπό της δος Μ. Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κ. Παλαμά.

2η παράσταση (συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.003 Δευτέρα, 3 Νοεμβρίου 1903¹⁹⁷

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

¹⁹⁶ [– 1903–1904.002 Κυριακή, 2 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Προ της ενάρξεως της παραστάσεως θ' απαγγελθεί υπό της δος Μαρίκας Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κωστή Παλαμά | 2η παράσταση (συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁹⁷ [– 1903–1904.003 Δευτέρα, 3 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 3η παράσταση (συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

3η παράσταση (συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.004 Τρίτη, 4 Νοεμβρίου 1903¹⁹⁸

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

4η παράσταση (συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.005 Τετάρτη, 5 Νοεμβρίου 1903¹⁹⁹

¹⁹⁸ [– 1903–1904.004 Τρίτη, 4 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 4η παράσταση (συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

¹⁹⁹ [– 1903–1904.005 Τετάρτη, 5 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέ-

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

5η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.006 Πέμπτη, 6 Νοεμβρίου 1903²⁰⁰

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του

κνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 5η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰⁰ [– 1903–1904.006 Πέμπτη, 6 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 6η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

6η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.007** Σάββατο, 8 Νοεμβρίου 1903²⁰¹

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

7η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.008** Κυριακή, 9 Νοεμβρίου 1903²⁰²

²⁰¹ [– **1903–1904.007** Σάββατο, 8 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 7η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰² [– **1903–1904.008** Κυριακή, 9 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 8η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

8η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.009 Τρίτη, 11 Νοεμβρίου 1903²⁰³

Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπομπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιλτ. Λιδωρική

Α. Νίκας (Παύλος Ντορινί), Π. Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λ. Λούης (Λαμπερτέν), Α. Χαλκιόπουλος (Φαλαμπάρ), Ι. Μουστάκας (Αύγουστος), Α. Βαρνάβας (Καμπασού), Ε. Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λ. Δράκου (Κλεώ), Φ. Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρ. Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Β. Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

9η παράσταση (3η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.010 Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου 1903²⁰⁴

διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰³ [– 1903–1904.009 Τρίτη, 11 Νοεμβρίου 1903 | **Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπομπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Inviolable!* (comédie-vaudeville en 3 actes)** | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρικής | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Ντορινί), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρηγόριος Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λουδοβίκος Λούης (Λαμπερτέν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φαλαμπάρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αύγουστος), Αντώνιος Βαρνάβας (Καμπασού), Εδμόνδος Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λόλα Δράκου (Κλεώ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 9η παράσταση (3η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰⁴ [– 1903–1904.010 Τετάρτη, 12 Νοεμβρίου 1903 | **Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπομπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Inviolable!* (comédie-vaudeville en 3 actes)** | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρικής | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Ντορινί), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρηγόριος Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λουδοβίκος Λούης (Λαμπερτέν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φαλαμπάρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αύγουστος), Αντώνιος Βαρνάβας (Καμπασού), Ελένη Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λόλα Δράκου (Κλεώ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 10η παράσταση (3η

Maurice Hennequin, Η νοκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιλτ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Ντορινί), Π. Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λ. Λούης (Λαμπερτέν), Α. Χαλκιάπουλος (Φαλαμπάρ), Ι. Μουστάκας (Αύγουστος), Α. Βαρνάβας (Καμπασού), Ε. Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λ. Δράκου (Κλεώ), Φ. Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρ. Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Β. Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

10η παράσταση (3η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.011 Πέμπτη, 13 Νοεμβρίου 1903²⁰⁵

Maurice Hennequin, Η νοκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν Μιλτ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Ντορινί), Π. Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λ. Λούης (Λαμπερτέν), Α. Χαλκιάπουλος (Φαλαμπάρ), Ι. Μουστάκας (Αύγουστος), Α. Βαρνάβας (Καμπασού), Ε. Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λ. Δράκου (Κλεώ), Φ. Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρ. Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Β. Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.012 Σάββατο, 15 Νοεμβρίου 1903²⁰⁶

συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰⁵ [– 1903–1904.011 Πέμπτη, 13 Νοεμβρίου 1903 | **Maurice Hennequin, Η νοκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Inviolable! (comédie-vaudeville en 3 actes)* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Ντορινί), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λουδοβίκος Λούης (Λαμπερτέν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φαλαμπάρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αύγουστος), Αντώνιος Βαρνάβας (Καμπασού), Ελένη Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λόλα Δράκου (Κλεώ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰⁶ [– 1903–1904.012 Σάββατο, 15 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περιίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπεινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δоруφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δоруφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 12η παράσταση (4η συνδρομής περιτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

12η παράσταση (4η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.013** Κυριακή, 16 Νοεμβρίου 1903²⁰⁷

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

13η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.014** Τρίτη 18 Νοεμβρίου 1903²⁰⁸

²⁰⁷ [– **1903–1904.013** Κυριακή, 16 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 13η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

A Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Α. Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ε. Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Τ. Ζάνος (Τουβνέν), Λ. Δράκου (Κυρία Τωζέτ), Ν. Μέγκουλας (Φερνάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρετής).

14η παράσταση (4η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.015 Τετάρτη, 19 Νοεμβρίου 1903²⁰⁹

A Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Α. Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ε. Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Τ. Ζάνος (Τουβνέν), Λ. Δράκου (Κυρία Τωζέτ), Ν. Μέγκουλας (Φερνάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρετής).

15η παράσταση (5η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.016 Πέμπτη, 20 Νοεμβρίου 1903²¹⁰

Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)

²⁰⁸ [– 1903–1904.014 Τρίτη 18 Νοεμβρίου 1903 | **Alexandre Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)** | *Denise (pièce en 4 actes)* | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Τωζέτ), Νικόλαος Μέγγουλας (Φερνάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης (Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρετής) | 14η παράσταση (4η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁰⁹ [– 1903–1904.015 Τετάρτη, 19 Νοεμβρίου 1903 | **Alexandre Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)** | *Denise (pièce en 4 actes)* | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Τωζέτ), Νικόλαος Μέγγουλας (Φερνάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης (Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρετής) | 15η παράσταση (5η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²¹⁰ [– 1903–1904.016 Πέμπτη, 20 Νοεμβρίου 1903 | **Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Inviolable! (comédie-vaudeville en 3 actes)* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Πάυλος Ντορινί), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λουδοβίκος Λούης (Λαμπερτέν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φαλαμπάρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αύγουστος), Αντώνιος Βαρνάβας (Καμπασού), Ελένη Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λόλα Δράκου (Κλεώ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αντωνέττα), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ | 16η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κατά μετάφρασιν Μιλτ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Ντορινί), Π. Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λ. Λούης (Λαμπερτέν), Α. Χαλκιοπούλος (Φαλαμπάρ), Ι. Μουστάκας (Αύγουστος), Α. Βαρνάβας (Καμπασού), Ε. Φυρστ (Η κυρία Ντουγιάρ), Λ. Δράκου (Κλεώ), Φ. Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρ. Κοτοπούλη (Αντσανέττα), Β. Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

16η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.017 Σάββατο, 22 Νοεμβρίου 1903²¹¹

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Α. Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλους (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Ε. Μουστάκας (Γιάνης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Φ. Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θ. Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

17η παράσταση (5η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.018 Κυριακή, 23 Νοεμβρίου 1903²¹²

²¹¹ [– 1903–1904.017 Σάββατο, 22 Νοεμβρίου 1903 || **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάνης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Φωτεινή Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θεώνη Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 17η παράσταση (5η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης) διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή.]

²¹² [– 1903–1904.018 Κυριακή, 23 Νοεμβρίου 1903 | **Gustav von Moser, O βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)*** | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεινός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεινός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γεώργιος Μαμίας

G. Moser, *O βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Α. Χαλκιοπούλου (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλντερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλους (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Μαμίας (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ε. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

18η παράσταση (6η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.019 Τρίτη, 25 Νοεμβρίου 1903²¹³

Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)*

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιοπούλου (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακό-

(Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 18η παράσταση (6η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²¹³ [– 1903–1904.019 Τρίτη, 25 Νοεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)*** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης, Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Κάισαρη) | 19η παράσταση (6η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

λουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

19η παράσταση (6η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.020 Τετάρτη, 26 Νοεμβρίου 1903²¹⁴

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

20ή παράσταση (7η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.021 Πέμπτη, 27 Νοεμβρίου 1903²¹⁵

²¹⁴ [– 1903–1904.020 Τετάρτη, 26 Νοεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 20ή παράσταση (7η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμилλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

21η παράσταση (7η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.022 Σάββατο, 29 Νοεμβρίου 1903²¹⁶

²¹⁵ [– 1903–1904.021 Πέμπτη, 27 Νοεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμилλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 21η παράσταση (7η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²¹⁶ [– 1903–1904.022 Σάββατο, 29 Νοεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμилλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες,

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλίππιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλίππιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

22η παράσταση (8η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.023 Κυριακή, 30 Νοεμβρίου 1903 (απογευματινή)²¹⁷

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλίππιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων

δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 22η παράσταση (8η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²¹⁷ [– 1903–1904.023 Κυριακή, 30 Νοεμβρίου 1903 (απογευματινή) | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίππιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίππιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται). Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.024 Κυριακή, 30 Νοεμβρίου 1903 (εσπερινή)²¹⁸

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται). Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

²¹⁸ [– 1903–1904.024 Κυριακή, 30 Νοεμβρίου 1903 (εσπερινή) | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης, Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 24η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

24η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.025 Τρίτη, 2 Δεκεμβρίου 1903²¹⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Α. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

25η παράσταση (8η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.026 Τετάρτη, 3 Δεκεμβρίου 1903²²⁰

²¹⁹ [– 1903–1904.025 Τρίτη, 2 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 25η παράσταση (8η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²⁰ [– 1903–1904.026 Τετάρτη, 3 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασού-

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Α. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

26η παράσταση (9η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.027 Πέμπτη, 4 Δεκεμβρίου 1903²²¹

Ed. Gondinet, *Γκαβώ – Μινάρ και σία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Α. Χαλκιόπουλος (Μινάρ), Ε. Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Γκαβώ), Λ. Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φ. Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρ. Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γ. Τασσόγλους (Θεόδωρος), Α. Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Β. Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Α. Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ.

27η παράσταση (9η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.028 Παρασκευή, 5 Δεκεμβρίου 1903²²²

λης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 26η παράσταση (9η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²¹ [– 1903–1904.027 Πέμπτη, 4 Δεκεμβρίου 1903 | **Edmond Gondinet, *Γκαβώ – Μινάρ και σία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Gavault, Minard et Cie (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μινάρ), Ελένη Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Γκαβώ), Λόλα Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεόδωρος), Αντώνιος Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Βασιλεία Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ | 27η παράσταση (9η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²² [– 1903–1904.028 Παρασκευή, 5 Δεκεμβρίου 1903 | **Edmond Gondinet, *Γκαβώ – Μινάρ και σία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Gavault, Minard et Cie (comédie en 3 actes)*** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας

Ed. Gondinet, Γκαβώ – Μινάρ και σία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Α. Χαλκιοπούλου (Μινάρ), Ε. Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Γκαβώ), Λ. Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φ. Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρ. Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γ. Τασσόγλους (Θεόδωρος), Α. Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Β. Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Α. Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξη εις το Φουαγιέ.

28η παράσταση (10η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.029 Σάββατο, 6 Δεκεμβρίου 1903²²³

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιοπούλου (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματοπούλου (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ.

| Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Μινάρ), Ελένη Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Γκαβώ), Λόλα Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεόδωρος), Αντώνιος Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Βασιλεία Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξη εις το Φουαγιέ | 28η παράσταση (10η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²³ [– 1903–1904.029 Σάββατο, 6 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματοπούλου (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης; Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθενείας Σταματοπούλου.]

Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθeneίας Σταματοπούλου.

– 1903–1904.030 Κυριακή, 7 Δεκεμβρίου 1903²²⁴

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματοπούλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.031 Τρίτη, 9 Δεκεμβρίου 1903²²⁵

²²⁴ [– 1903–1904.030 Κυριακή, 7 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης; Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαΐαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καΐσαρη).

30ή παράσταση (11η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.032 Τετάρτη, 10 Δεκεμβρίου 1903²²⁶

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαΐαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καΐσαρη).

31η παράσταση (10η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.033 Πέμπτη, 11 Δεκεμβρίου 1903²²⁷

²²⁵ [– 1903–1904.031 Τρίτη, 9 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαΐαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καΐσαρη) | 30ή παράσταση (11η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²⁶ [– 1903–1904.032 Τετάρτη, 10 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαΐαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καΐσαρη) | 31η παράσταση (10η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²⁷ [– 1903–1904.033 Πέμπτη, 11 Δεκεμβρίου 1903 | **Έκτακτος παράστασις διδομένη υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan** | Ειδυλλιακοί χοροί εκτελεσθησόμενοι υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan | **Μέρος πρώτον** 1. Τρεις σκηνάι εκ του *Ορφέως* του Glück. Εισαγωγή υπό της Ορχήστρας: α. «Μιμόδραμα αριθ. 3» («Θρήνος του Χορού των παρθένων επί του τάφου της Ευρυδίκης»), β. «Χορός αριθ. 29» («Χορός των Μακαρίων Σκιών εις τα Ηλύσια πεδία»), γ. «Χορός αριθ. 35» («Η συνάντησις της Ευρυδίκης και του Ορφέως εις τα Ηλύσια πεδία»). 2. «Ειδύλλιον Δ'» του Μόσχου, «Παν και Η-

Έκτακτος παράστασις διδομένη υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan

Ειδυλλιακοί χοροί εκτελεσθησόμενοι υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan
Μέρος πρώτον 1. Τρεις σκηναί εκ του *Ορφέως* του Glück. Εισαγωγή υπό της Ορχήστρας: α. «Μιμόδραμα αριθ. 3» («Θρήνος του Χορού των παρθένων επί του τάφου της Ευρυδίκης»), β. «Χορός αριθ. 29» («Χορός των Μακαριών Σκιών εις τα Ηλύσια πεδία»), γ. «Χορός αριθ. 35» («Η συνάντησις της Ευρυδίκης και του Ορφέως εις τα Ηλύσια πεδία»). 2. «Ειδύλλιον Δ'» του Μόσχου, «Παν και Ηχώ». **Μέρος δεύτερον** δ. Χορός Εφήβων, ε. Πρώτος χορός των *Ικετίδων* του Αισχύλου, στ. Χορός εκ των *Βακχών* του Ευριπίδου.

Ορχήστρα υπό την διεύθυνσιν Σ. Καίσαρη.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Χφη σημείωσις: Την εσπέραν ταύτην παρέστη ο Pierre Lotti εις το θεωρείον της Διευθύνσεως κατά πρόσκλησιν της Α.Μ.

– 1903–1904.034 Σάββατο, 13 Δεκεμβρίου 1903²²⁸

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

32η παράστασις (12η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.035 Κυριακή, 14 Δεκεμβρίου 1903²²⁹

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

χώ». **Μέρος δεύτερον** δ. Χορός Εφήβων, ε. Πρώτος χορός των *Ικετίδων* του Αισχύλου, στ. Χορός εκ των *Βακχών* του Ευριπίδου | Ορχήστρα υπό την διεύθυνσιν Σπυρίδωνος Καίσαρη | Χφη σημείωσις: Την εσπέραν ταύτην παρέστη ο Pierre Lotti εις το θεωρείον της Διευθύνσεως κατά πρόσκλησιν της Α.Μ. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης).]

²²⁸ [– 1903–1904.034 Σάββατο, 13 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 32η παράστασις (12η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²²⁹ [– 1903–1904.035 Κυριακή, 14 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 33η παράστασις (11η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

33η παράσταση (11η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.036** Δευτέρα, 15 Δεκεμβρίου 1903²³⁰

Έκτακτος παράστασις διδομένη υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan

Chopin–soirée υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan

Τη συνοδεία κλειδοκυμβάλου υπό του κ. Η. Lafont

Μέρος πρώτον «Scherzo» (bémol mineur) | Danse 1, «Mazurka, op. 17 no 4» (la mineur) | Danse 2, «Prélude, op. 28 no 7» (la majeur) | Danse 3, «Prélude, op. 28 no 4» (mi mineur) | Danse 4, «Mazurka, op. 24 no 3» (la bémol) | Danse 5, «Prélude, op. 28 no 20» (ut mineur) | Danse 6, «Prélude, op. 28 no 6» (si mineur) | Danse 7, «Polonaise, op. 53» (la bémol majeur) | Χορευθησόμενοι υπό της δος Isadora Duncan | **Μέρος δεύτερον** «Nocturne, op. no 2» (fa dieze majeur) Herr Herman Lafont | Danse 8, «Nocturne, op. 48 no 1» (ut mineur) | Danse 9, «Valse, op. 64 no 2» (ut dieze mineur) | Danse 10, «Valse, op. 64 no 1» (re bémol majeur). Χορευθησόμενοι υπό της δος Isadora Duncan.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 5 (β' εξώστης).

– **1903–1904.037** Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 1903²³¹

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι).

²³⁰ [– **1903–1904.036** Δευτέρα, 15 Δεκεμβρίου 1903 | **Έκτακτος παράστασις διδομένη υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan** | Chopin–soirée υπό της δεσποινίδος Isadora Duncan | Τη συνοδεία κλειδοκυμβάλου υπό του κ. Hermann Lafont | **Μέρος πρώτον** «Scherzo» (bémol mineur) | Danse 1, «Mazurka, op. 17 no 4» (la mineur) | Danse 2, «Prélude, op. 28 no 7» (la majeur) | Danse 3, «Prélude, op. 28 no 4» (mi mineur) | Danse 4, «Mazurka, op. 24 no 3» (la bémol) | Danse 5, «Prélude, op. 28 no 20» (ut mineur) | Danse 6, «Prélude, op. 28 no 6» (si mineur) | Danse 7, «Polonaise, op. 53» (la bémol majeur) | Χορευθησόμενοι υπό της δος Isadora Duncan | **Μέρος δεύτερον** «Nocturne, op. no 2» (fa dièse majeur) Herr Hermann Lafont | Danse 8, «Nocturne, op. 48 no 1» (ut mineur) | Danse 9, «Valse, op. 64 no 2» (ut dièse mineur) | Danse 10, «Valse, op. 64 no 1» (re bémol majeur). Χορευθησόμενοι υπό της δος Isadora Duncan | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15, 10 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 5 (β' εξώστης).]

²³¹ [– **1903–1904.037** Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 34η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

αι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

34η παράσταση (εκτός συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.038** Τετάρτη, 17 Δεκεμβρίου 1903²³²

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.039** Πέμπτη, 18 Δεκεμβρίου 1903²³³

A Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Α. Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ε. Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Τ. Ζάνος (Τουβνέν), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Ν. Μέγκουλας (Φερνάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Γ. Μαμίας (Εις υπηρετής).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ.

²³² [– **1903–1904.038** Τετάρτη, 17 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²³³ [– **1903–1904.039** Πέμπτη, 18 Δεκεμβρίου 1903 | **Alexandre Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)** | **Denise (pièce en 4 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πονφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Νικόλαος Μέγκουλας (Φερνάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης (Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Γεώργιος Μαμίας (Εις υπηρετής) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ | 36η παράσταση (εκτός συνδρομής) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

36η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.040 Σάββατο, 20 Δεκεμβρίου 1903²³⁴

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

37η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.041 Κυριακή, 21 Δεκεμβρίου 1903²³⁵

²³⁴ [– 1903–1904.040 Σάββατο, 20 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φατεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 37η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²³⁵ [– 1903–1904.041 Κυριακή, 21 Δεκεμβρίου 1903 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστακάς (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 38η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης),

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαΐαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καΐσαρη).

38η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα του βροχερού καιρού.

– 1903–1904.042 Τρίτη, 23 Δεκεμβρίου 1903²³⁶

Ed. Gondinet, Γκαβώ – Μινάρ και σία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Α. Χαλκιόπουλος (Μινάρ), Ε. Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Γκαβώ), Λ. Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φ. Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρ. Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γ. Τασσόγλου (Θεόδωρος), Α. Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Β. Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Α. Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ.

38η παράσταση (13η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.043 Πέμπτη, 25 Δεκεμβρίου 1903 (απογευματινή)²³⁷

2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα του βροχερού καιρού.]

²³⁶ [– 1903–1904.042 Τρίτη, 23 Δεκεμβρίου 1903 | **Edmond Gondinet, Γκαβώ – Μινάρ και σία (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Gavault, Minard et Cie (comédie en 3 actes)* | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μινάρ), Ελένη Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Γκαβώ), Λόλα Δράκου (Αγγέλα, τέκνον των), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ουρανία, τέκνον των), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κολόμπα, τέκνον των), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεόδωρος), Αντώνιος Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Βασιλεία Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ. 38η παράσταση (13η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²³⁷ [– 1903–1904.043 Πέμπτη, 25 Δεκεμβρίου 1903 (απογευματινή) | **William Shakespeare, Ονειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτοουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσιβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορ-

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Α. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

39η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.044 Πέμπτη, 25 Δεκεμβρίου 1903 (εσπερινή)²³⁸

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Α. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κο-

χίστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 39η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²³⁸ [– 1903–1904.044 Πέμπτη, 25 Δεκεμβρίου 1903 (εσπερινή) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 40ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

τοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

40ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.045 Παρασκευή, 26 Δεκεμβρίου 1903²³⁹

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Α. Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Ε. Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Φ. Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θ. Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ.

41η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.046 Σάββατο, 27 Δεκεμβρίου 1903²⁴⁰

²³⁹ [– 1903–1904.045 Παρασκευή, 26 Δεκεμβρίου 1903 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Φωτεινή Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θεώνη Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίζη εις το Φουαγιέ | 41η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴⁰ [– 1903–1904.046 Σάββατο, 27 Δεκεμβρίου 1903 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11) | *The winter's tale*** | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίππιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμυλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου),

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.047 Δευτέρα, 29 Δεκεμβρίου 1903²⁴¹

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴¹ [– 1903–1904.047 Δευτέρα, 29 Δεκεμβρίου | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 43η παράσταση (12η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

43η παράσταση (12η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.048 Τρίτη, 30 Δεκεμβρίου 1903²⁴²

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Α. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Μαμίας (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ε. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξη εις το Φουαγιέ.

44η παράσταση (13η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.049 Πέμπτη, 1 Ιανουαρίου 1904²⁴³

Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε (κωμωδία εις πράξεις 5, η α' πράξις διαιρείται εις 3 εικόνες)*

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

²⁴² [– 1903–1904.048 Τρίτη, 30 Δεκεμβρίου 1903 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεψιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεψιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέντερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γεώργιος Μαμίας (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξη εις το Φουαγιέ | 44η παράσταση (13η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴³ [– 1903–1904.049 Πέμπτη, 1 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε (κωμωδία εις πράξεις 5, η α' πράξις διαιρείται εις 3 εικόνες)*** | *Twelfth night, or What you will* | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Λουδοβίκος Λούης (Ορσίνιο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατρίδης, αδελφός της Βιόλας), Αθανάσιος Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γεώργιος Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ιωάννης Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Αντώνιος Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Νικόλαος Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ροζαλία Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιόλα), Λόλα Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ) | Μουσική (εισαγωγή) Franz Schubert | 45η παράσταση (14η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Λ. Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μ. Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατριδής, αδελφός της Βιόλας), Α. Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Ε. Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γ. Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ι. Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Η. Χαλκιάπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Α. Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Ν. Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ρ. Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μ. Κοτοπούλη (Βιόλα), Λ. Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γ. Τασσόγλους (Φάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Α. Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ).

Μουσική (εισαγωγή) Schubert.

45η παράσταση (14η συνδρομή περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.050 Σάββατο, 3 Ιανουαρίου 1904²⁴⁴

Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5, η α' πράξις διαιρείται εις 3 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Λ. Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μ. Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατριδής, αδελφός της Βιόλας), Α. Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Ε. Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γ. Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ι. Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Η. Χαλκιάπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Α. Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Ν. Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ρ. Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μ. Κοτοπούλη (Βιόλα), Λ. Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γ. Τασσόγλους (Φάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Α. Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ).

Μουσική (εισαγωγή) Schubert.

46η παράσταση (14η συνδρομή αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.051 Κυριακή, 4 Ιανουαρίου 1904²⁴⁵

²⁴⁴ [– 1903–1904.050 Σάββατο, 3 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5, η α' πράξις διαιρείται εις 3 εικόνες)** | *Twelfth night, or What you will* | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Λουδοβίκος Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατριδής, αδελφός της Βιόλας), Αθανάσιος Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γεώργιος Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ιωάννης Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Αντώνιος Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Νικόλαος Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ροζαλία Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιόλα), Λόλα Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ) | Μουσική (εισαγωγή) Franz Schubert | 46η παράσταση (14η συνδρομή αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴⁵ [– 1903–1904.051 Κυριακή, 4 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5, η α' πράξις διαιρείται εις 3 εικόνες)** | *Twelfth night, or What you will* | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Λουδοβίκος Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατριδής, αδελφός της Βιόλας), Αθανάσιος Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γεώργιος Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ιωάννης Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Αντώνιος Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Νικόλαος Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ροζαλία Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα),

Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ό,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5, η α΄ πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Λ. Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μ. Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, ευπατριδής, αδελφός της Βιόλας), Α. Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Ε. Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γ. Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ι. Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Η. Χαλκιόπουλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Α. Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Ν. Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ρ. Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μ. Κοτοπούλη (Βιόλα), Λ. Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γ. Τασσόγλους (Φάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Α. Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ).

47η παράσταση (15η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.052 Τρίτη, 6 Ιανουαρίου 1904²⁴⁶

Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ.

Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιόλα), Λόλα Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Κλητήρ), Ι. Ιατρίδης (Κλητήρ) | 47η παράσταση (15η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴⁶ [– 1903–1904.052 Τρίτη, 6 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11) | *The winter's tale*** | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης, Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διευθύνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 48η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

48η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.053** Τετάρτη, 7 Ιανουαρίου 1904²⁴⁷

G. Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Α. Περίδης (Μπασελέν), Ν. Μέγκουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρώνος Δε–Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Κ. Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Ν. Ζάνος (Νομάρχης), Λ. Λούης (Δε–Ποντάκ), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναίς), Χ. Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρώνη Δε–Πρεφόν), Ρ. Νίκα (Σουζάννα), Ε. Φυρστ (Μπριζίττη).

49η παράσταση (15η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1903–1904.054** Παρασκευή, 9 Ιανουαρίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]²⁴⁸

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

²⁴⁷ [– **1903–1904.053** Τετάρτη, 7 Ιανουαρίου 1904 || **Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)** | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux) | Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμος (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Αθανάσιος Περίδης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρώνος Δε–Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Νικόλαος Ζάνος (Νομάρχης), Λουδοβίκος Λούης (Δε–Ποντάκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναίς), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Δε–Πρεφόν), Ροζαλία Νίκα (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | 49η παράσταση (15η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁴⁸ [– **1903–1904.054** Παρασκευή, 9 Ιανουαρίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membreé εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 50ή παράσταση [τυπωμένο 31η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα... ασθeneίας.]

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

50ή παράσταση [τυπωμένο 31η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα... ασθενείας.

– 1903–1904.055 Σάββατο, 10 Ιανουαρίου 1904²⁴⁹

G. Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)*

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιοπούλου (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Α. Περίδης (Μπασελέν), Ν. Μέγκουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γ. Τασσόγλους (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Κ. Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Ν. Ζάνος (Νομάρχης), Λ. Λούης (Δε–Ποντάκ), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Χ. Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ρ. Νίκα (Σουζάννα), Ε. Φυρστ (Μπριζίττη).

50ή παράσταση (16η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.056 Κυριακή, 11/24 Ιανουαρίου 1904²⁵⁰

Maurice Maeterlinck, *Monna–Vanna (pièce en 3 actes)*

G. Leblanc–Maeterlinck (Monna–Vanna), Albert Darmont (Prinzivalle), Romuald Joubé (Guido Colonna), Montigny (Marco Colonna), René Gorieux (Trivulzio), René Gandrille (Borso), Mlle Daurand (Vedio), (Gardes, Seigneurs, Gens du peuple).

Décors et accessoires de la création. Costumes de la Maison Granier, à Paris.

Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme G. Leblanc–Maeterlinck.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).

– 1903–1904.057 Δευτέρα, 12/25 Ιανουαρίου 1904²⁵¹

²⁴⁹ [– 1903–1904.055 Σάββατο, 10 Ιανουαρίου 1904 | **Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηρουργός (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνες)*** | *Le maître de forges (pièce en 4 actes et 5 tableaux)* | Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμος (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Αθανάσιος Περίδης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγκουλας (Δουξ Δε–Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρόνος Δε–Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Νικόλαος Ζάνος (Νομάρχης), Λουδοβίκος Λούης (Δε–Ποντάκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε–Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε–Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Δε–Πρεφόν), Ροζαλία Νίκα (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | 50ή παράσταση (16η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁵⁰ [– 1903–1904.056 Κυριακή, 11/24 Ιανουαρίου 1904 | **Maurice Maeterlinck, *Monna–Vanna (pièce en 3 actes)*** | Georgette Leblanc–Maeterlinck (Monna–Vanna), Albert Darmont (Prinzivalle), Romuald Joubé (Guido Colonna), Monsieur Montigny (Marco Colonna), René Gorieux (Trivulzio), René Gandrille (Borso), Mlle Daurand (Vedio), (Gardes, Seigneurs, Gens du peuple) | Décors et accessoires de la création. Costumes de la Maison Granier, à Paris | Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).]

1. **Maurice Maeterlinck, *Aglavaine et Sélysette* (poème dramatique)**
Mis à la scène en 4 actes par Mr Darmont
Mme G. Leblanc Maeterlinck (Aglavaine), Mlle Daurand (Sélysette), M. A. Darmont (Méleandre), Mlle H. Dartigue (Meligrane), (Serviteurs).
2. **Maurice Maeterlinck, *L'intruse* (pièce en 1 acte)**
M. Albert Darmont (L'Aïeul), M. Montigny (Le Père), M. Romuald Joubé (L'Oncle), Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck (Ursule), Mlle Hélène Dartigue (Geneviève), Mlle Daurand (Gertrude), Jane Brisac (La Sœur de Charité).

Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme G. Leblanc–Maeterlinck.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).

– 1903–1904.058 Τρίτη, 13/26 Ιανουαρίου 1904²⁵²

Maurice Maeterlinck, *Joyzelle* (conte d'amour en 5 actes)

Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck (Joyzelle), Mlle Daurand (Arielle), M. Albert Darmont (Lanceor), M. Montigny (Merlin).

Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme G. Leblanc–Maeterlinck.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).

– 1903–1904.059 Τετάρτη, 14 Ιανουαρίου 1904²⁵³

G. Moser, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

²⁵¹ [– 1903–1904.057 Δευτέρα, 12/25 Ιανουαρίου 1904 | 1. **Maurice Maeterlinck, *Aglavaine et Sélysette* (poème dramatique)** | Mis à la scène en 4 actes par Albert Darmont | Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck (Aglavaine), Mlle Daurand (Sélysette), Albert Darmont (Méleandre), Hélène Dartigue (Meligrane), (Serviteurs) | 2. **Maurice Maeterlinck, *L'intruse* (pièce en 1 acte)** | Albert Darmont (L'Aïeul), Monsieur Montigny (Le Père), Romuald Joubé (L'Oncle), Georgette Leblanc–Maeterlinck (Ursule), Hélène Dartigue (Geneviève), Mlle Daurand (Gertrude), Jane Brisac (La Sœur de Charité) | Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).]

²⁵² [– 1903–1904.058 Τρίτη, 13/26 Ιανουαρίου 1904 | **Maurice Maeterlinck, *Joyzelle* (conte d'amour en 5 actes)** | Georgette Leblanc–Maeterlinck (Joyzelle), Mlle Daurand (Arielle), Albert Darmont (Lanceor), Monsieur Montigny (Merlin) | Le Théâtre Maeterlinck. Représentation extraordinaire avec le concours de Mme Georgette Leblanc–Maeterlinck | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15, 12 (α' εξώστης) 12, 9, 3 (β' εξώστης).]

²⁵³ [– 1903–1904.059 Τετάρτη, 14 Ιανουαρίου 1904 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις 5 πράξεις)** | *Krieg im Frieden* (Lustspiel in 5 Akten) | Μετάφραση Γεωργίου Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Φωτεινή Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θεώνη Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Π. Σταματόπουλος (Χάιντορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Μαθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Α. Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλους (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Ε. Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Φ. Κοτοπούλη (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάιντορφ), Θ. Ακράτου (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάιντορφ).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.060 Πέμπτη, 15 Ιανουαρίου 1904²⁵⁴

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεισιός του), Α. Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεισιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλους (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Μαμίας (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Ε. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ.

52η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.061 Παρασκευή, 16/29 Ιανουαρίου 1904²⁵⁵

²⁵⁴ [– 1903–1904.060 Πέμπτη, 15 Ιανουαρίου 1904 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεισιός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεισιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλους (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γεώργιος Μαμίας (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Δ. Δεμάζος (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | Κατά τα διαλείμματα και προ της ενάρξεως της παραστάσεως η ορχήστρα του Β. Θεάτρου θα παίξει εις το Φουαγιέ | 52η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁵⁵ [– 1903–1904.061 Παρασκευή, 16/29 Ιανουαρίου 1904 | **Jean Aicard, *Papa Lebonnard (commedia in 4 atti)*** | *Le père Lebonnard (comédie en vers, en 4 actes)* | Ermete Novelli (Papa Lebonnard), Olga Giannini (Sofia, sue moglie), Ernesto Sabbatini (Roberto, loro figlio), Giannina Chiantoni (Giovanna, sua sorella), L. Ferrati (Il dottor Andrea), Paolo Cantinelli (Il Marchese), Ebe Porro–Guasti (Bianca, sua figlia), R. Turolo (Martino, vecchio servo), G. Fossi (Un domestico) | Quattro rap-

J. Aicard, *Papa Lebonnard* (commedia in 4 atti)

Ermete Novelli (Papa Lebonnard), O. Giannini (Sofia, sue moglie), E. Sabbatini (Roberto, loro figlio), G. Chiantoni (Giovanna, sua sorella), L. Ferrati (Il dottor Andrea), P. Cantinelli (Il Marchese), E. Porro Guasti (Bianca, sua figlia), R. Turolo (Martino, vecchio servo), G. Fossi (Un domestico).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista Italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).

– **1903–1904.062** Σάββατο, 17/30 Ιανουαρίου 1904²⁵⁶

Shakespeare, *Re Lear* (tragedia in 4 atti)

Ermete Novelli (Lear, Re d'Inghilterra), A. Bettrone (Re di Francia), G. Fossi (Duca di Borgogna), R. Turolo (Duca di Cornovaglia), P. Cantinelli (Duca di Albania), E. Piamonti (Conte di Kent), R. Lotti (Conte di Gloster), L. Ferrati (Edgardo, figlio di Gloster), E. Sabbatini (Edmondo, figlio illegittimo di Gloster), P. Rosa (Il Buffone), N. Pescatori (Osvaldo, maggiordomo), O. Giannini (Gonerilla, figlia di Lear), E. Sanipoli (Regana, figlia di Lear), G. Chiantoni (Cordelia, figlia di Lear), N. Pescatori (Curano).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista Italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).

– **1903–1904.062a** (26,5x17,5 8σ.) Σάββατο, 17/30 Ιανουαρίου 1904²⁵⁷

Shakespeare, *Βασιλεύς Αηρ* (τραγωδία εις 4 πράξεις)

E. Νοβέλλι (Αηρ, Βασ. της Αγγλίας), Γ. Φόσση (Δουξ της Βουργουνδίας), Ρ. Τουρόλο (Δουξ της Κορνουάλης), Π. Καντινέλλη (Δουξ του Άλβανυ), Ε. Πιαμόντη (Κόμης Κιντ), Ρ. Λόττη (Κόμης Γλόστερ), Λ. Φερράτη (Εδγάρ, υιός του Γλόστερ), Ε. Σαμπατίνη (Εδμόνδος, νόθος υιός του Γλόστερ), Π. Ρόζα (Ο Γελωτοποιός), Ν. Πεσκατόρη (Οσβάλδος), Ο. Τζιαννίνι (Γονερίλλα), Ε. Σανίπολη (Ρεγάνα), Γ. Κιαντόνη (Κορδελία), Γ. Κιαντόνη (Εις ευγενής), Ν. Πεσκατόρη (Κήρυξ).

Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι.

presentazioni straordinarie del celebre artista Italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).]

²⁵⁶ [– **1903–1904.062** Σάββατο, 17/30 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Re Lear* (tragedia in 4 atti) | *King Lear* (a tragedy in 5 acts)** | Ermete Novelli (Lear, Re d'Inghilterra), Annibale Bettrone (Re di Francia), G. Fossi (Duca di Borgogna), R. Turolo (Duca di Cornovaglia), Paolo Cantinelli (Duca di Albania), Emilio Piamonti (Conte di Kent), R. Lotti (Conte di Gloster), L. Ferrati (Edgardo, figlio di Gloster), Ernesto Sabbatini (Edmondo, figlio illegittimo di Gloster), P. Rosa (Il Buffone), Nicola Pescatori (Osvaldo, maggiordomo), Olga Giannini (Gonerilla, figlia di Lear), Elvira Sanipoli (Regana, figlia di Lear), Giannina Chiantoni (Cordelia, figlia di Lear), Nicola Pescatori (Curano) | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista Italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).]

²⁵⁷ [– **1903–1904.062a** (26,5x17,5 8σ.) Σάββατο, 17/30 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Βασιλεύς Αηρ* (τραγωδία εις 4 πράξεις) | *King Lear* (a tragedy in 5 acts)** | Ermete Novelli (Αηρ, Βασ. της Αγγλίας), G. Fossi (Δουξ της Βουργουνδίας), R. Turolo (Δουξ της Κορνουάλης), Paolo Cantinelli (Δουξ του Άλβανυ), Emilio Piamonti (Κόμης Κιντ), R. Lotti (Κόμης Γλόστερ), L. Ferrati (Εδγάρ, υιός του Γλόστερ), Ernesto Sabbatini (Εδμόνδος, νόθος υιός του Γλόστερ), P. Rosa (Ο Γελωτοποιός), Nicola Pescatori (Οσβάλδος), Olga Giannini (Γονερίλλα), Elvira Sanipoli (Ρεγάνα), Giannina Chiantoni (Κορδελία), [...] (Εις ευγενής), Nicola Pescatori (Κήρυξ) | Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι | Κείμενα: Ermete Novelli / Ερμέτε Νοβέλλι | Η υπόθεση του έργου | Όλγα Τζιαννίνι | Φωτογραφίες: Ermete Novelli, Olga Giannini. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (4σ.). Στο εξώφυλλο: Ermete Novelli (φωτ.). Έκδοσις Εταιρείας Ελληνικών Διαφημίσεων (διευθυντής Ν. Ιγγλέσης). Στο οπισθόφυλλο: Εν Αθήναις, εκ του Τυπογραφείου των Καταστημάτων Ανέστη Κωνσταντινίδου, 1904.]

Κείμενα: Ermete Novelli / Ερμέτε Νοβέλλι | Η υπόθεση του έργου | Όλγα Τζιαννίνι. Φωτογραφίες: Ermete Novelli, Olga Giannini. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (4σ.). Στο εξώφυλλο: Ermete Novelli (φωτ.). Έκδοσις Εταιρείας Ελληνικών Διαφημίσεων (διευθυντής Ν. Ιγγλέσης). Στο οπισθόφυλλο: Εν Αθήναις, εκ του Τυπογραφείου των Καταστημάτων Ανέστη Κωνσταντινίδου, 1904.

– 1903–1904.063 Κυριακή, 18/31 Ιανουαρίου 1904²⁵⁸

W. Shakespeare, *Shylock, il mercante di Venezia* (produzione in 4 atti del prof. L. Sunner)

Ermete Novelli (Shylock), E. Piamonti (Il Doge di Venezia), O. Giannini (Porzia), E. Porro Guasti (Nerissa), P. Rosa (Antonio), E. Sabbatini (Bassanio), N. Pescatori (Graziano), P. Cantinelli (Salarino), R. Turolo (Solannio), A. Bettrone (Lorenzo), G. Chiantoni (Gessica), L. Ferratti (Il Principe di Marocco), G. Fossi (Lancillotto), R. F. Lotti (Tubal), D. Piergiovanni (Un paggio), G. Fossi (Il Fante), N. Pescatori (Un servo).

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).

– 1903–1904.064 (26x17, μφ.) [Κυριακή, 18/31 Ιανουαρίου 1904]²⁵⁹

Σαΐκσπηρ, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Ε. Νοβέλλι (Σαϋλώκ), Ε. Πιαμόντη (Ο Δουξ της Βενετίας), Λ. Φερράτι (Ο Πρίγκιψ του Μαρόκου), Ρ. Ρόσα (Αντώνιος, έμπορος), Ε. Σαμπατίνη (Βασάνιος, μνηστήρ της Πορκίας), Ρ. Τουρόλο (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Π. Καντινέλλη (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Ν. Πεσκατόρη (Γρατιάνος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Α. Μπεττρόνε (Λορέντσος, εραστής της Γεσίκας), Ρ. Λόττι (Τουβάλ, φίλος του Σαϋλώκ), Γ. Φόσσι (Γόββος, υπηρέτης), Ο. Τζιαννίνι (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ε. Γκουάστη (Νέρισσα, θαλαμ. της Πορκίας), Κ. Κιαντόνη (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), Ν. Πεσκατόρη (Εις υπηρέτης), Πιερτζιοβάννη (α' ακόλουθος), Γ. Φόσσι (β' ακόλουθος), (άρχοντες, Δικασταί, Βενετοί κτλ.).

Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι.

Ανυπόγραφο κείμενο: Η υπόθεση του έργου.

²⁵⁸ [– 1903–1904.063 Κυριακή, 18/31 Ιανουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Shylock, il mercante di Venezia* (produzione in 4 atti del prof. L. Sunner) | *The merchant of Venice* (a comedy in 5 acts)** | Ermete Novelli (Shylock), Emilio Piamonti (Il Doge di Venezia), Olga Giannini (Porzia), Ebe Porro–Guasti (Nerissa), P. Rosa (Antonio), Ernesto Sabbatini (Bassanio), Nicola Pescatori (Graziano), Paolo Cantinelli (Salarino), R. Turolo (Solannio), Annibale Bettrone (Lorenzo), Giannina Chiantoni (Gessica), L. Ferratti (Il Principe di Marocco), G. Fossi (Lancillotto), R. F. Lotti (Tubal), D. Piergiovanni (Un paggio), G. Fossi (Il Fante), Nicola Pescatori (Un servo) | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).]

²⁵⁹ [– 1903–1904.064 (26x17, μφ.) [Κυριακή, 18/31 Ιανουαρίου 1904] | **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις 4 πράξεις) | *The merchant of Venice* (a comedy in 5 acts)** | Ermete Novelli (Σαϋλώκ), Emilio Piamonti (Ο Δουξ της Βενετίας), Λ. Ferratti (Ο Πρίγκιψ του Μαρόκου), Ρ. Rosa (Αντώνιος, έμπορος), Ernesto Sabbatini (Βασάνιος, μνηστήρ της Πορκίας), Ρ. Turolo (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Paolo Cantinelli (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Nicola Pescatori (Γρατιάνος, φίλος του Αντωνίου και Βασανίου), Annibale Bettrone (Λορέντσος, εραστής της Γεσίκας), Ρ. F. Lotti (Τουβάλ, φίλος του Σαϋλώκ), Γ. Fossi (Γόββος, υπηρέτης), Olga Giannini (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ebe Porro–Guasti (Νέρισσα, θαλαμ. της Πορκίας), Giannina Chiantoni (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), Nicola Pescatori (Εις υπηρέτης), D. Piergiovanni (α' ακόλουθος), Γ. Fossi (β' ακόλουθος), (άρχοντες, Δικασταί, Βενετοί κτλ.) | Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι | Ανυπόγραφο κείμενο: «Η υπόθεση του έργου».]

– 1903–1904.065 Δευτέρα, 19 Ιανουαρίου / 1 Φεβρουαρίου 1904²⁶⁰

M. Tamajo y Bauss, *Un dramma nuovo* (dramma in 3 atti e 4 quadri)

Riduzione di E. Novelli

Ermete Novelli (Yorik), O. Giannini (Alice, sua moglie), E. Sabbatini (Edmondo, figlio adottivo di Yorik), L. Ferrati (Shakespeare), P. Rosa (Walton), N. Pescatori (L'autore), R. Turolo (Il buttafuori), M. Felli (Il suggeritore).

N.B. Dopo il 3ο quadro la tela calerà per brevissimo tempo.

Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης).

Συσταχωμένο φύλλο, 21x14, με χρη σημείωση: Τετάρτη 21 Ιανουαρίου 1904. Χορός υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων. Παρώντες, Η Α.Μ. ο Βασιλεύς, Η Α.Μ. η Βασίλισσα και η Α.Υ. Μαγάλη Δούκισσα Μαρία η Α.Υ. η Πριγκίπισσα Αλίκη η Α.Υ. Μέγας δούξ Γεώργιος η Α.Υ. Πρίγκηψ Νικόλαος η Α.Υ. Πρίγκηψ Ανδρέας.

– 1903–1904.066 Πέμπτη, 22 Ιανουαρίου 1904²⁶¹

A. Valabrègue και M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ρ. Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Α. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χ. Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φurst (Κυριακούλα), Φ. Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

53η παράσταση (16η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.067 Παρασκευή, 23 Ιανουαρίου 1904²⁶²

²⁶⁰ [– 1903–1904.065 Δευτέρα, 19 Ιανουαρίου / 1 Φεβρουαρίου 1904 | Manuel Tamayo y Baus, *Un dramma nuovo* (dramma in 3 atti e 4 quadri) | *Un drama nuevo* (drama en 3 actos) | Riduzione di Ermete Novelli | Ermete Novelli (Yorik), Olga Giannini (Alice, sua moglie), Ernesto Sabbatini (Edmondo, figlio adottivo di Yorik), L. Ferrati (Shakespeare), P. Rosa (Walton), Nicola Pescatori (L'autore), R. Turolo (Il buttafuori), M. Felli (Il suggeritore) | Nota Bene: Dopo il 3ο quadro la tela calerà per brevissimo tempo | Quattro rappresentazioni straordinarie del celebre artista italiano Ermete Novelli colla sua compagnia della città di Roma | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 10, 3 (β' εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 21x14, με χρη σημείωση: Τετάρτη 21 Ιανουαρίου 1904. Χορός υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων. Παρώντες, Η Α.Μ. ο Βασιλεύς. Η Α.Μ. η Βασίλισσα και η Α.Υ. Μαγάλη Δούκισσα Μαρία η Α.Υ. η Πριγκίπισσα Αλίκη η Α.Υ. Μέγας δούξ Γεώργιος η Α.Υ. Πρίγκηψ Νικόλαος η Α.Υ. Πρίγκηψ Ανδρέας.]

²⁶¹ [– 1903–1904.066 Πέμπτη, 22 Ιανουαρίου 1904 | Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φurst (Κυριακούλα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 53η παράσταση (16η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁶² [– 1903–1904.067 Παρασκευή, 23 Ιανουαρίου 1904 | Henry Kistemaekers, *Η πληγή* (δράμα εις πράξεις 4) | *La Blessure* (pièce en 4 actes) | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φurst (Ιάκωβος Ερβέ), Νικόλαος Μέγκουλας (Εζαέλ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φορς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καραδέκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης),

Henry Kistemaeckers, *Η πληγή* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γεωρ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Ιάκωβος Ερβέ), Ν. Μέγκουλας (Εζανέλ), Η. Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γ. Τασσόγλους (Φορζ), Κ. Μουστάκας (Καραδέκ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης), Γ. Μαμίας (Πέτρος), Α. Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ρ. Νίκα (Ελένη Ερβέ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μ. Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λ. Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χ. Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν).

54η παράσταση (17η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.068 Σάββατο, 24 Ιανουαρίου 1904²⁶³

Henry Kistemaeckers, *Η πληγή* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γεωρ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Ιάκωβος Ερβέ), Ν. Μέγκουλας (Εζανέλ), Η. Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γ. Τασσόγλους (Φορζ), Κ. Μουστάκας (Καραδέκ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης), Γ. Μαμίας (Πέτρος), Α. Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ρ. Νίκα (Ελένη Ερβέ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μ. Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λ. Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χ. Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν).

55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.069 Κυριακή 25 Ιανουαρίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]²⁶⁴

Γεώργιος Μαμίας (Πέτρος), Άννα Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ροζαλία Νίκα (Ελένη Ερβέ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λόλα Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν) | 54η παράσταση (17η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁶³ [– 1903–1904.068 Σάββατο, 24 Ιανουαρίου 1904 | **Henry Kistemaeckers, *Η πληγή* (δράμα εις πράξεις 4)** | *La Blessure* (pièce en 4 actes) | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ιάκωβος Ερβέ), Νικόλαος Μέγγουλας (Εζανέλ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φορζ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καραδέκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης), Γεώργιος Μαμίας (Πέτρος), Άννα Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ροζαλία Νίκα (Ελένη Ερβέ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λόλα Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν) | 55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁶⁴ [– 1903–1904.069 Κυριακή 25 Ιανουαρίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

56η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης) διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη!

– 1903–1904.070 Τρίτη, 27 Ιανουαρίου / 9 Φεβρουαρίου 1904²⁶⁵

H. Meilhac, L. Halévy, Frou–Frou (pièce en 5 actes)

Jane Hading (Gilberte – Frou–Frou), Renée Cogè (Louise), Alcime Leblanc (Baronne de Cambri), Mme Brassy (Pauline), Mme Laigas (La Gouvernante), La petite Dolbeau (Le petit Georges), M. Duquesne (Sartorys), M. Arnaud (Valreas), M. Kelm (Brigard), M. Barrè (Baron de Cambri), M. Wague (Pitou), M. Max–Robert (Jean), M. Georges (Un domestique).

Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– 1903–1904.071 Τετάρτη, 28 Ιανουαρίου / 10 Φεβρουαρίου 1904²⁶⁶

δεσμοφύλαξ), Ιωάννης; Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 56η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης) διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη!

²⁶⁵ [– 1903–1904.070 Τρίτη, 27 Ιανουαρίου / 9 Φεβρουαρίου 1904 | **Henri Meilhac, Ludovic Halévy, Frou–Frou (pièce en 5 actes)** | Jane Hading (Gilberte, Frou–Frou), Renée Cogè (Louise), Alcime Leblanc (Baronne de Cambri), Mme Brassy (Pauline), Mme Laigas (La Gouvernante), La petite Dolbeau (Le petit Georges), Monsieur Duquesne (Sartorys), Monsieur Arnaud (Valreas), Monsieur Kelm (Brigard), Monsieur Barrè (Baron de Cambri), Monsieur Wague (Pitou), Monsieur Max–Robert (Jean), Monsieur Georges (Un domestique) | Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

²⁶⁶ [– 1903–1904.071 Τετάρτη, 28 Ιανουαρίου / 10 Φεβρουαρίου 1904 | **Alfred Capus, La châtelaine (comédie en 4 actes)** | Jane Hading (Therèse de Rives), Alcime Leblanc (Madame de la Baudière), Mme Florian (La Baronne de Morénes), Mme Brassy (Lucienne), Mme Laigas (Marianne), Monsieur Duquesne (André Jossan), Monsieur Arnaud (Gaston de Rives), Monsieur Barrè (De la Baudière),

Alfred Capus, *La châtelaine* (comédie en 4 actes)

Jane Hading (Thérèse de Rives), Alcime Leblanc (Madame de la Baudière), Mme Florian (La Baronne de Morénes), Mme Brassy (Lucienne), Mme Laigas (Marianne), M. Duquesne (André Jossan), M. Arnaud (Gaston de Rives), M. Barré (De la Baudière), M. Wague (Baron de Morénes), M. Hauterive (Néray), M. G. Deyrens (Lormois), M. Antonin (Un domestique).

Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– **1903–1904.072** Πέμπτη, 29 Ιανουαρίου / 11 Φεβρουαρίου 1904²⁶⁷

Pinero, *La seconde Mme Tanqueray* (pièce en 4 actes)

Jane Hading (Paula Tanqueray), Mme Taldor (Hélène), Mme Gallais (Mme Corteylgon), Mme Florian (Lady Orreyed), M. Duquesne (Aubray Tanqueray), M. Arnaud (Capitaine Hugh Ardale), M. Barré (Cayley Drummlle), M. Wague (Sir Georges Orreyed), M. Hauterive (Frank Misquith), M. Kelm (Gordon Jayme), M. Max–Robert (Morse), M. G. Deyrens (Un domestique).

Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– **1903–1904.073** Παρασκευή, 30 Ιανουαρίου / 12 Φεβρουαρίου 1904²⁶⁸

1. **Alexandre Dumas fils, *La princesse Georges* (comédie en 3 actes)**

Jane Hading (Severine, la princesse Georges), Renée Cogé (Sylvanie de Terremonde), Alcime Leblanc (Madame de Pevigny), Mme Gallais (Valentine), Mme Taldor (La Baronne), Mme Florian (Berthe), Mme Brassy (Rosalie), M. Duquesne (De Terremonde), M. Arnaud (Prince de Birac), M. Kelm (Galanson), M. Barré (Le Baron), M. Hauterive (De Fondette), M. Max–Robert (Cerviéres), M. Wague (Victor), M. Courier (Un domestique).

2. **Verconsin, *En wagon* (comédie en 1 acte)**

Monsieur Wague (Baron de Morénes), Monsieur Hauterive (Néray), G. Deyrens (Lormois), Monsieur Antonin (Un domestique) | Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

²⁶⁷ [– **1903–1904.072** Πέμπτη, 29 Ιανουαρίου / 11 Φεβρουαρίου 1904 | **Arthur W. Pinero, *La seconde Mme Tanqueray* (pièce en 4 actes) | *The second Mrs. Tanqueray* (a play in 4 acts) | Jane Hading (Paula Tanqueray), Mme Taldor (Hélène), Mme Gallais (Mme Corteylgon), Mme Florian (Lady Orreyed), Monsieur Duquesne (Aubray Tanqueray), Monsieur Arnaud (Capitaine Hugh Ardale), Monsieur Barré (Cayley Drummlle), Monsieur Wague (Sir Georges Orreyed), Monsieur Hauterive (Frank Misquith), Monsieur Kelm (Gordon Jayme), Monsieur Max–Robert (Morse), G. Deyrens (Un domestique) | Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).]**

²⁶⁸ [– **1903–1904.073** Παρασκευή, 30 Ιανουαρίου / 12 Φεβρουαρίου 1904 | 1. **Alexandre Dumas fils, *La princesse Georges* (comédie en 3 actes) | Jane Hading (Severine, la princesse Georges), Renée Cogé (Sylvanie de Terremonde), Alcime Leblanc (Madame de Pevigny), Mme Gallais (Valentine), Mme Taldor (La Baronne), Mme Florian (Berthe), Mme Brassy (Rosalie), Monsieur Duquesne (De Terremonde), Monsieur Arnaud (Prince de Birac), Monsieur Kelm (Galanson), Monsieur Barré (Le Baron), Monsieur Hauterive (De Fondette), Monsieur Max–Robert (Cerviéres), Monsieur Wague (Victor), Monsieur Courier (Un domestique) | 2. **Eugène Verconsin, *En wagon* (comédie en 1 acte) | (épisode de voyage en 1 acte) | Mlle Florian (Une voyageuse), Monsieur Hauterive (Un voyageur), Monsieur Courier (Un employé) | Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).]****

Mlle Florian (Une voyageuse), M. Hauterine (Un voyageur), M. Courier (Un employé).

Tournée Jane Hading. Administrateur Mr Alcime Leblanc. Quatre représentations extraordinaires.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης) 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– 1903–1904.074 Σάββατο, 31 Ιανουαρίου 1904²⁶⁹

A. Valabrègue, M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ρ. Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Α. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χ. Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Φ. Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

57η παράσταση (18η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.075 Κυριακή, 1 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁰

Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας).

²⁶⁹ [– 1903–1904.074 Σάββατο, 31 Ιανουαρίου 1904 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 57η παράσταση (18η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

²⁷⁰ [– 1903–1904.075 Κυριακή, 1 Φεβρουαρίου 1904 | **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11) | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης, Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διευθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

ας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλίππιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται). Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.076 Τρίτη, 3 Φεβρουαρίου 1904²⁷¹

E. Labiche, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Α. Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Χ. Ταβουλάρη (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ε. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Α. Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γ. Τασσόγλους (Παντελής, υπηρέτης), Θ. Ακράτου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Ε. Σερβίου (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι).

58η παράσταση (18η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.077 Τετάρτη, 4 Φεβρουαρίου 1904²⁷²

²⁷¹ [– 1903–1904.076 Τρίτη, 3 Φεβρουαρίου 1904 | Eugène Labiche, Marc-Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie-vaudeville en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος] | Αντώνιος Νίκας (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παντελής, υπηρέτης), Θεώνη Ακράτου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Ε. Σερβίου (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι) | 58η παράσταση (18η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁷² [– 1903–1904.077 Τετάρτη, 4 Φεβρουαρίου 1904 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστακάς (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 60ή παράσταση (19η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β'

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Α. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

60ή παράσταση (19η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

Συσταχωμένο φύλλο, 17x11,5, με χφη σημείωση: Ένεκα των Απόκρεω διακοπή των παραστάσεων από της Πέμπτης 5 Φεβρουαρίου μέχρι του Σαββάτου 14 Φεβρουαρίου. Ημέρες 15.

– 1903–1904.078 Κυριακή, 15 Φεβρουαρίου 1904²⁷³

Molière, *Αμφιτρώων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά προλόγου)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Ι. Γ. Φραγκιά

Α. Νίκας (Ερμής), Φ. Κοτοπούλη (Νυξ), Ε. Φυρστ (Ζευσ, υπό την μορφήν του Αμφιτρώωνος), Α. Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Ν. Μέγκουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χ. Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ε. Φυρστ (Κλεάνθη, θεράπαινα της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Α. Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κ. Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Ι. Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ι. Τερζάκης (Παυσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Ν. Ζάνος (Σωσίας, θεράπων του Αμφιτρώωνος).

60ή παράσταση (19η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Πρώτη παράστασις Τεσσαρακοστής.

εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Συσταχωμένο φύλλο, 17x11,5, με χφη σημείωση: Ένεκα των Απόκρεω διακοπή των παραστάσεων από της Πέμπτης 5 Φεβρουαρίου μέχρι του Σαββάτου 14 Φεβρουαρίου. Ημέρες 15.]

²⁷³ [– 1903–1904.078 Κυριακή, 15 Φεβρουαρίου 1904 | Molière, *Αμφιτρώων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά προλόγου) | *Amphitryon* (comédie en prologue et 3 actes) | Έμμετρη μετάφραση Ιωάννης Γ. Φραγκιάς | Αντώνιος Νίκας (Ερμής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Νυξ), Εδμόνδος Φυρστ (Ζευσ, υπό την μορφήν του Αμφιτρώωνος), Αντώνιος Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Νικόλαος Μέγκουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ελένη Φυρστ (Κλεάνθη, θεράπαινα της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Λουδοβίκος Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Ιωάννης Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Παυσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Νικόλαος Ζάνος (Σωσίας, θεράπων του Αμφιτρώωνος) | 60ή παράσταση (19η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή). Χφη σημείωση: Πρώτη παράστασις Τεσσαρακοστής.]

– 1903–1904.079 Δευτέρα, 16 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁴

Molière, *Amfitrúων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά προλόγου)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Ι. Γ. Φραγκιά

Α. Νίκας (Ερμής), Φ. Κοτοπούλη (Νυξ), Ε. Φυρστ (Ζευς, υπό την μορφήν του Αμφιτρώωνος), Α. Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Ν. Μέγκουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χ. Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ε. Φυρστ (Κλεάνθη, θεράπαινα της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Α. Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κ. Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Ι. Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ι. Τερζάκης (Πανσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Ν. Ζάνος (Σωσίας, θεράπων του Αμφιτρώωνος).

61η παράσταση (20ή συνδρομή περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.080 Τρίτη, 17 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁵

Α. Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

62η παράσταση (21η συνδρομή περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.081 Πέμπτη, 19 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁶

Α. Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

²⁷⁴ [– 1903–1904.079 Δευτέρα, 16 Φεβρουαρίου 1904 | **Molière, *Amfitrúων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά προλόγου)** | *Amphitryon* (comédie en prologue et 3 actes) | Έμμετρη μετάφραση Ιωάννης Γ. Φραγκιάς | Αντώνιος Νίκας (Ερμής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Νυξ), Εδμόνδος Φυρστ (Ζευς, υπό την μορφήν του Αμφιτρώωνος), Αντώνιος Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ελένη Φυρστ (Κλεάνθη, θεράπαινα της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Λουδοβίκος Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Ιωάννης Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Πανσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Νικόλαος Ζάνος (Σωσίας, θεράπων του Αμφιτρώωνος) | 61η παράσταση (20ή συνδρομή περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁷⁵ [– 1903–1904.080 Τρίτη, 17 Φεβρουαρίου 1904 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 62η παράσταση (21η συνδρομή περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁷⁶ [– 1903–1904.081 Πέμπτη, 19 Φεβρουαρίου 1904 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 63η παράσταση (20ή συνδρομή αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

63η παράσταση (20ή συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.082 Σάββατο, 21 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁷

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

64η παράσταση (22η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.083 Κυριακή, 22 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁸

Ιωάννης Πολέμης, *Το μαγεμένο ποτήρι* (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Α. Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Ν. Μέγκουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Η. Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φ. Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Β. Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κ. Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικάί, Σωματοφύλακες).

65η παράσταση (21η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.084 Δευτέρα, 23 Φεβρουαρίου 1904²⁷⁹

²⁷⁷ [– 1903–1904.082 Σάββατο, 21 Φεβρουαρίου 1904 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 64η παράσταση (22η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁷⁸ [– 1903–1904.083 Κυριακή, 22 Φεβρουαρίου 1904 | **Ιωάννης Πολέμης, *Το μαγεμένο ποτήρι* (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)** | Αθανάσιος Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Άννα Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Νικόλαος Μέγγουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Βασιλεία Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικάί, Σωματοφύλακες) | 65η παράσταση (21η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁷⁹ [– 1903–1904.084 Δευτέρα, 23 Φεβρουαρίου 1904 | **Ιωάννης Πολέμης, *Το μαγεμένο ποτήρι* (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)** | Αθανάσιος Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Άννα Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Νικόλαος Μέγγουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Βασιλεία Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικάί, Σωματοφύλακες) | 66η παρά-

Ιωάννης Πολέμης, Το μαγεμένο ποτήρι (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Α. Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Ν. Μέγκουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Η. Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φ. Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Β. Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κ. Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικαί, Σωματοφύλακες).

66η παράσταση (23η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.085 Τρίτη, 24 Φεβρουαρίου 1904²⁸⁰

Ιωάννης Πολέμης, Το μαγεμένο ποτήρι (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Α. Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Ν. Μέγκουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Η. Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φ. Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Β. Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κ. Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικαί, Σωματοφύλακες).

67η παράσταση (22η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.086 Πέμπτη, 26 Φεβρουαρίου 1904²⁸¹

A. Valabrègue, M. Hennequin, Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ρ. Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Α. Χαλκιάπουλος (Φουντούκης), Χ. Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Φ. Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

68η παράσταση (24η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

σταση (23η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁸⁰ [– 1903–1904.085 Τρίτη, 24 Φεβρουαρίου 1904 | **Ιωάννης Πολέμης, Το μαγεμένο ποτήρι (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)** | Αθανάσιος Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Άννα Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Κοδράτος, πειρατής), Νικόλαος Μέγκουλας (Κάρπος, πειρατής, φίλος του Κοδράτου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του Αρέθα), Βασιλεία Στεφάνου (Η Μάγισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικαί, Σωματοφύλακες) | 67η παράσταση (22η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁸¹ [– 1903–1904.086 Πέμπτη, 26 Φεβρουαρίου 1904 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Les ricochets de l'amour (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 68η παράσταση (24η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1903–1904.087 Σάββατο, 28 Φεβρουαρίου 1904²⁸²

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγκουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Α. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Θ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

69η παράσταση (23η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.088 Κυριακή, 29 Φεβρουαρίου 1904²⁸³

Ordonneau, Valabregue, Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιλτ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Α. Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγκουλας (Πέτρος Μελέκης), Α. Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ι. Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Γ. Τασσόγλου (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Α. Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματοπούλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Κ. Μαμίας (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Α. Τερζάκης (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Ι. Μουστάκας (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Φ. Κοτοπούλη (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Θ. Ακράτου (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

²⁸² [– 1903–1904.087 Σάββατο, 28 Φεβρουαρίου 1904 | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Θεώνη Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 69η παράσταση (23η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁸³ [– 1903–1904.088 Κυριακή, 29 Φεβρουαρίου 1904 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | **Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)** | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Αντώνιος Νίκας (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγκουλας (Πέτρος Μελέκης), Αθανάσιος Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ιωάννης Βαλέττας (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Κ. Μαμίας (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Ιωάννης Τερζάκης (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου «Η Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Θεώνη Ακράτου (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 70ή παράσταση (25η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

70ή παράσταση (25η συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.089 Δευτέρα, 1 Μαρτίου 1904²⁸⁴

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.090 Πέμπτη, 4 Μαρτίου 1904²⁸⁵

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, Οι Τσαυροι (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε.

²⁸⁴ [– 1903–1904.089 Δευτέρα, 1 Μαρτίου 1904 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]

²⁸⁵ [– 1903–1904.090 Πέμπτη, 4 Μαρτίου 1904 | Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, Οι Τσαυροι (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 72η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία, α' εξώστης), 6, 3 (β' εξώστης).]

Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

72η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία, α' εξώστης), 6, 3 (β' εξώστης).

– 1903–1904.091 Σάββατο, 6 Μαρτίου 1904²⁸⁶

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

73η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης).

– 1903–1904.092 Κυριακή, 7 Μαρτίου 1904²⁸⁷

²⁸⁶ [– 1903–1904.091 Σάββατο, 6 Μαρτίου 1904 | Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 73η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης).]

²⁸⁷ [– 1903–1904.092 Κυριακή, 7 Μαρτίου 1904 | Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– **1903–1904.093** Δευτέρα, 8 Μαρτίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]²⁸⁸

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

²⁸⁸ [– **1903–1904.093** Δευτέρα, 8 Μαρτίου 1904 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 75η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθενείας του κ. Φυρστ.]

ρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

75η παράσταση [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκεν ασθενείας του κ. Φιρστ.

– 1903–1904.094 Τρίτη, 9 Μαρτίου 1904²⁸⁹

A. Valabrègue, M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Ρ. Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Α. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χ. Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Α. Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ε. Φυρστ (Κυριακούλα), Φ. Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

75η παράσταση (24η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1903–1904.095 Πέμπτη, 11 Μαρτίου 1904²⁹⁰

²⁸⁹ [– 1903–1904.094 Τρίτη, 9 Μαρτίου 1904 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Δέσποινα, σύζυγός του), Αντώνιος Νίκας (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 75η παράσταση (24η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή).]**

²⁹⁰ [– 1903–1904.095 Πέμπτη, 11 Μαρτίου 1904 | **Κλέων Ρίζος Παγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπης, ανεψιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχο-**

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεψιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Η. Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κ. Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

76η παράσταση (25η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– 1903–1904.096 Σάββατο, 13 Μαρτίου 1904²⁹¹

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεψιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Η. Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κ. Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχο-

λάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 76η παράσταση (25η συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

²⁹¹ [– 1903–1904.096 Σάββατο, 13 Μαρτίου 1904 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεψιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 77η παράσταση (26η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

λάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποινα της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

77η παράσταση (26η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

– **1903–1904.097** Κυριακή, 14 Μαρτίου 1904²⁹²

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Η. Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κ. Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποινα της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

78η παράσταση (26η συνδρομής αρτίων, 27η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

– **1903–1904.098** Δευτέρα, 15 Μαρτίου 1904²⁹³

²⁹² [– **1903–1904.097** Κυριακή, 14 Μαρτίου 1904 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποινα της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 78η παράσταση (26η συνδρομής αρτίων, 27η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).]

²⁹³ [– **1903–1904.098** Δευτέρα, 15 Μαρτίου 1904 | 1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν 1)** | Αθανάσιος Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λουδοβίκος Λούης (Μάριος Κωδινός), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ηρακλής Νέσσο), Βασιλεία Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Άννα Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λόλα Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωπιδοφόροι) | 2. **Albin Valabrègue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *L'homme de paille* (comédie en 3 actes)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γ. Νικίας (Μιχαήλ Ραβίδης), Νικόλαος Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Λουδοβίκος Λούης (Παύλος Μανδράλης), Ηρακλής Χαλκιό-

1. **Γ. Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν 1)**
Α. Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λ. Λούης (Μάριος Κωδινός), Η. Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γ. Τασόγλου (Ηρακλής Νέσσο), Β. Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Α. Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λ. Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωποδοφόροι).
2. **Α. Valabrégue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις 3 πράξεις)**
Κατά διασκευήν Ι. Καλή
Γ. Νικίας (Μιχαήλ Ραβίδης), Ν. Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Α. Λούης (Παύλος Μανδράλης), Η. Χαλκιάπουλος (Μαλαβάγκας), Κ. Μουστάκας (Ασπρίκος), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λ. Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ραβίδου), Ρ. Νίκα (Λουκία, αδελφή του κ. Ραβίδου), Φ. Κοτοπούλη (Χριστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων).
79η παράσταση (27η συνδρομής αρτίων, 28η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).

– 1903–1904.099 Τρίτη, 16 Μαρτίου 1904²⁹⁴

1. **Karl Laufs, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3)**
Κατά διασκευήν Ι. Καλή
Ν. Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Β. Στεφάνου (Μελπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χ. Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φ. Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Ν. Μέγγουλας (Νικόλαος), Α. Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Α. Νίκας (Δημοσθένης Σβουρέας), Ε. Φυρστ (Αρτεμησία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Π. Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Χ. Ταβουλάρη (Ασπασία, νύμφη του), Λ. Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γ. Τασόγλου (Ευγένιος Φάρας), Η. Χαλκιάπουλος (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης).
2. **Γ. Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν 1)**
Α. Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λ. Λούης (Μάριος Κωδινός), Η. Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γ. Τασόγλου (Ηρακλής Νέσσο), Β. Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Α. Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λ. Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωποδοφόροι).
80ή παράσταση (28η συνδρομής αρτίων, 29η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).

πουλος (Μαλαβάγκας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ασπρίκος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λόλα Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ραβίδου), Ροζαλία Νίκα (Λουκία, αδελφή του κ. Ραβίδου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Χριστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων) | 79η παράσταση (27η συνδρομής αρτίων, 28η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).]

²⁹⁴ [– 1903–1904.099 Τρίτη, 16 Μαρτίου 1904 | 1. **Carl Laufs, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Ein toller Einfall* (Schwank in 4 Aufzügen) (;** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Βασιλεία Στεφάνου (Μελπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Νικόλαος Μέγγουλας (Νικόλαος), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Αντώνιος Νίκας (Δημοσθένης Σβουρέας), Ελένη Φυρστ (Αρτεμησία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ασπασία, νύμφη του), Λόλα Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευγένιος Φάρας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης) | 2. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν 1)** | Αθανάσιος Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λουδοβίκος Λούης (Μάριος Κωδινός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ηρακλής Νέσσο), Βασιλεία Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Άννα Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λόλα Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωποδοφόροι) | 80ή παράσταση (28η συνδρομής αρτίων, 29η συνδρομής περιττών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).]

– 1903–1904.100 Πέμπτη, 18 Μαρτίου 1904²⁹⁵

Γκαίτε, *Ιφιγένεια* (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης), Λ. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

81η παράσταση (29η συνδρομής αρτίων, 30ή συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).

– 1903–1904.101 Σάββατο, 20 Μαρτίου 1904²⁹⁶

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

82η παράσταση (30ή συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Τελευταία παράστασις της περιόδου 1903–1904.

– 1903–1904.102 Δευτέρα, 29 Μαρτίου 1904²⁹⁷

²⁹⁵ [– 1903–1904.100 Πέμπτη, 18 Μαρτίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Ιφιγένεια* (δράμα εις πράξεις 5)** | *Iphigenie auf Tauris* (Schauspiel in 5 Akten) | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | 81η παράσταση (29η συνδρομής αρτίων, 30ή συνδρομής περιπτών). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5, 1 (β' εξώστης).]

²⁹⁶ [– 1903–1904.101 Σάββατο, 20 Μαρτίου 1904 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 82η παράσταση (30ή συνδρομής αρτίων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Χφη σημείωση: Τελευταία παράστασις της περιόδου 1903–1904.]

Όμιλος Ερασιμόλων Κωνσταντινουπόλεως
**Εκτέλεσις 22 Ελληνικών Δημοτικών Ασμάτων της Μ. Ασίας, Θράκης,
Μακεδονίας και άλλων Ελληνικών Χωρών**

Συλλεγέντων και εναρμονισθέντων υπό Γ. Δ. Παχτίκου

Χορός εκ 40 νέων και νεανίδων του «Όμιλου των Ερασιμόλων» και των ερασιτεχνών φοιτητών των χορικών του «Αίαντος». Ορχήστρα εικοσιπενταμελής.

Εθνικός ύμνος (υπό του ανδρικού και γυναικείου χορού). **Μέρος Α΄** Άσματα Μακεδονίας και Θράκης. 1. «Ο πληγωμένος καπετάνιος» (Μποχορίνας της επαρχίας Σισανίου – Μικτός χορός) | 2. «Μέσ' στην Αγία Παρασκευή» (Ροδολείβους της Δράμας – Ανδρικός χορός) | 3. «Ήμαν ξένος κ' ήρθα τώρα» (Δράμας και των περιχώρων – Γυναικείος χορός) | 4. «Η Αρετή» (Πύργου της Θράκης – Μικτός χορός) | 5. «Το Καμαρωτό» (Πύργου και άλλων χωριών της Θράκης – Μικτός χορός) | **Μέρος Β΄**. Άσματα Ελλάδος και Ηπείρου. 6. «Η Παρασκευούλα» (Στερεάς Ελλάδος – Ανδρικός χορός) | 7. «Ο Αετός» (Πελοποννήσου – Μονωδία υπό του βαθυφώνου κ. Καταζά) | 8. «Αναστασιά Βολιώτισσα» (Θεσσαλίας – Μικτός χορός) | 9. «Απόψε θέλ' αρματωθώ» (Στερεάς Ελλάδος – Μονωδία και χορός) | 10. «Τα χιόνια και τα κρούσταλλα» (Στερεάς Ελλάδος – Μονωδία υπό του κ. Καταζά) | 11. «Αχ! Δεν ξεύρω γιατί;» (Κρήτης – Μονωδία υπό του κ. Καταζά) | 12. «Ανάμεσα τρεις θάλασσαις» (Ηπείρου – Μονωδία υπό του οξυφώνου κ. Κανδρεβιώτου) | 13. «Πού πας, μωρέ, πού πας» (Ηπείρου – Μικτός χορός εναλλάξ) | **Μέρος Γ΄** Άσματα της Μ. Ασίας και των Νήσων του Αιγαίου. 14. «Αρχήν έκαμα 'ς τον χορό» (Ρυσίου της Βιθυνίας – Μικτός χορός) | 15. «Συννέφιασ' συννέφιασ' και ο ουρανός» (Μαλακοπής και Συνασού της Καππαδοκίας – Γυναικείος χορός) | 16. «Καλώς τηνε τη νύμφη μας» (Κοτυώρων και Αργυρουπόλεως του Πόντου – Μικτός χορός) | 17. «Θάλασσα μ' όλα τα νερά» (Τραπεζούντος και των

²⁹⁷ [– 1903–1904.102 Δευτέρα, 29 Μαρτίου 1904 | Όμιλος Ερασιμόλων Κωνσταντινουπόλεως | **Εκτέλεσις 22 Ελληνικών Δημοτικών Ασμάτων της Μ. Ασίας, Θράκης, Μακεδονίας και άλλων Ελληνικών Χωρών** | Συλλεγέντων και εναρμονισθέντων υπό Γεωργίου Δ. Παχτίκου | Χορός εκ 40 νέων και νεανίδων του «Όμιλου των Ερασιμόλων» και των ερασιτεχνών φοιτητών των χορικών του *Αίαντος* | Ορχήστρα εικοσιπενταμελής | Εθνικός ύμνος (υπό του ανδρικού και γυναικείου χορού). **Μέρος Α΄** Άσματα Μακεδονίας και Θράκης. 1. «Ο πληγωμένος καπετάνιος» (Μποχορίνας της επαρχίας Σισανίου – Μικτός χορός) | 2. «Μέσ' στην Αγία Παρασκευή» (Ροδολείβους της Δράμας – Ανδρικός χορός) | 3. «Ήμαν ξένος κ' ήρθα τώρα» (Δράμας και των περιχώρων – Γυναικείος χορός) | 4. «Η Αρετή» (Πύργου της Θράκης – Μικτός χορός) | 5. «Το Καμαρωτό» (Πύργου και άλλων χωριών της Θράκης – Μικτός χορός) | **Μέρος Β΄**. Άσματα Ελλάδος και Ηπείρου. 6. «Η Παρασκευούλα» (Στερεάς Ελλάδος – Ανδρικός χορός) | 7. «Ο Αετός» (Πελοποννήσου – Μονωδία υπό του βαθυφώνου κ. Ι. Καταζά) | 8. «Αναστασιά Βολιώτισσα» (Θεσσαλίας – Μικτός χορός) | 9. «Απόψε θέλ' αρματωθώ» (Στερεάς Ελλάδος – Μονωδία και χορός) | 10. «Τα χιόνια και τα κρούσταλλα» (Στερεάς Ελλάδος – Μονωδία υπό του κ. Ι. Καταζά) | 11. «Αχ! Δεν ξεύρω γιατί;» (Κρήτης – Μονωδία υπό του κ. Ι. Καταζά) | 12. «Ανάμεσα τρεις θάλασσαις» (Ηπείρου – Μονωδία υπό του οξυφώνου κ. Κανδρεβιώτου) | 13. «Πού πας, μωρέ, πού πας» (Ηπείρου – Μικτός χορός εναλλάξ) | **Μέρος Γ΄** Άσματα της Μ. Ασίας και των Νήσων του Αιγαίου. 14. «Αρχήν έκαμα 'ς τον χορό» (Ρυσίου της Βιθυνίας – Μικτός χορός) | 15. «Συννέφιασ' συννέφιασ' και ο ουρανός» (Μαλακοπής και Συνασού της Καππαδοκίας – Γυναικείος χορός) | 16. «Καλώς τηνε τη νύμφη μας» (Κοτυώρων και Αργυρουπόλεως του Πόντου – Μικτός χορός) | 17. «Θάλασσα μ' όλα τα νερά» (Τραπεζούντος και των περιχώρων – Γυναικείος χορός) | 18. «Μια Θολοποταμούσινα» (Θολοποταμίου της Χίου – Ανδρικός χορός) | 19. «Αν πας, Μαριώγκα μ', 'ς το νερό» (Νικομηδείας – Ανδρικός χορός) | 20. «Αμαζονικόν άσμα» (Κερασούντος του Πόντου – Μικτός χορός μετά μονωδίας) | 21. «Το караβάκι» (Μιχαλητίου της Νικομηδείας – Μικτός χορός) | 22. «'ς της Μαντζουράνας τον ανθό» (Κοντζές της Βιθυνίας – Μικτός χορός) | Σημ. – Εξ εκάστου άσματος θα ψαλώσι μόνον 3–4 ωδικαί στροφαιί. Την εσπέραν της εκτελέσεως θα κυκλοφορήση εν τω θεάτρω ιδιαίτερον τεύχος, περιλαμβάνον την μουσικήν του υπ' αριθμόν 14 παλαιωτάτου Μικρασιατικού άσματος μετά συνοδείας κλειδοκυμβάλου, ως και ιδιαίτερα βιβλιάρια του κειμένου όλων των ασμάτων | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 8, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Τύποις Αθ. Δεληγιάννη.]

περιχώρων – Γυναικείος χορός) | 18. «Μια Θολοποταμούσαινα» (Θολοποταμίου της Χίου – Ανδρικός χορός) | 19. «Αν πας, Μαριώγκα μ', 'ς το νερό» (Νικομηδείας – Ανδρικός χορός) | 20. «Αμαζονικόν άσμα» (Κερασούντος του Πόντου – Μικτός χορός μετά μονωδίας) | 21. «Το караβάκι» (Μιχαλητσίου της Νικομηδείας – Μικτός χορός) | 22. «'ς της Μαντζουράνας τον ανθό» (Κοντζές της Βιθυνίας – Μικτός χορός).

Σημ. – Εξ εκάστου άσματος θα ψαλώσι μόνον 3–4 ωδικαί στροφαιί. Την εσπέραν της εκτελέσεως θα κυκλοφορήση εν τω θεάτρω ιδιαίτερον τεύχος, περιλαμβάνον την μουσικήν του υπ' αριθμόν 14 παλαιοτάτου Μικρασιατικού άσματος μετά συνοδείας κλειδοκυμβάλου, ως και ιδιαίτερα βιβλιάρια του κειμένου όλων των ασμάτων.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 8, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης).

Τύποις Αθ. Δεληγιάννη.

– 1903–1904.103 Πέμπτη, 15/28 Απριλίου 1904²⁹⁸

Concert extraordinaire irrévocablement dernier donné par Florizel von Reuter

Avec accompagnement de l'Orchestre de la «Société Musicale» sous la direction de son chef Mr Carl Bemmer. Florizel dirigera lui même l'orchestre dans l'exécution de sa Symphonie Royale. Le piano sera tenu par Mr. T. Xanthopoulos.

I. Bruch, «Fantaisie écossaise» (a. Intoduction – Adagio, b. Scherzo (Danse), c. Andante sostenuto, d. Finale – allegro guerriero). Avec accompagnement d'Orchestre | **II.** Beethoven, «Romance» (en sol) | Sarasate, «Zigeunerweisen» | **III.** Florizel von Reuter, «Symphonie royale» (fa dièze mineur) (a. Allegro moderato, b. Scherzo, c. Andante, d. Finale – Allegro energico). L'Orchestre dirigé par Florizel | **IV.** (À la demande générale) Wieniawsky, «Airs russes».

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 7 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 6, 4, 3 (β' εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 17,5x12, με χφες σημειώσεις στο recto: Α' Περιοδεία Βασιλικού Θεάτρου εις Αίγυπτον. Παραστάσεις 21 | εν Αλεξανδρεία 12 | εν Καΐρω 9. Ο θίασος ανεχώρησεν ενταύθα την 26 Μαρτίου μεγάλην Παρασκευήν. Επέστρεψε την 1 Μαΐου Σάββατον. Στο verso ημερολογιακός κατάλογος των παραστάσεων στην Αίγυπτο.

– 1903–1904.104 Τρίτη, 30 Μαρτίου 1904 [χφη ημερομηνία]²⁹⁹

²⁹⁸ [– 1903–1904.103 Πέμπτη, 15/28 Απριλίου 1904 | **Concert extraordinaire irrévocablement dernier donné par Florizel von Reuter** | Avec accompagnement de l'Orchestre de la «Société Musicale» sous la direction de son chef Mr Carl Bemmer. Florizel dirigera lui même l'orchestre dans l'exécution de sa Symphonie Royale. Le piano sera tenu par Mr. T. Xanthopoulos [Τιμόθεος Ξανθόπουλος] | **I.** Max Bruch, «Fantaisie écossaise» (a. Intoduction – Adagio, b. Scherzo (Danse), c. Andante sostenuto, d. Finale – allegro guerriero). Avec accompagnement d'Orchestre | **II.** Ludwig van Beethoven, «Romance» (en sol) | Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen» | **III.** Florizel von Reuter, «Symphonie royale» (fa dièze mineur) (a. Allegro moderato, b. Scherzo, c. Andante, d. Finale – Allegro energico). L'Orchestre dirigé par Florizel | **IV.** (À la demande générale) Henryk Wieniawski, «Airs russes» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 7 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 6, 4, 3 (β' εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 17,5x12, με χφες σημειώσεις στο recto: Α' Περιοδεία Βασιλικού Θεάτρου εις Αίγυπτον. Παραστάσεις 21 | εν Αλεξανδρεία 12 | εν Καΐρω 9. Ο θίασος ανεχώρησεν ενταύθα την 26 Μαρτίου μεγάλην Παρασκευήν. Επέστρεψε την 1 Μαΐου Σάββατον. Στο verso ημερολογιακός κατάλογος των παραστάσεων στην Αίγυπτο.]

²⁹⁹ [– 1903–1904.104 Τρίτη, 30 Μαρτίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερέυς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγγουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίαις), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée.

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 1η παράστασις περιοδείας εν Αιγύπτω. Α' παράστασις.

– 1903–1904.105 Τετάρτη, 31 Μαρτίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁰

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Μαθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ίλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Α. Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Έλσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κ. Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Φ. Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 1η παράστασις περιοδείας εν Αιγύπτω. Α' παράστασις.]

³⁰⁰ [– 1903–1904.105 Τετάρτη, 31 Μαρτίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Μαθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ίλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Έλσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς) | Χφες σημειώσεις: 2 παράστασις. 2α.]

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερί-
ας ηρθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων:
γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α'
σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έ-
δραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 2 παράστασις. 2α.

– 1903–1904.106 Πέμπτη, 1 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰¹

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου
Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλίπιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Σ. Αλκαίος (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow.

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερί-
ας ηρθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων:
γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α'
σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έ-
δραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 3 παράστασις. 3η.

³⁰¹ [– 1903–1904.106 Πέμπτη, 1 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **William Shakespeare, Χειμωνιά-
τικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το
αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεό-
ντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίπιδου (Μα-
μίλλιος, τέκνον του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της
Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης,
άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύ-
ξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπου-
λος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος,
αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, α-
κόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της
βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φω-
τεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Σ. Αλκαίος (Εις ναύτης), (Άρ-
χοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) |
Μουσική Friedrich von Flotow | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές
εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60
(θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηρθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παρα-
στάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000
(θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες ση-
μειώσεις: 3 παράστασις. 3η.]

– 1903–1904.107 Σάββατο, 3 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία]³⁰²

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Α. Χαλκίοπουλος (Μάκδοναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Σ. Αλκαίος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κ. Μουστάκας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Π. Σταματόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 4 παράστασις. 4η.

– 1903–1904.108 Κυριακή, 4 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία]³⁰³

Αισχύλος, *Ορέστεια (τριλογία)*

Κατά νέαν μετάφρασιν

³⁰² [– 1903–1904.107 Σάββατο, 3 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία] | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Σ. Αλκαίος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς) | Χφες σημειώσεις: 4 παράστασις. 4η.]

³⁰³ [– 1903–1904.108 Κυριακή, 4 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία] | **Αισχύλος, *Ορέστεια (τριλογία)*** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπειαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 5 παράστασις. 5η.]

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασόγλου (Φύλαξ), Κ. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Άργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Άργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford.

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 5 παράστασις. 5η.

– **1903–1904.109** (μφ.) Τρίτη, 6 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁴

[Karl Laufs], Φρενοκομείον

Χφη σημείωση στο recto: 6 παράστασις. 6η.

Στο verso επικολημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χφο τον τίτλο του έργου.

– **1903–1904.110** Τετάρτη, 7 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁵

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

Χφες σημειώσεις: 7 παράστασις. 7η.

³⁰⁴ [– **1903–1904.109** (μφ.) Τρίτη, 6 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Carl Laufs, Φρενοκομείον** | *Ein toller Einfall (Schwank in 4 Aufzügen)* (;) | Χφη σημείωση στο recto: 6 παράστασις. 6η. Στο verso επικολημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χφο τον τίτλο του έργου.]

³⁰⁵ [– **1903–1904.110** Τετάρτη, 7 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 7 παράστασις. 7η.]

– **1903–1904.111** (μφ.) Πέμπτη, 8 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁶

A Dumas fils, *Η Διονυσία* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρ. Χαλκιόπουλος (Πονφεράν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Ν. Ζάνος (Τουβνέν), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Κ. Μουστάκας (Φερδινάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης).

Χφες σημειώσεις: 8η παράστασις. 8η. Θέατρον Τζιτζινία εν Αλεξανδρεία.

– **1903–1904.112** Σάββατο, 10 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁷

Henry Kistemaeckers, *Η πηγή* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γεωρ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Ιάκωβος Ερβέ), Ν. Μέγκουλας (Εζανέλ), Η. Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γ. Τασσόγλου (Φορζ), Κ. Μουστάκας (Καραδέκ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης), Λ. Λούης (Πέτρος), Α. Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ρ. Νίκα (Ελένη Ερβέ), Β. Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μ. Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λ. Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χ. Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζινία (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α΄ σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β΄ σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α΄ σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α΄ σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β΄ σειράς). Χφες σημειώσεις: 9 παράστασις. 9η.

– **1903–1904.113** Κυριακή, 11 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁸

³⁰⁶ [– **1903–1904.111** (μφ.) Πέμπτη, 8 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Alexandre Dumas fils, *Διονυσία* (δράμα εις πράξεις 4)** | *Denise* (pièce en 4 actes) | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πονφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φερδινάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης (Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης) | Χφες σημειώσεις: 8η παράστασις. 8η. Θέατρον Τζιτζινία εν Αλεξανδρεία.]

³⁰⁷ [– **1903–1904.112** Σάββατο, 10 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Henry Kistemaeckers, *Η πηγή* (δράμα εις πράξεις 4)** | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ιάκωβος Ερβέ), Νικόλαος Μέγκουλας (Εζανέλ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φορζ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καραδέκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης), Λουδοβίκος Λούης (Πέτρος), Άννα Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ροζαλία Νίκα (Ελένη Ερβέ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λόλα Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζινία (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α΄ σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β΄ σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α΄ σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α΄ σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β΄ σειράς). Χφες σημειώσεις: 9 παράστασις. 9η.]

³⁰⁸ [– **1903–1904.113** Κυριακή, 11 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροί* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)** | Σαφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθά-

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ΄ και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ΄, υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεισιόχης της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Κ. Μουστάκας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Ι. Νικίας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Π. Σταματόπουλος (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), (Πρώτος Δήμιος, Δεύτερος Δήμιος, Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α΄ σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β΄ σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α΄ σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α΄ σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β΄ σειράς). Χφες σημειώσεις: 10 παράστασις. 10η.

– 1903–1904.114 Δευτέρα, 12 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³⁰⁹

Γκαίτε, *Ιφιγένεια* (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης), Λ. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

ριος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Ι. Νικίας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), (Πρώτος Δήμιος, Δεύτερος Δήμιος, Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α΄ σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β΄ σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α΄ σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α΄ σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β΄ σειράς). Χφες σημειώσεις: 10 παράστασις. 10η.]

³⁰⁹ [– 1903–1904.114 Δευτέρα, 12 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Johann Wolfgang von Goethe, *Ιφιγένεια* (δράμα εις πράξεις 5) | *Iphigenie auf Tauris* (Schauspiel in 5 Akten)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α΄ σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β΄ σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α΄ σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α΄ σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β΄ σειράς). Χφες σημειώσεις: 11 παράστασις. 11η. Προσεφέρθη το άγαλμα.]

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερί-
ας ηρθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων:
γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α'
σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έ-
δραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφες σημειώσεις: 11 παράστασις. 11η.
Προσεφέρθη το άγαλμα.

– **1903–1904.115** Τετάρτη, 14 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁰

G. Moser, O βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του),
Ε. Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδο-
ναλδ), Α. Νίκας (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα
Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά
τω Μάρσλανδ), Ν. Μέγκουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Ν. Ζάνος
(Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ.
Τασσόγλους (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του
Μάρσλανδ), Σ. Αλκαίος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κ. Μουστάκας
(Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Π.
Σταματόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης).

10 παραστάσεις εν Καϊρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α'
σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπε-
ρών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία
κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (κα-
θίσματα). Χφες σημειώσεις: 1 παράστασις. 12η.

– **1903–1904.116** Πέμπτη, 15 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹¹

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

³¹⁰ [– **1903–1904.115** Τετάρτη, 14 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Gustav von Moser, O βιβλιοθη-
κάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλά-
χος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Εδμόνδος
Φυρστ (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Αντώνιος Νίκας
(Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ
(Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής),
Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος
Τασσόγλου (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Σ. Αλκαίος
(Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Κνοξ, δικαστικός κλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας
(Γριφ, δικαστικός κλητήρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 10 παραστάσεις εν
Καϊρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σει-
ράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων:
γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120
(καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 1 παράστασις. 12η.]

³¹¹ [– **1903–1904.116** Πέμπτη, 15 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος**
(τραγωδία εις πράξεις 2) | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νι-
κόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος
Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος
του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και
Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond
Membrée | 10 παραστάσεις εν Καϊρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250
(θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών).
Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεω-
ρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 2 παράστασις. 13η.]

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγγουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée.

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 2 παράστασις. 13η.

– 1903–1904.117 Σάββατο, 17 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹²

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κ. Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Β. Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Φ. Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 3 παράστασις. 14η.

– 1903–1904.118 (μφ.) Κυριακή 18 Απριλίου / 1 Μαΐου 1904³¹³

³¹² [– 1903–1904.117 Σάββατο, 17 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)* | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγεν), Βασίλειά Στεφάνου (Άννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | 10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 3 παράστασις. 14η.]**

³¹³ [– 1903–1904.118 (μφ.) Κυριακή 18 Απριλίου / 1 Μαΐου 1904 | **Alexandre Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4) | *Denise (pièce en 4 actes)* | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Πονφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φερδινάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης**

A Dumas fils, *Η Διονυσία* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βαρδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρ. Χαλκιοπούλος (Πονφεράν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Πονφεράν), Χ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη των), Ν. Ζάνος (Τουβνέν), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Κ. Μουστάκας (Φερδινάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρετής).

Χεδιβικόν Θέατρον.

Χφες σημειώσεις: 4 παράστασις. 15η.

– **1903–1904.119** Τρίτη, 20 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁴

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά νέαν μετάφρασιν

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαμφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασόγλου (Φύλαξ), Κ. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford.

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 5 παράστασις. 16η.

– **1903–1904.120** Τετάρτη, 21 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁵

(Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρετής) | Χεδιβικόν Θέατρον. Χφες σημειώσεις: 4 παράστασις. 15η.]

³¹⁴ [– **1903–1904.119** Τρίτη, 20 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαμφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπευαίνιδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford | 10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 5 παράστασις. 16η.]

³¹⁵ [– **1903–1904.120** Τετάρτη, 21 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγκουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 10 παραστάσεις εν Καΐ-

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγκουλας (Κρίστος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασόγλους (Ουάλης, κεντηρίων), Α. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 6 παράστασις. 17η.

– 1903–1904.121 Παρασκευή, 23 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁶

Γκαίτε, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης), Α. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 7 παράστασις. 18η. Εορτή Α.Μ. του Βασιλέως. Προσεφέρθη ο αργυρούς στέφανος.

– 1903–1904.122 (μφ.) Σάββατο, 24 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁷

[Karl Laufs], Φρενοκομείον

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.

Χφη σημείωση στο recto: 8 παράστασις. 19η. Στο verso επικολλημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χφο τον τίτλο του έργου.

– 1903–1904.123 (μφ.) Κυριακή, 25 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία]³¹⁸

[E. Labiche], Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου

ρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 6 παράστασις. 17η.]

³¹⁶ [– 1903–1904.121 Παρασκευή, 23 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Johann Wolfgang von Goethe, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5) | *Iphigenie auf Tauris* (Schauspiel in 5 Akten)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Νικόλαος Μέγκουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | 10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 100 (θεωρεία β' σειράς), 25 (έδραι), 15 (καθίσματα), 5 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 1600 (θεωρεία κάτω, θεωρεία α' σειράς), 800 (θεωρεία β' σειράς), 200 (έδραι), 120 (καθίσματα). Χφες σημειώσεις: 7 παράστασις. 18η. Εορτή Α.Μ. του Βασιλέως. Προσεφέρθη ο αργυρούς στέφανος.]

³¹⁷ [– 1903–1904.122 (μφ.) Σάββατο, 24 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **[Carl Laufs], Φρενοκομείον | *Ein toller Einfall* (Schwank in 4 Aufzügen)** (;) | 10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Χφη σημείωση στο recto: 8 παράστασις. 19η. Στο verso επικολλημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χφο τον τίτλο του έργου.]

³¹⁸ [– 1903–1904.123 (μφ.) Κυριακή, 25 Απριλίου 1904 [χφη ημερομηνία] | **Eugène Labiche, Marc–Michel, Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie–vaudeville en 3 actes)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | 10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον | Χφη σημείωση στο recto: 9 παράστασις. 20ή. Στο verso επικολλημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χφο τον τίτλο του έργου.]

10 παραστάσεις εν Καΐρω. Χεδιβικόν Θέατρον.
Χρη σημείωση στο recto: 9 παράστασις. 20ή. Στο verso επικολλημένο επιστολόχαρτο του Βασιλικού Θεάτρου, με χρο τον τίτλο του έργου.

– **1903–1904.124** Τρίτη, 27 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία]³¹⁹

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά νέαν μετάφρασιν

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Σ. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασόγλου (Φύλαξ), Κ. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford.

10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia).

Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

Χρες σημειώσεις: 21η. Ευεργετική παράστασις υπέρ των ηθοποιών.

1.4

Αριθμοί εισαγωγής 1904–1905.001 έως 1904–1905.107³²⁰

– **1904–1905.001** (24,5x17) Κυριακή, 24 Οκτωβρίου 1904³²¹

³¹⁹ [– **1903–1904.124** Τρίτη, 27 Απριλίου 1904 [χρη ημερομηνία] | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Σ. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Πολίται του Άργους, πρώτη ακόλουθος της Ηλέκτρας, δευτέρα ακόλουθος της Ηλέκτρας, θεραπαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, πέντε Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford | 10 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χρες σημειώσεις: 21η. Ευεργετική παράστασις υπέρ των ηθοποιών.]

³²⁰ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Είναι συσταχωμένα, μονόφυλλα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 30x20 εκ. –σάζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού ως ενός εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας–, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

³²¹ [– **1904–1905.001** (24,5x17) Κυριακή, 24 Οκτωβρίου 1904 | **Ευριπίδης, Φοίνισσαι (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Σαφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενοικεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περίδου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη,

Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενουκεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Β. Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλίπιδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπεινίδες).

Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* C. Gluck.

1η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.002 Δευτέρα, 25 Οκτωβρίου 1904³²²

Jean Aicard, *Le père Lebonnard* (comédie en 4 actes)

M.M.: Silvain (Lebonnard), Werney (Robert Lebonnard), Jean Renaud (Marquis d'Estray), Leon Morgan (Docteur André), Laby (Un domestique), Mmes: Louise Silvain (Mme Lebonnard), Berthe Belval (Jeanne Lebonnard), Marbeau (Marthe), Blanche Barat (Blanche d'Estray).

Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– 1904–1905.003 Τρίτη, 26 Οκτωβρίου 1904³²³

Jean Moréas, *Iphigénie* (tragédie en 5 actes)

M.M. Silvain (Agamemnon), Jean Renaud (Achille), Leon Morgan (Le viellard), Ferrat (Ménélas), Werney (Le Messenger), Petit Robert (Petit Oreste), Mmes: Louise Silvain (Iphigénie), Marbeau (Clytemnestre), Berthe Belval (1re choreute), Blanche Barat (2re choreute).

Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– 1904–1905.004 Τετάρτη, 27 Οκτωβρίου 1904³²⁴

Μαρίκα Φιλίπιδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπεινίδες) | Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* (*Iphigénie en Aulide*) Christoph Willibald Gluck | 1η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³²² [– 1904–1905.002 Δευτέρα, 25 Οκτωβρίου 1904 | **Jean Aicard, *Le père Lebonnard* (comédie en 4 actes)** | Eugène Silvain (Lebonnard), Monsieur Werney (Robert Lebonnard), Jean Renaud (Marquis d'Estray), Léon Morgan (Docteur André), Monsieur Laby (Un domestique), Louise Silvain (Madame Lebonnard), Berthe Belval (Jeanne Lebonnard), Madame Marbeau (Marthe), Blanche Barat (Blanche d'Estray) | Représentations extraordinaires avec le concours de Monsieur Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

³²³ [– 1904–1905.003 Τρίτη, 26 Οκτωβρίου 1904 | **Jean Moréas, *Iphigénie* (tragédie en 5 actes)** | Eugène Silvain (Agamemnon), Jean Renaud (Achille), Léon Morgan (Le viellard), Monsieur Ferrat (Ménélas), Monsieur Werney (Le Messenger), Petit Robert (Petit Oreste), Louise Silvain (Iphigénie), Madame Marbeau (Clytemnestre), Berthe Belval (1re choreute), Blanche Barat (2e choreute) | Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

Casimir Delavigne, *Louis XI* (drame en 5 actes)

M.M. Silvain (Louis XI), Jean Renaud (Nemours), Ferrat (Commine), René Lalozière (François de Paule), Werney (Marcel), Laby (Olivier le Daim), Bernard (Tristan), Vauroy (Cardinal d'Alby), Duperrin (Comte de Dreux), Mmes Louise Silvain (Le Dauphin), Berthe Belval (Marie), Blanche Barat (Marthe), Marbeau (Une paysanne).

Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– **1904–1905.005** Πέμπτη, 28 Οκτωβρίου 1904³²⁵

1. **Armand Silvestre, Eug. Morand, *Grisélidis* (mystère en 3 actes, en vers)**

M.M. Silvain (Marquis de Saluce), Werney (Le diable), Leon Morgan (Gondebaut), Jean Renaud (Alain), Laby (Le prieur), Ferrat (1er corsaire), Lucien Bernard (2e corsaire), Petit Robert (Louis), Mmes Louise Silvain (Grisélidis), Berthe Belval (Fiamina), Blanche Barat (Bertrade).

2. **Catulle Mendès, *La femme du Tabarin* (tragi-parade en 1 acte)**

M.M. Silvain (Tabarin), Jean Renaud (Le garde), Werney (Polyandre), Leon Morgan (Artaban), Laby (Théodomas), Mmes Louise Sylvain (Francisque), Marbeau (Philoxène), Berthe Belval (Télamire), Blanche Barat (Amalthée).

Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).

– **1904–1905.006** Σάββατο, 30 Οκτωβρίου 1904³²⁶

³²⁴ [– **1904–1905.004** Τετάρτη, 27 Οκτωβρίου 1904 | **Casimir Delavigne, *Louis XI* (drame en 5 actes)** | Eugène Silvain (Louis XI), Jean Renaud (Nemours), Monsieur Ferrat (Commine), René Lalozière (François de Paule), Monsieur Werney (Marcel), Monsieur Laby (Olivier le Daim), Monsieur Bernard (Tristan), Monsieur Vauroy (Cardinal d'Alby), Monsieur Duperrin (Comte de Dreux), Louise Silvain (Le Dauphin), Berthe Belval (Marie), Blanche Barat (Marthe), Madame Marbeau (Une paysanne) | Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

³²⁵ [– **1904–1905.005** Πέμπτη, 28 Οκτωβρίου 1904 | 1. **Armand Silvestre, Eugène Morand, *Grisélidis* (mystère en 3 actes, en vers)** | Eugène Silvain (Marquis de Saluce), Monsieur Werney (Le diable), Léon Morgan (Gondebaut), Jean Renaud (Alain), Monsieur Laby (Le prieur), Monsieur Ferrat (1er corsaire), Lucien Bernard (2e corsaire), Petit Robert (Louis), Louise Silvain (Grisélidis), Berthe Belval (Fiamina), Blanche Barat (Bertrade) | 2. **Catulle Mendès, *La femme du Tabarin* (tragi-parade en 1 acte)** | Eugène Silvain (Tabarin), Jean Renaud (Le garde), Monsieur Werney (Polyandre), Léon Morgan (Artaban), Monsieur Laby (Théodomas), Louise Sylvain (Francisque), Marbeau (Philoxène), Berthe Belval (Télamire), Blanche Barat (Amalthée) | Représentations extraordinaires avec le concours de M. Silvain sociétaire de la Comédie Française et de Mme Louise Silvain de la Comédie Française | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20, 15 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 12, 7, 4 (β' εξώστης).]

³²⁶ [– **1904–1905.006** Σάββατο, 30 Οκτωβρίου 1904 | **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | *Σαπφώ Λεάνδρου* (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Τειρεσίας), Αθανάσιος Περιδής (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενουκεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φურστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περιδίου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη, Μαρίκα Φιλίππιδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπευνίδες) | Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* (*Iphigénie en Aulide*) Christoph Willibald Gluck | 1η

Ευριπίδης, Φοίνισσαι (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενουκεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Β. Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλίπιδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θερααινίδες).

Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* C. Gluck.

1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.007 Κυριακή, 31 Οκτωβρίου 1904³²⁷

Ευριπίδης, Φοίνισσαι (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενουκεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Β. Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλίπιδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θερααινίδες).

Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* C. Gluck.

3η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.008 Τρίτη, 2 Νοεμβρίου 1904³²⁸

Η. Meilhac, Ο θηριοδαμαστής (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λ. Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Α. Περίδου (Comtesse de Karvourati),

παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³²⁷ [– 1904–1905.007 Κυριακή, 31 Οκτωβρίου 1904 | **Ευριπίδης, Φοίνισσαι (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενουκεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περίδου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη, Μαρίκα Φιλίπιδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θερααινίδες) | Εισαγωγή *Ιφιγενείας εν Αυλίδι* (*Iphigénie en Aulide*) Christoph Willibald Gluck | 3η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³²⁸ [– 1904–1905.008 Τρίτη, 2 Νοεμβρίου 1904 | **Henri Meilhac, Ο θηριοδαμαστής (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λόλα Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Αγαθή Περίδου (Comtesse de Karvourati), Αντώνιος Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Νικόλαος Ροζάν (Διερχόμενος του Πρίγκηπος), Ιωάννης Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κ.τ.λ.) | 4η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

Α. Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κ. Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Ν. Ροζάν (Διερμηνεύς του Πρίγκηπος), Ι. Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γ. Τασσόγλου (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μ. Φιλιππίδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φ. Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κ.τ.λ.).

4η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.009 Τετάρτη, 3 Νοεμβρίου 1904³²⁹

Η. Meilhac, Ο θηριοδαμαστής (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλή

Ν. Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λ. Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Α. Περίδου (Comtesse de Karvourati), Α. Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κ. Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Ν. Ροζάν (Διερμηνεύς του Πρίγκηπος), Ι. Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γ. Τασσόγλου (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μ. Φιλιππίδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φ. Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κ.τ.λ.).

5η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Χφη σημείωση: Ανεβλήθη.

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.010 Πέμπτη, 4 Νοεμβρίου 1904³³⁰

Γκαίτε, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης), Λ. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

6η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.011 Σάββατο, 6 Νοεμβρίου 1904³³¹

³²⁹ [– 1904–1905.009 Τετάρτη, 3 Νοεμβρίου 1904 | **Henri Meilhac, Ο θηριοδαμαστής (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκηπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λόλα Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγκουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Αγαθή Περίδου (Comtesse de Karvourati), Αντώνιος Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Νικόλαος Ροζάν (Διερμηνεύς του Πρίγκηπος), Ιωάννης Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κ.τ.λ.) | 5η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία». Χφη σημείωση: Ανεβλήθη.]

³³⁰ [– 1904–1905.010 Πέμπτη, 4 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5)** | **Iphigenie auf Tauris (Schauspiel in 5 Akten)** | Έμμετρον μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Νικόλαος Μέγκουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | 6η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³³¹ [– 1904–1905.011 Σάββατο, 6 Νοεμβρίου 1904 | **Carl Laufs, Φρενοκομείον (κωμωδία εις πράξεις 3)** | **Ein toller Einfall (Schwank in 4 Aufzügen)** (;) | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκηπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Βασιλεία Στεφάνου (Μελοπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Νικόλαος Μέγκουλας (Νικόλαος), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημοσθένης Σβουρέας), Ελένη Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Αγαθή Περίδου

Karl Laufs, Φρενοκομείον (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλή

Ν. Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Β. Στεφάνου (Μελπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χ. Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φ. Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Ν. Μέγγουλας (Νικόλαος), Α. Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Ν. Πεζοδρόμος (Δημοσθένης Σβουρέας), Ελ. Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Π. Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Αγ. Περίδου (Ασπασία, νύμφη του), Λ. Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γ. Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), Η. Χαλκιάπουλος (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης).

6η παράσταση (4η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.012 Κυριακή, 7 Νοεμβρίου 1904³³²

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, Οι Τσαυροί (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ν. Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Ν. Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια

(Ασπασία, νύμφη του), Λόλα Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης) | 6η παράσταση (4η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³³² [– 1904–1905.012 Κυριακή, 7 Νοεμβρίου 1904 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, Οι Τσαυροί (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Νικόλαος Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργόι, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.) | 7η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,5, 4, 3 (πλατεία), 4,5, 3,5, 3 (α' εξώστης), 2,5, 2 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.).

7η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,5, 4, 3 (πλατεία), 4,5, 3,5, 3 (α' εξώστης), 2,5, 2 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.013 Δευτέρα, 8 Νοεμβρίου 1904³³³

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, Οι Ίσαυροι (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ν. Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλχιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Ν. Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.).

8η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,5, 4, 3 (πλατεία), 4,5, 3,5, 3 (α' εξώστης), 2,5, 2 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.014 Τετάρτη, 10 Νοεμβρίου 1904³³⁴

³³³ [– 1904–1905.013 Δευτέρα, 8 Νοεμβρίου 1904 | Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Νικόλαος Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.) | 8η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,5, 4, 3 (πλατεία), 4,5, 3,5, 3 (α' εξώστης), 2,5, 2 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³³⁴ [– 1904–1905.014 Τετάρτη, 10 Νοεμβρίου 1904 | Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen) (:) | [μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάνκοφφ), Αγαθή Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγος του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος),

C. Laufs, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Α. Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Εμμου, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιδός οπερέττας), Ν. Ζάννος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ε. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κ. Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Μ. Φιλίπιδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), Ε. Νικολάου (Άννα, θαλαμηπόλος της Φιφής), Κ. Αλκαίος (Εις κλητήρ), Θ. Σακελάριος (Εις υπηρέτης), Ι. Σουλτς (Εις γραμματοκομιστής), Α. Γεωργιάδης (Εις τηλεγραφικός διανομεύς).

9η παράσταση (7η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.015 Σάββατο, 13 Νοεμβρίου 1904³³⁵

C. Laufs, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Α. Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Εμμου, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιδός οπερέττας), Ν. Ζάννος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ε. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κ. Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Μ. Φιλίπιδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), Ε. Νικολάου (Άννα, θαλαμηπόλος της Φιφής),

Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιδός οπερέττας), Νικόλαος Ζάννος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ελένη Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Μαρίκα Φιλίπιδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), Ελένη Νικολάου (Άννα, θαλαμηπόλος της Φιφής), Κ. Αλκαίος (Εις κλητήρ), Θ. Σακελλάριος (Εις υπηρέτης), Ι. Σουλτς (Εις γραμματοκομιστής), Α. Γεωργιάδης (Εις τηλεγραφικός διανομεύς) | 9η παράσταση (7η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³³⁵ [– 1904–1905.015 Σάββατο, 13 Νοεμβρίου 1904 | **Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen)* (:)** | [μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Αγαθή Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Εμμου, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιδός οπερέττας), Νικόλαος Ζάννος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ελένη Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Μαρίκα Φιλίπιδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), Ελένη Νικολάου (Άννα, θαλαμηπόλος της Φιφής), Κ. Αλκαίος (Εις κλητήρ), Θ. Σακελλάριος (Εις υπηρέτης), Ι. Σουλτς (Εις γραμματοκομιστής), Α. Γεωργιάδης (Εις τηλεγραφικός διανομεύς) | 10η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

Κ. Αλκαίος (Εις κλητήρ), Θ. Σακελάριος (Εις υπηρέτης), Ι. Σουλτζ (Εις γραμματοκομιστής), Α. Γεωργιάδης (Εις τηλεγραφικός διανομέυς).

10η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.016 Κυριακή, 14 Νοεμβρίου 1904³³⁶

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, Οι Τσαυροι (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ν. Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλχιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Ν. Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.).

11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Έκδοσις Ελλ. Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».

– 1904–1905.017 Τετάρτη, 16 Νοεμβρίου 1904³³⁷

³³⁶ [– 1904–1905.016 Κυριακή, 14 Νοεμβρίου 1904 | Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεπιός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λόλης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Νικόλαος Ροζάν (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ.) | 11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης). Έκδοσις Ελληνικής Εταιρίας Διαφημίσεων. Τυπογραφείον «Εστία».]

³³⁷ [– 1904–1905.017 Τετάρτη, 16 Νοεμβρίου 1904 | 1. *Περίεργος επίσκεψις* (κωμωδία μονόπρακτος) | Διασκευή από το γαλλικό Σπυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Τραπαπίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Ι. Σουλτζ (Ιωάννης, υπηρέτης) | 2. *Max Bernstein, Δικηγόρου συμβουλαί* (κωμωδία μονόπρακτος) | Εκ του γερμανικού | [μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος] | Λουδοβίκος Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζωγράφος), Μαρί-

1. **Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)**
Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Σπυρ. Ιωαννίδου
Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταματόπουλος (Τραπαλίδης),
Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαλίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Λ.
Σουλτς (Ιωάννης, υπηρέτης).
 2. **Max Bernstein, Δικηγόρου συμβουλαί (κωμωδία μονόπρακτος)**
Εκ του γερμανικού
Λ. Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζω-
γράφος), Μ. Κοτοπούλη (Κλάρα Μάγερ), Ν. Ζάνος (Δρέσελ).
 3. **G. von Moser, Στρατιωτική πειθαρχία (κωμωδία μονόπρακτος)**
Εκ του γερμανικού
Α. Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χ. Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη
του), Λ. Λούης (Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λ. Φραγκοπούλου
(Εδίθ, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φαννή φον Σπόρενφελς), Γ. Τασσόγλου
(Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μ. Κοτοπούλη (Φρέδδου φον Δόννερ,
ανθυπασπιστής), Η. Χαλκιόπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Π. Σταματόπου-
λος (Πέτρος, υπηρέτης), Μ. Φιλίπιδου (Καρολίνα, μαγειρίσσα της Κας
φον Σπόρενφελς), Α. Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος).
- 12η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία),
4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

– 1904–1905.018 Πέμπτη, 18 Νοεμβρίου 1904³³⁸

1. **Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)**
Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Σπυρ. Ιωαννίδου
Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταματόπουλος (Τραπαλίδης),
Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαλίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Λ.
Σουλτς (Ιωάννης, υπηρέτης).
2. **Max Bernstein, Δικηγόρου συμβουλαί (κωμωδία μονόπρακτος)**
Εκ του γερμανικού
Λ. Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζω-
γράφος), Μ. Κοτοπούλη (Κλάρα Μάγερ), Ν. Ζάνος (Δρέσελ).
3. **G. von Moser, Στρατιωτική πειθαρχία (κωμωδία μονόπρακτος)**

κα Κοτοπούλη (Κλάρα Μάγερ), Νικόλαος Ζάνος (Δρέσελ) | 3. **Gustav von Moser, Στρατιωτική πει-
θαρχία (κωμωδία μονόπρακτος)** | Εκ του γερμανικού | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] |
Αθανάσιος Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη του), Λουδοβί-
κος Λούης (Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λορέττα Φραγκοπούλου (Εδίθ, σύζυγός του), Λόλα
Δράκου (Φαννή φον Σπόρενφελς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μαρίκα
Κοτοπούλη (Φρέδδου φον Δόννερ, ανθυπασπιστής), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Πα-
ναγιώτης Σταματόπουλος (Πέτρος, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Καρολίνα, μαγειρίσσα της Κυρίας
φον Σπόρενφελς), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος) | 12η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές
εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).]

³³⁸ [– 1904–1905.018 Πέμπτη, 18 Νοεμβρίου 1904 | 1. **Περίεργος επίσκεψις (κωμωδία μονόπρακτος)**
| Διασκευή από το γαλλικό Σπυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας
Κυράκης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τραπαλίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαλίδη), Μαρίκα Κο-
τοπούλη (Ελένη, κόρη των), Ι. Σουλτς (Ιωάννης, υπηρέτης) | 2. **Max Bernstein, Δικηγόρου συμβουλαί**
(κωμωδία μονόπρακτος) | Εκ του γερμανικού | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Λουδοβί-
κος Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγκουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζωγράφος), Μαρίκα Κοτο-
πούλη (Κλάρα Μάγερ), Νικόλαος Ζάνος (Δρέσελ) | 3. **Gustav von Moser, Στρατιωτική πειθαρχία**
(κωμωδία μονόπρακτος) | Εκ του γερμανικού | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος
Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη του), Λουδοβίκος Λούης
(Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λορέττα Φραγκοπούλου (Εδίθ, σύζυγός του), Λόλα Δράκου
(Φαννή φον Σπόρενφελς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μαρίκα Κοτο-
πούλη (Φρέδδου φον Δόννερ, ανθυπασπιστής), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Παναγιώ-
της Σταματόπουλος (Πέτρος, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Καρολίνα, μαγειρίσσα της Κυρίας φον
Σπόρενφελς), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος) | 13η παράσταση (10η συνδρομής). Τιμές εισι-
τηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).]

Εκ του γερμανικού

Α. Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χ. Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη του), Λ. Λούης (Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λ. Φραγκοπούλου (Εδίθ, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φαννή φον Σπόρενφελς), Γ. Τασσόγλου (Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μ. Κοτοπούλη (Φρέδδου φον Δόννερ, ανθυπασπιστής), Η. Χαλκιόπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Π. Σταματόπουλος (Πέτρος, υπηρέτης), Μ. Φιλίπιδου (Καρολίνα, μαγειρίσσα της Κας φον Σπόρενφελς), Α. Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος).

13η παράσταση (10η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

– 1904–1905.019 Σάββατο, 20 Νοεμβρίου 1904³³⁹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λ. Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

14η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης).

– 1904–1905.020 Κυριακή, 21 Νοεμβρίου 1904³⁴⁰

³³⁹ [– 1904–1905.019 Σάββατο, 20 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 14η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία, α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης).]

³⁴⁰ [– 1904–1905.020 Κυριακή, 21 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μου-

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

15η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8, 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2,5, 1,5 (β΄ εξώστης).

– 1904–1905.021 Δευτέρα, 22 Νοεμβρίου 1904³⁴¹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίopoulos (Β΄

στάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 15η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8, 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2,5, 1,5 (β΄ εξώστης).]

³⁴¹ [– 1904–1905.021 Δευτέρα, 22 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 16η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

16η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– **1904–1905.022** Τρίτη, 23 Νοεμβρίου 1904³⁴²

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

17η παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– **1904–1905.023** Πέμπτη, 25 Νοεμβρίου 1904³⁴³

³⁴² [– **1904–1905.022** Τρίτη, 23 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 17η παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

³⁴³ [– **1904–1905.023** Πέμπτη, 25 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

18η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– 1904–1905.024 Σάββατο, 27 Νοεμβρίου 1904³⁴⁴

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι.

της, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 18η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

³⁴⁴ [– 1904–1905.024 Σάββατο, 27 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 19η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

19η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– **1904–1905.025** Κυριακή, 28 Νοεμβρίου 1904³⁴⁵

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίοπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

20ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).

– **1904–1905.026a** (28x17,5, μφ.)

Tournée Sarah Bernhardt

Mr Vuro a l'avantage vous informer que Mme Sarah Bernhardt arrivera à Athènes avec sa Compagnie de 40 artistes de son Théâtre de Paris pour donner au Théâtre Royal 4 Représantations [...] (διαφημιστικό έντυπο της περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων).

– **1904–1905.026b** Δευτέρα, 29 Νοεμβρίου 1904³⁴⁶

³⁴⁵ [– **1904–1905.025** Κυριακή, 28 Νοεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 20ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης).]

Alexandre Dumas fils, *La dame aux camélias* (pièce en 5 actes)

Sarah Bernhardt (Marguerite Gautier), M.M. Magnier (Armand Duval), Chameroy (Saint-Gaudens), Gerval (Comte de Giray), Céalis (Georges Duval), Deneubourg (Gaston Rieux), Krauss (De Varville), Cauroy (Le Docteur), Guidé (Gustave), Vermeil (Arthur), Mmes Seylor (Nichette), Boulanger (Olympe), Simonson (Prudence), Germain (Nanine), Alisson (Anaïs), Donald (Adèle), M.M. Germain (Le Commissionnaire), Bary (Un Domestique).

Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).

– **1904–1905.027** Τρίτη, 30 Νοεμβρίου 1904³⁴⁷

Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)

Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), M. Pierre Magnier (Flambeau), Mlle Blanche Dufrêne (La comtesse Camerata), M.M. Chameroy (Gentz), Maurice Gerval (Metternich), Cealis (L'Empereur), Deneubourg (Prokesch), Piron (Dietrichstein), Cauroy (D'Obenaus), Krauss (L'attaché français), Bary (Thiburce), Guidé (Le Tailleur), Volnys (Sedlinsky), Gavarry (Marmont), Germain (Le Docteur), Vermeil (Un Policier), Mmes Eugénie Nau (Scarampi), Seylor (Fanny Essler), Boulanger (Marie-Louise), Rosy (Thérese), Lysès (L'Archiduchesse), Simonson (Demoiselle d'honneur), Germain (La Comtesse), Alisson (Une Paysanne), Donald (Un Masque), M.M. Stengel (Lotd Corrley), Habay (Vicome d'Otrante). Et M.M. Chevalier, Armand, de Lestrade, Houssang, Chaltin, Romières, et Mmes Louise Jarry, Esther Castel, Jeanne Dinnard, S. Genesti, etc., etc.

Costumes, Armes, Accessoires du théâtre Sarah Bernhardt de Paris.

2de Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann.

³⁴⁶ [– **1904–1905.026b** Δευτέρα, 29 Νοεμβρίου 1904 | **Alexandre Dumas fils, *La dame aux camélias* (pièce en 5 actes)** | Sarah Bernhardt (Marguerite Gautier), Pierre Magnier (Armand Duval), Jean Chameroy (Saint-Gaudens), Monsieur Gerval (Comte de Giray), Monsieur Céalis (Georges Duval), Monsieur Deneubourg (Gaston Rieux), Monsieur Krauss (De Varville), Monsieur Cauroy (Le Docteur), Monsieur Guidé (Gustave), Monsieur Vermeil (Arthur), Madame Seylor (Nichette), Madame Boulanger (Olympe), Madame Simonson (Prudence), Madame Germain (Nanine), Madame Alisson (Anaïs), Madame Donald (Adèle), Monsieur Germain (Le Commissionnaire), Monsieur Bary (Un Domestique) | Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).]

³⁴⁷ [– **1904–1905.027** Τρίτη, 30 Νοεμβρίου 1904 | **Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)** | Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), Pierre Magnier (Flambeau), Blanche Dufrêne (La comtesse Camerata), Jean Chameroy (Gentz), Maurice Gerval (Metternich), Monsieur Céalis (L'Empereur), Monsieur Deneubourg (Prokesch), Monsieur Piron (Dietrichstein), Monsieur Cauroy (D'Obenaus), Monsieur Krauss (L'attaché français), Monsieur Bary (Thiburce), Monsieur Guidé (Le Tailleur), Monsieur Volnys (Sedlinsky), Monsieur Gavarry (Marmont), Monsieur Germain (Le Docteur), Monsieur Vermeil (Un Policier), Eugénie Nau (Scarampi), Madame Seylor (Fanny Essler), Madame Boulanger (Marie-Louise), Madame Rosy (Thérese), Madame Lysès (L'Archiduchesse), Madame Simonson (Demoiselle d'honneur), Madame Germain (La Comtesse), Madame Alisson (Une Paysanne), Madame Donald (Un Masque), Monsieur Stengel (Lotd Corrley), Monsieur Habay (Vicome d'Otrante). Et messieurs Chevalier, Armand, de Lestrade, Houssang, Chaltin, Romières, et Mmes Louise Jarry, Esther Castel, Jeanne Dinnard, S. Genesti, etc., etc. | Costumes, Armes, Accessoires du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris | 2de Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).

– **1904–1905.028** Τετάρτη, 1 Δεκεμβρίου 1904³⁴⁸

Racine, *Phédre* (tragédie en 5 actes)

Sarah Bernhardt (Phédre), M.M. Pierre Magnier (Hippolyte), Krauss (Thésée), Piron (Théramène), Gavarry (Panope), Mmes Dufrêne (Aricie), Eugénie Nau (Ènone), Mmes Seylor (Ismène), Rosy, Germain, Simonson, Donald (Jeunes filles).

3eme Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).

– **1904–1905.029** Πέμπτη, 2 Δεκεμβρίου 1904³⁴⁹

Victorien Sardou, *La Sorcière* (drame en 5 actes)

Sarah Bernhardt (Zoraya), M.M. Pierre Magnier (Don Enrique Palacios), Chameroy (Cléofas), Maurice Gerval (Cardenos), Cealis (Fray Eugenio Calabazas), Deneubourg (Ramiro), Krauss (Don Lopez de Padilla), Piron (Don Ambrosio), Volnys (Oliveira), Guidé (Cristobal), Gavarry (Le cardinal Ximénés), Cauroy (Farez), Mmes Dufrêne (Manuela), Eugénie Nau (Afrida), Seylor (Zaguir), Rosy (Juana), Boulanger (Une Dame), Simonson (Fatoum), Germain (Aisha), Allison (Une Paysanne), Donald (Une Dame), M.M. Vermeil (Rioubos), Germain (Gil Andrès), Bary (Un Paysan), (Paysans, Paysannes, Archers, Peuple, Géoliers, Molnes).

Décors, Accessoires, Costumes, Armes du théâtre Sarah Bernhardt de Paris. 4eme Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).

– **1904–1905.030** Παρασκευή, 3 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁰

³⁴⁸ [– **1904–1905.028** Τετάρτη, 1 Δεκεμβρίου 1904 | **Jean Racine, *Phédre* (tragédie en 5 actes)** | Sarah Bernhardt (Phédre), Pierre Magnier (Hippolyte), Monsieur Krauss (Thésée), Monsieur Piron (Théramène), Monsieur Gavarry (Panope), Blanche Dufrêne (Aricie), Eugénie Nau (Ènone), Madame Seylor (Ismène), Mesdames Rosy, Germain, Simonson, Donald (Jeunes filles) | 3e Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).]

³⁴⁹ [– **1904–1905.029** Πέμπτη, 2 Δεκεμβρίου 1904 | **Victorien Sardou, *La Sorcière* (drame en 5 actes)** | Sarah Bernhardt (Zoraya), Pierre Magnier (Don Enrique Palacios), Jean Chameroy (Cléofas), Maurice Gerval (Cardenos), Monsieur Céalis (Fray Eugenio Calabazas), Monsieur Deneubourg (Ramiro), Monsieur Krauss (Don Lopez de Padilla), Monsieur Piron (Don Ambrosio), Monsieur Volnys (Oliveira), Monsieur Guidé (Cristobal), Monsieur Gavarry (Le cardinal Ximénés), Monsieur Cauroy (Farez), Blanche Dufrêne (Manuela), Eugénie Nau (Afrida), Madame Seylor (Zaguir), Madame Rosy (Juana), Madame Boulanger (Une Dame), Madame Simonson (Fatoum), Madame Germain (Aisha), Madame Allison (Une Paysanne), Madame Donald (Une Dame), Monsieur Vermeil (Rioubos), Monsieur Germain (Gil Andrès), Monsieur Bary (Un Paysan), (Paysans, Paysannes, Archers, Peuple, Géoliers, Molnes) | Décors, Accessoires, Costumes, Armes du théâtre Sarah Bernhardt de Paris | 4e Représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa compagnie du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Administrateur général: M. Victor Ullmann | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).]

³⁵⁰ [– **1904–1905.030** Παρασκευή, 3 Δεκεμβρίου 1904 | **Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)** | Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), Pierre Magnier (Flambeau), Blanche Dufrêne (La comtesse Camerata), Jean Chameroy (Gentz), Maurice Gerval (Metternich), Monsieur Céalis (L'Empereur), Monsieur Deneubourg (Prokesch), Monsieur Piron (Dietrichstein), Monsieur Cauroy (D'Obenaus), Monsieur Krauss (L'attaché français), Monsieur Bary (Thiburce), Monsieur Guidé (Le

Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)

Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), M. Pierre Magnier (Flambeau), Mlle Blanche Dufrêne (La comtesse Camerata), M.M. Chameroy (Gentz), Maurice Gerval (Metternich), Cealis (L'Empereur), Deneubourg (Prokesch), Piron (Dietrichstein), Cauroy (D'Obenaus), Krauss (L'attaché français), Bary (Thiburce), Guidé (Le Tailleur), Volnys (Sedlinsky), Gavarry (Marmont), Germain (Le Docteur), Vermeil (Un Policier), Mmes Eugénie Nau (Scarampi), Seylor (Fanny Essler), Boulanger (Marie-Louise), Rosy (Thérese), Lysès (L'Archiduchesse), Simonson (Demoiselle d'honneur), Germain (La Comtesse), Alisson (Une Paysanne), Donald (Un Masque), M.M. Stengel (L'otd Corrley), Habay (Vicomte d'Otrante). Et M.M. Chevalier, Armand, de Lestrade, Houssang, Chaltin, Romières, et Mmes Louise Jarry, Esther Castel, Jeanne Dinnard, S. Genesti, etc., etc.

Costumes, Armes, Accessoires du théâtre Sarah Bernhardt de Paris.

Dernière représentation et les adieux de Madame Sarah Bernhardt.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).

– 1904–1905.031 Σάββατο, 4 Δεκεμβρίου 1904³⁵¹

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκίοπουλος (Β'

Tailleur), Monsieur Volnys (Sedlinsky), Monsieur Gavarry (Marmont), Monsieur Germain (Le Docteur), Monsieur Vermeil (Un Policier), Eugénie Nau (Scarampi), Madame Seylor (Fanny Essler), Madame Boulanger (Marie-Louise), Madame Rosy (Thérese), Madame Lysès (L'Archiduchesse), Madame Simonson (Demoiselle d'honneur), Madame Germain (La Comtesse), Madame Alisson (Une Paysanne), Madame Donald (Un Masque), Monsieur Stengel (L'otd Corrley), Monsieur Habay (Vicomte d'Otrante). Et messieurs Chevalier, Armand, de Lestrade, Houssang, Chaltin, Romières, et mesdames Louise Jarry, Esther Castel, Jeanne Dinnard, S. Genesti, etc., etc. | Costumes, Armes, Accessoires du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris | Dernière représentation et les adieux de Madame Sarah Bernhardt | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 20 (πλατεία), 30, 20 (α' εξώστης), 15, 10, 6 (β' εξώστης).]

³⁵¹ [– 1904–1905.031 Σάββατο, 4 Δεκεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust* (eine Tragödie, Teil I) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρωναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρωναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Δόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Κάισαρη) | 21η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

21η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.032 Κυριακή, 5 Δεκεμβρίου 1904³⁵²

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

22η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.033 (22x14, 4σ.) Τρίτη, 7 Δεκεμβρίου 1904³⁵³

³⁵² [– 1904–1905.032 Κυριακή, 5 Δεκεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 22η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁵³ [– 1904–1905.033 (22x14, 4σ.) Τρίτη, 7 Δεκεμβρίου 1904 | **Ευεργετική παράστασις υπέρ των εν Μακεδονία παθουσών ελληνικών οικογενειών** | Τη προθύμω συμπράξει της Ορχήστρας του Ωδείου Αθηνών και των εν αυτό καθηγητών ευγενώς προσφερομένων κας Ειρήνης Καλογερά (κλειδοκυμβάλου), κου José Bustinduy (βιολίου), κου Πέτρου Destombes (βαρβίτου) | **Μέρος Α΄ Μουσική συναυλία** | 1. Gioachino Rossini, Εισαγωγή εκ του μελοδράματος *Γουλιέλμου Τέλλου* (*Guillaume Tell*) (δ΄ ορχήστραν) | 2. Pablo de Sarasate, «Romanza Andaluza» (βιολίον και κλειδοκύμβαλον). 3. Émile

Ευεργετική παράσταση υπέρ των εν Μακεδονία παθουσών ελληνικών οικογενειών

Τη προθύμω συμπράξει της Ορχήστρας του Ωδείου Αθηνών και των εν αυτό καθηγητών ευγενώς προσφερομένων κας Ειρήνης Καλογερά (κλειδοκύμβαλου), κου José Bustinduy (βιολίου), κου Πέτρου Destombes (βαρβίτου).

Μέρος Α΄ Μουσική συναυλία

1. Εισαγωγή εκ του μελοδράματος *Γουλιέλμου Τέλλου* (Rossini) (δι' ορχήστραν). 2. «Romanza Andalouza» (Sarasate) (βιολίον και κλειδοκύμβαλον). 3. «Airs Hongrois» de Dunkler (Delsart) (βάρβιτον και κλειδοκύμβαλον). 4. Εισαγωγή εκ του μελοδράματος *Les Joyeuses Commères de Windsor* (Nicolai).

Μέρος Β΄ Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγγουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Β. Στεφάνου (Δύο νέαι Θηβαίαι), Μ. Φιλιππίδου, Α. Ρουσιάνου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 12, 8 (β΄ εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 20x12, με τυπωμένη ανακοίνωση της εκδήλωσης (Εν Αθήναις τη 24 Νοεμβρίου 1904). Υπογράφουν: Κ. Σημαντήρας, Στ. Στρέιτ, Σπυρ. Π. Λάμπρος, Τ. Αργυρόπουλος, Α. Κρασσάς.

– 1904–1905.034 Πέμπτη, 9 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁴

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Dunkler, «Airs hongrois» (ed. Jules Delsart) (βάρβιτον και κλειδοκύμβαλον) | 4. Otto Nicolai, Εισαγωγή εκ του μελοδράματος *Les joyeuses commères de Windsor* | Μέρος Β΄ | Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2) | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Βασιλεία Στεφάνου (Δύο νέαι Θηβαίαι), Μαρίκα Φιλιππίδου, Α. Ρουσιάνου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος, Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (πλατεία, α΄ εξώστης), 12, 8 (β΄ εξώστης). Συσταχωμένο φύλλο, 20x12, με τυπωμένη ανακοίνωση της εκδήλωσης (Εν Αθήναις τη 24 Νοεμβρίου 1904). Υπογράφουν: Κωνσταντίνος Σημαντήρας, Στέφανος Στρέιτ, Σπυρίδων Π. Λάμπρος, Τ. Αργυρόπουλος, Α. Κρασσάς.]

³⁵⁴ [– 1904–1905.034 Πέμπτη, 9 Δεκεμβρίου 1904 | Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust* (eine Tragödie, Teil I) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Αθανάσιος Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώνας), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώνας), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Α. Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίοπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.035 Σάββατο, 11 Νοεμβρίου 1904³⁵⁵

1. **B. Björnson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις)**

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ν. Ζάνος (Ο Νομάρχης), Ελ. Φυρστ (Η σύζυγός του), Λ. Φραγκοπούλου (Λαύρα, κόρη των), Εδ. Φυρστ (Άξελ, σύζυγος της Λαύρας), Μ. Κοτοπούλη (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Ε. Νικολάου (Μία υπηρέτρια).

2. ***Περίεργος επίσκεψις* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Κατά διασκευήν εκ του γαλλικού υπό Σπ. Ιωαννίδου

Γ. Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Π. Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελ. Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μ. Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Λ. Σουλτς (Ιωάννης, υπηρέτης).

24η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.036 Κυριακή, 12 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁶

³⁵⁵ [– 1904–1905.035 Σάββατο, 11 Νοεμβρίου 1904 | 1. **Björnstjerne Björnson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις) | *De Nygifte* | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Ζάνος (Ο Νομάρχης), Ελένη Φυρστ (Η σύζυγός του), Λορέττα Φραγκοπούλου (Λαύρα, κόρη των), Εδμόνδος Φυρστ (Άξελ, σύζυγος της Λαύρας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Ελένη Νικολάου (Μία υπηρέτρια) | 2. ***Περίεργος επίσκεψις* (κωμωδία μονόπρακτος) | Διασκευή από το γαλλικό Σπυρ. Ιωαννίδης [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ανδρέας Κυράκης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τραπαπίδης), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τραπαπίδη), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελένη, κόρη των), Λ. Σουλτς (Ιωάννης, υπηρέτης) | 24η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 3, 2,5 (α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]****

³⁵⁶ [– 1904–1905.036 Κυριακή, 12 Δεκεμβρίου 1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Αθανάσιος Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός**

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Α. Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίοπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

25η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.037 Τρίτη, 14 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁷

Ερνέστος Λεγουβέ, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ΄ έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

22η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.038 Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁸

της, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 25η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁵⁷ [– 1904–1905.037 Τρίτη, 14 Δεκεμβρίου 1904 | **Ernest Legouvé, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3) | Médée (tragédie en 3 actes et en vers)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 22η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁵⁸ [– 1904–1905.038 Τετάρτη, 15 Δεκεμβρίου 1904 | **Ernest Legouvé, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3) | Médée (tragédie en 3 actes et en vers)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στε-

Ερνέστος Λεγουβέ, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

27η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.039 Πέμπτη, 16 Δεκεμβρίου 1904³⁵⁹

Ερνέστος Λεγουβέ, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

28η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.040 Σάββατο, 18 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁰

φάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 27η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁵⁹ [– 1904–1905.039 Πέμπτη, 16 Δεκεμβρίου 1904 | Ernest Legouvé, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3) | *Médée* (tragédie en 3 actes et en vers) | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 28η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶⁰ [– 1904–1905.040 Σάββατο, 18 Δεκεμβρίου 1904 | Τιμολέων Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις 3 πράξεις) | Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904 | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λορέττα Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Αθανάσιος Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λουδοβίκος Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Νικόλαος Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Ο Πριμικήριος), Μ. Σουλτζ, Ι. Αλκαίος (Πατρικίοι), Αντώνιος Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρυσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.) | Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουρήθησαν υπό του κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | 28η παράσταση (17η συνδρομής). Τιμές εισιτη-

Τιμολέον Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις 3 πράξεις)

Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Β. Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λ. Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Α. Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Ν. Πεξοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λ. Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γ. Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Η. Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατιών), Κ. Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ι. Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Α. Περίδου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Ν. Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Π. Σταματοπούλος (Ο Πριμικήριος), Μ. Σουλτζ, Ι. Αλκαίος (Πατρικιοί), Α. Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρουσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.).

Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουργήθησαν υπό του κ. Δ. Σακελλαριάδου.

28η παράσταση (17η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.041 Κυριακή, 19 Δεκεμβρίου 1904³⁶¹

Τιμολέον Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις 3 πράξεις)

Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Β. Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λ. Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Α. Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Ν. Πεξοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λ. Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γ. Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Η. Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατιών), Κ. Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ι. Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Α. Περί-

ρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶¹ [– 1904–1905.041 Κυριακή, 19 Δεκεμβρίου 1904 | **Τιμολέον Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις 3 πράξεις)** | Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904 | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λορέττα Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Αθανάσιος Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Νικόλαος Πεξοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λουδοβίκος Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατιών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Νικόλαος Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Ο Πριμικήριος), Μ. Σουλτζ, Ι. Αλκαίος (Πατρικιοί), Αντωνίος Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρουσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.) | Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουργήθησαν υπό του κ. Θεοφράστου Σακελλαριδίου | 29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

δου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Ν. Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Π. Σταματόπουλος (Ο Πριμηκήριος), Μ. Σουλτς, Ι. Αλκαίος (Πατρίκιος), Α. Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρουσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.).

Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουργήθησαν υπό του κ. Δ. Σακελλαριάδου.

29η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.042** Τρίτη, 21 Δεκεμβρίου 1904³⁶²

Τιμολέον Αμπελάς, Η Σκλήραινα (δράμα εις 3 πράξεις)

Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Β. Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λ. Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Α. Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Ν. Πεζοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λ. Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γ. Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Η. Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατιών), Κ. Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ι. Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Α. Περίδου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Ν. Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Π. Σταματόπουλος (Ο Πριμηκήριος), Μ. Σουλτς, Ι. Αλκαίος (Πατρίκιος), Α. Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρουσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.).

Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουργήθησαν υπό του κ. Δ. Σακελλαριάδου.

30ή παράσταση (18η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.043** Τετάρτη, 22 Δεκεμβρίου 1904³⁶³

³⁶² [– **1904–1905.042** Τρίτη, 21 Δεκεμβρίου 1904 | **Τιμολέον Αμπελάς, Η Σκλήραινα (δράμα εις 3 πράξεις)** | Βραβευθέν εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1904 | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος Θ' ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ), Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, προβεβηκυίας ηλικίας), Λορέττα Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα, πατρικία, νεαράς ηλικίας), Αθανάσιος Περίδης (Κωνσταντίνος Λειχούδης, παραδυναστεύων τω αυτοκράτορι – πρωθυπουργός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ψελλός, υπέρτυμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Λουδοβίκος Λούης (Νικηφόρος ο Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μιχαήλ ο Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, παππίας, αρχικλειδούχος των παλατιών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κτλ. Έφορος, Εβδομάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Εις Σελεντιάριος, εκ των νεωτέρων πατρικίων), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, έμπιστος Ζωστή, ακόλουθος και υπασπίστρια της Σκληραίνης), Νικόλαος Ροζάν (Ο Μέγας Κουροπαλάτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Ο Πριμηκήριος), Μ. Σουλτς, Ι. Αλκαίος (Πατρίκιος), Αντώνιος Βαρνάβας (Σπαθάριος), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Ζωσταί), Ι. Ρουσιάνου, Χ. Λίτσα (Παιδόπουλα), (Ρηφενδάριοι, Μανδάτορες, Θεράποντες κ.τ.λ.) | Τα χορικά άσματα (πολυχρονισμού) εμουσουργήθησαν υπό του κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | 30ή παράσταση (18η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶³ [– **1904–1905.043** Τετάρτη, 22 Δεκεμβρίου 1904 | **Αριστοφάνης, Ο Πλούτος (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Έμμετρη μετάφραση Θεμιστοκλής Σολομός | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός),

Αριστοφάνης, *Ο Πλούτος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Θεμιστοκλέους Σολομού

Η. Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Α. Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Ν. Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Α. Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Π. Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Β. Στεφάνου (Πενία), Κ. Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Α. Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελ. Φυρστ (Γραία), Λ. Λούης (Νεανίας), Γ. Τασσόγλου (Ερμής), Ν. Πεζοδρόμος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών).

Η παράστασις είναι προσιτή και εις τας Κυρίας.

31η παράστασις (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.044 Πέμπτη, 23 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁴

Αριστοφάνης, *Ο Πλούτος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Θεμιστοκλέους Σολομού

Η. Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Α. Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Ν. Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Α. Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Π. Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Β. Στεφάνου (Πενία), Κ. Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Α. Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελ. Φυρστ (Γραία), Λ. Λούης (Νεανίας), Γ. Τασσόγλου (Ερμής), Ν. Πεζοδρόμος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών).

Η παράστασις είναι προσιτή και εις τας Κυρίας.

32η παράστασις (20ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.045 (20,5x14, 8σ.) Σάββατο, 25 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁵

Αγαθή Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Νικόλαος Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Αθανάσιος Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Βασιλεία Στεφάνου (Πενία), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελένη Φυρστ (Γραία), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ερμής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών) | Η παράστασις είναι προσιτή και εις τας Κυρίας | 31η παράστασις (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶⁴ [– 1904–1905.044 Πέμπτη, 23 Δεκεμβρίου 1904 | **Αριστοφάνης, *Ο Πλούτος* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Έμμετρη μετάφραση Θεμιστοκλής Σολομός | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Αγαθή Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Νικόλαος Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Αθανάσιος Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Βασιλεία Στεφάνου (Πενία), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελένη Φυρστ (Γραία), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ερμής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών) | Η παράστασις είναι προσιτή και εις τας Κυρίας | 32η παράστασις (20ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶⁵ [– 1904–1905.045 (20,5x14, 8σ.) Σάββατο, 25 Δεκεμβρίου 1904 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλίππιδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Λορέττα Φραγκοπούλου (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Κ. (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Αγαθή Περίδου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Πρόεδρος δικαστηρίου),

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)**

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Λ. Φραγκοπούλου (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιοπούλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Κ. (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλους (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Α. Περίδου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Ν. Πεζοδρόμος (Πρόεδρος δικαστηρίου), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Π. Σουλς (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

33η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

2. **Ερνέστος Λεγουβέ, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

34η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

Στις σ. [5]–[7], αναγγελία των παραστάσεων της επόμενης μέρας, με κατάλογο πράξεων και εικόνων του *Φάουστ* και τη σημείωση «τα χορικά θα διευθύνει ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου».

Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Π. Σουλς (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 33η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών) | 2. **Ernest Legouvé, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3) | Médée (tragédie en 3 actes et en vers)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 34η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης) | Στις σ. [5]–[7], αναγγελία των παραστάσεων της επόμενης μέρας, με κατάλογο πράξεων και εικόνων του *Φάουστ* και τη σημείωση «τα χορικά θα διευθύνει ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου».]

– 1904–1905.046 (20x14, 4σ.) Κυριακή, 26 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁶

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιοπούλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

2. **Ερνέστος Λεγουβέ, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3)**

Κατ΄ έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μ. Φιλιππίδου, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός

³⁶⁶ [– 1904–1905.046 (20x14, 4σ.) Κυριακή, 26 Δεκεμβρίου 1904 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 35η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών) | 2. **Ernest Legouvé, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3) | Médée (tragédie en 3 actes et en vers)** | Έμμετρη μετάφραση Αγγέλος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Μαρίκα Φιλιππίδου, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κατηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 36η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

36η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.047 (20,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 27 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁷

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λ. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Λ. Φραγκοπούλου (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Α. Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Κ. (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Α. Περίδου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Ν. Πεζοδρόμος (Πρόεδρος δικαστηρίου), Μ. Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Π. Σουλτς (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

37η παράσταση (21η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.048 Τρίτη, 28 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁸

³⁶⁷ [– 1904–1905.047 (20,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 27 Δεκεμβρίου 1904 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Λόλα Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Λορέττα Φραγκοπούλου (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Κ. (Αρχίδαμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Αγαθή Περίδου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Πρόεδρος δικαστηρίου), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώψα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Π. Σουλτς (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 37η παράσταση (21η συνδρομής) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶⁸ [– 1904–1905.048 Τρίτη, 28 Δεκεμβρίου 1904 | **Gustav von Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κομωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελ. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονομός παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλήτηρ), Ι. Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλήτηρ), Κ. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

38η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.049 Τετάρτη, 29 Δεκεμβρίου 1904³⁶⁹

E. Labiche, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

Κατά διασκευήν Ιωάννου Καλτή

Γ. Τασσόγλου (Ορέστης Θαλερός), Ν. Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Α. Περίδου (Νίνα, αδελφή του), Λ. Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Α. Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Η. Χαλκιοπούλος (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Π. Σταματόπουλος (Παντελής, υπηρέτης), Μ. Φιλιππίδου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Ε. Νικολάου (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι).

39η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.050 Πέμπτη, 30 Δεκεμβρίου 1904³⁷⁰

Γίλδερ, οικονομός παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλήτηρ), Ιωάννης Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλήτηρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 38η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁶⁹ [– 1904–1905.049 Τετάρτη, 29 Δεκεμβρίου 1904 | Eugène Labiche, Marc-Michel, *Ο σταθμός της κυρίας Ανθηρόγλου* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *La Station Champbaudet* (comédie-vaudeville en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Γρηγόριος Τασσόγλου (Ορέστης Θαλερός), Νικόλαος Ζάνος (Παρακεντόπουλος), Αγαθή Περίδου (Νίνα, αδελφή του), Λόλα Δράκου (Φιφίκα, κόρη του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ανθηρόγλου, χήρα 50 ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Αχιλλεύς Λαχταρίδης, συνταξιούχος υπάλληλος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Αντ. Καράμπας, τηλεγραφ. υπάλληλος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Παντελής, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Καλλιόπη, υπηρέτρια), Ελένη Νικολάου (Μια πεπλοφόρος κυρία), (Προσκεκλημένοι) | 39η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁷⁰ [– 1904–1905.050 Πέμπτη, 30 Δεκεμβρίου 1904 | | *Αισχύλος, Ορέστεια* (τριλογία) | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Αργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Αγαθή Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α' ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β' ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ' ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Αργους, θεραπευνίδες της Κλυταιμνή-

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Α. Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλους (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτης Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτης Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρ. Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

40ή παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.051** (20x14, 4σ.) Σάββατο, 1 Ιανουαρίου 1905³⁷¹

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. Αριστοφάνης, Ο Πλούτος (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Θ. Σολομού

Η. Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Α. Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Ν. Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Α. Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Π. Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Β. Στεφάνου (Πενία), Κ. Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Α. Βαρνάβας (Συ-

στρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 40ή παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁷¹ [– **1904–1905.051** (20x14, 4σ.) Σάββατο, 1 Ιανουαρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | **Αριστοφάνης, Ο Πλούτος (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Έμμετρη μετάφραση Θεμιστοκλής Σολομός | 1. Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Αγαθή Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Νικόλαος Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Αθανάσιος Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Βασιλεία Στεφάνου (Πενία), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελένη Φυρστ (Γραία), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ερμής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών) | 41η παράσταση (εκτός συνδρομής) | 2. **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

κοφάντης), Ελ. Φυρστ (Γραία), Λ. Λούης (Νεανίας), Γ. Τασσόγλου (Ερμής), Ν. Πεζοδρόμος (Ιερέυς του Διός), (Χορός αγροτών).

41η παράσταση (εκτός συνδρομής).

2. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιοπούλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτσ (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

42η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.052 Κυριακή, 2 Ιανουαρίου 1905³⁷²

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Αργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Α. Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτης Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτης Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρ. Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Αργους, θεραπεινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

³⁷² [– 1904–1905.052 Κυριακή, 2 Ιανουαρίου 1905 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Αργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Αγαθή Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτης Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτης Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Αργους, θεραπεινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.053 Τρίτη, 4 Ιανουαρίου 1905³⁷³

B. Björnson, Έρωσ και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ν. Μέγκουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φ. Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη των), Ελ. Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λ. Φραγκοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λ. Λούης (Ενιγγ, ζωγράφος), Ν. Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Α. Περίδου (Άννα, υπηρέτρια).

44η παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.054 Πέμπτη, 6 Ιανουαρίου 1905³⁷⁴

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Α. Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκίοπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λ. Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

³⁷³ [– 1904–1905.053 Τρίτη, 4 Ιανουαρίου 1905 | *Bjornstjerne Bjornson, Έρωσ και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Geografi og kærlighed* | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Μέγκουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη των), Ελένη Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λουδοβίκος Λούης (Ενιγγ, ζωγράφος), Νικόλαος Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Αγαθή Περίδου (Άννα, υπηρέτρια) | 44η παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁷⁴ [– 1904–1905.054 Πέμπτη, 6 Ιανουαρίου 1905 | *Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)* | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Αθανάσιος Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 44η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

44η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.055 Παρασκευή, 7 Ιανουαρίου 1905³⁷⁵

B. Björnson, Έρωσ και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ν. Μέγκουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φ. Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη των), Ελ. Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λ. Φραγκοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λ. Λούης (Ενιγγ, ζωγράφος), Ν. Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Α. Περίδου (Άννα, υπηρέτρια). 45η παράσταση (26η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη.

– 1904–1905.056 Σάββατο, 8 Ιανουαρίου 1905³⁷⁶

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Α. Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτης Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτης Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α' ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β' ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρ. Κοτοπούλη (Γ' ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

³⁷⁵ [– 1904–1905.055 Παρασκευή, 7 Ιανουαρίου 1905 | **Bjornstjerne Bjornson, Έρωσ και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Geografi og kærlighed* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Μέγγουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη των), Ελένη Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λουδοβίκος Λούης (Ενιγγ, ζωγράφος), Νικόλαος Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Αγαθή Περίδου (Άννα, υπηρέτρια) | 45η παράσταση (26η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη.]

³⁷⁶ [– 1904–1905.056 Σάββατο, 8 Ιανουαρίου 1905 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Αγαθή Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτης Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτης Αργείος), Φωτ. Κοτοπούλη (Α' ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β' ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ' ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλαι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 46η παράσταση (27η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

46η παράσταση (27η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.057 Κυριακή, 9 Ιανουαρίου 1905³⁷⁷

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Α. Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λ. Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

47η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.058 (20x13, 4σ.) Τρίτη, 11 Ιανουαρίου 1905³⁷⁸

Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

³⁷⁷ [– 1904–1905.057 Κυριακή, 9 Ιανουαρίου 1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Αθανάσιος Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 47η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁷⁸ [– 1904–1905.058 (20x13, 4σ.) Τρίτη, 11 Ιανουαρίου 1905 | **William Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5) | The taming of the shrew** | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερώναν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | Σπάραγμα πολυσέλιδου προγράμματος, με επικολλημένη έντυπη ημερομηνία. Στις σ. 2–4: «Η υπόθεσις του έργου» | 47η παράσταση (27η συνδρομής).]

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).
Σπάραγμα πολυσέλιδου προγράμματος, με επικολημένη έντυπη ημερομηνία. Στις σ. 2–4: «Η υπόθεσις του έργου». 47η παράσταση (27η συνδρομής).

– **1904–1905.059** Τετάρτη, 12 Ιανουαρίου 1905³⁷⁹

Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

48η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.060** Πέμπτη, 13 Ιανουαρίου 1905³⁸⁰

Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

³⁷⁹ [– **1904–1905.059** Τετάρτη, 12 Ιανουαρίου 1905 | **William Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *The taming of the shrew*** | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | 48η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁸⁰ [– **1904–1905.060** Πέμπτη, 13 Ιανουαρίου 1905 | **William Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *The taming of the shrew*** | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | 49η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιοπούλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).
49η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.061 Σάββατο, 15 Ιανουαρίου 1905³⁸¹

Shakespeare, *Το ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιοπούλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

50ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.062 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιανουαρίου 1905³⁸²

³⁸¹ [– 1904–1905.061 Σάββατο, 15 Ιανουαρίου 1905 | **William Shakespeare, *Το ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *The taming of the shrew*** | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | 50ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία), 4, 2,5 (α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁸² [– 1904–1905.062 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιανουαρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Το ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *The taming of the shrew*** | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | 51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών) | 2. **Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φάουστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματοπούλου (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερώναν), Η. Χαλκιοπούλου (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρούκιου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρούκιου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

2. **Α. Βερναρδάκη, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)**

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Ι. Βαλέττας (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

52η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.063 Τρίτη, 18 Ιανουαρίου 1905³⁸³

F. v. Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ

(Ουάλης, κεντηρίων), Ιωάννης Βαλέττας (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 52η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁸³ [– 1904–1905.063 Τρίτη, 18 Ιανουαρίου 1905 | **Friedrich Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)** | *Don Karlos, Infant von Spanien* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγγουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριος), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 53η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

53η παράσταση (30ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.064 Τετάρτη, 19 Ιανουαρίου 1905³⁸⁴

F. v. Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκίπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιπότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

54η παράσταση (31η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.065 Πέμπτη, 20 Ιανουαρίου 1905³⁸⁵

³⁸⁴ [– 1904–1905.064 Τετάρτη, 19 Ιανουαρίου 1905 | Friedrich Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12) | Don Karlos, Infant von Spanien | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκίπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιπότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 54η παράσταση (31η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁸⁵ [– 1904–1905.065 Πέμπτη, 20 Ιανουαρίου 1905 | Friedrich Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12) | Don Karlos, Infant von Spanien | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκίπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιπότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς,

F. v. Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρίαί της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χρη σημείωση: Αναβολή.

– 1904–1905.066 Σάββατο, 22 Ιανουαρίου 1905³⁸⁶

F. v. Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματι-

διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρίαί της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χρη σημείωση: Αναβολή.]

³⁸⁶ [– 1904–1905.066 Σάββατο, 22 Ιανουαρίου 1905 | **Friedrich Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)** | *Don Karlos, Infant von Spanien* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγγουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριας), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρίαί της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 55η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

κός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

55η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.067 Κυριακή, 23 Ιανουαρίου 1905³⁸⁷

F. v. Schiller, *Δον Κάρολος* (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιπότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριος), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.068 Τετάρτη, 26 Ιανουαρίου 1905³⁸⁸

Fr. Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (Η προμάμμη) (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομυρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύ-

³⁸⁷ [– 1904–1905.067 Κυριακή, 23 Ιανουαρίου 1905 | **Friedrich Schiller, *Δον Κάρολος* (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)** | *Don Karlos, Infant von Spanien* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιπότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριος), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρία της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁸⁸ [– 1904–1905.068 Τετάρτη, 26 Ιανουαρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (Η προμάμμη) (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγκουλας (Γιάρομυρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 56η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

ντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται). 56η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.069 Πέμπτη, 27 Ιανουαρίου 1905³⁸⁹

Fr. Crillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

57η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.070 Σάββατο, 29 Ιανουαρίου 1905³⁹⁰

Fr. Crillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.071 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 30 Ιανουαρίου 1905³⁹¹

³⁸⁹ [– 1904–1905.069 Πέμπτη, 27 Ιανουαρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 57η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁹⁰ [– 1904–1905.070 Σάββατο, 29 Ιανουαρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁹¹ [– 1904–1905.071 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 30 Ιανουαρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερι (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λί-

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα). Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

59η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

2. **Fr. Grillparzer, Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη) (τραγωδία εις πράξεις 5)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

60ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.072 Τρίτη, 1 Φεβρουαρίου 1905³⁹²

ζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 59η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών) 2. | **Franz Grillparzer, Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη) (τραγωδία εις πράξεις 5) | Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 60ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁹² [– 1904–1905.072 Τρίτη, 1 Φεβρουαρίου 1905 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάνδορφ, εισοδηματίας), Αγαθή Περίδου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίτς, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Α. Περίδου (Μαθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Α. Χαλκιόπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ε. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον-Σονένφελς, στρατηγός), Ν. Πεζοδρόμος (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ-Ράιφφλιγγεν, υπολοχαγός πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κ. Μουστάκας (Γιάννης), Ε. Νικολάου (Άννα, μάγειρος), Μ. Φιλιππίδου (Ρόζα, καμαριέρα).

61η παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.073 Πέμπτη, 3 Φεβρουαρίου 1905³⁹³

G. Ohnet, Ο αρχισιδηροργός (δράμα εις πράξεις 4) (εικόνας 5)

Κατά μετάφρασιν Δημητρίου Χρυσανθέμου

Η. Χαλκιόπουλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Α. Περίδης (Μπασελέν), Ν. Μέγκουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Λ. Λούης (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Ι. Βαλέττας (Δόκτωρ Σερβάν), Κ. Μουστάκας (Νομάρχης), Ν. Ροζάν (Δε-Ποντάκ), Κ. Σουλτς (Ιωάννης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Β. Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Α. Φραγκοπούλου (Συζάννα), Ε. Φυρστ (Μπριζίττη).

62η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.074 Παρασκευή, 4 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁴

Ράιφ-Ράιφφλιγγεν, υπολοχαγός πεζικού), Νικόλαος Μέγκουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης), Ελένη Νικολάου (Άννα, μάγειρος), Μαρίκα Φιλιππίδου (Ρόζα, καμαριέρα) | 61η παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

³⁹³ [– 1904–1905.073 Πέμπτη, 3 Φεβρουαρίου 1905 | | **Georges Ohnet, Ο αρχισιδηροργός (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux) | Μετάφραση Δημ. Χρυσανθέμου (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Αθανάσιος Περίδης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγκουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρώνος Δε-Πρεφόν), Λουδοβίκος Λούης (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκομπέρ), Ιωάννης Βαλέττας (Δόκτωρ Σερβάν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νομάρχης), Νικόλαος Ροζάν (Δε-Ποντάκ), Κ. Σουλτς (Ιωάννης), Άννα Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναΐς), Βασιλεία Στεφάνου (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρώνη Δε-Πρεφόν), Λορέττα Φραγκοπούλου (Συζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | 62η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

³⁹⁴ [– 1904–1905.074 Παρασκευή, 4 Φεβρουαρίου 1905 | **Georges Mitchell, Ο οίκος Μποναρδόν (δράμα εις πράξεις 3) | *La maison* (pièce en trois actes) | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Εδμόνδος Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Αθανάσιος Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μαρτέν Εγαλίζ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιουστίνος), Λουδοβίκος Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρουσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Άννα Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Αγαθή Περίδου (Μαμμέτα), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ελένη Νικολάου (Αυγουστίνα), Ιωάννης Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής) | 63η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

C. Mitchell, *Ο οίκος Μποναρδόν* (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Ι. Καλτή

Ε. Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Α. Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Η. Χαλκιάπουλος (Μαρτέν Εγαλίζ), Κ. Μουστάκας (Ιουστίνος), Λ. Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρουσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Α. Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Α. Περίδου (Μαμμέτα), Χ. Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ε. Νικολάου (Αυγουστίνα), Ι. Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής). 63η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.075 Σάββατο, 5 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁵

Fr. Crillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (*Η προμάμμη*) (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.076 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 6 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁶

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Fr. Crillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (*Η προμάμμη*) (τραγωδία εις πράξεις 5)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρα-

³⁹⁵ [– 1904–1905.075 Σάββατο, 5 Φεβρουαρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (*Η προμάμμη*) (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau* (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen) | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

³⁹⁶ [– 1904–1905.076 (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 6 Φεβρουαρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου* (*Η προμάμμη*) (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau* (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen) | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διευθύνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών) | 2. **Georges Mitchell, *Ο οίκος Μποναρδόν* (δράμα εις πράξεις 3) | *La maison* (pièce en trois actes) | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Εδμόνδος Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Αθανάσιος Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μαρτέν Εγαλίζ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιουστίνος), Λουδοβίκος Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρουσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Άννα Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Αγαθή Περίδου (Μαμμέτα), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ελένη Νικολάου (Αυγουστίνα), Ιωάννης Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής) | 66η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]****

τιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

2. **C. Mitchell, Ο οίκος Μποναρδόν (δράμα εις πράξεις 3)**

Μετάφρασις Ι. Καλτή

Ε. Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Α. Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Η. Χαλκιόπουλος (Μαρτέν Εγαλίζ), Κ. Μουστάκας (Ιουστίνος), Λ. Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρυσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Α. Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Α. Περίδου (Μαμμέτα), Χ. Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ε. Νικολάου (Αυγουστίνα), Ι. Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής).

66η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.077 Δευτέρα, 7 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁷

Ordonneau, Valabrègue, Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Μιλτιάδου Γ. Λιδωρίκη

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Λ. Λούης (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγκουλας (Πέτρος Μελέκης), Α. Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ν. Ροζάν (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Γ. Τασσόγλου (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Κ. Μουστάκας (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Ι. Τερζάκης (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Ι. Σουλτς (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου η «Νέα Νομαρχία»), Ε. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Μ. Φιλιππίδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Π. Μαστοράκ[η] (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

67η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.078a (28x20, 4σ.)

Athènes 18/31 Janvier 1905. Mr Vuro a l'avantage vous informer que Mme Charlotte Wiehé, l'artiste Comédienne, Mime et Chanteuse bien connue, [...] doit arriver à Athènes le 8 Février (v.s) prochain, accompagnée de sa troupe d'artistes de théâtres de Paris, sous la direction de

³⁹⁷ [– 1904–1905.077 Δευτέρα, 7 Φεβρουαρίου 1905 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, Ο νέος νομάρχης (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Λουδοβίκος Λούης (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγκουλας (Πέτρος Μελέκης), Αθανάσιος Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Νικόλαος Ροζάν (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου «Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Ανώνυμος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Ιωάννης Τερζάκης (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Ι. Σουλτς (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου η «Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπίκα, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Π. Μαστοράκη (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 67η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

l'Impresario Mr Alcime Leblanc, pour donner au Théâtre Royal 4 représentations [...] (διαφημιστικό έντυπο περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων).

– **1904–1905.078b** Τρίτη, 8/21 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁸

1. **De Croisset, Waleffe, *Le Je ne sais quoi* (comédie en 3 actes)**

Mmes Charlotte Wiehé (La Marquise d'Evreux), Alcime Leblanc (La Comtesse d'Arleval), Siamè (La 2ème Reporter), Verneuil (La Vicomtesse de Chantepoise), Brunis (La Baronne de Valfond), M.M. Vallières (Le Marquis d'Evreux), Lacoste (Le Comte d'Arleval), Frank–Morel (Mr Bertrand – rôle joué à Paris), Dubarry (Joseph), G. Deyrens (1er Reporter), Viardot (3me Reporter), Androt (Vicomte de Chantepoise), Lesieur (Vidame de Rangeais), Antonin (M. de Les-trades).

Au 3me acte. Chanson Américaine par Mme Charlotte Wiehé.

2. **Henri Bérény (scénario et musique), *La main* (mimodrame en 1 acte)**

Charlotte Wiehé (Vivette), Frank–Morel (Le Contrôleur – rôle joué à Paris), Vallières (Le Baron).

Pianiste – accompagnateur, chef d'orchestre Mr Roy, de l'Opéra.

[Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 8, 5, 3 (β' εξώστης).

– **1904–1905.079** Τετάρτη, 9/22 Φεβρουαρίου 1905³⁹⁹

1. **Des Roseaux, *La souris* (comédie en 1 acte)**

Mme Jeanne Marsac (Mme Berthe de Sivrac), M.M. Lacoste (Mr Robert d'Albinos), Dubarry (Un valet de chambre).

2. **Michel Carré, *Le petit Corse* (mimodrame en 1 acte, tiré de la nouvelle de Prosper Merimée)**

Musique de Henri Bérény

³⁹⁸ [– **1904–1905.078b** Τρίτη, 8/21 Φεβρουαρίου 1905 | **Francis de Croisset, Maurice de Waleffe, *Le Je ne sais quoi* (comédie en 3 actes)** | Charlotte Wiehé (La Marquise d'Evreux), Alcime Leblanc (La Comtesse d'Arleval), Madame Siamè (La 2e Reporter), Madame Verneuil (La Vicomtesse de Chantepoise), Madame Brunis (La Baronne de Valfond), Monsieur Vallières (Le Marquis d'Evreux), Monsieur Lacoste (Le Comte d'Arleval), Monsieur Frank–Morel (Mr Bertrand – rôle joué à Paris), Monsieur Dubarry (Joseph), G. Deyrens (1er Reporter), Monsieur Viardot (3e Reporter), Monsieur Androt (Vicomte de Chantepoise), Monsieur Lesieur (Vidame de Rangeais), Monsieur Antonin (M. de Les-trades) | Au 3e acte: Chanson américaine par Mme Charlotte Wiehé | 2. **Henri Bérény (scénario et musique), *La main* (mimodrame en 1 acte)** | Charlotte Wiehé (Vivette), Monsieur Frank–Morel (Le Contrôleur – rôle joué à Paris), Monsieur Vallières (Le Baron) | Pianiste – accompagnateur, chef d'orchestre Monsieur Roy, de l'Opéra | [Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 8, 5, 3 (β' εξώστης).]

³⁹⁹ [– **1904–1905.079** Τετάρτη, 9/22 Φεβρουαρίου 1905 | 1. **Armand des Roseaux, *La souris* (comédie en 1 acte)** | Jeanne Marsac (Mme Berthe de Sivrac), Monsieur Lacoste (Mr Robert d'Albinos), Monsieur Dubarry (Un valet de chambre) | 2. **Michel Carré, *Le petit Corse* (mimodrame en 1 acte, tiré de la nouvelle de Prosper Merimée)** | Musique de Henri Bérény | Charlotte Wiehé (Fortunato, le petit Corse), Madame Alcime Leblanc (Giuseppa, la mère), Madame Siamè (Reisa, la fillette), Monsieur Frank–Morel (Matteo, le père), Monsieur Vallières (Gianetto, le bandit), Monsieur Lacoste (Gamba, l'officier), Monsieur G. Deyrens (Matthias, le marchand), Monsieur Dubarry (Un gendarme), (Gendarmes, paysans, etc.) | 3. **Arthur Schnitzler, *Souper d'adieu* (comédie en 1 acte)** | **Abschiedssouper (Einakter)** | Adaptation française de M. Maurice Vaucaire | Charlotte Wiehé (Louise), Monsieur Vallières (Maurice), Monsieur Lacoste (Max), Monsieur Dubarry (Un maître d'hôtel) | 4. **Henri Bérény (scénario et musique), *L'homme aux poupées* (mimodrame en 1 acte)** | Charlotte Wiehé (Elle), Monsieur Frank–Morel (Lui – rôle créé à Paris) | [Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 8, 5, 3 (β' εξώστης).]

Mme Charlotte Wiehé (Fortunato, le petit Corse), Alcime Leblanc (Giuseppa, la mère), Siamè (Reisa, la fillette), M.M. Frank–Morel (Matteo, le père), Vallières (Gianetto, le bandit), Lacoste (Gamba, l’officier), G. Deyrens (Matthias, le marchand), Dubarry (Un gendarme), (Gendarmes, paysans, etc.).

3. **Schnitzler, *Souper d’adieu* (comédie en 1 acte)**

Adaptation française de M. Maurice Vaucaire

Mme Charlotte Wiehé (Louise), M.M. Vallières (Maurice), Lacoste (Max), Dubarry (Un maître d’hôtel).

4. **Henri Bérény (scénario et musique), *L’homme aux poupees* (mimodrame en 1 acte)**

Mme Charlotte Wiehé (Elle), M. Frank–Morel (Lui – rôle créé à Paris).

[Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α’ εξώστης), 8, 5, 3 (β’ εξώστης).

– **1904–1905.080** Πέμπτη, 10/23 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰⁰

Léon Xanrof, Michel Carré, *Pour être aimée* (comédie fantaisiste en 3 actes)

Mmes Charlotte Wiehé (Nialka, Reine de Stamanie), Alcime Leblanc (Mme Babylone, cartomancienne), Siamè (Fleurange), Marsac (Malgine, dame d’atours), Sarou (Julienne), M.M. Vallières (Sergius, Roi de Stamanie), Lacoste (RiotorSaros Patak, Gr Chambeblan), Frank–Morel (Pluchard, Gérant du Splendide Hôtel), Dubarry (Dr Couperel), G. Deyrens (Félix), Viardot (Lestérac), Androt (Paul).

Au 3ème acte «Tout ça vaut pas amour» chanté par Mme Charlotte Wiehé. [Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α’ εξώστης), 8, 5, 3 (β’ εξώστης).

– **1904–1905.081** Παρασκευή, 11/24 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή)⁴⁰¹

1. **Michel Carré, *L’enfant prodigue* (pantomime en 2 actes)**

Musique de Wormser

Mme Charlotte Wiehé (Pierrot fils), Marsac (Mère Pierrot), Siamè (Phrynett), M.M. Frank–Morel (Père Pierrot), Lacoste (Le Baron), Dubarry (Le Nègre).

Pianiste accompagnateur Mr Roy, de l’Opéra.

2. **Henri Bérény (scénario et musique), *L’homme aux poupees* (mimodrame en 1 acte)**

⁴⁰⁰ [– **1904–1905.080** Πέμπτη, 10/23 Φεβρουαρίου 1905 | **Léon Xanrof, Michel Carré, *Pour être aimée* (comédie fantaisiste en 3 actes)** | Charlotte Wiehé (Nialka, Reine de Stamanie), Alcime Leblanc (Mme Babylone, cartomancienne), Madame Siamè (Fleurange), Madame Marsac (Malgine, dame d’atours), Madame Sarou (Julienne), Monsieur Vallières (Sergius, Roi de Stamanie), Monsieur Lacoste (RiotorSaros Patak, Gr Chambeblan), Monsieur Frank–Morel (Pluchard, Gérant du Splendide Hôtel), Monsieur Dubarry (Dr Couperel), G. Deyrens (Félix), Monsieur Viardot (Lestérac), Monsieur Androt (Paul) | Au 3e acte «Tout ça vaut pas amour» chanté par Mme Charlotte Wiehé | [Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α’ εξώστης), 8, 5, 3 (β’ εξώστης).]

⁴⁰¹ [– **1904–1905.081** Παρασκευή, 11/24 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή) | 1. **Michel Carré, *L’enfant prodigue* (pantomime en 2 actes)** | Musique de André Wormser | Charlotte Wiehé (Pierrot fils), Madame Marsac (Mère Pierrot), Madame Siamè (Phrynette), Monsieur Frank–Morel (Père Pierrot), Monsieur Lacoste (Le Baron), Monsieur Dubarry (Le Nègre) | Pianiste accompagnateur Mr Roy, de l’Opéra | 2. **Henri Bérény (scénario et musique), *L’homme aux poupees* (mimodrame en 1 acte)** | Charlotte Wiehé (Elle), Monsieur Frank–Morel (Lui – rôle créé à Paris) | 3. **Armand des Roseaux, *La souris* (comédie en 1 acte)** | Jeanne Marsac (Mme Berthe de Sivrac), Monsieur Lacoste (Mr Robert d’Albinos), Monsieur Dubarry (Un valet de chambre) | [Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α’ εξώστης), 8, 5, 3 (β’ εξώστης).]

Mme Charlotte Wiehé (Elle), M. Frank–Morel (Lui – rôle créé à Paris).

3. **Des Roseaux, La souris (comédie en 1 acte)**

Mme Jeanne Marsac (Mme Berthe de Sivrac), M.M. Lacoste (Mr Robert d’Albinos), Dubarry (Un valet de chambre).

[Tournée de Charlotte Wiehé et de sa compagnie Artistique]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12, 8 (πλατεία), 14, 8 (α΄ εξώστης), 8, 5, 3 (β΄ εξώστης).

– 1904–1905.082 Σάββατο, 12 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰²

M. Maeterlinck, Μόννα Βάννα (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Γρ. Ξενοπούλου

Ε. Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Α. Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Ν. Μέγκουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Ν. Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Α. Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κ. Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γ. Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λ. Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Αρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.).

68η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.083 Κυριακή, 13 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰³

M. Maeterlinck, Μόννα Βάννα (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Γρ. Ξενοπούλου

Ε. Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Α. Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Ν. Μέγκουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Ν. Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Α. Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κ. Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γ. Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λ. Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Αρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.).

⁴⁰² [– 1904–1905.082 Σάββατο, 12 Φεβρουαρίου 1905 | **Maurice Maeterlinck, Μόννα Βάννα (δράμα εις πράξεις 3)** | *Monna–Vanna (pièce en 3 actes)* | Μετάφραση Γρηγόριος Ξενοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Αθανάσιος Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Νικόλαος Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Άννα Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γρηγόριος Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λουδοβίκος Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Αρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.) | 68η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴⁰³ [– 1904–1905.083 Κυριακή, 13 Φεβρουαρίου 1905 | **Maurice Maeterlinck, Μόννα Βάννα (δράμα εις πράξεις 3)** | *Monna–Vanna (pièce en 3 actes)* | Μετάφραση Γρηγόριος Ξενοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Αθανάσιος Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Νικόλαος Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Άννα Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γρηγόριος Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λουδοβίκος Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Αρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.) | 69η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

69η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.084 Δευτέρα, 14 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰⁴

M. Maeterlinck, *Μόννα Βάννα* (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Γρ. Ξενοπούλου

Ε. Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Α. Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Ν. Μέγκουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Ν. Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Α. Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κ. Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γ. Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λ. Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Άρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.).

70ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.085 Τρίτη, 15 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰⁵

M. Maeterlinck, *Μόννα Βάννα* (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Γρ. Ξενοπούλου

Ε. Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Α. Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Ν. Μέγκουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Ν. Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Α. Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κ. Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γ. Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λ. Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Άρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.).

71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.086 Πέμπτη, 17 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή)⁴⁰⁶

⁴⁰⁴ [– 1904–1905.084 Δευτέρα, 14 Φεβρουαρίου 1905 | **Maurice Maeterlinck, *Μόννα Βάννα* (δράμα εις πράξεις 3) | *Monna–Vanna* (pièce en 3 actes) | Μετάφραση Γρηγόριος Ξενοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Αθανάσιος Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Νικόλαος Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Άννα Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γρηγόριος Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λουδοβίκος Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Άρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.) | 70ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

⁴⁰⁵ [– 1904–1905.085 Τρίτη, 15 Φεβρουαρίου 1905 | **Maurice Maeterlinck, *Μόννα Βάννα* (δράμα εις πράξεις 3) | *Monna–Vanna* (pièce en 3 actes) | Μετάφραση Γρηγόριος Ξενοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Γουΐδος Κολόννας, φρούραρχος της Πίζας), Αθανάσιος Περίδης (Μάρκος Κολόννας, πατήρ του Γουΐδου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πριγκιβάλλης, πολέμαρχος μισθοφόρος της Φλωρεντίας), Νικόλαος Ζάνος (Τριβούλκιος, επίτροπος της Φλωρεντιανής Δημοκρατίας), Άννα Φραγκοπούλου (Γιοβάννα –Μόννα Βάννα–, σύζυγος του Γουΐδου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βόρσος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον, Γρηγόριος Τασσόγλου (Τορέλλος, αξιωματικός υπό τον Γουΐδον), Λουδοβίκος Λούης (Βέδιος, γραμματεὺς του Πριγκιβάλλη), (Άρχοντες, στρατιώται, χωρικοί, άνδρες και γυναίκες του λαού κ.τ.λ.) | 71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σ. Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.087 Σάββατο, 19 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή)⁴⁰⁷

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελ. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικο-

⁴⁰⁶ [– 1904–1905.086 Πέμπτη, 17 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή) | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)*** | Έμμετρι μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σαπφώ Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴⁰⁷ [– 1904–1905.087 Σάββατο, 19 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή) | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)*** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Νικόλαος Ζάνος (Γίφων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Λίζων, οικοκυρά του Λούθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 72η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

νόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίγων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλους (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Ι. Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κ. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

72η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.088 Τρίτη, 22 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰⁸

W. Shakespeare, *Το όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γ. Τασσόγλους (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

73η παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.089 Τετάρτη, 23 Φεβρουαρίου 1905⁴⁰⁹

⁴⁰⁸ [– 1904–1905.088 Τρίτη, 22 Φεβρουαρίου 1905 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 73η παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴⁰⁹ [– 1904–1905.089 Τετάρτη, 23 Φεβρουαρίου 1905 | 1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν 1)** | Αθανάσιος Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λουδοβίκος Λούης (Μάριος Κωδινός), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ηρακλής Νέσος), Βασιλεία Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Άννα Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λόλα Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωποδοφοροί) | 2. **Carl Laufs, *Ο άπιστος Θωμάς* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ι.

1. **Γ. Τσοκόπουλος, Το παιδί (δράμα εις πράξιν 1)**

Α. Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λ. Λούης (Μάριος Κωδινός), Η. Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Γ. Τασσόγλους (Ηρακλής Νέσος), Β. Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Α. Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λ. Δράκου (Ιουλία), (Δύο υπηρέται προσωπιδοφόροι).

2. **C. Laufs, Ο άπιστος Θωμάς (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Λουκά

Ν. Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ε. Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Α. Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Η. Χαλκιάπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Γ. Τασσόγλους (Γεώργιος Βεγκίδης, ανειπίος της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Π. Σταματόπουλος (Λεωνίδας Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λ. Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Α. Μαστοράκη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή).

74η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.090 Πέμπτη, 24 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή)⁴¹⁰

W. Shakespeare, Το όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γ. Τασσόγλους (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των

Λουκάς | Νικόλαος Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ελένη Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Αγαθή Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανειπίος της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λεωνίδας Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λόλα Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγκουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή) | 74η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴¹⁰ [– 1904–1905.090 Πέμπτη, 24 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή) | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 75η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

75η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.091 Σάββατο, 26 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή)⁴¹¹

W. Shakespeare, *Το όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γ. Τασσόγλους (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

76η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.092 Κυριακή, 6 Μαρτίου 1905⁴¹²

⁴¹¹ [– 1904–1905.091 Σάββατο, 26 Φεβρουαρίου 1905 (απογευματινή) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Βαλέττας (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 76η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴¹² [– 1904–1905.092 Κυριακή, 6 Μαρτίου 1905 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειμιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).
77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 8, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης, εκτός α' και β' σειράς, αξιωματικών), 1,5 (β' εξώστης, εκτός της α' σειράς, υπαξιωματικών).

– 1904–1905.093 Δευτέρα, 7 Μαρτίου 1905⁴¹³

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερ-

(Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 8, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης, εκτός α' και β' σειράς, αξιωματικών), 1,5 (β' εξώστης, εκτός της α' σειράς, υπαξιωματικών).]

⁴¹³ [– 1904–1905.093 Δευτέρα, 7 Μαρτίου 1905 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 78η παράσταση (43η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2,5, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

ζάκης (Ατσυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλους (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).
78η παράσταση (43η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2,5, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.094 Τρίτη, 8 Μαρτίου 1905⁴¹⁴

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεξοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιόπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Ατσυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλους (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).
79η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2,5, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.095 Πέμπτη, 10 Μαρτίου 1905⁴¹⁵

⁴¹⁴ [– 1904–1905.094 Τρίτη, 8 Μαρτίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)* | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεξοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Ατσυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 79η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2,5, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴¹⁵ [– 1904–1905.095 Πέμπτη, 10 Μαρτίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)* | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεπιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεξοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλ-

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειψιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).
80ή παράσταση (45η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.096 Σάββατο, 12 Μαρτίου 1905⁴¹⁶

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειψιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυ-

κιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 80ή παράσταση (45η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴¹⁶ [– 1904–1905.096 Σάββατο, 12 Μαρτίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειψιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 80ή παράσταση (46η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

γος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλου (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται). 80ή παράσταση (46η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.097 Κυριακή, 13 Μαρτίου 1905⁴¹⁷

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **C. Laufs, Ο άπιστος Θωμάς (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Λουκά

Ν. Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ε. Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Α. Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Η. Χαλκιόπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Γ. Τασσόγλου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανειψιός της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Π. Σταματόπουλος (Λεωνίδας Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λ. Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Α. Μαστοράκη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή).

81η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

2. **Δ. Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)**

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειψιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιόπουλος (Λέων Βα-

⁴¹⁷ [– 1904–1905.097 Κυριακή, 13 Μαρτίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **Carl Laufs, Ο άπιστος Θωμάς (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ι. Λουκάς | Νικόλαος Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ελένη Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Αγαθή Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανειψιός της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λεωνίδας Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λόλα Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγκουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Αφροδίτη Μαστοράκη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή) | 81η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης) | 2. **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειψιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρικίος, συνωμότης), Ιωάννης Τεζάκης (Ατσοποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρία Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 82η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).]

λάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρικός, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Ατσωποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνδικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται). 82η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης).

– 1904–1905.098 Δευτέρα, 14 Μαρτίου 1905⁴¹⁸

Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Α. Βλάχου

Η. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ι. Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κ. Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Ε. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γ. Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λ. Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Α. Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

83η παράσταση (49η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.099 Τρίτη, 15 Μαρτίου 1905⁴¹⁹

Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Α. Βλάχου

Η. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ι. Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κ. Μου-

⁴¹⁸ [– 1904–1905.098 Δευτέρα, 14 Μαρτίου 1905 | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *The tragedy of Othello, the moor of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ιωάννης Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λουδοβίκος Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Άννα Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | 83η παράσταση (49η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴¹⁹ [– 1904–1905.099 Τρίτη, 15 Μαρτίου 1905 | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *The tragedy of Othello, the moor of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ιωάννης Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λουδοβίκος Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Άννα Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | 84η παράσταση (50ή συνδρομής) (τελευταία) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

στάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Ε. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γ. Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λ. Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Α. Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

84η παράσταση (50ή συνδρομής) (τελευταία). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.100** Τετάρτη, 20 Απριλίου 1905⁴²⁰

F. v. Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μ. Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λ. Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λ. Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Α. Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λ. Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Α. Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μ. Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Α. Περίδης (Δουξ Άλβας), Ν. Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριος), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γ. Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φ. Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κ. Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ι. Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρίαί της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες).

86η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– **1904–1905.101** Πέμπτη, 21 Απριλίου 1905⁴²¹

⁴²⁰ [– **1904–1905.100** Τετάρτη, 20 Απριλίου 1905 | **Friedrich Schiller, Δον Κάρολος (τραγωδία εις πράξεις 5) (εικόνας 12)** | *Don Karlos, Infant von Spanien* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Β', Βασιλεύς της Ισπανίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελισάβετ Βαλοά, σύζυγός του), Λουδοβίκος Λούης (Δον Κάρολος, διάδοχος), Λόλα Φιλίπιδου (Κλάρα Ευγενία, βασιλόπαις), Αγαθή Περίδου (Δούκισσα Ολιβαρές, μεγάλη κυρία της αυλής), Λόλα Δράκου (Μαρκησία Μονδεκάρ, κυρία της Βασιλίσσης), Άννα Φραγκοπούλου (Πριγκήπισσα Έβολι, κυρία της Βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλίπιδου (Κόμησσα Φουέντες, κυρία της Βασιλίσσης), Νικόλαος Μέγγουλας (Μαρκήσιος Πόζας, ιππότης της Μελίτης), Αθανάσιος Περίδης (Δουξ Άλβας), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Λέρμας, αρχηγός της Σωματοφυλακής), Κ. Τερζάκης (Δουξ Φέριος), Π. Σουλτς (Δον Ραϊμόνδος Ταζίς, διευθυντής των ταχυδρομείων), Γρηγόριος Τασσόγλου (Δομίγγος, πνευματικός της Βασιλίσσης), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αυλόπαις της Βασιλίσσης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δον Λουδοβίκος Μερκάδος, ιατρός της Βασιλίσσης), Ιωάννης Βαλέττας (Αξιωματικός της Σωματοφυλακής), (Κυρίαί της Αυλής, Μεγιστάνες, Αυλόπαιδες, Αξιωματικοί, Σωματοφύλακες) | 86η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴²¹ [– **1904–1905.101** Πέμπτη, 21 Απριλίου 1905 | **William Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *The taming of the shrew* | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτί-

Shakespeare, *Το ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερώναν), Η. Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

87η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.102 Σάββατο, 23 Απριλίου 1905⁴²²

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ν. Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περιδής (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι,

στα), (διάφοροι υπηρέται) | 87η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴²² [– 1904–1905.102 Σάββατο, 23 Απριλίου 1905 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)** | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανεινός της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περιδής (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | 88η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

88η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.103 Κυριακή, 24 Απριλίου 1905⁴²³

Fr. Grillparzer, *To στοιχειό του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομπ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

89η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.104 Δευτέρα, 25 Απριλίου 1905⁴²⁴

Κλέων Ρ. Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας)

Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγκουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανειψίος της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γ. Τασσόγλους (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Ν. Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Α. Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Α. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θε-

⁴²³ [– 1904–1905.103 Κυριακή, 24 Απριλίου 1905 | **Franz Grillparzer, *To στοιχειό του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομπ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 89η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]**

⁴²⁴ [– 1904–1905.104 Δευτέρα, 25 Απριλίου 1905 | **Κλέων Ρίζος Ραγκαβής, *Οι Τσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5, η τρίτη πράξις διαιρείται εις 3 εικόνας) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και Συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανειψίος της Ειρήνης, φοξός και κυφός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, Ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αέτιος, Ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος, Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πετρωνάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, Στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, Στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Μάνης, Στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Κ. Μαμίας (Μάνης, Στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποινοι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.) | Πανηγυρική παράστασις προς τιμήν της Α.Μ. Βασιλίσσης της Αγγλίας | 90ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8, 5 (πλατεία), 12, 8, 4 (α' εξώστης), 3, 1,5 (β' εξώστης).]**

οφάνης Λαρδατύρης, Στρατηγός της Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και μάγος), Α. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, Σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, Σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, Σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Πρώτος Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Δεύτερος Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρικοί και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της Αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός κτλ. κτλ.).

Πανηγυρική παράσταση προς τιμήν της Α.Μ. Βασιλίσσης της Αγγλίας.

90ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8, 5 (πλατεία), 12, 8, 4 (α' εξώστης), 3, 1,5 (β' εξώστης).

– **1904–1905.105** Τρίτη, 26 Απριλίου 1905⁴²⁵

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελ. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονομός παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γ. Τασσόγλους (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Α. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Ι. Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κ. Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χφες σημειώσεις: Αναβολή. Ανεβλήθη.

– **1904–1905.106** Πέμπτη, 28 Απριλίου 1905⁴²⁶

⁴²⁵ [– **1904–1905.105** Τρίτη, 26 Απριλίου 1905 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Bibliothekar* (Schwank in 4 Akten)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρις Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέπτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονομός παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Ιωάννης Βαλέττας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών). Χφες σημειώσεις: Αναβολή. Ανεβλήθη.]

⁴²⁶ [– **1904–1905.106** Πέμπτη, 28 Απριλίου 1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust* (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίτχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 91η παράσταση. Τιμές

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

– 1904–1905.107 Παρασκευή, 29 Απριλίου 1905⁴²⁷

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειμιός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρουσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλους (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).

εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

⁴²⁷ [– 1904–1905.107 Παρασκευή, 29 Απριλίου 1905 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειμιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρουσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1,5 (β΄ εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).]

92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,5, 2,5 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1,5 (β' εξώστης), (διά τους αξιωματικούς, τιμαί αι συνήθεις αξιωματικών).

1.5

Αριθμοί εισαγωγής 1905.001 έως 1905.012⁴²⁸

– 1905.001 Τετάρτη, 23 Μαρτίου / 5 Απριλίου 1905 [χφη ημερομηνία]⁴²⁹

1. Αριστοφάνης, *Ο Πλούτος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Θεμιστοκλέους Σολομού

Η. Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Α. Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Ν. Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Α. Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Π. Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Β. Στεφάνου (Πενία), Κ. Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Α. Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελ. Φυρστ (Γραία), Λ. Λούης (Νεανίας), Γ. Τασσόγλου (Ερμής), Ν. Πεζόδρομος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών).

2. G. von Moser, *Στρατιωτική πειθαρχία* (κωμωδία μονόπρακτος)

Εκ του γερμανικού

Α. Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χ. Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη του), Λ. Λούης (Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λ. Φραγκοπούλου (Εδίθ, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φαννή φον Σπόρενφελς), Γ. Τασσόγλου (Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μ. Κοτοπούλη (Φρέδδου φον Δόννερ, ανθυπασπιστής), Η. Χαλκιάπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Π. Σταματόπουλος (Πέτρος, υπηρέτης), Μ. Φιλίππιδου (Καρολίνα, μαγείρισσα της Κας φον Σπόρενφελς), Α. Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθιμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφη σημείωση: Πρώτη παράστασις.

– 1905.002 Κυριακή, 2 Απριλίου 1905⁴³⁰

⁴²⁸ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου, είναι μονόφυλλα κι έχουν διαστάσεις 30x20 εκ., εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

⁴²⁹ [– 1905.001 Τετάρτη, 23 Μαρτίου / 5 Απριλίου 1905 [χφη ημερομηνία] | 1. Αριστοφάνης, *Ο Πλούτος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | Έμμετρη μετάφραση Θεμιστοκλής Σολομός | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χρεμύλος, Γεωργός), Αγαθή Περίδου (Γυνή Χρεμύλου), Νικόλαος Ζάνος (Καρίων, δούλος Χρεμύλου), Αθανάσιος Περίδης (Ο θεός του Πλούτου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βλεψίδημος, φίλος του Χρεμύλου), Βασιλεία Στεφάνου (Πενία), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δίκαιος ανήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Συκοφάντης), Ελένη Φυρστ (Γραία), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ερμής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Ιερεύς του Διός), (Χορός αγροτών) | 2. Gustav von Moser, *Στρατιωτική πειθαρχία* (κωμωδία μονόπρακτος) | Εκ του γερμανικού | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Φον Λίντεν, ταγματάρχης), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Σέλμα, κόρη του), Λουδοβίκος Λούης (Λέων φον Κέλλερ, ανθυπολοχαγός), Λορέττα Φραγκοπούλου (Εδίθ, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Φαννή φον Σπόρενφελς), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βόδο φον Δέγεν, ανθυπολοχαγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φρέδδου φον Δόννερ, ανθυπασπιστής), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φρόνιχ, επιλοχίας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πέτρος, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλίππιδου (Καρολίνα, μαγείρισσα της Κυρίας φον Σπόρενφελς), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις Αγγελιοφόρος) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθιμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς). Χφη σημείωση: Πρώτη παράστασις.]

⁴³⁰ [– 1905.002 Κυριακή, 2 Απριλίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς,

Δ. Ν. Βερναρδάκης, Νικηφόρος Φωκάς (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειπίος αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζόδρομος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλους (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– 1905.003 Δευτέρα, 3 Απριλίου 1905⁴³¹

Δ. Βερναρδάκη, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλους (Ουάλης, κεντηρίων), Ν. Ροζάν (Κόι-

κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανειπίος αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Αττυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλίππιδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρυσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

⁴³¹ [– 1905.003 Δευτέρα, 3 Απριλίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Νικόλαος Ροζάν (Κόιντος, ομοίως), Σαφώς Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένα), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

ντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημέναι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– **1905.004** Τετάρτη, 5 Απριλίου 1905⁴³²

Ερνέστος Λεγουβέ, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λ. Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζόδρομος (Ιάσων), Α. Φραγκοπούλου (Μήδεια), Β. Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημέναι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– **1905.005** Πέμπτη, 6 Απριλίου 1905⁴³³

С. Laufs, *Ο άπιστος Θωμάς* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Λουκά

Ν. Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ε. Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Α. Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Η. Χαλκίοπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του

⁴³² [– **1905.004** Τετάρτη, 5 Απριλίου 1905 | **Ernest Legouvé, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3) | *Médée (tragédie en 3 actes et en vers)*** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Λορέττα Φραγκοπούλου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδόμος (Ιάσων), Άννα Φραγκοπούλου (Μήδεια), Βασιλεία Στεφάνου (Τροφός της Κρεούσης), Π. Φιλιππίδου (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Χ. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημέναι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

⁴³³ [– **1905.005** Πέμπτη, 6 Απριλίου 1905 | **Carl Laufs, *Ο άπιστος Θωμάς* (κωμωδία εις πράξεις 3) | Κατά διασκευήν Ι. Λουκά | Νικόλαος Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ελένη Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Φανή, θυγάτηρ του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Αγαθή Περίδου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Ηρακλής Χαλκίοπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανεισιόχης της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λεωνίδα Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λόλα Δράκου (Άγγελική, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημέναι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]**

Δελή), Γ. Τασσόγλους (Γεώργιος Βεγκίδης, ανεισιόχης της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Π. Σταματόπουλος (Λεωνίδα Σύμης, πράκτωρ ασφαλείων), Λ. Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Μ. Φιλιππίδου (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– 1905.006 Κυριακή, 9 Απριλίου 1905⁴³⁴

Fr. Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιάρομπ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– 1905.007 Δευτέρα, 10 Απριλίου 1905⁴³⁵

⁴³⁴ [– 1905.006 Κυριακή, 9 Απριλίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγκουλας (Γιάρομπ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]**

⁴³⁵ [– 1905.007 Δευτέρα, 10 Απριλίου 1905 | **Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, *Ενοικιάζονται δωμάτια (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen)* (;) | [μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάνκοφ), Αγαθή Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεισιόχης του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάν, μουσικοδιδάσκαλος), Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αοιδός οπερέττας), Νικόλαος Ζάνος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ελένη Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Πούλφερμανν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάνκοφ), Μαρίκα Φιλιππίδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάνκοφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α'***

C. Laufs, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Α. Περίδου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Εμμυ, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεισιγώστου, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματοπούλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Γ. Τασσόγλου (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιτιώδης οπερέττας), Ν. Ζάνος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ε. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Κοτοπούλη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κ. Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττικ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Μ. Φιλιππίδου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης). 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– 1905.008 Τρίτη, 11 Απριλίου 1905⁴³⁶

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζόδρομος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Α. Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Τ. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Φ. Κοτοπούλη (Α' ακόλουθος Ηλέκτρας), Λ. Δράκου (Β' ακόλουθος Ηλέκτρας), Χ. Κοτοπούλη (Γ' ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπευνοί της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών). Μουσική Stanford.

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α'

σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

⁴³⁶ [– 1905.008 Τρίτη, 11 Απριλίου 1905 | *Αισχύλος, Ορέστεια* (τριλογία) | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγκουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζόδρομος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Αγαθή Περίδου (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Φωτεινή Κοτοπούλη (Α' ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β' ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ' ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπευνοί της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– **1905.009** Τετάρτη, 12 Απριλίου 1905⁴³⁷

Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδόρομος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Προτελευταία παράστασις. Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– **1905.010** Πέμπτη, 13 Απριλίου 1905⁴³⁸

Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

⁴³⁷ [– **1905.009** Τετάρτη, 12 Απριλίου 1905 | **William Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *The taming of the shrew* | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Προτελευταία παράστασις. Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

⁴³⁸ [– **1905.010** Πέμπτη, 13 Απριλίου 1905 | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *The tragedy of Othello, the moor of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περιδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Νικόλαος Πεζοδόρομος (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λουδοβίκος Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Άννα Φραγκοπούλου (Δυσδαίμονα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμιλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τελευταία παράστασις. Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Α. Βλάχου

Η. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ν. Πεζόδρομος (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κ. Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Ε. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γ. Τασσόγλους (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λ. Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Α. Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμιλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τελευταία παράστασις. Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– 1905.011 [Απρίλιος 1905]⁴³⁹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γ. Τασσόγλους (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Α. Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λ. Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen.

11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia). Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι)

⁴³⁹ [– 1905.011 [Απρίλιος 1905] | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζόδρομος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Αθανάσιος Περίδης (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen | 11 παραστάσεις εν Αλεξανδρεία. Θέατρον Τζιτζίνια (Zizinia) | Τιμές εισιτηρίων: γρόσια διατιμήσεως 250 (θεωρεία κάτω σειράς), 180 (θεωρεία α' σειράς), 25 (έδραι), 60 (θεωρεία β' σειράς), 10 (έδραι γαλερίας ηριθμημένοι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).]

ναι), 8 (είσοδος), 4 (υπερών). Συνδρομές 10 παραστάσεων: γρόσια διατιμήσεως 2.500 (προσκήνια κάτω σειράς), 1.500 (προσκήνια α' σειράς), 2.000 (θεωρεία κάτω σειράς), 1.250 (θεωρεία α' σειράς), 200 (έδραι), 400 (θεωρεία β' σειράς).

– **1905.012** (24x16,5, 4σ.) Τετάρτη, 6/19 Απριλίου 1905⁴⁴⁰

1. **B. Björnson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις)**

Ν. Ζάνος (Ο Νομάρχης), Ελ. Φυρστ (Η σύζυγός του), Λ. Φραγκοπούλου (Λαύρα, κόρη των), Εδ. Φυρστ (Αξελ, σύζυγος της Λαύρας), Μ. Κοτοπούλη (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ι. Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Μ. Φιλιππίδου (Μία υπηρέτρια).

2. **Max Bernstein, *Δικηγόρου συμβουλαί* (κωμωδία μονόπρακτος)**

Λ. Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζωγράφος), Μ. Κοτοπούλη (Κλάρα Μάγερ), Ν. Ζάνος (Δρέσελ).

Δέκα παραστάσεις συνδρομής. Θέατρον Ζιζίνια. Ανυπόγραφο κείμενο (σ. 2): *Οι νεόνυμφοι*. Τύποις «Ταχυδρόμου» Γ. Τηνίου – Αλεξάνδρεια, 1905.

Φάκελος 2

ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ 1903–1929

2.1

Αριθμοί εισαγωγής 1905–1906.001 έως 1905–1906.123⁴⁴¹

– **1905–1906.001** Σάββατο, 29 Οκτωβρίου 1905⁴⁴²

Τιμολέων Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελλ. έργον) (δράμα εις πράξεις 4)

⁴⁴⁰ [– **1905.012** (24x16,5, 4σ.) Τετάρτη, 6/19 Απριλίου 1905 | 1. **Bjornstjerne Bjornson, *Οι νεόνυμφοι* (κωμωδία εις 2 πράξεις) | *De Nygifte* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Ζάνος (Ο Νομάρχης), Ελένη Φυρστ (Η σύζυγός του), Λορέττα Φραγκοπούλου (Λαύρα, κόρη των), Εδμόνδος Φυρστ (Αξελ, σύζυγος της Λαύρας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ματθίλδη, φίλη της Λαύρας), Ιωάννης Βαλέττας (Εις υπηρέτης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μία υπηρέτρια) | 2. **Max Bernstein, *Δικηγόρου συμβουλαί* (κωμωδία μονόπρακτος) | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Λουδοβίκος Λούης (Μύλλερ, δικηγόρος), Νικόλαος Μέγκουλας (Παύλος Βέδδινγκ, ζωγράφος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κλάρα Μάγερ), Νικόλαος Ζάνος (Δρέσελ) | Δέκα παραστάσεις συνδρομής. Θέατρον Ζιζίνια | Ανυπόγραφο κείμενο (σ. 2): «*Οι νεόνυμφοι*» | Τύποις «Ταχυδρόμου» Γ. Τηνίου – Αλεξάνδρεια, 1905.]****

⁴⁴¹ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στη Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Είναι συσταχωμένα, τετρασέλιδα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 20x14 εκ. –σώζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού ως ενός εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας–, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

⁴⁴² [– **1905–1906.001** Σάββατο, 29 Οκτωβρίου 1905 | **Τιμολέων Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελληνικόν έργον) (δράμα εις πράξεις 4) | Ελεονώρα Λοράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλεία Στεφάνου (Αδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Αθανάσιος Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Αθανάσιος Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεξοδρόμος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Νικόλαος Μέγκουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καλλίας, Αβδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Νικόλαος Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Υπερίδου (;) (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.) | Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησης προς τους Εφεστίους εμουσουρηγήθησαν υπό Δημητρίου Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ιωάννου Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer | 1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή), 300 (συνδρομή 60 παραστάσεων για τις 3 πρώτες σειρές της πλατείας και την πρώτη του α' εξώστη). Διά τους κ.κ. φοιτητάς τιμαί ηλατωμέναι. Χρη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.]**

Ε. Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Β. Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Α. Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Α. Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Ν. Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Ν. Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κ. Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ε. Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Ν. Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.).

Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησης προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δ. Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ι. Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφ. Σακελλαρίδου. Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer.

1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή), 300 (συνδρομή 60 παραστάσεων για τις 3 πρώτες σειρές της πλατείας και την πρώτη του α' εξώστη). Διά τους κ.κ. φοιτητάς τιμαί ηλαττωμένοι. Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.

– 1905–1906.002 Κυριακή, 30 Οκτωβρίου 1905⁴⁴³

Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελλ. έργον) (δράμα εις πράξεις 4)

Ε. Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Β. Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Α. Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Α. Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Ν. Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Ν. Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κ. Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ε. Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Ν. Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της

⁴⁴³ [– 1905–1906.002 Κυριακή, 30 Οκτωβρίου 1905 | **Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελληνικόν έργον) (δράμα εις πράξεις 4)** | Ελεονώρα Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλεία Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Αθανάσιος Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Αθανάσιος Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Νικόλαος Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Νικόλαος Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Υπερίδου (;) (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.) | Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησης προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δημητρίου Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ιωάννου Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer | 2η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ένεκα βροχής ήτις ήρχισεν εις τας 8 μ. – 9^{1/2}. Κόσμος ολίγος. Εκ της Β. Οικογενείας ουδείς!]

βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.).

Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησις προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δ. Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ι. Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφ. Σακελλαρίδου. Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer.

2η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ένεκα βροχής ήτις ήρχισεν εις τας 8 μ. – 9^{1/2}. Κόσμος ολίγος. Εκ της Β. Οικογενείας ουδείς!

– 1905–1906.003 Τρίτη, 1 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁴

Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λ. Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνέταιρός του), Ν. Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Π. Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

3η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος όχι πολύς. Ίσως και ένεκα της κατά την μεσημβριάν βροχής. Επιτυχία πλήρης. Εκ της Β. Οικ. ουδείς!

– 1905–1906.004 Τετάρτη, 2 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁵

⁴⁴⁴ [– 1905–1906.003 Τρίτη, 1 Νοεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ελένη Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνέταιρός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Πέτρος Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 3η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος όχι πολύς. Ίσως και ένεκα της κατά την μεσημβριάν βροχής. Επιτυχία πλήρης. Εκ της Β. Οικ. ουδείς!]

⁴⁴⁵ [– 1905–1906.004 Τετάρτη, 2 Νοεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ελένη Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνέταιρός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Πέτρος Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 4η παράσταση (4η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και

Jacoby, *O κατάσκοπος* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λ. Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνétairos του), Ν. Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Π. Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

4η παράσταση (4η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύ ολίγος. Ο Διάδοχος μετά της Πριγκηπίσσης.

– 1905–1906.005 Πέμπτη, 3 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁶

Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελλ. έργον) (δράμα εις πράξεις 4)

Ε. Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Β. Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Α. Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Α. Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Ν. Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Ν. Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κ. Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ε. Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Ν. Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.).

Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησις προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δ. Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ι. Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφ. Σακελλαρίδου. Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ'

α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύ ολίγος. Ο Διάδοχος μετά της Πριγκηπίσσης.]

⁴⁴⁶ [– 1905–1906.005 Πέμπτη, 3 Νοεμβρίου 1905 | **Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελλ. έργον) (δράμα εις πράξεις 4)** | Ελεονώρα Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλεία Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Αθανάσιος Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Αθανάσιος Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Νικόλαος Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Νικόλαος Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Υπερίδου (:) (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.) | Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησις προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δημητρίου Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ιωάννου Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συνθεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer | 5η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ελάχιστος. Ουδείς.]

ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer.

5η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ελάχιστος. Ουδείς.

– 1905–1906.006 Σάββατο, 5 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁷

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερέυς, θεός της), Λ. Λούης (Λέανδρος), Ν. Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

6η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός (ουχί ο γνωστός). Επιτυχία καλή. Ουδείς.

– 1905–1906.007 Κυριακή, 6 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁸

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερέυς, θεός της), Λ. Λούης (Λέανδρος), Ν. Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

7η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία

⁴⁴⁷ [– 1905–1906.006 Σάββατο, 5 Νοεμβρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερέυς, θεός της), Λουδοβίκος Λούης (Λέανδρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Άννα Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 6η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός (ουχί ο γνωστός). Επιτυχία καλή. Ουδείς.]

⁴⁴⁸ [– 1905–1906.007 Κυριακή, 6 Νοεμβρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερέυς, θεός της), Λουδοβίκος Λούης (Λέανδρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Άννα Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 7η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ίδια φοιτητάι. Ουδείς.]

και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ιδία φοιτηταί. Ουδείς.

– 1905–1906.008 Τρίτη, 8 Νοεμβρίου 1905⁴⁴⁹

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς, θεός της), Λ. Λούης (Λεάνδρος), Ν. Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

8η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.009 Τετάρτη, 9 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁰

Schönthan, *Δύο εντοχίες ημέραι* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Π. Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Α. Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ε. Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Π. Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φ. Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Φ. Ζάνος (Πολύκαρπος), Ν. Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Α. Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σ. Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Ν. Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Η. Χαλκιάπουλος (Πάστρας), Α. Ραψάφη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ι. Τερζάκης (Κουρκέτος), Α. Βαρνάβας (Αργαλιός), Ε. Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη).

9η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώ-

⁴⁴⁹ [– 1905–1906.008 Τρίτη, 8 Νοεμβρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen* (Trauerspiel in 5 Aufzügen) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θεός της), Λουδοβίκος Λούης (Λεάνδρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Άννα Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 8η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁵⁰ [– 1905–1906.009 Τετάρτη, 9 Νοεμβρίου 1905 | **Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, *Δύο εντοχίες ημέραι* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Zwei glückliche Tage* (Schwank in 4 Akten) | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Άννα Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ελένη Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Πέτρος Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φωτεινή Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Νικόλαος Ζάνος (Πολύκαρπος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Αθανάσιος Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σαπφώ Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Νικόλαος Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πάστρας), Α. Ραψάφη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ιωάννης Τερζάκης (Κουρκέτος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αργαλιός), Ελένη Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη) | 9η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

στης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.010 Πέμπτη, 10 Νοεμβρίου 1905⁴⁵¹

Schönthan, Δύο εντυχείς ημέραι (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Π. Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Α. Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ε. Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Π. Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φ. Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Φ. Ζάνος (Πολύκαρπος), Ν. Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Α. Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σ. Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Ν. Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Η. Χαλκιόπουλος (Πάστρας), Α. Ραψάφτη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ι. Τερζάκης (Κουρκέτος), Α. Βαρνάβας (Αργαλιός), Ε. Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη).

10η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος κόσμος. Η Α.Υ. ο Διάδοχος και η Πριγκίπισσα.

– 1905–1906.011 Σάββατο, 12 Νοεμβρίου 1905⁴⁵²

Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Α. Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνétairos του), Ν. Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Π. Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιό-

⁴⁵¹ [– 1905–1906.010 Πέμπτη, 10 Νοεμβρίου 1905 | Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, Δύο εντυχείς ημέραι (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Zwei glückliche Tage (Schwank in 4 Akten)* | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Άννα Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ελένη Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Πέτρος Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φωτεινή Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Νικόλαος Ζάνος (Πολύκαρπος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Αθανάσιος Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σαπφώ Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Νικόλαος Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πάστρας), Α. Ραψάφτη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ιωάννης Τερζάκης (Κουρκέτος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αργαλιός), Ελένη Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη) | 10η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος κόσμος. Η Α.Υ. ο Διάδοχος και η Πριγκίπισσα.]

⁴⁵² [– 1905–1906.011 Σάββατο, 12 Νοεμβρίου 1905 | L. Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3) | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ελένη Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Φαρφουρής, συνétairos του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Πέτρος Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 11η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Βροχή. Ουδείς.]

πουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Βροχή. Ουδείς.

– 1905–1906.012 Κυριακή, 13 Νοεμβρίου 1905⁴⁵³

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Ραφαήλ, αρχάγγελος), Μ. Κολυβά (Μιχαήλ, αρχάγγελος), Λ. Τίβερη (Γαβριήλ, αρχάγγελος), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Αλτμάγερ, σπουδαστής), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η. Χαλκιοπούλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λ. Δράκου (Α' κόρη αστού), Χ. Κοτοπούλη (Β' κόρη αστού), Α. Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Ανυπόγραφα κείμενα: «*Φάουστ*. Ο καθ' εκάστην παριστανόμενος εις τας μεγαλουπόλεις της Ευρώπης» (σ. 1). Κατάλογος πράξεων και εικόνων του έργου (σ. 2). Χρη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς. Ιδία φοιτητικά. Άγνωστοι.

⁴⁵³ [– 1905–1906.012 Κυριακή, 13 Νοεμβρίου 1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ραφαήλ, αρχάγγελος), Μελομένη Κολυβά (Μιχαήλ, αρχάγγελος), Λουκία Τίβερη (Γαβριήλ, αρχάγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμάγερ, σπουδαστής), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β' χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αστού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αστού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Ανυπόγραφα κείμενα: *Φάουστ*. Ο καθ' εκάστην παριστανόμενος εις τας μεγαλουπόλεις της Ευρώπης (σ. 1). Κατάλογος πράξεων και εικόνων του έργου (σ. 2). Χρη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς. Ιδία φοιτητικά. Άγνωστοι.]

– 1905–1906.013 Τρίτη, 15 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁴

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Ραφαήλ, αρχάγγελος), Μ. Κολυβά (Μιχαήλ, αρχάγγελος), Λ. Τίβερη (Γαβριήλ, αρχάγγελος), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Αλτμάγερ, σπουδαστής), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αστού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αστού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Ανυπόγραφα κείμενα: «Φάουστ. Ο καθ΄ εκάστην παριστανόμενος εις τας μεγαλουπόλεις της Ευρώπης» (σ. 1). Κατάλογος πράξεων και εικόνων του έργου (σ. 2). Χφη σημείωσις: Κόσμος ολίγος. Ουδείς. Εις την γ΄ εικόνα της Γ΄ πράξεως και εν τη ενάρξει της, μόλις υψώθη η αυλαία και ενώ εκάθητο η Μάρθα εις τον πάγκον [...] το έν μέρος της αυλαίας [...] έπεσεν εν τη σκηνή μετά πατάγου και προ των ποδών της Μάρθας ήτις ετρόμαξε αλλά χωρίς να [λείπει κείμενο] και η παράστασις εξηκολούθησε.

– 1905–1906.014 Τετάρτη, 16 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁵

⁴⁵⁴ [– 1905–1906.013 Τρίτη, 15 Νοεμβρίου 1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ραφαήλ, αρχάγγελος), Μελπομένη Κολυβά (Μιχαήλ, αρχάγγελος), Λουκία Τίβερη (Γαβριήλ, αρχάγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμάγερ, σπουδαστής), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αστού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αστού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της Ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Ανυπόγραφα κείμενα: Φάουστ. Ο καθ΄ εκάστην παριστανόμενος εις τας μεγαλουπόλεις της Ευρώπης (σ. 1). Κατάλογος πράξεων και εικόνων του έργου (σ. 2). Χφη σημείωσις: Κόσμος ολίγος. Ουδείς. Εις την γ΄ εικόνα της Γ΄ πράξεως και εν τη ενάρξει της, μόλις υψώθη η αυλαία και ενώ εκάθητο η Μάρθα εις τον πάγκον [...] το έν μέρος της αυλαίας [...] έπεσεν εν τη σκηνή μετά πατάγου και προ των ποδών της Μάρθας ήτις ετρόμαξε αλλά χωρίς να [λείπει κείμενο] και η παράστασις εξηκολούθησε.]

⁴⁵⁵ [– 1905–1906.014 Τετάρτη, 16 Νοεμβρίου 1905 | **Gustav von Moser, Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μ. Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθερ), Π. Νικολάου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λ. Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ι. Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κ. Μουστάκας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κ. Αλκαίος (Εις δημόσιος υπηρέτης).

14η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστη), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.015 Πέμπτη, 17 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁶

Fr. Crillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5)*

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λ. Λούης (Λέανδρος), Ν. Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

15η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος πολύ ολίγος. Ουδείς.

Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθερ), Πέτρος Νικολάου (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Λουδοβίκος Λούης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ιωάννης Τερζάκης (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Κ. Αλκαίος (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 14η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁵⁶ [– 1905–1906.015 Πέμπτη, 17 Νοεμβρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5)*** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λουδοβίκος Λούης (Λέανδρος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Άννα Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 15η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος πολύ ολίγος. Ουδείς.]

– 1905–1906.016 Παρασκευή, 18 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁷

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Διασκευή Ι. Καλτή

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ε. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

16η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστη), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ουδείς.

– 1905–1906.017 Σάββατο, 19 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁸

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Διασκευή Ι. Καλτή

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ε. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

17η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.018 Κυριακή, 20 Νοεμβρίου 1905⁴⁵⁹

⁴⁵⁷ [– 1905–1906.016 Παρασκευή, 18 Νοεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 16η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ουδείς.]

⁴⁵⁸ [– 1905–1906.017 Σάββατο, 19 Νοεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 17η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Διασκευή Ι. Καλή

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ε. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

18η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ουδείς.

– 1905–1906.019 Τρίτη, 22 Νοεμβρίου 1905⁴⁶⁰

Alphonse Daudet, A. Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)

Μετάφρασις Γ. Αυκερίου

Ε. Φυρστ (Ρισλέρ), Λ. Λούης (Φραντς, αδελφός του), Α. Περίδης (Πλανώ), Ν. Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Ν. Ζάνος (Ντελομπέλ), Π. Σταματόπουλος (Σεβ), Ι. Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φ. Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ε. Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ε. Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σεβ), Α. Βαρνάβας (Τόμπυ), Α. Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ε. Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια).

19η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Όχι πολύς. Ουδείς. Σχετική επιτυχία.

– 1905–1906.020 Τετάρτη, 23 Νοεμβρίου 1905⁴⁶¹

⁴⁵⁹ [– 1905–1906.018 Κυριακή, 20 Νοεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 18η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Ουδείς.]

⁴⁶⁰ [– 1905–1906.019 Τρίτη, 22 Νοεμβρίου 1905 | **Alphonse Daudet, Adolphe Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)** | *Fromont jeune et Risler aîné (pièce en cinq actes tirée du roman de Alphonse Daudet)* | Μετάφραση Γ. Αυκερίου | Εδμόνδος Φυρστ (Ρισλέρ), Λουδοβίκος Λούης (Φραντς, αδελφός του), Αθανάσιος Περίδης (Πλανώ), Νικόλαος Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Νικόλαος Ζάνος (Ντελομπέλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σεβ), Ιωάννης Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φωτεινή Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ελεονώρα Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ελένη Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σεβ), Αντώνιος Βαρνάβας (Τόμπυ), Άννα Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ελένη Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια) | 19η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Όχι πολύς. Ουδείς. Σχετική επιτυχία.]

Alphonse Daudet, A. Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)

Μετάφρασις Γ. Αυκερίου

Ε. Φυρστ (Ρισλέρ), Λ. Λούης (Φραντς, αδελφός του), Α. Περίδης (Πλανώ), Ν. Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Ν. Ζάνος (Ντελομπέλ), Π. Σταματόπουλος (Σεβ), Ι. Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φ. Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ε. Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ε. Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σεβ), Α. Βαρνάβας (Τόμπυ), Α. Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ε. Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια).

20ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος κόσμος. Ουδείς.

– 1905–1906.021 Πέμπτη, 24 Νοεμβρίου 1905⁴⁶²

Γκαίτε, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Ν. Μέγγουλας (Ορέστης), Λ. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

21η παράσταση (συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.022 Σάββατο, 26 Νοεμβρίου 1905⁴⁶³

⁴⁶¹ [– 1905–1906.020 Τετάρτη, 23 Νοεμβρίου 1905 | **Alphonse Daudet, Adolphe Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)** | *Fromont jeune et Risler aîné (pièce en cinq actes tirée du roman de Alfonse Daudet)* | Μετάφραση Γ. Αυκερίου | Εδμόνδος Φυρστ (Ρισλέρ), Λουδοβίκος Λούης (Φραντς, αδελφός του), Αθανάσιος Περίδης (Πλανώ), Νικόλαος Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Νικόλαος Ζάνος (Ντελομπέλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σεβ), Ιωάννης Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φωτεινή Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ελεονώρα Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ελένη Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σεβ), Αντώνιος Βαρνάβας (Τόμπυ), Άννα Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ελένη Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια) | 20ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος κόσμος. Ουδείς.]

⁴⁶² [– 1905–1906.021 Πέμπτη, 24 Νοεμβρίου 1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, Ιφιγένεια (δράμα εις πράξεις 5)** | *Iphigenie auf Tauris (Schauspiel in 5 Akten)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζοπούλου | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, βασιλεύς της Ταυρίδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | 21η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁶³ [– 1905–1906.022 Σάββατο, 26 Νοεμβρίου 1905 | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περιίδης (Όησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Όησεύς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Όησεύς), Ε. Λοράνδου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Όησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

22η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.

– 1905–1906.023 Κυριακή, 27 Νοεμβρίου 1905⁴⁶⁴

Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Όησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Όησεύς), Ελεονώρα Λοράνδου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Όησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 22η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.]

⁴⁶⁴ [– 1905–1906.023 Κυριακή, 27 Νοεμβρίου 1905 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περιίδης (Όησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Όησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Όησεύς), Ελεονώρα Λοράνδου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Όησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περιίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Ε. Λοράνδου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

23η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.

– 1905–1906.024 Τρίτη, 29 Νοεμβρίου 1905⁴⁶⁵

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περιίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος

Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 23η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.]

⁴⁶⁵ [– 1905–1906.024 Τρίτη, 29 Νοεμβρίου 1905 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περιίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 24η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

(Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

24η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.025 Τετάρτη, 30 Νοεμβρίου 1905⁴⁶⁶

G. Moser, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γεωργίου Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Α. Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Η. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελ. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ν. Πεζοδρόμος (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφφλιγγεν, υπολοχαγός πεζικού), Ν. Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Π. Νικολάου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κ. Μουστάκας (Γιάννης), Ε. Νικολάου (Άννα, μάγειρος), Α. Ψαράφτη (Ρόζα, καμαριέρα).

25η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης,

⁴⁶⁶ [– 1905–1906.025 Τετάρτη, 30 Νοεμβρίου 1905 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, *Πόλεμος εν ειρήνη* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden* (Lustspiel in 5 Akten) | Μετάφραση Γεωργίου Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Άννα Βώκου (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κουρτ φον Φόλγεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφφλιγγεν, υπολοχαγός πεζικού), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερνέστος Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Πέτρος Νικολάου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης), Ελένη Νικολάου (Άννα, μάγειρος), Α. Ψαράφτη (Ρόζα, καμαριέρα) | 25η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]**

πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.026 Παρασκευή, 2 Δεκεμβρίου 1905⁴⁶⁷

F. Halm, *Ο υιός της ερήμου* (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις)

Ν. Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Η. Χαλκιοπούλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κ. Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Π. Νικολάου (Αδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Α. Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Ν. Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης της Μασσαλίας), Ν. Μέγκουλας (Ιγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Α. Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λ. Λούης (Άμπιβαρ, τεκτοσάγος), Α. Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Ι. Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Β. Στεφάνου (Ακταία, σύζυγος του Μύρωνος), Μ. Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Α. Βώκου (Θεανώ, γείτων του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ).

26η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς. Ουδείς. [λείπει κείμενο] του Γαλλικού Λαμπέρ.

– 1905–1906.027 Σάββατο, 3 Δεκεμβρίου 1905⁴⁶⁸

F. Halm, *Ο υιός της ερήμου* (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις)

⁴⁶⁷ [– 1905–1906.026 Παρασκευή, 2 Δεκεμβρίου 1905 | **Friedrich Halm, *Ο υιός της ερήμου* (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις) | *Der Sohn der Wildnis* (dramatisches Gedicht in 5 Akten)** | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Πέτρος Νικολάου (Αδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Μέγκουλας (Ιγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Αθανάσιος Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λουδοβίκος Λούης (Άμπιβαρ, τεκτοσάγος), Αθανάσιος Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Βασιλεία Στεφάνου (Ακταία, σύζυγος του Μύρωνος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Άννα Βώκου (Θεανώ, γείτων του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ) | 26η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς. Ουδείς. [λείπει κείμενο] του Γαλλικού Λαμπέρ.]

⁴⁶⁸ [– 1905–1906.027 Σάββατο, 3 Δεκεμβρίου 1905 | **Friedrich Halm, *Ο υιός της ερήμου* (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις) | *Der Sohn der Wildnis* (dramatisches Gedicht in 5 Akten)** | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Πέτρος Νικολάου (Αδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Μέγκουλας (Ιγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Αθανάσιος Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λουδοβίκος Λούης (Άμπιβαρ, τεκτοσάγος), Αθανάσιος Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Βασιλεία Στεφάνου (Ακταία, σύζυγος του Μύρωνος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Άννα Βώκου (Θεανώ, γείτων του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ) | 27η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος κόσμος. Ουδείς.]

Ν. Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Η. Χαλκιοπούλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κ. Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Π. Νικολάου (Άδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Α. Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Ν. Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης της Μασσαλίας), Ν. Μέγκουλας (Ιγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Α. Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λ. Λούης (Άμπιβαρ, τεκτοσάγος), Α. Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Ι. Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Β. Στεφάνου (Ακταία, σύζυγος του Μύρωνος), Μ. Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Α. Βώκου (Θεανώ, γείτων του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ).

27η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστη | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος κόσμος. Ουδείς.

– 1905–1906.028 Κυριακή, 4 Δεκεμβρίου 1905⁴⁶⁹

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Η.

⁴⁶⁹ [– 1905–1906.028 Κυριακή, 4 Δεκεμβρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελπομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α' μαθητής), Μ. Σουλτς (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen | 2. **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφικός Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης). [η σελίδα διαγραμμένη με το χέρι] | 28η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 28η και 29η παράσταση, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστη | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφες σημειώσεις: Απογευματινή Φάουστ | Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

Χαλκιάδης (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτζ (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Lassen.

2. **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)**

Διασκευή Ι. Καλτή

Η. Χαλκιάδης (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφικός Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ε. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης). [η σελίδα διαγραμμένη με το χέρι]

28η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 28η και 29η παράσταση, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφες σημειώσεις: Απογευματινή Φάουστ | Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.029 Κυριακή, 4 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁰

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

⁴⁷⁰ [– 1905–1906.029 Κυριακή, 4 Δεκεμβρίου 1905 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελπομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάνγερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάδης (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτζ (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen | [η σελίδα διαγραμμένη με το χέρι] 2. **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Ηρακλής Χαλκιάδης (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφικός Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 29η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 28η και 29η παράσταση, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.028. Χφες σημειώσεις: Εσπερινή. Το τέλος του κόσμου. Ολίγος. Ουδείς.]

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεριστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Lassen. [η σελίδα διαγραμμένη με το χέρι]

2. **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)**

Διασκευή Ι. Καλτή

Η. Χαλκιόπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφικός Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ε. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

29η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 28η και 29η παράσταση, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.028. Χφες σημειώσεις: Εσπερινή. Το τέλος του κόσμου | Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.030 (ένθετο στα συσταχωμένα) Τρίτη, 6 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷¹

F. Halm, Ο υιός της ερήμου (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις)

Ν. Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Η. Χαλκιόπουλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κ. Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Π. Νικολάου (Άδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Α. Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Ν. Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης

⁴⁷¹ [– 1905–1906.030 (ένθετο στα συσταχωμένα) Τρίτη, 6 Δεκεμβρίου 1905 | **Friedrich Halm, Ο υιός της ερήμου (δράμα λυρικών εις 5 πράξεις) | Der Sohn der Wildnis (dramatisches Gedicht in 5 Akten)** | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ο Τίμαρχος της Μασσαλίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πολύδωρος, έμπορος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μύρων, οπλοποιός, πολίτης της Μασσαλίας), Πέτρος Νικολάου (Άδραστος, πολίτης της Μασσαλίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Ελπίνωρ, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Ροζάν (Λύκων, αλιεύς, πολίτης της Μασσαλίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Υγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Αθανάσιος Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λουδοβίκος Λούης (Αμπιβαρ, τεκτοσάγος), Αθανάσιος Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Κ. Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Βασιλεία Στεφάνου (Ακταία, γείτονος του Μύρωνος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Άννα Βόκου (Θεανώ, γείτονος του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ) | 30ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). [Ματαιώθηκε.]

της Μασσαλίας), Ν. Μέγκουλας (Ιγγομαρ, αρχηγός συμμορίας τεκτοσάγων), Α. Περίδης (Αλάστωρ, τεκτοσάγος), Κ. Αλκαίος (Τρίνοβαντ, τεκτοσάγος), Λ. Λούης (Άμπιβαρ, τεκτοσάγος), Α. Μαρίκος (Νόβιο, τεκτοσάγος), Κ. Τερζάκης (Σάμο, τεκτοσάγος), Β. Στεφάνου (Ακταία, σύζυγος του Μύρωνος), Μ. Κοτοπούλη (Παρθενία, κόρη του Μύρωνος), Α. Βώκου (Θεανώ, γείτων του Μύρωνος), Α. Ανδρέου (Κήρυξ).

30ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης | 3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη διά τους κ.κ. αξιωματικούς), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). [Ματαιώθηκε]

– 1905–1906.031 (29x21, μφ.) Τρίτη, 6/19 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷²

Victor Hugo, *Ruy Blas* (pièce en 5 actes)

Albert Lambert fils (Ruy Blas), Jeanne Delvair (La Reine), Albert Lambert père (Don Cesar de Bazan), Marcel Maquet (Don Saluste), Mr Mittrecy (Guritan), Mr Charley (Cavadenga), Mr Geffray (Marquis del Barto), Bruni (Camporeal), Pattier (L'Alcade), Mr Ricard (Le Comte d'Albe), Mr Lemoigne (Le Marquis Santa Criez), Mr Picard (Le Marquis de Priègo), Mr Galland (Don Antonio Ubilla), Mlle L. Fleury (Casiloo), Mlle C. Landen (Le Page), Mlle Dauville (La Duchesse), Mlle Lefranc (La Duègne), Mr Gabriel (Arias), Mr Totah (Un Laquais), Mr Adrien (Un huissier), Mr Chambly (Un Aguazil).

Unique représentation extraordinaire avec le concours de Mr Albert Lambert fils (sociétaire de la Comédie Française), Mlle Jeanne Delvair (de la Comédie Française), Mr Albert Lambert père (du Théâtre de l'Odeon), Mr Marcel Maquet (du Théâtre de l'Odeon) et des artistes du Théâtre Municipal de la Gaité. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 7 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά. Μέγαρον Αρσακείου. Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Αι Α.Υ. Βασίλισσα, Σοφία, Ελένη, Κωνσταντίνος, Νικόλαος, Χριστόφορος και ο υιός του Διαδόχου.

– 1905–1906.032 Τετάρτη, 7 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷³

⁴⁷² [– 1905–1906.031 (29x21, μφ.) Τρίτη, 6/19 Δεκεμβρίου 1905 | **Victor Hugo, *Ruy Blas* (pièce en 5 actes)** | Albert Lambert fils (Ruy Blas), Jeanne Delvair (La Reine), Albert Lambert père (Don Cesar de Bazan), Marcel Maquet (Don Saluste), Monsieur Mittrecy (Guritan), Monsieur Charley (Cavadenga), Monsieur Geffray (Marquis del Barto), Monsieur Bruni (Camporeal), Monsieur Pattier (L'Alcade), Monsieur Ricard (Le Comte d'Albe), Monsieur Lemoigne (Le Marquis Santa Criez), Monsieur Picard (Le Marquis de Priègo), Monsieur Galland (Don Antonio Ubilla), Mlle L. Fleury (Casiloo), Mlle C. Landen (Le Page), Mlle Dauville (La Duchesse), Mlle Lefranc (La Duègne), Monsieur Gabriel (Arias), Monsieur Totah (Un Laquais), Monsieur Adrien (Un huissier), Monsieur Chambly (Un Aguazil) | Unique représentation extraordinaire avec le concours de Monsieur Albert Lambert fils (sociétaire de la Comédie Française), Mlle Jeanne Delvair (de la Comédie Française), Monsieur Albert Lambert père (du Théâtre de l'Odeon), Monsieur Marcel Maquet (du Théâtre de l'Odeon) et des artistes du Théâtre Municipal de la Gaité | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 7 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά. Μέγαρον Αρσακείου. Χρη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Αι Α.Υ. Βασίλισσα, Σοφία, Ελένη, Κωνσταντίνος, Νικόλαος, Χριστόφορος και ο υιός του Διαδόχου.]

⁴⁷³ [– 1905–1906.032 Τετάρτη, 7 Δεκεμβρίου 1905 | **Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, *Δύο εντυχείς ημέραι* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Zwei glückliche Tage* (Schwank in 4 Akten)** | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Άννα Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ελένη Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Πέτρος Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φωτεινή Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Νικόλαος Ζάνος (Πολύκαρπος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Αθανάσιος Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σαπφώ Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Νικόλαος Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πάστρας), Α. Ψαράφτη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ιωάννης Τερ-

Schönthan, Δύο εντυχείς ημέραι (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Π. Σταματόπουλος (Θεόπομπος Λαχούρης), Α. Βώκου (Ευφημία, σύζυγός του), Ε. Θεοδώρου (Λιλή, κόρη των), Π. Νικολάου (Ισίδωρος Καπάρος, μηχανικός), Φ. Λούη (Πελαγία, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Καλή Παντζούρη), Φ. Ζάνος (Πολύκαρπος), Ν. Μέγγουλας (Πίπης Παρκέτης), Α. Μαρίκος (Χαρκούλιας), Σ. Λεάνδρου (Κυρία Καρκούλια), (Κοκός, υιός των), Ν. Ροζάν (Μενέλαος Αγκωνάρης, αρχιτέκτων), Η. Χαλκιόπουλος (Πάστρας), Α. Ψαράφη (Κυρία Πάστρα), Ε. Υπερίδου (Ελένη, κόρη των), Ι. Τερζάκης (Κουρκέτος), Α. Βαρνάβας (Αργαλιός), Ε. Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη).

30ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.033 (29x21, μφ.) Πέμπτη, 8/21 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁴

Emile Augier, L'aventurière (comédie en 4 actes)

Albert Lambert fils (Fabrice), Jeanne Delvair (Clorinde), Albert Lambert père (Annibal), Marcel Maquet (Monte-Prade), Mr Mittrecy (Dario), Mr Gefray (Horace), Mlle Lucy Fleury (Gélie), Mr Gabriel (Un Demestique). Poésies et fables de Lafontaine par M. Albert Lambert fils, Mlle Jeanne Delvair, M. Albert Lambert père.

Unique représentation extraordinaire avec le concours de Mr Albert Lambert fils (sociétaire de la Comédie Française), Mlle Jeanne Delvair (de la Comédie Française), Mr Albert Lambert père (du Théâtre de l'Odeon), Mr Marcel Maquet (du Théâtre de l'Odeon) et des artistes du Théâtre Municipal de la Gaité. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά. Μέγαρον Αρσακείου. Χφη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Αι Α.Μ. Βασιλεύς, Βασίλισσα, αι Α.Υ. Διάδοχος και Σοφία, Νικόλαος και Ελένη και Αλίκη. Ένθετο διαφημιστικό της παράστασης μονόφυλλο, 18x26.

– 1905–1906.034 Σάββατο, 10 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁵

ζάκης (Κουρκέτος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αργαλιός), Ελένη Νικολάου (Σταματίνα, υπηρέτρια Λαχούρη) | 30ή παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁷⁴ [– 1905–1906.033 (29x21, μφ.) Πέμπτη, 8/21 Δεκεμβρίου 1905 | **Emile Augier, L'aventurière (comédie en 4 actes)** | Albert Lambert fils (Fabrice), Jeanne Delvair (Clorinde), Albert Lambert père (Annibal), Marcel Maquet (Monte-Prade), Monsieur Mittrecy (Dario), Monsieur Geffray (Horace), Mlle Lucy Fleury (Gélie), Monsieur Gabriel (Un Demestique) | Poésies et fables de Lafontaine par Monsieur Albert Lambert fils, Mlle Jeanne Delvair, Monsieur Albert Lambert père | Unique représentation extraordinaire avec le concours de Monsieur Albert Lambert fils (sociétaire de la Comédie Française), Mlle Jeanne Delvair (de la Comédie Française), Monsieur Albert Lambert père (du Théâtre de l'Odeon), Monsieur Marcel Maquet (du Théâtre de l'Odeon) et des artistes du Théâtre Municipal de la Gaité | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά. Μέγαρον Αρσακείου. Χφη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Αι Α.Μ. Βασιλεύς, Βασίλισσα, αι Α.Υ. Διάδοχος και Σοφία, Νικόλαος και Ελένη και Αλίκη. Ένθετο διαφημιστικό της παράστασης μονόφυλλο, 18x26.]

⁴⁷⁵ [– 1905–1906.034 Σάββατο, 10 Δεκεμβρίου 1905 | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Φωτεινή Λούη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Φ. Λούη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Α. Μαρίκος (Φύλαξ), Κ. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Ε. Θεοδώρου (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λ. Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χ. Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

31η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Όχι και πολύς. Ουδείς.

– 1905–1906.035 Κυριακή, 11 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁶

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά νέαν όλως μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Ν. Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασ-

(Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Αθανάσιος Μαρίκος (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Ελένη Θεοδώρου (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 31η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Όχι και πολύς. Ουδείς.]

⁴⁷⁶ [– 1905–1906.035 Κυριακή, 11 Δεκεμβρίου 1905 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Νέα μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Νικόλαος Ροζάν (Πυλάδης), Φωτεινή Λούη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Αθανάσιος Μαρίκος (Φύλαξ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Ελένη Θεοδώρου (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λόλα Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεαινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 32η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Όχι και πολύς. Ουδείς.]

σάνδρα), Ν. Ροζάν (Πυλάδης), Φ. Λούη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ελ. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Α. Μαρίκος (Φύλαξ), Κ. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), Ε. Θεοδώρου (Α΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Λ. Δράκου (Β΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), Χ. Κοτοπούλη (Γ΄ ακόλουθος Ηλέκτρας), (Πολίται του Άργους, θεραπεινίδες της Κλυταιμνήστρας, ο κήρυξ των Αθηνών, δορυφόροι του Αιγίσθου, εννέα αρεοπαγίται, δούλοι Τρωάδες, Ερινύες, δορυφόροι του Αγαμέμνονος, λαός των Αθηνών).

Μουσική Stanford. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διευθύνσις Ι. Καίσαρη).

32η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι και πολύς. Ουδείς.

– 1905–1906.036 Δευτέρα, 12 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁷

C. Laufs, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Ε. Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεινός του, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Α. Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιιδός οπερέττας), Ν. Ζάνος (Άδαλμπερτ Βένδερ), Ελ. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Λούη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιόπουλος (Πούλφερμανν), Π. Νικολάου (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Ε. Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης).

33η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.037 Τρίτη, 13 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁸

⁴⁷⁷ [– 1905–1906.036 Δευτέρα, 12 Δεκεμβρίου 1905 | **Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen)* (:)**] | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Ελένη Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεινός του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Αθανάσιος Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιιδός οπερέττας), Νικόλαος Ζάνος (Άδαλμπερτ Βένδερ), Ελένη Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φωτεινή Λούη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πούλφερμανν), Πέτρος Νικολάου (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Ελένη Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης) | 33η παράσταση (συνδρομής) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Π. Νικολάου (Τράνιος, υπηρέτης του Λουκεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράπτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα).

34η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.038 Τετάρτη, 14 Δεκεμβρίου 1905⁴⁷⁹

Jacoby, *Ο κατάσκοπος* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ε. Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λ. Λούης (Ανδρέας Φαρφουρή, συνέταιρός του), Ν. Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Π. Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

35η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπα-

⁴⁷⁸ [– 1905–1906.037 Τρίτη, 13 Δεκεμβρίου 1905 | **William Shakespeare, *To ημέρωμα της στρίγγλας* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *The taming of the shrew* | Έμμετρη μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Πέτρος Νικολάου (Τράνιος, υπηρέτης του Λουκεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράπτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα) | 34η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]**

⁴⁷⁹ [– 1905–1906.038 Τετάρτη, 14 Δεκεμβρίου 1905 | **L. Jacoby, *Ο κατάσκοπος* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3) | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Ελένη Θεοδώρου (Καίτη, ανεψιά του), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Φαρφουρή, συνέταιρός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Πέτρος Νικολάου (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 35η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.]**

ξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.039 Πέμπτη, 15 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸⁰

Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελλ. έργον) (δράμα εις πράξεις 4)

Ε. Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Β. Στεφάνου (Αδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Α. Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Α. Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Ν. Πεζοδρόμος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Ν. Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κ. Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ε. Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Ν. Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.).

Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησις προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δ. Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ι. Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφ. Σακελλαρίδου.

Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer.

36η παράσταση (συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.040 Παρασκευή, 16 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸¹

⁴⁸⁰ [– 1905–1906.039 Πέμπτη, 15 Δεκεμβρίου 1905 | **Τιμολέον Αμπελάς, *Αρτεμισία* (πρωτότυπον ελληνικόν έργον) (δράμα εις πράξεις 4)** | Ελεονώρα Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλεία Στεφάνου (Αδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Αθανάσιος Περίδης (Ευμένιος, σύμβουλος της βασιλίσσης), Αθανάσιος Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Νικόλαος Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης εκ των σαλαμινομάχων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καλλίας, Αβυδηνός πατήρ του Δαρδάνου), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Νικόλαος Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ε. Υπερίδου (;) (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ραψάφτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, σωματοφύλακες, πρεσβευταί Αθηναίοι κ.λ.π.) | Εκ των χορωδιών ο βασιλικός ύμνος και η δέησις προς τους Εφεστίους εμουσουργήθησαν υπό Δημητρίου Ροδίου· η σαπφική ωδή προς την Αφροδίτην υπό Ιωάννου Σακελλαρίδου, το δε άσμα της Μυρρίνης και η μουσική προεισαγωγή κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Εν τω διαλείμματι Αης και Βας πράξεως θ' ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία μετά χορού Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer | 36η παράσταση (συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁸¹ [– 1905–1906.040 Παρασκευή, 16 Δεκεμβρίου 1905 | 1. **Franz Grillparzer, *Medea* (τραγωδία) | *Das goldene Vließ* (dramatische Trilogie): *Medea* (Trauerspiel in 5 Aufzügen)** | Επεξεργασθείσα ιδιαιτέρως διά την Βαρόνην Hella von Tyszka | Hella von Tyszka (Μήδεια), (Λυκάων, Μέλανθος; τέκνα Μηδείας, μία δούλη Κολχίς) | 2. **Χαραλάμης Άννινος, *Ζητείται υπηρέτης* (κωμωδία εις 1 πράξιν)** | Νικόλαος Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λόλα Δράκου (Ευανθία Τλυνιάδη), Λουδοβίκος

1. **Fr. Crillparzer, *Medea* (τραγωδία)**
Επεξεργασθείσα ιδιαιτέρως διά την Βαρόνην Hella von Tyszka
Hella von Tyszka (Μήδεια), (Λυκάων, Μέλανθος: τέκνα Μηδείας, μία
δούλη Κολχίς).
2. **Χαρ. Αννινος, *Ζητείται υπηρέτης* (κωμωδία εις 1 πράξιν)**
Ν. Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λ. Δράκου (Ευανθία Τλυνιάδη), Λ.
Λούης (Ανδρέας Θεαγένης), Ελ. Θεοδώρου (Μαργαρώ).
3. ***Kriemhilds Rache* (τραγωδία μετά μουσικής)**
Ιδιαιτέρως επεξεργασθείσα διά την Βαρόνην Hella von Tyszka
Hella von Tyszka (Kriemhilds), (Ιερείς, Χορός παιδων, Το φάσμα).
Έκτακτος παράστασις της Γερμανίδος Τραγωδού Madame de la Baronne
Hella von Tyszka. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία και α΄ γαλαρία εν γέ-
νει), 4 (β΄ γαλαρία η πρώτη γραμμή), 2 (αι λοιπαί θέσεις). Χρη σημείωσις:
Ολίγος. Άπαντες.

– 1905–1906.041 Σάββατο, 17 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸²

Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Ε. Λωράνδου (Ερμιόνη, σύ-
ζυγός του), Ι. Λίτσα (Μαμίλλιος, τέκνον του), Χ. Κοτοπούλη (Περντίτα,
τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Η. Χαλκιάπου-
λος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της
Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγγουλας (Πολύ-
ξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π.
Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Π. Νικολάου (Μίμος, υιός του βοσκού),
Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Α-
ντιγόνου), Ε. Θεοδώρου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελ. Φυρστ
(Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Κ.
Κολλυβά (Μώψα, ποιμενίς), Μ. Κολλυβά (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτο-
πούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Αλκαίος (Εις ναύ-

Λούης (Ανδρέας Θεαγένης), Ελένη Θεοδώρου (Μαργαρώ) | 3. ***Kriemhilds Rache* (τραγωδία μετά μουσικής)** | Ιδιαιτέρως επεξεργασθείσα διά την Βαρόνην Hella von Tyszka | Hella von Tyszka (Kriemhilds), (Ιερείς, Χορός παιδων, Το φάσμα) | Έκτακτος παράστασις της Γερμανίδος Τραγωδού Madame de la Baronne Hella von Tyszka | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία και α΄ γαλαρία εν γένει), 4 (β΄ γαλαρία η πρώτη γραμμή), 2 (αι λοιπαί θέσεις). Χρη σημείωσις: Ολίγος. Άπαντες.]

⁴⁸² [– 1905–1906.041 Σάββατο, 17 Δεκεμβρίου 1905 | **William Shakespeare, *Χειμωνιάτικο παραμύθι* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Ελεονώρα Λωράνδου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Ι. Λίτσα (Μαμίλλιος, τέκνον του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Πέτρος Νικολάου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Ελένη Θεοδώρου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Κ. Κολλυβά (Μώψα, ποιμενίς), Μελομένη Κολλυβά (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Αλκαίος (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικόι, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 37η παράσταση (30ή συνδρομή) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωσις: Ένεκα βροχής ολίγος. Ουδείς.]

της), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Plotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

37η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ένεκα βροχής ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.042 Κυριακή, 18 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸³

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)

Κατά μετάφρασιν εκ του αγγλικού υπό Δ. Κακλαμάνου

Σκηνική διασκευή Dingelstedt

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Ε. Λωράνδου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Ι. Λίτσα (Μαμίλλιος, τέκνον του), Χ. Κοτοπούλη (Περντίτα, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμυλλος, άρχων της Σικελίας), Η. Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Π. Νικολάου (Μίμος, υιός του βοσκού), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Ε. Θεοδώρου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελ. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Κ. Κολλυβά (Μάψα, ποιμενίς), Μ. Κολλυβά (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Αλκαίος (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική Plotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

38η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους

⁴⁸³ [– 1905–1906.042 Κυριακή, 18 Δεκεμβρίου 1905 1905 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνας 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Ελεονώρα Λωράνδου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Ι. Λίτσα (Μαμίλλιος, τέκνον του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Περντίτα, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμυλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς της Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Πέτρος Νικολάου (Μίμος, υιός του βοσκού), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Ελένη Θεοδώρου (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Κ. Κολλυβά (Μάψα, ποιμενίς), Μελλομένη Κολλυβά (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Αλκαίος (Εις ναύτης), (Άρχοντες, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες, ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Plotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 38η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς ένεκα βροχής. Ουδείς.]

κ.κ. υπαξιοματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς ένεκα βροχής. Ουδείς.

– **1905–1906.043** Τρίτη, 20 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸⁴

Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3)

Ν. Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Β. Στεφάνου (Άρτεμις), Ε. Φυρστ (Θησεύς), Σ. Λεάνδρου (Αριάδνη).

Η μουσική της σύριγγος των αιπόλων και του Διονύσου συνετέθη υπ' αυτού του ιδίου συγγραφέως επί τη βάσει αρχαΐζοντος ύφους.

39η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιοματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς. Βασιλεύς, Διάδοχος, Πρ. Γεώργιος.

– **1905–1906.044** Τετάρτη, 21 Δεκεμβρίου 1905⁴⁸⁵

1. **Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3)**

Ν. Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Β. Στεφάνου (Άρτεμις), Ε. Φυρστ (Θησεύς), Σ. Λεάνδρου (Αριάδνη).

Η μουσική της σύριγγος των αιπόλων και του Διονύσου συνετέθη υπ' αυτού του ιδίου συγγραφέως επί τη βάσει αρχαΐζοντος ύφους.

2. **Χαράλ. Άννινος, Ζητείται υπηρέτης (κωμωδία εις 1 πράξιν)**

Ν. Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λ. Δράκου (Ευανθία Τλυνιάδη), Λ. Λούης (Άνδρέας Θεαγένης), Ελ. Θεοδώρου (Μαργαρώ).

40ή παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιοματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς (Δρ. 106).

– **1905–1906.045** Κυριακή, 25 Δεκεμβρίου 1905 (απογευματινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι])⁴⁸⁶

⁴⁸⁴ [– **1905–1906.043** Τρίτη, 20 Δεκεμβρίου 1905 | **Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Βασιλεία Στεφάνου (Άρτεμις), Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς), Σαπφώ Λεάνδρου (Αριάδνη) | Η μουσική της σύριγγος των αιπόλων και του Διονύσου συνετέθη υπ' αυτού του ιδίου συγγραφέως επί τη βάσει αρχαΐζοντος ύφους | 39η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιοματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Όχι πολύς. Βασιλεύς, Διάδοχος, Πρ. Γεώργιος.]

⁴⁸⁵ [– **1905–1906.044** Τετάρτη, 21 Δεκεμβρίου 1905 | 1. **Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Βασιλεία Στεφάνου (Άρτεμις), Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς), Σαπφώ Λεάνδρου (Αριάδνη) | Η μουσική της σύριγγος των αιπόλων και του Διονύσου συνετέθη υπ' αυτού του ιδίου συγγραφέως επί τη βάσει αρχαΐζοντος ύφους | 2. **Χαράλ. Άννινος, Ζητείται υπηρέτης (κωμωδία εις 1 πράξιν)** | Νικόλαος Ζάνος (Συμεών Κουρούνης), Λόλα Δράκου (Ευανθία Τλυνιάδη), Λουδοβίκος Λούης (Άνδρέας Θεαγένης), Ελένη Θεοδώρου (Μαργαρώ) | 40ή παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιοματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς (Δρ. 106).]

⁴⁸⁶ [– **1905–1906.045** Κυριακή, 25 Δεκεμβρίου 1905 (απογευματινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι]) | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγηγ | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λου-

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

42η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 42η και 43η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.046 Κυριακή, 25 Δεκεμβρίου 1905 (εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι])⁴⁸⁷

δοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 42η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 42η και 43η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁸⁷ [– 1905–1906.046 Κυριακή, 25 Δεκεμβρίου 1905 (εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι]) | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεξοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεύς), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

43η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 42η και 43η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.045. Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1905–1906.047 Δευτέρα, 26 Δεκεμβρίου 1905 (απογευματινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι])⁴⁸⁸

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 42η και 43η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς. Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.045.]

⁴⁸⁸ [– 1905–1906.047 Δευτέρα, 26 Δεκεμβρίου 1905 (απογευματινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι]) | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελπομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεξοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α' πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β' πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β' χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α' μαθητής), Μ. Σουλτζ (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α' υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β' υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 44η και 45η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου.

43η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 44η και 45η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.048 Δευτέρα, 26 Δεκεμβρίου 1905 (εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι])⁴⁸⁹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β΄

⁴⁸⁹ [– 1905–1906.048 Δευτέρα, 26 Δεκεμβρίου 1905 (εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, αλλαγμένο με το χέρι]) | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελπομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | 44η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 44η και 45η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.047. Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική E. Lassen υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (Διευθυνσις I. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου.

44η παράσταση (εκτός συνδρομής) [τυπωμένο 44η και 45η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Όμοιο πρόγραμμα με το 1905–1906.047. Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.049 Τρίτη, 27 Δεκεμβρίου 1905⁴⁹⁰

Fr. Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Α. Περίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται).

45η παράσταση (35η συνδρομής) [τυπωμένο 46η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.050 Πέμπτη, 29 Δεκεμβρίου 1905⁴⁹¹

Théodore Barrière, Edmond Gondinet, *Η κοκορόμυαλη* (κωμωδία εις 3 πράξεις)

⁴⁹⁰ [– 1905–1906.049 Τρίτη, 27 Δεκεμβρίου 1905 | **Franz Grillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόροτιν), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιάρομιρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιν), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | 45η παράσταση (35η συνδρομής) [τυπωμένο 46η, αλλαγμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁴⁹¹ [– 1905–1906.050 Πέμπτη, 29 Δεκεμβρίου 1905 | **Théodore Barrière, Edmond Gondinet, *Η κοκορόμυαλη* (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Tête de linotte (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Νικόλαος Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ουρανία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Λόλα Δράκου (Ελένη, σύζυγός του), Πέτρος Νικολάου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Μαρίκα, ανεψιά του Καμπανέτου), Νικόλαος Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Ελένη Θεοδώρου (Ολυμπία, μοδίστα), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Άννα Βόκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μελομένη Κολυβά (Μαρή, βοηθός της μοδίστας) | 46η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς. Μόνον 2 κυρίαί των τιμών.]

Κατά διασκευήν Μιχαήλ Ζώρα

Ν. Ζάνος (Καμπανέτος, χημικός), Μ. Κοτοπούλη (Ουρανία, σύζυγος του), Η. Χαλκιάπουλος (Δεγαΐτας, ιατρός), Λ. Δράκου (Ελένη, σύζυγος του), Π. Νικολάου (Κωστής Φολερός, υπάλληλος του Καμπανέτου), Χ. Κοτοπούλη (Μαρίκα, ανεψιά του Καμπανέτου), Ν. Μέγγουλας (Τσιρισιάν, Αρμένιος εκ Κωνσταντινουπόλεως), Ε. Θεοδώρου (Ολυμπία, μοδίστα), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης του Καμπανέτου), Α. Βώκου (Κατερίνα, υπηρέτρια του Καμπανέτου), Μ. Κολυβά (Μαρή, βοηθός της μοδίστας). 46η παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς. Μόνον 2 κυρίαί των τιμών.

– 1905–1906.051 Παρασκευή, 30 Δεκεμβρίου 1905⁴⁹²

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Ο Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεψιός αυτού), Π. Αντωνίου (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Π. Νικολάου (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ν. Ροζάν (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Ατσωποθεόδωρος, συνωμότης), Ε. Λοράνδου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Α. Κολυβά (Βασίλειος, υιός της), Μ. Κολυβά (Κωνσταντίνος, υιός της), Ι. Διαμαντοπούλου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Διαμαντοπούλου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Ν. Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Α. Μαρίκος (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Β. Στεφάνου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λ. Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).

47η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους

⁴⁹² [– 1905–1906.051 Παρασκευή, 30 Δεκεμβρίου 1905 | Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Ο Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεψιός αυτού), Π. Αντωνίου (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Πέτρος Νικολάου (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Ατσωποθεόδωρος, συνωμότης), Ελεονώρα Λοράνδου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Α. Κολυβά (Βασίλειος, υιός της), Μελομένη Κολυβά (Κωνσταντίνος, υιός της), Ι. Διαμαντοπούλου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Διαμαντοπούλου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικόλαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι μονής Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κ/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνστ. Πορφυρογεννήτου), Αθανάσιος Μαρίκος (Ευφραίμ, επιστάτης Μυρελαίου), Βασιλεία Στεφάνου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), Λουδοβίκος Λούης (Αρχηγός Βαράγγων), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | 47η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.052 Κυριακή, 1 Ιανουαρίου 1906⁴⁹³

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Αγγέλου Βλάχου

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Κ. Μουστάκας (Κρέων), Α. Περιίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερέυς), Ν. Πεζοδρόμος (Άγγελος), Α. Μαρίκος (Θεράπων Λαΐου), Ν. Ροζάν (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Β. Στεφάνου (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ι. Διαμαντοπούλου και Ε. Λίτσα (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός). Μουσική Ε. Membrée. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

48η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1905–1906.053 Τρίτη, 3 Ιανουαρίου 1906⁴⁹⁴

Δ. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περιίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Π. Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λωράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

49η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.054 Τετάρτη, 4 Ιανουαρίου 1906⁴⁹⁵

⁴⁹³ [– 1905–1906.052 Κυριακή, 1 Ιανουαρίου 1906 | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Κρέων), Αθανάσιος Περιίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερέυς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Άγγελος), Αθανάσιος Μαρίκος (Θεράπων Λαΐου), Νικόλαος Ροζάν (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Βασιλεία Στεφάνου (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ι. Διαμαντοπούλου και Ελένη Λίτσα (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | 48η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁴⁹⁴ [– 1905–1906.053 Τρίτη, 3 Ιανουαρίου 1906 | **Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περιίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Πέτρος Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λωράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 49η παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

C. Laufs, *Ο άπιστος Θωμάς* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Λουκά

Ν. Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ε. Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φ. Λούη (Φανή, θυγάτηρ του), Χ. Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Α. Βώκου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Η. Χαλκιάπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Π. Νικολάου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανεισιός της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Π. Σταματόπουλος (Λεωνίδα Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λ. Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Ν. Μέγγουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Α. Ραψάφτη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή).

50ή παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Διάδοχος Γεώργιος, Ανδρέας, Βασίλισσα, Σοφία και Αλίκη.

– 1905–1906.055 Παρασκευή, 6 Ιανουαρίου 1906⁴⁹⁶

C. Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις)

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

51η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.

⁴⁹⁵ [– 1905–1906.054 Τετάρτη, 4 Ιανουαρίου 1906 | **Carl Laufs, *Ο άπιστος Θωμάς* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ι. Λουκάς | Νικόλαος Ζάνος (Ιγνάτιος Δελής), Ελένη Φυρστ (Άννα, σύζυγός του), Φωτεινή Λούη (Φανή, θυγάτηρ του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ελένη, ψυχοκόρη των), Άννα Βώκου (Τερέζα, αδελφή της Άννας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πίσμας, εξάδελφος του Δελή), Πέτρος Νικολάου (Γεώργιος Βεγκίδης, ανεισιός της Άννης, μαθητής του Ωδείου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης Αλέντας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λεωνίδα Σύμης, πράκτωρ ασφαλειών), Λόλα Δράκου (Αγγελική, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Βάγιας, ιατρός), Α. Ραψάφτη (Μαρία, υπηρέτρια του Δελή) | 50ή παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Διάδοχος Γεώργιος, Ανδρέας, Βασίλισσα, Σοφία και Αλίκη.]

⁴⁹⁶ [– 1905–1906.055 Παρασκευή, 6 Ιανουαρίου 1906 | **Gerhart Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Die versunkene Glocke (ein deutsches Märchendrama)* | Έμμετρος μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελοπομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 51η παράσταση (40ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος πολύς. Ουδείς.]

– 1905–1906.056 Σάββατο, 7 Ιανουαρίου 1906⁴⁹⁷

C. Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα φαντασμαγορικών εις 5 πράξεις)

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

52η παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος Αρκετός. Βασιλεύς, Διάδοχος Π. Γεώργιος, Ανδρέας, Αλίκη.

– 1905–1906.057 Κυριακή, 8 Ιανουαρίου 1906⁴⁹⁸

C. Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα φαντασμαγορικών εις 5 πράξεις)

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

53η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

⁴⁹⁷ [– 1905–1906.056 Σάββατο, 7 Ιανουαρίου 1906 | **Gerhart Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις) | *Die versunkene Glocke (ein deutsches Märchendrama)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 52η παράσταση (41η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Κόσμος Αρκετός. Βασιλεύς, Διάδοχος Π. Γεώργιος, Ανδρέας, Αλίκη.]

⁴⁹⁸ [– 1905–1906.057 Κυριακή, 8 Ιανουαρίου 1906 | **Gerhart Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις) | *Die versunkene Glocke (ein deutsches Märchendrama)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 53η παράσταση (42η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

– **1905–1906.058** Τρίτη, 10 Ιανουαρίου 1906 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁴⁹⁹

C. Hauptmann, Η βουλιαγμένη καμπάνα (δράμα φαντασμαγορικών εις 5 πράξεις)

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

54η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– **1905–1906.059** (30x20, μφ.) Τετάρτη, 11/24 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁰

Μεγάλη συναυλία

Δοθησομένη υπό της Δδος Μαρίας Καζαντζή, κλειδοκυμβαλιστριάς, Αου βραβείου του Ωδείου Βρυξελλών μετά της μεγίστης διακρίσεως και Διεθνούς Βραβείου Van–Cutsem, και του Κου Αλεξάνδρου Καζαντζή, βιολιστού, Αου βραβείου του Ωδείου Βρυξελλών, Αου Βραβείου Αριστοτεχνίας (Capacité) και καθηγητού του αυτού Ωδείου, τη ευγενεί συμπράξει της Κας L. Feraldi, καθηγητριάς της μονωδίας εν τω Ωδείω Αθηνών και του Κου Ed. Sacerdote, καθηγητού του κλειδοκυμβάλου και της Αρμονίας εν τω Ωδείω Αθηνών.

Α' Μέρος 1. Goldmark, «Suite» (Allegro – Andante Sostenuto – Allegro) (Δνις και Κος Καζαντζής) | 2. Bach, «Aria» (επί της 4ης χορδής),

⁴⁹⁹ [– **1905–1906.058** Τρίτη, 10 Ιανουαρίου 1906 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **Gerhart Hauptmann, Η βουλιαγμένη καμπάνα (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Die versunkene Glocke (ein deutsches Märchendrama)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελλομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 54η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁰⁰ [– **1905–1906.059** (30x20, μφ.) Τετάρτη, 11/24 Ιανουαρίου 1906 | **Μεγάλη συναυλία** | Δοθησομένη υπό της Δδος Μαρίας Καζαντζή, κλειδοκυμβαλιστριάς, Αου βραβείου του Ωδείου Βρυξελλών μετά της μεγίστης διακρίσεως και Διεθνούς Βραβείου Van–Cutsem, και του Κου Αλεξάνδρου Καζαντζή, βιολιστού, Αου βραβείου του Ωδείου Βρυξελλών, Αου Βραβείου Αριστοτεχνίας (Capacité) και καθηγητού του αυτού Ωδείου, τη ευγενεί συμπράξει της Κας L. Feraldi (Hélène Philiberte Lassalle, σύζυγος του Λουδοβίκου Φεράλδη), καθηγητριάς της μονωδίας εν τω Ωδείω Αθηνών και του Κου Édouard Sacerdote, καθηγητού του κλειδοκυμβάλου και της Αρμονίας εν τω Ωδείω Αθηνών | **Α' Μέρος** 1. Karl Goldmark, «Suite» (Allegro – Andante Sostenuto – Allegro) (Μαρία Καζαντζή, Αλέξανδρος Καζαντζής) | 2. Johann Sebastian Bach, «Aria» (επί της 4ης χορδής), Henryk Wieniawski, «Scherzo Tarentelle» (Αλέξανδρος Καζαντζής) | 3. Franz Liszt, «St. François de Paule marchant sur les flots» (Μαρία Καζαντζή) | 4. Ange Flégier, «Stances» (Hélène Philiberte Lassalle) | 5. Niccolò Paganini, 24ον «Caprice» (Αλέξανδρος Καζαντζής) | **Β' Μέρος** 6. Henryk Wieniawski, «Romance et final» du «2d Concert» (Μαρία Καζαντζή, Αλέξανδρος Καζαντζής). 7. Daniel Auber, «L'eclat de rire» de *Manon Lescaut* (Hélène Philiberte Lassalle) | 8. Moritz Moszkowski, «Grand Valse» de «Concert» (Αλεξάνδρα Καζαντζή) | 9. Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen» (Αλέξανδρος Καζαντζής) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης).]

Wieniawski, «Scherzo Tarentelle» (Κος Καζαντζής) | 3. Liszt, «Saint François marchant sur le flots» (Δνις Καζαντζή) | 4. Flégier, «Stances» (Κα Φεράλδη) | 5. Paganini, 24ον «Caprice» (Κος Καζαντζής). **Β' Μέρος**
6. Wieniawski, «Romance et final» du «2d Concert» (Κος και Δνις Καζαντζή). 7. Auber, «L'Éclat de Rire» de *Manon Lescaut* (Κα Φεράλδη) | 8. Moszkowski, «Grand Valse» de «Concert» (Δνις Καζαντζή) | 9. Sarasate, «Zigeunerweisen» (Κος Καζαντζής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης).

– **1905–1906.060** Πέμπτη, 12 Ιανουαρίου 1906⁵⁰¹

Alphonse Daudet, A. Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)

Μετάφρασις Γ. Αυκερίου

Ε. Φυρστ (Ρισλέρ), Λ. Λούης (Φραντς, αδελφός του), Α. Περίδης (Πλανώ), Ν. Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Ν. Ζάνος (Ντελομπέλ), Π. Σταματόπουλος (Σεβ), Ι. Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φ. Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ε. Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ελ. Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σεβ), Α. Βαρνάβας (Τόμπυ), Α. Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ε. Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια).

55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

– **1905–1906.061** Παρασκευή, 13 Ιανουαρίου 1906⁵⁰²

Π. Δημητρακόπουλος, Βελισάριος (ιστορικόν δράμα εις πράξεις 3)

Ν. Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Α. Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ι. Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Α. Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Α. Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπι-

⁵⁰¹ [– **1905–1906.060** Πέμπτη, 12 Ιανουαρίου 1906 | **Alphonse Daudet, Adolphe Belot, Φρομόν και Ρισλέρ (δράμα εις πράξεις 5)** | *Fromont jeune et Risler aîné (pièce en cinq actes tirée du roman de Alfonse Daudet)* | Μετάφραση Γ. Αυκερίου | Εδμόνδος Φυρστ (Ρισλέρ), Λουδοβίκος Λούης (Φραντς, αδελφός του), Αθανάσιος Περίδης (Πλανώ), Νικόλαος Μέγγουλας (Γεώργιος Φρομόν), Νικόλαος Ζάνος (Ντελομπέλ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Σεβ), Ιωάννης Τερζάκης (Φιρμέν, γκαρσόνι εστιατορίου), Φωτεινή Λούη (Ντεζιρέ, κόρη του Ντελομπέλ), Ελεονώρα Λοράνδου (Σιδωνία, σύζυγος του Ρισλέρ), Ελένη Θεοδώρου (Κλαίρη, σύζυγος του Φρομόν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σεβ), Αντώνιος Βαρνάβας (Τόμπυ), Άννα Βώκου (Κυρία Δόβσον), Ελένη Νικολάου (Χρηστίνα), Μ. Μηλιώτου (Μία υπηρέτρια) | 55η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.]

⁵⁰² [– **1905–1906.061** Παρασκευή, 13 Ιανουαρίου 1906 | **Πολύβιος Δημητρακόπουλος, Βελισάριος (ιστορικόν δράμα εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Αθανάσιος Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ιωάννης Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Αντώνιος Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπιστος του Βελισαρίου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Υπάτιος, εραστής της Αντωνίνας), Ελεονώρα Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίος διαβάτης), Λόλα Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μελοπομένη Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Πέτρος Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται) | 56η παράσταση (43η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Όχι πολύς. Μόνον ο Βασιλεύς.]

στος του Βελισαρίου), Ν. Πεζοδρόμος (Υπάτιος, εραστής της Αντωνίνας), Ε. Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κ. Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λ. Λούης (Νεανίας διαβάτης), Λ. Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μ. Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Π. Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται). 56η παράσταση (43η συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

Χρη σημείωση: Όχι πολύς. Μόνον ο Βασιλεύς.

– 1905–1906.062 Σάββατο, 14 Ιανουαρίου 1906⁵⁰³

Π. Δημητρακόπουλος, *Βελισάριος* (ιστορικόν δράμα εις πράξεις 3)

Ν. Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Α. Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ι. Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Α. Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Α. Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπιστος του Βελισαρίου), Ν. Πεζοδρόμος (Υπάτιος, εραστής της Αντωνίνας), Ε. Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κ. Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λ. Λούης (Νεανίας διαβάτης), Λ. Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μ. Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Π. Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται).

57η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1905–1906.063 Κυριακή, 15 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁴

⁵⁰³ [– 1905–1906.062 Σάββατο, 14 Ιανουαρίου 1906 | Πολύβιος Δημητρακόπουλος, *Βελισάριος* (ιστορικόν δράμα εις πράξεις 3) | Νικόλαος Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Αθανάσιος Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ιωάννης Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Αντώνιος Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπιστος του Βελισαρίου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Υπάτιος, εραστής της Αντωνίνας), Ελεονώρα Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας διαβάτης), Λόλα Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μελπομένη Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Πέτρος Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται) | 57η παράσταση (44η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁰⁴ [– 1905–1906.063 Κυριακή, 15 Ιανουαρίου 1906 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. Gerhart Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις) | *Die versunkene Glocke* (ein deutsches Märchendrama) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελπομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς | 2. Πολύβιος Δημητρακόπουλος, *Βελισάριος* (ιστορικόν δράμα εις πράξεις 3) | Νικόλαος Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Αθανάσιος Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ιωάννης Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Αντώνιος Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπιστος του Βελισαρίου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Υπάτιος, ερα-

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **C. Hauptmann, Η βουλιαγμένη καμπάνα (δράμα φαντασμαγορικών εις 5 πράξεις)**

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

58η παράσταση (εκτός συνδρομής).

Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

2. **Π. Δημητρακόπουλος, Βελισάριος (ιστορικό δράμα εις 3 πράξεις)**

Ν. Μέγγουλας (Ιουστινιανός, αυτοκράτωρ του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Βελισάριος, στρατηγός), Α. Μαρίκος (Κωνσταντίνος, συγκλητικός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης, συγκλητικός), Ι. Τερζάκης (Παυλάκιος, συγκλητικός), Α. Βαρνάβας (Αρχέλαος, συγκλητικός), Α. Περίδης (Μιχαήλ, γέρον έμπιστος του Βελισαρίου), Ν. Πεζοδόμος (Υπάτιος, εραστής της Αντωνίνας), Ε. Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κ. Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λ. Λούης (Νεανίας διαβάτης), Λ. Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μ. Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Π. Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται).

59η παράσταση (εκτός συνδρομής).

Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: 17, 18 και 19, Τρίτη, Τετάρτη και Πέμπτη, διακοπή τριήμερος επί τω θανάτω της Α.Μ. [του Χριστιανού Θ' της Δανίας].

– 1905–1906.064 Σάββατο, 21 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁵

F. V. Schönthan, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις)

στής της Αντωνίνας), Ελεονώρα Λοράνδου (Αντωνίνα, σύζυγος του Βελισαρίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πατήρ διαβάτης), Α. Κολυβά (Υιός διαβάτης), Λουδοβίκος Λούης (Νεανίας διαβάτης), Λόλα Δράκου (Νεάνις διαβάτης), Μελλομένη Κολυβά (Παιδίσκη, οδηγός του Βελισαρίου), Πέτρος Νικολάου (Αξιωματικός), (Αυλικοί, φρουροί, διαβάται) | 59η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: 17, 18 και 19, Τρίτη, Τετάρτη και Πέμπτη, διακοπή τριήμερος επί τω θανάτω της Α.Μ. [του Χριστιανού Θ' της Δανίας].]

⁵⁰⁵ [– 1905–1906.064 Σάββατο, 21 Ιανουαρίου 1906 | **Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις) | Goldfische (Lustspiel in 4 Akten)** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Νικόλαος Μέγγουλας (Εριχ, υιός του υπολοχαγός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μαρτίνος Βίντερ), Α. Κολυβά (Έμμα, κόρη του), Ελεονώρα Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέχλαρ), Νικόλαος Ζάνος (Βολφ φον Βέντσπεργ), Ελένη Φυρστ (Ματθίλδη φον Κόσβιτς), Πέτρος Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Στέτεν-δορφ), Νικόλαος Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ελένη Νικολάου (Μαλβίνα, θαλαμηπόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γκούτμαν, οικονόμος), Ιωάννης Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ), (Προσκεκλημένοι εις τον χορόν) | 60ή παράσταση [τυπωμένο 61η, διορθωμένο με το χέρι] (45η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

Μετάφρασις Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Ν. Μέγ-
γουλας (Έριχ, υιός του υπολοχαγός), Η. Χαλκιάπουλος (Μαρτίνος Βί-
ντερ), Α. Κολυβά (Εμμα, κόρη του), Ε. Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέ-
χλαρ), Ν. Ζάνος (Βολφ φον Βέντσεργ), Ελ. Φυρστ (Ματθίλδη φον Κό-
σβιτς), Π. Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Π. Σταματόπουλος (Στέτενδορφ),
Ν. Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ε. Νικολάου (Μαλβίνα, θαλαμη-
πόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας
(Γκούτμαν, οικονόμος), Ι. Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ),
(Προσκεκλημένοι εις τον χορόν).

60ή παράσταση [τυπωμένο 61η, διορθωμένο με το χέρι] (45η συνδρομής).
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώ-
στης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5
(β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώ-
στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη
σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1905–1906.065 Κυριακή, 22 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁶

F. V. Schönthan, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Μετάφρασις Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Ν. Μέγ-
γουλας (Έριχ, υιός του υπολοχαγός), Η. Χαλκιάπουλος (Μαρτίνος Βί-
ντερ), Α. Κολυβά (Εμμα, κόρη του), Ε. Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέ-
χλαρ), Ν. Ζάνος (Βολφ φον Βέντσεργ), Ελ. Φυρστ (Ματθίλδη φον Κό-
σβιτς), Π. Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Π. Σταματόπουλος (Στέτενδορφ),
Ν. Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ε. Νικολάου (Μαλβίνα, θαλαμη-
πόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας
(Γκούτμαν, οικονόμος), Ι. Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ),
(Προσκεκλημένοι εις τον χορόν).

61η παράσταση [τυπωμένο 62η, διορθωμένο με το χέρι] (46η συνδρομής).
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώ-
στης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5
(β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώ-
στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.066 Τρίτη, 24 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁷

⁵⁰⁶ [– 1905–1906.065 Κυριακή, 22 Ιανουαρίου 1906 | **Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις) | Goldfische (Lustspiel in 4 Akten)** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Νικόλαος Μέγ-
γουλας (Έριχ, υιός του υπολοχαγός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μαρτίνος Βίντερ), Α. Κολυβά (Εμμα,
κόρη του), Ελεονώρα Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέχλαρ), Νικόλαος Ζάνος (Βολφ φον Βέντσεργ),
Ελένη Φυρστ (Ματθίλδη φον Κόσβιτς), Πέτρος Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Παναγιώτης Σταματό-
πουλος (Στέτενδορφ), Νικόλαος Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ελένη Νικολάου (Μαλβίνα, θα-
λαμηπόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γκούτμαν, οικο-
νόμος), Ιωάννης Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ), (Προσκεκλημένοι εις τον χορόν) | 61η
παράσταση [τυπωμένο 62η, διορθωμένο με το χέρι] (46η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη
σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στο-
λή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπα-
ξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁰⁷ [– 1905–1906.066 Τρίτη, 24 Ιανουαρίου 1906 | **Franz von Schönthan, Gustav Kadelburg, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις) | Goldfische (Lustspiel in 4 Akten)** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Νικόλαος Μέγ-
γουλας (Έριχ, υιός του υπολοχαγός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μαρτίνος Βίντερ), Α. Κολυβά (Εμμα,
κόρη του), Ελεονώρα Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέχλαρ), Νικόλαος Ζάνος (Βολφ φον Βέντσεργ),
Ελένη Φυρστ (Ματθίλδη φον Κόσβιτς), Πέτρος Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Παναγιώτης Σταματό-

F. V. Schönthan, Τα χρυσόψαρα (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Μετάφρασις Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Ιωακείμ φον Φέλσεν, συνταγματάρχης απόστρατος), Ν. Μέγγουλας (Έριχ, υιός του υπολοχαγός), Η. Χαλκιόπουλος (Μαρτίνος Βίντερ), Α. Κολυβά (Εμμα, κόρη του), Ε. Λοράνδου (Ιωσηφίνα φον Πέχλαρ), Ν. Ζάνος (Βολφ φον Βέντσεργ), Ελ. Φυρστ (Ματθίλδη φον Κόσβιτς), Π. Νικολάου (Χανς Ρολάνδος), Π. Σταματόπουλος (Στέτενδορφ), Ν. Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ε. Νικολάου (Μαλβίνα, θαλαμηπόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Α. Βαρνάβας (Γκούτμαν, οικονόμος), Ι. Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ), (Προσκεκλημένοι εις τον χορόν).

62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.067 Παρασκευή, 27 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁸

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθιγγανός), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθιγγανός), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

63η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2,5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 2 (β' εξώστης), 1,5 (β'

πουλος (Στέτενδορφ), Νικόλαος Ροζάν (Φον Κάλλερν, υπολοχαγός), Ελένη Νικολάου (Μαλβίνα, θαλαμηπόλος παρά τη Ιωσηφίνη), Ι. Αλκαίος (Όθων, υπηρέτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Γκούτμαν, οικονόμος), Ιωάννης Τερζάκης (Γιάννης, υπηρέτης παρά τω Βίντερ), (Προσκεκλημένοι εις τον χορόν) | 62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

⁵⁰⁸ [– 1905–1906.067 Παρασκευή, 27 Ιανουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθιγγανός), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθιγγανός), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 63η παράσταση (47η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2,5 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 2 (β' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύς.]

εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).
Χφη σημείωση: Πολύς.

– 1905–1906.068 Σάββατο, 28 Ιανουαρίου 1906⁵⁰⁹

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

64η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός.

– 1905–1906.069 Κυριακή, 29 Ιανουαρίου 1906⁵¹⁰

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

⁵⁰⁹ [– 1905–1906.068 Σάββατο, 28 Ιανουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 64η παράσταση (48η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός.]

⁵¹⁰ [– 1905–1906.069 Κυριακή, 29 Ιανουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς.]

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου
Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύς.

– 1905–1906.070 Δευτέρα, 30 Ιανουαρίου 1906 (απογευματινή)⁵¹¹

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

66η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

⁵¹¹ [– 1905–1906.070 Δευτέρα, 30 Ιανουαρίου 1906 (απογευματινή) | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 66η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

– 1905–1906.071 Τρίτη, 31 Ιανουαρίου 1906⁵¹²

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υἱός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υἱός των), Η. Χαλκιοπούλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

67η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.

– 1905–1906.072 Τετάρτη, 1 Φεβρουαρίου 1906⁵¹³

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

⁵¹² [– 1905–1906.071 Τρίτη, 31 Ιανουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υἱός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υἱός των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 67η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.]

⁵¹³ [– 1905–1906.072 Τετάρτη, 1 Φεβρουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υἱός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υἱός των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 68η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.]

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

68η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος.

– 1905–1906.073 Πέμπτη, 2 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁴

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα της βροχής.

– 1905–1906.074 (24,5x17, 4σ.)

⁵¹⁴ [– 1905–1906.073 Πέμπτη, 2 Φεβρουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα της βροχής.]

Athènes, 16/29 Janvier 1906. [...] Mr Hertz organise une nouvelle tournée de Comédie, en tête de la quelle se trouve la célèbre artiste Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française avec Mrs Jean Daragon et Henri Monteux du Théâtre de l'Odéon, et des artistes du Théâtre de la Gaité. [...] (ένθετο στα συσταχωμένα έντυπο, διαφημιστικό περιοδείας, κατάλογος έργων με χφες διορθώσεις και τιμές εισιτηρίων).
Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.075** (30x20, μφ.) Παρασκευή, 3/16 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁵

1. **Racine, *Phèdre* (tragédie en 5 actes)**

Marguerite Moreno (Phèdre), Mr Monteux (Thésée), Mr Roger (Hippolyte), Mr Bayle (Théramène), Mr Person (Panope), Mme Patry (Cénone), Mme Beylat (Aricie), Mme Guerraz (Ismène).

2. **Molière, *Les précieuses ridicules* (comédie en 1 acte)**

Mr Coste (Mascarille), Mr Roger (La Grange), Mr Dufreny (Du Croisy), Mr Lorrain (Jodelet), Mr Bayle (Gorgibus), Mme Patry (Cathos), Mme Beylat (Madelon), Mme Merle (Marotte), Mr Adam (1er Porteur), Mr Person (2e Porteur).

Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Χφη σημείωση: Όχι πολύς.

– **1905–1906.076** (30x20, μφ.) Σάββατο, 4/17 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁶

1. **Edouard Pailleron, *La Souris* (comédie en 3 actes)**

Marguerite Moreno (Comtesse Clothilde Woiska), Mr Monteux (Marquis Max de Simiers), Mme Patry (Mme de Moisand), Mlle Beylat (Pépa Rimbaut), Mme Doll (Hermine de Sagancey), Mme Guerraz (Marthe de Moisand).

2. **Poésies** par Madame Marguerite Moreno

Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.077** (30x20, μφ.) Δευτέρα, 6/19 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁷

⁵¹⁵ [– **1905–1906.075** (30x20, μφ.) Παρασκευή, 3/16 Φεβρουαρίου 1906 | 1. **Jean Racine, *Phèdre* (tragédie en 5 actes)** | Marguerite Moreno (Phèdre), Henri Monteux (Thésée), Monsieur Roger (Hippolyte), Monsieur Bayle (Théramène), Monsieur Person (Panope), Mme Patry (Cénone), Mme Beylat (Aricie), Mme Guerraz (Ismène) 2. **Molière, *Les précieuses ridicules* (comédie en 1 acte)** | Monsieur Coste (Mascarille), Monsieur Roger (La Grange), Monsieur Dufreny (Du Croisy), Monsieur Lorrain (Jodelet), Monsieur Bayle (Gorgibus), Mme Patry (Cathos), Mme Beylat (Madelon), Mme Merle (Marotte), Monsieur Adam (1er Porteur), Monsieur Person (2e Porteur) | Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Χφη σημείωση: Όχι πολύς.]

⁵¹⁶ [– **1905–1906.076** (30x20, μφ.) Σάββατο, 4/17 Φεβρουαρίου 1906 | 1. **Édouard Pailleron, *La Souris* (comédie en 3 actes)** | Marguerite Moreno (Comtesse Clothilde Woiska), Henri Monteux (Marquis Max de Simiers), Mme Patry (Mme de Moisand), Mlle Beylat (Pépa Rimbaut), Mme Doll (Hermine de Sagancey), Mme Guerraz (Marthe de Moisand) | 2. **Poésies** par Madame Marguerite Moreno | Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

1. **Alfred de Musset, *Il ne faut jurer de rien* (comédie en 3 actes)**
Mr Monteux (Valentin), Mr Coste (L'abbe), Mr Gournac (Van Buck), Mr Lorrain (Le Maître de Danse), Mr Person (Jean), Mme Patry (La Baronne), Mme Guerraz (Cécile), Mr Adam (Le Garçon d'auberge), Mr Dufreny (Un domestique).
2. **François Coppée, *Le passant* (comédie en 1 acte)**
Mme Moreno (Zanetto), Mme Doll (Sylvia).

Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.

– 1905–1906.078 (30x20, μφ.) Τρίτη, 7/20 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁸

Edmond Rostand, *Cyrano de Bergerac* (comédie héroïque en 5 actes, en vers)

Mr Daragon (Cyrano de Bergerac), Mr Monteux (Comte de Guiche), Mr Coste (Ragueneau), Mr Roger (Christian), Mr Gournac (Lebret), Mr Lorrain (Carbon de Castel–Jaloux), Mr Fremont (Valvert), Mr Bayle (Jodelet), Mr Adam (Un mousquetaire), Mr Person (Le Bourgeois), Mr Dufreny (Le Tire–laine), Mr Denain (Linières), Mme Moreno (Roxane), Mme Patry (La Duègne), Mme Doll (Lise), Mme Gerraz (Sœur Marthe), Mme Baylat (Mère Marguerite), Mme Merle (La distributrice), Mme Lorrain (Un pager), Mme Gournac (Un jeune homme), Mme Lefran (Un page), Mme Millau (Sœur Claire), Mr Costet (Un Cadet), Mr Gorge (Un Marquis), (Bourgeois, Marquis, Moines, Cadets, Musiciens, Pâtisiers, Poètes, Soldats).

Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Χρη σημείωση: Αρκετός.

– 1905–1906.079 (30x20, μφ.) Τετάρτη, 8/21 Φεβρουαρίου 1906⁵¹⁹

⁵¹⁷ [– 1905–1906.077 (30x20, μφ.) Δευτέρα, 6/19 Φεβρουαρίου 1906 | 1. **Alfred de Musset, *Il ne faut jurer de rien* (comédie en 3 actes)** | Henri Monteux (Valentin), Monsieur Coste (L'abbé), Monsieur Gournac (Van Buck), Monsieur Lorrain (Le Maître de Danse), Monsieur Person (Jean), Mme Patry (La Baronne), Mme Guerraz (Cécile), Monsieur Adam (Le Garçon d'auberge), Monsieur Dufreny (Un domestique) | 2. **François Coppée, *Le passant* (comédie en 1 acte)** | Marguerite Moreno (Zanetto), Mme Doll (Sylvia) | Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.]

⁵¹⁸ [– 1905–1906.078 (30x20, μφ.) Τρίτη, 7/20 Φεβρουαρίου 1906 | **Edmond Rostand, *Cyrano de Bergerac* (comédie héroïque en 5 actes, en vers)** | Jean Daragon (Cyrano de Bergerac), Henri Monteux (Comte de Guiche), Monsieur Coste (Ragueneau), Monsieur Roger (Christian), Monsieur Gournac (Lebret), Monsieur Lorrain (Carbon de Castel–Jaloux), Monsieur Frémont (Valvert), Monsieur Bayle (Jodelet), Monsieur Adam (Un mousquetaire), Monsieur Person (Le Bourgeois), Monsieur Dufreny (Le Tire–laine), Monsieur Denain (Linières), Marguerite Moreno (Roxane), Mme Patry (La Duègne), Mme Doll (Lise), Mme Gerraz (Sœur Marthe), Mme Baylat (Mère Marguerite), Mme Merle (La distributrice), Mme Lorrain (Un pager), Mme Gournac (Un jeune homme), Mme Lefran (Un page), Mme Millau (Sœur Claire), Monsieur Costet (Un Cadet), Monsieur Gorge (Un Marquis), (Bourgeois, Marquis, Moines, Cadets, Musiciens, Pâtisiers, Poètes, Soldats) | Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Χρη σημείωση: Αρκετός.]

Octave Mirbeau, *Les affaires sont les affaires* (comédie en 3 actes)

Mme Moreno (Germaine Lechat), Mr Darargon (Isidore Lechat), Mr Coste (Le Marquis de Porcellet), Mr Monteux (Xavier Lechat), Mr Roger (Lucien Garraud), Mr Gournac (Phinck), Mr Fremont (Grugg), Mr Bayle (De la Fontenelle), Mr Lorrain (Le Juge de Paix), Mme Patry (Madame Lechat), Mme Doll (La femme du Juge de Paix), Mme Lorrain (La femme du Docteur), Mme Merle (Julie), Mr Adam (Le Capitaine), Mr Stebler (Le Docteur), Mr Person (Le Jardinier chef), Mr Dufreny (Joseph).

Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.080** (10,5x13, μφ.) Παρασκευή, 10 Φεβρουαρίου 1906

Ευεργετικός χορός υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης.

Απόκομμα εισιτηρίου: Εισιτήριο προσωπικόν διά τον κ. Δ. Μακκάν.

Χρη σημείωση στο verso: Επρόκειτο να γίνη εις τας 22 Ιανουαρίου αλλ' ένεκα του θανάτου της Α.Μ. Βασιλέως Χριστιανού ανεβλήθη κ' εδόθη εις τας 10 Φεβρουαρίου Παρασκευή. Κόσμος πολύς.

– **1905–1906.081** Σάββατο, 11 Φεβρουαρίου 1906 (απογευματινή)⁵²⁰

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)

Διασκευή Ι. Καλτή

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

70ή παράσταση [τυπωμένο 69η, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)

⁵¹⁹ [– **1905–1906.079** (30x20, μφ.) Τετάρτη, 8/21 Φεβρουαρίου 1906 | **Octave Mirbeau, *Les affaires sont les affaires* (comédie en 3 actes)** | Marguerite Moreno (Germaine Lechat), Monsieur Darargon (Isidore Lechat), Monsieur Coste (Le Marquis de Porcellet), Henri Monteux (Xavier Lechat), Monsieur Roger (Lucien Garraud), Monsieur Gournac (Phinck), Monsieur Frémont (Grugg), Monsieur Bayle (De la Fontenelle), Monsieur Lorrain (Le Juge de Paix), Mme Patry (Madame Lechat), Mme Doll (La femme du Juge de Paix), Mme Lorrain (La femme du Docteur), Mme Merle (Julie), Monsieur Adam (Le Capitaine), Monsieur Stebler (Le Docteur), Monsieur Person (Le Jardinier chef), Monsieur Dufreny (Joseph) | Représentations de Mme Marguerite Moreno de la Comédie Française. Tournées H. Hertz. Administrateur général V. Merle | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 11, 7 (πλατεία), 13, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Εισιτήρια για όλες τις παραστάσεις: δρχ. 55 (πλατεία), 65 (α' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁵²⁰ [– **1905–1906.081** Σάββατο, 11 Φεβρουαρίου 1906 (απογευματινή) | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 70ή παράσταση [τυπωμένο 69η, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.082 Κυριακή, 19 Φεβρουαρίου 1906⁵²¹

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γράια Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

71η παράσταση [τυπωμένο 70ή και 71η, διορθωμένο με το χέρι σε 70ή] (εκτός συνδρομής). Εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρες σημειώσεις: Η Απογευματινή ανεβλήθη | Εσπερινή. Ολίγος.

– 1905–1906.083 Δευτέρα, 20 Φεβρουαρίου 1906⁵²²

⁵²¹ [– 1905–1906.082 Κυριακή, 19 Φεβρουαρίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γράια Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Έτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 71η παράσταση [τυπωμένο 70ή και 71η, διορθωμένο με το χέρι σε 70ή] (εκτός συνδρομής). Εσπερινή [τυπωμένο απογευματινή και εσπερινή, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρες σημειώσεις: Η Απογευματινή ανεβλήθη | Εσπερινή. Ολίγος.]

⁵²² [– 1905–1906.083 Δευτέρα, 20 Φεβρουαρίου 1906 | **Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, Ενοικιάζονται δωμάτια (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen)* (:) | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοφ), Ελένη Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Αθανάσιος Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκος (Φιφή Ορτάνσκα, αιδός οπερέτας), Νικόλαος Ζάνος (Αδαλβερτ Βέντερ), Ελένη Φυρστ (Βερόνικη, σύζυγός του), Φωτεινή Λούη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πούλφερμανν), Πέτρος Νικολάου (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χίρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοφ), Ελένη Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης) | 72η παράσταση [τυπωμένο 71η, διορθωμένο με το χέρι] (49η συν-

C. Laufs, *Ενοικιάζονται δωμάτια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

A. Περίδης (Θεόδωρος Στάινκοπφ), Ελ. Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεινός του, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματοπούλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Α. Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αοιδός οπερέτας), Ν. Ζάνος (Αδαλμπερτ Βένδερ), Ελ. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Λούη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιόπουλος (Πούλφερμανν), Π. Νικολάου (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοπφ), Ε. Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοπφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης).

72η παράσταση [τυπωμένο 71η, διορθωμένο με το χέρι] (49η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.084 Τρίτη, 21 Φεβρουαρίου 1906⁵²³

Ερνέστος Λεγουβέ, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

A. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Φ. Λούη (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζόδρομος (Ιάσων), Ε. Λοράνδου (Μήδεια), Α. Βόκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραγάφτη, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Ε. Λίτσα (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Ι. Διαμαντοπούλου (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

73η παράσταση [τυπωμένο 72η, διορθωμένο με το χέρι] (50ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.

– 1905–1906.085 Πέμπτη, 23 Φεβρουαρίου 1906⁵²⁴

δρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵²³ [– 1905–1906.084 Τρίτη, 21 Φεβρουαρίου 1906 | Ernest Legouvé, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3) | *Médée* (tragédie en 3 actes et en vers) | Έμμετρη μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Φωτεινή Λούη (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Ελεονώρα Λοράνδου (Μήδεια), Άννα Βόκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραγάφτη, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Ελένη Λίτσα (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Ι. Διαμαντοπούλου (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 73η παράσταση [τυπωμένο 72η, διορθωμένο με το χέρι] (50ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος.]

⁵²⁴ [– 1905–1906.085 Πέμπτη, 23 Φεβρουαρίου 1906 | Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | *Faust* (eine Tragödie, Teil I) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μά-

Γκαίτε, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκίόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Π. Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου.

74η παράσταση [τυπωμένο 73η, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωσις: Αρκετός.

– 1905–1906.086 Σάββατο, 25 Φεβρουαρίου 1906⁵²⁵

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

γισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Πέτρος Νικολάου (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | 74η παράσταση [τυπωμένο 73η, διορθωμένο με το χέρι] (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωσις: Αρκετός.]

⁵²⁵ [– 1905–1906.086 Σάββατο, 25 Φεβρουαρίου 1906 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγέως, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Πέτρος Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φουσρών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκόρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωσις: Ολίγος.]

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη
Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεξοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τερζάκης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Π. Νικολάου (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματοπούλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.087 Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1906⁵²⁶

Δ. Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Β. Στεφάνου (Μερόπη), Ε. Φυρστ (Πολυφόντης), Σ. Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Λ. Λούης (Αίπυτος), Α. Περίδης (Λυκόρτας), (Δορυφόροι, Πολίται).

75η παράσταση (51η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.088 Δευτέρα, 27 Φεβρουαρίου 1906⁵²⁷

Δ. Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Β. Στεφάνου (Μερόπη), Ε. Φυρστ (Πολυφόντης), Σ. Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Λ. Λούης (Αίπυτος), Α. Περίδης (Λυκόρτας), (Δορυφόροι, Πολίται).

76η παράσταση (52η συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5

⁵²⁶ [– 1905–1906.087 Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1906 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5) | Βασιλεία Στεφάνου (Μερόπη), Εδμόνδος Φυρστ (Πολυφόντης), Σαπφώ Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Λουδοβίκος Λούης (Αίπυτος), Αθανάσιος Περίδης (Λυκόρτας), (Δορυφόροι, Πολίται) | 75η παράσταση (51η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.]

⁵²⁷ [– 1905–1906.088 Δευτέρα, 27 Φεβρουαρίου 1906 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5) | Βασιλεία Στεφάνου (Μερόπη), Εδμόνδος Φυρστ (Πολυφόντης), Σαπφώ Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Λουδοβίκος Λούης (Αίπυτος), Αθανάσιος Περίδης (Λυκόρτας), (Δορυφόροι, Πολίται) | 76η παράσταση (52η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος (δρ: 78).]

(β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).
Χρη σημείωση: Ολίγιστος (δρ: 78).

– 1905–1906.089 Τρίτη, 28 Φεβρουαρίου 1906⁵²⁸

C. Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα φαντασμαγορικών εις 5 πράξεις)

Έμμετρος μετάφρασις Κ. Χατζοπούλου

Εδ. Φυρστ (Ερρίκος), Β. Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ε. Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Α. Περίδης (Ο εφημέριος), Π. Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Α. Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελ. Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κ. Μουστάκας (Νίκελμαν), Ν. Ροζάν (Σάτυρος), Μ. Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελ. Θεοδώρου, Χ. Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι).

77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.090 Πέμπτη, 2 Μαρτίου 1906⁵²⁹

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λ. Λούης (Λέανδρος), Κ. Μουστάκας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Ν. Ροζάν (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονεείς της Ηρώς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

78η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.091 Σάββατο, 4 Μαρτίου 1906⁵³⁰

⁵²⁸ [– 1905–1906.089 Τρίτη, 28 Φεβρουαρίου 1906 | **Gerhart Hauptmann, *Η βουλιαγμένη καμπάνα* (δράμα εις 5 πράξεις)** | *Die versunkene Glocke (ein deutsches Märchendrama)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ερρίκος), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγδα, σύζυγός του), Ι. Διαμαντοπούλου, Ελένη Λίτσα (Τέκνα αμφοτέρων), Αθανάσιος Περίδης (Ο εφημέριος), Πέτρος Νικολάου (Ο δημοδιδάσκαλος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο κουρεύς), Ελένη Φυρστ (Η γραία μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ραουτέντελαϊν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Νίκελμαν), Νικόλαος Ροζάν (Σάτυρος), Μελομένη Κολυβά, Α. Κολυβά, Ελένη Θεοδώρου, Χρυσούλα Κοτοπούλη (Νηρηίδες), (Νάνοι) | 77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

⁵²⁹ [– 1905–1906.090 Πέμπτη, 2 Μαρτίου 1906 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λουδοβίκος Λούης (Λέανδρος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Νικόλαος Ροζάν (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Άννα Βώκου (Οι γονεείς της Ηρώς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 78η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

⁵³⁰ [– 1905–1906.091 Σάββατο, 4 Μαρτίου 1906 | **Pius Alexander Wolff, *Πρετιόζα* (δράμα εις πράξεις 4)** | *Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος |

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δράμα εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική C. M. Weber

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υἱός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υἱός των), Η. Χαλκιάπουλος (Δον Κοντρέρας), Σ. Αλκαίου [τυπωμένο Αλκαίος] (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Χ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ι. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρος), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Π. Νικολάου (Ἴτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

79η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.092 Κυριακή, 5 Μαρτίου 1906⁵³¹

Δ. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υἱός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ὑπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Π. Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

80ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.093 Δευτέρα, 6 Μαρτίου 1906⁵³²

Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υἱός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υἱός των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), Πέτρος Νικολάου (Ἴτερος χωρικός), Ι. Διαμαντοπούλου (Υπηρέτης Δον Καρκάμου), (Λαός Μαδρίτης, Προσκεκλημένοι, Βαλεντιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων) | 79η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

⁵³¹ [– 1905–1906.092 Κυριακή, 5 Μαρτίου 1906 | Δημήτριος Βερναρδάκης, **Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υἱός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ὑπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Πέτρος Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Σταφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 80ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος.]

Blumenthal, Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

81η παράσταση (53η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς.

– 1905–1906.094 Τρίτη, 7 Μαρτίου 1906⁵³³

Blumenthal, Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

82η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.095 Πέμπτη, 9 Μαρτίου 1906⁵³⁴

⁵³² [– 1905–1906.093 Δευτέρα, 6 Μαρτίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 81η παράσταση (53η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς.]

⁵³³ [– 1905–1906.094 Τρίτη, 7 Μαρτίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 82η παράσταση (54η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.]

⁵³⁴ [– 1905–1906.095 Πέμπτη, 9 Μαρτίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 83η παράσταση (εκτός

Blumenthal, Kadelburg, *T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)*

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λιτινβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

83η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.096 Σάββατο, 11 Μαρτίου 1906⁵³⁵

Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Δ. Βικέλα

Α. Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Ε. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λ. Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ι. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Π. Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ε. Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φ. Λούη (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.).

συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.]

⁵³⁵ [– 1905–1906.096 Σάββατο, 11 Μαρτίου 1906 | **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής) | *The merchant of Venice*** | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λουδοβίκος Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Πέτρος Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ελένη Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φωτεινή Λούη (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.) | 84η παράσταση (55η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς.]

84η παράσταση (55η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς.

– 1905–1906.097 Κυριακή, 12 Μαρτίου 1906⁵³⁶

Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Δ. Βικέλα

Α. Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Ε. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λ. Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ι. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Π. Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Α. Βαρνάβας (Λανσελότος), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ε. Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φ. Λούη (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.).

85η παράσταση (56η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.

– 1905–1906.098 Δευτέρα, 13 Μαρτίου 1906⁵³⁷

⁵³⁶ [– 1905–1906.097 Κυριακή, 12 Μαρτίου 1906 | **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής)** | *The merchant of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λουδοβίκος Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Πέτρος Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Αντώνιος Βαρνάβας (Λανσελότος), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ελένη Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φωτεινή Λούη (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.) | 85η παράσταση (56η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος.]

⁵³⁷ [– 1905–1906.098 Δευτέρα, 13 Μαρτίου 1906 | **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής)** | *The merchant of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λουδοβίκος Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου),

Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 5, μετά μουσικής)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Δ. Βικέλα

Α. Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Ε. Φυρστ (Ο Πρίγκιψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκιψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Λ. Λούης (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Ροζάν (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ι. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίικας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Π. Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρον Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Α. Βαρνάβας (Λανσελότος, υπηρέτης του Ιουδαίου Σαϋλώκ), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ε. Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φ. Λούη (Γεσίικα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.).

86η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος.

– 1905–1906.099 Τρίτη, 14 Μαρτίου 1906⁵³⁸

Blumenthal, Kadelburg, *Τ' απρόοπτα του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Πέτρος Νικολάου (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κ. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορένσος, εραστής Γεσίικας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρον Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Αντώνιος Βαρνάβας (Λανσελότος, υπηρέτης του Ιουδαίου Σαϋλώκ), Ε. Νικολάου (Βαλτάσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Ν. Τήνιος (Στέφανος, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Ελένη Θεοδώρου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Φατεινή Λούη (Γεσίικα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Δεσμοφύλαξ, υπηρέται της Πορκίας κ.τ.λ.) | 86η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος.]

⁵³⁸ [– 1905–1906.099 Τρίτη, 14 Μαρτίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, *Τ' απρόοπτα του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 87η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος.]

87η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος.

– **1905–1906.100** Πέμπτη, 16 Μαρτίου 1906⁵³⁹

1. **Άγγελος Τανάγρας, Πολύ αργά (δράμα εις πράξιν 1)**
Α. Μαρίκος (Ο κ. Σγουρός), Α. Περίδης (Ο κ. Κλαδάς), Λ. Λούης (Ο κ. Παρθένης, δικηγόρος), Κ. Μουστάκας (Ο κ. Προπύλης), Ε. Λοράνδου (Δις Πόπη, θυγάτηρ του), Ι. Τερζάκης (Υπηρέτης).
2. **H. v. Kleist, Η σπασμένη στάμνα (κωμωδία μονόπρακτος)**
Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου
Α. Περίδης (Βάλτερ, δικαστικός σύμβουλος), Ν. Ζάνος (Άδαμ, ειρηνοδίκης), Π. Σταματόπουλος (Λιχτ, γραμματεύς), Ελ. Φυρστ (Κυρά Μάρθα Ρουλλ), Μ. Κοτοπούλη (Εύα, κόρη της), Λ. Λούης (Ρούπρεχτ, νεαρός χωρικός), Β. Στεφάνου (Κυρά Μπριγγίτα), Ε. Νικολάου (Λίζα, υπηρέτρια), Α. Βώκου (Γρέτα, υπηρέτρια), Ν. Ροζάν (Υπηρέτης του δικαστικού συμβουλίου), Ι. Τερζάκης (Κλητήρ).

88η παράσταση (57η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– **1905–1906.101** (30x20, μφ.) Σάββατο, 18/31 Μαρτίου 1906⁵⁴⁰

1. **H. Lavedan, Le Marquis de Priola (pièce en 3 actes)**
Mr Le Bargy (Marquis de Priola), Mr Cahuzac (Pierre Morain), Mr Joumard (Brabançon), Mr Desmares (Docteur Savières), Mr Lenoir (Un Domestique), Mme Baretty (Mme de Valleroy), Mme Dausmond (Mme Savières), Mme J. Bernou (Mme Lechène).
2. **H. Lavedan, En visite (1 acte)**
Mr Lenoir (Lui), Mlle Dausmond (Elle).

⁵³⁹ [– **1905–1906.100** Πέμπτη, 16 Μαρτίου 1906 | 1. **Άγγελος Τανάγρας, Πολύ αργά (δράμα εις πράξιν 1)** | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο κ. Σγουρός), Αθανάσιος Περίδης (Ο κ. Κλαδάς), Λουδοβίκος Λούης (Ο κ. Παρθένης, δικηγόρος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο κ. Προπύλης), Ελεονώρα Λοράνδου (Δις Πόπη, θυγάτηρ του), Ιωάννης Τερζάκης (Υπηρέτης) | 2. **Heinrich von Kleist, Η σπασμένη στάμνα (κωμωδία μονόπρακτος)** | **Der zerbrochene Krug (ein Lustspiel)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλου | Αθανάσιος Περίδης (Βάλτερ, δικαστικός σύμβουλος), Νικόλαος Ζάνος (Άδαμ, ειρηνοδίκης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λιχτ, γραμματεύς), Ελένη Φυρστ (Κυρά Μάρθα Ρουλλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εύα, κόρη της), Λουδοβίκος Λούης (Ρούπρεχτ, νεαρός χωρικός), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρά Μπριγγίτα), Ελένη Νικολάου (Λίζα, υπηρέτρια), Άννα Βώκου (Γρέτα, υπηρέτρια), Νικόλαος Ροζάν (Υπηρέτης του δικαστικού συμβουλίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κλητήρ) | 88η παράσταση (57η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁴⁰ [– **1905–1906.101** (30x20, μφ.) Σάββατο, 18/31 Μαρτίου 1906 | 1. **Henri Lavedan, Le Marquis de Priola (pièce en 3 actes)** | Charles Le Bargy (Marquis de Priola), Monsieur Cahuzac (Pierre Morain), Monsieur Joumard (Brabançon), Monsieur Desmares (Docteur Savières), Monsieur Lenoir (Un Domestique), Marguerite Baréty (Mme de Valleroy), Mme Dausmond (Mme Savières), Mme J. Bernou (Mme Lechène) | 2. **Henri Lavedan, En visite (1 acte)** | Monsieur Lenoir (Lui), Mlle Dausmond (Elle) | Représentations de Mr Charles Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Mlle Marguerite Baréty de l'Odéon. Administration G. Labruyère | Στο verso περίληψη του πρώτου έργου (Argument) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Représentations de Mr Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baret de l'Odéon. Administration G. Labruyère. Στο verso περίληψη του πρώτου έργου (Argument). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.102** (30x20, μφ.) Δευτέρα, 20 Μαρτίου / 2 Απριλίου 1906⁵⁴¹

Alexandre Dumas fils, *Le Demi-Monde* (comédie en 5 actes)

Mr Le Bargy (Olivier de Jalin), Mr Dauvillier (De Nanjac), Mr Cahuzac (Hippolyte Richond), Mr Desmares (De Tonnerins), Mme Baret (Suzanne d'Ange), Mme Canti (Vicomtesse de Vernières), Mme Dausmond (Valentine de Santis), Mme J. Bernou (Marcelle), (Domestiques, femmes de chambre, etc).

Représentations de Mr Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baret de l'Odéon. Administration G. Labruyère. Στο verso περίληψη του έργου (Argument). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.103** (30x20, μφ.) Τρίτη, 21 Μαρτίου / 3 Απριλίου 1906⁵⁴²

H. Lavedan, *Le Duel* (pièce en 3 actes)

Mr Le Bargy (L'abbé Daniel), Mr Joumard (Mr Bolène), Mr Dauvillier (Le Docteur Morey), Mr Desmares (Un Portier), Mr Cahuzac (Un Infirmier), Mr Lenoir (Un Domestique), Mme Baret (La Duchesse de Chailles), Mme Bode (Yvonne).

Représentations de Mr Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baret de l'Odéon. Administration G. Labruyère. Στο verso περίληψη του έργου (Argument). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1905–1906.104** (30x20, μφ.) Τετάρτη, 22 Μαρτίου / 4 Απριλίου 1906⁵⁴³

⁵⁴¹ [– **1905–1906.102** (30x20, μφ.) Δευτέρα, 20 Μαρτίου / 2 Απριλίου 1906 | **Alexandre Dumas fils, *Le Demi-Monde* (comédie en 5 actes)** | Charles Le Bargy (Olivier de Jalin), Monsieur Dauvillier (De Nanjac), Monsieur Cahuzac (Hippolyte Richond), Monsieur Desmares (De Tonnerins), Marguerite Baréty (Suzanne d'Ange), Mme Canti (Vicomtesse de Vernières), Mme Dausmond (Valentine de Santis), Mme J. Bernou (Marcelle), (Domestiques, femmes de chambre, etc) | Représentations de Mr Charles Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baréty de l'Odéon. Administration G. Labruyère | Στο verso περίληψη του έργου (Argument) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁵⁴² [– **1905–1906.103** (30x20, μφ.) Τρίτη, 21 Μαρτίου / 3 Απριλίου 1906 | **Henri Lavedan, *Le Duel* (pièce en 3 actes)** | Charles Le Bargy (L'abbé Daniel), Monsieur Joumard (Mr Bolène), Monsieur Dauvillier (Le Docteur Morey), Monsieur Desmares (Un Portier), Monsieur Cahuzac (Un Infirmier), Monsieur Lenoir (Un Domestique), Marguerite Baréty (La Duchesse de Chailles), Mme Bode (Yvonne) | Représentations de Mr Charles Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baréty de l'Odéon. Administration G. Labruyère | Στο verso περίληψη του έργου (Argument) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁵⁴³ [– **1905–1906.104** (30x20, μφ.) Τετάρτη, 22 Μαρτίου / 4 Απριλίου 1906 | 1. **Paul Hervieu, *Le réveil* (pièce en 3 actes)** | Charles Le Bargy (Prince Jean de Sylvania), Monsieur Joumard (Prince Grégoire de Sylvania), Monsieur Desmares (Siméon Keff), Monsieur Dauvillier (Raoul de Mégée), Monsieur Cahuzac (Farmont), Monsieur Lenoir (Un Valet de pied), Marguerite Baréty (Thérèse de Mégée), Mme Canti (Comtesse de Mégée), Mme Dausmond (Rose de Mégée), Mme Bode (Mme Farmont), Mme J. Bernou (Maria) | 2. **Paul Hervieu, *L'énigme* (drame en 2 actes)** | Charles Le Bargy (Le marquis de Neste), Monsieur Dauvillier (Raymond de Gourgiran), Monsieur Desmares (Gérard de Gourgiran), Monsieur Joumard (Laurent), Monsieur Cahuzac (Vivarce), Monsieur Lenoir (Un Domestique),

1. **Hervieu, *Le réveil* (pièce en 3 actes)**

Mr Le Bargy (Prince Jean de Sylvanie), Mr Joumard (Prince Grégoire de Sylvanie), Mr Desmares (Siméon Keff), Mr Dauvillier (Raoul de Mégée), Mr Cahuzac (Farmont), Mr Lenoir (Un Valet de pied), Mme Baretty (Thérèse de Mégée), Mme Canti (Comtesse de Mégée), Mme Dausmond (Rose de Mégée), Mme Bode (Mme Farmont), Mme J. Bernou (Maria).

2. **Hervieu, *L'énigme* (drame en 2 actes)**

Mr Le Bargy (Le marquis de Neste), Mr Dauvillier (Raymond de Gourgiran), Mr Desmares (Gérard de Gourgiran), Mr Joumard (Laurent), Mr Cahuzac (Vivarce), Mr Lenoir (Un Domestique), Mme J. Bernou (Léonore), Mme Baretty (Giselle).

Représentations de Mr Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baretty de l'Odéon. Administration G. Labruyère. Στο verso περιλήψεις των έργων (Arguments). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1905–1906.105 (30x20, μφ.) Πέμπτη, 23 Μαρτίου / 5 Απριλίου 1906⁵⁴⁴

Hervieu, *Le Dédale* (pièce en 5 actes)

Mr Le Bargy (Max de Pogis), Mr Dauvillier (Guillaume Le Breuil), Mr Joumard (Villard Duval), Mr Cahuzac (Hubert de Saint-Eric), Mr Desmares (Le Docteur), Mr Lenoir (Un jeune paysan), Mme Baretty (Marianne), Mme Canti (Madame de Pogis), Mme Bode (Mme Villard Duval), Mme J. Bernou (Mme Paulette).

Représentations de Mr Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baretty de l'Odéon. Administration G. Labruyère. Στο verso περίληψη του έργου (Argument). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1905–1906.106 Κυριακή, 2 Απριλίου 1906⁵⁴⁵

Blumenthal, Kadelburg, *T' aprôopta του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Mme J. Bernou (Léonore), Marguerite Baréty (Giselle) | Représentations de Mr Charles Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baréty de l'Odéon. Administration G. Labruyère | Στο verso περιλήψεις των έργων (Arguments) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁵⁴⁴ [– 1905–1906.105 (30x20, μφ.) Πέμπτη, 23 Μαρτίου / 5 Απριλίου 1906 | **Paul Hervieu, *Le Dédale* (pièce en 5 actes)** | Charles Le Bargy (Max de Pogis), Monsieur Dauvillier (Guillaume Le Breuil), Monsieur Joumard (Villard Duval), Monsieur Cahuzac (Hubert de Saint-Eric), Monsieur Desmares (Le Docteur), Monsieur Lenoir (Un jeune paysan), Marguerite Baréty (Marianne), Mme Canti (Madame de Pogis), Mme Bode (Mme Villard Duval), Mme J. Bernou (Mme Paulette) | Représentations de Mr Charles Le Bargy, Sociétaire de la Comédie Française. Avec le concours de Melle Marguerite Baréty de l'Odéon. Administration G. Labruyère | Στο verso περίληψη του έργου (Argument) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 13, 9 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁵⁴⁵ [– 1905–1906.106 Κυριακή, 2 Απριλίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, *T' aprôopta του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 89η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητές), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητές). Χρηφ σημείωση: Πολύς.]

Κατά διασκευήν Ι. Καλή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βόκου (Ειρήνη).

89η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύς.

– 1905–1906.107 Δευτέρα, 3 Απριλίου 1906⁵⁴⁶

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)*

Διασκευή Ι. Καλή

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χ. Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λ. Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Π. Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φ. Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

90ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός.

– 1905–1906.108 Παρασκευή, 7 Απριλίου 1906⁵⁴⁷

⁵⁴⁶ [– 1905–1906.107 Δευτέρα, 3 Απριλίου 1906 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)*** | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Λουδοβίκος Λούης (Φιφίκος Στραμπάλης), Πέτρος Νικολάου (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Φωτεινή Λούη (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 90ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός.]

⁵⁴⁷ [– 1905–1906.108 Παρασκευή, 7 Απριλίου 1906 | **Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)*** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Μαθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκιπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θιβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Πέτρος Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βίλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι

Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Π. Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

91η παράσταση (58η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 6 (πλατεία, α΄ εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πάρα πολύς.

– 1905–1906.109 Σάββατο, 8 Απριλίου 1906⁵⁴⁸

Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)

των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 91η παράσταση (58η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 6 (πλατεία, α΄ εξώστης), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πάρα πολύς.]

⁵⁴⁸ [– 1905–1906.109 Σάββατο, 8 Απριλίου 1906 | **Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Πέτρος Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 92η παράσταση (59η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός.]

Ν. Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Π. Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

92η παράσταση (59η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός.

– 1905–1906.110 Κυριακή, 9 Απριλίου 1906⁵⁴⁹

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Α-

⁵⁴⁹ [– 1905–1906.110 Κυριακή, 9 Απριλίου 1906 | Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)* | Νικόλαος Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Πέτρος Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 93η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός.]

ντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Π. Νικολάου (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατριδής Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπίνος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.). 93η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός.

– 1905–1906.111 Τρίτη, 11 Απριλίου 1906⁵⁵⁰

Δ. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Π. Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

94η παράσταση (60ή συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.112 Τετάρτη, 12/25, και Παρασκευή, 14/27 Απριλίου 1906⁵⁵¹

⁵⁵⁰ [– 1905–1906.111 Τρίτη, 11 Απριλίου 1906 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Πέτρος Νικολάου (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 94η παράσταση (60ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁵¹ [– 1905–1906.112 Τετάρτη, 12/25, και Παρασκευή, 14/27 Απριλίου 1906 | Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5) | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δούξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυίκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεξοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Α. Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρώνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.). 95η και 96η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τα εισιτήρια διά πάσας τας θέσεις διετέθησαν υπό της επιτροπής των Ολυμπιακών Αγώνων.

– 1905–1906.113 Σάββατο, 15 Απριλίου 1906⁵⁵²

C. Laufs, Ενοικιάζονται δωμάτια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Θεόδωρος Στάνκοφφ), Ελ. Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χ. Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λ. Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Π. Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Α. Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Ν. Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λ. Δράκου

Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρώνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 95η και 96η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τα εισιτήρια διά πάσας τας θέσεις διετέθησαν υπό της επιτροπής των Ολυμπιακών Αγώνων.]

⁵⁵² [– 1905–1906.113 Σάββατο, 15 Απριλίου 1906 | **Carl Laufs, Wilhelm Jacoby, Ενοικιάζονται δωμάτια (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Pension Schöller (Posse in 3 Aufzügen)* (:) | [μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος] | Αθανάσιος Περίδης (Θεόδωρος Στάνκοφφ), Ελένη Θεοδώρου (Φρειδερίκη, σύζυγός του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Έμμη, κόρη του εκ του πρώτου γάμου), Λουδοβίκος Λούης (Ερνέστος Λύδερς, ανεπιός του, φοιτητής της ιατρικής), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπίρνστιλ, υπηρέτης φοιτητικού σωματείου), Αθανάσιος Μαρίκος (Γουσταύος Κρενλάιν, μουσικοδιδάσκαλος), Νικόλαος Ροζάν (Ιούλιος Κνέπφλερ), Λόλα Δράκου (Φιφή Ορτάνσκα, αιιδός οπερέττας), Νικόλαος Ζάνος (Αδαλβερτ Βένντερ), Ελένη Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φατεινή Λούη (Εύα, κόρη των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πούλφερμανν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττιγκ), Βασιλεία Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ιωάννης Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάνκοφφ), Ελένη Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάνκοφφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης) | 97η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

(Φιφή Ορτάνσκα, αιιδός οπερέττας), Ν. Ζάνος (Αδαλμπερτ Βέντερ), Ελ. Φυρστ (Βερονίκη, σύζυγός του), Φ. Λούη (Εύα, κόρη των), Η. Χαλκιάπουλος (Πούλφερμανν), Κ. Μουστάκας (Καίσαρ φον Σμέττικ), Β. Στεφάνου (Χήρα Μύλλερ), Α. Βαρνάβας (Κνορρ, υποδηματοποιός), Ι. Τερζάκης (Φραντς, υπηρέτης των Στάινκοφ), Ε. Νικολάου (Ελισάβετ, υπηρέτρια των Στάινκοφ), (Θαλαμηπόλος της Φιφής, εις κλητήρ, εις υπηρέτης).

97η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.114 Κυριακή, 16 Απριλίου 1906⁵⁵³

Blumenthal, Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ε. Θεοδώρου (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ι. Τερζάκης (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

98η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.115 Δευτέρα, 17 Απριλίου 1906⁵⁵⁴

Ερνέστος Λεγουβέ, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Φ. Λούη (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Ε. Λοράνδου (Μήδεια), Α. Βώκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραψάφη, Ε. Νικολάου (Νεάνιδες), Ε. Λίτσα (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Ι. Διαμαντοπούλου (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

⁵⁵³ [– 1905–1906.114 Κυριακή, 16 Απριλίου 1906 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, T' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Ελένη Θεοδώρου (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Ιωάννης Τερζάκης (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 98η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁵⁴ [– 1905–1906.115 Δευτέρα, 17 Απριλίου 1906 | **Ernest Legouvé, Μήδεια (τραγωδία εις πράξεις 3)** | *Médée (tragédie en 3 actes et en vers)* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Φωτεινή Λούη (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Ελεονώρα Λοράνδου (Μήδεια), Άννα Βώκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραψάφη, Ελένη Νικολάου (Νεάνιδες), Ελένη Λίτσα (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Ι. Διαμαντοπούλου (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 99η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

99η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.116 Τρίτη, 18 Απριλίου 1906⁵⁵⁵

Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Α. Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βίλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατριδής Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μειγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

100ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

⁵⁵⁵ [– 1905–1906.116 Τρίτη, 18 Απριλίου 1906 | Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5) | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμησσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βίλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατριδής Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μειγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 100ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

– 1905–1906.117 Τετάρτη, 19 Απριλίου 1906⁵⁵⁶

Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Α. Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτισης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρώνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρέτ, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κ. Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

101η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.118 Πέμπτη, 20 Απριλίου 1906⁵⁵⁷

⁵⁵⁶ [– 1905–1906.117 Τετάρτη, 19 Απριλίου 1906 | **Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Αντώνιος Βαρνάβας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτισης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρώνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρέτ, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Μ. Τρίφτης (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππόται, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 101η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 4 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁵⁷ [– 1905–1906.118 Πέμπτη, 20 Απριλίου 1906 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen* (Trauerspiel in 5 Aufzügen) | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θεός της), Λουδοβίκος Λούης (Λεάνδρος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ναύκληρος), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Νικόλαος Ροζάν (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιόπουλος, Άννα

Fr. Crillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική: J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερέυς, θείος της), Λ. Λούης (Λεάνδρος), Κ. Μουστάκας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Ν. Ροζάν (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος, Α. Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός).

102η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.119 Σάββατο, 22 Απριλίου 1906⁵⁵⁸

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τήνιος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Ι. Τερζάκης (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

103η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς

Βώκου (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιείς, λαός) | 102η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁵⁸ [– 1905–1906.119 Σάββατο, 22 Απριλίου 1906 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τήνιος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Ιωάννης Τερζάκης (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 103η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.120 Κυριακή, 23 Απριλίου 1906⁵⁵⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τήνιος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Ι. Τερζάκης (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ι. Καίσαρη.

104η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Δύο αντίτυπα του προγράμματος.

– 1905–1906.121 Τρίτη, 25 Απριλίου 1906⁵⁶⁰

⁵⁵⁹ [– 1905–1906.120 Κυριακή, 23 Απριλίου 1906 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Κ. Τήνιος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ροζάν (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Ιωάννης Τερζάκης (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σαπφώ Λεάνδρου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου. Διευθυνομένης υπό Ιωσήφ Καίσαρη | 104η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α' εξώστη), 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης, πλατεία και α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Δύο αντίτυπα του προγράμματος.]

⁵⁶⁰ [– 1905–1906.121 Τρίτη, 25 Απριλίου 1906 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Φάουστ* (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | *Faust (eine Tragödie, Teil I)*** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελοπομένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σαπφώ Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φουρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Α. Δημητρίου (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βαλεντίνος, αδελφός της),

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σ. Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Α. Δημητρίου (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Κ. Μουστάκας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίτζεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Κ. Τήνιος (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Αικ. Κολυβά (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Ραψάφτη (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου. 105η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.122 Πέμπτη, 27 Απριλίου 1906⁵⁶¹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μ. Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σ. Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Ε. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ.

Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίτζεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Κ. Τήνιος (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Αικ. Κολυβά (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Ραψάφτη (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | 105η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁶¹ [– 1905–1906.122 Πέμπτη, 27 Απριλίου 1906 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζοπούλος | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Μελοποιημένη Κολυβά (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Σαπφώ Λεάνδρου (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Αθανάσιος Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Α. Δημητρίου (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίτζεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Κ. Τήνιος (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Αικ. Κολυβά (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Ραψάφτη (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Θεμιστοκλής Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου | 106η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Α. Μαρίκος (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Α. Δημητρίου (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Κ. Μουστάκας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιάπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελάρης (Β΄ χειρώναξ), Κ. Τήνιος (Α΄ μαθητής), Μ. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Αικ. Κολυβά (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Ραψάφτη (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου (Διεύθυνσις Ι. Καίσαρη). Τα χορικά θα διευθύνη ο κ. Πολυκράτης τη συνοδεία Αρμονίου. 106η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

– 1905–1906.123 Σάββατο, 29 Απριλίου 1906⁵⁶²

Δ. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λ. Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ι. Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

107η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

2.2

Αριθμοί εισαγωγής 1906–1907.001 έως 1906–1907.104⁵⁶³

– 1906–1907.001 Πέμπτη, 2 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁴

⁵⁶² [– 1905–1906.123 Σάββατο, 29 Απριλίου 1906 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5) | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος, ο μέγας), Λουδοβίκος Λούης (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ιωάννης Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 107η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πρώτη σειρά α΄ εξώστη), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης, πλατεία και α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

⁵⁶³ Τα προγράμματα δεν έχουν ένδειξη τυπογράφου, είναι τετρασέλιδα κι έχουν διαστάσεις 20x14 εκ., εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

⁵⁶⁴ [– 1906–1907.001 Πέμπτη, 2 Νοεμβρίου 1906 | Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3) | *Les affaires sont les affaires* (comédie en 3 actes) | Εδμόνδος Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Αθανάσιος Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Νικόλαος Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μήτσος Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Άννα Βόκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος) | 1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).]

Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Α. Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Ν. Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μ. Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Ν. Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ε. Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Η. Χαλκιόπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Α. Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Β. Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ο. Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Α. Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος).

1η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).

– 1906–1907.002 Σάββατο, 4 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁵

Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Α. Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Ν. Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μ. Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Ν. Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ε. Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Η. Χαλκιόπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Α. Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Α. Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Β. Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ο. Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Α. Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος).

2η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).

– 1906–1907.003 Κυριακή, 5 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁶

⁵⁶⁵ – 1906–1907.002 Σάββατο, 4 Νοεμβρίου 1906 | **Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Les affaires sont les affaires (comédie en 3 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Αθανάσιος Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Νικόλαος Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μήτσος Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Αθανάσιος Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Αντώνιος Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Άννα Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος) | 2η παράσταση (συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).]

⁵⁶⁶ [– 1906–1907.003 Κυριακή, 5 Νοεμβρίου 1906 | **Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Les affaires sont les affaires (comédie en 3 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Αθανάσιος Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Νικόλαος Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μήτσος Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Αθανάσιος Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Αντώνιος Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Άννα Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος) | 3η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλα-

Octave Mirbeau, Ο χρηματιστής (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Α. Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Ν. Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μ. Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Ν. Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ε. Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Η. Χαλκιόπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Α. Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Α. Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Β. Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ο. Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Α. Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος).

3η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).

– 1906–1907.004 Τρίτη, 7 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁷

Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγος του), Ν. Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελ. Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγος του), Α. Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ε. Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Ν. Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Ν. Ροζάν (Αστουφύλαξ), Π. Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ο. Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ).

4η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).

– 1906–1907.005 Πέμπτη, 9 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁸

Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3)

τία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).]

⁵⁶⁷ [– 1906–1907.004 Τρίτη, 7 Νοεμβρίου 1906 | **Frederick W. Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3) | *The Brixton burglary (farical comedy in 3 acts)*** | Νικόλαος Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγος του), Νικόλαος Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελένη Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγος του), Άννα Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Νικόλαος Ροζάν (Αστουφύλαξ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ) | 4η παράσταση (3η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).]

⁵⁶⁸ [– 1906–1907.005 Πέμπτη, 9 Νοεμβρίου 1906 | **Frederick W. Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3) | *The Brixton burglary (farical comedy in 3 acts)*** | Νικόλαος Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγος του), Νικόλαος Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελένη Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγος του), Άννα Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Νικόλαος Ροζάν (Αστουφύλαξ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ) | 4η παράσταση συνδρομής. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).]

Ν. Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελ. Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Α. Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ε. Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Ν. Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Ν. Ροζάν (Αστυφύλαξ), Π. Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ο. Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ).

4η παράσταση συνδρομής. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων).

– 1906–1907.006 Σάββατο, 11 Νοεμβρίου 1906⁵⁶⁹

Sidney, *Νοκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελ. Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Α. Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ε. Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Ν. Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Ν. Ροζάν (Αστυφύλαξ), Π. Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ο. Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ).

4η παράσταση συνδρομής.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Πρ. Χριστόφορος.

– 1906–1907.007 Κυριακή, 12 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁰

Sidney, *Νοκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελ. Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Α. Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ε. Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντι-

⁵⁶⁹ [– 1906–1907.006 Σάββατο, 11 Νοεμβρίου 1906 | **Frederick W. Sidney, *Νοκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *The Brixton burglary* (farce comedy in 3 acts) | Νικόλαος Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελένη Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Άννα Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Νικόλαος Ροζάν (Αστυφύλαξ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ) | 4η παράσταση συνδρομής. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Πρ. Χριστόφορος.]**

⁵⁷⁰ [– 1906–1907.007 Κυριακή, 12 Νοεμβρίου 1906 | **Frederick W. Sidney, *Νοκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *The Brixton burglary* (farce comedy in 3 acts) | Νικόλαος Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελένη Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Άννα Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Νικόλαος Ροζάν (Αστυφύλαξ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ) | 4η παράσταση συνδρομής. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Διάδοχος, Σοφία, Ανδρέας, Αλίκη.]**

φεξ), Ν. Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Ν. Ροζάν (Αστουφύλαξ), Π. Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ο. Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ).

4η παράσταση συνδρομής. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Ολίγος. Διάδοχος, Σοφία, Ανδρέας, Αλίκη.

– 1906–1907.008 Τρίτη, 14 Νοεμβρίου 1906⁵⁷¹

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μ. Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Α. Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Α. Μαρίκος (Βαρόνος Μωρέν), Ε. Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ε. Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λ. Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λ. Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γ. Σαραντίδης (Υπηρέτης).

8η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.009 Πέμπτη, 16 Νοεμβρίου 1906⁵⁷²

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μ. Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Α. Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Α. Μαρίκος (Βαρόνος Μωρέν), Ε. Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ε. Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λ. Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λ. Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γ. Σαραντίδης (Υπηρέτης).

9η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συν-

⁵⁷¹ [– 1906–1907.008 Τρίτη, 14 Νοεμβρίου 1906 | Alfred Capus, *Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)* | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μήτσος Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Αθανάσιος Μαρίκος (Βαρόνος Μωρέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ελεονώρα Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λουκία Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γεώργιος Σαραντίδης (Υπηρέτης) | 8η παράσταση (5η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁵⁷² [– 1906–1907.009 Πέμπτη, 16 Νοεμβρίου 1906 | Alfred Capus, *Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)* | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μήτσος Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Αθανάσιος Μαρίκος (Βαρόνος Μωρέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ελεονώρα Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λουκία Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γεώργιος Σαραντίδης (Υπηρέτης) | 9η παράσταση (6η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ανδρέας, Αλίκη, Χριστόφορος.]

δρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ανδρέας, Αλίκη, Χριστόφορος.

– 1906–1907.010 Σάββατο, 18 Νοεμβρίου 1906⁵⁷³

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μ. Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Α. Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Α. Μαρίκος (Βαρώνος Μωρέν), Ε. Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ε. Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λ. Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λ. Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γ. Σαραντίδης (Υπηρέτης).

10η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Νικόλαος, Ανδρέας, Χριστόφορος, Μαρία, Αλίκη.

– 1906–1907.011 Κυριακή, 19 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁴

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μ. Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Α. Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Α. Μαρίκος (Βαρώνος Μωρέν), Ε. Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ε. Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λ. Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λ. Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γ. Σαραντίδης (Υπηρέτης).

11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.012 Τρίτη, 21 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁵

⁵⁷³ [– 1906–1907.010 Σάββατο, 18 Νοεμβρίου 1906 | **Alfred Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)** | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μήτσος Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Αθανάσιος Μαρίκος (Βαρώνος Μωρέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ελεονώρα Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λουκία Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γεώργιος Σαραντίδης (Υπηρέτης) | 10η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Νικόλαος, Ανδρέας, Χριστόφορος, Μαρία, Αλίκη.]

⁵⁷⁴ [– 1906–1907.011 Κυριακή, 19 Νοεμβρίου 1906 | **Alfred Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)** | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Μήτσος Μυράτ (Γάστων Δε–Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Αθανάσιος Μαρίκος (Βαρώνος Μωρέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Ελεονώρα Λοράνδου (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Λουκία Τίβερη (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Α. Ραψάφτη (Μαριάννα, παιδαγωγός), Γεώργιος Σαραντίδης (Υπηρέτης) | 11η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Gondinet, Ταξείδιον αναγνωχής (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Φερνάνδος Συζώρ), Π. Σταματόπουλος (Μπροκάρ), Ν. Μέγκουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Ν. Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Ν. Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Α. Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σ. Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λ. Δράκου (Λουκία), Α. Βώκου (Κλαυδία).

12η παράσταση (7η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.013 Πέμπτη, 23 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁶

Gondinet, Ταξείδιον αναγνωχής (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Φερνάνδος Συζώρ), Π. Σταματόπουλος (Μπροκάρ), Ν. Μέγκουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Ν. Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Ν. Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Α. Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σ. Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λ. Δράκου (Λουκία), Α. Βώκου (Κλαυδία).

13η παράσταση (8η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.014 Σάββατο, 25 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁷

⁵⁷⁵ [– 1906–1907.012 Τρίτη, 21 Νοεμβρίου 1906 | **Edmond Gondinet, Alexandre Bisson, Ταξείδιον αναγνωχής (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Un voyage d'agrément (comédie en 3 actes)* | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φερνάνδος Συζώρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπροκάρ), Νικόλαος Μέγγουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Νικόλαος Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σαπφώ Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λόλα Δράκου (Λουκία), Άννα Βώκου (Κλαυδία) | 12η παράσταση (7η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁵⁷⁶ [– 1906–1907.013 Πέμπτη, 23 Νοεμβρίου 1906 | **Edmond Gondinet, Alexandre Bisson, Ταξείδιον αναγνωχής (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Un voyage d'agrément (comédie en 3 actes)* | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φερνάνδος Συζώρ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μπροκάρ), Νικόλαος Μέγγουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Νικόλαος Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σαπφώ Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λόλα Δράκου (Λουκία), Άννα Βώκου (Κλαυδία) | 13η παράσταση (8η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁷⁷ [– 1906–1907.014 Σάββατο, 25 Νοεμβρίου 1906 | **Κλέων Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυϊκή, χήρα του Γουϊδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουϊδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Στέλλα Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμησα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτισίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωνάιος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρέτ, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπίνος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκό-

Κλ. Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Σ. Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσας), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βίλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ε. Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Ι. Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

14η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Αρκετός. Βασιλεύς, Μαρία, Αλίκη, Ανδρέας, Χριστόφορος και μικρός Γεώργιος.

– 1906–1907.015 Κυριακή, 26 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁸

των εις τον Λάσκαριν), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 14η παράσταση (9η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Αρκετός. Βασιλεύς, Μαρία, Αλίκη, Ανδρέας, Χριστόφορος και μικρός Γεώργιος.]

⁵⁷⁸ [– 1906–1907.015 Κυριακή, 26 Νοεμβρίου 1906 | **Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκήπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Στέλλα Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσας), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βίλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 15η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώ-

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαϊκή, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Σ. Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσας), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ε. Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Ι. Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποινας της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

15η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.016 Τρίτη, 28 Νοεμβρίου 1906⁵⁷⁹

Ferrari, Αι δύο κυρίες (δράμα εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Ροζαλία, Μαρκησία Περμάνσου Δαριβέρτου), Ν. Πεζοδρόμος (Λουδοβίκος, σύζυγός της), Λ. Δράκου (Γιλβέρτη, Μαρκησία Περμάνσου Ρινάλδη), Α. Μαρίκος (Ανδρέας, σύζυγός της), Η. Χαλκιόπουλος (Δουξ Ροβεράλτας), Α. Περίδης (Κόμης Σερνέγρης), Ε. Δαμάσκος (Πέτρος, ανεπιός του Δουκός), Σ. Γαλάτη (Μαργαρίτα, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Μ. Μυράτ (Βικτώριος, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Α. Μαρίνου (Εσθήρ, κόρη του Ανδρέου και της Γιλβέρτης), Ο. Δαμάσκου (Εμμα Στιούαρτ), Β. Στεφάνου, Α. Βώκου, Π. Μετα-

στης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁵⁷⁹ [– 1906–1907.016 Τρίτη, 28 Νοεμβρίου 1906 | **Paolo Ferrari, Αι δύο κυρίες (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le due dame (commedia in 3 atti)* | Ελεονώρα Λοράνδου (Ροζαλία, Μαρκησία Περμάνσου Δαριβέρτου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Λουδοβίκος, σύζυγός της), Λόλα Δράκου (Γιλβέρτη, Μαρκησία Περμάνσου Ρινάλδη), Αθανάσιος Μαρίκος (Ανδρέας, σύζυγός της), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δουξ Ροβεράλτας), Αθανάσιος Περίδης (Κόμης Σερνέγρης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Πέτρος, ανεπιός του Δουκός), Στέλλα Γαλάτη (Μαργαρίτα, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Μήτσος Μυράτ (Βικτώριος, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Α. Μαρίνου (Εσθήρ, κόρη του Ανδρέου και της Γιλβέρτης), Ολυμπία Δαμάσκου (Εμμα Στιούαρτ), Βασιλεία Στεφάνου, Άννα Βώκου, Π. Μεταξά, Νικόλαος Ροζάν, Αντώνιος Βαρνάβας (Κυρίες και Κύριοι), Ι. Σαραντίδης (Κυριάκος, υπηρέτης του Περμάνσου Δαριβέρτου) | 16η παράσταση (10η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

ξά, Ν. Ροζάν, Α. Βαρνάβας (Κυρίες και Κύριοι), Ι. Σαραντίδης (Κυριάκος, υπηρέτης του Περμάνσου Δαριβέρτου).

16η παράσταση (10η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.017 Πέμπτη, 30 Νοεμβρίου 1906⁵⁸⁰

Ferrari, *Αι δύο κυρίες* (δράμα εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Ροζαλία, Μαρκησία Περμάνσου Δαριβέρτου), Ν. Πεζοδρόμος (Λουδοβίκος, σύζυγός της), Λ. Δράκου (Γιλβέρτη, Μαρκησία Περμάνσου Ρινάλδη), Α. Μαρίκος (Ανδρέας, σύζυγός της), Η. Χαλκιάπουλος (Δουξ Ροβεράλτας), Α. Περίδης (Κόμης Σερνέγρης), Ε. Δαμάσκος (Πέτρος, ανεπιός του Δουκός), Σ. Γαλάτη (Μαργαρίτα, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Μ. Μυράτ (Βικτώριος, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Α. Μαρίνου (Εσθήρ, κόρη του Ανδρέου και της Γιλβέρτης), Ο. Δαμάσκου (Εμμα Στιούαρτ), Β. Στεφάνου, Α. Βώκου, Π. Μεταξά, Ν. Ροζάν, Α. Βαρνάβας (Κυρίες και Κύριοι), Ι. Σαραντίδης (Κυριάκος, υπηρέτης του Περμάνσου Δαριβέρτου).

17η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.018 Σάββατο, 2 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸¹

Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Α. Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Ν. Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μ. Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Ν. Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολό-

⁵⁸⁰ [– 1906–1907.017 Πέμπτη, 30 Νοεμβρίου 1906 | **Paolo Ferrari, *Αι δύο κυρίες* (δράμα εις πράξεις 3) | *Le due dame (commedia in 3 atti)*** | Ελεονώρα Λοράνδου (Ροζαλία, Μαρκησία Περμάνσου Δαριβέρτου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Λουδοβίκος, σύζυγός της), Λόλα Δράκου (Γιλβέρτη, Μαρκησία Περμάνσου Ρινάλδη), Αθανάσιος Μαρίκος (Ανδρέας, σύζυγός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δουξ Ροβεράλτας), Αθανάσιος Περίδης (Κόμης Σερνέγρης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Πέτρος, ανεπιός του Δουκός), Στέλλα Γαλάτη (Μαργαρίτα, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Μήτσος Μυράτ (Βικτώριος, τέκνον του Λουδοβίκου και της Ροζαλίας), Α. Μαρίνου (Εσθήρ, κόρη του Ανδρέου και της Γιλβέρτης), Ολυμπία Δαμάσκου (Εμμα Στιούαρτ), Βασιλεία Στεφάνου, Άννα Βώκου, Π. Μεταξά, Νικόλαος Ροζάν, Αντώνιος Βαρνάβας (Κυρίες και Κύριοι), Ι. Σαραντίδης (Κυριάκος, υπηρέτης του Περμάνσου Δαριβέρτου) | 17η παράσταση (11η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁵⁸¹ [– 1906–1907.018 Σάββατο, 2 Δεκεμβρίου 1906 | **Octave Mirbeau, *Ο χρηματιστής* (δράμα εις πράξεις 3) | *Les affaires sont les affaires (comédie en 3 actes)*** | Εδμόνδος Φυρστ (Ισιδώρος Λεσσάρ, χρηματιστής), Αθανάσιος Περίδης (Μαρκήσιος Πορσελέ), Νικόλαος Ροζάν (Ξαβιέ Λεσσάρ, υιός του Ισιδώρου), Μήτσος Μυράτ (Παύλος Γκαρώ, χημικός), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Φιγκ, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Αθανάσιος Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Αντώνιος Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Άννα Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφη (Σύζυγος του Εισπράκτορος) | 18η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

γος), Ε. Δαμάσκος (Γούρκος, μηχανικός ηλεκτρολόγος), Η. Χαλκιάπουλος (Υποκόμης Φοντινέλ), Α. Μαρίκος (Αρχικηπουρός), Α. Βαρνάβας (Ειρηνοδίκης), Μ. Αρμακόλας (Ιατρός), Β. Στεφάνου (Κυρία Ισιδώρου Λεσσάρ), Ο. Δαμάσκου (Λουκία, θυγάτηρ της), Α. Βώκου (Σύζυγος του Ειρηνοδίκου), Α. Μαρινάκη (Σύζυγος του Ιατρού), Α. Ψαράφτη (Σύζυγος του Εισπράκτορος).

18η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.019 Κυριακή, 3 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸²

Jacoby, Ο κατάσκοπος (εις πράξεις 3)

Κατά διασκευήν Ν. Λάσκαρη

Ν. Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγος του εκ δευτέρου γάμου), Α. Μαρίνου (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Γαλάτη (Καίτη, ανεψιά του), Ε. Δαμάσκος (Ανδρέας Φαρφουρής, συνέταιρός του), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Μ. Μυράτ (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιάπουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

19η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Διάδοχος, Χριστόφορος, Ανδρέας, Μαρία, Αλίκη.

– 1906–1907.020 Τρίτη, 5 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸³

Σοφοκλής, Ηλέκτρα (διαιρεθείσα εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

⁵⁸² [– 1906–1907.019 Κυριακή, 3 Δεκεμβρίου 1906 | **L. Jacoby, Ο κατάσκοπος (έξοχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγος του εκ δευτέρου γάμου), Α. Μαρίνου (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Στέλλα Γαλάτη (Καίτη, ανεψιά του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ανδρέας Φαρφουρής, συνέταιρός του), Νικόλαος Μέγκουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Μήτσος Μυράτ (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακή), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 19η παράσταση (12η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Διάδοχος, Χριστόφορος, Ανδρέας, Μαρία, Αλίκη.]

⁵⁸³ [– 1906–1907.020 Τρίτη, 5 Δεκεμβρίου 1906 | **Σοφοκλής, Ηλέκτρα (διαιρεθείσα εις πράξεις 3)** | Έμμετρον μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού) | 20ή παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστης), 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

20ή παράσταση (13η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (3 πρώτες σειρές πλατείας, πρώτη σειρά α' εξώστη), 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.021 Πέμπτη, 7 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁴

G. Moser, *O βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Κατά μετάφρασιν Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Δαμάσκου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ε. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθερ), Π. Σταματόπουλος (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Ι. Σαραντίδης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Αργυράκος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Αλκαίος (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Μ. Αρμακόλας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

21η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.022 Σάββατο, 9 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁵

Σοφοκλής, *Ηλέκτρα (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)*

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βόκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

22η παράσταση (15η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)

⁵⁸⁴ [– 1906–1907.021 Πέμπτη, 7 Δεκεμβρίου 1906 | **Gustav von Moser, *O βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Δαμάσκου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθερ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Ι. Σαραντίδης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Κ. Αργυράκος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Αλκαίος (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Μ. Αρμακόλας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 21η παράσταση (14η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁸⁵ [– 1906–1907.022 Σάββατο, 9 Δεκεμβρίου 1906 | **Σοφοκλής, *Ηλέκτρα (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)*** | Έμμετρον μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βόκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού) | 22η παράσταση (15η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ανδρέας, Αλίκη, Μαρία, Χριστόφορος.]

1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ανδρέας, Αλίκη, Μαρία, Χριστόφορος.

– 1906–1907.023 Κυριακή, 10 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁶

Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.024 Τρίτη, 12 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁷

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανεῖω Δραματικῷ ἀγῶνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

24η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς. Ουδείς.

– 1906–1907.025 Πέμπτη, 14 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁸

⁵⁸⁶ [– 1906–1907.023 Κυριακή, 10 Δεκεμβρίου 1906 | **Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)** | Ἐμμετρὴ μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού) | 23η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁸⁷ [– 1906–1907.024 Τρίτη, 12 Δεκεμβρίου 1906 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανεῖω Δραματικῷ ἀγῶνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 24η παράσταση (16η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύς. Ουδείς.]

⁵⁸⁸ [– 1906–1907.025 Πέμπτη, 14 Δεκεμβρίου 1906 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανεῖω Δραματικῷ ἀγῶνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 25η

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

25η παράσταση (17η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

Χρη σημείωση: Μέτριος. Βασιλεύς, Βασίλισσα, Διάδοχος, Σοφία, Μαρία, Αλίκη, Ανδρέας.

– 1906–1907.026 Σάββατο, 16 Δεκεμβρίου 1906⁵⁸⁹

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

26η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.027 Κυριακή, 17 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹⁰

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

παράσταση (17η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Μέτριος. Βασιλεύς, Βασίλισσα, Διάδοχος, Σοφία, Μαρία, Αλίκη, Ανδρέας.]

⁵⁸⁹ [– 1906–1907.026 Σάββατο, 16 Δεκεμβρίου 1906 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 26η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁹⁰ [– 1906–1907.027 Κυριακή, 17 Δεκεμβρίου 1906 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 27η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματοπούλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

27η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.028 Τρίτη, 19 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹¹

Walther, Stein, Η δεσποινίς διδάκτωρ (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ο. Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Η. Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Α. Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ι. Τερζάκης (Βίγκλερ), Μ. Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Ν. Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Α. Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Π. Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια).

28η παράσταση (18η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Διάδοχος, Ανδρέας, Μαρία, Αλίκη.

– 1906–1907.029 Πέμπτη, 21 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹²

Walther, Stein, Η δεσποινίς διδάκτωρ (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ο. Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Η. Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Α. Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ι. Τερζάκης (Βίγκλερ), Μ. Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Ν. Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Α. Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Π. Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια).

29η παράσταση (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)

⁵⁹¹ [– 1906–1907.028 Τρίτη, 19 Δεκεμβρίου 1906 | Oscar Walther, Leo Stein, Η δεσποινίς διδάκτωρ (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Fräulein Doktor (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Άννα Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ιωάννης Τερζάκης (Βίγκλερ), Μήτσος Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Νικόλαος Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Παναγιώτα Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια) | 28η παράσταση (18η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Διάδοχος, Ανδρέας, Μαρία, Αλίκη.]

⁵⁹² [– 1906–1907.029 Πέμπτη, 21 Δεκεμβρίου 1906 | Oscar Walther, Leo Stein, Η δεσποινίς διδάκτωρ (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Fräulein Doktor (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Άννα Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ιωάννης Τερζάκης (Βίγκλερ), Μήτσος Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Νικόλαος Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Παναγιώτα Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια) | 29η παράσταση (19η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.030 Σάββατο, 23 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹³

Walther, Stein, *H δεσποινίς διδάκτωρ* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λ. Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ο. Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Η. Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Α. Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ι. Τερζάκης (Βίγκλερ), Μ. Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Ν. Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Α. Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Π. Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια).

30ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ο Μ. Δουξ κ' οι μικροί (δρ: 156).

– 1906–1907.031 Κυριακή, 24 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹⁴

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περιίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

31η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγιστος. (δρ. 134).

– 1906–1907.032 Δευτέρα, 25 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹⁵

⁵⁹³ [– 1906–1907.030 Σάββατο, 23 Δεκεμβρίου 1906 | **Oscar Walther, Leo Stein, *H δεσποινίς διδάκτωρ* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Fräulein Doktor (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Άννα Βώκου (Κλάρα, σύζυγός του), Ιωάννης Τερζάκης (Βίγκλερ), Μήτσος Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Νικόλαος Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Παναγιώτα Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια) | 30ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ο Μ. Δουξ κ' οι μικροί (δρ: 156).]**

⁵⁹⁴ [– 1906–1907.031 Κυριακή, 24 Δεκεμβρίου 1906 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3) | Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περιίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 31η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς) | Χφη σημείωση: Πολύ ολίγιστος. (δρ. 134).]**

⁵⁹⁵ [– 1906–1907.032 Δευτέρα, 25 Δεκεμβρίου 1906 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *The merchant of Venice* |**

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **Sheakespeare, *O έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Δ. Βικέλα

Α. Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Ε. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ε. Δαμάσκος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Μ. Αρμακόλας (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ι. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Μ. Μυράτ (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ν. Ροζάν (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Π. Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Π. Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Σ. Λεάνδρου (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Μαρίνου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λ. Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Αξιωματικοί, στρατιώται κ.τ.λ.).

32η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.

2. **Walther, Stein, *Η δεσποινίς διδάκτωρ* (κωμωδία εις πράξεις 4)**

Ν. Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Β. Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγος του), Λ. Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ο. Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Η. Χαλκιόπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Α. Βώκου (Κλάρα, σύζυγος του), Ι. Τερζάκης (Βίγκλερ), Μ. Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Ν. Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Α. Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Π. Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια).

33η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ευάγγελος Δαμάσκος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Μ. Αρμακόλας (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Μήτσος Μυράτ (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Νικόλαος Ροζάν (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Παναγιώτα Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Σαπφώ Λεάνδρου (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Μαρίνου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Αξιωματικοί, στρατιώται κ.τ.λ.) | 32η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς | 2. **Oscar Walther, Leo Stein, *Η δεσποινίς διδάκτωρ* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Fräulein Doktor* (Lustspiel in 4 Aufzügen)** | Νικόλαος Ζάνος (Γουλιέλμος Δήτριχ, σαπωνοποιός), Βασιλεία Στεφάνου (Αμαλία, σύζυγος του), Λόλα Δράκου (Φρίδα, κόρη του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ιωάννα, κόρη του, διδάκτωρ της νομικής), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Χένεμπεργ, ξυλουργός), Άννα Βώκου (Κλάρα, σύζυγος του), Ιωάννης Τερζάκης (Βίγκλερ), Μήτσος Μυράτ (Φρεδ Βίγκλερ), Νικόλαος Ροζάν (Νόρμαν, δικηγόρος), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουσταύος, υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Αστυνομικός υπάλληλος), Παναγιώτα Ζήση (Μίνα, υπηρέτρια) | 33η παράσταση (εκτός συνδρομής). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).]

– 1906–1907.033 Πέμπτη, 28 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹⁶

Φ. Καβαλόττι, *Ο καϋμένος ο Πέτρος* (δράμα εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Πέτρος Αργέντης), Ο. Δαμάσκου (Ανίτα), Μ. Μυράτ (Κόμης Γουσταύος Νέρης), Α. Περίδης (Δόκτωρ Βάρνης), Ε. Δαμάσκος (Βαρόνος Σάντα Φιόρα), Ν. Ροζάν (Κόμης Σάντα Τζούλια, βουλευτής), Α. Μαρίκος (Κανέστρης, κωμωδιογράφος), Ν. Πεζοδρόμος (Ραφαήλ Ραφαέλης, ποιητής), Μ. Αρμακόλας (Βιόλας, κριτικός), Α. Βαρνάβας (Καθηγητής Τιμολεόντης), Σ. Γαλάτη (Βαρωνίς Ελβίρα Ασκιέρη), Α. Βώκου (Μαρκησία Γουαλάνδη), Ι. Ιωάννου (Ζιζίνος), Α. Μαρίνου (Καίτη, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωσήφ, υπηρέτης).

34η παράσταση (20ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.034 Σάββατο, 30 Δεκεμβρίου 1906⁵⁹⁷

Φ. Καβαλόττι, *Ο καϋμένος ο Πέτρος* (δράμα εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Πέτρος Αργέντης), Ο. Δαμάσκου (Ανίτα), Μ. Μυράτ (Κόμης Γουσταύος Νέρης), Α. Περίδης (Δόκτωρ Βάρνης), Ε. Δαμάσκος (Βαρόνος Σάντα Φιόρα), Ν. Ροζάν (Κόμης Σάντα Τζούλια, βουλευτής), Α. Μαρίκος (Κανέστρης, κωμωδιογράφος), Ν. Πεζοδρόμος (Ραφαήλ Ραφαέλης, ποιητής), Μ. Αρμακόλας (Βιόλας, κριτικός), Α. Βαρνάβας (Καθηγητής Τιμολεόντης), Σ. Γαλάτη (Βαρωνίς Ελβίρα Ασκιέρη), Α. Βώκου (Μαρκησία Γουαλάνδη), Ι. Ιωάννου (Ζιζίνος), Α. Μαρίνου (Καίτη, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωσήφ, υπηρέτης).

35η παράσταση (21η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. (μικροί) Χριστόφορος, Γεώργιος.

– 1906–1907.035 Δευτέρα, 1 Ιανουαρίου 1907 (απογευματινή)⁵⁹⁸

⁵⁹⁶ [– 1906–1907.033 Πέμπτη, 28 Δεκεμβρίου 1906 | **Felice Cavallotti, *Ο καϋμένος ο Πέτρος* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Il povero Piero (dramma in 3 atti)* | Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Αργέντης), Ολυμπία Δαμάσκου (Ανίτα), Μήτσος Μυράτ (Κόμης Γουσταύος Νέρης), Αθανάσιος Περίδης (Δόκτωρ Βάρνης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Βαρόνος Σάντα Φιόρα), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Σάντα Τζούλια, βουλευτής), Αθανάσιος Μαρίκος (Κανέστρης, κωμωδιογράφος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ραφαήλ Ραφαέλης, ποιητής), Μ. Αρμακόλας (Βιόλας, κριτικός), Αντώνιος Βαρνάβας (Καθηγητής Τιμολεόντης), Στέλλα Γαλάτη (Βαρωνίς Ελβίρα Ασκιέρη), Άννα Βώκου (Μαρκησία Γουαλάνδη), Ι. Ιωάννου (Ζιζίνος), Α. Μαρίνου (Καίτη, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωσήφ, υπηρέτης) | 34η παράσταση (20ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία, α' εξώστης), 3 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁵⁹⁷ [– 1906–1907.034 Σάββατο, 30 Δεκεμβρίου 1906 | **Felice Cavallotti, *Ο καϋμένος ο Πέτρος* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Il povero Piero (dramma in 3 atti)* | Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Αργέντης), Ολυμπία Δαμάσκου (Ανίτα), Μήτσος Μυράτ (Κόμης Γουσταύος Νέρης), Αθανάσιος Περίδης (Δόκτωρ Βάρνης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Βαρόνος Σάντα Φιόρα), Νικόλαος Ροζάν (Κόμης Σάντα Τζούλια, βουλευτής), Αθανάσιος Μαρίκος (Κανέστρης, κωμωδιογράφος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ραφαήλ Ραφαέλης, ποιητής), Μ. Αρμακόλας (Βιόλας, κριτικός), Αντώνιος Βαρνάβας (Καθηγητής Τιμολεόντης), Στέλλα Γαλάτη (Βαρωνίς Ελβίρα Ασκιέρη), Άννα Βώκου (Μαρκησία Γουαλάνδη), Ι. Ιωάννου (Ζιζίνος), Α. Μαρίνου (Καίτη, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωσήφ, υπηρέτης) | 35η παράσταση (21η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. (μικροί) Χριστόφορος, Γεώργιος.]

Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

36η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.036 Τετάρτη, 3 Ιανουαρίου 1907⁵⁹⁹

Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν Δ. Βικέλα

Α. Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Ε. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Ν. Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ε. Δαμάσκος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Μ. Αρμακόλας (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ι. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Μ. Μυράτ (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ν. Ροζάν (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαυλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Π. Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαυλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Π. Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Σ. Λεάνδρου (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Μαρίνου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λ. Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαυλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Αξιωματικοί, στρατιώται κ.τ.λ.).

37η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώ-

⁵⁹⁸ [– 1906–1907.035 Δευτέρα, 1 Ιανουαρίου 1907 (απογευματινή) | Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3) | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού) | 36η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Πολύ ολίγιστος. Ουδείς.]

⁵⁹⁹ [– 1906–1907.036 Τετάρτη, 3 Ιανουαρίου 1907 | William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *The merchant of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Αθανάσιος Μαρίκος (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου, μνηστήρ της Πορκίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας, μνηστήρ της Πορκίας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ευάγγελος Δαμάσκος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Μ. Αρμακόλας (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Μήτσος Μυράτ (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Νικόλαος Ροζάν (Λορένσος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαυλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαυλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Παναγιώτα Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Σαπφώ Λεάνδρου (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Μαρίνου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαυλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, Αξιωματικοί, στρατιώται κ.τ.λ.). 37η παράσταση (22η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.037 Πέμπτη, 4 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁰

G. von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ο. Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λ. Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μ. Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ε. Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Α. Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Ι. Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης).

38η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.038 Σάββατο, 6 Ιανουαρίου 1907⁶⁰¹

G. von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ο. Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λ. Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μ. Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ε. Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Α. Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Ι. Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης).

39η παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Μικροί.

– 1906–1907.039 Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 1907⁶⁰²

⁶⁰⁰ [– 1906–1907.037 Πέμπτη, 4 Ιανουαρίου 1907 | **Gustav von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μήτσος Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Αθανάσιος Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 38η παράσταση (23η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁰¹ [– 1906–1907.038 Σάββατο, 6 Ιανουαρίου 1907 | **Gustav von Moser, *H amaζών* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μήτσος Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Αθανάσιος Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 39η παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Μικροί.]

Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Η. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Μ. Αρμακόλας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Α. Μαρίκος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδ. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Ε. Δαμάσκος (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Μ. Μυράτ (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Σ. Γαλάτη (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιοματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

40ή παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα κακοκαιρίας. Χιόνι, βροχές κλ.

– 1906–1907.040 (24,5x15,5, 4σ.) Δευτέρα, 8 Ιανουαρίου 1907⁶⁰³

Μουσική και δραματική εσπερίς

Οργανωθείσα υπό της Κεντρικής «υπέρ των εκ Βουλγαρίας και Ανατολικής Ρωμυλίας προσφύγων» Επιτροπής και της συνεργαζομένης Επιτροπής των Κυριών. Τη υψηλή επινεύσει και προστασία της Α. Μ. της Βασιλίσσης. Τη ευμενεί αδεία της Α. Μ. του Βασιλέως. Τη ευγενεί συμπράξει 1.

⁶⁰² [– 1906–1907.039 Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 1907 | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *The tragedy of Othello, the Moor of Venice*** | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Μ. Αρμακόλας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Αθανάσιος Μαρίκος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Μήτσος Μυράτ (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Στέλλα Γαλάτη (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιοματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | 40ή παράσταση (25η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη ένεκα κακοκαιρίας. Χιόνι, βροχές κλ.]

⁶⁰³ [– 1906–1907.040 (24,5x15,5, 4σ.) Δευτέρα, 8 Ιανουαρίου 1907 | **Μουσική και δραματική εσπερίς** | Οργανωθείσα υπό της Κεντρικής «υπέρ των εκ Βουλγαρίας και Ανατολικής Ρωμυλίας προσφύγων» Επιτροπής και της συνεργαζομένης Επιτροπής των Κυριών. Τη υψηλή επινεύσει και προστασία της Α. Μ. της Βασιλίσσης. Τη ευμενεί αδεία της Α. Μ. του Βασιλέως. Τη ευγενεί συμπράξει 1. Του θιάσου του Βασιλικού Θεάτρου | 2. Της κας Νίνας Φωκά καθηγητριάς της μονωδίας εν τω Ωδείο Λότνερ | 3. Του κου Κωστή Νικολάου, των Συναυλιών Lamoureux και πρώτου βαθυφώνου της Σκάλας του Μιλάνου | 4. Της Ορχήστρας του Ωδείου υπό την διεύθυνσιν του κ. Frank Choisy. Την διά κλειδοκυμβάλου συνοδείαν ευγενώς ανέλαβεν ο κος Édouard Sacerdote καθηγητής της Αρμονίας και Αντιστίξεως εν τω Ωδείο | **Μέρος Α'** 1. Richard Wagner, «Murmures de la forêt» (*Siegfried*) δι' ορχήστραν | 2α. Georges Bizet, «Chanson à boire» (Ralph, *La jolie fille de Perth*), 2β. Δημώδες, «Σηκώνουμαι πουρνό» (Ηπειρομακεδονικόν), υπό κ. Κωστή Νικολάου | 3α. Gustave Charpentier, *Louise*, 3β. Δημώδη άσματα υπό κ. Νίνας Φωκά | 4. Frank Choisy, «Suite grecque» δι' ορχήστραν | 5α. Léo Délibes, «Stances de Nilakantha» (*Lakmé*), 5β. Παύλος Καρρέρ, «Εγέρασα μωρές παιδιά» (*Μάρκος Βότσαρης*) υπό κ. Κωστή Νικολάου | 6α. Giacomo Meyerbeer, *Le pardon de Ploërmel (Dinorah)*, 6β. Δημώδη άσματα υπό κ. Νίνας Φωκά | 7. Αριστοτέλης Βαλαωρίτης, «Ο βράχος και το κύμα» υπό δος Αναστασίας Μαρινάκη | 8. Ambroise Thomas, «Duo des Hirondelles» de l'opéra *Mignon* (1er acte), υπό κ. Νίνας Φωκά και κ. Κωστή Νικολάου | 9. Αλεξάντρ Γκλαζούνωφ, II «Ouvertures» (επί ελληνικών θεμάτων) δι' ορχήστραν | **Μέρος Β'** **Eugène Labiche, Édouard Martin, *Η μυστηριώδης χειρ* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *La main leste* (comédie-vaudeville en 1 acte)** | Κατά το γαλλικόν υπό Γ. Βελουδάκη | Νικόλαος Ζάνος (Τσικουνίδης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πατούσης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Περικλής), Αντώνιος Βαρνάβας (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Λόλα Δράκου (Μαρία, κόρη της), Άννα Βόκου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία, α' εξώστης), 8, 4 (β' εξώστης). Τύποις Πάλλη και Κοτζιά.]

Του θιάσου του Βασιλικού Θεάτρου | 2. Της κας Νίνας Φωκά καθηγητρί-
ας της μονωδίας εν τω Ωδείο Λόττνερ | 3. Του κου Νικολάου, των Συ-
ναυλιών Lamoureaux και πρώτου βαθυφώνου της Σκόλας του Μιλάνου | 4.
Της Ορχήστρας του Ωδείου υπό την διεύθυνσιν του κ. Choisy. Την διά
κλειδοκυμβάλου συνοδείαν ευγενώς ανέλαβεν ο κος Ed. Sacerdote καθη-
γητής της Αρμονίας και Αντιστίξεως εν τω Ωδείο.

1. Μέρος Α΄

1. Wagner, «Murmures de la forêt» (*Siegfried*) δι' ορχήστραν | 2α. Bi-
zet, «Chanson à boire» (Ralph, *Jolie fille de Perth*), 2β. Δημόδες,
«Σηκώνουμαι πουρνό» (Ηπειρομακεδονικόν), υπό κ. Νικολάου | 3α.
Charpentier, *Louise*, 3β. Δημόδη άσματα υπό κ. Νίνας Φωκά | 4. F.
Choisy, «Suite grecque» δι' ορχήστραν | 5α. L. Délibes, «Stances à
Lakmé» (Nilhakanta, *Lakmé*), 5β. Carrer, «Εγέρασα μωρές παιδιά»
(*Μάρκος Βότσαρης*) υπό κ. Νικολάου | 6α. Meyerbeer, *Pardon de
Ploërmel (Dinorah)*, 6β. Δημόδη άσματα υπό κ. Νίνας Φωκά | 7. A.
Βαλαωρίτου, «Ο βράχος και το κύμα» υπό δος Αναστασίας Μαρινάκη
| 8. Thomas, «Duo des Hirondelles» de l'opéra *Mignon* (1er acte), υπό
κ. Ν. Φωκά και κ. Νικολάου | 9. Glazunow, II «Ouvertures» (επί ελ-
ληνικών θεμάτων) δι' ορχήστραν.

2. Μέρος Β΄

Labiche, Μυστηριώδης χειρ (κωμωδία εις πράξιν 1)

Κατά το γαλλικόν υπό Γ. Βελουδάκη

N. Ζάννος (Τσικουνίδης), Ηρ. Χαλκιόπουλος (Πατούσης), Ε. Δαμά-
σκος (Περικλής), Α. Βαρνάβας (Κοχλιαρίδης, συμβολαιογράφος), Ε.
Φυρστ (Κυρία Τσιγκουνίδη), Λ. Δράκου (Μαρία, κόρη της), Α. Βώ-
κου (Κατίνα, υπηρέτρια), (Διάφοροι προσκεκλημένοι).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία, α΄ εξώστης), 8, 4 (β΄ εξώστης). Τύποις
Πάλλη και Κοτζιά.

– 1906–1907.041 Τρίτη, 9 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁴

G. von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πράξεις 4)

N. Ζάννος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ο. Δα-
μάσκου (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβου-
λος), Λ. Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα),
Μ. Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ε. Δαμάσκος
(Φάρβερ, ζωγράφος), Α. Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου
(Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια
του Πλούμκε), Ι. Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης).

39η παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄
εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή)
1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώ-
στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη
σημείωση: Ελαχιστότατος. Ουδείς. Δρ. 100.

⁶⁰⁴ [– 1906–1907.041 Τρίτη, 9 Ιανουαρίου 1907 | **Gustav von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πρά-
ξεις 4) | Die Amazone (Schwank in 4 Akten)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάννος
(Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Ηρα-
κλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη
Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μήτσος Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ευάγγελος
Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Αθανάσιος Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία
Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Γιάννης Παπαϊωάν-
νου (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 39η παράσταση (24η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄
εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄
εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ.
φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ελαχιστότατος. Ουδείς. Δρ. 100.]

– 1906–1907.042 Πέμπτη, 11 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁵

Κ. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδ. Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Ν. Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Α. Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Β. Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Σ. Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Α. Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ε. Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μ. Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Ν. Μέγκουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Α. Περιίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Ν. Ζάνος (Οφιονεύς, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), Η. Χαλκιόπουλος (Επήβολος, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός).

41η παράσταση (25η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.043 Παρασκευή, 12 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁶

Κ. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδ. Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Ν. Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Α. Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Β. Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Σ. Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Α. Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ε. Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μ. Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Ν. Μέγκουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της

⁶⁰⁵ [– 1906–1907.042 Πέμπτη, 11 Ιανουαρίου 1907 | **Κωνσταντίνος Ι. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδμόνδος Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Νικόλαος Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Βασιλεία Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Στέλλα Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Άννα Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μήτσος Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Αθανάσιος Περιίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Νικόλαος Ζάνος (Οφιονεύς, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Επήβολος, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός) | 41η παράσταση (25η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁰⁶ [– 1906–1907.043 Παρασκευή, 12 Ιανουαρίου 1907 | **Κωνσταντίνος Ι. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδμόνδος Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Νικόλαος Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Βασιλεία Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Στέλλα Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Άννα Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μήτσος Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Αθανάσιος Περιίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Νικόλαος Ζάνος (Οφιονεύς, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Επήβολος, ιερεύς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός) | 42η παράσταση (26η συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελαχιστότατος (93,70). Ουδείς.]

Αρσινόης), Α. Περίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Ν. Ζάνος (Οφιονεύς, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), Η. Χαλκιάπουλος (Επήβολος, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός).

42η παράσταση (26η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ελαχιστότατος (93,70). Ουδείς.

– 1906–1907.044 Σάββατο, 13 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁷

Κ. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδ. Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Ν. Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Α. Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Β. Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Σ. Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Α. Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ε. Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μ. Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Ν. Μέγκουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Α. Περίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Ν. Ζάνος (Οφιονεύς, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), Η. Χαλκιάπουλος (Επήβολος, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός).

43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω πένθους επί τω θανάτω του Δ. Βερναρδάκη.

– 1906–1907.045 Κυριακή, 14 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁸

⁶⁰⁷ [– 1906–1907.044 Σάββατο, 13 Ιανουαρίου 1907 | **Κωνσταντίνος Ι. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδμόνδος Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Νικόλαος Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Βασιλεία Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Στέλλα Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Άννα Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μήτσος Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Αθανάσιος Περίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Νικόλαος Ζάνος (Οφιονεύς, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Επήβολος, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός) | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω πένθους επί τω θανάτω του Δ. Βερναρδάκη.]

⁶⁰⁸ [– 1906–1907.045 Κυριακή, 14 Ιανουαρίου 1907 | **Κωνσταντίνος Ι. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδμόνδος Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Νικόλαος Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Βασιλεία Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Στέλλα Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Άννα Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μήτσος Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Αθανάσιος Περίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Νικόλαος Ζάνος (Οφιονεύς, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Επήβολος, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός) | 43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ.

Κ. Αγγελόπουλος, Αριστόδημος (τραγωδία εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ευφάης, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδ. Φυρστ (Αριστόδημος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Ν. Ροζάν (Κλέωνις, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Α. Μαρίκος (Λυκίσκος, Αιπυτίδης, Μεσσήνιος), Β. Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Σ. Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκου), Α. Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγος του Κλεόννιδος), Ε. Δαμάσκος (Δάμις, εραστής της Δρυόπης), Μ. Μυράτ (Μάντικλος, φίλος έμπιστος του Δάμιδος), Ν. Μέγκουλας (Πολύδωρος, Βασιλεύς της Σπάρτης, μνηστήρ της Αρσινόης), Α. Περίδης (Οίβαλος, αξιωματικός Σπαρτιάτης, έμπιστος του Πολυδώρου), Ν. Ζάνος (Οφιονεύς, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), Η. Χαλκιόπουλος (Επήβολος, ιερέυς του ναού της Αρτέμιδος), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείς, δούλος, γυναίκες, λαός).

43η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω πένθους επί τω θανάτω του Δ. Βερναρδάκη.

– 1906–1907.046 (26,5x18, μφ.) Δευτέρα, 15 Ιανουαρίου 1907⁶⁰⁹

1er Concert du célèbre Quatuor Viennois Fitzner (Musique de Chambre)
Rudolf Fitzner (violon), Theodore Hess (violon), Jaroslav Czerny (viola), Anton Walter (violoncelle).

Α' W.A. Mozart, «Quatuor Re-Majeur» (1. «Allegretto», 2. «Andante cantabile», 3. «Menuetto», 4. «Allegretto») | Β' Tschairowsky, «Andante» | Jan Brands Buys, «Scherzo» | Γ' Franz Schubert, «Quatuor Re Mineur» (Op. posthumus) (1. «Allegro», 2. «Andante con variacioni» (*Der Tod und das Mädchen*), 3. «Scherzo – Allegro molto», 4. «Presto»).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά. Χρη σημείωση: Δρ. 2,400. Ουδείς.

– 1906–1907.047 Τρίτη, 16 Ιανουαρίου 1907⁶¹⁰

G. von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ο. Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λ. Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα),

φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ανεβλήθη λόγω πένθους επί τω θανάτω του Δ. Βερναρδάκη.]

⁶⁰⁹ [– 1906–1907.046 (26,5x18, μφ.) Δευτέρα, 15 Ιανουαρίου 1907 | **1er Concert du célèbre Quatuor Viennois Fitzner (Musique de Chambre)** | Rudolf Fitzner (violon), Theodore Hess (violon), Jaroslav Czerny (viola), Anton Walter (violoncelle) | Α' Wolfgang Amadeus Mozart, «Quatuor en ré-majeur» (1. «Allegretto», 2. «Andante cantabile», 3. «Menuetto», 4. «Allegretto») | Β'. Πιοτρ Ιλίτς Τσαϊκόφσκι, «Andante» | Jan Brandts Buys, «Scherzo» | Γ'. Franz Schubert, «Quatuor en ré mineur» (Op. posthumus) (1. «Allegro», 2. «Andante con variacioni» (*Der Tod und das Mädchen*), 3. «Scherzo – Allegro molto», 4. «Presto») | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9 (πλατεία, α' εξώστης), 5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά. Χρη σημείωση: Δρ. 2,400. Ουδείς.]

⁶¹⁰ [– 1906–1907.047 Τρίτη, 16 Ιανουαρίου 1907 | | **Gustav von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Μήτσος Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεπιός της, ζωγράφος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Αθανάσιος Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραψάρφη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 44η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: 10 μόνον άτομα (δρ. 30)...]

Μ. Μυράτ (Αρθούρος Πριντς, ανεψιός της, ζωγράφος), Ε. Δαμάσκος (Φάρβερ, ζωγράφος), Α. Μαρίκος (Φέλσεν, ζωγράφος), Β. Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Α. Ραυάφτη (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Ι. Παπαϊωάννου (Εις δημόσιος υπηρέτης).

44η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: 10 μόνον άτομα (δρ. 30)...

– **1906–1907.048** Πέμπτη, 18 Ιανουαρίου 1907 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁶¹¹

Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελ. Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Α. Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ε. Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Ν. Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Ν. Ροζάν (Αστυφύλαξ), Π. Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ο. Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ).

45η παράσταση (27η συνδρομής) [τυπωμένα αλλιώς, διορθωμένα με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Εγένετο αντί των Απροόπτων του Κινηματογράφου ένεκεν ασθενείας του Χαλκιοπούλου. Μαζί, απόκομμα εισιτηρίου (11x16, 1907, αριθ. 2026): Ευεργετικός Χορός υπό την υψηλήν προστασίαν της Α. Μ. της Βασιλίσσης υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων. Χφη σημείωση στο verso: Άπασα η Β. Οικογένεια εκτός του Νικολάου και της Ελένης. Παρέστη και ο Σαξ–Μάινινγκεν μετά της κυρίας του. [...].

– **1906–1907.049** Σάββατο, 20 Ιανουαρίου 1907⁶¹²

⁶¹¹ [– **1906–1907.048** Πέμπτη, 18 Ιανουαρίου 1907 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | **Fredrick W. Sidney, Νυκτεριναί περιπέτεια ή Κλοπή εις το Βρίξτον (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *The Brixton burglary (farical comedy in 3 acts)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Σέπτιμους Πόντιφεξ), Ε. Γαλάτη (Μίλισεντ, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φράζερ Γριν), Ελένη Φυρστ (Αλίσια Γριν, σύζυγός του), Άννα Βώκου (Λώρα Γριν, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Δίγγελ, φίλος του Πόντιφεξ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουίλλιαμ Σαρπ, υπάλληλος της μυστικής Αστυνομίας), Νικόλαος Ροζάν (Αστυφύλαξ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Τζέιμς, υπηρέτης του Πόντιφεξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Πετούνια, υπηρέτρια του Πόντιφεξ) | 45η παράσταση (27η συνδρομής) [τυπωμένα αλλιώς, διορθωμένα με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς), 120 (συνδρομή 40 παραστάσεων). Χφη σημείωση: Εγένετο αντί των Απροόπτων του Κινηματογράφου ένεκεν ασθενείας του Χαλκιοπούλου. Μαζί, απόκομμα εισιτηρίου (11x16, 1907, αριθ. 2026): Ευεργετικός Χορός υπό την υψηλήν προστασίαν της Α. Μ. της Βασιλίσσης υπέρ του Ασύλου των Ανιάτων. Χφη σημείωση στο verso: Άπασα η Β. Οικογένεια εκτός του Νικολάου και της Ελένης. Παρέστη και ο Σαξ–Μάινινγκεν μετά της κυρίας του. [...].]

⁶¹² [– **1906–1907.049** Σάββατο, 20 Ιανουαρίου 1907 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, Τ' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποτός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Αγνή Μαρά (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιβέρης), Μ. Αρμακόλας (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 46η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώ-

Blumenthal, Kadelburg, *T' απρόοπτα του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερωτής), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματοπούλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιάπουλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Α. Μαρά (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Μ. Αρμακόλας (Νίκος), Α. Βώκου (Ειρήνη).

46η παράσταση (28η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.050 Τρίτη, 23 Ιανουαρίου 1907⁶¹³

E. Scribe, E. Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ο. Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ε. Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Ν. Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Ν. Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης).

47η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.051 Πέμπτη, 25 Ιανουαρίου 1907⁶¹⁴

Δ. Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Εις τιμήν της μνήμης του ποιητού.

Β. Στεφάνου (Μερόπη), Εδ. Φυρστ (Πολυφόντης), Σ. Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Α. Μαρίκος (Λυκόρτας), Ε. Δαμάσκος (Αίπυτος), (Δορυφόροι, πολίται).

48η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς και Βασίλισσα.

– 1906–1907.052 Σάββατο, 27 Ιανουαρίου 1907⁶¹⁵

στης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶¹³ [– 1906–1907.050 Τρίτη, 23 Ιανουαρίου 1907 | Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Bataille de dames, ou Un duel en amour* (comédie en 3 actes) | Ελεονώρα Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Νικόλαος Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιόν), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης) | 47η παράσταση (29η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁶¹⁴ [– 1906–1907.051 Πέμπτη, 25 Ιανουαρίου 1907 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Μερόπη* (τραγωδία εις πράξεις 5) | Εις τιμήν της μνήμης του ποιητού | Βασιλεία Στεφάνου (Μερόπη), Εδμόνδος Φυρστ (Πολυφόντης), Σαπφώ Λεάνδρου (Ευρυμέδη), Αθανάσιος Μαρίκος (Λυκόρτας), Ευάγγελος Δαμάσκος (Αίπυτος), (Δορυφόροι, πολίται) | 48η παράσταση (30ή συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς και Βασίλισσα.]

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Ν. Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Μαρίκος (Δάριος), Ε. Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Σ. Γαλάτη (Καιλία).

49η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός. Βασιλεύς, Μαρία, μικροί.

– 1906–1907.053 Κυριακή, 28 Ιανουαρίου 1907⁶¹⁶

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Ν. Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Μαρίκος (Δάριος), Ε. Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Σ. Γαλάτη (Καιλία).

50ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.054 Τρίτη, 30 Ιανουαρίου 1907⁶¹⁷

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Ν. Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Μαρίκος (Δάριος), Ε. Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Σ. Γαλάτη (Καιλία).

51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώ-

⁶¹⁵ [– 1906–1907.052 Σάββατο, 27 Ιανουαρίου 1907 | **Émile Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *L'aventurière (comédie en 5 actes et en vers)* | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δάριος), Ελεονώρα Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Στέλλα Γαλάτη (Καιλία) | 49η παράσταση (31η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός. Βασιλεύς, Μαρία, μικροί.]

⁶¹⁶ [– 1906–1907.053 Κυριακή, 28 Ιανουαρίου 1907 | **Émile Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *L'aventurière (comédie en 5 actes et en vers)* | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δάριος), Ελεονώρα Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Στέλλα Γαλάτη (Καιλία) | 50ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶¹⁷ [– 1906–1907.054 Τρίτη, 30 Ιανουαρίου 1907 | **Émile Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *L'aventurière (comédie en 5 actes et en vers)* | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δάριος), Ελεονώρα Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Στέλλα Γαλάτη (Καιλία) | 51η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.055 Πέμπτη, 1 Φεβρουαρίου 1907⁶¹⁸

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Α. Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ε. Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

52η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.056 Σάββατο, 3 Φεβρουαρίου 1907⁶¹⁹

E. Scribe, E. Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ο. Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ε. Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Ν. Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Ν. Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης).

53η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Βασιλεύς, Αλίκη κ' μικροί.

– 1906–1907.057 Κυριακή, 4 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁰

⁶¹⁸ [– 1906–1907.055 Πέμπτη, 1 Φεβρουαρίου 1907 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Αγνή Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 52η παράσταση (32η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶¹⁹ [– 1906–1907.056 Σάββατο, 3 Φεβρουαρίου 1907 | **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναικομαχία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Bataille de dames, ou Un duel en amour* (comédie en 3 actes)** | Ελεονώρα Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Νικόλαος Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης) | 53η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Βασιλεύς, Αλίκη κ' μικροί.]

⁶²⁰ [– 1906–1907.057 Κυριακή, 4 Φεβρουαρίου 1907 | **Émile Augier, *Τυχοδιώκτρια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *L'aventurière* (comédie en 5 actes et en vers)** | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δάριος), Ελεονώρα Λοράνδου (Δόνα Κλορινίδη), Στέλλα Γαλάτη (Καιλία) | 54η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α'

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Ν. Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Μαρίκος (Δάριος), Ε. Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Σ. Γαλάτη (Καιλία).

54η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.058 Τρίτη, 6 Φεβρουαρίου 1907⁶²¹

Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

55η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.059 Πέμπτη, 8 Φεβρουαρίου 1907⁶²²

Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης,

εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Πολύ ολίγος. Ουδείς.]

⁶²¹ [– 1906–1907.058 Τρίτη, 6 Φεβρουαρίου 1907 | **Roderich Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 55η παράσταση (33η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁶²² [– 1906–1907.059 Πέμπτη, 8 Φεβρουαρίου 1907 | **Roderich Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 56η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Χριστόφορος.]

υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

56η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Χριστόφορος.

– 1906–1907.060a–b Παρασκευή, 9 Φεβρουαρίου 1907⁶²³

Tournée des Sœurs Cernetzki

Συναυλία των διασήμων Ρωσίδων καλλιτεχνίδων αδελφών Βέρας και Ναδέζδας Τσερνέτσκη εκ Πετρούπολεως. Κλειδοκυμβαλιστρίας και αοιδού (μεσόφωνος) του μελοδράματος της Πετρούπολεως.

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α. Μ. Βασιλίσσης Όλγας. Το τρίτον των εισπράξεων διατεθήσεται προς όφελος των προσφύγων της Αγκιάλου.

I. 1. J. S. Bach, Orgue «Toccatà et Fuge D–moli» (Tausig) (V. Cernetzka) | 2. Glinka, «Air» de l'opéra *La vie pour le G...* (N. Cernetzka) | 3. a. F. Mendelssohn, «Etudef B–Moll de op. 14», b. Fr. Chopin, «Nocturne», op. 27, no. 2, c. Er. Schubert, «Erlkoning» (Liszt) (V. Cernetzka) | 4. a. Bemberg, «Chanson Indienne», b. Rubinstein, «Pandero» (N. Cernetzka). **II.** 5. Saint–Saëns, «Air» de l'opéra *Samson et Dalila* (N. Cernetzka) | 6. a. Rubinstein, «Barcarolle F–Moll», b. Grieg, «March des Gnommes», c. Hollabiev–Liszt, «Le rossignol» (V. Cernetzka) | 7. a. Tschaikowski, «War ich nicht im Feld ein Blümchen?», b. Taskin, «Les cloches» (N. Cernetzka) | 8. a. Rebickof, «Danse Indienne», b. Tschaikowski, Paraphrase de «Concert» sur *Eugène Onegin* (Pabst.) (V. Cernetzka) | Bizet, *Carmen* «Cabanera» (N. Cernetzka).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 5 (πλατεία), 10 (α' εξώστης), 3 (β' εξώστης).

Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Δίγλωσσο πρόγραμμα (και στα γαλλικά). Χρη σημείωση: Όλοι. Μαζί (1906–1907.060b): «Grand Concert des Célèbres artistes Russes Milles Vera et Nadezda Chernetzka de St Petersburg»: διαφημιστικό έντυπο (21x15,5, 6σ., τυπ. F. Loeffler, Κωνσταντινούπολη), με φωτογραφία των καλλιτεχνίδων, βιογραφικά στοιχεία και αποσπάσματα αρθρογραφίας.

⁶²³ [– 1906–1907.060a–b Παρασκευή, 9 Φεβρουαρίου 1907 | **Tournée des Sœurs Cernetzki** | Συναυλία των διασήμων Ρωσίδων καλλιτεχνίδων αδελφών Βέρας και Ναδέζδας Τσερνέτσκη εκ Πετρούπολεως. Κλειδοκυμβαλιστρίας και αοιδού (μεσόφωνος) του μελοδράματος της Πετρούπολεως | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α. Μ. Βασιλίσσης Όλγας. Το τρίτον των εισπράξεων διατεθήσεται προς όφελος των προσφύγων της Αγκιάλου | **I.** 1. Johann Sebastian Bach, Orgue «Toccatà et fuge D–moll» (Carl Tausig) (Βέρα Τσερνέτσκα) | 2. Μιχαήλ Γκλίνκα, «Air» de l'opéra *La vie pour le Tsar* (Ναντέζντα Τσερνέτσκα) | 3. a. Felix Mendelssohn, «Étudef B–moll» de op. 14, b. Frédéric Chopin, «Nocturne», op. 27, no. 2, c. Franz Schubert, «Erlkoning» (Franz Liszt) (Βέρα Τσερνέτσκα) | 4. a. Herman Emanuel Bemberg, «Chanson indienne», b. Αντόν Ρουμπινστάιν, «Pandero» (Ναντέζντα Τσερνέτσκα). **II.** 5. Camille Saint–Saëns, «Air» de l'opéra *Samson et Dalila* (Ναντέζντα Τσερνέτσκα) | 6. a. Αντόν Ρουμπινστάιν, «Barcarolle F–moll», b. Edvard Grieg, «Marche des gnomes», c. Franz Liszt / Αλεξάντρ Αλιάμπιεφ, «Le rossignol» (Βέρα Τσερνέτσκα) | 7. a. Πιοτρ Ιλίτς Τσαϊκόφσκι, «War ich nicht im Feld ein Blümchen?», b. Taskin, «Les cloches» (Ναντέζντα Τσερνέτσκα) | 8. a. Βλαντιμίρ Ρέμπικοφ, «Danse indienne», b. Πιοτρ Ιλίτς Τσαϊκόφσκι, Paraphrase de «Concert» sur *Eugène Onegin* (Pabst.) (Βέρα Τσερνέτσκα) | Georges Bizet, *Carmen* «Habanera» (Ναντέζντα Τσερνέτσκα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10, 5 (πλατεία), 10 (α' εξώστης), 3 (β' εξώστης). Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη–Παπαγεωργίου. Δίγλωσσο πρόγραμμα (ελληνικά, γαλλικά). Χρη σημείωση: Όλοι. Μαζί (1906–1907.060b): «Grand Concert des Célèbres artistes Russes Milles Vera et Nadezda Chernetzka de St Petersburg»: διαφημιστικό έντυπο (21x15,5, 6σ., τυπ. F. Loeffler, Κωνσταντινούπολη), με φωτογραφία των καλλιτεχνίδων, βιογραφικά στοιχεία και αποσπάσματα αρθρογραφίας.]

– 1906–1907.061 Σάββατο, 10 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁴

Benedix, *Το ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

57η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.062 Κυριακή, 11 Φεβρουαρίου 1907 (4 μ.μ.)

Προεσπερίς υπέρ της Φιλοπτώχου Εταιρίας Κυριών

Υπό την προστασίαν της Α. Μ. της Βασιλίσσης. Εν τη μεγάλη αιθούση του Βασιλικού θεάτρου, ην ευμενώς ηυδόκησε να παραωρήση η Α. Μ. ο Βασιλεύς. Έντυπη επιστολή–πρόσκληση (4σ., οι 3 λευκές). Υπογράφουν η πρόεδρος (Βικωρία Στρέιτ), η αντιπρόεδρος (Αικ. Πασπάτη), η ταμίας (Μ. Βαρβάκη), η γραμματέας (Ευφ. Κετσέα) και τα μέλη της εταιρείας.

Χφη σημείωση: Κόσμος αρκετός. Έναρξις 4 μ.μ. Άφιξις Βασιλέων 5 παρά 1/4. Αναχώρησις 6 κ' 20. Βασιλεύς, Βασίλισσα, Διάδοχος, Σοφία, Ανδρέας, Αλίκη κ' Χριστόφορος.

– 1906–1907.063 Κυριακή, 11 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁵

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Α. Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ε. Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

⁶²⁴ [– 1906–1907.061 Σάββατο, 10 Φεβρουαρίου 1907 | **Roderich Benedix, *Το ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 57η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶²⁵ [– 1906–1907.063 Κυριακή, 11 Φεβρουαρίου 1907 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Αγνή Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

58η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.064 Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁶

Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Η. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Μ. Αρμακόλας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Α. Μαρίκος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδ. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Ε. Δαμάσκος (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Μ. Μυράτ (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Σ. Γαλάτη (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

59η παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.065 Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁷

Ordonneau, Valabregue, Kéroul, *Ο νέος νομάρχης* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Ε. Δαμάσκος (Πέτρος Λελέκης), Ν. Μέγκουλας (Πέτρος Μελέκης), Α. Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Ν. Ροζάν (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Α. Μαρίκος (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου « Νέα Νομαρχία»), Η. Χαλκιάπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Π. Σταματόπουλος (Πε-

⁶²⁶ [– 1906–1907.064 Τρίτη, 13 Φεβρουαρίου 1907 | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *The tragedy of Othello, the moor of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Μ. Αρμακόλας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Αθανάσιος Μαρίκος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Μήτσος Μυράτ (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Στέλλα Γαλάτη (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | 59η παράσταση (34η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶²⁷ [– 1906–1907.065 Πέμπτη, 15 Φεβρουαρίου 1907 | **Maurice Ordonneau, Albin Valabregue, Henri Kéroul, *Ο νέος νομάρχης* (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Les Boulinard (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Διασκευή Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Ελαφρίδης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Πέτρος Λελέκης), Νικόλαος Μέγγουλας (Πέτρος Μελέκης), Αθανάσιος Περίδης (Ταγματάρχης Τρομάρας), Νικόλαος Ροζάν (Θεμιστοκλής Γαντιάδης, νομομηχανικός), Αθανάσιος Μαρίκος (Κυρ–Θανάσης, διευθυντής του ξενοδοχείου « Νέα Νομαρχία»), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ευελπίδης, ειρηνοδίκης Κορίνθου), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Πετευναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Ιωάννης Τερζάκης (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Μ. Αρμακόλας (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Γιάννης Παπαϊωάννου (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου η «Νέα Νομαρχία»), Ελένη Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λόλα Δράκου (Μπιμπικά, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Α. Μαρίνου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Παναγιώτα Ζήση (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας) | 60ή παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

τειναρόπουλος, πρόεδρος δικαστηρίου), Α. Βαρνάβας (Απλωμένος, κλητήρ της Νομαρχίας), Ι. Τερζάκης (Θωμάς, υπηρέτης της οικίας Ελαφρίδου), Μ. Αρμακόλας (Εις πελάτης του ξενοδοχείου), Ι. Παπαϊωάννου (Κώστας, υπηρέτης του ξενοδοχείου η «Νέα Νομαρχία»), Ελ. Φυρστ (Μόσχα, σύζυγος του Ελαφρίδου), Λ. Δράκου (Μπιμπικά, θυγάτηρ του Ελαφρίδου), Α. Μαρίνου (Μαργαρώ, υπηρέτρια της οικίας Ελαφρίδου), Π. Ζήση (Ειρήνη, υπηρέτρια της Νομαρχίας).

60ή παράσταση (35η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.066 Σάββατο, 17 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁸

Α. Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)

Ε. Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Β. Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγος του), Μ. Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Ν. Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Σ. Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ο. Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελ. Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ε. Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός), Ν. Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Α. Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Π. Ζήση (Υπηρέτρια).

61η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.067 Κυριακή, 18 Φεβρουαρίου 1907⁶²⁹

Α. Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)

Ε. Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Β. Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγος του), Μ. Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Ν. Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Σ. Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ο. Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελ. Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ε. Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός),

⁶²⁸ [– 1906–1907.066 Σάββατο, 17 Φεβρουαρίου 1907 | **Αριστομένης Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)** | Εδμόνδος Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Βασιλεία Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγος του), Μήτσος Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Στέλλα Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελένη Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός), Νικόλαος Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Άννα Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Παναγιώτα Ζήση (Υπηρέτρια) | 61η παράσταση (36η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁶²⁹ [– 1906–1907.067 Κυριακή, 18 Φεβρουαρίου 1907 | **Αριστομένης Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)** | Εδμόνδος Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Βασιλεία Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγος του), Μήτσος Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Στέλλα Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελένη Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός), Νικόλαος Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Άννα Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Παναγιώτα Ζήση (Υπηρέτρια) | 62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

Ν. Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Α. Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Π. Ζήση (Υπηρέτρια).

62η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.068 Τρίτη, 20 Φεβρουαρίου 1907⁶³⁰

Α. Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)

Ε. Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Β. Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγός του), Μ. Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Ν. Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Σ. Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ο. Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελ. Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ε. Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός), Ν. Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Α. Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Π. Ζήση (Υπηρέτρια).

63η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.069 Πέμπτη, 22 Φεβρουαρίου 1907⁶³¹

L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Α. Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ε. Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

⁶³⁰ [– 1906–1907.068 Τρίτη, 20 Φεβρουαρίου 1907 | **Αριστομένης Προβελέγγιος, Η επιστροφή του ασώτου (δράμα κοινωνικόν εις πράξεις 4)** | Εδμόνδος Φυρστ (Αλέξανδρος, κτηματίας), Βασιλεία Στεφάνου (Φρόσω, σύζυγός του), Μήτσος Μυράτ (Γιώργος, υιός των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κωστής Βάνης, πλούσιος έμπορος), Στέλλα Γαλάτη (Μαρία, θυγάτηρ του), Ολυμπία Δαμάσκου (Ελένη, ορφανή κόρη), Ελένη Φυρστ (Καλή, τροφός της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Παύλος, ιατρός), Νικόλαος Ροζάν (Λύσανδρος, δραματικός ποιητής), Άννα Βώκου (Αννίκα, ράπτρια), Παναγιώτα Ζήση (Υπηρέτρια) | 63η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.]

⁶³¹ [– 1906–1907.069 Πέμπτη, 22 Φεβρουαρίου 1907 | **L. Jacoby, Το τέλος του κόσμου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Αγνή Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φιφίκος Στραμπάλης), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Αντόνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 64η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.]

στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.070 Σάββατο, 24 Φεβρουαρίου 1907⁶³²

Benedix, *To ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.071 Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1907⁶³³

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

66η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.072 Τρίτη, 27 Φεβρουαρίου 1907⁶³⁴

⁶³² [– 1906–1907.070 Σάββατο, 24 Φεβρουαρίου 1907 | **Roderich Benedix, *To ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 65η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.]

⁶³³ [– 1906–1907.071 Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1907 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 66η παράσταση (εκτός συνδρομής) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶³⁴ [– 1906–1907.072 Τρίτη, 27 Φεβρουαρίου 1907 | **L. Jacoby, *Ο κατάσκοπος* (εξόχος κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Νικόλαος Λάσκαρης | Νικόλαος Ζάνος (Ροζακής, βιβλιοπώλης), Λόλα Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Α. Μαρίνου (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου),

Jacoby, Ο κατάσκοπος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Ζάνος (Ροζακίης, βιβλιοπώλης), Λ. Δράκου (Τατιανή, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Α. Μαρίνου (Ελένη θυγάτηρ του εκ του πρώτου γάμου), Σ. Γαλάτη (Καίτη, ανεψιά του), Ε. Δαμάσκος (Ανδρέας Φαρφουρής, συνétaιρός του), Ν. Μέγκουλας (Παύλος Κρούστας), Α. Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Μ. Μυράτ (Μιχαλάκης, υιός του), Η. Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελ. Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακί), Π. Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου).

67η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.073 Πέμπτη, 1 Μαρτίου 1907⁶³⁵

E. Scribe, E. Legouvé, Γυναίκομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ο. Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ε. Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Ν. Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Ν. Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης).

68η παράσταση (εκτός συνδρομής).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς).

Χρη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.074a (26,5x17,5, 4σ., οι δύο λευκές)

Le 11/24 Mars prochain Mr De Féraudy Sociétaire de la Comédie Française, au cours de sa tournée d'Europe, passera par Athènes pour donner 3 seules représentations au Théâtre Royal. [...] (διαφημιστικό έντυπο περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων). Τύποις Κτενά.

– 1906–1907.074b (27x18, μφ.) Κυριακή, 11/24 Μαρτίου 1907⁶³⁶

Στέλλα Γαλάτη (Καίτη, ανεψιά του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ανδρέας Φαρφουρής, συνétaιρός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Παύλος Κρούστας), Αντώνιος Βαρνάβας (Χούφτας, γυμνασιάρχης), Μήτσος Μυράτ (Μιχαλάκης, υιός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Καράφας), Ελένη Φυρστ (Κυρία Καλεμκερή, οικονόμος του Ροζακί), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκρίνιας, υπηρέτης του γραφείου) | 67η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶³⁵ [– 1906–1907.073 Πέμπτη, 1 Μαρτίου 1907 | Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναίκομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)* | Ελεονώρα Λοράνδου (Η κόμησσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Νικόλαος Μέγγουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρώνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης) | 68η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ελάχιστος. Ουδείς.]

⁶³⁶ [– 1906–1907.074b (27x18, μφ.) Κυριακή, 11/24 Μαρτίου 1907 | Octave Mirbeau, *Les affaires sont les affaires (comédie en 3 actes)* | Maurice de Féraudy (Lechat), Monsieur Gaston Séverin (Garaud), Monsieur Bauer Valin (Marquis de Porcellet), Monsieur Gourmac (Phinck), Monsieur Henry-Houry (Gruggh), Monsieur Bourdel (De la Fontenelle), Monsieur Denière (Xavier Lechat), Mme Van Doren (Germaine), Mme Marie Laure (Mme Lechat), Mme Dauville (Julie), Mme Dargent (La

Octave Mirbeau, *Les affaires sont les affaires* (comédie en 3 actes)

Mr De Feraudy (Lechat), Mr Gaston Séverin (Garraud), Mr Bauer Valin (Marquis de Porcellet), Mr Gournac (Phinck), Mr Henry–Houry (Grugg), Mr Bourdel (De la Fontenelle), Mr Deniere (Xavier Lechat), Mme Van Doren (Germaine), Mme Marie Laure (Mme Lechat), Mme Dauville (Julie), Mme Dargent (La Femme du Juge de paix), Mr Cornély (Le Jardinier), Mr Chauveau (Jean), Mr Marys (Un Domestique).

Représentations avec le concours de Mr De Feraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 1er représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1906–1907.075** (27x18, μφ.) Δευτέρα, 12/25 Μαρτίου 1907⁶³⁷

Mr De Feraudy (du roman de Jules Claretie), *Brichanteau* (pièce en 3 actes et 5 tableaux)

Mr De Feraudy (Brichanteau), Mr Gaston Séverin (Gaston Murat), Mr Gournac (Durevert), Mr Hen. Houry (Lord Hartson), Mr Bauer Valin (Montescure), Mr Cornély (Daniel), Mr Bourdel (Le Docteur), Mr Chauveau (Roland), Mme Van Doren (Fanchette Claret), Mme Den Bressan (Lady Maud), Mme Maia (Jeanne Horly), Mme Marie Laure (Mme Valadon), Mme Dauville (Mme Dorés), Mr Deniere (L'Homme de la gare), Mr Lupin (Un facteur).

Représentations avec le concours de Mr De Feraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 2de représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1906–1907.076** (27x18, μφ.) Τρίτη, 13/26 Μαρτίου 1907⁶³⁸

Marcel Prévost, *La plus faible* (comédie en 4 actes)

Mr De Feraudy (Louis Gourd), Mr Gaston Séverin (Jacques Nerval), Mr Bauer Valin (Lebrun), Mr Deniere (Max Espilly), Mr Henry Houry (Nerval père), Mr Gournac (Rémi), Mr Bourdel (Le Docteur Ranson), Mme Van Doren (Germaine de Baucombe), Mme Dauville (Angelique Lebrun), Mme Marie Laure (Madame Nerval), Mme Maia (Pauline), Mr Cornély (Justin), Mr Clauveau (Le Concierge).

Femme du Juge de paix), Monsieur Cornély (Le Jardinier), Monsieur Chauveau (Jean), Monsieur Marys (Un Domestique) | Représentations avec le concours de Mr Maurice de Féraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 1re représentation | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁶³⁷ [– **1906–1907.075** (27x18, μφ.) Δευτέρα, 12/25 Μαρτίου 1907 | **Maurice de Féraudy (du roman de Jules Claretie), *Brichanteau* (pièce en 3 actes et 5 tableaux)** | Maurice de Féraudy (Brichanteau), Monsieur Gaston Séverin (Gaston Murat), Monsieur Gournac (Durevert), Monsieur Henry–Houry (Lord Hartson), Monsieur Bauer Valin (Montescure), Monsieur Cornély (Daniel), Monsieur Bourdel (Le Docteur), Monsieur Chauveau (Roland), Mme Van Doren (Fanchette Claret), Mme Den Bressan (Lady Maud), Mme Maia (Jeanne Horly), Mme Marie Laure (Mme Valadon), Mme Dauville (Mme Dorés), Monsieur Deniere (L'Homme de la gare), Monsieur Lupin (Un facteur) | Représentations avec le concours de Mr Maurice de Féraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 2de représentation | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁶³⁸ [– **1906–1907.076** (27x18, μφ.) Τρίτη, 13/26 Μαρτίου 1907 | **Marcel Prévost, *La plus faible* (comédie en 4 actes)** | Maurice de Féraudy (Louis Gourd), Monsieur Gaston Séverin (Jacques Nerval), Monsieur Bauer Valin (Lebrun), Monsieur Deniere (Max Espilly), Monsieur Henry–Houry (Nerval père), Monsieur Gournac (Rémi), Monsieur Bourdel (Le Docteur Ranson), Mme Van Doren (Germaine de Baucombe), Mme Dauville (Angelique Lebrun), Mme Marie Laure (Madame Nerval), Mme Maia (Pauline), Monsieur Cornély (Justin), Monsieur Clauveau (Le Concierge) | Représentations avec le concours de Mr Maurice de Féraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 3e représentation | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Représentations avec le concours de Mr De Feraudy, Sociétaire de la Comédie Française. 3ième représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1906–1907.077 (27x18, μφ.) Τετάρτη, 14/27 Μαρτίου 1907⁶³⁹

Maurice Donnay, *Paraitre* (comédie en 4 actes et 5 tableaux)

Mr De Feraudy (Le Baron Bouif), Mr Gaston Séverin (Jean Raidzell), Mr Bauer Valin (Paul Marges), Mr Henry Houry (Marges), Mr Bourdel (Eugène Raidzell), Mr Deniere (Le Greffier), Mr Cornély (Le Photographe), Mr Chauveau (Un domestique), Mr Raymond (Second domestique), Mme Van Doren (Juliette), Mme Denise Bressan (Christiane Marges), Mme Hélène–Maïa (Germaine Lecouderie), Mme Marie Laure (Madame de Gringois), Mme Dauville (Madame Marges).

Représentations avec le concours de Mr De Feraudy, Sociétaire de la Comédie Française. Représentation extraordinaire pour les adieux. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1906–1907.078 Πέμπτη, 15 Μαρτίου 1907⁶⁴⁰

Blumenthal, Kadelburg, *T' απρόοπτα του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Π. Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελ. Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλος (Ηρακλής Μπόρας), Ν. Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Α. Μαρά (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Μ. Αρμακόλας (Νίκος), Α. Βόκου (Ειρήνη).

69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρημείωση: Ουδείς. Δρ. 65,50.

– 1906–1907.079 Σάββατο, 17 Μαρτίου 1907⁶⁴¹

⁶³⁹ [– 1906–1907.077 (27x18, μφ.) Τετάρτη, 14/27 Μαρτίου 1907 | **Maurice Donnay, *Paraitre* (comédie en 4 actes et 5 tableaux)** | Maurice de Féraudy (Le Baron Bouif), Monsieur Gaston Séverin (Jean Raidzell), Monsieur Bauer Valin (Paul Marges), Monsieur Henry Houry (Marges), Monsieur Bourdel (Eugène Raidzell), Monsieur Deniere (Le Greffier), Monsieur Cornély (Le Photographe), Monsieur Chauveau (Un domestique), Monsieur Raymond (Second domestique), Mme Van Doren (Juliette), Mme Denise Bressan (Christiane Marges), Mme Hélène–Maïa (Germaine Lecouderie), Mme Marie Laure (Madame de Gringois), Mme Dauville (Madame Marges) | Représentations avec le concours de Mr Maurice de Féraudy, Sociétaire de la Comédie Française. Représentation extraordinaire pour les adieux | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 15, 9 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁶⁴⁰ [– 1906–1907.078 Πέμπτη, 15 Μαρτίου 1907 | **Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, *T' απρόοπτα του κινηματογράφου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Ηρακλής Μπόρας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μιχαήλ Μενεδός), Αγνή Μαρά (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Μ. Αρμακόλας (Νίκος), Άννα Βόκου (Ειρήνη) | 69η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρημείωση: Ουδείς. Δρ. 65,50.]

⁶⁴¹ [– 1906–1907.079 Σάββατο, 17 Μαρτίου 1907 | **Ernest Legouvé, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)** | ***Médée* (tragédie en 3 actes et en vers)** | Έμμετρον μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Σαπφώ Λεάνδρου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Ορφεύς), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ιάσων), Ελεονώρα Λοράνδου (Μήδεια), Άννα Βόκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραψάφτη, Παναγιώτα Ζήση (Νεάνιδες), Ε. Λύτσας (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της

Ερνέστος Λεγουβέ, *Μήδεια* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν

Α. Περίδης (Κρέων, βασιλεύς της Κορίνθου), Σ. Λεάνδρου (Κρέουσα, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Ορφεύς), Ν. Πεζοδρόμος (Ιάσων), Ε. Λοράνδου (Μήδεια), Α. Βώκου (Τροφός της Κρεούσης), Α. Ραψάφη, Π. Ζήση (Νεάνιδες), Ε. Λύτσας (Λυκάων, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), Ι. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος).

70ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.080 Κυριακή, 18 Μαρτίου 1907⁶⁴²

Α. Valabrègue, M. Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Γαλάτη (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Α. Μαρίνου (Δέσποινα, σύζυγός του), Ε. Δαμάσκος (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.081 Τρίτη, 20 Μαρτίου 1907⁶⁴³

1. Ε. Labiche, *Ξυδάκης και Θανασούλης* (κωμωδία εις πράξιν 1)

Μηδείας), Ι. Λίτσα (Μέλανθος, υιός του Ιάσωνος και της Μηδείας), (Κορίνθιοι, Κανηφόροι, Δούλοι, Ακόλουθοι του Κρέοντος) | 70ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁴² [– 1906–1907.080 Κυριακή, 18 Μαρτίου 1907 | **Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Ta παράδοξα του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les ricochets de l'amour* (comédie en 3 actes)** | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Στέλλα Γαλάτη (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Α. Μαρίνου (Δέσποινα, σύζυγός του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 71η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁴³ [– 1906–1907.081 Τρίτη, 20 Μαρτίου 1907 | 1. **Eugène Labiche, Lubize, Paul Siraudin, *Ξυδάκης και Θανασούλης* (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Le misanthrope et l'auvergnat* (comédie en 1 acte mêlée de couplets)** | Παράφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ξυδάκης), Αθανάσιος Περίδης (Θανασούλης), Αθανάσιος Μαρίκος (Πετεινός), Άννα Βώκου (Κυρία Πετεινού), Α. Μαρίνου (Γαρουφαλιά), (Δύο υπηρέται) | 2. **Daniel Riche, *H πρόφασις* (κωμωδία εις πράξεις 2)** | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λαπέρς), Νικόλαος Ζάνος (Τερνώ), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγγή Μαρά (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Ολυμπία Δαμάσκου (Κυρία Βριζάρ), Παναγιώτα Ζήση (Αυγουστίνα) | 72η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Κατά παράφρασιν

Η. Χαλκιάπουλος (Ξυδάκης), Α. Περίδης (Θανασούλης), Α. Μαρίκος (Πετεινός), Α. Βώκου (Κυρία Πετεινού), Α. Μαρίνου (Γαρουφαλιά), (Δύο υπηρετείται).

2. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)**

Π. Σταματόπουλος (Λαπέρης), Ν. Ζάνος (Τερνώ), Ε. Δαμάσκος (Ανδρέας Βριζάρ), Α. Μαρά (Ιωάννα), Ε. Φυρστ (Κυρία Φεράν), Ο. Δαμάσκου (Κυρία Βριζάρ), Π. Ζήση (Αυγουστίνη).

72η παράσταση (37η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.082 Πέμπτη, 22 Μαρτίου 1907⁶⁴⁴

1. **E. Labiche, Ξυδάκης και Θανασούλης (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Κατά παράφρασιν

Η. Χαλκιάπουλος (Ξυδάκης), Α. Περίδης (Θανασούλης), Α. Μαρίκος (Πετεινός), Α. Βώκου (Κυρία Πετεινού), Α. Μαρίνου (Γαρουφαλιά), (Δύο υπηρετείται).

2. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)**

Π. Σταματόπουλος (Λαπέρης), Ν. Ζάνος (Τερνώ), Ε. Δαμάσκος (Ανδρέας Βριζάρ), Α. Μαρά (Ιωάννα), Ε. Φυρστ (Κυρία Φεράν), Ο. Δαμάσκου (Κυρία Βριζάρ), Π. Ζήση (Αυγουστίνη).

73η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.083 Σάββατο, 24 Μαρτίου 1907⁶⁴⁵

E. Augier, J. Saudeau, Ο γαμβρός του κ. Ποαριέ (κωμωδία εις πράξεις 4)

Α. Περίδης (Ποαριέ), Ε. Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε-Πρελ), Ε. Δαμάσκος (Εκτωρ, δουξ δε-Μονμευράν), Η. Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Α.

⁶⁴⁴ [– 1906–1907.082 Πέμπτη, 22 Μαρτίου 1907 | 1. Eugène Labiche, Lubize, Paul Siraudin, Ξυδάκης και Θανασούλης (κωμωδία εις πράξιν 1) | *Le misanthrope et l'auvergnat (comédie en 1 acte mêlée de couplets)* | Παράφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ξυδάκης), Αθανάσιος Περίδης (Θανασούλης), Αθανάσιος Μαρίκος (Πετεινός), Άννα Βώκου (Κυρία Πετεινού), Α. Μαρίνου (Γαρουφαλιά), (Δύο υπηρετείται) | 2. Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2) | *Le prétexte (comédie en 2 actes)* | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λαπέρης), Νικόλαος Ζάνος (Τερνώ), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Μαρά (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Ολυμπία Δαμάσκου (Κυρία Βριζάρ), Παναγιώτα Ζήση (Αυγουστίνη) | 73η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁴⁵ [– 1906–1907.083 Σάββατο, 24 Μαρτίου 1907 | Émile Augier, Jules Sandeau, Ο γαμβρός του Ποαριέ (δράμα εις πράξεις 4) | *Le gendre de m. Poirier (comédie en 4 actes)* | Αθανάσιος Περίδης (Ποαριέ), Εδμόνδος Φυρστ (Γάστων, μαρκήσιος δε-Πρελ), Ευάγγελος Δαμάσκος (Εκτωρ, δουξ δε-Μονμευράν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Βερδελέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Βατέλ), Νικόλαος Ροζάν (Χαβάσος), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρετής), Μ. Αρμακόλας (Ο Θυρωρός), Λόλα Δράκου (Αντωνένττα) | 74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Βαρνάβας (Βατέλ), Ν. Ροζάν (Χαβάσσο), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης), Μ. Αρμακόλας (Ο Θυρωρός), Λ. Δράκου (Αντωνέττα).

74η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.084 Κυριακή, 25 Μαρτίου 1907⁶⁴⁶

Δ. Βερναρδάκης, Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο μέγας), Ε. Δαμάσκος (Κρίσπος, υιός αυτού), Α. Μαρίκος (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ι. Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

75η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.085 Τρίτη, 27 Μαρτίου 1907⁶⁴⁷

A. Valabrègue, M. Hennequin, Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Π. Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Ν. Μέγκουλας (Στέφανος Σάρδης), Σ. Γαλάτη (Μάρθα, σύζυγός του), Η. Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Α. Μαρίνου (Δέσποινα, σύζυγός του), Ε. Δαμάσκος (Κίμων Νεράλης), Λ. Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυριακούλα), Α. Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Α. Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη).

76η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.086 Πέμπτη, 29 Μαρτίου 1907⁶⁴⁸

⁶⁴⁶ [– 1906–1907.084 Κυριακή, 25 Μαρτίου 1907 | Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φαύστα (δράμα εις πράξεις 5)* | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο μέγας), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κρίσπος, υιός αυτού), Αθανάσιος Μαρίκος (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ιωάννης Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 75η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁴⁷ [– 1906–1907.085 Τρίτη, 27 Μαρτίου 1907 | Albin Valabrègue, Maurice Hennequin, *Τα παράδοξα του έρωτος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Les ricochets de l'amour (comédie en 3 actes)* | Διασκευή Μιχαήλ Ζώρας | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Λογκοβάρδας), Νικόλαος Μέγγουλας (Στέφανος Σάρδης), Στέλλα Γαλάτη (Μάρθα, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φουντούκης), Α. Μαρίνου (Δέσποινα, σύζυγός του), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κίμων Νεράλης), Λόλα Δράκου (Νίτσα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυριακούλα), Άννα Βώκου (Μαρία, υπηρέτρια του Νεράλη), Αντώνιος Βαρνάβας (Παναγιώτης, υπηρέτης του Σάρδη) | 76η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Gondinet, Ταξείδιον αναγωγής (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιοπούλος (Φερνάνδος Συζώρ), Π. Σταματοπούλος (Μπροκάρ), Ν. Μέγκουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Ν. Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Ν. Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Α. Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σ. Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λ. Δράκου (Λουκία), Α. Βώκου (Κλαυδία).

77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.087 Σάββατο, 31 Μαρτίου 1907⁶⁴⁹

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Σ. Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιοπούλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύν-

⁶⁴⁸ [– 1906–1907.086 Πέμπτη, 29 Μαρτίου 1907 | **Edmond Gondinet, Alexandre Bisson, Ταξείδιον αναγωγής (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Un voyage d'agrément (comédie en 3 actes)* | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Φερνάνδος Συζώρ), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Μπροκάρ), Νικόλαος Μέγκουλας (Ηρακλής Ωδυσσέτ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μπριστόλ), Νικόλαος Ροζάν (Αλφρέδος Λαγκλάδ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γενικός Επιθεωρητής), Σαπφώ Λεάνδρου (Αγγελική Συζώρ), Λόλα Δράκου (Λουκία), Άννα Βώκου (Κλαυδία) | 77η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁴⁹ [– 1906–1907.087 Σάββατο, 31 Μαρτίου 1907 | **Κλέων Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Στέλλα Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπίνος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρικός (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπου, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότει, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 78η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

θου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ε. Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Ι. Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

78η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.088 Κυριακή, 1 Απριλίου 1907⁶⁵⁰

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πριγκίπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Σ. Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ε. Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον

⁶⁵⁰ [– 1906–1907.088 Κυριακή, 1 Απριλίου 1907 | Κλέων Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5) | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ', Πριγκίπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Στέλλα Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαρόνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπινός, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργειών, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 79η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Λάσκαριν), Ι. Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

79η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.089 Τρίτη, 3 Απριλίου 1907⁶⁵¹

Ferrari, *To γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5)

Α. Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϋμόνδος Βραγάντζα), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Η. Χαλκιόπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Ν. Ροζάν (Βαρόνος Κορβέντη), Ε. Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Δ. Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύφη του Ραϋμόνδου), Ε. Φυρστ (Δόννα Αγάθη), Σ. Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Α. Μαρά (Τζεππίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Α. Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ι. Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Π. Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται).

80ή παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.090 Πέμπτη, 5 Απριλίου 1907⁶⁵²

Ferrari, *To γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5)

Α. Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϋμόνδος Βραγάντζα), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Η. Χαλκιόπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Ν. Ροζάν (Βα-

⁶⁵¹ [– 1906–1907.089 Τρίτη, 3 Απριλίου 1907 | **Paolo Ferrari, *To γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5) | *Il ridicolo (commedia in 5 atti)*** | Αθανάσιος Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϋμόνδος Βραγάντζα), Νικόλαος Μέγκουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Νικόλαος Ροζάν (Βαρόνος Κορβέντη), Ελεονώρα Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Ολυμπία Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύφη του Ραϋμόνδου), Ελένη Φυρστ (Δόννα Αγάθη), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Αγνή Μαρά (Τζεππίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ιωάννης Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Παναγιώτα Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται) | 80ή παράσταση (38η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁵² [– 1906–1907.090 Πέμπτη, 5 Απριλίου 1907 | **Paolo Ferrari, *To γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5) | *Il ridicolo (commedia in 5 atti)*** | Αθανάσιος Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϋμόνδος Βραγάντζα), Νικόλαος Μέγκουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Νικόλαος Ροζάν (Βαρόνος Κορβέντη), Ελεονώρα Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Ολυμπία Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύφη του Ραϋμόνδου), Ελένη Φυρστ (Δόννα Αγάθη), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Αγνή Μαρά (Τζεππίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ιωάννης Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Παναγιώτα Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται) | 81η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

ρώνος Κορβέντη), Ε. Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Δ. Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύφη του Ραϋμόνδου), Ε. Φυρστ (Δόννα Αγάθη), Σ. Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Α. Μαρά (Τζεπίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Α. Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ι. Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Π. Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται).

81η παράσταση (39η συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.091 Σάββατο, 7 Απριλίου 1907⁶⁵³

Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

82η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.092 Κυριακή, 8 Απριλίου 1907⁶⁵⁴

Benedix, *Το ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

83η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης

⁶⁵³ [– 1906–1907.091 Σάββατο, 7 Απριλίου 1907 | **Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού) | 82η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁵⁴ [– 1906–1907.092 Κυριακή, 8 Απριλίου 1907 | **Roderich Benedix, *Το ζιζάνιον* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 83η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

στης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.093 (20x12) Δευτέρα, 9 Απριλίου 1907⁶⁵⁵

Μεγάλη συναυλία υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του πρίγκηπος Νικολάου

Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την διεύθυνσιν του κ. Ν. Λάβδα, τη ευγενεί συμμετοχή της κυρίας Χριστίνας Εμπεδοκλέους και της δεσποινίδος Χριστίνας Κορομηλά. Την συναυλίαν θα τιμήση ολόκληρος η βασιλική οικογένεια. Επί του κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερόμενος ο καθηγητής της μουσικής κ. Αλεξ. Γκρεκ.

Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου. Ο Διευθυντής της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» κ. Ν. Λάβδας, συνέθεσε την «Ελληνικήν Ραψωδίαν» εμπνευσθείς υπό του ωραίου δημώδους άσματος «Ένας αητός καθότανε».

Μέρος Α΄ 1. Rossini, *Barbiere di Siviglia*, «Ouverture» (ορχήστρα) | 2. Massenet, *Cid* «Duo» (άσμα: Κυρία Χριστίνα Εμπεδοκλέους, δις Χρ. Κορομηλά) | 3. Brahms, «Dances Hongroises» (ορχήστρα) | 4. Λάβδας, «Rhapsodie Hellénique» (ορχήστρα) | **Μέρος Β΄** 5. Boito, *Mefistofele*, «Prologo in cielo» (ορχήστρα) | 6. Puccini, «Prière» de *Tosca* (άσμα: Δις Χρ. Κορομηλά) | 7α. Massé, *Paul et Virginie*, 7β. Massenet, *Cherubin* (άσμα: Κα Χρ. Εμπεδοκλέους) | 8. Komzak, «Fideles Wien» (ορχήστρα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή). Διά τα μέλη της Αθηναϊκής Μανδολινάτας το ήμισυ. Στη σ. [2] κατάλογος μελών της Εφορευτικής Επιτροπής της Αθηναϊκής Μανδολινάτας: Βιργινία Αγελάστου, Αδριανή Ι. Γαλβάνη, Χριστίνα Εμπεδοκλέους, Φανή Π. Ζαλοκώστα, Καικιλία Μερκάτη, Μαρία Μομφερράτου, Φώφη Μεταξά, Αγγελική Πάλλη, Ελένη Πάλλη, Ελένη Πολιτάκη, Αντιόπη Σκένδερ, Ναδίν Α. Σλήμαν, Ισαβέλλα Ψύχα. Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη – Παπαγεωργίου. Χφη σημείωση: Πολύς. Βασιλεύς, Διάδοχος, Νικόλαος, Χριστόφορος, Σοφία, Ελένη, Αλίκη [το τελευταίο όνομα έχει διαγραφεί].

⁶⁵⁵ [– 1906–1907.093 (20x12) Δευτέρα, 9 Απριλίου 1907 | **Μεγάλη συναυλία υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του πρίγκηπος Νικολάου** | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την διεύθυνσιν του κ. Νικολάου Λάβδα, τη ευγενεί συμμετοχή της κυρίας Χριστίνας Εμπεδοκλέους και της δεσποινίδος Χριστίνας Κορομηλά. Την συναυλίαν θα τιμήση ολόκληρος η βασιλική οικογένεια. Επί του κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερόμενος ο καθηγητής της μουσικής κ. Αλέξανδρος Γκρεκ | Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου. Ο Διευθυντής της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» κ. Νικόλαος Λάβδας, συνέθεσε την «Ελληνικήν Ραψωδίαν» εμπνευσθείς υπό του ωραίου δημώδους άσματος «Ένας αητός καθότανε» | **Μέρος Α΄** 1. Gioachino Rossini, *Il barbiere di Siviglia*, «Ouverture» (ορχήστρα) | 2. Jules Massenet, *Cid*, «Duo» (άσμα: Κυρία Χριστίνα Εμπεδοκλέους, δις Χριστίνα Κορομηλά) | 3. Johannes Brahms, «Dances Hongroises» (ορχήστρα) | 4. Νικόλαος Λάβδας, «Rhapsodie hellénique» (ορχήστρα) | **Μέρος Β΄** 5. Arrigo Boito, *Mefistofele*, «Prologo in cielo» (ορχήστρα) | 6. Giacomo Puccini, *Tosca*, «Prière de Tosca» (άσμα: Δις Χριστίνα Κορομηλά) | 7α. Victor Massé, *Paul et Virginie*, 7β. Jules Massenet, *Chérubin* (άσμα: Κα Χριστίνα Εμπεδοκλέους) | 8. Karl Komzák, «Fideles Wien» (ορχήστρα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία, α΄ εξώστης), 3 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή). Διά τα μέλη της Αθηναϊκής Μανδολινάτας το ήμισυ. Στη σ. [2] κατάλογος μελών της Εφορευτικής Επιτροπής της Αθηναϊκής Μανδολινάτας: Βιργινία Αγελάστου, Αδριανή Ι. Γαλβάνη, Χριστίνα Εμπεδοκλέους, Φανή Π. Ζαλοκώστα, Καικιλία Μερκάτη, Μαρία Μομφερράτου, Φώφη Μεταξά, Αγγελική Πάλλη, Ελένη Πάλλη, Ελένη Πολιτάκη, Αντιόπη Σκένδερ, Ναδίν Α. Σλήμαν, Ισαβέλλα Ψύχα. Βασιλική Τυπογραφία Ραφτάνη – Παπαγεωργίου. Χφη σημείωση: Πολύς. Βασιλεύς, Διάδοχος, Νικόλαος, Χριστόφορος, Σοφία, Ελένη, Αλίκη (το τελευταίο όνομα έχει διαγραφεί).]

– 1906–1907.094 Τρίτη, 10 Απριλίου 1907⁶⁵⁶

Augier, *O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Η. Χαλκιάπουλος (Δερονσερέ), Α. Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ε. Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Ε. Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Β. Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ε. Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Α. Βαρνάβας (Μπρενού).

84η παράσταση (40ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.

– 1906–1907.095 Πέμπτη, 12 Απριλίου 1907⁶⁵⁷

Augier, *O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Η. Χαλκιάπουλος (Δερονσερέ), Α. Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ε. Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Ε. Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Β. Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ε. Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Α. Βαρνάβας (Μπρενού).

85η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Γεώργιος, Χριστόφορος.

– 1906–1907.096 Σάββατο, 14 Απριλίου 1907⁶⁵⁸

Augier, *O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5)

⁶⁵⁶ [– 1906–1907.094 Τρίτη, 10 Απριλίου 1907 | *Émile Augier, O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *Maître Guérin* (comédie en 5 actes, en prose) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δερονσερέ), Αθανάσιος Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Εδμόνδος Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Βασιλεία Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ελεονώρα Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπρενού) | 84η παράσταση (40ή συνδρομή). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Αρκετός. Ουδείς.]

⁶⁵⁷ [– 1906–1907.095 Πέμπτη, 12 Απριλίου 1907 | *Émile Augier, O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *Maître Guérin* (comédie en 5 actes, en prose) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δερονσερέ), Αθανάσιος Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Εδμόνδος Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Βασιλεία Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ελεονώρα Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπρενού) | 85η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Βασιλεύς, Γεώργιος, Χριστόφορος.]

⁶⁵⁸ [– 1906–1907.096 Σάββατο, 14 Απριλίου 1907 | *Émile Augier, O συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *Maître Guérin* (comédie en 5 actes, en prose) | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δερονσερέ), Αθανάσιος Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Εδμόνδος Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Βασιλεία Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ελεονώρα Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπρενού) | 86η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

Η. Χαλκιάπουλος (Δερωνσερέ), Α. Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ε. Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Ε. Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Β. Στεφάνου (Φρασίνη Δερωνσερέ), Ε. Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Α. Βαρνάβας (Μπρενού).

86η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.097 Κυριακή, 22 Απριλίου 1907⁶⁵⁹

Μιχ. Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι

Ν. Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελ. Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Β. Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Ν. Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Α. Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Π. Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Α. Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Ν. Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Α. Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου).

87η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.098 Δευτέρα, 23 Απριλίου 1907⁶⁶⁰

⁶⁵⁹ [– 1906–1907.097 Κυριακή, 22 Απριλίου 1907 | **Μιχαήλ Ζώρας, *Επαρχιώται* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Βραβευθείσα εν τω Λασσανείω Δραματικώ αγώνι | Νικόλαος Ζάνος (Μπατέστος Τουρβάς, Τήνιος χωρικός), Ελένη Φυρστ (Ελέγκω, σύζυγός του), Βασιλεία Στεφάνου (Κατίνα, κόρη των), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Θάνος Κρέπας, υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ταλαράς, μεσίτης), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Κάλαμος, Ελληνοδιδάσκαλος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δημήτρης, ξενοδόχος), Νικόλαος Ροζάν (Μελτζάνης, τοκογλύφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ρήγας, υπηρέτης ξενοδοχείου) | 87η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁶⁰ [– 1906–1907.098 Δευτέρα, 23 Απριλίου 1907 | **Κλέων Ραγκαβής, *Η Δούκισσα των Αθηνών* (δράμα εις πράξεις 5)** | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α' Βρυνένιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ελεονώρα Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυΐκη, χήρα του Γουίδωνος Β' Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυνένιου), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α' Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγανος Βρυνένιου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α' Αγγέλου), Βασιλεία Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημιόνδου Στ', Πρίγκιπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Στέλλα Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Γ' Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσας), Αθανάσιος Περίδης (Θωμάς Γ' Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ιωάννης Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωναίος, Βαράνος της Ευβοίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Νικόλαος Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρét, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Εδμόνδος Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ευάγγελος Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπίνος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Αθανάσιος Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Γιάννης Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαι, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.) | 88η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

Κλ. Ραγκαβής, Η Δούκισσα των Αθηνών (δράμα εις πράξεις 5)

Ν. Πεζοδρόμος (Ουάλτερος Α΄ Βρυέννιος, Δουξ Αττικής και Βοιωτίας), Ε. Λοράνδου (Ματθίλη η Εννεγαυίκη, χήρα του Γουίδωνος Β΄ Λαρόσου, αδελφού εκ μητρός και προκατόχου του Βρυεννίου), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ του Γουίδωνος εκ του Γουλιέλμου Α΄ Λαρόσου και του Ουαλτέρου εκ του Ούγωνος Βρυεννίου, θυγάτηρ δε του Σεβαστοκράτορος Μεγαλοβλαχίας Ιωάννου Α΄ Αγγέλου), Β. Στεφάνου (Άννα, Πριγκίπισσα της Αντιοχείας, σύζυγος του Σαιντομέρ και θυγάτηρ του Βοημούνδου Στ΄, Πρίγκηπος Αντιοχείας και Τριπόλεως), Σ. Γαλάτη (Θάμαρ, Κόμισσα των Σαλώνων), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Γ΄ Σαιντομέρ, Δυνάστης των Θηβών και Πρωτοστράτωρ του Μωρέως), Μ. Αρμακόλας (Αλβέρτος Παλαβιτσίνης, Μαρκήσιος της Βοδονίτσης), Α. Περίδης (Θωμάς Γ΄ Στρομογκούρ, Κόμης των Σαλώνων), Ι. Τερζάκης (Βονιφάτιος ο Βερωνάιος, Βαρόνος της Ευβοίας), Η. Χαλκιόπουλος (Ιωάννης, Κόμης της Κεφαλληνίας και Ζακύνθου), Ν. Ζάνος (Φάλκων Βιλλαρέτ, μέγας Μάγιστρος της Ρόδου), Ε. Φυρστ (Μιχαήλ Λάσκαρις, ευπατρίδης Αθηναίος), Ε. Δαμάσκος (Λέων Φιλανθρωπίνος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Α. Μαρίκος (Άγις Στρατηγόπουλος, διευθυντής των εν Θήβαις περιωνύμων μεταξουργείων, ανηκόντων εις τον Λάσκαριν), Ι. Παπαϊωάννου (Εις Κράκτης), (Εις Ευγενόπαις, Γάλλοι και Ιταλοί Μεγιστάνες, καθολικοί επίσκοποι και ιερείς, Ιππότες, Δέσποιναι της δουκικής Αυλής, Ευγενόπαιδες, Έλληνες και Φράγκοι κάτοικοι των Αθηνών και Θηβών κτλ.).

88η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.099 Τρίτη, 24 Απριλίου 1907⁶⁶¹

Ε. Scribe, Ε. Legouvé, Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ε. Λοράνδου (Η κόμισσα Δωτρεβάλ), Ο. Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ε. Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Ν. Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Ν. Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης).

89η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.100 Τετάρτη, 25 Απριλίου 1907⁶⁶²

⁶⁶¹ [– 1906–1907.099 Τρίτη, 24 Απριλίου 1907 | Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Γυναικομαχία (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)* | Ελεονώρα Λοράνδου (Η κόμισσα Δωτρεβάλ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λεωνία Βιλγοντιέ, ανεψιά της), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ερρίκος Δε Φλαβινιέ), Νικόλαος Μέγκουλας (Γουσταύος Δε Γρινιών), Νικόλαος Ζάνος (Ο Βαρόνος Μονρισάρ), Μ. Αρμακόλας (Εις υπαξιωματικός των Δραγόνων), Ι. Σαραντίδης (Εις υπηρέτης) | 89η παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρηστική σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁶² [– 1906–1907.100 Τετάρτη, 25 Απριλίου 1907 | Σοφοκλής, *Ηλέκτρα (διαίρεθεισα εις πράξεις 3)* | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σαπφώ Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Άννα Βόκου, Α. Μαρίνου

Σοφοκλής, *Ηλέκτρα* (διαίρεθείσα εις πράξεις 3)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

Ν. Πεξοδρόμος (Παιδαγωγός), Εδ. Φυρστ (Ορέστης), Β. Στεφάνου (Ηλέκτρα), Σ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Σ. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα), Α. Μαρίκος (Αίγισθος), Μ. Αρμακόλας (Πυλάδης), Α. Βώκου, Α. Μαρίνου (Κορυφαίαι του χορού).

90ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.101 Πέμπτη, 26 Απριλίου 1907⁶⁶³

L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιόπουλος (Δημήτριος Απίδης), Ν. Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Β. Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Α. Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Α. Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ε. Δαμάσκος (Φιφικός Στραμπάλης), Ν. Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Α. Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελ. Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Π. Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης).

91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.

– 1906–1907.102 Παρασκευή, 27 Απριλίου 1907⁶⁶⁴

Δ. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Εδ. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο μέγας), Ε. Δαμάσκος (Κρίσπος, υιός αυτού), Α. Μαρίκος (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περιδής (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Ν. Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ι. Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σ. Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ε. Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

(Κορυφαίαι του χορού) | 90ή παράσταση (εκτός συνδρομής). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁶³ [– 1906–1907.101 Πέμπτη, 26 Απριλίου 1907 | **L. Jacoby, *Το τέλος του κόσμου* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δημήτριος Απίδης), Νικόλαος Ζάνος (Βασίλειος Κλιγγλής), Βασιλεία Στεφάνου (Σοφία Κλιγγλή), Αγνή Μαρά (Αγγελική Κλιγγλή), Αθανάσιος Μαρίκος (Γεώργιος Στραμπάλης), Ευάγγελος Δαμάσκος (Φιφικός Στραμπάλης), Νικόλαος Ροζάν (Νικόλαος Ζουπόπουλος), Α. Μαρίνου (Αμαλία Βαλτάκη), Αντώνιος Βαρνάβας (Καναβίγγος), Κ. Τερζάκης (Μπουέας), Ελένη Φυρστ (Μαριέττα, οικονόμος του Απίδη), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χρήστος, υπηρέτης) | 91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγιστος. Ουδείς.]

⁶⁶⁴ [– 1906–1907.102 Παρασκευή, 27 Απριλίου 1907 | **Δημήτριος Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο μέγας), Ευάγγελος Δαμάσκος (Κρίσπος, υιός αυτού), Αθανάσιος Μαρίκος (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περιδής (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Νικόλαος Ροζάν (Ουάλης, κεντηρίων), Ιωάννης Τερζάκης (Κόιντος, ομοίως), Σαπφώ Λεάνδρου (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Ελεονώρα Λοράνδου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | 92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.103 Σάββατο, 28 Απριλίου 1907⁶⁶⁵

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ο. Δαμάσκου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Η. Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Ν. Μέγκουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λ. Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελ. Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Ν. Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Ν. Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Β. Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθερ), Π. Σταματοπούλος (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Ι. Σαραντίδης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Ι. Παπαϊωάννου (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Αλκαίος (Κνοξ, δικαστικοκλήτηρ), Α. Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλήτηρ), Μ. Αρμακόλας (Εις δημόσιος υπηρέτης).

93η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

– 1906–1907.104 Κυριακή, 29 Απριλίου 1907⁶⁶⁶

Benedix, *Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ο. Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγος του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λ. Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ε. Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Α. Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ).

94η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία,

⁶⁶⁵ [– 1906–1907.103 Σάββατο, 28 Απριλίου 1907 | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γεωκλήμων), Ολυμπία Δαμάσκου (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Χάρης Μάρσλανδ, ανεπιός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μάκδοναλδ), Νικόλαος Μέγγουλας (Λόθερ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίλδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Νικόλαος Ροζάν (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατριδής), Νικόλαος Ζάνος (Γίψων, ράπτης), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Δίξων, οικοκυρά του Λόθερ), Παναγιώτης Σταματοπούλος (Ρόβερτ, βιβλιοθηκάριος), Ι. Σαραντίδης (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γιάννης Παπαϊωάννου (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Π. Αλκαίος (Κνοξ, δικαστικοκλήτηρ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γριφ, δικαστικοκλήτηρ), Μ. Αρμακόλας (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 93η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

⁶⁶⁶ [– 1906–1907.104 Κυριακή, 29 Απριλίου 1907 | **Roderich Benedix, *Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγγουλας (Αλβέρτος Λόναου), Ολυμπία Δαμάσκου (Θέκλα, σύζυγος του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφελδ, χήρα μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Λόλα Δράκου (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Ευάγγελος Δαμάσκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Έρχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Α. Μαρίνου (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφελδ) | 94η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χρη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.]

α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. υπαξιωματικούς εν στολή, διά τους κ.κ. φοιτητάς). Χφη σημείωση: Ολίγος. Ουδείς.

2.3

Αριθμοί εισαγωγής 1907–1908.001 έως 1907–1908.113⁶⁶⁷

– 1907–1908.001 Πέμπτη, 1 Νοεμβρίου 1907⁶⁶⁸

Barrière, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Ν. Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Η. Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Α. Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ε. Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Α. Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Π. Καλογερίκος (Ανατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Δ. Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Ν. Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λ. Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Α. Μαρή (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Π. Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης).

1η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.002 Σάββατο, 3 Νοεμβρίου 1907⁶⁶⁹

Barrière, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Ν. Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Η. Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Α. Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ε. Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Α. Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Π. Καλογερίκος (Α-

⁶⁶⁷ Τα προγράμματα τυπώθηκαν στου Θεόδωρου Ν. Αποστολόπουλου (τύποις Αποστολοπούλου) και από τις 22 Ιανουαρίου 1908 στου Παρασκευά Λεωνή· είναι συσταχωμένα μονόφυλλα, προορισμένα να διπλωθούν στα δύο ώστε να σχηματίσουν τετρασέλιδα, κι έχουν αρχικές διαστάσεις 19x23,5 εκ. – σώζονται με αποκλίσεις κατά μέσο όρο μισού εκατοστού, προερχόμενες από τον κόφτη της βιβλιοδεσίας-, εκτός αν σημειώνεται διαφορετικά.

⁶⁶⁸ [– 1907–1908.001 Πέμπτη, 1 Νοεμβρίου 1907 | **Théodore Barrière, Ernest Capendu, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Les faux bonhommes (comédie en 4 actes)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Νικόλαος Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Άγγελος Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Πάνος Καλογερίκος (Ανατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Διονύσιος Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Νικόλαος Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λόλα Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Αγνή Μαρά (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Παναγιώτα Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης) | 1η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁶⁹ [– 1907–1908.002 Σάββατο, 3 Νοεμβρίου 1907 | **Théodore Barrière, Ernest Capendu, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Les faux bonhommes (comédie en 4 actes)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Νικόλαος Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Άγγελος Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Πάνος Καλογερίκος (Ανατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Διονύσιος Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Νικόλαος Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λόλα Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Αγνή Μαρά (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Παναγιώτα Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης) | 2η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

νατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Δ. Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Ν. Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λ. Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Α. Μαρά (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Π. Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης).

2η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.003 Κυριακή, 4 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁰

Barrière, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Ν. Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Η. Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Α. Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ε. Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Α. Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Π. Καλογερίκος (Ανατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Δ. Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Ν. Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λ. Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Α. Μαρά (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Π. Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης).

3η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.004 Τρίτη, 6 Νοεμβρίου 1907⁶⁷¹

Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)

Ν. Ζάνος (Πέτρος Σλέγελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Η. Χαλκιόπουλος (Παύλος Σλέγελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Α. Περίδης (Λάγγε, θείος των δύο Σλέγελ), Ν. Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώ-

⁶⁷⁰ [– 1907–1908.003 Κυριακή, 4 Νοεμβρίου 1907 | **Théodore Barrière, Ernest Capendu, Οι κουτοπόνηροι (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Les faux bonhommes (comédie en 4 actes)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Εδγάρδος Θεβενώ), Νικόλαος Ζάνος (Πεπονέ, πρώην έμπορος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Βασκούρ, εισοδηματίας), Άγγελος Χρυσομάλλης (Δουφουρέ, πρώην μικρέμπορος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Οκτάβιος Δελκροά, ζωγράφος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερτιλιάκ, συμβολαιογράφος, θείος του), Πάνος Καλογερίκος (Ανατόλιος, εξάδελφος Πεπονέ), Διονύσιος Βενιέρης (Λεκαρδονέλ, χρηματιστής), Νικόλαος Ροζάν (Ραούλ, υιός του Δουφουρέ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δουφουρέ), Λόλα Δράκου (Εμμελίνα, θυγάτηρ του Πεπονέ), Αγνή Μαρά (Ευγενία, αδελφή της εκ του δευτέρου γάμου), Παναγιώτα Ζήση (Σουσάννα, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός, υπηρέτης) | 3η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷¹ [– 1907–1908.004 Τρίτη, 6 Νοεμβρίου 1907 | **Gustav von Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *Ultimo (Lustspiel in 5 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Πέτρος Σλέγελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Παύλος Σλέγελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Αθανάσιος Περίδης (Λάγγε, θείος των δύο Σλέγελ), Νικόλαος Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώτρια δωματίων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Νικόλαος Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγελ), Διονύσιος Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ιωάννης Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Παναγιώτα Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια) | 4η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

τρια δωματίων), Α. Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Ν. Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Α. Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγκελ), Δ. Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ι. Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Π. Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια).

4η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.005 Πέμπτη, 8 Νοεμβρίου 1907⁶⁷²

Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)

Ν. Ζάνος (Πέτρος Σλέγκελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Η. Χαλκιοπούλος (Παύλος Σλέγκελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Α. Περίδης (Λάγγε, θεός των δύο Σλέγκελ), Ν. Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώτρια δωματίων), Α. Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Ν. Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Α. Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγκελ), Δ. Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ι. Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Π. Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια).

5η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.006 Σάββατο, 10 Νοεμβρίου 1907⁶⁷³

Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)

Ν. Ζάνος (Πέτρος Σλέγκελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Η. Χαλκιοπούλος (Παύλος Σλέγκελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Α. Περίδης (Λάγγε, θεός των δύο Σλέγκελ), Ν. Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώτρια δωματίων), Α. Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Ν. Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Α. Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγκελ), Δ.

⁶⁷² [– 1907–1908.005 Πέμπτη, 8 Νοεμβρίου 1907 | **Gustav von Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *Ultimo (Lustspiel in 5 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Πέτρος Σλέγκελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Παύλος Σλέγκελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Αθανάσιος Περίδης (Λάγγε, θεός των δύο Σλέγκελ), Νικόλαος Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώτρια δωματίων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Νικόλαος Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγκελ), Διονύσιος Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ιωάννης Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Παναγιώτα Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια) | 5η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷³ [– 1907–1908.006 Σάββατο, 10 Νοεμβρίου 1907 | **Gustav von Moser, Τέλος μηνός (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *Ultimo (Lustspiel in 5 Aufzügen)* | Νικόλαος Ζάνος (Πέτρος Σλέγκελ, εμπορικός σύμβουλος), Ελένη Φυρστ (Καρολίνα, σύζυγός του), Λόλα Δράκου (Τερέζα, θυγάτηρ των), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Παύλος Σλέγκελ, καθηγητής), Στέλλα Γαλάτη (Παυλίνα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Αδέλα, θυγάτηρ των), Αθανάσιος Περίδης (Λάγγε, θεός των δύο Σλέγκελ), Νικόλαος Ροζάν (Κύριος Χαζ), Άννα Βώκου (Κυρία Βάλδερ, εκμισθώτρια δωματίων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βρούνος Βερν, ιατρός), Νικόλαος Μέγκουλας (Γεώργιος Ρίχτερ), Αντώνιος Βαρνάβας (Βερνάρδος, λογιστής του Σλέγκελ), Διονύσιος Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ιωάννης Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Παναγιώτα Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια) | 6η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Βενιέρης (Σένεμαν, πράκτωρ του καθηγητού), Ι. Τερζάκης (Αύγουστος, υπηρέτης), Π. Ζήση (Εμμα, υπηρέτρια).

6η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.007 Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁴

Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Μαρά (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Π. Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Ε. Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ).

7η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.008 Τρίτη, 13 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁵

Capus, Ο αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Α. Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Ν. Μέγκουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Α. Περίδης (Λιμεραί), Δ. Βενιέρης (Μπρεοτέν), Π. Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Π. Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

8η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.009 Τετάρτη, 14 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁶

⁶⁷⁴ [– 1907–1908.007 Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Νικόλαος Μέγκουλας (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Μαρά (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Πάνος Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Ελένη Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγειρίσσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ) | 7η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷⁵ [– 1907–1908.008 Τρίτη, 13 Νοεμβρίου 1907 | **Alfred Capus, Emmanuel Arène, Ο αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)** | *L'adversaire (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Άγγελος Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Νικόλαος Μέγκουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Αθανάσιος Περίδης (Λιμεραί), Διονύσιος Βενιέρης (Μπρεοτέν), Πάνος Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Παναγιώτα Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 8η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷⁶ [– 1907–1908.009 Τετάρτη, 14 Νοεμβρίου 1907 | **Alfred Capus, Emmanuel Arène, Ο αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)** | *L'adversaire (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί),

Capus, O αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Α. Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Ν. Μέγκουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Α. Περίδης (Λιμεραί), Δ. Βενιέρης (Μπρεοτέν), Π. Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Π. Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

9η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.010 Πέμπτη, 15 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁷

Capus, O αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Α. Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Ν. Μέγκουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Α. Περίδης (Λιμεραί), Δ. Βενιέρης (Μπρεοτέν), Π. Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Π. Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

10η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.011 Σάββατο, 17 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁸

Capus, O αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Α. Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Ν. Μέγκουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Α. Περίδης (Λιμεραί), Δ. Βενιέρης (Μπρεοτέν), Π. Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν),

Άγγελος Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Αθανάσιος Περίδης (Λιμεραί), Διονύσιος Βενιέρης (Μπρεοτέν), Πάνος Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Παναγιώτα Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 9η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷⁷ [– 1907–1908.010 Πέμπτη, 15 Νοεμβρίου 1907 | **Alfred Capus, Emmanuel Arène, O αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4) | L'adversaire (comédie en 4 actes)** | Εδμόνδος Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Άγγελος Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Αθανάσιος Περίδης (Λιμεραί), Διονύσιος Βενιέρης (Μπρεοτέν), Πάνος Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Παναγιώτα Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 10η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁷⁸ [– 1907–1908.011 Σάββατο, 17 Νοεμβρίου 1907 | **Alfred Capus, Emmanuel Arène, O αντίπαλος (δράμα εις πράξεις 4) | L'adversaire (comédie en 4 actes)** | Εδμόνδος Φυρστ (Μαυρίκιος Δαρλαί), Άγγελος Χρυσομάλλης (Σαντραίν), Νικόλαος Μέγγουλας (Ερρίκος Λαγκλάδ), Αθανάσιος Περίδης (Λιμεραί), Διονύσιος Βενιέρης (Μπρεοτέν), Πάνος Καλογερίκος (Νορμπέρ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαριάννα Δαρλαί), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γραικούρ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Μπρεοτέν), Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Παναγιώτα Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 11η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Λόλα Δράκου (Κυρία Σαντραίν), Π. Ζήση (Ροζαλία, θαλαμηπόλος), Ι. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

11η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.012 Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 1907⁶⁷⁹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιάπουλος (Α' πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β' πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

12η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.013 Κυριακή, 25 Νοεμβρίου 1907⁶⁸⁰

⁶⁷⁹ [– 1907–1908.012 Σάββατο, 24 Νοεμβρίου 1907 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 12η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸⁰ [– 1907–1908.013 Κυριακή, 25 Νοεμβρίου 1907 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 13η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιόπουλος (Α΄ πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

13η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.014 Τρίτη, 27 Νοεμβρίου 1907⁶⁸¹

Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιόπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

14η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.015 Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 1907⁶⁸²

Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιόπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

15η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης |

⁶⁸¹ [– 1907–1908.014 Τρίτη, 27 Νοεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3) | Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)** | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 14η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸² [– 1907–1908.015 Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3) | Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)** | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 15η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.016 Σάββατο, 1 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸³

Benedix, O εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος). 16η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.017 Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁴

Benedix, O εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος). 17η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.018 Τρίτη, 4 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁵

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

18η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης |

⁶⁸³ [– 1907–1908.016 Σάββατο, 1 Δεκεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, O εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)* | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 16η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸⁴ [– 1907–1908.017 Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, O εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)* | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 17η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸⁵ [– 1907–1908.018 Τρίτη, 4 Δεκεμβρίου 1907 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 18η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.019 Πέμπτη, 6 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁶

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

19η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.020 Σάββατο, 8 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁷

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

20ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.021 Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁸

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

21η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

⁶⁸⁶ [– 1907–1908.019 Πέμπτη, 6 Δεκεμβρίου 1907 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 19η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸⁷ [– 1907–1908.020 Σάββατο, 8 Δεκεμβρίου 1907 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 20ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁸⁸ [– 1907–1908.021 Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1907 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 21η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1907–1908.022 Τρίτη, 11 Δεκεμβρίου 1907⁶⁸⁹

Blumethal, Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Η. Χαλκιοπούλος (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

22η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.023 Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁰

Blumethal, Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Κ. Μουστάκας (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

23η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.024 Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹¹

⁶⁸⁹ [– 1907–1908.022 Τρίτη, 11 Δεκεμβρίου 1907 | **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)* | Αθανάσιος Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 22η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹⁰ [– 1907–1908.023 Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 1907 | **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)* | Αθανάσιος Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 23η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹¹ [– 1907–1908.024 Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1907 | **Franz Grillparzer, Ηρώ και Λεάνδρος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερέυς θεός)

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς θεΐος της), Ε. Δελενάρδος (Λέανδρος), Ν. Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βώκου (Η μήτηρ της Ηρούς).

24η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.025 Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹²

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς θεΐος της), Ε. Δελενάρδος (Λέανδρος), Ν. Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βώκου (Η μήτηρ της Ηρούς).

25η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.026 Τρίτη, 18 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹³

Emile Fabre, *Σαθρός οίκος* (δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Αρμιέρ), Βασ. Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδ. Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Δ. Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία).

26η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.027 Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁴

της), Ευάγγελος Δελενάρδος (Λέανδρος), Νικόλαος Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βώκου (Η μήτηρ της Ηρούς) | 24η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹² [– 1907–1908.025 Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1907 | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Des Meeres und der Liebe Wellen* (Trauerspiel in 5 Aufzügen)** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς θεΐος της), Ευάγγελος Δελενάρδος (Λέανδρος), Νικόλαος Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βώκου (Η μήτηρ της Ηρούς) | 25η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹³ [– 1907–1908.026 Τρίτη, 18 Δεκεμβρίου 1907 | **Émile Fabre, *Σαθρός οίκος* (δράμα εις πράξεις 3) | *La maison d'argile* (pièce en 3 actes)** | Αθανάσιος Περίδης (Αρμιέρ), Βασιλεία Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Διονύσιος Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία) | 26η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Emile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Αρμιέρ), Βασ. Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδ. Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Δ. Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία).

27η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.028 Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁵

Emile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Αρμιέρ), Βασ. Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδ. Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δε Ρεϋ), Δ. Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία).

28η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.029 Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁶

Emile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Αρμιέρ), Βασ. Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδ. Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δε Ρεϋ), Δ. Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία).

⁶⁹⁴ [– 1907–1908.027 Πέμπτη, 20 Δεκεμβρίου 1907 | **Émile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)** | *La maison d'argile (pièce en 3 actes)* | Αθανάσιος Περίδης (Αρμιέρ), Βασιλεία Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Διονύσιος Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία) | 27η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹⁵ [– 1907–1908.028 Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 1907 | **Émile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)** | *La maison d'argile (pièce en 3 actes)* | Αθανάσιος Περίδης (Αρμιέρ), Βασιλεία Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δε Ρεϋ), Διονύσιος Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία) | 28η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹⁶ [– 1907–1908.029 Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1907 | **Émile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)** | *La maison d'argile (pièce en 3 actes)* | Αθανάσιος Περίδης (Αρμιέρ), Βασιλεία Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Μαρά (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δε Ρεϋ), Διονύσιος Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία) | 29η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

29η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.030 Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁷

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)**

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βόκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίτςεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιόπουλος (Α' πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β' πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια).

Μουσική Ε. Lassen.

30ή παράσταση.

2. **Blumethal, Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμικ, τραπεζίτης), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Η. Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

31η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

⁶⁹⁷ [– 1907–1908.030 Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1907 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βόκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίτςεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια) | Μουσική Eduard Lassen | 30ή παράσταση | 2. **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3) | Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)** | Αθανάσιος Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 31η παράσταση | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1907–1908.031 Τετάρτη, 26 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁸

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιάπουλος (Α΄ πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

32η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.032 Πέμπτη, 27 Δεκεμβρίου 1907⁶⁹⁹

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α΄), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β΄).

33η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.033 Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1907⁷⁰⁰

⁶⁹⁸ [– 1907–1908.031 Τετάρτη, 26 Δεκεμβρίου 1907 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α΄ πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 32η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁶⁹⁹ [– 1907–1908.032 Πέμπτη, 27 Δεκεμβρίου 1907 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α΄), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β΄) | 33η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰⁰ [– 1907–1908.033 Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1907 | **Franz Grillparzer, Ηρώ και Λεάνδρος (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη

Fr. Grillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς θείος της), Ε. Δελενάρδος (Λέανδρος), Ν. Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βόκου (Η μήτηρ της Ηρούς).

34η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.034 Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1907⁷⁰¹

Benedix, *Ο εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

35η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.035 Τρίτη, 1 Ιανουαρίου 1908⁷⁰²

Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κ. Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδ. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Δ. Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ε. Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του

μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς θείος της), Ευάγγελος Δελενάρδος (Λέανδρος), Νικόλαος Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Μαρά (Ιάνθη), Κωνστ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Άννα Βόκου (Η μήτηρ της Ηρούς) | 34η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰¹ [– 1907–1908.034 Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1907 | **Roderich Benedix, *Ο εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)*** | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 35η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰² [– 1907–1908.035 Τρίτη, 1 Ιανουαρίου 1908 | | **William Shakespeare, *Ο έμπορος της Βενετίας* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *The merchant of Venice*** | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Διονύσιος Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ευάγγελος Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Πάνος Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Άγγελος Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Νικόλαος Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαυλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαυλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Αντώνιος Βαρνάβας (Λανσελότος), Παναγιώτα Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Αγαθή Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαυλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται) | 36η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Π. Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ν. Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Α. Βαρνάβας (Λανσελότος), Π. Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται).

36η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.036 Πέμπτη, 3 Ιανουαρίου 1908⁷⁰³

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Π. Καλογερίκος (Γάστων Δε-Ριβ), Α. Περίδης (Λα-Βωδιέρ), Δ. Βενιέρης (Βαρώνος Μωρέν), Ν. Ροζάν (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Μ. Κοτοπούλη (Θηρεσία Δε-Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα-Βωδιέρ), Άννα Βώκου (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Π. Ζήση (Μαριάννα, παιδαγωγός), Α. Τερζάκης (Υπηρέτης).

37η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.037 Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁴

⁷⁰³ [– 1907–1908.036 Πέμπτη, 3 Ιανουαρίου 1908 | **Alfred Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)** | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Πάνος Καλογερίκος (Γάστων Δε-Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα-Βωδιέρ), Διονύσιος Βενιέρης (Βαρώνος Μωρέν), Νικόλαος Ροζάν (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θηρεσία Δε-Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα-Βωδιέρ), Άννα Βώκου (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Παναγιώτα Ζήση (Μαριάννα, παιδαγωγός), Ιωάννης Τερζάκης (Υπηρέτης) | 37η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰⁴ [– 1907–1908.037 Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, Ο έμπορος της Βενετίας (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *The merchant of Venice* | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Διονύσιος Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ευάγγελος Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Πάνος Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Άγγελος Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Νικόλαος Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Αντώνιος Βαρνάβας (Λανσελότος), Παναγιώτα Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Αγαθή Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσικά, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται) | 38η παράσταση | 2. **Roderich Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)* | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Άγ-

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Σαίξπηρ, Ο έμπορος της Βενετίας (κωμωδία εις πράξεις 4)**

Κ. Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδ. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Δ. Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ε. Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Π. Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ν. Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκα), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Α. Βαρνάβας (Λανσελότος), Π. Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Άρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται).

38η παράσταση.

2. **Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Η. Χαλκιάπουλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

39η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.038 Δευτέρα, 7 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁵

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βόκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν.

γελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 39η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰⁵ [– 1907–1908.038 Δευτέρα, 7 Ιανουαρίου 1908 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βόκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 40ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιόπουλος (Α΄ πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

40ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.039 Τρίτη, 8 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁶

Blumethal, Kadelburg, Ταξειδίδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Η. Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

41η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.040 Τετάρτη, 9 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁷

Carpus, Ο κύριος Πιεγκοά (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ο κύριος Πιεγκοά, διευθυντής καζίνο), Δ. Βενιέρης (Λεμπραζιέ, δημόσιος υπάλληλος), Α. Περίδης (Ζαντέλ, τραπεζίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Ερβελέν, δήμαρχος), Α. Χρυσομάλλης (Λε Τερνέ), Π. Καλογερίκος (Μπουαζενέ), Ν. Ροζάν (Βαρόνος Αλβέρτη), Α. Βαρνάβας (Λεστρώ), Μαρ. Κοτοπούλη (Ερριέττα Οδρύ), Λόλα Δράκου (Κυρία Ζα-

⁷⁰⁶ [– 1907–1908.039 Τρίτη, 8 Ιανουαρίου 1908 | **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξειδίδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)* | Αθανάσιος Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Μαρά (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 41η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰⁷ [– 1907–1908.040 Τετάρτη, 9 Ιανουαρίου 1908 | **Alfred Carpus, Ο κύριος Πιεγκοά (δράμα εις πράξεις 3)** | *Monsieur Piégois (comédie en 3 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ο κύριος Πιεγκοά, διευθυντής καζίνο), Διονύσιος Βενιέρης (Λεμπραζιέ, δημόσιος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ζαντέλ, τραπεζίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ερβελέν, δήμαρχος), Αγγελος Χρυσομάλλης (Λε Τερνέ), Πάνος Καλογερίκος (Μπουαζενέ), Νικόλαος Ροζάν (Βαρόνος Αλβέρτη), Αντώνιος Βαρνάβας (Λεστρώ), Μαρ. Κοτοπούλη (Ερριέττα Οδρύ), Λόλα Δράκου (Κυρία Ζαντέλ), Άννα Βόκου (Κυρία Λεστρώ), Στέλλα Γαλάτη (Εμμα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εδουάρδος), Παναγιώτα Ζήση (Μαργαρίτα, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

ντέλ), Άννα Βώκου (Κυρία Λεστρώ), Σ. Γαλάτη (Εμμα), Κ. Μουστάκας (Εδουάρδος), Π. Ζήση (Μαργαρίτα, θαλαμηπόλος), Ιωάνν. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

42η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.041 Πέμπτη, 10 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁸

Capus, Ο κύριος Πιεγκοά (δράμα εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Ο κύριος Πιεγκοά, διευθυντής καζίνο), Δ. Βενιέρης (Λεμπραζιέ, δημόσιος υπάλληλος), Α. Περίδης (Ζαντέλ, τραπεζίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Ερβελέν, δήμαρχος), Α. Χρυσομάλλης (Λε Τερνέ), Π. Καλογερίκος (Μπουαζενέ), Ν. Ροζάν (Βαρόνος Αλβέρτη), Α. Βαρνάβας (Λεστρώ), Μαρ. Κοτοπούλη (Ερριέττα Οδρύ), Λόλα Δράκου (Κυρία Ζαντέλ), Άννα Βώκου (Κυρία Λεστρώ), Σ. Γαλάτη (Εμμα), Κ. Μουστάκας (Εδουάρδος), Π. Ζήση (Μαργαρίτα, θαλαμηπόλος), Ιωάνν. Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης).

43η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.042 Σάββατο, 12 Ιανουαρίου 1908⁷⁰⁹

W. Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Π. Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι.

⁷⁰⁸ [– 1907–1908.041 Πέμπτη, 10 Ιανουαρίου 1908 | Alfred Capus, *Ο κύριος Πιεγκοά (δράμα εις πράξεις 3)* | *Monsieur Piégois (comédie en 3 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ο κύριος Πιεγκοά, διευθυντής καζίνο), Διονύσιος Βενιέρης (Λεμπραζιέ, δημόσιος υπάλληλος), Αθανάσιος Περίδης (Ζαντέλ, τραπεζίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ερβελέν, δήμαρχος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Λε Τερνέ), Πάνος Καλογερίκος (Μπουαζενέ), Νικόλαος Ροζάν (Βαρόνος Αλβέρτη), Αντώνιος Βαρνάβας (Λεστρώ), Μαρ. Κοτοπούλη (Ερριέττα Οδρύ), Λόλα Δράκου (Κυρία Ζαντέλ), Άννα Βώκου (Κυρία Λεστρώ), Στέλλα Γαλάτη (Εμμα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εδουάρδος), Παναγιώτα Ζήση (Μαργαρίτα, θαλαμηπόλος), Ιωάννης Τερζάκης (Ιωάννης, υπηρέτης) | 43η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁰⁹ [– 1907–1908.042 Σάββατο, 12 Ιανουαρίου 1908 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)* | *A midsummer night's dream* | Εμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Πάνος Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ευάγγελος Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Διονύσιος Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Στέλλα Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Αγαθή Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Συναπόπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κληρονομοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 44η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Χωρίς όνομα τυπογράφου.]

Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ε. Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Δ. Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Α. Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

44η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

Χωρίς όνομα τυπογράφου.

– 1907–1908.043 Κυριακή, 13 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁰

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Π. Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ε. Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Δ. Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Σ. Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Α. Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

45η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης |

⁷¹⁰ [– 1907–1908.043 Κυριακή, 13 Ιανουαρίου 1908 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Πάνος Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ευάγγελος Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Διονύσιος Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Στέλλα Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Αγαθή Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 45η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Χωρίς όνομα τυπογράφου.]

πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

Χωρίς όνομα τυπογράφου.

– 1907–1908.044 Τρίτη, 15 Ιανουαρίου 1908⁷¹¹

Dumanoir, *Αι αθυρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δερή), Η. Χαλκιοπούλος (Κύριος Πομερόλ), Α. Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Α. Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βώκου (Κυρία Βονασιέ), Κ. Μουστάκας (Ρουζέ), Ιωάνν. Τερζάκης (Γερμανός).

46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.045 Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1908⁷¹²

Dumanoir, *Αι αθυρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δερή), Η. Χαλκιοπούλος (Κύριος Πομερόλ), Α. Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Α. Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βώκου (Κυρία Βονασιέ), Κ. Μουστάκας (Ρουζέ), Ιωάνν. Τερζάκης (Γερμανός).

47η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.046 Σάββατο, 19 Ιανουαρίου 1908⁷¹³

⁷¹¹ [– 1907–1908.044 Τρίτη, 15 Ιανουαρίου 1908 | (Philippe) Dumanoir, *Αι αθυρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les femmes terribles* (comédie en 3 actes, en prose) | Αθανάσιος Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δερή), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κύριος Πομερόλ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Αντώνιος Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βώκου (Κυρία Βονασιέ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ρουζέ), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός) | 46η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷¹² [– 1907–1908.045 Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1908 | (Philippe) Dumanoir, *Αι αθυρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les femmes terribles* (comédie en 3 actes, en prose) | Αθανάσιος Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δερή), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κύριος Πομερόλ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Αντώνιος Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βώκου (Κυρία Βονασιέ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ρουζέ), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός) | 47η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷¹³ [– 1907–1908.046 Σάββατο, 19 Ιανουαρίου 1908 | William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Πάνος Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ευάγγελος Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Διονύσιος Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Στέλλα Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεύς), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Αγαθή Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπό-

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Π. Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Ε. Δελενάρδος (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Δ. Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Α. Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Σ. Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λ. Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Ομπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Α. Περίδου (Τιάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

48η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

Χωρίς όνομα τυπογράφου.

– 1907–1908.047 Κυριακή, 20 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁴

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)**

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

49η παράσταση.

2. **Em. Augier, *Τυχοδιώκτρια* (κωμωδία εις πράξεις 4 κατ' έμμετρον μετάφρασιν)**

Δ. Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Περίδης (Δάριος), Στ. Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Μαρά (Καιλία).

50ή παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης

σπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 48η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Χωρίς όνομα τυπογράφου.]

⁷¹⁴ [– 1907–1908.047 Κυριακή, 20 Ιανουαρίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρον μετάφραση Γεώργιος Στρατήγηγης | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 49η παράσταση. 2. **Émile Augier, *Τυχοδιώκτρια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *L'aventurière (comédie en 5 actes et en vers)*** | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Διονύσιος Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Περίδης (Δάριος), Στέλλα Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Μαρά (Καιλία) | 50ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Χωρίς όνομα τυπογράφου.]

διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).
Χωρίς όνομα τυπογράφου.

– 1907–1908.048 Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁵

Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Ν. Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ε. Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Α. Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ι. Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Π. Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Ν. Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Α. Βώκου (Α' γειτόνισσα), Π. Ζήση (Β' γειτόνισσα), Κ. Μουστάκας (Αυλικός), Α. Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται).

51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.049 Πέμπτη, 24 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁶

Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Ν. Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ε. Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Α. Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ι. Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Π. Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Ν. Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι.

⁷¹⁵ [– 1907–1908.048 Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1908 | **Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Νικόλαος Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Πάνος Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Νικόλαος Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Άννα Βώκου (Α' γειτόνισσα), Παναγιώτα Ζήση (Β' γειτόνισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αυλικός), Αντώνιος Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται) | 51η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷¹⁶ [– 1907–1908.049 Πέμπτη, 24 Ιανουαρίου 1908 | **Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Νικόλαος Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Πάνος Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Νικόλαος Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Άννα Βώκου (Α' γειτόνισσα), Παναγιώτα Ζήση (Β' γειτόνισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αυλικός), Αντώνιος Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται) | 52η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Α. Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Π. Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κ. Μουστάκας (Αυλικός), Α. Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται).

52η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.050 Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁷

Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Ν. Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ε. Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Α. Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ι. Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέζερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Π. Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Ν. Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Α. Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Π. Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κ. Μουστάκας (Αυλικός), Α. Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται).

53η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.051 Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁸

Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Ν. Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ε. Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρ-

⁷¹⁷ [– 1907–1908.050 Σάββατο, 26 Ιανουαρίου 1908 | **Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Νικόλαος Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέζερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Πάνος Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Νικόλαος Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Άννα Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Παναγιώτα Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αυλικός), Αντώνιος Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται) | 53η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷¹⁸ [– 1907–1908.051 Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1908 | **Ιωάννης Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Νικόλαος Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέζερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Πάνος Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Νικόλαος Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Άννα Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Παναγιώτα Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αυλικός), Αντώνιος Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται) | 54η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

χος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Α. Περιίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ι. Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέζερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Π. Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Ν. Ροζάν (Καλλιμάχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπροδρόμου), Α. Βώκου (Α' γειτόνισσα), Π. Ζήση (Β' γειτόνισσα), Κ. Μουστάκας (Αυλικός), Α. Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται).

54η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.052 Τρίτη, 29 Ιανουαρίου 1908⁷¹⁹

Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιόπουλος (Γκαίρντερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρντερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

55η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.053 Πέμπτη, 31 Ιανουαρίου 1908⁷²⁰

G. von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Α. Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Αγνή Μαρά (Ρίτα, κόρη του), Η. Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λ. Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Ε. Δελενάρδος (Αρθούρος Πριντς, ανεψιός της, ζωγράφος), Ν. Ροζάν (Φάρβερ, ζωγράφος), Δ. Βενιέρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Π. Ζήση (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Κ. Νέζερ (Εις δημόσιος υπηρέτης).

56η παράσταση [τυπωμένο 57η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

⁷¹⁹ [– 1907–1908.052 Τρίτη, 29 Ιανουαρίου 1908 | **Roderich Benedix, Ο εξάδελφος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)* | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γκαίρντερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Μαρά (Παυλίνα, τέκνον του), Αντόνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρντερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 55η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²⁰ [– 1907–1908.053 Πέμπτη, 31 Ιανουαρίου 1908 | **Gustav von Moser, Η αμαζών (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Die Amazone (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Νικόλαος Ζάνος (Πλούμκε, κτηματίας), Άννα Βώκου (Ιουλία, αδελφή του), Αγνή Μαρά (Ρίτα, κόρη του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Γρούνιχ, δημοτικ. σύμβουλος), Λόλα Δράκου (Μαρία, θυγάτηρ του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Σνάβελ, χήρα), Ευάγγελος Δελενάρδος (Αρθούρος Πριντς, ανεψιός της, ζωγράφος), Νικόλαος Ροζάν (Φάρβερ, ζωγράφος), Διονύσιος Βενιέρης (Φέλσεν, ζωγράφος), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μέχτελ, οικονόμος του Πλούμκε), Παναγιώτα Ζήση (Γέτα, υπηρέτρια του Πλούμκε), Κ. Νέζερ (Εις δημόσιος υπηρέτης) | 56η παράσταση [τυπωμένο 57η, διορθωμένο με το χέρι]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1907–1908.054 Σάββατο, 2 Φεβρουαρίου 1908⁷²¹

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4 κατ' έμμετρον μετάφρασιν)

Δ. Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδμ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Περίδης (Δάριος), Στ. Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Μαρά (Καιλία).

57η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.055 Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1908⁷²²

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός** (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

58η παράσταση.

2. **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ** (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

59η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.056 Τρίτη, 5 Φεβρουαρίου 1908⁷²³

Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)

⁷²¹ [– 1907–1908.054 Σάββατο, 2 Φεβρουαρίου 1908 | **Émile Augier, Τυχοδιώκτρια** (κωμωδία εις πράξεις 4) | *L'aventurière* (comédie en 5 actes et en vers) | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Διονύσιος Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Περίδης (Δάριος), Στέλλα Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Μαρά (Καιλία) | 57η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²² [– 1907–1908.055 Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός** (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 58η παράσταση | 2. **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ** (τραγωδία εις πράξεις 3) | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 59η παράσταση | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²³ [– 1907–1908.056 Τρίτη, 5 Φεβρουαρίου 1908 | **Henry Bernstein, Ο κλέπτης** (δράμα εις πράξεις 3) | *Le voleur* (pièce en trois actes) | Εδμόνδος Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Αθανάσιος Περίδης (Ραυμόνδος Λαγκάρντ), Διονύσιος Βενιέρης (Ζαμπάλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουίζα Βουαζέν), Αγαθή Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Νικόλαος Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ) | 60η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Εδμ. Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Α. Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Δ. Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουΐζα Βουαζέν), Αγάθη Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Ν. Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ).
60ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.057 Πέμπτη, 7 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁴

Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Α. Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Δ. Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουΐζα Βουαζέν), Αγάθη Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Ν. Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ).
61η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.058 Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁵

Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Α. Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Δ. Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουΐζα Βουαζέν), Αγάθη Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Ν. Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ).
62η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.059 Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁶

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Σοφοκλής, Ηλέκτρα (εις πράξεις 3)**

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Σ. Βουτυρά

⁷²⁴ [– 1907–1908.057 Πέμπτη, 7 Φεβρουαρίου 1908 | **Henry Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le voleur (pièce en trois actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Αθανάσιος Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Διονύσιος Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουΐζα Βουαζέν), Αγάθη Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Νικόλαος Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ) | 61η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²⁵ [– 1907–1908.058 Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1908 | **Henry Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le voleur (pièce en trois actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Αθανάσιος Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Διονύσιος Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουΐζα Βουαζέν), Αγάθη Περίδου (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Νικόλαος Ροζάν (Φερνάνδος Λαγκάρντ) | 62η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²⁶ [– 1907–1908.059 Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Σοφοκλής, Ηλέκτρα (διαίρεθίσα εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Διονύσιος Βενιέρης (Παιδαγωγός), Εδμόνδος Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στέλλα Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Άννα Βώκου (Κλυταιμνήστρα), Πάνος Καλογερίκος (Αίγισθος), Ιωάννης Τερζάκης (Πυλάδης), Αγνή Μαρά, Ελένη Μουστάκα (Κορυφαίαι του χορού) | 63η παράσταση | 2. **Henry Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le voleur (pièce en trois actes)* | 64η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Δ. Βενιέρης (Παιδαγωγός), Εδμ. Φυρστ (Ορέστης), Βασιλεία Στεφάνου (Ηλέκτρα), Στ. Γαλάτη (Χρυσόθεμις), Α. Βώκου (Κλυταιμνήστρα), Π. Καλογερίκος (Αίγισθος), Ι. Τερζάκης (Πυλάδης), Αγνή Μαρά, Ε. Μουστάκα (Κορυφαία του χορού).

63η παράσταση.

2. **Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)**

64η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.060 Τρίτη, 12 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁷

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν).

65η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.061 Πέμπτη, 14 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁸

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν).

⁷²⁷ [– 1907–1908.060 Τρίτη, 12 Φεβρουαρίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Αγγελος Χρυσομάλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν) | 65η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷²⁸ [– 1907–1908.061 Πέμπτη, 14 Φεβρουαρίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν) | 66η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

66η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.062 Σάββατο, 16 Φεβρουαρίου 1908⁷²⁹

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν).

67η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.063 Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου 1908⁷³⁰

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Blumenthal, Kadelburg, Τ' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Ν. Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λ. Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Α. Χρυσομάλλης (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Η. Χαλκιοπούλος (Ηρακλής Μπόρας), Π. Καλογερίκος (Μιχαήλ Μενεδός), Αγνή Μαρά (Μάρθα), Α. Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Π. Αλκαίος (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη).

68η παράσταση.

2. **Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)**

69η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

⁷²⁹ [– 1907–1908.062 Σάββατο, 16 Φεβρουαρίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν) | 67η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³⁰ [– 1907–1908.063 Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. Oscar Blumenthal, Gustav Kadelburg, *Τ' απρόοπτα του κινηματογράφου (κωμωδία εις πράξεις 3)* | Νικόλαος Ζάνος (Μάρκος Καλερώτης), Λόλα Δράκου (Χαρίκλεια, σύζυγός του), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βασίλειος Ποποπός), Ελένη Φυρστ (Μαρία, σύζυγός του), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Ηρακλής Μπόρας), Πάνος Καλογερίκος (Μιχαήλ Μενεδός), Αγνή Μαρά (Μάρθα), Αντώνιος Βαρνάβας (Λινιρβέρης), Π. Αλκαίος (Νίκος), Άννα Βώκου (Ειρήνη) | 68η παράσταση 2. Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | 69η παράσταση | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1907–1908.064 Τρίτη, 19 Φεβρουαρίου 1908⁷³¹

Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)*

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περιίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περιίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν).

70ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.065 Πέμπτη, 21 Φεβρουαρίου 1908⁷³²

Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)*

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περιίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περιίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν).

71η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.066 Σάββατο, 1 Μαρτίου 1908⁷³³

⁷³¹ [– 1907–1908.064 Τρίτη, 19 Φεβρουαρίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περιίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγαθή Περιίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν) | 70ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³² [– 1907–1908.065 Πέμπτη, 21 Φεβρουαρίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περιίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγαθή Περιίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε–Βοάν) | 71η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³³ [– 1907–1908.066 Σάββατο, 1 Μαρτίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περιίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Α-

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε-Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν).

72η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.067 Πέμπτη, 6 Μαρτίου 1908⁷³⁴

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε-Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν).

73η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.068 Σάββατο, 8 Μαρτίου 1908⁷³⁵

γαθή Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν) | 72η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³⁴ [– 1907–1908.067 Πέμπτη, 6 Μαρτίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)* | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε-Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν) | 73η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³⁵ [– 1907–1908.068 Σάββατο, 8 Μαρτίου 1908 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ιουστινιανός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης), Διονύσιος Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Νικόλαος Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Πάνος Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στέλλα Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Άννα Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ελένη Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Παναγιώτα Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.) | 74η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ιουστινιανός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης), Δ. Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Ν. Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Α. Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Η. Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Α. Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Α. Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Π. Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κ. Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στ. Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Α. Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ε. Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Π. Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.).

74η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.069 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1908⁷³⁶

Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ιουστινιανός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης), Δ. Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Ν. Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Α. Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Η. Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Α. Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Α. Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Π. Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κ. Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στ. Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Α. Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ε. Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Π. Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.).

75η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.070 Δευτέρα, 10 Μαρτίου 1908⁷³⁷

⁷³⁶ [– 1907–1908.069 Κυριακή, 9 Μαρτίου 1908 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3) | Εδμόνδος Φυρστ (Ιουστινιανός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης), Διονύσιος Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Νικόλαος Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Πάνος Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στέλλα Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγαθή Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Άννα Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ελένη Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Παναγιώτα Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.) | 75η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ιουστινιανός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης), Δ. Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Ν. Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Α. Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Η. Χαλκιοπούλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Α. Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Α. Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Π. Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κ. Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στ. Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Α. Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ε. Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Π. Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.).

76η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.071 Τρίτη, 11 Μαρτίου 1908⁷³⁸

Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ιουστινιανός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης), Δ. Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Ν. Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Α. Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Η. Χαλκιοπούλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Α. Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Α. Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Π. Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κ. Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη

⁷³⁷ [– 1907–1908.070 Δευτέρα, 10 Μαρτίου 1908 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3) | Εδμόνδος Φυρστ (Ιουστινιανός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης), Διονύσιος Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Νικόλαος Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Πάνος Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στέλλα Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγαθή Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Άννα Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ελένη Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Παναγιώτα Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.) | 76η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷³⁸ [– 1907–1908.071 Τρίτη, 11 Μαρτίου 1908 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3) | Εδμόνδος Φυρστ (Ιουστινιανός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης), Διονύσιος Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Νικόλαος Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Πάνος Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στέλλα Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγαθή Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Άννα Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ελένη Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Παναγιώτα Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.) | 77η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

(Θεοδώρα), Στ. Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Α. Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ε. Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Π. Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.).

77η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.072 Πέμπτη, 13 Μαρτίου 1908⁷³⁹

Γ. Τσοκόπουλος, *Θεοδώρα* (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Ιουστινιανός), Ν. Ροζάν (Ιωάννης), Δ. Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Ν. Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Α. Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Η. Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Α. Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Α. Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Π. Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κ. Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στ. Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Α. Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ε. Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Π. Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.).

78η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.073 Σάββατο, 22 Μαρτίου 1908⁷⁴⁰

⁷³⁹ [– 1907–1908.072 Πέμπτη, 13 Μαρτίου 1908 | Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Θεοδώρα* (δράμα εις πράξεις 3) | Εδμόνδος Φυρστ (Ιουστινιανός), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης), Διονύσιος Βενιέρης (Σάββας, στυλίτης μοναχός), Νικόλαος Ζάνος (Μηνάς, νυκτέπαρχος αστυνόμος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Καπαδόκης, ανακτορικός ταμίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Στρατήγιος, μάγιστρος, φρούραρχος ανακτόρων), Άγγελος Χρυσομάλλης (Ο Μέγας Παπίας, κλειδούχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Θεοφάνης, αξιωματικός της φρουράς), Πάνος Καλογερίκος (Εύδοξος, συνωμότης), Π. Αλκαίος (Αρτέμιος, συνωμότης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γαβριήλ, συνωμότης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδώρα), Στέλλα Γαλάτη (Πελαγία, Αθηναία κιθαρίστρια), Αγάθη Περίδου (Αναστασία, μάγισσα), Άννα Βώκου (Αντωνίνη, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Ελένη Μουστάκα (Ιουλιανή, πατρικία ζωστή, κυρία επί των τιμών), Παναγιώτα Ζήση (Γυνή του λαού), (Πρέσβεις των Περσών, των Φράγκων, των Βουλγάρων, Σιλεντάριοι, Μανδάτορες, Λαός, Ζωσταί, Κουβικουλάρια, Γυναίκες των Ανακτόρων και του Παλατιού κλπ.) | 78η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁰ [– 1907–1908.073 Σάββατο, 22 Μαρτίου 1908 | Édouard Pailleron, *Ο πηληκτικός κόσμος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Le monde où l'on s'ennuie* (comédie en 3 actes) | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Πάυλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε-Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησα Δε-Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν) | 79η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε-Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Στ. Γαλάτη (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Μαρά (Κυρία Δε-Βοάν).

79η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.074 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1908⁷⁴¹

Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή)

1. **Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)**

80ή παράσταση.

2. **Blumethal, Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελ. Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Α. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Η. Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

81η παράσταση.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.075 Τρίτη, 25 Μαρτίου 1908⁷⁴²

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνά (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης

⁷⁴¹ [– 1907–1908.074 Κυριακή, 23 Μαρτίου 1908 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή και εσπερινή) | 1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, Θεοδώρα (δράμα εις πράξεις 3)** | 80ή παράσταση | 2. **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)* | Αθανάσιος Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Άγγελος Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 81η παράσταση | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴² [– 1907–1908.075 Τρίτη, 25 Μαρτίου 1908 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνά (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β') | 82η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

(Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Αγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α΄), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β΄).

82η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.076 Πέμπτη, 27 Μαρτίου 1908⁷⁴³

Benedix, *O εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιοπούλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

83η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.077 Σάββατο, 29 Μαρτίου 1908⁷⁴⁴

Ετσεγαράη, *Παραφροσύνη ή αγιωσύνη* (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στ. Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Ν. Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Δ. Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κ. Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ι. Τερζάκης (Βρασύλιος), Α. Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης).

84η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.078 Κυριακή, 30 Μαρτίου 1908⁷⁴⁵

⁷⁴³ [– 1907–1908.076 Πέμπτη, 27 Μαρτίου 1908 | **Roderich Benedix, *O εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)*** | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Γκαίρτνερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρτνερ), Αγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 83η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁴ [– 1907–1908.077 Σάββατο, 29 Μαρτίου 1908 | **José Echegaray, *Παραφροσύνη ή αγιωσύνη* (δράμα εις πράξεις 3) | *O locura ó santidad* (drama en 3 actos y en prosa)** | Εδμόνδος Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στέλλα Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Νικόλαος Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Διονύσιος Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ιωάννης Τερζάκης (Βρασύλιος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης) | 84η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁵ [– 1907–1908.078 Κυριακή, 30 Μαρτίου 1908 | **José Echegaray, *Παραφροσύνη ή αγιωσύνη* (δράμα εις πράξεις 3) | *O locura ó santidad* (drama en 3 actos y en prosa)** | Εδμόνδος Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στέλλα Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Νικόλαος Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Διονύσιος Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ιωάννης Τερζάκης (Βρασύλιος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης) | 85η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή).]

Ετσεγαράη, Παραφροσύνη ή αγιωσύνη (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στ. Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Ν. Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Δ. Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κ. Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ι. Τερζάκης (Βρασύλιος), Α. Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης).

85η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1907–1908.079** Τρίτη, 1 Απριλίου 1908⁷⁴⁶

1. Meilhac, Το αυτόγραφον (κωμωδία εις πράξιν 1)

Δ. Βενιέρης (Κόμης Ρισκάρας), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα, σύζυγός του), Α. Χρυσομάλλης (Σατεναί), Α. Βαρνάβας (Φλάβιος, εξάδελφος του κόμητος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιουλία, υπηρέτρια), Ι. Ζαχαράκης (Υπηρέτης).

2. Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)

Α. Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Ν. Ζάνος (Τερνώ), Π. Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Π. Ζήση (Αυγουστίνα).

86η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– **1907–1908.080** Πέμπτη, 3 Απριλίου 1908⁷⁴⁷

1. Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)

Α. Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Ν. Ζάνος (Τερνώ), Π. Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Π. Ζήση (Αυγουστίνα).

2. Second, Blerzy, Το ανώνυμον φίλημα (κωμωδία εις πράξιν 1)

Α. Χρυσομάλλης (Γάστων δε Μαρσάκ), Ν. Ροζάν (Ρενέ δε Ταβενέ), Στέλλα Γαλάτη (Λουκία δε Μαρσάκ), Λόλα Δράκου (Ερριέτα δε Σαγύ).
87η παράσταση.

εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁶ [– **1907–1908.079** Τρίτη, 1 Απριλίου 1908 | 1. **Henri Meilhac, Το αυτόγραφον (κωμωδία εις πράξιν 1)** | *L'autographe (comédie en 1 acte)* | Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Ρισκάρας), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα, σύζυγός του), Αγγελος Χρυσομάλλης (Σατεναί), Αντώνιος Βαρνάβας (Φλάβιος, εξάδελφος του κόμητος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιουλία, υπηρέτρια), Ι. Ζαχαράκης (Υπηρέτης) | 2. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)** | *Le prétexte (comédie en 2 actes)* | Άγγελος Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Νικόλαος Ζάνος (Τερνώ), Πάνος Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Παναγιώτα Ζήση (Αυγουστίνα) | 86η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁷ [– **1907–1908.080** Πέμπτη, 3 Απριλίου 1908 | 1. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)** | *Le prétexte (comédie en 2 actes)* | Άγγελος Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Νικόλαος Ζάνος (Τερνώ), Πάνος Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Παναγιώτα Ζήση (Αυγουστίνα) | 2. **Second, Blerzy, Το ανώνυμον φίλημα (κωμωδία εις πράξιν 1)** | Άγγελος Χρυσομάλλης (Γάστων δε Μαρσάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ρενέ δε Ταβενέ), Στέλλα Γαλάτη (Λουκία δε Μαρσάκ), Λόλα Δράκου (Ερριέτα δε Σαγύ) | 87η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.081 Σάββατο, 5 Απριλίου 1908⁷⁴⁸

Benedix, *Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)*

Ε. Φυρστ (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Π. Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Ε. Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ).

88η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.082 Κυριακή, 13 Απριλίου 1908⁷⁴⁹

W. Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)*

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Π. Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκίopoulos (Κυδώνης, ξυλουργός), Ι. Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Α. Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Ι. Ζαχαράκης (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Στ. Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέ-

⁷⁴⁸ [– 1907–1908.081 Σάββατο, 5 Απριλίου 1908 | **Roderich Benedix, *Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)*** | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Εδμόνδος Φυρστ (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Πάνος Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Ελένη Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ) | 88η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁴⁹ [– 1907–1908.082 Κυριακή, 13 Απριλίου 1908 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)*** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Πάνος Καλογερίκος (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Π. Αλκαίος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκίopoulos (Κυδώνης, ξυλουργός), Ιωάννης Τερζάκης (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Α. Βενιέρης (Καζάνης, γανωτής), Ι. Ζαχαράκης (Βελόνης, ράπτης), Άννα Βώκου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Στέλλα Γαλάτη (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Βασιλεία Στεφάνου (Ομπερον, βασίλειος των Πνευμάτων), Αγαθή Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος: Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσιβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κληρονομοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Κίαισαρη | 89η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

ως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Β. Στεφάνου (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Α. Περίδου (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

89η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.083 Δευτέρα, 14 Απριλίου 1908⁷⁵⁰

Benedix, *Ο εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Η. Χαλκιάπουλος (Γκαίρντερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Π. Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Παυλίνα, τέκνον του), Α. Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Ν. Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρντερ), Α. Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος).

90ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.084 Τρίτη, 15 Απριλίου 1908⁷⁵¹

Paileron, *Ο πληκτικός κόσμος* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Πάυλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγαθή Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Κυρία Δε–Βοάν).

91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης |

⁷⁵⁰ [– 1907–1908.083 Δευτέρα, 14 Απριλίου 1908 | **Roderich Benedix, *Ο εξάδελφος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)*** | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Γκαίρντερ, πλούσιος μεγαλέμπορος), Πάνος Καλογερίκος (Ερνέστος, τέκνον του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Παυλίνα, τέκνον του), Αντώνιος Βαρνάβας (Γουλιέλμος, τέκνον του), Νικόλαος Ζάνος (Σήγελ, εξάδελφος του Γκαίρντερ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Βουχάιμ, νέος έμπορος), Λόλα Δράκου (Λουίζα, οικονόμος) | 90ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁵¹ [– 1907–1908.084 Τρίτη, 15 Απριλίου 1908 | **Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)*** | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Πάυλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγαθή Περίδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Κυρία Δε–Βοάν) | 91η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.085 Πέμπτη, 17 Απριλίου 1908⁷⁵²

Emile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Αρμιέρ), Βασ. Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδ. Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Δ. Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία).

92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.086 Παρασκευή, 18 Απριλίου 1908⁷⁵³

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασ. Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιόπουλος (Α' πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β' πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ι. Ζαχαράκης (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγάθη Περίδου (Β' κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

93η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

⁷⁵² [– 1907–1908.085 Πέμπτη, 17 Απριλίου 1908 | **Émile Fabre, Σαθρός οίκος (δράμα εις πράξεις 3)** | *La maison d'argile (pièce en 3 actes)* | Αθανάσιος Περίδης (Αρμιέρ), Βασιλεία Στεφάνου (Μάρθα Αρμιέρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Μαργαρίτα Αρμιέρ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Αρμιέρ, πενθερά της Μάρθας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βαλεντίνη Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Εδμόνδος Φυρστ (Ιωάννης Ρουσόν, τέκνον της Μάρθας εκ πρώτου γάμου), Διονύσιος Βενιέρης (Τερνάν), Ελένη Μουστάκα (Ιουλία) | 92η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁵³ [– 1907–1908.086 Παρασκευή, 18 Απριλίου 1908 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ι. Ζαχαράκης (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγάθη Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη. 93η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

– 1907–1908.087 Σάββατο, 19 Απριλίου 1908⁷⁵⁴

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περιδής (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ι. Τερζάκης (Κορυφαίος Α΄), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β΄).

94η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.088 Κυριακή, 20 Απριλίου 1908⁷⁵⁵

Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Α. Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περιδής (Δε–Σαινρεώ), Α. Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ι. Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Α. Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περιδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ε. Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Κυρία Δε–Βοάν).

95η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.089 Δευτέρα, 21 Απριλίου 1908⁷⁵⁶

Blumethal, Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)

⁷⁵⁴ [– 1907–1908.087 Σάββατο, 19 Απριλίου 1908 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περιδής (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ιωάννης Τερζάκης (Κορυφαίος Α΄), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β΄) | 94η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁵⁵ [– 1907–1908.088 Κυριακή, 20 Απριλίου 1908 | **Édouard Pailleron, Ο πληκτικός κόσμος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Le monde où l'on s'ennuie (comédie en 3 actes)* | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ–Δε–Σεράν), Άγγελος Χρυσομάλλης (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περιδής (Δε–Σαινρεώ), Αντώνιος Βαρνάβας (Δε–Μιλιέ), Ιωάννης Τερζάκης (Φραγκίσκος), Ελένη Φυρστ (Η Δούκισσα Δε–Ρεβίλ), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Δε–Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Άννα Βώκου (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε Βιλιέ), Αγάθη Περιδου (Η Κόμησσα Δε–Σεράν), Ελένη Μουστάκα (Κυρία Αρριέγο), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Κυρία Δε–Βοάν) | 95η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁵⁶ [– 1907–1908.089 Δευτέρα, 21 Απριλίου 1908 | **Oscar Blumethal, Gustav Kadelburg, Ταξείδιον εις την Ανατολήν (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Die Orientreise (Schwank in 3 Aufzügen)* | Αθανάσιος Περιδής (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Θέα, κόρη των), Νικόλαος Ροζάν (Ιωάννης Μπρύνκερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Πάνος Καλογερίκος (Άλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ελένη Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Παναγιώτα Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης) | 96η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

Α. Περίδης (Ροβέρτος Φήδλερ), Λόλα Δράκου (Άννα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Φρειδερίκος Χέρμπικ, τραπεζίτης), Ελένη Φυρστ (Μαριάννα, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Θέα, κόρη των), Ν. Ροζάν (Ιωάννης Μπρύκνερ, χημικός), Ν. Χρυσομάλλης (Δημήτριος Μήτροβιτς), Π. Καλογερίκος (Αλφρέδος Γκλιτς, δημοσιογράφος), Η. Χαλκιάπουλος (Μποκ, πρόξενος), Ε. Μουστάκα (Σάρα Βαρθόλδου, ζωγράφος), Π. Ζήση (Βέρθα, υπηρέτρια), Θ. Νέζερ (Εφημεριδοπώλης).

96η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.090 Τρίτη, 22 Απριλίου 1908⁷⁵⁷

1. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)**

Α. Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Ν. Ζάνος (Τερνώ), Π. Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Π. Ζήση (Αυγουστίνα).

2. **Meilhac, Το αυτόγραφο (κωμωδία εις πράξιν 1)**

Δ. Βενιέρης (Κόμης Ρισκάρας), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα, σύζυγός του), Α. Χρυσομάλλης (Σατεναί), Α. Βαρνάβας (Φλάβιος, εξάδελφος του κόμητος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιουλία, υπηρέτρια), Ι. Ζαχαράκης (Υπηρέτης).

97η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.091 Τετάρτη, 23 Απριλίου 1908⁷⁵⁸

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασ. Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης

⁷⁵⁷ [– 1907–1908.090 Τρίτη, 22 Απριλίου 1908 | 1. **Daniel Riche, Η πρόφασις (κωμωδία εις πράξεις 2)** | *Le prétexte (comédie en 2 actes)* | Άγγελος Χρυσομάλλης (Λαπέρς), Νικόλαος Ζάνος (Τερνώ), Πάνος Καλογερίκος (Ανδρέας Βριζάρ), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ιωάννα), Ελένη Φυρστ (Κυρία Φεράν), Στέλλα Γαλάτη (Κυρία Βριζάρ), Παναγιώτα Ζήση (Αυγουστίνα) | 2. **Henri Meilhac, Το αυτόγραφο (κωμωδία εις πράξιν 1)** | *L'autographe (comédie en 1 acte)* | Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Ρισκάρας), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα, σύζυγός του), Άγγελος Χρυσομάλλης (Σατεναί), Αντώνιος Βαρνάβας (Φλάβιος, εξάδελφος του κόμητος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιουλία, υπηρέτρια), Ι. Ζαχαράκης (Υπηρέτης) | 97η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁵⁸ [– 1907–1908.091 Τετάρτη, 23 Απριλίου 1908 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Λίτχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α' πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α' χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β' χειρώναξ), Ι. Ζαχαράκης (Α' μαθητής), Ι. Κανέλης (Β' μαθητής), Λόλα Δράκου (Α' κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α' υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β' υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Μουσική Eduard Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ιωσήφ Καίσαρη | 98η παράσταση | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

λης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιοπούλος (Α΄ πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ι. Ζαχαράκης (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγάθη Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Μουσική Ε. Lassen εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Ι. Καίσαρη.

98η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.092 Πέμπτη, 24 Απριλίου 1908⁷⁵⁹

Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Π. Καλογερίκος (Γάστων Δε–Ριβ), Α. Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Δ. Βενιέρης (Βαρώνος Μωρέν), Ν. Ροζάν (Κάρολος Μερέ), Α. Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Άννα Βώκου (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Π. Ζήση (Μαριάννα, παιδαγωγός), Α. Τερζάκης (Υπηρέτης).

99η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.093 Σάββατο, 26 Απριλίου 1908⁷⁶⁰

Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4)

Εδ. Φυρστ (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Π. Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Ν. Ζάνος (Μύλλερ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Α. Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Ν. Ροζάν

⁷⁵⁹ [– 1907–1908.092 Πέμπτη, 24 Απριλίου 1908 | Alfred Capus, Πυργοδέσποινα (δράμα εις πράξεις 4) | *La châtelaine (comédie en 4 actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ανδρέας Ιωσάν), Πάνος Καλογερίκος (Γάστων Δε–Ριβ), Αθανάσιος Περίδης (Λα–Βωδιέρ), Διονύσιος Βενιέρης (Βαρώνος Μωρέν), Νικόλαος Ροζάν (Κάρολος Μερέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Λορμουά, συμβολαιογράφος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θηρεσία Δε–Ριβ), Ελένη Φυρστ (Κυρία Λα–Βωδιέρ), Άννα Βώκου (Κλοτίλδη Μωρέν), Λόλα Δράκου (Λουκιανή), Παναγιώτα Ζήση (Μαριάννα, παιδαγωγός), Ιωάννης Τερζάκης (Υπηρέτης) | 99η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

⁷⁶⁰ [– 1907–1908.093 Σάββατο, 26 Απριλίου 1908 | Roderich Benedix, Το ζιζάνιον (κωμωδία εις πράξεις 4) | *Der Störenfried (Lustspiel in 4 Aufzügen)* | Εδμόνδος Φυρστ (Αλβέρτος Λόναου), Λόλα Δράκου (Θέκλα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Ζέφερ, χήρα Μυστικοσυμβούλου, μήτηρ της Θέκλας), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Αλβίνα Βάις, ορφανή κηδεμονευομένη υπό του Λόναου), Πάνος Καλογερίκος (Ουμβέρτος Μάιμπεργ), Νικόλαος Ζάνος (Μύλλερ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Μάρλιγκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ερχαρτ, κηπουρός), Νικόλαος Ροζάν (Γιάννης, υιός του), Ελένη Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ) | 100η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β΄ εξώστης | πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]

(Γιάννης, υιός του), Ε. Μουστάκα (Μπαμπέτα, μαγείρισσα), Άννα Βώκου (Μινούλα, θαλαμηπόλος της κ. Ζέφερ).

100ή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.094 Κυριακή, 27 Απριλίου 1908⁷⁶¹

Em. Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4 κατ' έμμετρον μετάφρασιν)

Δ. Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Περίδης (Δάριος), Στ. Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Καιλία).

101η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).

– 1907–1908.095 Τρίτη, 29 Απριλίου 1908⁷⁶²

Ετσεγαράη, Παραφροσύνη ή αγιωσύνη (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμ. Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στ. Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Ν. Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Δ. Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κ. Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ι. Τερζάκης (Βρασύλιος), Α. Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης).

102η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Πρόγραμμα ένθετο στα συσταχωμένα, 19x23,5 εκ., διπλωμένο.

– 1907–1908.096 (30x20, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου / 1 Δεκεμβρίου 1907⁷⁶³

⁷⁶¹ [– 1907–1908.094 Κυριακή, 27 Απριλίου 1908 | **Émile Augier, Τυχοδιώκτρια (κωμωδία εις πράξεις 4) | L'aventurière (comédie en 5 actes et en vers) | Κατ' έμμετρον μετάφρασιν | Διονύσιος Βενιέρης (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Περίδης (Δάριος), Στέλλα Γαλάτη (Δόρα Κλορίνδη), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Καιλία) | 101η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή).]**

⁷⁶² [– 1907–1908.095 Τρίτη, 29 Απριλίου 1908 | **José Echegaray, Παραφροσύνη ή αγιωσύνη (δράμα εις πράξεις 3) | O locura ó santidad (drama en 3 actos y en prosa) | Εδμόνδος Φυρστ (Δον Φερνάνδος Αβεντάνος), Στέλλα Γαλάτη (Αγγελική, σύζυγός του), Αγνή Ροζάν (Μαρά) (Ινές, θυγάτηρ των), Αγάθη Περίδου (Δούκισσα Δαλμόντε), Νικόλαος Ροζάν (Εδουάρδος, υιός της), Βασιλεία Στεφάνου (Ιωάννα), Διονύσιος Βενιέρης (Ιατρός Θωμάς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιατρός Βερμούδης), Ιωάννης Τερζάκης (Βρασύλιος), Αντώνιος Βαρνάβας (Βενίτος), Κ. Νέζερ (Υπηρέτης) | 102η παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή) 1,5 (β' εξώστης | πλατεία, α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς και υπαξιωματικούς εν στολή). Πρόγραμμα ένθετο στα συσταχωμένα, 19x23,5 εκ., διπλωμένο.]**

⁷⁶³ [– 1907–1908.096 (30x20, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου / 1 Δεκεμβρίου 1907 | **Henry Bernstein, Le voleur (comédie en 3 actes) | Monsieur Marié de l'Isle (Richard Voysin), J.–L. Teste (Raymond Lagarde), Monsieur Joumard (Zambault), Monsieur Cresté (Fernand Lagarde), Mme Suzanne Munte (Marie–Louise Voysin), Mlle Dherbeuil (Isabelle Lagarde) | Ire représentation extraordinaire de Mlle Suzanne Munte, Monsieur Marié de l'Isle (du Vaudeville), Mlle Dherbeuil (du Gymnase), Monsieur Joumard (de la Com. Française), Monsieur J.–L. Teste (de l'Odéon), Monsieur Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β'**

H. Bernstein, *Le voleur* (comédie en 3 actes)

Mr Marié de l'Isle (Richard Voysin), Mr J.-L. Teste (Raymond Lagarde), Mr Joumard (Zambault), Mr Cresté (Fernand Lagarde), Mme Suzanne Munte (Marie-Louise Voysin), Mlle Dherbeuil (Isabelle Lagarde).

1ère représentation extraordinaire de Melle Suzanne Munte, Mr Marié de l'Isle (du Vaudeville), Melle Dherbeuil (du Gymnase), Mr Joumard (de la Com. Française), Mr Teste (de l'Odéon), Mr Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.

– **1907–1908.097** (30x20, μφ.) Κυριακή, 19 Νοεμβρίου / 2 Δεκεμβρίου 1907⁷⁶⁴

Scribe, Legouvé, *Adrienne Lecouvreur* (comédie en 5 actes)

Mr Joumard (Michonnet), Mr Teste (Prince de Bouillon), Mr Violette (Abbé de Chazeuilles), Mr Cresté (Maurice de Saxe), Mr Desmares (Quinault), Mr Imbart de la Tour (Poisson), Mr Clésen (Un valet), Mr Chevillat (L'avertisseur), Mme Suzanne Munte (Adrienne), Mme Germaine Milo (Princesse de Bouillon), Mme Dherbeuil (Athénaïs), Mme Lorianio (Mlle Jouvenot), Mme Bertyl (Mlle Dangeville), Mme Simony (La Baronne), Mme Bode (La Marquise).

2de représentation extraordinaire de Melle Suzanne Munte, Mr Marié de l'Isle (du Vaudeville), Melle Dherbeuil (du Gymnase), Mr Joumard (de la Com. Française), Mr Teste (de l'Odéon), Mr Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.

– **1907–1908.098** (30x20, μφ.) Κυριακή, 20 Νοεμβρίου / 3 Δεκεμβρίου 1907⁷⁶⁵

εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.]

⁷⁶⁴ [– **1907–1908.097** (30x20, μφ.) Κυριακή, 19 Νοεμβρίου / 2 Δεκεμβρίου 1907 | **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, *Adrienne Lecouvreur* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Joumard (Michonnet), J.-L. Teste (Prince de Bouillon), Monsieur Violette (Abbé de Chazeuilles), Monsieur Cresté (Maurice de Saxe), Georges Desmares (Quinault), Monsieur Imbart de la Tour (Poisson), Monsieur Clésen (Un valet), Monsieur Chevillat (L'avertisseur), Mme Suzanne Munte (Adrienne), Mme Germaine Milo (Princesse de Bouillon), Mme Dherbeuil (Athénaïs), Mme Lorianio (Mlle Jouvenot), Mme Bertyl (Mlle Dangeville), Mme Simony (La Baronne), Mme Bode (La Marquise) | 2de représentation extraordinaire de Mlle Suzanne Munte, Monsieur Marié de l'Isle (du Vaudeville), Mlle Dherbeuil (du Gymnase), Monsieur Joumard (de la Com. Française), Monsieur J.-L. Teste (de l'Odéon), Monsieur Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.]

⁷⁶⁵ [– **1907–1908.098** (30x20, μφ.) Κυριακή, 20 Νοεμβρίου / 3 Δεκεμβρίου 1907 | **Michel Provins, *Le vertige* (comédie en 4 actes)** | Monsieur Marié de l'Isle (Raymond de Roville), J.-L. Teste (Chatelier), Monsieur Cresté (Mareuilles), Monsieur Joumard (Herbelin), Monsieur Violette (De Jarde), Georges Desmares (Merowitch), Monsieur Chevillat (Saint-Léger), Monsieur Imbart de la Tour (C^{te} Moselli), Monsieur Téglion (Le facteur), Monsieur Clésen (Chardigny), Mme Suzanne Munte (Andrée de Roville), Mme Germaine Milo (La comtesse Moselli), Mme Dherbeuil (Mme d'Azette), Mme Bode (Mme Bourette), Mme Lorianio (Edith Liverdier), Mme Bertyl (Mme Chardigny), Mme Simony (Mme de Malere), Mme Vallerine (Gladys Elwig), Mme Bermont (La vieille Marie) | 3e représentation extraordinaire de Mlle Suzanne Munte, Monsieur Marié de l'Isle (du Vaudeville), Mlle Dherbeuil (du Gymnase), Monsieur Joumard (de la Com. Française), Monsieur J.-L. Teste (de l'Odéon), Monsieur Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8

Michel Provins, *Le vertige* (comédie en 4 actes)

Mr Marié de l'Isle (Raymond de Roville), Mr Teste (Chatelier), Mr Cresté (Mareuilles), Mr Joumard (Herbelin), Mr Violette (De Jarde), Mr Desmares (Merowitch), Mr Chevillot (Saint-Léger), Mr Imbart de la Tour (C^{te} Moselli), Mr Téglio (Le facteur), Mr Clésen (Chardigny), Mme Suzanne Munte (Andrée de Roville), Mme Germaine Milo (La comtesse Moselli), Mme Dherbeuil (Mme d'Azette), Mme Bode (Mme Bourette), Mme Lorian (Edith Liverdier), Mme Bertyl (Mme Chardigny), Mme Simony (Mme de Malere), Mme Vallerine (Gladys Elwig), Mme Bermont (La vieille Marie).

3ème représentation extraordinaire de Melle Suzanne Munte, Mr Marié de l'Isle (du Vaudeville), Melle Dherbeuil (du Gymnase), Mr Joumart (de la Com. Française), Mr Teste (de l'Odéon), Mr Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.

– **1907–1908.099** (30x20, μφ.) Κυριακή, 21 Νοεμβρίου / 4 Δεκεμβρίου 1907⁷⁶⁶

Alexandre Dumas fils, *La dame aux camélias* (comédie en 5 actes)

Mr Marié de l'Isle (Armand Duval), Mr Joumard (M. Duval), Mr Violette (Gaston Rieux), Mr J.–L. Teste (De Varville), Mr Chevillot (Saint-Godens), Mr Cresté (Gustave), Mr Desmares (Le comte de Giray), Mr Teglio (Le docteur), Mr Laugé (Un commissionaire), Mme Suzanne Munte (Marguerite Gautier), Mme Bode (Prudence), Mme Dherbeuil (Olympe), Mme Milo (Nanine), Mme Lorian (Nichette), Mme Simony (Anaïs), Mme Berthyl (Esther), Mme Vallerine (Adèle).

4ème représentation extraordinaire de Melle Suzanne Munte, Mr Marié de l'Isle (du Vaudeville), Melle Dherbeuil (du Gymnase), Mr Joumart (de la Com. Française), Mr Teste (de l'Odéon), Mr Cresté (de l'Odéon). Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.

– **1907–1908.100** (32x23,5, μφ.) Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου / 11 Δεκεμβρίου 1907⁷⁶⁷

(α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.]

⁷⁶⁶ [– **1907–1908.099** (30x20, μφ.) Κυριακή, 21 Νοεμβρίου / 4 Δεκεμβρίου 1907 | **Alexandre Dumas fils, *La dame aux camélias* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Marié de l'Isle (Armand Duval), Monsieur Joumard (M. Duval), Monsieur Violette (Gaston Rieux), J.–L. Teste (De Varville), Monsieur Chevillot (Saint-Godens), Monsieur Cresté (Gustave), Georges Desmares (Le comte de Giray), Mr Teglio (Le docteur), Mr Laugé (Un commissionaire), Mme Suzanne Munte (Marguerite Gautier), Mme Bode (Prudence), Mme Dherbeuil (Olympe), Mme Milo (Nanine), Mme Lorian (Nichette), Mme Simony (Anaïs), Mme Berthyl (Esther), Mme Vallerine (Adèle) | 4e représentation extraordinaire de Mlle Suzanne Munte, Monsieur Marié de l'Isle (du Vaudeville), Mlle Dherbeuil (du Gymnase), Monsieur Joumart (de la Com. Française), Monsieur J.–L. Teste (de l'Odéon), Monsieur Cresté (de l'Odéon) | Tournées René Debrenne et Cie, Paris. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Δύο πανομοιότυπα προγράμματα, το ένα συσταχωμένο και διπλωμένο, το άλλο ελεύθερο.]

⁷⁶⁷ [– **1907–1908.100** (32x23,5, μφ.) Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου / 11 Δεκεμβρίου 1907 | **Dernier concert extraordinaire de le Princesse Sorgia** | Édouard Sacerdote, Professeur du Conservatoire d'Athènes, accompagnera au piano | **1ère partie** Alessandro Scarlatti, «Se Florindo è Fedele» | Jules Massenet, «Air» de *Werther* | Félicien Vargues, «La Pavana» | **2ème partie** De l'opéra *Miarka* (poème de Jean Richepin, musique Alexandre Georges): «Le baptême de Miarka», «Les nuages» (Miarka est égarée et terrifiée à l'approche de l'orage), «La pluie» | **3ème partie** Johannes Brahms, «Die Mainacht»,

Dernier concert extraordinaire de le Princesse Sorgia

Mr Sacerdote, Professeur du Conservatoire d'Athènes, accompagnera au piano.

1ère partie Scarlatti, «Se Florindo e Fedele» | Massenet, «Air» de *Werther* | F. Varguès, «La Pavane» | **2ème partie** De l'opéra *Miarka* (poème de Jean Richepin, musique Alexandre Georges): «Le baptême de Miarka», «Les nuages» (Miarka est égarée et terrifiée à l'approche de l'orage), «La pluie» | **3ème partie** Brahms, «Mainacht», «Feldeinsamkeit», «Sandmännchen» (Berceuse) | **4ème partie** Offenbach, «Chanson de Fortunio», «Crepescule», «Chansons populaires de France».

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης).
Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.101a** (20x15, μφ.)

Athènes, le 14/27 février. [...] Le Célèbre Quatuor Viennois Fitzner qui a déjà visité 2 fois la ville d'Athènes [...] Le Concert aura lieu au Théâtre Royal, Lundi prochain 18 février 1908 [...] (ένθετο στα συσταχωμένα έντυπο, διαφημιστικό της συναυλίας).

– **1907–1908.101b** (34x22,5, μφ.) Δευτέρα, 18 Φεβρουαρίου / 2 Μαρτίου 1908⁷⁶⁸

Grand Concert du célèbre Quatuor Viennois Fitzner (musique de chambre)

M.M. Rudolf Fitzner, Theodore Hess (violons), Jaroslaw Czerny (viola), Anton Walter (violoncelle). Avec le gracieux concours de Mr Louis Wassenhoven, professeur au Conservatoire d'Athènes.

1ère partie Beethoven, *Quatuor Do mineur* (Op. 18) I. «Allegro con fuoco», II. «Allegretto», III. «Menuetto», IV. «Allegro – Presto» | **2me partie** Jan Brandts–Buys, *Suite pour quatuor* (vieux style) I. «Preludium», II. «Gavotte», III. «Arioso», IV. «Menuetto», V. «Fuge» | **3me partie** Schumann, *Quintetto Mi B majeur* (Op. 44) I. «Allegro brillante», II. «In modo d'una marcia», III. «Scherzo», IV. «Allegro, ma non troppo».

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης).
Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.102** (20x15, 4σ.)

Athènes, 14/27 février. Mr Leloir, sociétaire de la Comédie Française et Professeur au Conservatoire National de Paris [...] arrivera à Athènes le 2/15 mars pour donner au Théâtre Royal 4 représentations [...] (ένθετο στα συσταχωμένα έντυπο, διαφημιστικό περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων). Τυπογραφείο Κτενά.

«Feldeinsamkeit», «Sandmännchen» (Berceuse) | **4ème partie** Jacques Offenbach, «Le chanson de Fortunio», «Les chants du crépuscule», «Chansons populaires de France» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁶⁸ [– **1907–1908.101b** (34x22,5, μφ.) Δευτέρα, 18 Φεβρουαρίου / 2 Μαρτίου 1908 | **Grand Concert du célèbre Quatuor Viennois Fitzner (Musique de Chambre)** | Rudolf Fitzner, Theodore Hess (violons), Jaroslaw Czerny (viola), Anton Walter (violoncelle) | Avec le gracieux concours de Mr Louis (Ludwig) Wassenhoven, professeur au Conservatoire d'Athènes | **1re partie** Ludwig van Beethoven, *Quatuor Do mineur* (Op. 18) I. «Allegro con fuoco», II. «Allegretto», III. «Menuetto», IV. «Allegro – Presto» | **2me partie** Jan Brandts–Buys, *Suite pour quatuor* (vieux style) I. «Preludium», II. «Gavotte», III. «Arioso», IV. «Menuetto», V. «Fuge» | **3e partie** Robert Schumann, *Quintetto Mi B majeur* (Op. 44) I. «Allegro brillante», II. «In modo d'una marcia», III. «Scherzo», IV. «Allegro, ma non troppo» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

– **1907–1908.103** (33x22,5, μφ.) Κυριακή, 2/15 Μαρτίου 1908⁷⁶⁹

1. **Molière, *L'avare* (comédie en 5 actes)**

Mr Leloir (Harpagon), Mr Laumonier (Cléante), Mr Escoffier (Valère), Mr Chaumont (Maître Jacques), Mr Henriot (La Flèche), Mr Magnat (Anselme), Mr Chevalier (Un Commissaire), Mr Rob Maurel (Brindovoine), Mr Jimmy (Maître Simon), Mr Clesen (La Merlache), Mme Marcilly (Elise), Mme Flore Mignot (Martanne), Mme Léo Renn (Frosine).

2. **Louis Leloir, *Chez le docteur* (comédie en 1 acte)**

Mr Laumonier (Gontran), Mr Chevalier (François), Mr Jimmy (Thomasse), Mme Léo Renn (Mme de Cailleu).

1ère représentation extraordinaire de M. Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Mr Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Mr Escoffier (de l'Odéon), Mr Chaumont (du Vaudeville), Mlle Léo Renn (de l'Odéon), Mr Magnat (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.104** (30x20,5, μφ.) Δευτέρα, 3/16 Μαρτίου 1908⁷⁷⁰

Jules Sandeau, *Mlle de la Seiglière* (comédie en 4 actes)

Mr Leloir (Le Marquis de la Seiglière), Mr Laumonier (Raoul de Vaubert), Mr Escoffier (Bernard Stamply), Mr Chaumont (Destourneiles), Mr Henriot (Jasmin), Mr Jimmy (Un domestique), Mme Flore Mignot (Hélène), Mme Baronne de Vaubert (Lebreton).

2me représentation extraordinaire de M. Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mr Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Mr Escoffier (de l'Odéon), Mr Chaumont (du Vaudeville), Mme Lebreton (de l'Athénée), Mr Henriot (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

⁷⁶⁹ [– **1907–1908.103** (33x22,5, μφ.) Κυριακή, 2/15 Μαρτίου 1908 | 1. **Molière, *L'avare* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Leloir (Harpagon), Monsieur Laumonier (Cléante), Monsieur Escoffier (Valère), Monsieur Chaumont (Maître Jacques), Monsieur Henriot (La Flèche), Monsieur Magnat (Anselme), Monsieur Chevalier (Un Commissaire), Monsieur Rob Maurel (Brindovoine), Monsieur Jimmy (Maître Simon), Monsieur Clesen (La Merlache), Mme Marcilly (Elise), Mme Flore Mignot (Martanne), Mme Léo Renn (Frosine) | 2. **Louis Leloir, *Chez le docteur* (comédie en 1 acte)** | Monsieur Laumonier (Gontran), Monsieur Chevalier (François), Monsieur Jimmy (Thomasse), Mme Léo Renn (Mme de Cailleu) | 1re représentation extraordinaire de Monsieur Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Monsieur Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Monsieur Escoffier (de l'Odéon), Monsieur Chaumont (du Vaudeville), Mlle Léo Renn (de l'Odéon), Monsieur Magnat (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁷⁰ [– **1907–1908.104** (30x20,5, μφ.) Δευτέρα, 3/16 Μαρτίου 1908 | **Jules Sandeau, *Mlle de la Seiglière* (comédie en 4 actes)** | Monsieur Leloir (Le Marquis de la Seiglière), Monsieur Laumonier (Raoul de Vaubert), Monsieur Escoffier (Bernard Stamply), Monsieur Chaumont (Destourneiles), Monsieur Henriot (Jasmin), Monsieur Jimmy (Un domestique), Mme Flore Mignot (Hélène), Mme Baronne de Vaubert (Lebreton) | 2de représentation extraordinaire de Monsieur Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mr Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Monsieur Escoffier (de l'Odéon), Monsieur Chaumont (du Vaudeville), Mme Lebreton (de l'Athénée), Monsieur Henriot (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

– 1907–1908.105 (30x20,5, μφ.) Τρίτη, 4/17 Μαρτίου 1908⁷⁷¹

H. Bernstein, *La griffe* (comédie en 4 actes)

Mr Leloir (Achille Cortelon), Mr Laumonier (Guy Germain–Leroy), Mr Escoffier (Leclerc), Mr Chaumont (Doulers), Mr Henriot (Paul Ignace), Mr Magnat (Nathaniel), Mr Chevalier (Gérard), Mr Zimmy (Un huissier), Mme Marcilly (Antoinette), Mme Flore Mignot (Anne Cortelon), Mme Léo Renn (Virginie).

3me représentation extraordinaire de M. Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Mr Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Mr Escoffier (de l'Odéon), Mr Chaumont (du Vaudeville), Mlle Léo Renn (de l'Odéon), Mr Magnat (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1907–1908.106 (30x20,5, μφ.) Τετάρτη, 5/18 Μαρτίου 1908⁷⁷²

A. Dumas fils, *Un père prodigue* (comédie en 5 actes)

Mr Leloir (Le Comte de la Rivonnière), Mr Laumonier (De Naton), Mr Escoffier (André), Mr Chaumont (De Tournas), Mr Henriot (Joseph), Mr Magnat (De Prailles), Mr Chevalier (De Ligneraye), Mr Zimmy (Pierre), Mme Marcilly (Albertine de la Borde), Mme Flore Mignot (Hélène), Mme Léo Renn (Mme de Chavry), Mme Lebreton (Mme Goldefroy).

4ème représentation extraordinaire de M. Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Mr Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Mr Escoffier (de l'Odéon), Mme Lebreton (de l'Athénée), Mr Chaumont (de l'Odéon), Mlle Léo Renn (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1907–1908.107 (20x14, 4σ., οι δύο λευκές)

⁷⁷¹ [– 1907–1908.105 (30x20,5, μφ.) Τρίτη, 4/17 Μαρτίου 1908 | **Henry Bernstein, *La griffe* (comédie en 4 actes)** | Monsieur Leloir (Achille Cortelon), Monsieur Laumonier (Guy Germain–Leroy), Monsieur Escoffier (Leclerc), Monsieur Chaumont (Doulers), Monsieur Henriot (Paul Ignace), Monsieur Magnat (Nathaniel), Monsieur Chevalier (Gérard), Monsieur Zimmy (Un huissier), Mme Marcilly (Antoinette), Mme Flore Mignot (Anne Cortelon), Mme Léo Renn (Virginie) | 3e représentation extraordinaire de Monsieur Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Monsieur Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Monsieur Escoffier (de l'Odéon), Monsieur Chaumont (du Vaudeville), Mlle Léo Renn (de l'Odéon), Monsieur Magnat (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁷² [– 1907–1908.106 (30x20,5, μφ.) Τετάρτη, 5/18 Μαρτίου 1908 | **Alexandre Dumas fils, *Un père prodigue* (comédie en 5 actes)** | Monsieur Leloir (Le Comte de la Rivonnière), Monsieur Laumonier (De Naton), Monsieur Escoffier (André), Monsieur Chaumont (De Tournas), Monsieur Henriot (Joseph), Monsieur Magnat (De Prailles), Monsieur Chevalier (De Ligneraye), Monsieur Zimmy (Pierre), Mme Marcilly (Albertine de la Borde), Mme Flore Mignot (Hélène), Mme Léo Renn (Mme de Chavry), Mme Lebreton (Mme Goldefroy) | 4e représentation extraordinaire de Monsieur Leloir, Sociétaire de la Comédie Française, Professeur au Conservatoire National de Paris. Mlle Marie Marcilly (du Théâtre National de l'Odéon), Monsieur Laumonier (de la Comédie Française), Mlle Flore Mignot (de la Porte St Martin), Monsieur Escoffier (de l'Odéon), Mme Lebreton (de l'Athénée), Monsieur Chaumont (de l'Odéon), Mlle Léo Renn (de l'Odéon). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 14, 8 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

Athènes, 3/5 mars 1908. Monsieur Mounet Sully à Athènes. L'éminent sociétaire doyen de la Comédie Française [...] De la part de Mr Ant. A. Nasos (Rue 3 7/bre No 30) [...] (ένθετο στα συσταχωμένα έντυπο, διαφημιστικό περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων).

Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.108** (30x20,5, μφ.) Παρασκευή, 14/27 Μαρτίου 1908⁷⁷³

Shakespeare, *Hamlet, Prince de Danemark* (drame en 5 actes)

Traduit par Alexandre Dumas et P. Meurice

Mr Mounet–Sully (Hamlet), Mr Volny (de la Comédie Française) (Laerte), Mr Henry Perrin (de l'Odéon) (Polonius), Mr J.–L. Teste (de l'Odéon) (Le Roi), Mr G. Desmares (Horatio), Mr Valgerini (Le Spectre), Mr Thierry (Rosengrantz), Mr Geffray (Guldenstern), Mr Marc Gérard (1er Fossoyeur), Mr Mineur (2me Fossoyeur), Mr Dorléac (Marcellus), Mr Dalbert (1er Comédien), Mme J. Rémy (de l'Odéon) (Ophélie), Mme Jeanne Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (La Reine), Mme Marbeau (Baptista), Mme S. d'Harley (Osric), Mme L. Faivre (de Prologue), Mr Duparc (Lucianus), Mr Hermenault (Bernardo), Mr Bellet (Un prêtre), Mr Leclerc (Francises).

Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Leon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française.

Représentation de gala avec le concours de monsieur Mounet–Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.109** (30x20,5, μφ.) Σάββατο, 15/28 Μαρτίου 1908⁷⁷⁴

Racine, *Britannicus* (tragédie en 5 actes)

Mr Mounet–Sully (Néron), Mr Henry Perrin (de l'Odéon) (Burrhus), Mr Geffray (Britannicus), Mr G. Desmares (Narcisse), Mme Jeanne Méa (Agrippine), Mme J. Remy (Junie), Mme Albine (Marbeau).

Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Leon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française.

⁷⁷³ [– **1907–1908.108** (30x20,5, μφ.) Παρασκευή, 14/27 Μαρτίου 1908 | **William Shakespeare, *Hamlet, Prince de Danemark* (drame en 5 actes)** | *The tragedy of Hamlet, Prince of Denmark* | Traduit par Alexandre Dumas et Paul Meurice | Jean Mounet–Sully (Hamlet), Monsieur Volny (de la Comédie Française) (Laerte), Henry Perrin (de l'Odéon) (Polonius), J.–L. Teste (de l'Odéon) (Le Roi), Georges Desmares (Horatio), Monsieur Valgerini (Le Spectre), Monsieur Thierry (Rosengrantz), Monsieur Geffray (Guldenstern), Marc Gérard (1er Fossoyeur), Monsieur Mineur (2e Fossoyeur), Monsieur Dorléac (Marcellus), Monsieur Dalbert (1er Comédien), Mme J. Rémy (de l'Odéon) (Ophélie), Mme Jeanne Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (La Reine), Mme Marbeau (Baptista), Mme S. d'Harley (Osric), Mme L. Faivre (de Prologue), Monsieur Duparc (Lucianus), Monsieur Hermenault (Bernardo), Monsieur Bellet (Un prêtre), Monsieur Leclerc (Francises) | Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Monsieur Laurent Léon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française | Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française | Représentation de gala avec le concours de monsieur Jean Mounet–Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁷⁴ [– **1907–1908.109** (30x20,5, μφ.) Σάββατο, 15/28 Μαρτίου 1908 | **Jean Racine, *Britannicus* (tragédie en 5 actes)** | Jean Mounet–Sully (Néron), Henry Perrin (de l'Odéon) (Burrhus), Monsieur Geffray (Britannicus), Georges Desmares (Narcisse), Mme Jeanne Méa (Agrippine), Mme J. Remy (Junie), Mme Albine (Marbeau) | Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Léon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française | Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française | Représentation de gala avec le concours de monsieur Jean Mounet–Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Représentation de gala avec le concours de monsieur Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1907–1908.110 (30x20,5, μφ.) Κυριακή, 16/29 Μαρτίου 1908⁷⁷⁵

Victor Hugo, *Hernani* (drame en 5 actes)

Mr Mounet-Sully (Hernani), Mr Volny (Don Carlos), Mr Henry Perrin (Ruy Gomez), Mr Duparc (Don Ricardo), Mr Marc Gérard (Don Mathias), Mr Geffray (Le duc de Bavière), Mr G. Desmares (Le duc de Gotha), Mr Valgerini (Lutzelburg), Mr Dorléac (Don Sanche), Mr Hermenault (Don Francisco), Mr Mineur (Don Garice Suarez), Mr Thierry (Don Juan de Haro), Mr Dalbert (Don Gil Tellez Giron), Mme Jeanne Rémy (Dôna Sol), Mme Marbeau (Laduégne), Mme S. D'Harley (Une dame), Mme Yaquez (L. Faivre).

Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Leon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française.

Représentation de gala avec le concours de monsieur Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1907–1908.111 (30x20,5, μφ.) Δευτέρα, 17/30 Μαρτίου 1908⁷⁷⁶

Victor Hugo, *Ruy-Blas* (drame en 5 actes)

Mr Mounet-Sully (Ruy Blas), Mr Volny (de la Comédie Française) (Don César), Mr J.L. Teste (de l'Odéon) (Don Salluste), Mr G. Desmares (Don Guritan), Mr H. Perrin (Conte de Camporéal), Mr Geslin (Santa Cruz), Mr Duparc (Marquis del Basto), Mr Geffray (Conte d'alle), Mr Thierry (Marquis de Priego), Mr Mineur (Montazgo), Mr Valgerini (Don Manuel Arias), Mr Marc Gérard (Covadenga), Mr Morley (Ubilla), Mr Coquet (Gudiel), Mr Hermenault (Un laquais), Mr Leroy (Un aliadi), Mr Delente

⁷⁷⁵ [– 1907–1908.110 (30x20,5, μφ.) Κυριακή, 16/29 Μαρτίου 1908 | **Victor Hugo, *Hernani* (drame en 5 actes)** | Jean Mounet-Sully (Hernani), Monsieur Volny (Don Carlos), Henry Perrin (Ruy Gomez), Monsieur Duparc (Don Ricardo), Marc Gérard (Don Mathias), Monsieur Geffray (Le duc de Bavière), Georges Desmares (Le duc de Gotha), Monsieur Valgerini (Lutzelburg), Monsieur Dorléac (Don Sanche), Monsieur Hermenault (Don Francisco), Monsieur Mineur (Don Garice Suarez), Monsieur Thierry (Don Juan de Haro), Monsieur Dalbert (Don Gil Tellez Giron), Mme Jeanne Rémy (Dôna Sol), Mme Marbeau (Laduégne), Mme S. D'Harley (Une dame), Mme Yaquez (L. Faivre) | Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Léon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française | Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française | Représentation de gala avec le concours de monsieur Jean Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁷⁶ [– 1907–1908.111 (30x20,5, μφ.) Δευτέρα, 17/30 Μαρτίου 1908 | **Victor Hugo, *Ruy-Blas* (drame en 5 actes)** | Jean Mounet-Sully (Ruy Blas), Monsieur Volny (de la Comédie Française) (Don César), J.-L. Teste (de l'Odéon) (Don Salluste), Georges Desmares (Don Guritan), Henry Perrin (Conte de Camporéal), Monsieur Geslin (Santa Cruz), Monsieur Duparc (Marquis del Basto), Mr Geffray (Conte d'alle), Mr Thierry (Marquis de Priego), Mr Mineur (Montazgo), Monsieur Valgerini (Don Manuel Arias), Monsieur Marc Gérard (Covadenga), Monsieur Morley (Ubilla), Monsieur Coquet (Gudiel), Monsieur Hermenault (Un laquais), Monsieur Leroy (Un aliadi), Monsieur Delente (Un huissier), Monsieur Godde (Un alguazil), Mme J. Rémy (de l'Odéon) (La Reine), Mme Jane Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (Duchesse d'Albuquerque), Mme Solange d'Harley (Casilda), Mme Marbeau (Une duègne), Mme Maury (Un page) | Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Léon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française | Représentation de gala avec le concours de monsieur Jean Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

(Un huissier), Mr Godde (Un alguazil), Mme J. Rémy (de l'Odéon) (La Reine), Mme Jane Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (Duchesse d'Albuquerque), Mme Solange d'Harley (Casilda), Mme Marbeau (Une duègne), Mme Maury (Un page).

Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Leon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française.

Représentation de gala avec le concours de monsieur Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.112** (30x20,5, μφ.) Τετάρτη, 19 Μαρτίου / 1 Απριλίου 1908⁷⁷⁷

Sophocle, *Œdipe-Roi* (tragédie en 5 actes)

Traduit en deux parties par J. Lacroix

Musique d'Ed. Membreé

Mr Mounet-Sully (Œdipe-Roi), Mr Volny (de la Comédie Française) (Créon), Mr Henry Perrin (de l'Odéon) (Tirésias), Mr Georges Desmares (Grand-prêtre de Jupiter), Mr Valgérini (Le Coryphée), Mr Marc Gérard (Messages de Corinthe), Mr Geffray (Un esclave de Laius), Mme Jeanne Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (Jocaste), Mme Jeanne Rémy (de l'Odéon) (Jeune fille Thébaine), Mme Solange D'Harley (Jeune fille Thébaine), Mme Yvonne Maury (Antigone), Le petit Leroy (Seconde fille d'Œdipe), (Soldats, suppliantes, envoyés, bergers, prêtres, serviteurs, peuple, ect., Chœur des vieillards Thébains, Chœur des femmes Thébaines).

Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Leon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française.

Représentation de gala avec le concours de monsieur Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1907–1908.113** (20x12,5, 4σ.) Δευτέρα, 24 Μαρτίου 1908⁷⁷⁸

Un seul concert de la célèbre violoniste Sophie Roeder

⁷⁷⁷ [– **1907–1908.112** (30x20,5, μφ.) Τετάρτη, 19 Μαρτίου / 1 Απριλίου 1908 | **Sophocle, *Œdipe-Roi* (tragédie en 5 actes)** | **Σοφοκλή *Οιδίπους τύραννος*** | Traduit en deux parties par Jules Lacroix | Musique d'Edmond Membreé | Jean Mounet-Sully (Œdipe-Roi), Monsieur Volny (de la Comédie Française) (Créon), Henry Perrin (de l'Odéon) (Tirésias), Georges Desmares (Grand-prêtre de Jupiter), Monsieur Valgérini (Le Coryphée), Marc Gérard (Messages de Corinthe), Monsieur Geffray (Un esclave de Laius), Mme Jeanne Méa (du Théâtre Sarah Bernhardt) (Jocaste), Mme Jeanne Rémy (de l'Odéon) (Jeune fille Thébaine), Mme Solange D'Harley (Jeune fille Thébaine), Mme Yvonne Maury (Antigone), Le petit Leroy (Seconde fille d'Œdipe), (Soldats, suppliantes, envoyés, bergers, prêtres, serviteurs, peuple, ect., Chœur des vieillards Thébains, Chœur des femmes Thébaines) | Orchestre de scène de 20 musiciens dirigé par Mr Laurent Léon, premier chef d'orchestre de la Comédie Française. Mise en scène conforme à celle de la Comédie Française | Représentation de gala avec le concours de monsieur Jean Mounet-Sully, Sociétaire doyen de la Comédie Française. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης), 2 (β' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁷⁷⁸ [– **1907–1908.113** (20x12,5, 4σ.) Δευτέρα, 24 Μαρτίου 1908 | **Un seul concert de la célèbre violoniste Sophie Roeder** | Le piano sera tenu par Mr Xanthopoulos [Τιμόθεος Ξανθόπουλος] | 1. Henri Vieuxtemps, «Concert no 4»: a. «Andante», b. «Adagio religioso», c. «Finale» | 2a. Johann Sebastian Bach, «Air», 2b. Pablo de Sarasate, «Danse Espagnole» | 3a. Frédéric Chopin, «Nocturne» (Ré mineur), 3b. Arcangelo Corelli, «La Folia» | 4a. Tivadar Nachéz, «Romance», 4b. Jenö Hubay, «Scènes de la Csárda» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Le piano sera tenu par Mr Xanthopoulos

1. Wieuxtemps, «Concert no 4»: a. «Andante», b. «Adagio religioso», c. «Finale» | 2a. Bach, «Air», 2b. Sarasate, «Danse Espagnole» | 3a. Chopin, «Nocturne» (Ré mineur), 3b. Corelli, «La Folia» | 4a. Nachez, «Romance», 4b. Hubayl, «Scènes de la Csarda».

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης), 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

2.4

Αριθμοί εισαγωγής 1903–1908.001 έως 1903–1908.034⁷⁷⁹

– 1903–1908.001 (16σ.) Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1903⁷⁸⁰

Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)

Κατά μετάφρασιν Γ. Σωτηριάδου

Ε. Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Ε. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Ν. Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Α. Νίκας (Αίγισθος), Β. Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μ. Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λ. Λούης (Απόλλων), Ε. Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γ. Τασσόγλου (Φύλαξ της Κλυταιμνήστρας), Ε. Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Α. Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Ν. Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Α' Ακόλουθος της Ηλέκτρας, Β' Ακόλουθος της Ηλέκτρας, Θεραπεινίδες Κλυταιμνήστρας, Ο Κήρυξ των Αθηνών, Δορυφόροι του Αιγίσθου, Πολίται του Άργους, Εννέα Αρειοπαγίται, Πέντε Εριννύες, Δορυφόροι του Αγαμέμνονος, Λαός).

Μουσική Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β.Θ. Προ της ενάρξεως θ' απαγγελθεί υπό της Δος Μ. Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κ. Παλαμά.

Κείμενα: Αισχύλος | Υπόθεσις της τριλογίας της *Ορεστείας* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Βασιλεία Στεφάνου, Σαπφώ Λεάνδρου, Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Αντώνιος Νίκας, Λουδοβίκος Λούης | Άλλη εικονογράφηση:

⁷⁷⁹ Τα προγράμματα κατά κανόνα δεν έχουν ένδειξη ημερομηνίας, μόνο θεατρική περίοδο στο εξώφυλλο. Όσα δεν περιέχουν ημερομηνία ταξινομήθηκαν βάσει της ημερομηνίας που αναγράφεται στα τετρασέλιδα και μονόφυλλα προγράμματα των προηγούμενων υποφακέλων. Έχουν διαστάσεις 21x13,5 εκ. και είναι πολυσέλιδα. Τα στοιχεία της έκδοσης και ο αριθμός των σελίδων (συμπεριλαμβάνονται εξώφυλλα και οπισθόφυλλα) σημειώνονται για το κάθε πρόγραμμα ξεχωριστά.

⁷⁸⁰ [– 1903–1908.001 (16σ.) Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1903 | **Αισχύλος, *Ορέστεια* (τριλογία)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Εδμόνδος Φυρστ (Αγαμέμνων, βασιλεύς του Άργους), Ε. Λεάνδρου (Κλυταιμνήστρα, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ηλέκτρα, τέκνον του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης, τέκνον του), Αντώνιος Νίκας (Αίγισθος), Βασιλεία Στεφάνου (Κασσάνδρα), Α. Αλκαίος (Πυλάδης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Παλλάς Αθηνά), Λουδοβίκος Λούης (Απόλλων), Ελένη Φυρστ (Κίλισσα, τροφός του Ορέστου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φύλαξ της Κλυταιμνήστρας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ταλθύβιος, κήρυξ), Αθανάσιος Περίδης (Πρώτος πρεσβύτες Αργείος), Νικόλαος Ζάνος (Δεύτερος πρεσβύτες Αργείος), (Α' Ακόλουθος της Ηλέκτρας, Β' Ακόλουθος της Ηλέκτρας, Θεραπεινίδες Κλυταιμνήστρας, Ο Κήρυξ των Αθηνών, Δορυφόροι του Αιγίσθου, Πολίται του Άργους, Εννέα Αρειοπαγίται, Πέντε Εριννύες, Δορυφόροι του Αγαμέμνονος, Λαός) | Μουσική Charles Villiers Stanford εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασιλικού Θεάτρου. Προ της ενάρξεως της παραστάσεως θ' απαγγελθεί υπό της Δος Μαρίκας Κοτοπούλη Ωδή προς τον Αισχύλον υπό Κωστή Παλαμά | Κείμενα: Αισχύλος | Υπόθεσις της τριλογίας της *Ορεστείας* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Βασιλεία Στεφάνου, Σαπφώ Λεάνδρου, Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Αντώνιος Νίκας, Λουδοβίκος Λούης | Άλλη εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέρνγκερ [Carl Boehringer]) | Η εν Ευρώπη παραγγελθείσα υπό του Β. Θεάτρου προτομή του Αισχύλου, ομοίωμα της εν τω Μουσείω του Καπιτωλίου ευρισκομένης (σχέδιο) | Το φουαγέ του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλάδια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον, [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Η εν Ευρώπη παραγγελθείσα υπό του Β. Θεάτρου προτομή του Αισχύλου, ομοίωμα της εν τω Μουσείω του Καπιτωλίου ευρισκομένης (σχέδιο) | Το φουαγιέ του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλάδια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον, [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.002 (16σ.) 1903–1904⁷⁸¹

Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μ. Γ. Λιδωρίκη

Α. Νίκας (Παύλος Ντορινύ), Π. Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λ. Λούης (Λαμπερτέν), Α. Χαλκιόπουλος (Φαλαμπάρ), Ε. Μουστάκας (Αύγουστος), Α. Βαρνάβας (Καμπασσού), Ε. Φυρστ (Η βαρωνίς Ντουγιάρ), Λ. Δράκου (Κλεώ), Φ. Κοτοπούλη (Βιργινία), Χ. Κοτοπούλη (Αντωανέττα), Β. Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ).

Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίξει η ορχήστρα του Β. Θεάτρου.

Κείμενα: Στέφανος, Στεφάνου (;), [Για το κτίριο του Βασιλικού Θεάτρου και την ανέγερσή του]. | [Μωρίς Εννεκέν] | *Νυκτερινή αναμπουμπούλα* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Λόλα Δράκου, Ηρ. Χαλκιόπουλος, Π. Σταματόπουλος | Άλλη εικονογράφηση: Στέφανος Στεφάνου (ο διευθύνων το Βασιλικόν Θέατρον) (φωτ.) | Μαυρίκιος Εννεκέν (φωτ.) | Τα γραφεία του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλάδια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.003 (12σ.) 1903–1904⁷⁸²

⁷⁸¹ [– 1903–1908.002 (16σ.) 1903–1904 | **Maurice Hennequin, Η νυκτερινή αναμπουμπούλα (κωμωδία εις 3 πράξεις)** | *Inviolable! (comédie–vaudeville en 3 actes)* | Μετάφραση Μιλτιάδης Λιδωρίκης | Αντώνιος Νίκας (Παύλος Ντορινύ), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Μποναρντέ), Γρ. Τασσόγλους (Ο βαρώνος Ντουγιάρ), Λουδοβίκος Λούης (Λαμπερτέν), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Φαλαμπάρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αύγουστος), Αντώνιος Βαρνάβας (Καμπασσού), Ελένη Φυρστ (Η βαρωνίς Ντουγιάρ), Λόλα Δράκου (Κλεώ), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιργινία), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Αντωανέττα), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Μποναρντέ) | Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίξει η ορχήστρα του Β. Θεάτρου | Κείμενα: Στέφανος, Στεφάνου (;), [Για το κτίριο του Βασιλικού Θεάτρου και την ανέγερσή του]. | [Μωρίς Εννεκέν] | *Νυκτερινή αναμπουμπούλα* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Λόλα Δράκου, Ηρακλής Χαλκιόπουλος, Παναγιώτης Σταματόπουλος | Άλλη εικονογράφηση: Στέφανος Στεφάνου (ο διευθύνων το Βασιλικόν Θέατρον) (φωτ.) | Μαυρίκιος Εννεκέν (φωτ.) | Τα γραφεία του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλάδια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁸² [– 1903–1908.003 (12σ.) 1903–1904 | **Alexandre Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)** | *Denise (pièce en 4 actes)* | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βορδάν), Ροζαλία Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Πουφεράν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Πουφεράν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη του), Νικόλαος Ζάνος (Τουβνέν), Χαρίκλεια Ταβυλάρη (Κυρία Τωζέτ), Νικόλαος Μέγγουλας (Φερνάνδος, υιός της), Αθανάσιος Περίδης (Βρισσώ), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Άννα Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις υπηρέτης) | Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίξει η ορχήστρα του Β. Θεάτρου | Κείμενα: *Διονυσία* Αλεξάνδρου Δουμά υιού. Η υπόθεσις | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου (φωτ. Carl Boehringer), Εδμόνδος Φυρστ, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Αθανάσιος Περίδης | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Al. Dumas fils, Διονυσία (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ε. Φυρστ (Κόμης Ανδρέας Βορδάν), Ρ. Νίκα (Μάρθα, αδελφή του), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Πουφεράν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Πουφεράν), Χ. Κοτοπούλη (Κλαρίσση, κόρη του), Ν. Ζάνος (Τουβνέν), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Τωζέτ), Ν. Μέγγουλας (Φερνάνδος, υιός της), Α. Περίδης (Βρισσώ), Β. Στεφάνου (Κυρία Βρισσώ), Α. Φραγκοπούλου (Διονυσία, κόρη των), Α. Βαρνάβας (Εις υπηρέτης).

Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίξει η ορχήστρα του Β. Θεάτρου.

Κείμενα: Διονυσία Αλεξάνδρου Δουμά υιού. Η υπόθεσις | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου (φωτ. Carl Boehringer), Εδμόνδος Φυρστ, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Αθανάσιος Περίδης | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.003α (24σ.) 1903–1904⁷⁸³

Κλέων Α. Ραγκαβής, Οι Ίσαυροι (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5)

Σ. Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και συνάρχων), Μ. Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Ν. Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανειμύς της Ειρήνης), Γ. Τασσόγλου (Σταυράκιος, ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Α. Νίκας (Αέτιος, ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ι. Βαλέττας (Θεόδωρος Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Πετρονάς, Κόμης του Οψικίου), Α. Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, στρατηγός των Θρακησίων), Λ. Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Γ. Μαμίας (Μάνης, στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κ. Μουστάκας (Θεοφ. Λαρδετύρης, στρατηγός της

⁷⁸³ [– 1903–1908.003α (24σ.) 1903–1904 | Κλέων Α. Ραγκαβής, *Οι Ίσαυροι* (δράμα έμμετρον εις πράξεις 5) | Σαπφώ Λεάνδρου (Ειρήνη, χήρα Λέοντος του Δ' και Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο ΣΤ', υιός αυτής και συνάρχων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Θεοδότη, Κουβικουλαρία της Ειρήνης, αργότερον Αυτοκράτειρα), Νικόλαος Μέγγουλας (Θεοφύλακτος Σεραντάπηχος, ανειμύς της Ειρήνης), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σταυράκιος, ευνούχος, Λογοθέτης του Δρόμου), Αντώνιος Νίκας (Αέτιος, ευνούχος, Πρωτοσπαθάριος), Ιωάννης Βαλέττας (Θεόδωρος Καμουλιανός, Πατρίκιος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πετρονάς, Κόμης του Οψικίου), Αθανάσιος Περίδης (Μιχαήλ Λαχανοδράκων, στρατηγός των Θρακησίων), Λουδοβίκος Λούης (Αλέξιος Μουσελέμ, στρατηγός των Αρμενικών), Σ. Αλκαίος (Θεόφιλος, στρατηγός των Κιβυρραιωτών), Γεώργιος Μαμίας (Μάνης, στρατηγός των Βουκελλαρίων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Θεοφ. Λαρδετύρης, στρατηγός της Κρήτης), Νικόλαος Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και Μάγος), Ιωάννης Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, σχολάριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Α' Δήμιος), Α. Γεωργιάδης (Β' Δήμιος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός) | Κείμενα: Κλέων Ραγκαβής (Βιογραφική σημείωσις) | Η υπόθεσις | Απόσπασμα εκ του δράματος. Ο μονόλογος του Κωνσταντίνου εν τη ερυθρά αιθούση | Φωτογραφία: Κλέων Ραγκαβής (αυτοτυπία εκ φωτογραφίας του φωτογράφου της Αυτοκρ. Αυλής Schaarwächter [Julius Cornelius Schaarwächter]). Φωτογραφίες ηθοποιών: Σαπφώ Λεάνδρου, Εδμόνδος Φυρστ, Μαρίκα Κοτοπούλη (φωτ. Carl Boehringer). Και στις τρεις φωτογραφίες η ένδειξις: «Φωτογραφία του πρώτου εν Ελλάδι και της Α.Μ. φωτογραφικού οίκου Κ. Μπέριγκερ. Τσιγκογραφία των καταστημάτων Ε. Καζάνη. Ενδύματα του μεγάλου εν Βερολίνω οίκου Hugo Baruch» | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη. Ένθετο μονόφυλλο 20x26 με λιθόγραφο: «Ίσαυροι Κλ. Ραγκαβή – Πράξις Δ' Αίθουσα του θρόνου εν τοις ανακτόροις του Ελευθερίου. Σχεδιάσμα του α' καλλιτέχνου του οίκου Hugo Baruch – Αυτοτυπία των Καταστημάτων Baudoïn – Εκτύπωσις τυπογραφείου Μάισνερ και Καργαδούρη».] **Το πρόγραμμα δωρίστηκε από τον ερευνητή Λευτέρη Λαμπράκη.**

Κρήτης), Ν. Ζάνος (Παγκράτιος, Αστρολόγος και Μάγος), Ι. Τερζάκης (Ποδοπάγουρος, σχολάριος), Α. Βαρνάβας (Χρυσοχάρων, σχολάριος), Γ. Νικίας (Κουτσοδάκτυλος, σχολάριος), Ε. Νικολαΐδης (Α΄ Δήμος), Α. Γεωργιάδης (Β΄ Δήμος), (Μεγιστάνες, Πατρίκιοι και άλλοι άρχοντες, Δέσποιναι της αυλής, Κοιτωνάρια και παιδόπουλα του Βεστιαρίου, Εξκουβίτορες, Σχολάριοι, Κατάφρακτοι και άλλοι στρατιώται, μουσουργοί, ευνούχοι, δήμιοι, λαός).

Κείμενα: Κλέων Ραγκαβής (Βιογραφική σημείωσις) | Η υπόθεσις | Απόσπασμα εκ του δράματος. Ο μονόλογος του Κωνσταντίνου εν τη ερυθρά αιθούση | Φωτογραφία: Κλέων Ραγκαβής (αυτοτυπία εκ φωτογραφίας του φωτογράφου της Αυτοκρ. Αυλής Schaargwächter). Φωτογραφίες ηθοποιών: Σαπφώ Λεάνδρου, Εδμόνδος Φυρστ, Μαρίκα Κοτοπούλη (φωτ. Carl Boehringer). Και στις τρεις φωτογραφίες η ένδειξις: «Φωτογραφία του πρώτου εν Ελλάδι και της Α.Μ. φωτογραφικού οίκου Κ. Μπέριγκερ. Τσιγκογραφία των καταστημάτων Ε. Καζάνη. Ενδύματα του μεγάλου εν Βερολίνω οίκου Hugo Baruch» | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη. Ένθετο μονόφυλλο 20x26 με λιθόγραφο: «Ίσαυροι Κλ. Ραγκαβή – Πράξις Δ΄ Αίθουσα του θρόνου εν τοις ανακτόροις του Ελευθερίου. Σχεδιάσμα του α΄ καλλιτέχνου του οίκου Hugo Baruch – Αυτοτυπία των Καταστημάτων Baudoïn – Εκτύπωσις τυπογραφείου Μάισνερ και Καργαδούρη».

– 1903–1908.004 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁴

G. Moser, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γ. Στρατήγη

Π. Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χ. Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ίλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λ. Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελ. Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Α. Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Ε. Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Ν. Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Ν. Μέγκουλας (Ερν. Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γ. Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Α. Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κ. Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Φ. Κοτοπούλη (Αννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Χ. Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ).

Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίζη η ορχήστρα του Β. Θεάτρου.

⁷⁸⁴ [– 1903–1908.004 (16σ.) 1903–1904 | **Gustav von Moser, Franz von Schönthan, Πόλεμος εν ειρήνη (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Krieg im Frieden (Lustspiel in 5 Akten)*** | Μετάφραση Γεώργιος Στρατήγη | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Χάινδορφ, εισοδηματίας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ματθίλδη, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ίλκα Ετβαίζ, συγγενής του), Λόλα Δράκου (Αγνή Χίλλερ, συνοδός της), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Χέγκελ, δήμαρχος), Ελένη Φυρστ (Σοφία, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Ελσα, θυγάτηρ της), Αθανάσιος Περίδης (Φον–Σονένφελς, στρατηγός), Εδμόνδος Φυρστ (Κουρτ φον Φόλγκεν, υπολοχαγός των Ουλάνων, υπασπιστής του), Νικόλαος Ζάνος (Φον Ράιφ–Ράιφλιγγεν, υπολοχαγός του πεζικού), Νικόλαος Μέγκουλας (Ερν. Σέφερ, ιατρός του επιτελείου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Παύλος Χόφμαϊστερ, φαρμακοποιός), Αντώνιος Βαρνάβας (Φραντζ Κονέου, υπηρέτης του Φόλγκεν), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γιάννης, υπηρέτης του Φόλγκεν), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αννα, μάγειρος παρά τω Χάινδορφ), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ρόζα, καμαριέρα παρά τω Χάινδορφ) | Εις το φουαγιέ κατά τα διαλείμματα θα παίζη η ορχήστρα του Β. Θεάτρου | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Παναγιώτης Σταματόπουλος, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγκουλας, Λόλα Δράκου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα | Άλλη εικονογράφηση: Η αίθουσα του Βασ. Θεάτρου (φωτ.). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (11σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Π. Σταματόπουλος, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Λόλα Δράκου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα | Άλλη εικονογράφηση: Η αίθουσα του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (11σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.005 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁵

Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5 και 11 εικόνας)

Κατά μετάφρασιν Δ. Κακλαμάνου

Ε. Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Α. Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Ρ. Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Ε. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Α. Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λ. Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ι. Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Α. Νίκας (Αρχίδιμος, άρχων της Σικελίας), Ν. Μέγκουλας (Πολύξενος, βασιλεύς Αρκαδίας), Μ. Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Π. Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γ. Τασσόγλου (Μίμος, υιός του), Ν. Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Χ. Ιατρίδης (Εις ναύτης), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Β. Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χ. Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ε. Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λ. Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μ. Φιλιππίδου (Μώσα, ποιμενίς), Χ. Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φ. Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Α. Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ι. Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, κυρίαί, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες και ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται).

Μουσική του Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Βασ. Θεάτρου. Κείμενα: Ο Σαίξπηρ (1564–1616) | *Χειμωνιάτικο παραμύθι* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Εδμόνδος Φυρστ, Νικ. Μέγκουλας | Άλλη εικονογράφηση: Σαίξπηρ (το χαρακτηριστικό του Martin Droeshout) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη | Μαζί, σπάραγμα προγράμματος του ίδιου έργου (10σ.), με διαφορετικές διαφη-

⁷⁸⁵ [– 1903–1908.005 (16σ.) 1903–1904 1905 | **William Shakespeare, Χειμωνιάτικο παραμύθι (φαντασμαγορία εις πράξεις 5, εικόνες 11)** | *The winter's tale* | Μετάφραση από το αγγλικό Δημήτριος Κακλαμάνος | Σκηνική διασκευή Franz von Dingelstedt | Εδμόνδος Φυρστ (Λεόντιος, βασιλεύς της Σικελίας), Άννα Φραγκοπούλου (Ερμιόνη, σύζυγός του), Ροζαλία Νίκα (Περντίτα, τέκνον του), Ε. Φιλιππίδου (Μαμίλλιος, τέκνον του), Αθανάσιος Περίδης (Κάμιλλος, άρχων της Σικελίας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αντίγονος, άρχων της Σικελίας), Λουδοβίκος Λούης (Κλεομένης, άρχων της Σικελίας), Ιωάννης Τερζάκης (Δίων, άρχων της Σικελίας), Αντώνιος Νίκας (Αρχίδιμος, άρχων της Σικελίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολύξενος, βασιλεύς Αρκαδίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Φλοριζέλ, υιός του), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γέρων βοσκός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Μίμος, υιός του), Νικόλαος Ζάνος (Αυτόλυκος, αλήτης), Χ. Ιατρίδης (Εις ναύτης), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Βασιλεία Στεφάνου (Παυλίνα, σύζυγος του Αντιγόνου), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αιμιλία, ακόλουθος της βασιλίσσης), Ελένη Φυρστ (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Λόλα Δράκου (Ακόλουθος της βασιλίσσης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Μώσα, ποιμενίς), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Δορκάς, ποιμενίς), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ο Χρόνος), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις δεσμοφύλαξ), Ιωάννης; Μαμίας (Εις ναύτης), (Άρχοντες, κυρίαί, αυλικοί, αξιωματικοί, ποιμένες και ποιμενίδες, φύλακες, δικασταί, θεράποντες, στρατιώται) | Μουσική Friedrich von Flotow εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου | Κείμενα: Ο Σαίξπηρ (1564–1616) | *Χειμωνιάτικο παραμύθι* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Σαίξπηρ (το χαρακτηριστικό του Martin Droeshout). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη. Μαζί, σπάραγμα προγράμματος του ίδιου έργου (10σ.), με διαφορετικές διαφημίσεις και με πρόσθετη εικονογράφηση: Δημήτριος Κακλαμάνος, Παναγιώτης Σταματόπουλος, Αθανάσιος Περίδης (φωτ.)]

μίσεις και με πρόσθετη εικονογράφηση: Δ. Κακλαμάνος, Παν. Σταματόπουλος, Αθαν. Περίδης (φωτ.).

– 1903–1908.006 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁶

Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγκουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Α. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Α. Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Τασσόγλους (Ροκάνης, λεπτουργός), Ν. Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Α. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn.

Κείμενα: *Όνειρον θερινής νυκτός* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Βασιλεία Στεφάνου, Λόλα Δράκου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Ηρ. Χαλκιοπούλου, Αντώνιος Νίκας, Αθ. Περίδης, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Γεώργιος Στρατήγης (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.007 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁷

⁷⁸⁶ [– 1903–1908.006 (16σ.) 1903–1904 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ροκάνης, λεπτουργός), Νικόλαος Ζάνος (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγεώς), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn | Κείμενα: *Όνειρον θερινής νυκτός* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Βασιλεία Στεφάνου, Λόλα Δράκου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Ηρακλής Χαλκιοπούλου, Αντώνιος Νίκας, Αθανάσιος Περίδης, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Γεώργιος Στρατήγης (φωτ.). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁸⁷ [– 1903–1908.007 (16σ.) 1903–1904 | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αιγεύς, πατήρ της Ερμίας), Νικόλαος Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Εδμόνδος Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιοπούλου (Κυδώνης, ξυλουργός), Νικόλαος Ζάνος (Ροκάνης, λεπτουργός), Γρηγόριος Τασσόγλου (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Καζάνης, γανω-

Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Γ. Στρατήγη

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Κ. Μουστάκας (Αιγέυς, πατήρ της Ερμίας), Ν. Μέγγουλας (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ε. Φυρστ (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Λ. Λούης (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη αυλή του Θησεύς), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Ν. Ζάνος (Ροκάνης, λεπτουργός), Γ. Τασσόγλους (Σαΐτας, υφαντής), Α. Νίκας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Π. Σταματόπουλος (Καζάνης, γανωτής), Α. Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χ. Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Β. Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Ρ. Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φ. Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Μουσική Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου.

Κείμενα: *Όνειρον θερινής νυκτός* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Βασιλεία Στεφάνου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.008 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁸

Gouinet, *Γκαβώ – Μινάρ και σία* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Μιχαήλ Ζώρα

Ηρ. Χαλκιάπουλος (Μινάρ), Ε. Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Ν. Ζάνος (Γκαβώ), Λ. Δράκου (Αγγέλα, κόρη του), Φ. Κοτοπούλη (Ουρανία, κόρη του), Χ. Κοτοπούλη (Κολόμπα, κόρη του), Γ. Τασσόγλους (Θεόδωρος), Α. Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Β. Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Α. Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ).

Κείμενα: *Γκαβώ – Μινάρ και σία* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Ελένη Φυρστ, Λόλα Δράκου (φωτ. Carl Boehringer), Βασιλεία Στεφάνου, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ,

της), Αντώνιος Βαρνάβας (Βελόνης, ράπτης), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεύς), Βασιλεία Στεφάνου (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Ροζαλία Νίκα (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Κοτοπούλη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (Πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος· Πρόσωπα του Intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λέων· άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεύς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Μουσική Felix Mendelssohn εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου | Κείμενα: *Όνειρον θερινής νυκτός* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Βασιλεία Στεφάνου, Μαρίκα Κοτοπούλη, Ροζαλία Νίκα, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁸⁸ [– 1903–1908.008 (16σ.) 1903–1904 | **Edmond Gondinet, *Γκαβώ – Μινάρ και σία* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Gavault, Minard et Cie* (comédie en 3 actes)** | Μετάφραση Μιχαήλ Ζώρας | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μινάρ), Ελένη Φυρστ (Ελβίρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ζάνος (Γκαβώ), Λόλα Δράκου (Αγγέλα, κόρη του), Φωτεινή Κοτοπούλη (Ουρανία, κόρη του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κολόμπα, κόρη του), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεόδωρος), Αντώνιος Νίκας (Τερέντιος Πλουμώ), Βασιλεία Στεφάνου (Τωνιέττα, υπηρέτρια), Αντώνιος Βαρνάβας (Εις χωροφύλαξ) | Κείμενα: *Γκαβώ – Μινάρ και σία* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Φωτεινή Κοτοπούλη, Ελένη Φυρστ, Λόλα Δράκου (φωτ. Carl Boehringer), Βασιλεία Στεφάνου, Νικόλαος Ζάνος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Νικόλαος Μέγγουλας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.009 (16σ.) 1903–1904⁷⁸⁹

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν Α. Βλάχου

Σκηνική διασκευή της «Γαλλικής Κωμωδίας»

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγγουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Ζ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

Κείμενα: Σοφοκλής | Υπόθεσις του *Οιδίποδος τυράννου* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Αθανάσιος Περίδης, Λουδοβίκος Λούης, Σαπφώ Λεάνδρου, Ροζαλία Νίκα | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.010 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁰

Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)

Κατά μετάφρασιν Α. Βλάχου

Σκηνική διασκευή της «Γαλλικής Κωμωδίας»

Ε. Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Μέγγουλας (Κρέων), Α. Περίδης (Τειρεσίας), Ν. Ζάνος (Ιερεύς), Α. Νίκας (Άγγελος), Γ. Τασσόγλους (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ

⁷⁸⁹ [– 1903–1908.009 (16σ.) 1903–1904 | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Σκηνική διασκευή της «Γαλλικής Κωμωδίας» | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Ζ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | Κείμενα: Σοφοκλής | Υπόθεσις του *Οιδίποδος τυράννου* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Αθανάσιος Περίδης, Λουδοβίκος Λούης, Σαπφώ Λεάνδρου, Ροζαλία Νίκα | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹⁰ [– 1903–1908.010 (16σ.) 1903–1904 | **Σοφοκλής, *Οιδίπους τύραννος* (τραγωδία εις πράξεις 2)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Σκηνική διασκευή της «Γαλλικής Κωμωδίας» | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τειρεσίας), Νικόλαος Ζάνος (Ιερεύς), Αντώνιος Νίκας (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Κορυφαίος του Χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μαρίκα Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ελένη Ιωαννίδου και Ζ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός) | Μουσική Edmond Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ιωσήφ Καίσαρη) | Κείμενα: Σοφοκλής | Υπόθεσις του *Οιδίποδος τυράννου* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Σαπφώ Λεάνδρου, Νικόλαος Μέγγουλας, Λουδοβίκος Λούης, Αθανάσιος Περίδης. Εδμόνδος Φυρστ (φωτ. Carl Boehringer) | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα) | Άγγελος Βλάχος (χαρακτικό). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Λεάνδρου (Ιοκάστη), Μ. Κοτοπούλη και Ροζαλία Νίκα (Δύο νέαι Θηβαίαι), Ε. Ιωαννίδου και Ζ. Ακράτου (Τα δύο τέκνα του Οιδίποδος), (Γέροντες, Λαός).

Μουσική Ε. Membrée εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Β. Θεάτρου (διεύθυνσις Ι. Καίσαρη).

Κείμενα: Σοφοκλής | Υπόθεσις του *Οιδίποδος τυράννου* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Σαπφώ Λεάνδρου, Νικόλαος Μέγγουλας, Λουδοβίκος Λούης, Αθανάσιος Περίδης, Εδμόνδος Φυρστ (φωτ. Carl Boehringer) | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα). Άγγελος Βλάχος (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.011 (16σ.) 1903–1904⁷⁹¹

Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ο,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Λ. Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μ. Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, νέος ευπατρίδης, αδελφός της Βιόλας), Α. Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Κ. Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γ. Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ι. Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Ηρ. Χαλκιοπούλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Α. Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Ν. Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ρ. Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μ. Κοτοπούλη (Βιόλα), Λ. Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γ. Τασσόγλου (Φάβιος, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Π. Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Α. Βαρνάβας (Κλητήρ).

Κείμενα: *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ο,τι θέλετε* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Λουδοβίκος Λούης, Νικόλαος Ζάνος, Π. Σταματόπουλος | Άλλη εικονογράφηση: Σαίξπηρ (το χαρακτικό του Martin Droeshout) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (14σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.012 (16σ.) 1903–1904⁷⁹²

⁷⁹¹ [– 1903–1908.011 (16σ.) 1903–1904 | **William Shakespeare, *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ο,τι θέλετε* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *Twelfth night, or What you will*** | Μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Λουδοβίκος Λούης (Ορσίνο, Δουξ της Ιλλυρίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Σεβαστιανός, νέος ευπατρίδης, αδελφός της Βιόλας), Αθανάσιος Περίδης (Αντώνιος, πλοίαρχος, φίλος του Σεβαστιανού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις πλοίαρχος, φίλος της Βιόλας), Γεώργιος Μαμίας (Βαλεντίνος, ακόλουθος του Δουκός), Ιωάννης Τερζάκης (Κούριο, ακόλουθος του Δουκός), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Σιρ Τοβίας, εξάδελφος της Ολιβίας), Αντώνιος Νίκας (Σιρ Ανδρέας), Νικόλαος Ζάνος (Μαλβόλιο, φροντιστής της Ολιβίας), Ροζαλία Νίκα (Ολιβία, πλουσία κόμησσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Βιόλα), Λόλα Δράκου (Μαρία, υπηρέτρια της Ολιβίας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φάβιος, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γελωτοποιός, εις την υπηρεσίαν της Ολιβίας), Αντώνιος Βαρνάβας (Κλητήρ) | Κείμενα: *Η δωδεκάτη νύκτα ή Ο,τι θέλετε* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Λουδοβίκος Λούης, Νικόλαος Ζάνος, Παναγιώτης Σταματόπουλος | Άλλη εικονογράφηση: Σαίξπηρ (το χαρακτικό του Martin Droeshout). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (14σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹² [– 1903–1908.012 (16σ.) 1903–1904 | **Georges Ohnet, *Ο αρχισιδηουργός* (δράμα εις πράξεις 4, 5 εικόνας) | *Le maître de forges* (pièce en 4 actes et 5 tableaux)** | Μετάφραση Δημ. Χρυσάνθεμος (Δημ. Χατζόπουλος) | Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Μουλινέ), Εδμόνδος Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Αθανάσιος Περίδης (Μπασελέν), Νικόλαος Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γρηγόριος Τασσόγλου (Βαρόνος Δε-Πρεφόν), Αντώνιος Νίκας (Οκτάβιος), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Γκοπέρ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Γεώργιος Μαμίας (Νομάρχης), Λουδοβίκος Λούης (Δε-Ποντάκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Ιωάννης), Ιωάννης Τερζάκης (Εις εργάτης), Άννα Φραγκοπούλου

G. Ohnet, *O αρχισιδηρουργός* (δράμα εις πράξεις 4, εικόνας 5)

Κατά μετάφρασιν Δημ. Χρυσανθέμου

Ηρ. Χαλκιάπουλος (Μουλινέ), Ε. Φυρστ (Φίλιππος Δερμπλαί), Α. Περίδης (Μπασελέν), Ν. Μέγγουλας (Δουξ Δε-Μπλινύ), Γ. Τασσόγλου (Βαρόνος Δε-Πρεφόν), Α. Νίκας (Οκτάβιος), Π. Σταματόπουλος (Γκοπέρ), Κ. Μουστάκας (Δόκτωρ Σερβάν), Γ. Μαμίας (Νομάρχης), Λ. Λούης (Δε-Ποντάκ), Α. Βαρνάβας (Ιωάννης), Ι. Τερζάκης (Εις εργάτης), Α. Φραγκοπούλου (Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μ. Κοτοπούλη (Αθηναίς), Χ. Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λ. Δράκου (Βαρόνη Δε-Πρεφόν), Ρ. Νίκα (Σουζάννα), Ε. Φυρστ (Μπριζίττη).

Κείμενα: Γεώργιος Ονέ | Η υπόθεσις του *Αρχισιδηρουργού* / Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Λόλα Δράκου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. (Χωρίς όνομα φωτογράφου): Άννα Φραγκοπούλου | Άλλη εικονογράφηση: Γεώργιος Ονέ (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.013 (16σ.) 1903–1904⁷⁹³

Kistemaeckers, *H πληγή* (δράμα εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν Γ. Τσοκοπούλου

Ε. Φυρστ (Ιάκωβος Ερβαί), Ν. Μέγκουλας (Εζανέλ), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γ. Τασσόγλους (Φορζ), Κ. Μουστάκας (Καραδέκ), Α. Βαρνάβας (Γιάννης), Γ. Μαμίας (Πέτρος), Α. Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ρ. Νίκα (Ελένη Ερβαί), Β. Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μ. Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λ. Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χ. Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χ. Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν).

Κείμενα: *H πληγή* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. (Χωρίς όνομα φωτογράφου): Άννα Φραγκοπούλου, Βασιλεία Στεφάνου, Λόλα Δράκου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.014 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁴

(Κλαίρη Δε-Μπωλιέ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αθηναίς), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Μαρκησία Δε-Μπωλιέ), Λόλα Δράκου (Βαρόνη Δε-Πρεφόν), Ροζαλία Νίκα (Σουζάννα), Ελένη Φυρστ (Μπριζίττη) | Κείμενα: Γεώργιος Ονέ | Η υπόθεσις του *Αρχισιδηρουργού* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ροζαλία Νίκα, Μαρίκα Κοτοπούλη, Λόλα Δράκου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. (Χωρίς όνομα φωτογράφου): Άννα Φραγκοπούλου | Άλλη εικονογράφηση: Γεώργιος Ονέ (χαρακτικό). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹³ [– 1903–1908.013 (16σ.) 1903–1904 | **Henry Kistemaeckers, *H πληγή* (δράμα εις πράξεις 4) | *La Blessure* (pièce en 4 actes)** | Μετάφραση Γεώργιος Τσοκόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Ιάκωβος Ερβαί), Νικόλαος Μέγγουλας (Εζανέλ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Πλοίαρχος Μαλβουαζέν), Γρηγόριος Τασσόγλου (Φορζ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καραδέκ), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης), Γεώργιος Μαμίας (Πέτρος), Άννα Φραγκοπούλου (Ραϋμόνδη Βρεμ), Ροζαλία Νίκα (Ελένη Ερβαί), Βασιλεία Στεφάνου (Κυρία Ζαννίκ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αδελφή νοσοκόμος), Λόλα Δράκου (Διονυσία Μαλβουαζέν), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Παυλίνα), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Κυρία Μαλβουαζέν) | Κείμενα: *H πληγή* | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Ηρακλής Χαλκιάπουλος, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. (Χωρίς όνομα φωτογράφου): Άννα Φραγκοπούλου, Βασιλεία Στεφάνου, Λόλα Δράκου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹⁴ [– 1903–1908.014 (16σ.) 1903–1904 | 1. **Molière, *Αμφιτρύων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά πρόλογου) | *Amphitryon* (comédie en prologue et 3 actes)** | Έμμετρη μετάφραση Ιωάννης Γ. Φραγκιάς | Αντώνιος Νίκας (Ερμής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Νυξ), Εδμόνδος Φυρστ (Ζευς, υπό την μορφήν του

1. **Molière, *Αμφιτρώων* (κωμωδία εις πράξεις 3 μετά προλόγου)**
 Κατά μετάφρ. έμμετρον Ι. Γ. Φραγκιά
 Α. Νίκας (Ερμής), Φ. Κοτοπούλη (Νυξ), Ε. Φυρστ (Ζευς, υπό την μορφήν του Αμφιτρώωνος), Α. Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Ν. Μέγγουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χ. Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ε. Φυρστ (Κλεάνθη, θεραπεία της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Λ. Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κ. Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Γ. Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ι. Τερζάκης (Παυσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Ν. Ζάνος (Σωσίας, θέρπων του Αμφιτρώωνος).
2. **Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)**
 Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλους (Ουάλης, κεντηρίων), Λ. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).
 Κείμενα: Υπόθεσις *Αμφιτρώωνος* | Δημήτριος Βερναρδάκης | Η υπόθεσις της *Φαύστας* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Νικόλαος Ζάνος, Αντώνιος Νίκας, Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Ιωάννης Φραγκιάς (φωτ.). Δημήτριος Βερναρδάκης (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (τσιγκογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.015 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁵

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)

Αμφιτρώωνος), Αντώνιος Νίκας (Ερμής, υπό την μορφήν του Σωσίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Αμφιτρώων, στρατηγός των Θηβαίων), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Αλκμήνη, σύζυγος του Αμφιτρώωνος), Ελένη Φυρστ (Κλεάνθη, θεραπεία της Αλκμήνης και σύζυγος του Σωσίου), Λουδοβίκος Λούης (Αργατιφοντίδας, Θηβαίος αρχηγός), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ναυκράτης, Θηβαίος αρχηγός), Γεώργιος Μαμίας (Πολυδάμας, Θηβαίος αρχηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Παυσικλής, Θηβαίος αρχηγός), Νικόλαος Ζάνος (Σωσίας, θέρπων του Αμφιτρώωνος) | 2. **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | Κείμενα: Υπόθεσις *Αμφιτρώωνος* | Δημήτριος Βερναρδάκης | Η υπόθεσις της *Φαύστας* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Νικόλαος Ζάνος, Αντώνιος Νίκας, Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Ιωάννης Φραγκιάς (φωτ.). Δημήτριος Βερναρδάκης (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (τσιγκογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹⁵ [– 1903–1908.015 (16σ.) 1903–1904 | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Φαύστα* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Νικόλαος Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Αθανάσιος Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λουδοβίκος Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Άννα Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Βασιλεία Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας) | Κείμενα: Δημήτριος Βερναρδάκης | Η υπόθεσις της *Φαύστας* | Απόσπασμα εκ του δράματος. Ο έξοχος μονόλογος της μητρός του Κωνσταντίνου εν τη τελευταία πράξει | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Άννα Φραγκοπούλου (φωτ. Carl Boehringer) | Άλλη εικονογράφηση: Δημήτριος Βερναρδάκης (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Ε. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μέγας), Ν. Μέγγουλας (Κρίσπος, υιός αυτού), Κ. Μουστάκας (Μάξιμος, πραιπόσιτος, ευνούχος), Α. Περίδης (Αβλάβιος, ύπαρχος της αυλής), Γ. Τασσόγλου (Ουάλης, κεντηρίων), Λ. Λούης (Κόιντος, ομοίως), Χ. Ταβουλάρη (Ελένη, μήτηρ Κωνσταντίνου), Α. Φραγκοπούλου (Φαύστα, σύζυγος αυτού), Β. Στεφάνου (Ευτροπία, μήτηρ Φαύστας).

Κείμενα: Δημήτριος Βερναρδάκης | Η υπόθεσις της *Φαύστας* | Απόσπασμα εκ του δράματος. Ο έξοχος μονόλογος της μητρός του Κωνσταντίνου εν τη τελευταία πράξει | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας. Άννα Φραγκοπούλου (φωτ. Carl Boehringer) | Άλλη εικονογράφηση: Δημήτριος Βερναρδάκης (χαρακτικό) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.016 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁶

Ιωάννης Πολέμης, *Το μαγευμένο ποτήρι* (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Α. Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φ. Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του), Ε. Φυρστ (Κοδράτος, ποιητής), Ν. Μέγγουλας (Κάρπος, πειρατής), Β. Στεφάνου (Μάγισσα), Κ. Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικαί, Σωματοφύλακες).

Μουσική Βετόβεν και Σωπέν κατ' ενοργάνωσιν του κ. Ι. Καίσαρη.

Κείμενα: [Ιωάννης Πολέμης] | *Το μαγευμένο ποτήρι* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Αθ. Περίδης, Φωτεινή Κοτοπούλη, Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Ιωάννης Πολέμης (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.017 (14σ.) 1903–1904⁷⁹⁷

⁷⁹⁶ [– 1903–1908.016 (16σ.) 1903–1904 | **Ιωάννης Πολέμης, *Το μαγευμένο ποτήρι* (έμμετρον δράμα εις πράξεις 3)** | Αθανάσιος Περίδης (Ο βασιλεύς της νήσου των Αναμνήσεων), Άννα Φραγκοπούλου (Δώρα, θυγάτηρ του), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Αρέθας, σύμβουλος του βασιλέως), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αγάθη, θυγάτηρ του), Εδμόνδος Φυρστ (Κοδράτος, ποιητής), Νικόλαος Μέγγουλας (Κάρπος, πειρατής), Βασιλεία Στεφάνου (Μάγισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Εις ακόλουθος του βασιλέως), (Αυλικοί, Αυλικαί, Σωματοφύλακες) | Μουσική Ludwig van Beethoven και Frédéric Chopin κατ' ενοργάνωσιν του κ. Ιωσήφ Καίσαρη | Κείμενα: [Ιωάννης Πολέμης] | *Το μαγευμένο ποτήρι* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Αθ. Περίδης, Φωτεινή Κοτοπούλη, Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας | Άλλη εικονογράφηση: Ιωάννης Πολέμης (σχέδιο). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹⁷ [– 1903–1908.017 (14σ.) 1903–1904 | 1. **Γεώργιος Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν)** | Αθανάσιος Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λουδοβίκος Λούης (Μάριος Κωδινός), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Ιωάννης Βαλέττας (Ηρακλής Νέσσο), Βασιλεία Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Άννα Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λόλα Δράκου (Ιουλία), (Προσωπιδόφοροι, δύο υπηρέται) | 2. **Albin Valabrègue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *L'homme de paille* (comédie en 3 actes)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Μιχαήλ Ροβίδης), Νικόλαος Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Λουδοβίκος Λούης (Παύλος Μανδράλης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κ. Μαλαβάρκας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ν. Ασπρίκος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λόλα Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ροβίδου), Ροζαλία Νίκα (Λουκία, αδελφή του Ροβίδου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Χρηστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων) | Μουσική Ludwig van Beethoven και Frédéric Chopin κατ' ενοργάνωσιν του κ. Ιωσήφ Καίσαρη | Κείμενα: Γ. Β. Τσοκόπουλος | *Το παιδί* | [*Βουλευτής*]. Η υπόθεσις του έργου | Εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Το φουαγέ του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλά-

1. **Γ. Τσοκόπουλος, *Το παιδί* (δράμα εις πράξιν)**

Α. Περίδης (Ευγένιος Κωδινός), Λ. Λούης (Μάριος Κωδινός), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Λυκούργος Φυλής), Ι. Βαλέττας (Ηρακλής Νέσσοις), Β. Στεφάνου (Μαίρη Κωδινού), Α. Φραγκοπούλου (Το Μαύρο Ντόμινο), Λ. Δράκου (Ιουλία), (Προσωπιδιοφόροι, δύο υπηρέται).

2. **A. Valabrègue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Καλή

Α. Νίκας (Μιχαήλ Ροβίδης), Ν. Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Λ. Λούης (Παύλος Μανδράλης), Η. Χαλκιάπουλος (Κ. Μαλαβάρκας), Κ. Μουστάκας (Ν. Ασπρίκος), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λ. Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ροβίδου), Ρ. Νίκα (Λουκία, αδελφή του Ροβίδου), Φ. Κοτοπούλη (Χρηστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων).

Μουσική Βετόβεν και Σωπέν κατ' ενοργάνωσιν του κ. Ι. Καίσαρη.

Κείμενα: Γ. Β. Τσοκόπουλος | *Το παιδί* | [*Βουλευτής*]. Η υπόθεσις του έργου | Εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Το φουαγέ του Βασ. Θεάτρου (φωτ.) με στοιχεία: Τιμαί θέσεων αμετάβλητοι (δρχ. 3,5, 2, 1,5, 1), Φυλλάδια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον, [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.018 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁸

1. **Κ. Λάουφερ, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Καλή

Ν. Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Β. Στεφάνου (Μελοπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χ. Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φ. Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Ν. Μέγκουλας (Νικόλαος), Λ. Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Α. Νίκας (Δημοσθένης Ζβουρέας), Ε. Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Π. Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Χ. Ταβουλάρη (Ασπασία, νύμφη του), Λ. Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γ. Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία, Γιάννης, υπηρέτης).

2. **A. Valabrègue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

δια εκπτώσεως, Ιματιοφυλάκιον, [...] | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁷⁹⁸ [– 1903–1908.018 (16σ.) 1903–1904 | 1. **Carl Laufs, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Ein toller Einfall* (Schwank in 4 Aufzügen) (:) | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Νικόλαος Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Βασιλεία Στεφάνου (Μελοπομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Νικόλαος Μέγκουλας (Νικόλαος), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Αντώνιος Νίκας (Δημοσθένης Ζβουρέας), Ελένη Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Ασπασία, νύμφη του), Λόλα Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), (Φασσαρίας, λοχαγός εν αποστρατεία, Γιάννης, υπηρέτης) | 2. **Albin Valabrègue, *Βουλευτής* (κωμωδία εις 3 πράξεις) | *L'homme de paille* (comédie en 3 actes) | Διασκευή Ιωάννης Καλής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Αντώνιος Νίκας (Μιχαήλ Ροβίδης), Νικόλαος Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Λουδοβίκος Λούης (Παύλος Μανδράλης), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κ. Μαλαβάρκας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ν. Ασπρίκος), Ελένη Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λόλα Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ροβίδου), Ροζαλία Νίκα (Λουκία, αδελφή του Ροβίδου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Χρηστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων) | Κείμενα: [*Φρενοκομείον*]. Η υπόθεσις του έργου | [*Βουλευτής*]. Η υπόθεσις του έργου | Γ. Β. Τσοκόπουλος | *Το παιδί* | *Η δωδεκάτη νύχτα ή Ό,τι θέλετε* | Εικονογράφηση: Σαϊξπηρ (το χαρακτηριστικό του Martin Droeshout). Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]****

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Α. Νίκας (Μιχαήλ Ροβίδης), Ν. Ζάνος (Αλέξ. Μιλητός), Λ. Λούης (Παύλος Μανδράλης), Η. Χαλκιάπουλος (Κ. Μαλαβάρκας), Κ. Μουστάκας (Ν. Ασπρίκος), Ε. Φυρστ (Κυρία Μπερδέμου), Λ. Δράκου (Νίνα, σύζυγος του Ροβίδου), Ρ. Νίκα (Λουκία, αδελφή του Ροβίδου), Φ. Κοτοπούλη (Χρηστίνα, υπηρέτρια), (Αντιπρόσωποι εκλογέων).

Κείμενα: [*Φρενοκομείον*]. Η υπόθεσις του έργου | [*Βουλευτής*]. Η υπόθεσις του έργου | Γ. Β. Τσοκόπουλος | *Το παιδί* | *Η δωδεκάτη νύχτα ή Ο,τι θέλετε* | Εικονογράφηση: Σαίξπηρ (το χαρακτηριστικό του Martin Droeshout) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.019 (16σ.) 1903–1904⁷⁹⁹

1. **Κ. Λάουφερ, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Β. Στεφάνου (Μελλομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χ. Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φ. Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Ν. Μέγκουλας (Νικόλαος), Λ. Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Ν. Πεζοδρόμος (Δημοσθένης Ζβουρέας), Ε. Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Π. Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Α. Περίδου (Ασπασία, νύμφη του), Λ. Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γ. Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), Η. Χαλκιάπουλος (Φασσαριάς, λοχαγός εν αποστρατεία), Α. Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης).

2. **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενουκεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Ε. Φυρστ (Οι-

⁷⁹⁹ [– 1903–1908.019 (16σ.) 1903–1904 | 1. **Carl Laufs, *Φρενοκομείον* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Ein toller Einfall (Schwank in 4 Aufzügen)* (;) | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Φίλιππος Αργούρας), Βασιλεία Στεφάνου (Μελλομένη Τερποπούλου, χήρα, αδελφή του), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κατίνα, θυγάτηρ αυτής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Μαρίκα, θυγάτηρ αυτής), Νικόλαος Μέγγουλας (Νικόλαος), Λουδοβίκος Λούης (Ανδρέας Κροκάκης, ζωγράφος, φίλος του Νικολάου), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Δημοσθένης Ζβουρέας), Ελένη Φυρστ (Αρτεμισία Ταμπουρίδου, ποιήτρια), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαρλιάδης, πρώην μουσικοδιδάσκαλος), Αγαθή Περίδου (Ασπασία, νύμφη του), Λόλα Δράκου (Ελένη, κόρη της), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευγένειος Φάρας), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φασσαριάς, λοχαγός εν αποστρατεία), Αντώνιος Βαρνάβας (Γιάννης, υπηρέτης) | 2. **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3) | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενουκεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περίδου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη, Μαρίκα Φιλίππιδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπεινίδες) | Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | [*Φρενοκομείον*]. Η υπόθεσις του έργου | Αι *Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Βασιλεία Στεφάνου, Ελένη Φυρστ, Νικόλαος Ζάνος, Παν. Σταματόπουλος, Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Η αίθουσα του Βασ. Θεάτρου (φωτ.). Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.). Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]****

δίπους), Β. Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλιππίδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπευνίδες).

Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | [*Φρενοκομείον*]. Η υπόθεση του έργου | Αι *Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Βασιλεία Στεφάνου, Ελένη Φυρστ, Νικόλαος Ζάνος, Παν. Σταματόπουλος. Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Η αίθουσα του Βασ. Θεάτρου (φωτ.). Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.). Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (9σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.020 (16σ.) 1903–1904⁸⁰⁰

Γκαίτε, *Ιφιγένεια εν Ταύροις* (δράμα εις πράξεις 5)

Μετάφρασις έμμετρος Κ. Χατζοπούλου

Μ. Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Α. Περίδης (Θόας, Βασιλεύς των Ταύρων), Ν. Μέγγουλας (Ορέστης), Λ. Λούης (Πυλάδης), Κ. Μουστάκας (Αρκάς).

Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του ποιητού της *Ιφιγενείας* | Υπόθεσις του έργου | Απόσπασμα εκ του δράματος | Εικονογράφηση: Γκαίτε (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.021 (16σ.) 1904–1905⁸⁰¹

Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενουκεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γρ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Β.

⁸⁰⁰ [– 1903–1908.020 (16σ.) 1903–1904 | **Johann Wolfgang von Goethe, *Ιφιγένεια* (δράμα εις πράξεις 5) | *Iphigenie auf Tauris* (Schauspiel in 5 Akten)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιφιγένεια), Αθανάσιος Περίδης (Θόας, Βασιλεύς των Ταύρων), Νικόλαος Μέγγουλας (Ορέστης), Λουδοβίκος Λούης (Πυλάδης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αρκάς) | Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του ποιητού της *Ιφιγενείας* | Υπόθεσις του έργου | Απόσπασμα εκ του δράματος | Εικονογράφηση: Γκαίτε (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (10σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁸⁰¹ [– 1903–1908.021 (16σ.) 1904–1905 | **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενουκεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περίδου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη, Μαρίκα Φιλιππίδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπευνίδες) | Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | Αι *Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.) | Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλιππίδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπαινίδες).

Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | *Αι Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.) | Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.022 (16σ.) 1904–1905⁸⁰²

1. **Η. Meilhac, *Ο θηριοδαμαστής* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Κατά διασκευήν Ι. Καλτή

Ν. Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λ. Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Ν. Μέγκουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Α. Περίδου (Comtesse de Karvourati), Α. Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κ. Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Ν. Ροζάν (Διερμηνεύς του Πρίγκηπος), Ι. Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γρ. Τασσόγλους (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μ. Φιλιππίδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φ. Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κτλ.).

2. **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)**

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Σ. Ι. Βουτυρά

Σ. Λεάνδρου (Ιοκάστη), Ν. Ζάνος (Παιδαγωγός), Μ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Ν. Μέγκουλας (Πολυνείκης), Ν. Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Α. Περίδης (Κρέων), Λ. Λούης (Μενοικεύς), Κ. Μουστάκας (Τειρεσίας), Ν. Ροζάν (Άγγελος), Γρ. Τασσόγλους (Έτερος άγγελος), Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Β. Στεφάνου, Α. Περίδου, Φ. Κοτοπούλη, Χ. Κοτοπούλη, Μ. Φιλιππίδου, Λ. Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπαινίδες).

⁸⁰² [– 1903–1908.022 (16σ.) 1904–1905 | 1. **Henri Meilhac, *Ο θηριοδαμαστής* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διασκευή Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος:] | Νικόλαος Ζάνος (Ανδρέας Παγκράτης), Λόλα Δράκου (Μερόπη, σύζυγός του), Νικόλαος Μέγγουλας (Πάτροκλος Ροδαλός), Αγαθή Περίδου (Comtesse de Karvourati), Αντώνιος Βαρνάβας (Πρίγκηψ του Μπουχάρα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Νομάρχης), Νικόλαος Ροζάν (Διερμηνεύς του Πρίγκηπος), Ιωάννης Τερζάκης (Ξενοδόχος), Γρ. Τασσόγλου (Λεωνίδα, υπηρέτης), Μαρίκα Φιλιππίδου (Ιουλία, υπηρέτρια του Ξενοδοχείου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αναστασία, υπηρέτρια του Παγκράτη), (Προσκεκλημένοι, πολίται, υπηρέται κτλ.) | 2. **Ευριπίδης, *Φοίνισσαι* (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Έμμετρη μετάφραση Σταύρος Ι. Βουτυράς | Σαπφώ Λεάνδρου (Ιοκάστη), Νικόλαος Ζάνος (Παιδαγωγός), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Νικόλαος Μέγγουλας (Πολυνείκης), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ετεοκλής), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Λουδοβίκος Λούης (Μενοικεύς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τειρεσίας), Νικόλαος Ροζάν (Άγγελος), Γρ. Τασσόγλου (Έτερος άγγελος), Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Βασιλεία Στεφάνου, Αγαθή Περίδου, Φωτεινή Κοτοπούλη, Χρυσούλα Κοτοπούλη, Μαρίκα Φιλιππίδου, Λόλα Δράκου (Χορός Φοινισσών γυναικών), (Οπλίται, ακολουθία Κρέοντος και Ετεοκλέους, θεράποντες, θεραπαινίδες) | Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | *Ο θηριοδαμαστής* | *Αι Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Λόλα Δράκου, Νικόλαος Ζάνος, Νικόλαος Μέγγουλας, Λουκία Τίβερη, Μαρίκα Κοτοπούλη, Νικόλαος Πεζοδρόμος (φωτ. Ανδρομέδος Κ/πόλεως [Νικόλαος Ανδρειωμένος:]) | Άλλη εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.) | Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Κείμενα: Σταύρος Ι. Βουτυράς | Ευριπίδης | *Ο θηριοδαμαστής* | *Αι Φοίνισσαι* (Το αριστούργημα του Ευριπίδου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Δημήτριος Κάβρας): Λόλα Δράκου, Νικόλαος Ζάνος, Νικόλαος Μέγγουλας, Λουκία Τίβερη, Μαρίκα Κοτοπούλη. Νικόλαος Πεζοδρόμος (φωτ. Ανδρομέδος Κ/πόλεως [Νικόλαος Ανδρειωμένος;]) | Άλλη εικονογράφηση: Η πρόσοψις του Βασιλικού Θεάτρου. Κατά σχέδιον του αρχιτέκτονος κ. Ερνέστου Τσίλλερ (εκ φωτογραφίας Κ. Μπέριγκερ [Carl Boehringer]) | Σταύρος Ι. Βουτυράς (φωτ.) | Ο Ευριπίδης επί αναγλύφου ευρεθέντος τω 1704 επί του εν Ρώμη Ησκυλίνου λόφου, νυν αποκειμένου εν τω Λούβρω (εκ της Ιστορίας Σ. Λάμπρου) (σχέδιο) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.023 (16σ.) 1904–1905⁸⁰³

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μουσική E. Lasser

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φ. Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Β. Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λ. Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λ. Λούης (Μαθητής), Ν. Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Ν. Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κ. Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μ. Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Μέγκουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χ. Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελ. Φυρστ (Μάρθα), Π. Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Η. Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Π. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Κ. Σακελάριος (Β΄ χειρώναξ), Ι. Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Ε. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λ. Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χ. Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Α. Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φ. Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Β. Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του ποιητού του *Φάουστ* | Η υπόθεσις του έργου | Η προσευχή της Μαργαρίτας (εκ της μεταφράσεως του κ. Κ. Χατζοπούλου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ζάνος (Με-

⁸⁰³ [- 1903–1908.023 (16σ.) 1904–1905 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Eduard Lassen | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Φωτεινή Κοτοπούλη (Αρχάγγελος Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Αρχάγγελος Μιχαήλ), Λουκία Τίβερη (Αρχάγγελος Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Λουδοβίκος Λούης (Μαθητής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος, σπουδαστής), Γρ. Τασσόγλου (Μπράντερ, σπουδαστής), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Σίμπελ, σπουδαστής), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Μέγγουλας (Βαλεντίνος, αδελφός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Λίζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Α΄ πολίτης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Β΄ πολίτης), Κ. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Π. Σακελλάριος (Β΄ χειρώναξ), Ιωάννης Βαλέττας (Α΄ μαθητής), Ε. Σουλτς (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Β΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Α΄ υπηρέτρια), Φωτεινή Κοτοπούλη (Β΄ υπηρέτρια), Βασιλεία Στεφάνου (Το πονηρόν πνεύμα), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του ποιητού του *Φάουστ* | Η υπόθεσις του έργου | Η προσευχή της Μαργαρίτας (εκ της μεταφράσεως του κ. Κ. Χατζοπούλου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής). Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: 2 χαρακτηριστικά με θέματα από τον *Φάουστ* | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

φιστοφελής). Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: 2 χαρακτηριστικά με θέματα από τον *Φάουστ* | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.024 (16σ.) 1904–1905⁸⁰⁴

Τιμολ. Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις πράξεις 3 και εικόνας 4)

Βραβευθέν εν τω Λασσανείω δραματικώ διαγωνισμώ του 1904

Εδ. Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ Ρωμαίων), Β. Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, αυτοκράτειρα), Λ. Φραγκοπούλου (Η Σεβαστή Σκλήραινα), Α. Περίδης (Κωνσταντίνος ο Λειχούδης, παραδυναστεύων), Ν. Πεζοδρόμος (Ψελλός ο Υπέρτιμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Γρ. Τασσόγλου (Μιχαήλ Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Λ. Λούης (Νικηφόρος Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Η. Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, αρχικλειδ. των παλατιών), Λ. Περίδου (Ευδοκία, ακόλ. (Ζωστή) της Σκληραίνης), Κ. Μουστάκας (Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κλπ.), Α. Βαλέττας (Εις Σιλεντιάριος), Ι. Τερζάκης (Ο Κουροπαλάτης), Κ. Σακελλάριος (Ο Πριμηκύριος), Α. Βαρνάβας (Ο Παρακοιμώμενος), Ν. Ροζάν (Ο Δεμέστιχος), Μ. Φιλίππιδου, Ε. Νικολάου (Ζωσταί, υπασπίστριαι της αυτοκρατ.), (Χορός Ψαλτών του παλατίου, Παιδόπουλα, Ρεφενδάριοι, Μανδάτορες, Ματρώναι, Σχολάριοι, Συγκλητικοί κλπ.).

Τα χορικά άσματα εμουσουργήθησαν υπό Θ. Σακελλαρίδου.

Κείμενα: Τιμολέων Αμπελάς (εκ του *Εθνικού Ημερολογίου* του 1904) | Υπόθεσις της *Σκληραίνης* | Απόσπασμα εκ της Δ' σκηνής της Β' πράξεως | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μονομάχος), Άννα Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα). Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Τιμολέων Αμπελάς (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.025 (14σ.) 1905–1906⁸⁰⁵

⁸⁰⁴ [– 1903–1908.024 (16σ.) 1904–1905 | Τιμολέων Αμπελάς, *Η Σκλήραινα* (δράμα εις πράξεις 3 και εικόνας 4) | Βραβευθέν εν τω Λασσανείω δραματικώ διαγωνισμώ του 1904 | Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μονομάχος, αυτοκράτωρ Ρωμαίων), Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος, αυτοκράτειρα), Λορέττα Φραγκοπούλου (Η Σεβαστή Σκλήραινα), Αθανάσιος Περίδης (Κωνσταντίνος ο Λειχούδης, παραδυναστεύων), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ψελλός ο Υπέρτιμος, αρχιγραμματεύς του αυτοκράτορος), Γρ. Τασσόγλου (Μιχαήλ Αλυάττης, σπαθάριος εκ της φατρίας των Βενέτων), Λουδοβίκος Λούης (Νικηφόρος Πρωτεύων, σπαθάριος εκ της φατρίας των Πρασίνων), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ουρβίκιος, αρχικλειδ. των παλατιών), Λ. Περίδου (Ευδοκία, ακόλ. (Ζωστή) της Σκληραίνης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Πραιπόσιτος, ο επί των δεξιώσεων κλπ.), Ιωάννης Βαλέττας (Εις Σιλεντιάριος), Ιωάννης Τερζάκης (Ο Κουροπαλάτης), Π. Σακελλάριος (Ο Πριμηκύριος), Αντώνιος Βαρνάβας (Ο Παρακοιμώμενος), Νικόλαος Ροζάν (Ο Δεμέστιχος), Μαρίκα Φιλίππιδου, Ελένη Νικολάου (Ζωσταί, υπασπίστριαι της αυτοκρατ.), (Χορός Ψαλτών του παλατίου, Παιδόπουλα, Ρεφενδάριοι, Μανδάτορες, Ματρώναι, Σχολάριοι, Συγκλητικοί κλπ.) | Τα χορικά άσματα εμουσουργήθησαν υπό Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Κείμενα: Τιμολέων Αμπελάς (εκ του *Εθνικού Ημερολογίου* του 1904) | Υπόθεσις της *Σκληραίνης* | Απόσπασμα εκ της Δ' σκηνής της Β' πράξεως | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Βασιλεία Στεφάνου (Ζωή η Πορφυρογέννητος), Εδμόνδος Φυρστ (Κωνσταντίνος ο Μονομάχος), Άννα Φραγκοπούλου (Σεβαστή Σκλήραινα). Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Τιμολέων Αμπελάς (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

Τιμολ. Αμπελάς, *Η Αρτεμισία* (εκ των βραβευθέντων δραμάτων)

Ελεον. Λωράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλ. Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Α. Περίδης (Ευμένιος, γέρον σύμβουλος της βασιλίσσης), Α. Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Ν. Πεζόδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης, εκ των σαλαμινομάχων), Κ. Μουστάκας (Καλλίας, πατήρ του), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Ν. Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ελένη Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ψαράυτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Ι. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί και σωματοφύλακες της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, πρεσβευταί Αθηναίοι, στρατηγοί, θεράπαινοι κ.λ.π.).

Η μουσική προεισαγωγή και το άσμα της Μυρρίνης συνετέθησαν υπό Θ. Ι. Σακελλαρίδου. Ο βασιλικός ύμνος και η προς τους εφεστίους δέσις υπό Δ. Ροδίου. Ο προς την Αφροδίτην σαπφικός ύμνος υπό Ι. Σακελλαρίδου. Εν τω διαλείμματι Α΄ και Β΄ πράξεως θ΄ ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία και ο χορός Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του Βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer. Την ορχήστραν διευθύνει ο κ. Καίσαρης.

Κείμενα: Τιμολέων Αμπελάς (απόσπασμα εκ του *Εθνικού Ημερολογίου* του 1904) | Υπόθεσις της *Αρτεμισίας* | Απόσπασμα εκ της εν τη Β΄ πράξει σκηνης Αρτεμισία – Δάρδανος | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (Αρτεμισία), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη) (φωτ. Carl Boehringer). Βασιλεία Στεφάνου, Νικόλαος Μέγγουλας, Α. Περίδης, Ν. Πεζοδρομος. Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Τιμολέων Αμπελάς (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (5σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904 | Χφη ημερομηνία: 29 8βρ. 1905. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.026 (12σ.) 1905–1906⁸⁰⁶

⁸⁰⁵ [– 1903–1908.025 (14σ.) 1905–1906 | Τιμολέων Αμπελάς, *Η Αρτεμισία* (εκ των βραβευθέντων δραμάτων) | Ελεονώρα Λοράνδου (Αρτεμισία, βασίλισσα της Καρίας), Βασιλεία Στεφάνου (Άδα, πρώτη των ακολούθων της βασιλίσσης), Αθανάσιος Περίδης (Ευμένιος, γέρον σύμβουλος της βασιλίσσης), Αθανάσιος Μαρίκος (Επίγονος, στρατηγός των υπασπιστών της βασιλίσσης), Νικόλαος Πεζοδρομος (Ηρωδίων, ύπαρχος), Μέγγουλας (Δάρδανος, γλύπτης, εκ των σαλαμινομάχων), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Καλλίας, πατήρ του), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη, κιθαρωδός, μνηστή του Δαρδάνου), Νικόλαος Ροζάν (Μέλισσος, θυρωρός των ανακτόρων), Ελένη Περίδου (Δαρεία, πρόσπολος της βασιλίσσης), Α. Ψαράυτη (Αντιγονίς, πρόσπολος της βασιλίσσης), Μ. Ι. Πυλιώτου (Λυδία, πρόσπολος της βασιλίσσης), (Χορός ιερειών, υπασπισταί και σωματοφύλακες της βασιλίσσης, γέροντες (γερουσιασταί), ο ιερός θίασος των Εφεστίων, πρεσβευταί Αθηναίοι, στρατηγοί, θεράπαινοι κ.λ.π.) | Η μουσική προεισαγωγή και το άσμα της Μυρρίνης συνετέθησαν υπό Θεοφράστου Ι. Σακελλαρίδου. Ο βασιλικός ύμνος και η προς τους εφεστίους δέσις υπό Δημητρίου Ροδίου. Ο προς την Αφροδίτην σαπφικός ύμνος υπό Ιωάννου Σακελλαρίδου. Εν τω διαλείμματι Α΄ και Β΄ πράξεως θ΄ ανακρουσθή η επίτηδες συντεθείσα φαντασία και ο χορός Μιλησίων ορχηστρίδων υπό του Βιενναίου μουσικοδιδασκάλου κ. Klammer. Την ορχήστραν διευθύνει ο κ. Ιωσήφ Καίσαρης | Κείμενα: Τιμολέων Αμπελάς (απόσπασμα εκ του *Εθνικού Ημερολογίου* του 1904) | Υπόθεσις της *Αρτεμισίας* | Απόσπασμα εκ της εν τη Β΄ πράξει σκηνης Αρτεμισία – Δάρδανος | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (Αρτεμισία), Ελένη Θεοδώρου (Μυρρίνη) (φωτ. Carl Boehringer). Βασιλεία Στεφάνου, Νικόλαος Μέγγουλας, Αθανάσιος Περίδης, Νικόλαος Πεζοδρομος. Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Τιμολέων Αμπελάς (φωτ.) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (5σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904 | Χφη ημερομηνία: 29 8βρ. 1905. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁸⁰⁶ [– 1903–1908.026 (12σ.) 1905–1906 | Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5) | *Des Meeres und der Liebe Wellen* (Trauerspiel in 5 Aufzügen) | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης

Fr. Crillparzer, *Ηρώ και Λέανδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική J. C. Horzalka

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς, θεΐος της), Λ. Λούης (Λέανδρος), Ν. Μέγγουλας (Ναύκληρος), Χ. Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιόπουλος, Α. Βώκου (Οι γονεΐς της Ηρούς), (Υπηρέται, αλιεΐς, λαός).

Κείμενα: Φραντς Γκριλλπάρτσερ | *Ηρώ και Λέανδρος*. Η υπόθεσις | Φωτογραφΐες ηθοποιών: Μαρίκα Κοτοπούλη, Λουδοβίκος Λούης. Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Φραντς Γκριλλπάρτσερ (χαρακτικό) | Διαφημιστικέσ καταχωρίσεισ (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνησ (λιθογράφοσ). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικήσ περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– 1903–1908.027 (12σ.) 1906–1907⁸⁰⁷

Κωνσταντίνος Ι. Αγγελόπουλοσ, *Αριστόδημοσ* (τραγωδία εις πράξεισ 5)

Ν. Πεζοδρόμοσ (Ευφάησ, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδ. Φურστ (Αριστόδημοσ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Ν. Ροζάν (Κλέονησ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Α. Μαρίκοσ (Λυκίσκοσ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Β. Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Σ. Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκοσ), Α. Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγοσ του Κλεόννιδοσ), Ε. Δαμάσκοσ (Δάμις, εραστήσ της Δρυόπησ), Μ. Μυράτ (Μάντικλοσ, φίλοσ έμπιστοσ του Δάμιδοσ), Ν. Μέγκουλασ (Πολύδωροσ, Βασιλεύς της Σπάρτησ, μνηστήρ της Αρσινόησ), Α. Περίδησ (Οΐβαλοσ, αξιωματικόσ Σπαρτιάτησ, έμπιστοσ του Πολυδώρου), Ν. Ζάνοσ (Οφιονεύσ, ιερεύσ του ναού της Αρτέμιδοσ), Η. Χαλκιόπουλοσ (Επήβολοσ, ιερεύσ του ναού της Αρτέμιδοσ), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείσ, δούλοσ, γυναΐκεσ, λαός).

Κείμενα: Κωνστ. Ι. Αγγελόπουλοσ | Η υπόθεσισ του *Αριστοδήμου* | Φωτογραφΐες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Εδμόνδοσ Φურστ, Νικόλαοσ Μέγκουλασ | Άλλη εικονογράφηση: Κωνσταντίνοσ Ι. Αγγελόπουλοσ (φωτ.) | Διαφημιστικέσ καταχωρίσεισ (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνησ (λιθογράφοσ) | Ενδειξεισ τυπογράφων: τύποισ Π. Α. Πετράκου, τύποισ Ανέστη Κωνσταντινίδου.

(Ιερεύς, θεΐοσ της), Λουδοβίκοσ Λούησ (Λέανδροσ), Νικόλαοσ Μέγγουλασ (Ναύκληροσ), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Ιάνθη), Κωνσταντίνοσ Μουστάκασ (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλήσ Χαλκιόπουλοσ, Άννα Βώκου (Οι γονεΐσ της Ηρούσ), (Υπηρέται, αλιεΐσ, λαός) | Κείμενα: Φραντς Γκριλλπάρτσερ | *Ηρώ και Λέανδροσ*. Η υπόθεσισ | Φωτογραφΐες ηθοποιών: Μαρίκα Κοτοπούλη, Λουδοβίκοσ Λούησ. Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφήμιση) | Άλλη εικονογράφηση: Φραντς Γκριλλπάρτσερ (χαρακτικό) | Διαφημιστικέσ καταχωρίσεισ (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνησ (λιθογράφοσ). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικήσ περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁸⁰⁷ [– 1903–1908.027 (12σ.) 1906–1907 | Κωνσταντίνοσ Ι. Αγγελόπουλοσ, *Αριστόδημοσ* (τραγωδία εις πράξεισ 5) | Νικόλαοσ Πεζοδρόμοσ (Ευφάησ, Βασιλεύς των Μεσσηνίων), Εδμόνδοσ Φურστ (Αριστόδημοσ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Νικόλαοσ Ροζάν (Κλέονησ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Αθανάσιοσ Μαρίκοσ (Λυκίσκοσ, Αιπυτίδησ, Μεσσήνιοσ), Βασιλεία Στεφάνου (Δρυόπη, κόρη του Αριστοδήμου), Στέλλα Γαλάτη (Αρσινόη, κόρη του Λυκίσκοσ), Άννα Βώκου (Τηλεγόνη, σύζυγοσ του Κλεόννιδοσ), Ευάγγελοσ Δαμάσκοσ (Δάμις, εραστήσ της Δρυόπησ), Μήτσοσ Μυράτ (Μάντικλοσ, φίλοσ έμπιστοσ του Δάμιδοσ), Νικόλαοσ Μέγγουλασ (Πολύδωροσ, Βασιλεύς της Σπάρτησ, μνηστήρ της Αρσινόησ), Αθανάσιοσ Περίδησ (Οΐβαλοσ, αξιωματικόσ Σπαρτιάτησ, έμπιστοσ του Πολυδώρου), Νικόλαοσ Ζάνοσ (Οφιονεύσ, ιερεύσ του ναού της Αρτέμιδοσ), Ηρακλήσ Χαλκιόπουλοσ (Επήβολοσ, ιερεύσ του ναού της Αρτέμιδοσ), (Αξιωματικοί, στρατιώται, Σπαρτιάται, Μεσσήνιοι, ιερείσ, δούλοσ, γυναΐκεσ, λαός) | Κείμενα: Κωνστ. Ι. Αγγελόπουλοσ | Η υπόθεσισ του *Αριστοδήμου* | Φωτογραφΐες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Εδμόνδοσ Φურστ, Νικόλαοσ Μέγγουλασ | Άλλη εικονογράφηση: Κωνσταντίνοσ Ι. Αγγελόπουλοσ (φωτ.). Διαφημιστικέσ καταχωρίσεισ (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνησ (λιθογράφοσ). Ενδειξεισ τυπογράφων: τύποισ Π. Α. Πετράκου, τύποισ Ανέστη Κωνσταντινίδου.]

– 1903–1908.028 (12σ.) 1906–1907⁸⁰⁸

Em. Augier, *Τυχοδιώκτρια* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν

Ν. Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδ. Φυρστ (Φαβρίκιος), Η. Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Ν. Ροζάν (Οράτιος), Α. Μαρίκος (Δάριος), Ε. Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Σ. Γαλάτη (Καιλία).

Κείμενα: Em. Augier | Η υπόθεσις της *Τυχοδιωκτρίας* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (φωτ. Carl Boehringer) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος) | Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.

– 1903–1908.029 (12σ.) 1906–1907⁸⁰⁹

Augier, *Ο συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5)

Η. Χαλκιόπουλος (Δερονσερέ), Α. Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ε. Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Ε. Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελ. Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Β. Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ε. Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Α. Βαρνάβας (Μπρενού).

Κείμενα: Em. Aucier | Η υπόθεσις του *Συμβολαιογράφου Γκερέν* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Α. Περίδης, Εδμόνδος Φυρστ | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος) | Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.

– 1903–1908.030 (12σ.) 1906–1907⁸¹⁰

Paul Ferrari, *Το γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5)

⁸⁰⁸ [– 1903–1908.028 (12σ.) 1906–1907 | **Émile Augier, *Τυχοδιώκτρια* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *L'aventurière* (comédie en 5 actes et en vers)** | Κατ' ἔμμετρον μετάφρασιν | Νικόλαος Πεζοδρόμος (Μοντεπράδος), Εδμόνδος Φυρστ (Φαβρίκιος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δον Αννίβας), Νικόλαος Ροζάν (Οράτιος), Αθανάσιος Μαρίκος (Δάριος), Ελεονώρα Λοράνδου (Δόνα Κλορίνδη), Στέλλα Γαλάτη (Καιλία) | Κείμενα: Em. Augier | Η υπόθεσις της *Τυχοδιωκτρίας* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (φωτ. Carl Boehringer) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.]

⁸⁰⁹ [– 1903–1908.029 (12σ.) 1906–1907 | **Émile Augier, *Ο συμβολαιογράφος Γκερέν* (κωμωδία εις πράξεις 5) | *Maître Guérin* (comédie en 5 actes, en prose)** | Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Δερονσερέ), Αθανάσιος Περίδης (Συμβολαιογράφος Γκερέν), Ευάγγελος Δαμάσκος (Αρθούρος Λεκουτλιέ), Εδμόνδος Φυρστ (Λουδοβίκος Γκερέν), Ελένη Φυρστ (Κυρία Γκερέν), Βασιλεία Στεφάνου (Φρασίνη Δερονσερέ), Ελεονώρα Λοράνδου (Καικιλία Λεκουτλιέ), Αντώνιος Βαρνάβας (Μπρενού) | Κείμενα: Em. Augier | Η υπόθεσις του *Συμβολαιογράφου Γκερέν* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Βασιλεία Στεφάνου, Αθανάσιος Περίδης, Εδμόνδος Φυρστ | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.]

⁸¹⁰ [– 1903–1908.030 (12σ.) 1906–1907 | **Paolo Ferrari, *Το γελοίον* (δράμα εις πράξεις 5) | *Il ridicolo* (commedia in 5 atti)** | Αθανάσιος Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϊμόνδος Βραγάντζα), Νικόλαος Μέγγουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Νικόλαος Ροζάν (Βαρόνος Κορβέντη), Ελεονώρα Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Ολυμπία Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύμφη του Ραϊμόνδου), Ελένη Φυρστ (Δόνα Αγάθη), Στέλλα Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Αγνή Μαρά (Τζεππίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Αντώνιος Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ιωάννης Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Παναγιώτα Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται) | Κείμενα: Παύλος Φερράρης | Η υπόθεσις του *Γελοίου* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (φωτ. Carl Boehringer), Ηρακλής Χαλκιόπουλος, Νικόλαος Μέγγουλας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.]

Α. Μαρίκος (Μαρκήσιος Ραϋμόνδος Βραγάντζα), Ν. Μέγκουλας (Μαρκήσιος Φρειδερίκος, υιός του), Ν. Πεζοδρόμος (Κόμης Γεώργιος Μέτζβουργ), Η. Χαλκιάπουλος (Ταγματάρχης Καμπέλλη), Ν. Ροζάν (Βαρόνος Κορβέντη), Ε. Λοράνδου (Δεσποινίς Έμμα Λαφάργκα), Δ. Δαμάσκου (Μαρκησία Λαυρεντία, χήρα, νύμφη του Ραϋμόνδου), Ε. Φυρστ (Δόννα Αγάθη), Σ. Γαλάτη (Κόμησσα Βικτωρία), Α. Μαρά (Τζεπίνος, ηλικίας δώδεκα ετών), Α. Βαρνάβας (Γερμανός, γηραιός υπηρέτης), Ι. Τερζάκης (Λουίγγης, θαλαμηπόλος), Π. Ζήση (Ζίλδα, θαλαμηπόλος της Βικτωρίας), (Υπηρέται).

Κείμενα: Παύλος Φερράρης | Η υπόθεση του *Γελόιου* | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελεονώρα Λοράνδου (φωτ. Carl Boehringer), Η. Χαλκιάπουλος, Ν. Μέγκουλας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (7σ.) | Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος) | Ενδείξεις τυπογράφων: τύποις Π. Α. Πετράκου, τύποις Ανέστη Κωνσταντινίδου.

– 1903–1908.031 (8σ.) 1907–1908⁸¹¹

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 15)

Κατά μετάφρασιν έμμετρον Κ. Χατζοπούλου

Μουσική Ε. Λάσσην

Κ. Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμ. Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Ν. Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Α. Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Π. Καλογερίκος (Σίμπελ), Α. Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λέζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Η. Χαλκιάπουλος (Α΄ πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ι. Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ε. Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Π. Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια).

Κείμενα: Φάουστ (Η υπόθεση του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (5σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.

– 1903–1908.032 (12σ.) 1907–1908⁸¹²

⁸¹¹ [– 1903–1908.031 (8σ.) 1907–1908 | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 15)** | *Faust (eine Tragödie, Teil I)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Eduard Lassen | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φωνή Κυρίου), Ελένη Μουστάκα (Ραφαήλ), Βασιλεία Στεφάνου (Μιχαήλ), Άννα Βώκου (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής), Κ. Αλκαίος (Φρος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μπράντερ), Πάνος Καλογερίκος (Σίμπελ), Αντώνιος Βαρνάβας (Άλτμαγερ), Π. Μίνως (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Αγνή Μαρά (Λέζχεν), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α΄ πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β΄ πολίτης), Ιωάννης Τερζάκης (Α΄ χειρώναξ), Θ. Νέζερ (Β΄ χειρώναξ), Ευάγγελος Δελενάρδος (Α΄ μαθητής), Ι. Κανέλης (Β΄ μαθητής), Λόλα Δράκου (Α΄ κόρη αυτού), Αγαθή Περίδου (Β΄ κόρη αυτού), Παναγιώτα Ζήση (Α΄ υπηρέτρια), Ε. Πηλείδου (Β΄ υπηρέτρια) | Κείμενα: Φάουστ (Η υπόθεση του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών (φωτ. Carl Boehringer): Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Νικόλαος Ζάνος (Μεφιστοφελής) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (5σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.]

⁸¹² [– 1903–1908.032 (12σ.) 1907–1908 | **Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)** | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Αντώνιος Βαρνάβας (Ξένος), Μαρ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Διονύσιος Βενιέρης (Θησεύς), Αθανάσιος Περίδης (Κρέων), Πάνος Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Άγγελος), Ευάγγελος Δελενάρδος (Κορυφαίος Α΄), Νικόλαος Ροζάν (Κορυφαίος Β΄) | Κείμενα: Σοφοκλής | *Οιδίπους επί Κολωνώ* (Η υπόθεση του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών: Εδμόνδος Φυρστ | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα) | Διαφημιστικές

Σοφοκλής, Οιδίπους επί Κολωνώ (τραγωδία εις πράξεις 3)

Εδ. Φυρστ (Οιδίπους), Α. Βαρνάβας (Ξένος), Μαρ. Κοτοπούλη (Αντιγόνη), Αγνή Μαρά (Ισμήνη), Δ. Βενιέρης (Θησεύς), Α. Περίδης (Κρέων), Π. Καλογερίκος (Πολυνείκης), Κ. Μουστάκας (Άγγελος), Ε. Δελενάρδος (Κορυφαίος Α'), Ν. Ροζάν (Κορυφαίος Β').

Κείμενα: Σοφοκλής | *Οιδίπους επί Κολωνώ* (Η υπόθεση του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών: Εδμόνδος Φυρστ | Άλλη εικονογράφηση: Σοφοκλής (σχέδιο ανδριάντα) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργαστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.

– 1903–1908.032α (12σ.) 1907–1908⁸¹³

Shakespeare, Ο έμπορος της Βενετίας (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κ. Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδ. Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Δ. Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ε. Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Π. Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Α. Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ν. Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκας), Α. Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Ν. Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Α. Βαρνάβας (Λανσελότος), Π. Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μ. Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Α. Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται).

Κείμενα: *Ο έμπορος της Βενετίας* (Η υπόθεση του έργου) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργαστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.

– 1903–1908.033 (12σ.) 1907–1908⁸¹⁴

καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργαστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.]

⁸¹³ [– 1903–1908.032α (12σ.) 1907–1908 | **William Shakespeare, Ο έμπορος της Βενετίας (κωμωδία εις πράξεις 4) | *The merchant of Venice*** | Έμμετρη μετάφραση Δημήτριος Βικέλας | Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο Δουξ της Βενετίας), Εδμόνδος Φυρστ (Ο Πρίγκηψ του Μαρόκου), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Πρίγκηψ της Αραγωνίας), Διονύσιος Βενιέρης (Αντώνιος, έμπορος της Βενετίας), Ευάγγελος Δελενάρδος (Βασάνιος, συγγενής του Αντωνίου και μνηστήρ της Πορκίας), Πάνος Καλογερίκος (Σαλάνιος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Ιωάννης Τερζάκης (Σαλαρίνος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Άγγελος Χρυσομάλλης (Γρατιανός, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Π. Αλκαίος (Σαλέριος, φίλος του Αντωνίου και του Βασανίου), Νικόλαος Ροζάν (Λορέντζος, εραστής Γεσίκας), Αθανάσιος Περίδης (Σαϋλώκ, πλούσιος Ιουδαίος), Κ. Αντωνίου (Τούβαλ, Ιουδαίος, φίλος του Σαϋλώκ), Νικόλαος Ζάνος (Γέρων Γόββος, πατήρ του Λανσελότου), Αντώνιος Βαρνάβας (Λανσελότος), Παναγιώτα Ζήση (Βαλτάσσαρ, υπηρέτης της Πορκίας), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πορκία, νύμφη πλουσία), Αγαθή Περίδου (Νέρισσα, θαλαμηπόλος της Πορκίας), Λόλα Δράκου (Γεσίκα, θυγάτηρ του Σαϋλώκ), (Αρχοντες Βενετοί, Δικασταί, αξιωματικοί, στρατιώται) | Κείμενα: *Ο έμπορος της Βενετίας* (Η υπόθεση του έργου) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργαστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.] **Το πρόγραμμα δωρίστηκε από τον ερευνητή Λευτέρη Λαμπράκη.**

⁸¹⁴ [– 1903–1908.033 (12σ.) 1907–1908 | (Philippe) Dumanoir, *Αι αθηρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Les femmes terribles* (comédie en 3 actes, en prose) | Αθανάσιος Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελένη Φυρστ (Κυρία Δερή), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κύριος Πομερόλ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Διονύσιος Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Αντώνιος Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βόκου (Κυρία Βονασιέ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ρου-

Dumanoir, *Αι αθυρόστομοι* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Α. Περίδης (Γουσταύος Σατελάρ), Λόλα Δράκου (Δελφίνα, σύζυγός του), Ελ. Φυρστ (Κυρία Δερή), Η. Χαλκιάπουλος (Κύριος Πομερόλ), Α. Χρυσομάλλης (Μαξ Φωβέλ), Δ. Βενιέρης (Κόμης Δαράνδα), Α. Βαρνάβας (Κύριος Βονασιέ), Άννα Βώκου (Κυρία Βονασιέ), Κ. Μουστάκας (Ρουζέ), Ιωάνν. Τερζάκης (Γερμανός).

Κείμενα: *Αι αθυρόστομοι* (Η υπόθεσις του έργου) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.

– 1903–1908.034 (12σ.) 1907–1908⁸¹⁵

Ιωάννης Πολέμης, *Πτωχοπρόδρομος* (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)

Δ. Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Ν. Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ε. Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Α. Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ι. Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Π. Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Ν. Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπρόδρομου), Α. Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Π. Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κ. Μουστάκας (Αυλικός), Α. Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται).

Κείμενα: *Ο Πτωχοπρόδρομος* (Η υπόθεσις του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ν. Ζάνος, Βασιλεία Στεφάνου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.). Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.

2.5

Αριθμοί εισαγωγής 1908–1929.001 έως 1908–1929.099⁸¹⁶

– 1908–1929.001 (22x16, 4σ., οι δύο λευκές)

Athènes, 18 novembre / 1 décembre 1908. Sous ce pli vous trouvez une petite brochure contenant des articles [...] sur les Artistes dramatiques

ζέ), Ιωάννης Τερζάκης (Γερμανός) | Κείμενα: *Αι αθυρόστομοι* (Η υπόθεσις του έργου) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.]

⁸¹⁵ [– 1903–1908.034 (12σ.) 1907–1908 | **Ιωάννης Πολέμης, *Πτωχοπρόδρομος* (έμμετρος δραματική κωμωδία εις πράξεις 3)** | Διονύσιος Βενιέρης (Μανουήλ Κομνηνός, αυτοκράτωρ), Νικόλαος Ζάνος (Πτωχοπρόδρομος, ποιητής), Βασιλεία Στεφάνου (Βαρβάρα, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Δομνίκη, θυγάτηρ του), Ευάγγελος Δελενάρδος (Μαρίνος, κένταρχος), Π. Ζήνων (Αξούχ, μέγας δομέστικος), Αθανάσιος Περίδης (Ιωάννης Κοντοστέφανος, στρατηγός), Ιωάννης Τερζάκης (Δημήτριος Κοντοστέφανος, στρατηγός), Μ. Νέξερ (Βρανάς, δρουγγάριος των πλωϊμων), Πάνος Καλογερίκος (Λαυρέντιος, Βενετός ιππότης), Νικόλαος Ροζάν (Καλλίμαχος, αξιωματικός), Ι. Λύτσας (Ο υιός του Πτωχοπρόδρομου), Άννα Βώκου (Α΄ γειτόνισσα), Παναγιώτα Ζήση (Β΄ γειτόνισσα), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Αυλικός), Αντώνιος Βαρνάβας, Ι. Αλκαίος (Δύο στρατιώται) | Κείμενα: *Ο Πτωχοπρόδρομος* (Η υπόθεσις του έργου) | Φωτογραφίες ηθοποιών: Νικόλαος Ζάνος, Βασιλεία Στεφάνου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ.) | Στο εξώφυλλο: Έκδοσις Εταιρείας Τοιχοκολλήσεων – Διαφημίσεων | Καζάνης (λιθογράφος). Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφικά Εργοστάσια «Αυγής Αθηνών» Αποστολοπούλου.]

⁸¹⁶ Προγράμματα παραστάσεων και εκδηλώσεων οι οποίες έγιναν στη σκηνή του Βασιλικού Θεάτρου μετά τη λήξη της λειτουργίας του. Τα προγράμματα με τους κωδικούς 1908–1929.015 ως 1908–1929.079 είναι συσταχωμένα, τα υπόλοιπα ελεύθερα.

Cav. Giuseppe de Liguoro et Sna Gemma Farina [...] De la part de Mr Vuro (διαφημιστικό περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων).

– **1908–1929.002** (29x21,5, μφ.) Τρίτη, 16/29 Δεκεμβρίου 1908⁸¹⁷

1. **Roberto Bracco, *L'infidèle* (comédie en 3 actes)**

Gemma Farina (Comtesse Clara), Ottone Merkel (Le comte Silvio, son mari), Giuseppe de Liguoro (Gino Ricciardi), Pasquale Carrara (Lorenzo, Valet de chambre), Fernanda Sillery (Teresa, femme de chambre), Achille Diaz (Un domestique).

2. **H. Ibsen, *Les revenants* (drame en 3 actes)**

Giuseppe de Liguoro (Oswald Alvingh), Vittorina Bosio (Hélène Alvingh), Giulio Grassi (Pasteur Manders), Dolores Abate (Regina), Mario Ceccatelli (Engstrand, charpentier).

Tournée de Liguoro – Farina. 2de représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.003** (29x21,5, μφ.) Τρίτη, 18/31 Δεκεμβρίου 1908⁸¹⁸

Shakespeare, *Roi Lear* (chef d'œuvre tragique en 5 actes et 7 tableaux)

Giuseppe de Liguoro (Roi Lear), Gemma Farina (Cordelie), Vittorina Bosio (Gonerilla), E. Riccio (Regana), B. Abate (Le bouffon du Roi), Mario Ceccatelli (Comte de Gloucester), Giulio Grassi (Comte de Kent), P. Mele (Edmond, bâtard), Ottone Merkel (Edgard, fils de Gloucester), O. Rossi (Roi de France), G. Gallina (Duc de Bourgogne), P. Carrara (Duc d'Albanie), M. Diaz (Duc de Cornouailles), M. Cosanz (Oswald, majordome), P. Brunetti (Un héraut), T. Siller (Un valet).

Tournée de Liguoro – Farina sous le patronage de S.E. le ministre d'Italie. Dernière représentation au bénéfice des victimes de la Sicile. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.004** (30x20, μφ.) Κυριακή, 25 Ιανουαρίου/7 Φεβρουαρίου 1909⁸¹⁹

⁸¹⁷ [– **1908–1929.002** (29x21,5, μφ.) Τρίτη, 16/29 Δεκεμβρίου 1908 | 1. **Roberto Bracco, *L'infidèle* (comédie en 3 actes)** | *Infedele (commedia in 3 atti)* | Gemma Farina (Comtesse Clara), Ottone Merkel (Le comte Silvio, son mari), Giuseppe de Liguoro (Gino Ricciardi), Pasquale Carrara (Lorenzo, Valet de chambre), Fernanda Sillery (Teresa, femme de chambre), Achille Diaz (Un domestique) | 2. **Henrik Ibsen, *Les revenants* (drame en 3 actes)** | *Gengangere (et familjedrama i 3 akter)* | Giuseppe de Liguoro (Oswald Alvingh), Vittorina Bosio (Hélène Alvingh), Giulio Grassi (Pasteur Manders), Dolores Abate (Regina), Mario Ceccatelli (Engstrand, charpentier) | Tournée de Liguoro – Farina. 2de représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸¹⁸ [– **1908–1929.003** (29x21,5, μφ.) Τρίτη, 18/31 Δεκεμβρίου 1908 | **William Shakespeare, *Roi Lear* (chef d'œuvre tragique en 5 actes et 7 tableaux)** | *The tragedy of King Lear* | Giuseppe de Liguoro (Roi Lear), Gemma Farina (Cordelie), Vittorina Bosio (Gonerilla), E. Riccio (Regana), B. Abate (Le bouffon du Roi), Mario Ceccatelli (Comte de Gloucester), Giulio Grassi (Comte de Kent), P. Mele (Edmond, bâtard), Ottone Merkel (Edgard, fils de Gloucester), O. Rossi (Roi de France), G. Gallina (Duc de Bourgogne), P. Carrara (Duc d'Albanie), M. Diaz (Duc de Cornouailles), M. Cosanz (Oswald, majordome), P. Brunetti (Un héraut), T. Siller (Un valet) | Tournée de Liguoro – Farina sous le patronage de S.E. le ministre d'Italie. Dernière représentation au bénéfice des victimes de la Sicile. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 7 (α' εξώστης), 5, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸¹⁹ [– **1908–1929.004** (30x20, μφ.) Κυριακή, 25 Ιανουαρίου/7 Φεβρουαρίου 1909 | **Robert de Flers, Gaston Armand de Caillavet, *L'éventail* (comédie en 4 actes)** | Monsieur Gray (François Trévoux), Monsieur Hauterive (Jacques de Landève (Hauterive), Monsieur Luguët (Garin Miçlaux), Monsieur Legoux (Marc des Armoises), Monsieur Walther (Le Brigadier Michel), Monsieur Max Robert (Pierre), Mme Cora Laparcerie (Gisèle Vaudreuil), Mme Marcelle Renot (Germaine de Landève), Mme Laure Sureau (Thérèse Guichardy), Mme Dolza (Mme Oviédo) | Représentations de madame Cora La-

De Flers et De Caillavet, *L'éventail* (comédie en 4 actes)

Mr Gray (François Trévoux), Mr Hauterive (Jacques de Landève (Hauterive), Mr Luguët (Garin Miclaux), Mr Legoux (Marc des Armoises), Mr Walther (Le Brigadier Michel), Mr Max Robert (Pierre), Mme Cora Laparcerie (Gisèle Vaudreuil), Mme Marcelle Renot (Germaine de Landève), Mme Laure Sureau (Thérèse Guichardy), Mme Dolza (Mme Oviédo).

Représentations de madame Cora Laparcerie et de sa troupe. Tournées: Ch. Baret. Première représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.005** (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 29 Μαρτίου 1909⁸²⁰

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Μουσική Mendelssohn. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας εξ 25 οργάνων, διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου.

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Διονύσιος Βενιέρης (πατήρ της Ερμίας), Α. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Α. Φαλιέρος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη Αυλή του Θησεώς), Η. Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Μαμίας (Ροκάνης, λεπτουργός), Κ. Μουστάκας (Σαΐτας, υφαντής), Α. Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Τ. Λεπενιώτης (Καζάνης, γανωτής), Β. Μακρής (Βελόνης, ράπτης), Α. Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Αγνή Ροζάν (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Πρόσωπα του intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λεώνη. Άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.006** (20,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 30 Μαρτίου 1909⁸²¹

parcerie et de sa troupe. Tournées: Ch. Baret. Première représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 6, 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸²⁰ [– **1908–1929.005** (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 29 Μαρτίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5) | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Μουσική Felix Mendelssohn. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας εξ 25 οργάνων, διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Διονύσιος Βενιέρης (πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Άγγελος Φαλιέρος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη Αυλή του Θησεώς), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γεώργιος Μαμίας (Ροκάνης, λεπτουργός), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φουσερών), Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Καζάνης, γανωτής), Β. Μακρής (Βελόνης, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησεώς), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Αγνή Ροζάν (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραϊδών), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Πρόσωπα του intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λεώνη. Άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησεώς και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]**

⁸²¹ [– **1908–1929.006** (20,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 30 Μαρτίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις**

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φουρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)**

Μουσική Mendelssohn. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας εξ 25 οργάνων, διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου.

Α. Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Διονύσιος Βενιέρης (πατήρ της Ερμίας), Λ. Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Ν. Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Α. Φαλιέρος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη Αυλή του Θησέως), Η. Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γ. Μαμίας (Ροκάνης, λεπτουργός), Κ. Μουστάκας (Σαΐτας, υφαντής), Α. Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Τ. Λεπενιώτης (Καζάνης, γανωτής), Β. Μακρής (Βελόνης, ράπτης), Α. Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λ. Δράκου (Ελένη), Αγνή Ροζάν (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Πρόσωπα του intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λεώνη. Άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί).

2. **Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος* (κομωδία εις πράξεις 3)**

Κατά μετάφρασιν του κ. Αγγέλου Βλάχου

Δ. Βενιέρης (Βελάκ), Ν. Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Μ. Μυράτ (Παύλος Ραιμών), Κ. Μουστάκας (Τουλουνιέ), Α. Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Τ. Λεπενιώτης (Δε-Μιλιέ), Α. Φαλιέρος (Φραγκίσκος), Ελένη Φουρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Αγνή Ροζάν (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Φωτεινή Λούη (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε-Βιλιέ), Αγαθή Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Α. Λεπενιώτου (Κυρία Δε-Βοάν).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

5) | ***A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Μουσική Felix Mendelssohn. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας εξ 25 οργάνων, διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Αθανάσιος Περίδης (Θησεύς, άρχων των Αθηνών), Διονύσιος Βενιέρης (πατήρ της Ερμίας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσανδρος, εραστής της Ερμίας), Νικόλαος Ροζάν (Δημήτριος, εραστής της Ερμίας), Άγγελος Φαλλιέρος (Φιλόστρατος, τελετάρχης εν τη Αυλή του Θησέως), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Κυδώνης, ξυλουργός), Γεώργιος Μαμίας (Ροκάνης, λεπτουργός), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Σαΐτας, υφαντής), Αντώνιος Βαρνάβας (Φυσούνης, διορθωτής φυσερών), Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Καζάνης, γανωτής), Β. Μακρής (Βελόνης, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη, βασίλισσα των Αμαζόνων, μνηστή του Θησέως), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία, θυγάτηρ του Αιγέως), Λόλα Δράκου (Ελένη), Αγνή Ροζάν (Όμπερον, βασιλεύς των Πνευμάτων), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια, βασίλισσα των Νεραΐδων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος, πνεύμα), (πνεύματα: Αράχνη, Φασούλης, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Πρόσωπα του intermezzo: Πύραμος, Θίσβη, Τοίχος, Σελήνη, Λεώνη. Άλλα πνεύματα της ακολουθίας του Βασιλέως και της Βασιλίσσης, ακολουθία του Θησέως και της Ιππολύτης, αυλικοί, κυνηγοί) | 2. | **Édouard Pailleron, *Ο πληκτικός κόσμος* (κομωδία εις πράξεις 3)** | ***Le monde où l'on s'ennuie* (comédie en 3 actes)** | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Διονύσιος Βενιέρης (Βελάκ), Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ-Δε-Σεράν), Μήτσος Μυράτ (Παύλος Ραιμών), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Τουλουνιέ), Αθανάσιος Περίδης (Δε-Σαινρεώ), Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Δε-Μιλιέ), Άγγελος Φαλλιέρος (Φραγκίσκος), Ελένη Φουρστ (Η Δούκισσα Δε-Ρεβίλ), Αγνή Ροζάν (Κυρία Δε-Λουδάν), Λόλα Δράκου (Ιωάννα Ραιμών), Φωτεινή Λούη (Λούση Ουάτσον), Μαρίκα Κοτοπούλη (Άννα Δε-Βιλιέ), Αγαθή Περίδου (Η Κόμησσα Δε-Σεράν), Αθηνά Λεπενιώτου (Κυρία Δε-Βοάν) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

– **1908–1929.006a** (20,5x14, 4σ.) Τρίτη, 31 Μαρτίου 1909⁸²²

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (η υπέροχος ελληνική τραγωδία εις 2 εκτεταμένους πράξεις)

Κατά μετάφρασιν του κου Αγγέλου Βλάχου (διευθυντού του Βασιλικού Θεάτρου). Μουσική Ε. Membreé. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου.

Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Ν. Ροζάν (Κρέων), Α. Περίδης (Τηρεσίας), Μ. Μυράτ (Ιερεύς), Η. Χαλκιάπουλος (Άγγελος), Διονύσιος Βενιέρης (Θεράπων Λαΐου), Κ. Μουστάκας (Ο κορυφαίος του χορού), Λ. Λούης (Εξάγγελος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιοκάστη), Φωτεινή Λούη, Αγνή Ροζάν (Δύο νέαι Θηβαΐαι), (Τα τέκνα του Οιδίποδος).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά. Πανηγυρική παράστασις επ' ευκαιρία της Εθνικής εορτής.

– **1908–1929.007** (20,5x14, 4σ.) Τετάρτη, 1 Απριλίου 1909⁸²³

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

Γκαίτε, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4, εικόνας 14)

Μουσική Ε. Lassen. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Θεοφρ. Σακελλαρίδου.

Α. Περίδης (Φωνή Κυρίου), Αγνή Ροζάν (Ραφαήλ), Φωτεινή Λούη (Μιχαήλ), Χρυσούλα Μυράτ (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Α. Περίδης (Βάγνερ), Κ. Μουστάκας (Μεφιστοφελής), Ν. Ροζάν (Φρος), Β. Μακρής (Μπράντερ), Λ. Λούης (Σίμπελ), Γ. Μαμίας (Άλτμαγερ), Διονύσιος Βενιέρης (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Ν. Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Χρυσούλα Μυράτ (Λίζχεν), Η. Χαλκιάπουλος (Α' Πολίτης), Δ. Βενιέρης (Β' Πολίτης), Μ. Μυράτ (Α' Χειρώναξ), Λ. Λούης (Β' Χειρώναξ), Λ. Δράκου (Α' κόρη), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη), Α. Λεπενιώτου (Υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα).

⁸²² [– **1908–1929.006a** (20,5x14, 4σ.) Τρίτη, 31 Μαρτίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **Σοφοκλής, Οιδίπους τύραννος (η υπέροχος ελληνική τραγωδία εις 2 εκτεταμένους πράξεις)** | Μουσική Edmond Membreé. Εκτελεσθησομένη υπό ορχήστρας διευθυνομένης υπό του κου Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Εδμόνδος Φυρστ (Οιδίπους), Νικόλαος Ροζάν (Κρέων), Αθανάσιος Περίδης (Τηρεσίας), Μήτσος Μυράτ (Ιερεύς), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Άγγελος), Διονύσιος Βενιέρης (Θεράπων Λαΐου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο κορυφαίος του χορού), Λουδοβίκος Λούης (Εξάγγελος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ιοκάστη), Φωτεινή Λούη, Αγνή Ροζάν (Δύο νέαι Θηβαΐαι), (Τα τέκνα του Οιδίποδος) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά. Πανηγυρική παράστασις επ' ευκαιρία της Εθνικής εορτής.]

⁸²³ [– **1908–1929.007** (20,5x14, 4σ.) Τετάρτη, 1 Απριλίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **Johann Wolfgang von Goethe, Φάουστ (τραγωδία εις πράξεις 4) (εικόνας 14) | Faust (eine Tragödie, Teil I)** | Μουσική Eduard Lassen. Εκτελεσθησομένη υπό της ορχήστρας του Θεάτρου διευθύνοντος Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Αθανάσιος Περίδης (Φωνή Κυρίου), Αγνή Ροζάν (Ραφαήλ), Φωτεινή Λούη (Μιχαήλ), Χρυσούλα Μυράτ (Γαβριήλ), Εδμόνδος Φυρστ (Φάουστ), Αθανάσιος Περίδης (Βάγνερ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Μεφιστοφελής), Νικόλαος Ροζάν (Φρος), Β. Μακρής (Μπράντερ), Λουδοβίκος Λούης (Σίμπελ), Γεώργιος Μαμίας (Άλτμαγερ), Διονύσιος Βενιέρης (Η Μάγισσα), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαργαρίτα), Νικόλαος Ροζάν (Βαλεντίνος, αδελφός της), Ελένη Φυρστ (Μάρθα), Χρυσούλα Μυράτ (Λίζχεν), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Α' Πολίτης), Διονύσιος Βενιέρης (Β' Πολίτης), Μήτσος Μυράτ (Α' Χειρώναξ), Λουδοβίκος Λούης (Β' Χειρώναξ), Λόλα Δράκου (Α' κόρη), Αγαθή Περίδου (Β' κόρη), Αθηνά Λεπενιώτου (Υπηρέτρια), (Στρατιώται, πολίται, μάγισσαι, τέρατα, πνεύματα) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.008** (20,5x14, 4σ.) Πέμπτη, 2 Απριλίου 1909⁸²⁴

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

G. Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κατά μετάφρασιν του κ. Αγγέλου Βλάχου

Α. Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Ν. Ροζάν (Χάρις Μάρσλανδ), Η. Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Μ. Μυράτ (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Β. Μακρής (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Τ. Λεπενιώτης (Γίνων, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Διονύσιος Βενιέρης (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Γ. Μαμίας (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Αργυράκος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Γ. Πήλικας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Α. Φαλιέρος (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Αναγνωστόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.009** (20,5x14, 4σ.) Παρασκευή, 3 Απριλίου 1909⁸²⁵

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

F. Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (θεαματική τραγωδία εις πράξεις 5)

Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Α. Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λ. Λούης (Λεάνδρος), Ν. Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Ροζάν (Ιάνθη), Κ. Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Η. Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Ελένη Φυρστ (Η μήτηρ της Ηρούς).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.009α** (20,5x14, 4σ.) Σάββατο, 4 Απριλίου 1909⁸²⁶

⁸²⁴ [– **1908–1929.008** (20,5x14, 4σ.) Πέμπτη, 2 Απριλίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **Gustav von Moser, *Ο βιβλιοθηκάριος* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | *Der Bibliothekar (Schwank in 4 Akten)* | Μετάφραση Αγγελος Βλάχος | Αθανάσιος Περίδης (Μάρσλανδ, γαιοκτήμων), Μαρίκα Κοτοπούλη (Εδίθ, θυγάτηρ του), Νικόλαος Ροζάν (Χάρις Μάρσλανδ), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Μάκδοναλδ), Μήτσος Μυράτ (Λόθαιρ Μάκδοναλδ, ανεπιός του), Λόλα Δράκου (Εύα Βέψτερ, σύντροφος της Εδίθ), Ελένη Φυρστ (Σάρα Γίδερ, οικονόμος παρά τω Μάρσλανδ), Β. Μακρής (Λέων Αρμαδαίλ, ευπατρίδης), Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Γίνων, ράπτης), Αγαθή Περίδου (Κυρία Δίζων, οικοκυρά του Λόθαιρ), Διονύσιος Βενιέρης (Ρόμπερτ, βιβλιοθηκάριος), Γεώργιος Μαμίας (Τζων, υπηρέτης του Μάρσλανδ), Γ. Αργυράκος (Τριπ, δημόσιος υπηρέτης), Γ. Πήλικας (Κνοξ, δικαστικοκλητήρ), Άγγελος Φαλλιέρος (Γριφ, δικαστικοκλητήρ), Αναγνωστόπουλος (Εις δημόσιος υπηρέτης) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸²⁵ [– **1908–1929.009** (20,5x14, 4σ.) Παρασκευή, 3 Απριλίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (θεαματική τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θείος της), Λουδοβίκος Λούης (Λεάνδρος), Νικόλαος Ροζάν (Ναύκληρος), Αγνή Ροζάν (Ιάνθη), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ο φύλαξ του ναού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο πατήρ της Ηρούς), Ελένη Φυρστ (Η μήτηρ της Ηρούς) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸²⁶ [– **1908–1929.009α** (20,5x14, 4σ.) Σάββατο, 4 Απριλίου 1909 | Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου | **Henry Bernstein, *Ο κλέπτης* (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le voleur (pièce en trois actes)* | Εδμόνδος Φυρστ (Ριχάρδος

Ελληνικός Δραματικός Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη και Εδμόνδου Φυρστ πρωταγωνιστών του Βασιλικού Θεάτρου

Bernstein, Ο κλέπτης (δράμα εις πράξεις 3)

Εδμόνδος Φυρστ (Ριχάρδος Βουαζέν), Α. Περίδης (Ραϋμόνδος Λαγκάρντ), Δ. Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουίζα Βουαζέν), Χρυσούλα Μυράτ (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Μ. Μυράτ (Φερνάνδος Λαγκάρντ).

Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.010** (20x13, 4σ.) Τετάρτη, 7 Δεκεμβρίου 1911⁸²⁷

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Έκτωρ Μοσκίνος, Τριστάνος και Ιζόλδη (ερωτική τραγωδία εις πράξεις 3)

Κυβέλη Αδριανού (Ιζόλδη), Π. Λέων (Ο Ρήγας Μάρκος της Κορνοβάλλης), Ν. Ροζάν (Τριστάνος της Λεώνης), Διον. Βενιέρης (Αντρέττος, άρχων της Κούρτης), Κ. Παρασκευόπουλος (Γοντοΐνος, άρχων της Κούρτης), Λ. Σκορδίλης (Δενοάλης, άρχων της Κούρτης), Αγνή Ροζάν (Ο κακός νέος), Ηρ. Χαλκιοπούλος (Ο ερημίτης του δάσους), Στέλλα Γαλάτη (Βραγγιάνα).

Κείμενα: Η υπόθεσις. Τύποις Κτενά. Μαζί, διαφημιστικό μονόφυλλο (21x14) για σειρά παραστάσεων της Κυβέλης στο Βασιλικό Θέατρο, 15–19 Ιανουαρίου 1911).

– **1908–1929.010α** (18x11,5 4σ.) Πέμπτη, 8 Δεκεμβρίου 1911⁸²⁸

Θίασος Κυβέλης Αδριανού τη συμπράξει Θωμά Οικονόμου (πρώην σκηνοθέτου του Β. Θεάτρου)

1. **Ι. Πολέμης, Η γυναίκα (κωμωδία έμμετρος εις πράξιν)**

2. **Θ. Συναδινός, Μπλόφες (φάρσα εις πράξεις 3)**

Ν. Παλμύρας (Κώστας Φροντίδης, συνταγματάρχης), Α. Χρυσομάλλης (Πέτρος Βαρδάνος, ορδινάντζα του), Π. Λέων (Νίκος Φοβερίδης), Δ. Βενιέρης (Κύριος Λογγής), Λ. Σκορδίλης (Ανδρέας Εράσμιος), Κ. Παρασκευόπουλος (Σπύρος Πορτάς), Α. Φαλλιέρος (Γιάννης, ξενοδόχος), Χρ. Νέζερ (Πίπτης, υπηρέτης), Ν. Σύλβας (Εις ταξιδιώτης),

Βουαζέν), Αθανασιος Περίδης (Ραϋμόνδος Λα–γκάρντ), Διονύσιος Βενιέρης (Ζαμπώλ), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μαρία–Λουίζα Βουαζέν), Χρυσούλα Μυράτ (Ισαβέλλα Λαγκάρντ), Μήτσος Μυράτ (Φερνάνδος Λαγκάρντ) | Σειρά 8 παραστάσεων. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, α' εξώστης), 1,5 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸²⁷ [– **1908–1929.010** (20x13, 4σ.) Τετάρτη, 7 Δεκεμβρίου 1911 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Ettore Moschino, Τριστάνος και Ιζόλδη (ερωτική τραγωδία εις πράξεις 3)** | **Tristano e Isolda (poema drammatico)** | Κυβέλη Αδριανού (Ιζόλδη), Πέτρος Λέων (Ο Ρήγας Μάρκος της Κορνοβάλλης), Νικόλαος Ροζάν (Τριστάνος της Λεώνης), Διονύσιος Βενιέρης (Αντρέττος, άρχων της Κούρτης), Κ. Παρασκευόπουλος (Γοντοΐνος, άρχων της Κούρτης), Λ. Σκορδίλης (Δενοάλης, άρχων της Κούρτης), Αγνή Ροζάν (Ο κακός νέος), Ηρακλής Χαλκιοπούλος (Ο ερημίτης του δάσους), Στέλλα Γαλάτη (Βραγγιάνα) | Κείμενα: Η υπόθεσις | Τύποις Κτενά. Μαζί, διαφημιστικό μονόφυλλο (21x14) για σειρά παραστάσεων της Κυβέλης στο Βασιλικό Θέατρο, 15–19 Ιανουαρίου 1911).]

⁸²⁸ [– **1908–1929.010α** (18x11,5 4σ.) Πέμπτη, 8 Δεκεμβρίου 1911 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού τη συμπράξει Θωμά Οικονόμου (πρώην σκηνοθέτου του Β. Θεάτρου) | 1. **Ι. Πολέμης, Η γυναίκα (κωμωδία έμμετρος εις πράξιν)** | 2. **Θεόδωρος Ν. Συναδινός, Μπλόφες (φάρσα εις πράξεις 3)** | Νέστωρ Παλμύρας (Κώστας Φροντίδης, συνταγματάρχης), Αγγελος Χρυσομάλλης (Πέτρος Βαρδάνος, ορδινάντζα του), Πέτρος Λέων (Νίκος Φοβερίδης), Διονύσιος Βενιέρης (Κύριος Λογγής), Λ. Σκορδίλης (Ανδρέας Εράσμιος), Κ. Παρασκευόπουλος (Σπύρος Πορτάς), Αγγελος Φαλλιέρος (Γιάννης, ξενοδόχος), Χριστόφορος Νέζερ (Πίπτης, υπηρέτης), Νικόλαος Σύλβας (Εις ταξιδιώτης), Λουκία Φροντίδη (Κυβέλη Αδριανού), Β. Δημοπούλου (Ιωάννα Βαρδάνου), Άννα Βώκου (Χρυσούλα, μητέρα της), Κλειώ Ιωάννου (Ζωή Μοράνου), Μ. Λέοντος (Κυρία Λογγή), Αγνή Ροζάν (Καίτη, θαλαμηπόλος), Αρσινόη Μαρά (Άννα, υπηρέτρια) | Ανυπόγραφο σχέδιο στην πρώτη σελίδα (Κυβέλη) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, πρώτες σειρές), 2 (πλατεία), 4 (α' εξώστης, δύο πρώτες σειρές), 2 (α' εξώστης, λοιπές σειρές), 1 (β' εξώστης), 27 (καρνέ για 10 παραστάσεις). Εκ του τυπογραφείου Κτενά.]

Λουκία Φροντίδη (Κυβέλη Αδριανού), Β. Δημοπούλου (Ιωάννα Βαρδάνου), Α. Βώκου (Χρυσούλα, μητέρα της), Κλειώ Ιωάννου (Ζωή Μοράνου), Μ. Λέοντος (Κυρία Λογγή), Αγνή Ροζάν (Καίτη, θαλαμηπόλος), Α. Μαρά (Άννα, υπηρέτρια).

Ανυπόγραφο σχέδιο στην πρώτη σελίδα (Κυβέλη).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία, πρώτες σειρές), 2 (πλατεία), 4 (α' εξώστης, δύο πρώτες σειρές), 2 (α' εξώστης, λοιπές σειρές), 1 (β' εξώστης), 27 (καρνέ για 10 παραστάσεις). Ανυπόγραφο σχέδιο στην πρώτη σελίδα (Κυβέλη). Εκ του τυπογραφείου Κτενά.

– **1908–1929.011** (23x12, 4σ.) Τρίτη, 15 Οκτωβρίου 1913⁸²⁹

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Gabriele d'Annunzio, Η νεκρή πολιτεία (δράμα εις πράξεις 5)

Κυβέλη Αδριανού (Λευκή), Θεώνη Δρακοπούλου (Άννα), Ευτύχ. Βονασέρας (Αλέξανδρος), Περ. Γαβριηλίδης (Λεονάρδος), Άννα Βώκου (Τροφός). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.012** (23x12, 4σ.) Τετάρτη, 16 Οκτωβρίου 1913⁸³⁰

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Κωνσταντίνος Μάνος, Αντιγόνη του Σοφοκλέους (τραγωδία εις πράξεις 4)

Κυβέλη Αδριανού (Αντιγόνη), Ευτύχ. Βονασέρας (Κρέων, Βασιλεύς των Θηβών), Β. Βιράλης (Αίμων), Σ. Σάββας (Τειρεσίας, μάντις), Περ. Γαβριηλίδης (Άγγελος), Ν. Παπαγεωργίου (Α' Γέρον κορυφαίος του Χορού), Χρ. Νέζερ (Β' Γέρον κορυφαίος του Χορού), Ηρ. Χαλκιάπουλος (Φύλαξ), Α. Φαλλιέρος (Α' Δορυφόρος), Μ. Μαργέλης (Β' Δορυφόρος), Β. Δημοπούλου (Ισμήνη), Σ. Γαλάτη (Ευρυδίκη), (Θεράποντες, Θεραπεινίδες, Χορός Θηβαίων γερόντων).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.013** (20,5x14,5, 4σ.) Σάββατο, 19 Οκτωβρίου 1913⁸³¹

Θίασος Τηλέμαχου Λεπενιώτη και Αγνής Ρεζάν

⁸²⁹ [– **1908–1929.011** (23x12, 4σ.) Τρίτη, 15 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Gabriele d'Annunzio, Η νεκρή πολιτεία (δράμα εις πράξεις 5)** | *La città morta (tragedia)* | Κυβέλη Αδριανού (Λευκή), Θεώνη Δρακοπούλου (Άννα), Ευτύχιος Βονασέρας (Αλέξανδρος), Περικλής Γαβριηλίδης (Λεονάρδος), Άννα Βώκου (Τροφός) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸³⁰ [– **1908–1929.012** (23x12, 4σ.) Τετάρτη, 16 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Κωνσταντίνος Μάνος (διασκευή), Αντιγόνη του Σοφοκλέους (τραγωδία εις πράξεις 4)** | Κυβέλη Αδριανού (Αντιγόνη), Ευτύχιος Βονασέρας (Κρέων, Βασιλεύς των Θηβών), Β. Βιράλης (Αίμων), Σπυρίδων Σάββας (Τειρεσίας, μάντις), Περικλής Γαβριηλίδης (Άγγελος), Νίκος Παπαγεωργίου (Α' Γέρον κορυφαίος του Χορού), Χριστόφορος Νέζερ (Β' Γέρον κορυφαίος του Χορού), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Φύλαξ), Άγγελος Φαλλιέρος (Α' Δορυφόρος), Μιχαήλ Μαργέλης (Β' Δορυφόρος), Βασιλική Δημοπούλου (Ισμήνη), Στέλλα Γαλάτη (Ευρυδίκη), (Θεράποντες, Θεραπεινίδες, Χορός Θηβαίων γερόντων) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸³¹ [– **1908–1929.013** (20,5x14,5, 4σ.) Σάββατο, 19 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Τηλέμαχου Λεπενιώτη και Αγνής Ρεζάν | **Robert de Flers, Gaston-Armand de Caillavet, Το γαϊδούρι του Μπουριντάν (κομωδία εις πράξεις 3)** | *L'âne de Buridan (comédie en 3 actes)* | Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Γεώργιος Μπουλαίν), Περικλής Γαβριηλίδης (Λουκιανός Δε–Βερσάν), Β. Μακρή (Μοράνζ), Διονύσιος Βενιέρης (Αδόλφος), Ι. Νάκος (Σιρώ), Β. Βιράλης (Κυνηγός), Άγγελος Βάζας (Υπηρέτης), Αγνή Ρεζάν (Μισελίν), Κλειώ Ιωάννου (Φερνάνδη Σαντάλ), Λόλα Χέλμη (Οδέττη Δε–Βερσάν), Στέλλα Γαλάτη (Βιβέττα), Άννα Βώκου (Βαρόνη), Αρσινόη Μαρά (Λουίζα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 2 (α' εξώστης), 1,30 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

De Gaillavet, De Flers, *To γαϊδούρι του Μπουριντάν* (κομωδία εις πράξεις 3)

Τηλ. Λεπενιώτης (Γεώργιος Μπουλαίν), Π. Γαβρηλίδης (Λουκιανός Δε–Βερσάν), Β. Μακρής (Μοράνζ), Δ. Βενιέρης (Αδόλφος), Ι. Νάκος (Σιρλώ), Β. Βιράλης (Κυνηγός), Κ. Βάζας (Υπηρέτης), Αγνή Ρεζάν (Μισελίν), Κλειώ Ιωάννου (Φερνάνδη Σαντάλ), Λόλα Χέλμη (Οδέττη Δε–Βερσάν), Στέλλα Γαλάτη (Βιβέττα), Άννα Βώκου (Βαρόνη), Αρσ. Μαρά (Λουΐζα). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 2 (α΄ εξώστης), 1,30 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.014** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 20 Οκτωβρίου 1913⁸³²

Θίασος Τηλέμαχου Λεπενιώτη και Αγνής Ρεζάν

M. Hennequin, P. Veber, *H ευγένεια υποχρεώνει* (κομωδία εις πράξεις 3)

Τηλ. Λεπενιώτης (Γαστών Γκουζόν Ντε–Λετάν), Π. Γαβρηλίδης (Ο Δουξ δε–Βλινί), Δ. Βενιέρης (Λεβουζιέ), Β. Μακρής (Λουκιανός Κουρμποπά), Κ. Προβελέγγιος (Ο Μαρκήσιος Ντε–Κερνανδέκ), Κ. Γαλάνης (Γκουιγκάν), Ι. Νάκος (Μπουκαρδόν), Α. Βάζας (Λερός), Ι. Σύλβας (Πανσούτ), Ι. Νάκος (Αύγουστος), Μαγκάκης (Ισιδώρος), Π. Πλημενίδης (Χωροφύλαξ), Στέλλα Γαλάτη (Ιβόνη), Αγνή Ρεζάν (Κλάρα), Άννα Βώκου (Μαρκησία), Λόλα Χέλμη (Ιουλιέττα), Κλειώ Ιωάννου (Εμμελίνη), Αρσ. Μαρά (Άννα Μαρία). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 2 (α΄ εξώστης), 1,30 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.015** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 24 Οκτωβρίου 1913⁸³³

Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη

Γκριλπάρτσερ, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Σκηνογραφία Βασιλ. Θεάτρου

Μ. Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθ. Περίδης (Ιερεύς, θεός της), Λ. Λούης (Λεάνδρος), Π. Ταβουλάρης (Ναύκληρος), Κ. Μουστάκας (Φύλαξ του Ναού), Α. Μαρίκου (Μητέρα), Αθ. Μαρίκος (Πατέρας), Χρ. Μυράτ (Ιάνθη), (Υπηρέται, Λαός, Αλιείς).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α΄ εξώστης), 1,50 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς).

– **1908–1929.016** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 31 Οκτωβρίου 1913⁸³⁴

⁸³² [– **1908–1929.014** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 20 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Τηλέμαχου Λεπενιώτη και Αγνής Ρεζάν | **Maurice Hennequin, Pierre Veber, *H ευγένεια υποχρεώνει* (κομωδία εις πράξεις 3)** | ***Noblesse oblige* (pièce en 3 actes)** | Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Γαστών Γκουζόν Ντε–Λετάν), Περικλής Γαβρηλίδης (Ο Δουξ δε–Βλινί), Διονύσιος Βενιέρης (Λεβουζιέ), Β. Μακρής (Λουκιανός Κουρμποπά), Κ. Προβελέγγιος (Ο Μαρκήσιος Ντε–Κερνανδέκ), Κ. Γαλάνης (Γκουιγκάν), Ι. Νάκος (Μπουκαρδόν), Άγγελος Βάζας (Λερός), Ι. Σύλβας (Πανσούτ), Ι. Νάκος (Αύγουστος), Μαγκάκης (Ισιδώρος), Περικλής Πλημενίδης (Χωροφύλαξ), Στέλλα Γαλάτη (Ιβόνη), Αγνή Ρεζάν (Κλάρα), Άννα Βώκου (Μαρκησία), Λόλα Χέλμη (Ιουλιέττα), Κλειώ Ιωάννου (Εμμελίνη), Αρσινόη Μαρά (Άννα Μαρία) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 2 (α΄ εξώστης), 1,30 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸³³ [– **1908–1929.015** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 24 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη | **Franz Grillparzer, *Ηρώ και Λεάνδρος* (τραγωδία εις πράξεις 5)** | ***Des Meeres und der Liebe Wellen* (Trauerspiel in 5 Aufzügen)** | Έμμετρη μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Σκηνογραφία Βασιλικού Θεάτρου | Μαρίκα Κοτοπούλη (Ηρώ), Αθανάσιος Περίδης (Ιερεύς, θεός της), Λουδοβίκος Λούης (Λεάνδρος), Πάνος Ταβουλάρης (Ναύκληρος), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Φύλαξ του Ναού), Αιμιλία Μαρίκου (Μητέρα), Αθανάσιος Μαρίκος (Πατέρας), Χρυσούλα Μυράτ (Ιάνθη), (Υπηρέται, Λαός, Αλιείς) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α΄ εξώστης), 1,50 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς).]

⁸³⁴ [– **1908–1929.016** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 31 Οκτωβρίου 1913 | Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη | **William Shakespeare, *Όνειρον θερινής νυκτός* (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | ***A midsummer night's dream*** | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Με τας μεγαλοπρεπείς σκηνογραφίας του Βασιλι-

Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη

Σαίξπηρ, Το όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Με τας μεγαλοπρεπείς σκηνογραφίας του Βασιλικού Θεάτρου

Με πλήρη ορχήστραν υπό την διεύθυνσιν του κ. Σακελλαρίδου

Α. Περίδης (Θησέας), Α. Μαρίκος (Αυγέας), Λ. Λούης (Λύσσανδρος), Π. Ταβουλάρης (Δημήτριος), Σύλβας (Φιλόστρατος), Ι. Τσαμαδός (Κυδώνης), Γ. Μαμίας (Ροκάνης), Ν. Κούρτελης (Σαΐτας), Α. Γονίδης (Φυσούνης), Α. Σαριγιάννης (Καζάνης), Καντιώτης (Βελώνης), Αγγ. Περίδου (Ιππολύτη), Χ. Μυράτ (Ερμία), Λ. Δράκου (Ελένη), Α. Παπαχρήστου (Ομπερον), Φ. Λούη (Τιτάνια), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος), Α. Καζούρη (Φασούλης), Γονίδης (Θίσβη), Κούρτελης (Πύραμος), Σαριγιάννης (Τοίχος), Καντιώτης (Σελήνη), Μαμίας (Λεοντάρι), (Πνεύματα: Αράχνη, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Άλλα πνεύματα, ακολουθία του Βασιλέως, ακολουθία του Θησέα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς).

– 1908–1929.017 (17x12, 4σ.) Παρασκευή, 1 Νοεμβρίου 1913⁸³⁵

Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη

Σαίξπηρ, Το όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)

Με τας μεγαλοπρεπείς σκηνογραφίας του Βασιλικού Θεάτρου

Με πλήρη ορχήστραν υπό την διεύθυνσιν του κ. Σακελλαρίδου

Α. Περίδης (Θησέας), Α. Μαρίκος (Αυγέας), Λ. Λούης (Λύσσανδρος), Π. Ταβουλάρης (Δημήτριος), Σύλβας (Φιλόστρατος), Ι. Τσαμαδός (Κυδώνης), Γ. Μαμίας (Ροκάνης), Ν. Κούρτελης (Σαΐτας), Α. Γονίδης (Φυσούνης), Α. Σαριγιάννης (Καζάνης), Καντιώτης (Βελώνης), Αγγ. Περίδου (Ιππολύτη), Χ. Μυράτ (Ερμία), Λ. Δράκου (Ελένη), Α. Παπαχρήστου (Ομπερον), Φ. Λούη (Τιτάνια), Μ. Κοτοπούλη (Μώμος), Α. Καζούρη (Φασούλης), Γονίδης (Θίσβη), Κούρτελης (Πύραμος), Σαριγιάννης (Τοίχος), Καντιώτης (Σελήνη), Μαμίας (Λεοντάρι), (Πνεύματα: Αράχνη, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Άλλα πνεύματα, ακολουθία του Βασιλέως, ακολουθία του Θησέα).

κού Θεάτρου | Με πλήρη ορχήστραν υπό την διεύθυνσιν του κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Αθανάσιος Περίδης (Θησέας), Αθανάσιος Μαρίκος (Αυγέας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσσανδρος), Πάνος Ταβουλάρης (Δημήτριος), Σύλβας (Φιλόστρατος), Ι. Τσαμαδός (Κυδώνης), Γεώργιος Μαμίας (Ροκάνης), Νέστωρ Κούρτελης (Σαΐτας), Αλέξανδρος Γονίδης (Φυσούνης), Άγγελος Σαριγιάννης (Καζάνης), Εμμανουήλ Καντιώτης (Βελώνης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία), Λόλα Δράκου (Ελένη), Αλίκη Παπαχρήστου (Ομπερον), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος), Α. Καζούρη (Φασούλης), Αλέξανδρος Γονίδης (Θίσβη), Νέστωρ Κούρτελης (Πύραμος), Άγγελος Σαριγιάννης (Τοίχος), Εμμανουήλ Καντιώτης (Σελήνη), Γεώργιος Μαμίας (Λεοντάρι), (Πνεύματα: Αράχνη, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Άλλα πνεύματα, ακολουθία του Βασιλέως, ακολουθία του Θησέα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς).]

⁸³⁵ [– 1908–1929.017 (17x12, 4σ.) Παρασκευή, 1 Νοεμβρίου 1913 | Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη | **William Shakespeare, Όνειρον θερινής νυκτός (φαντασμαγορία εις πράξεις 5)** | *A midsummer night's dream* | Έμμετρη μετάφραση Γεώργιος Στρατήγης | Με τας μεγαλοπρεπείς σκηνογραφίας του Βασιλικού Θεάτρου | Με πλήρη ορχήστραν υπό την διεύθυνσιν του κ. Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Αθανάσιος Περίδης (Θησέας), Αθανάσιος Μαρίκος (Αυγέας), Λουδοβίκος Λούης (Λύσσανδρος), Πάνος Ταβουλάρης (Δημήτριος), Σύλβας (Φιλόστρατος), Ι. Τσαμαδός (Κυδώνης), Γεώργιος Μαμίας (Ροκάνης), Νέστωρ Κούρτελης (Σαΐτας), Αλέξανδρος Γονίδης (Φυσούνης), Άγγελος Σαριγιάννης (Καζάνης), Εμμανουήλ Καντιώτης (Βελώνης), Αγαθή Περίδου (Ιππολύτη), Χρυσούλα Μυράτ (Ερμία), Λόλα Δράκου (Ελένη), Αλίκη Παπαχρήστου (Ομπερον), Φωτεινή Λούη (Τιτάνια), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μώμος), Α. Καζούρη (Φασούλης), Αλέξανδρος Γονίδης (Θίσβη), Νέστωρ Κούρτελης (Πύραμος), Άγγελος Σαριγιάννης (Τοίχος), Εμμανουήλ Καντιώτης (Σελήνη), Γεώργιος Μαμίας (Λεοντάρι), (Πνεύματα: Αράχνη, Σκώρος, Σιναπόσπορος. Άλλα πνεύματα, ακολουθία του Βασιλέως, ακολουθία του Θησέα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς). Τελευταία αποχαιρετιστήριος του θιάσου απερχομένου εις Ρουμανίαν.]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,60, 2,40 (α' εξώστης), 1,50 (α' εξώστης διά τους κ.κ. αξιωματικούς εν στολή και φοιτητάς). Τελευταία αποχαιρετιστήριο του θιάσου απερχομένου εις Ρουμανίαν.

– **1908–1929.018** (19x13, 4σ.) Σάββατο, 22 Νοεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Α' Διάλεξις

Χ.[αραλάμπης] Άννινος, «Βραχεία εισήγησις περί του σκοπού της Εταιρείας» | Μητροπολίτης Κιτίου Μελέτιος, «Το Άγιον Όρος. Προβολή φωτεινών εικόνων».

Φωτογραφίες: Χαραλάμπης Άννινος, Μητροπολίτης Κιτίου Μελέτιος.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Εκ του τυπογραφείου Κτενά.

– **1908–1929.019** (20,5x15, 4σ., οι δύο λευκές)

Athènes, le 7/20 novembre 1913. Juanita Frézia, la célèbre artiste de Comédie de Paris nous annonce sa prochaine arrivée pour donner une série de quatre représentations au Théâtre Royal [...] De la part de Mr Antoine Nazos (διαφημιστικό περιοδείας, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων).

– **1908–1929.020** (30x21,5, μφ.) Παρασκευή, 22 Νοεμβρίου 1913⁸³⁶

Robert de Flers, G. A. de Caillavet, *L'éventail* (pièce en 4 actes)

Mr Mercier (François Trévoux), Mr Rizzi (Garin Miclaux), Mr R. Lyon (Jacques de Landève), Mr Delsay (Marc des Armoises), Mr Juyan (Le comte Levy), Mr Prayva (Monsieur Oviedo), Mr Clement (Michel), Mme J. de Frézia (Giselle Vaudreuil), Mme Perron (Gremaine de Landève), Mme Orly (Blanche Bernin), Mme Maguy (Madame Oviedo), Mme Diaz (Thérèse Guichardy), Mme Verneuil (Mme Dupont de la Nièvre), Mr Varley (Pierre).

1ère représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.021** (30x21,5, μφ.) Σάββατο, 23 Νοεμβρίου 1913⁸³⁷

Claude Farrère, Frondaie, *L'homme qui assassina* (pièce en 4 actes)

⁸³⁶ [– **1908–1929.020** (30x21,5, μφ.) Παρασκευή, 22 Νοεμβρίου 1913 | **Robert de Flers, Gaston Armand de Caillavet, *L'éventail* (pièce en 4 actes)** | Monsieur Mercier (François Trévoux), Monsieur Rizzi (Garin Miclaux), Monsieur R. Lyon (Jacques de Landève), Monsieur Delsay (Marc des Armoises), Monsieur Juyan (Le comte Levy), Monsieur Prayva (Monsieur Oviedo), Monsieur Clément (Michel), Juanita de Frézia (Giselle Vaudreuil), Mme Perron (Gremaine de Landève), Mme Orly (Blanche Bernin), Mme Maguy (Madame Oviedo), Mme Diaz (Thérèse Guichardy), Mme Verneuil (Mme Dupont de la Nièvre), Monsieur Varley (Pierre) | 1re représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸³⁷ [– **1908–1929.021** (30x21,5, μφ.) Σάββατο, 23 Νοεμβρίου 1913 | **Pierre Frondaie, *L'homme qui assassina* (pièce en 4 actes d'après le roman de Claude Farrère)** | Monsieur Mercier (Marquis de Savigné, Attaché militaire français à Constantinople), Monsieur Clément (Arohibald Fakland, directeur della Dette Ottomane à Constantinople), Monsieur R. Lyon (Prince Cernuwitz, Attaché militaire Autrichien), Monsieur Rizzi (Mehmed Pacha, Chef de la Police privée d'Abdul Hamid), Monsieur Prayva (Tarrail), Monsieur Juyan (Atik Ali Bey), Monsieur Delsay (Fegger), Monsieur Verlay (Un domestique), Juanita de Frézia (Lady Fakland), Mme Delrené (Edith), Mme David (Mme de Servagne), Mme Macui Nacui (Baronne Korloff), Mme Verneuil (Une femme de Chambre) | 2e représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Mr Mercier (Marquis de Savigné, Attaché militaire français à Constantinople), Mr Clement (Arohibald Fakland, directeur della Dette Ottomane à Constantinople), Mr R. Lyon (Prince Cernuwitz, Attaché militaire Autrichien), Mr Rizzi (Mehmed Pacha, Chef de la Police privée d'Abdul Hamid), Mr Prayva (Tarrail), Mr Juyan (Atik Ali Bey), Mr Delsay (Fegger), Mr Verlay (Un domestique), Mme J. de Frézia (Lady Fakland), Mme Delrené (Edith), Mme David (Mme de Servagne), Mme Macui Nacui (Baronne Korloff), Mme Verneuil (Une femme de Chambre).

2ème représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.022** (30x21,5, μφ.) Κυριακή, 24 Νοεμβρίου 1913⁸³⁸

Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή)

1. **A. Dumas (fils), *La Dame aux Camélias* (pièce en 5 actes)** (matinée)

Mr Raymond Lyon (Armand Duval), Mr Juyan (Saint Godins), Mr Clément (Duval père), Mr Prayva (Gaston Rieux), Mr Delsay (Comte de Girè), Mr Rizzi (Warvique), Mr Verlay (Le Docteur), Mme J. de Frézia (Marguerite), Mme David (Prudence), Mme Maguy–Naguy (Olympe), Mme Perron (Nannie), Mme Verneuil (Aglæ).

2. **Henry Bernstein, *La griffe* (pièce en 4 actes)**

Mr Mercier (Achille Cortelon), Mr Rizzi (Doulers), Mr Raymond Lyon (Vincent Leclerc), Mr Prayva (Paul Ignace), Mr Verlay (Nathaniel), Mr Delsay (Guy Germain Larog), Mr Gaston (Officier de paix), Mr Clement (Permot), Mr Juyan (Gerard), Mr Louis (L'huissier), Mme J. de Frézia (Antoinette), Mme Perron (Anne Cortelon), Mme Maguy–Naguy (Virginie), Mme Verneuil (Le Modèle), Mme David (Mme Lecerf), Mme Dupré (Melle Lecerf).

3ème représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). «Pour la matinée prix modérés». Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.023** (30x21,5, μφ.) Δευτέρα, 25 Νοεμβρίου 1913⁸³⁹

⁸³⁸ [– **1908–1929.022** (30x21,5, μφ.) Κυριακή, 24 Νοεμβρίου 1913 | Δύο παραστάσεις (απογευματινή, εσπερινή) | 1. **Alexandre Dumas (fils), *La dame aux camélias* (pièce en 5 actes)** (matinée) | Monsieur Raymond Lyon (Armand Duval), Monsieur Juyan (Saint Godins), Monsieur Clément (Duval père), Monsieur Prayva (Gaston Rieux), Monsieur Delsay (Comte de Girè), Monsieur Rizzi (Warvique), Monsieur Verlay (Le Docteur), Mme Juanita de Frézia (Marguerite), Mme David (Prudence), Mme Maguy–Naguy (Olympe), Mme Perron (Nannie), Mme Verneuil (Aglæ) | 2. **Henry Bernstein, *La griffe* (pièce en 4 actes)** | Monsieur Mercier (Achille Cortelon), Monsieur Rizzi (Doulers), Monsieur Raymond Lyon (Vincent Leclerc), Monsieur Prayva (Paul Ignace), Monsieur Verlay (Nathaniel), Monsieur Delsay (Guy Germain Larog), Monsieur Gaston (Officier de paix), Monsieur Clément (Permot), Monsieur Juyan (Gerard), Monsieur Louis (L'huissier), Juanita de Frézia (Antoinette), Mme Perron (Anne Cortelon), Mme Maguy–Naguy (Virginie), Mme Verneuil (Le Modèle), Mme David (Mme Lecerf), Mme Dupré (Melle Lecerf) | 3e représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). «Pour la matinée prix modérés». Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸³⁹ [– **1908–1929.023** (30x21,5, μφ.) Δευτέρα, 25 Νοεμβρίου 1913 | **Maurice Hennequin, Pierre Veber, *La présidente* (vaudeville en 3 actes)** | Monsieur Rizzi (Tricoïnte), Monsieur Prayva (Cyprien Gaudet), Monsieur Clément (Marius), Monsieur Delsay (Octave Rosimonde), Monsieur Juvan (Bienassis), Monsieur Verlay (Poche), Monsieur Juyan (La Moulaine), Monsieur Mercier (Pinglet), Monsieur Clément (Bonanet des Yfs), Monsieur Réne (François), Mme Deliane (Gobette), Mme David (Aglai), Mme Dupré (Denise), Mme Verneuil (Angelina), Mme Perron (Sophie), Mme Orly (Juliette) | 4e représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Hennequin, Pierre Veber, *La presidente (vaudeville en 3 actes)*

Mr Ritzi (Tricointe), Mr Prayva (Cyprien Gaudet), Mr Clement (Marius), Mr Delsay (Octave Rosimonde), Mr Juvan (Bienassis), Mr Verlay (Poche), Mr Juvan (La Moulaine), Mr Mercier (Pinglet), Mr Clement (Bonanet des Yfs), Mr Réne (François), Mme Deliane (Gobette), Mme David (Aglai), Mme Dupré (Denise), Mme Verneuil (Angelina), Mme Perron (Sophie), Mme Orly (Juliette).

4ème représentation de mademoiselle Juanita de Frézia et de sa compagnie Française de Comédie. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.024** (19x13, 4σ.) Τρίτη, 26 Νοεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Β' Διάλεξις

Μ.[ιλτιάδης] Λιδωρίκης, «Εις το περὺγισμα της νίκης (Εντυπώσεις από τον πόλεον)», «Ο εύζωνος (Ο χαρακτήρ του, η ζωή του, η πολεμική δράσις του)», «Ο Μακεδονικός Λαός (Η ζωή της δουλείας – Στιγμαί αγωνίας και κρυφής χαράς – Ελευθερία)» | Ι.[ωάννης] Πολέμης, «Ματωμένες δάφνες (πούματα)».

Φωτογραφίες: Μιλτιάδης Λιδωρίκης, Ιωάννης Πολέμης.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.025** (19x13, 4σ.) Παρασκευή, 29 Νοεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Γ' Διάλεξις

Α. Φραντζής, «Περί Βουλγάρων και του πολέμου των, από του Βουλγαρικού θεάτρου των επιχειρήσεων».

Φωτογραφίες: Α. Φραντζής.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.026** (21x15, 4σ.) Σάββατο, 30 Νοεμβρίου/13 Δεκεμβρίου 1913 à 5 1/2 hs. après midi⁸⁴⁰

Concert d'adieux donné par Madame Speranza Calo (Ελπής Καλογεροπούλου)

Soliste des Concerts Lamoureux de Paris. Au piano le Professeur de Conservatoire Mr L. Wassenhoven

I. Pergolese, «Ariette» | Durante, «Vergine tutta amor» | Scarlatti, «Canzonetta» | Caldara, «Aria». **II.** Bach, «Air» de la «Passion selon Saint Matthieu» | Mozart, «Canzonetta» | Beethoven, «Le roi des Aulnes». **III.**

⁸⁴⁰ [– **1908–1929.026** (21x15, 4σ.) Σάββατο, 30 Νοεμβρίου/13 Δεκεμβρίου 1913 à 5 1/2 hs. après midi | **Concert d'adieux donné par Madame Speranza Calo (Ελπής Καλογεροπούλου)** | Soliste des Concerts Lamoureux de Paris | Au piano le Professeur de Conservatoire Mr Louis (Ludwig) Wassenhoven | **I.** Giovanni Battista Pergolesi, «Arietta» | Francesco Durante, «Vergin tutto amor» | Alessandro Scarlatti, «Canzonetta» | Antonio Caldara, «Aria». **II.** Johann Sebastian Bach, «Air» de la «Passion selon St Matthieu» | Wolfgang Amadeus Mozart, «Canzonetta» | Ludwig van Beethoven, «Le roi des aulnes». **III.** Robert Schumann, «La vie et l'amour d'une femme». **IV.** César Franck, «Nocturne» | Henri Duparc, «Chanson triste» | Gabriel Fauré, «Les berceaux» | René Lenormand, «Les Vautours» | Claude Debussy, «Mandoline» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 8 (α' εξώστης), 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Schumann, «La vie et l'amour d'une femme». **IV**. Cesar Franck, «Nocturne» | Duparc, «Chanson triste» | Gabriel Fauré, «Les Berceaux» | Lenormand, «Les Vautours» | Debussy, «La Mandoline».

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 8 (α' εξώστης), 3 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.027** (19x13, 4σ.) Δευτέρα, 2 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Δ' Διάλεξις

Ι.[ωάννης] Σβορώνος, «Πώς εγεννήθη και τι σημαίνει ο δικέφαλος αετός».

Φωτογραφίες: Ιωάννης Σβορώνος.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.028** (19x13, 4σ.) Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Ε' Διάλεξις

Ι.[ωάννης] Δαμβέργης, «Εντυπώσεις προσωρινού εκατομμυριούχου (Εθνικοί έρανοι, ανέκδοτα και πληροφορίες, προέλευσις και χρήσις, η εθνική γενναιοφροσύνη».

Φωτογραφίες: Ιωάννης Δαμβέργης.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.029** (19x13, 4σ.) Δευτέρα, 9 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Στ' Διάλεξις

Α.[νδρέας Μ.] Ανδρεάδης, «Ο Αλή πασάς οικονομολόγος».

Φωτογραφίες: Ανδρέας Μ. Ανδρεάδης.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.030** (19x13, 4σ.) Σάββατο, 14 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Ζ' Διάλεξις

Π.[αύλος] Νιρβάνας, «Τα νοσοκομεία εις τον πόλεμον. Εντυπώσεις» | Ειρ.[ήνη] Δημητρακοπούλου, «Η καρδιά της Ελληνίδος εις τον πόλεμον».

Φωτογραφίες: Παύλος Νιρβάνας, Ειρήνη Δημητρακοπούλου.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.031** (19x13, 4σ.) Δευτέρα, 16 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Η' Διάλεξις

Δημ.[ήτριος] Γρ. Καμπούρογλους, «Σκλαβιά και αντίδρασις».

Φωτογραφίες: Δημήτριος Γρ. Καμπούρογλους.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.032** (23x12, 4σ.) Δευτέρα, 16 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴¹

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Γεράρδος Χάουπτμαν, Έλγα (ονειρόδραμα εις εικόνας 7)

Κυβέλη Αδριανού (Έλγα), Ευτύχ. Βονασέρας (Σταρσένσκι, Καλόγηρος), Π. Καλογερίκος (Ιππότης), Ν. Παπαγεωργίου (Ογκίνσκι), Π. Θησεύς (Γκρίσκα, αδελφός της Έλγας), Λ. Σκορδίλης (Δημήτρης, αδελφός της Έλγας), Σ. Σάββας (Τιμόσκα, επιστάτης του Σταρσένσκι), Σ. Βιράλης (Υπηρέτης του Ιππότη), Μ. Μαργέλης (Α΄ Υπηρέτης), Α. Φαλλιέρος (Β΄ Υπηρέτης), Άννα Βώκου (Μαρίνα, μητέρα του Σταρσένσκι), Β. Δημοπούλου (Ντόρκα, θαλαμηπόλος της Έλγας), Μ. Σαραμαντή (Παραμάννα), (Η μικρή Έλγα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α΄ εξώστης), 1,50 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– **1908–1929.033** (23x12, 4σ.) Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴²

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Γρ. Ξενόπουλος, Μονάκριβη (κωμωδία (comédie) εις 3 πράξεις)

Κυβέλη Αδριανού (Έμμα Γάσπαρη), Ευτύχ. Βονασέρας (Αντρέας Γάσπαρης), Β. Αργυρόπουλος (Ριής Δούκας), Μ. Σαραμαντή (Λουκία Γάσπαρη), Χ. Καλογερίκου (Τερέζα Γάσπαρη), Β. Δημοπούλου (Σπεράντζα, υπηρέτρια).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 2 (α΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– **1908–1929.034** (23x12, 4σ.) Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴³

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Μ. Λιδωρίκης, Ο κρυφός πόθος (πρωτότυπον Ελληνικόν δράμα του Μακεδονικού αγώνος εις πράξεις 3)

Κυβέλη Αδριανού (Μαρία), Χ. Καλογερίκου (Ανθή), Ε. Βονασέρας (Δημοσθένης, πλούσιος πρόκριτος και Δημογέρον), Ν. Παπαγεωργίου (Θά-

⁸⁴¹ [– **1908–1929.032** (23x12, 4σ.) Δευτέρα, 16 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Gerhart Hauptmann, Έλγα (ονειρόδραμα εις εικόνας 7)** | *Elga (Ein Nocturnus in sechs Szenen)* | Κυβέλη Αδριανού (Έλγα), Ευτύχιος Βονασέρας (Σταρσένσκι, Καλόγηρος), Πάνος Καλογερίκος (Ιππότης), Νίκος Παπαγεωργίου (Ογκίνσκι), Π. Θησεύς (Γκρίσκα, αδελφός της Έλγας), Λ. Σκορδίλης (Δημήτρης, αδελφός της Έλγας), Σπυρίδων Σάββας (Τιμόσκα, επιστάτης του Σταρσένσκι), Σ. Βιράλης (Υπηρέτης του Ιππότη), Μιχαήλ Μαργέλης (Α΄ Υπηρέτης), Άγγελος Φαλλιέρος (Β΄ Υπηρέτης), Άννα Βώκου (Μαρίνα, μητέρα του Σταρσένσκι), Βασιλική Δημοπούλου (Ντόρκα, θαλαμηπόλος της Έλγας), Μ. Σαραμαντή (Παραμάννα), (Η μικρή Έλγα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,65, 3,50, 2,40 (πλατεία), 4,65, 2,40 (α΄ εξώστης), 1,50 (α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,25 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁸⁴² [– **1908–1929.033** (23x12, 4σ.) Τρίτη, 17 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Γρηγόριος Ξενόπουλος, Μονάκριβη (κωμωδία (comédie) εις 3 πράξεις)** | Κυβέλη Αδριανού (Έμμα Γάσπαρη), Ευτύχιος Βονασέρας (Αντρέας Γάσπαρης), Βασίλης Αργυρόπουλος (Ριής Δούκας), Μ. Σαραμαντή (Λουκία Γάσπαρη), Χριστίνα Καλογερίκου (Τερέζα Γάσπαρη), Βασιλική Δημοπούλου (Σπεράντζα, υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 2 (α΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁸⁴³ [– **1908–1929.034** (23x12, 4σ.) Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Μιλτιάδης Λιδωρίκης, Ο κρυφός πόθος (πρωτότυπον Ελληνικόν δράμα του Μακεδονικού αγώνος εις πράξεις 3)** | Κυβέλη Αδριανού (Μαρία), Χριστίνα Καλογερίκου (Ανθή), Ευτύχιος Βονασέρας (Δημοσθένης, πλούσιος πρόκριτος και Δημογέρον), Νίκος Παπαγεωργίου (Θάνος), Πάνος Καλογερίκος (Ιβάν), Λ. Σκορδίλης (Λάμπρος), Π. Θησεύς (Αξιωματούχος Τούρκος) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 2 (α΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

νος), Π. Καλογερίκος (Ιβάν), Λ. Σκορδίλης (Λάμπρος), Π. Θησεύς (Αξιωματούχος Τούρκος).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 2 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.035 (23x12, 4σ.) Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴⁴

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

P. Berton, Ζαζά (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κυβέλη Αδριανού (Ζαζά), Ν. Παπαγεωργίου (Ντεφραίν), Β. Αργυρόπουλος (Κασκάρ), Π. Καλογερίκος (Μπουσύ), Ηρ. Χαλκιόπουλος (Ντεμπυσόν), Σ. Σάββας (Μαλαρντώ, διευθυντής Καφέ–Σαντάν), Λ. Σκορδίλης (Ντεκλώ), Άγ. Χρυσομάλλης (Λαρτιγκώ), Π. Θησεύς (Ραμώ), Χρ. Νέξερ (Αδόλφος), Σ. Βιράλης (Μαρτέν), Μ. Μαργέλης (Μισλέν), Α. Φαλλιέρος (Κουρτοά), Χρ. Νέξερ (Αύγουστος), Ζ. Παρασκευοπούλου (Ζουλώ), Σαπφώ Αλκαίου (Άννα, μητέρα της Ζαζάς), Β. Δημοπούλου (Σημόνη, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Χ. Καλογερίκου (Φλοριάνα, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Ζ. Παρασκευοπούλου (Κλαρέττα, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Ομφάλη Σάπφα (Κυρία Νταρραίν), Ελ. Λιζέτη (Ναθαλία, θαλαμηπόλος της Ζαζάς), Μ. Σαραμαντή (Ιουλιέττα, υπηρέτρια), Μερόπη Νέξερ (Μελανία, υπηρέτρια), Αγ. Βάρβα (Μια Σαντέζα), (Τοτό, κόρη του Ντεφραίν).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.036 (23x12, 4σ.) Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴⁵

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

A. Bisson, Η άγνωστος (εις πράξεις 4 μετά προλόγου)

Κυβέλη Αδριανού (Ζακελίνα), Ευτύχ. Βονασέρας (Λουκιανός Φλεριό), Ηρ. Χαλκιόπουλος (Νοέλ), Ν. Παπαγεωργίου (Ραϋμόνδος), Η. Χαλκιόπουλος (Περισσάρ), Π. Θησεύς (Μεριβέλ), Σ. Σάββας (Σενέλ, ιατρός), Π. Καλογερίκος (Φρειδερίκος Λαρόκ), Β. Αργυρόπουλος (Πρόεδρος του Δικαστηρίου), Σ. Βιράλης (Βαλμορέν, εισαγγελεύς), Λ. Σκορδίλης (Καζιμίρ Φονταίν), Χρ. Νέξερ (Βίκτωρ), Α. Φαλλιέρος (Ο προϊστάμενος των ενόρκων), Μ.

⁸⁴⁴ [– 1908–1929.035 (23x12, 4σ.) Πέμπτη, 19 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Pierre Berton, Charles Simon, Ζαζά (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *Zaza (pièce en 5 actes)* | Κυβέλη Αδριανού (Ζαζά), Νίκος Παπαγεωργίου (Ντεφραίν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Κασκάρ), Πάνος Καλογερίκος (Μπουσύ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Ντεμπυσόν), Σπυρίδων Σάββας (Μαλαρντώ, διευθυντής Καφέ–Σαντάν), Λ. Σκορδίλης (Ντεκλώ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Λαρτιγκώ), Π. Θησεύς (Ραμώ), Χριστόφορος Νέξερ (Αδόλφος), Σ. Βιράλης (Μαρτέν), Μιχαήλ Μαργέλης (Μισλέν), Άγγελος Φαλλιέρος (Κουρτοά), Χριστόφορος Νέξερ (Αύγουστος), Ζηνοβία Παρασκευοπούλου (Ζουλώ), Σαπφώ Αλκαίου (Άννα, μητέρα της Ζαζάς), Βασιλική Δημοπούλου (Σημόνη, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Χριστίνα Καλογερίκου (Φλοριάνα, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Ζηνοβία Παρασκευοπούλου (Κλαρέττα, ηθοποιός του Καφέ Κονσέρ), Ομφάλη Σάπφα (Κυρία Νταρραίν), Ελ. Λιζέτη (Ναθαλία, θαλαμηπόλος της Ζαζάς), Μ. Σαραμαντή (Ιουλιέττα, υπηρέτρια), Μερόπη Νέξερ (Μελανία, υπηρέτρια), Αγ. Βάρβα (Μια Σαντέζα), (Τοτό, κόρη του Ντεφραίν) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁸⁴⁵ [– 1908–1929.036 (23x12, 4σ.) Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Alexandre Bisson, Η άγνωστος (εις πράξεις 4 μετά προλόγου)** | *La femme X (drame en 5 actes, dont 1 prologue)* | Κυβέλη Αδριανού (Ζακελίνα), Ευτύχιος Βονασέρας (Λουκιανός Φλεριό), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Νοέλ), Νίκος Παπαγεωργίου (Ραϋμόνδος), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Περισσάρ), Π. Θησεύς (Μεριβέλ), Σπυρίδων Σάββας (Σενέλ, ιατρός), Πάνος Καλογερίκος (Φρειδερίκος Λαρόκ), Βασίλης Αργυρόπουλος (Πρόεδρος του Δικαστηρίου), Σ. Βιράλης (Βαλμορέν, εισαγγελεύς), Λ. Σκορδίλης (Καζιμίρ Φονταίν), Χριστόφορος Νέξερ (Βίκτωρ), Άγγελος Φαλλιέρος (Ο προϊστάμενος των ενόρκων), Μιχαήλ Μαργέλης (Γραμματεύς), Ελ. Λιζέτη (Κυρία Βαρέν), Ζηνοβία Παρασκευοπούλου (Ελένη), Άννα Βόκου (Ρόζα), Βασιλική Δημοπούλου (Ευτυχία, υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

Μαργέλης (Γραμματεύς), Ελ. Λιζέτη (Κυρία Βαρέν), Ζ. Παρασκευοπούλου (Ελένη), Άννα Βώκου (Ρόζα), Β. Δημοπούλου (Ευτυχία, υπηρέτρια).
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.037 (19x13, 4σ.) Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Θ' Διάλεξις

Χ.[αραλάμπης] Άννινος, «Πώς επληρώθη εις την Πλεύναν» | Ι. Δεληκατερίνης, «Η αλληλογραφία των πολεμιστών».

Φωτογραφίες: Χαραλάμπης Άννινος, Ιωάννης Δεληκατερίνης.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– 1908–1929.038 (23x12, 4σ.) Σάββατο, 21 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴⁶

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

1. Μ. Λιδωρίκης, *Ο κρυφός πόθος* (πρωτότυπον Ελληνικόν δράμα του Μακεδονικού αγώνος εις πράξεις 3)

Κυβέλη Αδριανού (Μαρία), Χ. Καλογερίκου (Ανθή), Ε. Βονασέρας (Δημοσθένης, πλούσιος πρόκριτος και Δημογέρων), Ν. Παπαγεωργίου (Θάνος), Π. Καλογερίκος (Ιβάν), Λ. Σκορδίλης (Λάμπρος), Π. Θησεύς (Αξιωματούχος Τούρκος).

2. Ι. Πολέμης, *Η γυναικα* (κωμωδία έμμετρος εις 1 πράξιν)

Κυβέλη Αδριανού (Φατμέ), Π. Καλογερίκος (Φαρούμ, σύζυγος της), Α. Χρυσομάλλης (Ο Φιλόσοφος), Ζ. Παρασκευοπούλου (Μπινάζ Σκλάβα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.039 (22x14, 4σ.) Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴⁷

⁸⁴⁶ [– 1908–1929.038 (23x12, 4σ.) Σάββατο, 21 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | 1. Μιλτιάδης Λιδωρίκης, *Ο κρυφός πόθος* (πρωτότυπον Ελληνικόν δράμα του Μακεδονικού αγώνος εις πράξεις 3) | Κυβέλη Αδριανού (Μαρία), Χριστίνα Καλογερίκου (Ανθή), Ευτύχιος Βονασέρας (Δημοσθένης, πλούσιος πρόκριτος και Δημογέρων), Νίκος Παπαγεωργίου (Θάνος), Πάνος Καλογερίκος (Ιβάν), Λ. Σκορδίλης (Λάμπρος), Π. Θησεύς (Αξιωματούχος Τούρκος) | 2. Ιωάννης Πολέμης, *Η γυναικα* (κωμωδία έμμετρος εις 1 πράξιν) | Κυβέλη Αδριανού (Φατμέ), Πάνος Καλογερίκος (Φαρούμ, σύζυγος της), Αγγελος Χρυσομάλλης (Ο Φιλόσοφος), Ζηνοβία Παρασκευοπούλου (Μπινάζ Σκλάβα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,20 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁸⁴⁷ [– 1908–1929.039 (22x14, 4σ.) Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1913 | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου | *Μεγάλη Συναυλία υπέρ των Σχολών αυτής* | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Διεύθυνσις Ν. Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή των δεσποινίδων Αλεξάνδρας Παντζοπούλου [...] και Μινιόν Ξανθοπούλου [...] και Χορωδίας ερασιτεχνών. [...] Την Ορχήστραν της Αθηναϊκής Μανδολινάτας αποτελούσιν ερασιτέχνη μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριά των Σχολών | Α' 1. Σπύρος Σαμάρας, «Στους Νικητάς» (πολεμικόν θούριον), Χορωδία συνοδεία της Ορχήστρας | 2. Wolfgang Amadeus Mozart, *Les noces de Figaro* (*Le nozze di Figaro*) («Ouverture»), Ορχήστρα | 3. Christoph Willibald Gluck, *Iphigénie en Aulide*, Άσμα, Δις Αλεξάνδρα Παντζοπούλου | 4. Ludvig van Beethoven, «Trio no 1 op. 3» (allegro con brio), mandolino, mandola alto, mandolonecello, δνις Μαίρη Νικολοπούλου, κ.κ. Ιωάννης Παπαδημητρίου και Κωνσταντίνος Λάβδας | 5. a. Johann Sebastian Bach, «Frühlings Erwachen» (Romanze), b. Νικόλαος Λάβδας, «Κρητικός χορός» (Danse crétoise). Β'. 1. Νικόλαος Λάβδας, «Ωδή προς τους αδικοσκοτωμένους», Χορωδία συνοδεία της Ορχήστρας | 2. Νικόλαος Λάβδας, «Ελληνική Συμφωνία» («Ouverture sur thèmes helléniques»), Ορχήστρα | 3. a. Pietro Mascagni, *Cavalleria rusticana* (Air de Santuzza), b. Νικόλαος Λάβδας, «Ο Δήμος» (άσμα δημώδες), Αλεξάνδρα Παντζοπούλου συνοδεία της Ορχήστρας | 4. Camille Saint-Saëns, «Jota Aragonaise», Ορχήστρα | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης),

Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου

Μεγάλη Συναυλία υπέρ των Σχολών αυτής

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Διεύθυνσις Ν. Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή των δεσποινίδων Αλεξάνδρας Παντζοπούλου [...] και Μινιόν Ξανθοπούλου [...] και Χορωδίας ερασιτεχνών. [...] Την Ορχήστραν της Αθηναϊκής Μανδολινάτας αποτελούσιν ερασιτέχναι μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των Σχολών.

Α΄ 1. Σπ. Σαμάρας, «Στους Νικητάς» (πολεμικόν θούριον), Χορωδία συνοδεία της Ορχήστρας | 2. Mozart, *Noces de Figaro* («Overture»), Ορχήστρα | 3. Gluck, *Iphigenie en Aulide*, Άσμα, Δις Αλ. Παντζοπούλου | 4. Beethoven, «Trio no 1 op. 3» (allegro con brio), mandolino, mandola alto, mandoloncello, δνις Μαίρη Νικολοπούλου, κ.κ. Ιω. Παπαδημητρίου και Κωνστ. Λάβδας | 5. a. Bach, «Frühlings Erwachen» (Romanze), b. Ν. Λάβδας, «Κρητικός χορός» («Danse Crétoise»). **Β΄** 1. Ν. Λάβδας, «Ωδή προς τους αδικοσκοτωμένους», Χορωδία συνοδεία της Ορχήστρας | 2. Ν. Λάβδας, «Ελληνική Συμφωνία» («Overture sur thèmes Hélieniques»), Ορχήστρα | 3. a. Mascagni, *Cavalleria rusticana* («Air de Santuzza»), b. Ν. Λάβδας, «Ο Δήμος» (άσμα δημώδες), Αλ. Παντζοπούλου συνοδεία της Ορχήστρας | 4. Saint-Saëns, «Jota Aragonaise», Ορχήστρα.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τα μέλη), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και των Ωδείων). Τυπ. «Εστία».

– **1908–1929.040** (23x12, 4σ.) Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1913⁸⁴⁸

Θίασος Κυβέλης Αδριανού

Henry Bernstein, Το μυστικόν (δράμα εις πράξεις 3)

Κυβέλη Αδριανού (Γαβριέλλα Ζανελώ), Ευτύχ. Βονασέρας (Κωνσταντίνος Ζανελώ), Ν. Παπαγεωργίου (Ντενύ Λεγκέν), Β. Αργυρόπουλος (Τσαρλ Πόντα Τυλλί), Χ. Καλογερίκου (Εριέττα Χοζλέρ), Σαπφώ Αλκαίου (Κλοτίλδη δε Σαβαζά), Μ. Μαργέλης (Υπηρέτης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,20 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.

– **1908–1929.041** (19x13, 4σ.) Δευτέρα, 23 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

Γ΄ Διάλεξις

Χρίστος Θεμ. Δαραλέξης, «Περί Ελληνικών χορών» | Σπύρος Σαμάρας, Εναρμόνισις του χορού του Ζαλόγγου. Εκτελεσθησομένη υπό του κ. Τιμοθέου Ξανθοπούλου [διαγραμμαμένο με το χέρι].

Φωτογραφίες: Χρίστος Δαραλέξης, Σπύρος Σαμάρας.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

2 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τα μέλη), 2 (β΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και των Ωδείων). Τυπ. «Εστία».]

⁸⁴⁸ [– **1908–1929.040** (23x12, 4σ.) Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου 1913 | Θίασος Κυβέλης Αδριανού | **Henry Bernstein, Το μυστικόν (δράμα εις πράξεις 3)** | *Le secret (pièce en 3 actes)* | Κυβέλη Αδριανού (Γαβριέλλα Ζανελώ), Ευτύχιος Βονασέρας (Κωνσταντίνος Ζανελώ), Νίκος Παπαγεωργίου (Ντενύ Λεγκέν), Βασίλης Αργυρόπουλος (Τσαρλ Πόντα Τυλλί), Χριστίνα Καλογερίκου (Εριέττα Χοζλέρ), Σαπφώ Αλκαίου (Κλοτίλδη δε Σαβαζά), Μιχαήλ Μαργέλης (Υπηρέτης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,20 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

– **1908–1929.042** (19x13, 4σ.) Παρασκευή, 27 Δεκεμβρίου 1913
Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)
Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου
Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

ΙΑ΄ Διάλεξις

Γεώργ.[ιος] Β. Τσοκόπουλος, «Εντυπώσεις και επεισόδια από τα πεδία των μαχών». «Ο όρθρος των ψυχών». Ποίημα Γρυπάρη απαγγελθισόμενον υπό της Δδος Κούλας Ζερβού ευγενώς προσφερθείσης | Πολ.[ύβιος] Τ. Δημητρακόπουλος, «Ο κύκλος της φωτιάς». Μπαλλάντες του πολέμου. Μέρος Α΄ «Η ζωή». Μέρος Β΄ «Ο Θάνατος». Μέρος Γ΄ «Η Αναγέννησις».

Φωτογραφίες: Γεώργιος Τσοκόπουλος, Πολύβιος Δημητρακόπουλος.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.043** (19x13, 4σ.) Δευτέρα, 30 Δεκεμβρίου 1913

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 5 1/2 μ.μ.

ΙΒ΄ Διάλεξις

Ά.[ννα] Κατσίγρα–Μελά, «Εντυπώσεις από τα νοσοκομεία του πολέμου».

Φωτογραφίες: Άννα Κατσίγρα–Μελά.

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 2, διαρκές διά 12 διαλέξεις δρχ. 20. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.044** (20,5x15, 4σ.) Κυριακή, 5 Ιανουαρίου 1914⁸⁴⁹

Συναυλία διδομένη υπό της Ενώσεως Ελλήνων Φοιτητών

Υπέρ των απόρων οικογενειών των εν τοις πολέμοις πεσόντων φοιτητών.

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου.

Τη ευγενεί συμπράξει της Κας Ευτυχίας Καμπανάκη και των κ.κ. Α. Longobardi, Tonny Schultze, Ν. Παπαγεωργίου, Ι. Πολέμη, Ρ. Γαϊδεμβέργερ, Α. Καρακύρη, Σ. Παπασωτηρίου, Δ. Τσερετοπούλου, Ι. Τζουμάνη, Αγγ. Τάντη και Δος Ε. Γεράκη (μαθητριάς του κ. Βελουδίου).

Μέρος πρώτον 1. Grieg, «Sonate en Do min. op. 45» (1ère partie) (pour piano et violon, υπό των κ.κ. Α. Longobardi και Τ. Schultze) | 2. a. Bériot, «Élégie», b. Wieniawski, «Mazurka» (pour violon, υπό του κ. Τ. Schultze τη συνοδεία κλειδοκυμβάλου υπό της Δδος Ε. Γεράκη) | 3. Rossini, *Sémiramide* (δι΄ άσμα, υπό της Κας Ευτ. Καμπανάκη) | **Μέρος δεύτερον** 1. Απαγγελία ποιημάτων υπό του κ. Ι. Πολέμη | 2. Schubert – Tausig,

⁸⁴⁹ [– **1908–1929.044** (20,5x15, 4σ.) Κυριακή, 5 Ιανουαρίου 1914 | **Συναυλία διδομένη υπό της Ενώσεως Ελλήνων Φοιτητών** | Υπέρ των απόρων οικογενειών των εν τοις πολέμοις πεσόντων φοιτητών. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Τη ευγενεί συμπράξει της Κας Ευτυχίας Καμπανάκη και των κ.κ. Alphonse Longobardi, Tonny Schultze, Νικολάου Παπαγεωργίου, Ιωάννου Πολέμη, Ροδόλφου Γαϊδεμβέργερ (Rudolph Gaidemberger), Α. Καρακύρη, Σ. Παπασωτηρίου, Δ. Τσερετοπούλου, Ι. Τζουμάνη, Αγγ. Τάντη και Δος Έλλης Γεράκη (μαθητριάς του κ. Μιχαήλ Βελουδίου) | **Μέρος πρώτον** 1. Edvard Grieg, «Sonate en Do min. op. 45» (1ère partie) (pour piano et violon, υπό των κ.κ. Alphonse Longobardi και Tonny Schultze) | 2. a. Charles Auguste de Bériot, «Élégie», b. Henryk Wieniawski, «Mazurka» (pour violon, υπό του κ. Tonny Schultze τη συνοδεία κλειδοκυμβάλου υπό της Δδος Έλλης Γεράκη) | 3. Gioachino Rossini, *Sémiramide* (δι΄ άσμα, υπό της Κας Ευτυχίας Καμπανάκη) | **Μέρος δεύτερον** 1. Απαγγελία ποιημάτων υπό του κ. Ιωάννου Πολέμη | 2. Franz Schubert – Tausig, «Militär-Marsch» (pour piano, υπό του κ. Alphonse Longobardi) | 3. Christoph Willibald Gluck, Η σκηνή των Ηλυσίων Πεδίων εκ του μελοδράματος *Ορφεύς (Orfeo ed Euridice)* (διά πλαγιάυλον, υπό του κ. Νικολάου Παπαγεωργίου, τη συνοδεία εγχόρδων οργάνων, υπό των κ.κ. Ροδόλφου Γαϊδεμβέργερ, Αθ. Καρακύρη, Σ. Παπασωτηρίου, Δ. Τσερετοπούλου, Ι. Τζουμάνη και Αγγ. Τάντη) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 11, 3,50 (α΄ εξώστης), 2,30 (β΄ εξώστης), 1,80 (διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,20 (διά τα μέλη). Τύποις Κτενά.]

«Militar–Marsch» (pour piano, υπό του κ. A. Longobardi) | 3. Gluck, Η σκηνή των Ηλυσίων Πεδίων εκ του μελοδράματος *Ορφεύς* (διά πλαγκιαν-
λον, υπό του κ. Ν. Παπαγεωργίου, τη συνοδεία εγχόρδων οργάνων, υπό
των κ.κ. Ρ. Γαϊδεμβέργερ, Αθ. Καρακύρη, Σ. Παπασωτηρίου, Δ. Τσερετο-
πούλου, Ι. Τζουμάνη και Αγ. Τάντη).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 11, 3,50 (α' εξώστης), 2,30 (β' εξώ-
στης), 1,80 (διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1,20 (διά τα μέλη). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.045** (27,5x15, μφ.) Δευτέρα, 6 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁰

Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του
Πρίγκηπος Νικολάου

2α Μεγάλη Συναυλία της Ορχήστρας

Τη ευγενεί συμμετοχή χορωδίας ερασιτεχνών και μαθητών του Ωδείου.
Υπό την διεύθυνσιν του κ. Ν. Λάβδα.

Α' 1. Mozart, *Noces de Figaro* («Ouverture»), διασκευή Ν. Λάβδα | 2.
Schumann, «Célèbre Reverie». | 3. Bach, «Frühlings Erwachen» (Roman-
ze) | 4. Δ. Ρόδιος, «Ανοιξιάτικη Αυγή» (χορωδία συνοδεία της Ορχή-
στρας) | 5. Saint–Saëns, «Jota Aragonaise» | Β' 1. Ν. Λάβδας, «Ελληνική
Συμφωνία» («Ouverture sur thèmes Hélieniques») | 2. Ν. Λάβδας, «Του
Κίτσου η Μάνα» (Δημώδες) (άσμα συνοδεία της Ορχήστρας) | 3. Ν. Λά-
βδας, «Οι αδικοσκοτωμένοι των Σερβίων» (χορωδία συνοδεία της Ορχή-
στρας) | 4. Hoschua, «Every Little Movement» (*Madame Gherie*) | 5.
Straus, *Ο σοκολατένιος στρατιώτης* (valse).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,50, 1 (πλατεία, α' ε-
ξώστης διά τα μέλη), 1 (β' εξώστης). Τυπ. «Εστία».

– **1908–1929.046** (30x21, μφ.) Παρασκευή, 10/23 Ιανουαρίου 1914⁸⁵¹

Maurice Donnay, *La Bascule* (comédie en 4 actes)

Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne

Administrateur Général: Lugné Poé, de l'Œuvre

Mr Gaston Dubosc (Hubert de Plouha), Mr Max André (Amédée de Ju-
gan), Mr Blancard (Paul Lorsay), Mr Duperré (Chavresac), Mr Diener
(Brucarol), Mr Leriche (Massut), Mr Edmond (Adrien), Mme Jeanne Rol-
ly (Rosine Barnier), Mme Marg. Ninove (Marguerite de Plouha), Mme

⁸⁵⁰ [– **1908–1929.045** (27,5x15, μφ.) Δευτέρα, 6 Ιανουαρίου 1914 | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επί-
τιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου | **2α Μεγάλη Συναυλία της Ορχήστρας** | Τη
ευγενεί συμμετοχή χορωδίας ερασιτεχνών και μαθητών του Ωδείου. Υπό την διεύθυνσιν του κ. Νικολάου
Λάβδα | Α' 1. Wolfgang Amadeus Mozart, *Les noces de Figaro* (*Le nozze di Figaro*) («Ouverture»), δια-
σκευή Νικολάου Λάβδα | 2. Robert Schumann, «Célèbre Rêverie». | 3. Johann Sebastian Bach, «Früh-
lings Erwachen» (Romanze) | 4. Δημήτριος Ρόδιος, «Ανοιξιάτικη Αυγή» (χορωδία συνοδεία της
Ορχήστρας) | 5. Camille Saint–Saëns, «Jota Aragonaise». Β' 1. Νικόλαος Λάβδας, «Ελληνική
Συμφωνία» («Ouverture sur thèmes helléniques») | 2. Νικόλαος Λάβδας, «Του Κίτσου η Μάνα»
(Δημώδες) (άσμα συνοδεία της Ορχήστρας) | 3. Νικόλαος Λάβδας, «Οι αδικοσκοτωμένοι των Σερβίων»
(χορωδία συνοδεία της Ορχήστρας) | 4. Karl Hoschna, «Every little movement» (*Madame Sherry*) | 5.
Oscar Straus, *Ο σοκολατένιος στρατιώτης* (*Der tapfere Soldat*) (valse) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλα-
τεία, α' εξώστης), 1,50, 1 (πλατεία, α' εξώστης διά τα μέλη), 1 (β' εξώστης). Τυπ. «Εστία».]

⁸⁵¹ [– **1908–1929.046** (30x21, μφ.) Παρασκευή, 10/23 Ιανουαρίου 1914 | **Maurice Donnay, *La Bas-
cule* (comédie en 4 actes)** | Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe parisienne | Administra-
teur Général: Lugné–Poe, de l'Œuvre | Gaston Dubosc (Hubert de Plouha), Max André (Amédée de Ju-
gan), Monsieur Blancard (Paul Lorsay), Monsieur Duperré (Chavresac), Monsieur Diener (Brucarol),
Monsieur Leriche (Massut), Monsieur Edmond (Adrien), Jeanne Rolly (Rosine Barnier), Marg. Ninove
(Marguerite de Plouha), Suz. Théray (Marthe de Jugan), Germ. Martner (Louise Guerny), Hélène Dar-
tigue (Augustine), Mme Christiné (Marie) | Début. 1re représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10
(πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Suz. Théray (Marthe de Jugan), Mme Germ. Martner (Louise Guerny), Mme Dartigue (Augustine), Mme Christiné (Marie).

Début. 1ère représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1908–1929.047 (30x21, μφ.) Σάββατο, 11/24 Ιανουαρίου 1914⁸⁵²

Candillot, *Vers l'amour* (comédie en 4 actes)

Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne

Administrateur Général: Lugné Poé, de l'Œuvre

Mr Gaston Dubosc (Jacques Martel), Mr Diener (De Grandpierre), Mr Duperré (San Smithson), Mr Blancard (Louis Gautier), Mr Leriche (Ramus), Mr Max André (L'Immortel), Mr Charles Edmond (L'argentière) Mr Luxeuil (Le garde), Mr Calvin (Le soldat), Mme Jeanne Rolly (Blanche), Mme Marg. Minove (Chopette), Mme Suz. Théray (Miss), Mme Blanche Jackson (Yvonne), Mme Dartigue (Léopoldine), Mme Marg. Feugère (Mlle Rose), Mme Germ. Martner (Thérèse), Mme Christiné (La patronne), Mme Floravie (Francesca), Mme Chaita (Aline), Mme Arbhy (Petite femme), Mme Dherkhan (Blachisseuse).

2ème représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1908–1929.048 (30x21, μφ.) Κυριακή, 12/25 Ιανουαρίου 1914⁸⁵³

Alfred Capus, *Les deux écoles* (comédie en 4 actes)

Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne

Administrateur Général: Lugné Poé, de l'Œuvre

Mr Gaston Dubosc (Edouard), Mr Max André (Joulin), Mr. Leriche (Le Hautois), Mr Blancard (Brévannes), Mr Duperré (Serquigny), Mr Diener (Molitor), Mr Charles Edmond (Le gérant), Mme Jeanne Rolly (Henriette), Mme Dartigue (Mme Joulin), Mme Marg. Minove (Estelle), Mme Suz. Théray (Mme Bréneuil), Mme Blanche Jackson (Clémence), Mme Marg. Feugère (Laure), Mme Germ. Martner (Louise).

3ème représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– 1908–1929.049 (30x21, μφ.) Δευτέρα, 13/26 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁴

⁸⁵² [– 1908–1929.047 (30x21, μφ.) Σάββατο, 11/24 Ιανουαρίου 1914 | **Léon Gandillot, *Vers l'amour* (comédie en 4 actes)** | Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe parisienne | Administrateur Général: Lugné-Poe, de l'Œuvre | Gaston Dubosc (Jacques Martel), Monsieur Diener (De Grandpierre), Monsieur Duperré (San Smithson), Monsieur Blancard (Louis Gautier), Monsieur Leriche (Ramus), Max André (L'Immortel), Charles Edmond (L'argentière) Monsieur Luxeuil (Le garde), Monsieur Calvin (Le soldat), Jeanne Rolly (Blanche), Marg. Minove (Chopette), Suz. Théray (Miss), Blanche Jackson (Yvonne), Hélène Dartigue (Léopoldine), Marg. Feugère (Mlle Rose), Germ. Martner (Thérèse), Mme Christiné (La patronne), Mme Floravie (Francesca), Mme Chaita (Aline), Mme Arbhy (Petite femme), Mme Dherkhan (Blachisseuse) | 2e représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁵³ [– 1908–1929.048 (30x21, μφ.) Κυριακή, 12/25 Ιανουαρίου 1914 | **Alfred Capus, *Les deux écoles* (comédie en 4 actes)** | Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe parisienne | Administrateur Général: Lugné-Poe, de l'Œuvre | Gaston Dubosc (Edouard), Max André (Joulin), Monsieur Leriche (Le Hautois), Monsieur Blancard (Brévannes), Monsieur Duperré (Serquigny), Monsieur Diener (Molitor), Charles Edmond (Le gérant), Jeanne Rolly (Henriette), Hélène Dartigue (Mme Joulin), Marg. Minove (Estelle), Suz. Théray (Mme Bréneuil), Blanche Jackson (Clémence), Marg. Feugère (Laure), Germ. Martner (Louise) | 3e représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁵⁴ [– 1908–1929.049 (30x21, μφ.) Δευτέρα, 13/26 Ιανουαρίου 1914 | **Alfred Capus, *Les maris de Léontine* (comédie en 3 actes)** | Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne | Administrateur Général: Lugné-Poe, de l'Œuvre | Gaston Dubosc (Adolphe Dubois), Max André (Le Baron),

Alfred Capus, *Les maris de Léontine* (comédie en 3 actes)

Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne

Administrateur Général: Lugné Poé, de l'Œuvre

Mr Gaston Dubosc (Adolphe Dubois), Mr Max André (Le Baron), Mr Blancard (Anatole), Mr Leriche (Blantin), Mr Duperré (Boucat), Mr Charles Edmond (Le Secrétaire), Mr Diener (Le garçon de recettes), Mme Jeanne Rolly (Léontine), Mme Dartigue (La Marquise), Mme Marg. Minove (Isabelle), Mme Suz. Théray (Hortense), Mme Marg. Feugère (Virginie), Mme Blanche Jackson (Miette), Mme Germ. Martner (Juliette), Mme Christiné (Ernestine).

4ème représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.050** (30x21, μφ.) Τετάρτη, 15/28 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁵

Maurice Donnay, *Les Eclairseuses* (comédie en 4 actes)

Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe Parisienne

Administrateur Général: Lugné Poé, de l'Œuvre

Mme Jeanne Rolly (Jeanne), Mme Blanche Jackson (Germaine Luceau), Mme Suz. Théray (Blanche Virieu), Mme Marg. Minove (Charlotte Alzette), Mme Dartigue (Professeur Orpailleur), Mme Marg. Feugère (Schmit), Mme Germ. Martner (Lucienne David), Mme Floravie (Rose Bernard), Mme Chaitha (Mme Challerange), Mme Christiné (La Princesse), Mr Gaston Dubosc (Jacques Lehelloy), Mr Max André (Myrtil Steinbacher), Mr Diener (Paul Dureille), Mr Charles Edmond (Arthur), Mr Luxeuil (Un domestique).

5ème représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 7, 4 (α' εξώστης), 3, 1,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.051** (24,5x17, 4σ.) Κυριακή, 19 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁶

Monsieur Blancard (Anatole), Monsieur Leriche (Blantin), Monsieur Duperré (Boucat), Charles Edmond (Le Secrétaire), Monsieur Diener (Le garçon de recettes), Jeanne Rolly (Léontine), Hélène Dartigue (La Marquise), Marg. Minove (Isabelle), Suz. Théray (Hortense), Marg. Feugère (Virginie), Blanche Jackson (Miette), Germ. Martner (Juliette), Mme Christiné (Ernestine) | 4e représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 12, 7 (α' εξώστης), 5, 2,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁵⁵ [– **1908–1929.050** (30x21, μφ.) Τετάρτη, 15/28 Ιανουαρίου 1914 | **Maurice Donnay, *Les Eclairseuses* (comédie en 4 actes)** | Jeanne Rolly et Gaston Dubosc avec leur troupe parisienne | Administrateur Général: Lugné-Poe, de l'Œuvre | Jeanne Rolly (Jeanne), Blanche Jackson (Germaine Luceau), Suz. Théray (Blanche Virieu), Marg. Minove (Charlotte Alzette), Hélène Dartigue (Professeur Orpailleur), Marg. Feugère (Schmit), Germ. Martner (Lucienne David), Floravie (Rose Bernard), Mme Chaitha (Mme Challerange), Mme Christiné (La Princesse), Gaston Dubosc (Jacques Lehelloy), Max André (Myrtil Steinbacher), Monsieur Diener (Paul Dureille), Charles Edmond (Arthur), Monsieur Luxeuil (Un domestique) | 5e représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 7, 4 (α' εξώστης), 3, 1,50 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁵⁶ [– **1908–1929.051** (24,5x17, 4σ.) Κυριακή, 19 Ιανουαρίου 1914 | Μουσική Ακαδημία | **Πρώτη Μεγάλη Συναυλία** | Ευγενεί συμμετοχή των κυριών Ευλαλίας Γιαννάρου, Λουκίας Ιωάννου και των κ.κ. Γ. Δούρα και Ι. Αργυροπούλου. Συμπράξει των μαθητών και μαθητριών του Οργανικού και Δραματικού Τμήματος. Διευθυντής Στέφανος Βαλτετσιώτης | **A' 1.** Ludwig van Beethoven, «Sinfonia 1a» («adagio molto», «allegro con brio», η ορχήστρα) | **2.** Henryk Wieniawski, «Souvenir de Moscou» (βιολίον, ο κ. Φρειδερίκος Βολωνίνης, συνοδεία κλειδοκυμβάλου) [διαγραμμαμένο με το χέρι] | **3.** a. Christoph Willibald Gluck, *Alceste*, «Divinités du Styx» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, η Κα Ευλαλία Γιαννάρου), b. Σπύρος Σαμάρας, «Της κοπέλλας το νερό» (άσμα συνοδεία της ορχήστρας, η Κα Ευλαλία Γιαννάρου) | **4.** a. Ada Negri, «Νεκρονία», b. Trapman, «Το τραγούδι των μαχητών» (απαγγελία, η Δις Μαρία Καζάζη), c. Σπύρος Σαμάρας, *Mademoiselle de Belle-Isle* («intermezzo», η ορχήστρα) | **B' 1.** a. Léo Delibes, *Coppélia – Ballet* (η ορχήστρα), b. [συμπληρωμένο με το χέρι] Alphonse de Lamartine, «Η Λίμνη» (απαγγελία, η Κα Α. Γιαννούλη) | **2.** a. Jules Massenet, *Griséidis* (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, η Κα Ε. Γιαννάρου), b. Γεώργιος Λαμπελέτ, «Η Ανθοστεφάνωτη» (άσμα συ-

Μουσική Ακαδημία

Πρώτη Μεγάλη Συναυλία

Ευγενεί συμμετοχή των κυριών Ευλαλίας Γιαννάρου, Λουκίας Ιωάννου και των κ.κ. Γ. Δούρα και Ι. Αργυροπούλου. Συμπράξει των μαθητών και μαθητριών του Οργανικού και Δραματικού Τμήματος, Διευθυντής Στέφανος Βαλτετσιώτης.

A' 1. Beethoven, «Sinfonia 1a» («adagio molto», «allegro con brio», η ορχήστρα) | 2. Wieniawsky, «Souvenir de Moscou» (βιολίον, ο κ. Φρ. Βολωνίνης, συνοδεία κλειδοκυμβάλου) [διαγραμμένο με το χέρι] | 3. a. Gluck, *Alceste*, «Divinités de Styx» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, η Κα Ευλ. Γιαννάρου), b. Σαμάρας, «Της Κοπέλλας το νερό» (άσμα συνοδεία της ορχήστρας, η Κα Ευλ. Γιαννάρου) | 4. a. Ada Negri, «Νεκροψία», b. Trapman, «Το τραγούδι των μαχητών» (απαγγελία, η Δις Μαρία Καζάζη), c. Σαμάρας, *Mlle Belle-Isle* (intermezzo, η ορχήστρα) | **B'** 1. a. Leo Delibes, *Coppelia Ballet* (η ορχήστρα), b. [συμπληρωμένο με το χέρι] Λαμαρτίνος, «Η Λίμνη» (απαγγελία, η Κα Α. Γιαννούλη) | 2. a. Massenet, *Griselidis* (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, η Κα Ε. Γιαννάρου), b. Γ. Λαμπελέτ, «Η Ανθοστεφάνωτη» (άσμα συνοδεία της ορχήστρας, η Κα Ε. Γιαννάρου) | 3. a. Sarasat, «Zigeuner Weisen» (βιολίνο συνοδεία κλειδοκυμβάλου, ο κ. Γ. Δούρας), b. Mistral, «Ύμνος εις την Ελλάδα» (απαγγελία, ο κ. Ι. Αργυρόπουλος) | 4. Buot, «Chanson de nids», «Fantaisie» (δύο μανδολίνα συνοδεία ορχήστρας).

Την ορχήστραν της Μουσικής Ακαδημίας αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των Σχολών. Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης.

Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος].

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) δια τα μέλη), 2, 1 (β' εξώστης). Τυπ. «Εστία».

– 1908–1929.052 (21x13,5, 4σ.) Τρίτη, 21 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁷

νοδεία της ορχήστρας, η Κα Ε. Γιαννάρου) | 3. a. Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen» (βιολίνο συνοδεία κλειδοκυμβάλου, ο κ. Γ. Δούρας), b. Frédéric Mistral, «Ύμνος εις την Ελλάδα» (απαγγελία, ο κ. Ι. Αργυρόπουλος) | 4. Victor Buot, «La chanson des nids», «Fantaisie» (δύο μανδολίνα συνοδεία ορχήστρας) | Την ορχήστραν της Μουσικής Ακαδημίας αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των Σχολών. Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης | Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4 (πλατεία), 5, 4 (α' εξώστης), 2 (πλατεία, α' εξώστης) δια τα μέλη), 2, 1 (β' εξώστης). Τυπ. «Εστία».]

⁸⁵⁷ [– 1908–1929.052 (21x13,5, 4σ.) Τρίτη, 21 Ιανουαρίου 1914 | **Εσπερίς** | Της υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου Εταιρίας των Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων. Τη ευγενεί συμμετοχή του Συλλόγου των Ερασιτεχνών και των κυριών Νίνας Φωκά και Αργυρούς Γκίνη | **Μέρος Α' Κουβέντες του δρόμου (έμμετροι σατυρικοί σκηναί)** Εκτελεσθησόμεναι υπό του Συλλόγου των Ερασιτεχνών | **Μέρος Β'** 1. Christian Sinding, «Légende» (βιολί, πιάνο, υπό των Δδων Αθηνάς Ζίφου και Άννας Αντωνοπούλου) | 2. Σπύρος Σαμάρας, α. «Ο όρκος μου», β. «Ειδύλλιον» (άσμα υπό της Κας Νίνας Φωκά) | 3. a. Frédéric Chopin, «Nocturne en Do mineur», β. Σπύρος Σαμάρας, «Valse d'histoire d'amour», γ. Σαμάρας, «Sérénade Havanaise» (πιάνο υπό της Δδος Άννας Αντωνοπούλου) | 4. Σπύρος Σαμάρας, «Μάννα και γυιοσ» (άσμα υπό της Δδος Αργυρούς Γκίνη) | 5. a. Σπύρος Σαμάρας, «Berceuse», β. Pablo de Sarasate, «Zapateado» (βιολί υπό της Δδος Αθηνάς Ζίφου) | 6. Σπύρος Σαμάρας, *Πόλεμος εν πολέμω* (δυωδία εκ της ανεκδότου οπερέττας, παρά των Κων Νίνας Φωκά και Αργυρούς Γκίνη). Τα ανωτέρω μουσικά τεμάχια θα εκτελεσθώσι συνοδεύοντος διά κλειδοκυμβάλου του κ. Σπύρου Σαμάρα | **Μέρος Γ' Φωκίων Φιλειδης, Το θάρρος της αγνοίας (κωμωδία μονόπρακτος)** | Μιλτιάδης Λιδωρίκης (Αλέξανδρος Σαρτίδης), Σ. Παναγόπουλος (Σέρπος), Δ. Λάππας (Μαρτίνος), Λιζ. Βασιλείδου (Σοφία), Πην. Παπαχατζή (Ελένη), (βωβά πρόσωπα) | **Μέρος Δ' Γεώργιος Τσοκόπουλος, Ο βασιλεύς της ρέγκας (φάρσα μονόπρακτος)** | Νικόλαος Λάσκαρης (Προκόπιος Σοροκάδας), Π. Δεπάστας (Τζων Πούλος), Σ. Παναγόπουλος (Ανάχαρσις Περλεπές), Χρ. Γαζή (Κληταιμνήστρα), Μ. Χρυσούλη (Λιλή), Ν. Τσοκόπουλος (Μιχάλης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία, α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης). Τυπ. «Εστία».]

Εσπερίς

Της υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου Εταιρίας των Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων.

Τη ευγενεί συμμετοχή του Συλλόγου των Ερασιτεχνών και των κυριών Νίνας Φωκά και Αργ. Γκίνη.

1. Μέρος Α΄

Κουβέντες του δρόμου (έμμετροι σατυρικά σκηναί)

Εκτελεσθησόμενοι υπό του Συλλόγου των Ερασιτεχνών.

2. Μέρος Β΄

1. Sinding, «Légende» (βιολί, πιάνο, υπό των Δδων Αθηνάς Ζίφου και Άννας Αντωνοπούλου) | 2. Σαμάρας, α. «Ο όρκος μου», β. «Ειδύλλιον» (άσμα υπό της Κας Νίνας Φωκά) | 3. α. Chopin, «Nocturne en Do mineur», β. Σαμάρας, «Valse d'histoire d'amour», γ. Σαμάρας, «Sérénade Havanaise» (πιάνο υπό της Δδος Άννας Αντωνοπούλου) | 4. Σαμάρας, «Μάννα και γιος» (άσμα υπό της Δδος Αργ. Γκίνη) | 5. α. Σαμάρας, «Berceuse», β. Sarasate, «Zapateado» (βιολί υπό της Δδος Αθηνάς Ζίφου) | 6. Σαμάρας, *Πόλεμος εν πολέμω* (δυωδία εκ της ανεκδότου οπερέττας, παρά των Κων Ν. Φωκά και Α. Γκίνη).

Τα ανωτέρω μουσικά τεμάχια θα εκτελεσθώσι συνοδεύοντος διά κλειδοκυμβάλου του κ. Σαμάρα.

3. Μέρος Γ΄

Φωκίων Φιλείδης, Το θάρρος της αγνοίας (κωμωδία μονόπρακτος)

Μ. Λιδωρίκης (Αλέξανδρος Σαρτίδης), Σ. Παναγόπουλος (Σέρπος), Δ. Λάππας (Μαρτίνος), Λιζ. Βασιλείδου (Σοφία), Πην. Παπαχατζή (Ελένη), (βωβά πρόσωπα).

4. Μέρος Δ΄

Γ. Τσοκόπουλος, Ο βασιλεύς της ρέγκας (φάρσα μονόπρακτος)

Ν. Λάσκαρης (Προκόπιος Σοροκάδας), Π. Δεπάστας (Τζων Πούλος), Σ. Παναγόπουλος (Ανάχαρσις Περλεπές), Χρ. Γαζή (Κλυταιμνήστρα), Μ. Χρυσούλη (Λιλή), Ν. Τσοκόπουλος (Μιχάλης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία, α΄ εξώστης), 2, 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. «Εστία».

– 1908–1929.053 (21x13,5, 4σ.) Παρασκευή, 24 Ιανουαρίου 1914⁸⁵⁸

Εσπερίς

⁸⁵⁸ [– 1908–1929.053 (21x13,5, 4σ.) Παρασκευή, 24 Ιανουαρίου 1914 | **Εσπερίς** | Της υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου Εταιρίας των Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων | Τη ευγενεί συμμετοχή του Συλλόγου των Ερασιτεχνών και των κυριών Νίνας Φωκά και Αργυρούς Γκίνη | **Μέρος Α΄ Κουβέντες του δρόμου (έμμετροι σατυρικά σκηναί)** Εκτελεσθησόμενοι υπό Ερασιτεχνών και Συγγραφέων | **Μέρος Β΄** 1. 1. Σπύρος Σαμάρας, «Ειδύλλιον» (άσμα υπό της Κας Νίνας Φωκά) | 2. α. Frédéric Chopin, «Nocturne en Do mineur», β. Σπύρος Σαμάρας, «Sérénade Havanaise» (πιάνο υπό της Δδος Άννας Αντωνοπούλου) | 3. Σπύρος Σαμάρας, «Μάννα και γιος» (άσμα υπό της Δδος Αργυρούς Γκίνη) | 4. α. Σπύρος Σαμάρας, «Berceuse», β. Pablo de Sarasate, «Zapateado» (βιολί υπό της Δδος Αθηνάς Ζίφου) | 5. Σπύρος Σαμάρας, *Πόλεμος εν πολέμω* (δυωδία εκ της ανεκδότου οπερέττας παρά των Κων Νίνας Φωκά και Αργυρούς Γκίνη) | Τα ανωτέρω μουσικά τεμάχια θα εκτελεσθώσι συνοδεύοντος διά κλειδοκυμβάλου του κ. Σπύρου Σαμάρα | **Μέρος Γ΄ Φωκίων Φιλείδης, Το θάρρος της αγνοίας (κωμωδία μονόπρακτος)** | Μιλτιάδης Λιδωρίκης (Αλέξανδρος Σαρτίδης), Σ. Παναγόπουλος (Σέρπος), Δ. Λάππας (Μαρτίνος), Λιζ. Βασιλείδου (Σοφία), Πην. Παπαχατζή (Ελένη), Αν. Γαβριηλίδου (Κυρία Αλιβέρη), (βωβά πρόσωπα) | **Μέρος Δ΄ Γεώργιος Τσοκόπουλος, Ο βασιλεύς της ρέγκας (φάρσα μονόπρακτος)** | Νικόλαος Λάσκαρης (Προκόπιος Σοροκάδας), Γεώργιος Τσοκόπουλος (Τζων Πούλος), Σ. Παναγόπουλος (Ανάχαρσις Περλεπές), Χρ. Γαζή (Κλυταιμνήστρα), Μ. Χρυσούλη (Λιλή), Ν. Τσοκόπουλος (Μιχάλης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία), 7, 4 (α΄ εξώστης), 2,20 1,10 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.]

Της υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου Εταιρίας των Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων.

Τη ευγενεί συμμετοχή του Συλλόγου των Ερασιτεχνών και των κυριών Νίνας Φωκά και Αργ. Γκίνη.

1. **Μέρος Α΄**

Κουβέντες του δρόμου (έμμετροι σατυρικά σκηναί)

Εκτελεσθησόμεναι υπό Ερασιτεχνών και Συγγραφέων.

2. **Μέρος Β΄**

1. Σαμάρας, «Ειδύλλιον» (άσμα υπό της Κας Νίνας Φωκά) | 2. α. Chopin, «Nocturne en do mineur», β. Σαμάρας, «Sérénade Havanaise» (πιάνο υπό της Δδος Άννας Αντωνοπούλου) | 3. Σαμάρας, «Μάννα και γυιος» (άσμα υπό της Δδος Αργ. Γκίνη) | 4. α. Σαμάρας, «Berceuse», β. Sarasate, «Zapateado» (βιολί υπό της Δδος Αθηνάς Ζίφου) | 5. Σαμάρας, *Πόλεμος εν πολέμω* (δυωδία εκ της ανεκδότου οπερέττας παρά των Κων Ν. Φωκά και Α. Γκίνη).

Τα ανωτέρω μουσικά τεμάχια θα εκτελεσθώσι συνοδευόντος διά κλειδοκυμβάλου του κ. Σαμάρα.

3. **Μέρος Γ΄**

Φωκίων Φιλείδης, Το θάρρος της αγνοίας (κωμωδία μονόπρακτος)

Μ. Λιδωρίκης (Αλέξανδρος Σαρτίδης), Σ. Παναγόπουλος (Σέρπος), Δ. Λάππας (Μαρτίνος), Λιζ. Βασιλείδου (Σοφία), Πην. Παπαχατζή (Ελένη), Αν. Γαβρηλίδου (Κυρία Αλιβέρη), (βωβά πρόσωπα).

4. **Μέρος Δ΄**

Γ. Τσοκόπουλος, Ο βασιλεύς της ρέγκας (φάρσα μονόπρακτος)

Ν. Λάσκαρης (Προκόπιος Σοροκάδας), Γ. Τσοκόπουλος (Τζων Πούλος), Σ. Παναγόπουλος (Ανάχαρσις Περλεπές), Χρ. Γαζή (Κλυταιμνήστρα), Μ. Χρυσούλη (Λιλή), Ν. Τσοκόπουλος (Μιχάλης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία), 7, 4 (α΄ εξώστης), 2,20 1,10 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.054** (21x13,5, 4σ., οι δύο λευκές) Σάββατο, 1 Φεβρουαρίου 1914⁸⁵⁹

Εορτή του Λυκείου των Ελληνίδων

Μέρος Α΄ 1. *Νέα Ελλάς*: Ήπειρος, Μακεδονία, και Κρήτη (πλαστική εικόν): κ. Πία Φεράλδη, Δδες Ηλιάδου και Ορλώφ. Απαγγελία Δδος Μαρίκας Καζάζη: «Η Σκλάβια Πόλη» (Κ. Μάνου) | 2. Χοροί Κρητικοί: πεντοζάλης και σούστα | 3. Α. Σακελλαρίου, *Η Γρυνιάρια* (μονόπρακτος κωμω-

⁸⁵⁹ [– **1908–1929.054** (21x13,5, 4σ., οι δύο λευκές) Σάββατο, 1 Φεβρουαρίου 1914 | **Εορτή του Λυκείου των Ελληνίδων** | **Μέρος Α΄** 1. *Νέα Ελλάς*: Ήπειρος, Μακεδονία, και Κρήτη (πλαστική εικόν): κ. Πία Φεράλδη, Δδες Ηλιάδου και Ορλώφ. Απαγγελία Δδος Μαρίκας Καζάζη: «Η Σκλάβια Πόλη» (Κωνσταντίνου Μάνου) | 2. Χοροί Κρητικοί: πεντοζάλης και σούστα | 3. Αργυρώ Σακελλαρίου, *Η Γρυνιάρια* (μονόπρακτος κωμωδία) υπό ερασιτεχνών: Δες Μαργαρίτα Οριγώνη, Ελένη Λάσκαρη, Πολυξένη Τσακαλώτου και Αμαλία Παναγοπούλου και οι κ.κ. Στ. Παναγόπουλος και Στ. Κατζογιάννης | 4. Τραγούδια υπό της Δδος Η. Παπαγεωργακοπούλου: α. «Κατάρα», β. «Ρουμελιώτισσα», γ. «Της Κοπέλλας το νερό» (μουσική Μανώλη Καλομοίρη) | 5. Χορός μικρών | **Μέρος Β΄** 1. *Βυζαντινόν στέμμα* (πλαστική εικόν): κ. Φεράλδη, Δες Ορλώφ, Τσιριμώκου, Βλαχάνη και ο κ. Νικόλαος Λάσκαρης | 2. Τραγούδια κ. Νίνας Φωκά: α. «Μπαλάντα της Ρήνας» (μουσική Σακελλαρίου [Θεόφραστος Σακελλαρίδης;]), β. «Νανούρισμα» (μουσική Σπύρου Σαμάρα), γ. «Καράβι ανοίγει τα φτερά» (μουσική Διονυσίου Λαυράγκα), δ. «Μπαλάτα» (μουσική Γεωργίου Λαμπελέτ) | 3. Χοροί: α. Θεσσαλικός, β. Κλέφτικος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 4. Δημοτικά τραγούδια (κ. Νίνα Φωκά): α. «Βασιλική προστάζει», β. «Κρητικό», γ. «Λάγι' αρνί», δ. «Το δάσος» (ανεκδοτος μουσική μουσική Σακελλαρίου [Θεόφραστος Σακελλαρίδης;]) προσφερθείσα ευγενώς παρά του μουσικού οίκου Ευσταθιάδου και Μακρή | 5. Χοροί: α. Νέος συρτός, β. Μπάλλος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 6. *Νίκη* (πλαστική εικόν).]

δία) υπό ερασιτεχνών: Δες Μαργαρίτα Οριγώνη, Ελένη Λάσκαρη, Πολυξένη Τσακαλώτου και Αμαλία Παναγοπούλου και οι κ.κ. Στ. Παναγόπουλος και Στ. Κατσογιάννης | 4. Τραγούδια υπό της Δος Η. Παπαγεωργακοπούλου: α. «Κατάρα», β. «Ρουμελιώτισσα», γ. «Της Κοπέλλας το νερό» (μουσική Καλομοίρη) | 5. Χορός μικρών.

Μέρος Β΄ 1. *Βυζαντινόν στέμμα* (πλαστική εικόν): κ. Φεράλδη, Δες Ορλώφ, Τσιριμώκου, Βλαχάνη και ο κ. Ν. Λάσκαρης | 2. Τραγούδια κ. Νίνας Φωκά: α. «Μπαλάντα της Ρίνας» (μουσική Σακελλαρίου), β. «Νανούρισμα» (μουσική Σαμάρα), γ. «Καράβι ανοίγει τα φτερά» (μουσική Λαυράγκα), δ. «Μπαλάτα» (μουσική Λαμπελέτ) | 3. Χοροί: α. Θεσσαλικός, β. Κλέφτικος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 4. Δημοτικά τραγούδια (κ. Νίνα Φωκά): α. «Βασιλική προστάζει», β. «Κρητικό», γ. «Λάγι' αρνί», δ. «Το δάσος» (ανέκδοτος μουσική Σακελλαρίου) προσφερθείσα ευγενώς παρά του μουσικού οίκου Ευσταθιάδου και Μακρή | 5. Χοροί: α. Νέος συρτός, β. Μπάλλος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 6. *Νίκη* (πλαστική εικόν).

– 1908–1929.055 (21x13,5, 4σ., οι δύο λευκές) Κυριακή, 2 Φεβρουαρίου 1914⁸⁶⁰

Εορτή του Λυκείου των Ελληνίδων

Μέρος Α΄ 1. *Νέα Ελλάς*: Ήπειρος, Μακεδονία, και Κρήτη (πλαστική εικόν): κ. Πία Φεράλδη, Δδες Ηλιάδου και Ορλώφ. Απαγγελία Δδος Μαρίκας Καζάζη: «Η Σκλάβια Πόλη» (Κ. Μάνου) | 2. Χοροί Κρητικοί: πεντοζάλης και σούστα | 3. Α. Σακελλαρίου, *Η Γρυνιάρια* (μονόπρακτος κωμωδία) υπό ερασιτεχνών: Δες Μαργαρίτα Οριγώνη, Ελένη Λάσκαρη, Πολυξένη Τσακαλώτου και Αμαλία Παναγοπούλου και οι κ.κ. Στ. Παναγόπουλος και Στ. Κατσογιάννης | 4. Τραγούδια υπό της Δος Η. Παπαγεωργακοπούλου: α. «Κατάρα», β. «Ρουμελιώτισσα», γ. «Της Κοπέλλας το νερό» (μουσική Καλομοίρη) | 5. Χορός μικρών.

Μέρος Β΄ 1. *Βυζαντινόν στέμμα* (πλαστική εικόν): κ. Φεράλδη, Δες Ορλώφ, Τσιριμώκου, Βλαχάνη και ο κ. Ν. Λάσκαρης | 2. Τραγούδια κ. Νίνας Φωκά: α. «Μπαλάντα της Ρίνας» (μουσική Σακελλαρίου), β. «Νανούρισμα» (μουσική Σαμάρα), γ. «Καράβι ανοίγει τα φτερά» (μουσική Λαυράγκα), δ. «Μπαλάτα» (μουσική Λαμπελέτ) | 3. Χοροί: α. Θεσσαλικός, β. Κλέφτικος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 4. Δημοτικά τραγούδια (κ. Νίνα Φωκά): α. «Βασιλική προστάζει», β. «Κρητικό», γ. «Λάγι' αρνί», δ. «Το δάσος» (ανέκδοτος μουσική Σακελλαρίου) προ-

⁸⁶⁰ [– 1908–1929.055 (21x13,5, 4σ., οι δύο λευκές) Κυριακή, 2 Φεβρουαρίου 1914 | **Εορτή του Λυκείου των Ελληνίδων** | **Μέρος Α΄** 1. *Νέα Ελλάς*: Ήπειρος, Μακεδονία, και Κρήτη (πλαστική εικόν): κ. Πία Φεράλδη, Δδες Ηλιάδου και Ορλώφ. Απαγγελία Δδος Μαρίκας Καζάζη: «Η Σκλάβια Πόλη» (Κωνσταντίνου Μάνου) | 2. Χοροί Κρητικοί: πεντοζάλης και σούστα | 3. Αργυρώ Σακελλαρίου, *Η Γρυνιάρια* (μονόπρακτος κωμωδία) υπό ερασιτεχνών: Δες Μαργαρίτα Οριγώνη, Ελένη Λάσκαρη, Πολυξένη Τσακαλώτου και Αμαλία Παναγοπούλου και οι κ.κ. Στ. Παναγόπουλος και Στ. Κατσογιάννης | 4. Τραγούδια υπό της Δος Η. Παπαγεωργακοπούλου: α. «Κατάρα», β. «Ρουμελιώτισσα», γ. «Της Κοπέλλας το νερό» (μουσική Μανώλη Καλομοίρη) | 5. Χορός μικρών | **Μέρος Β΄** 1. *Βυζαντινόν στέμμα* (πλαστική εικόν): κ. Φεράλδη, Δες Ορλώφ, Τσιριμώκου, Βλαχάνη και ο κ. Νικόλαος Λάσκαρης | 2. Τραγούδια κ. Νίνας Φωκά: α. «Μπαλάντα της Ρίνας» (μουσική Σακελλαρίου [Θεόφραστος Σακελλαρίδης;]), β. «Νανούρισμα» (μουσική Σπύρου Σαμάρα), γ. «Καράβι ανοίγει τα φτερά» (μουσική Διονυσίου Λαυράγκα), δ. «Μπαλάτα» (μουσική Γεωργίου Λαμπελέτ) | 3. Χοροί: α. Θεσσαλικός, β. Κλέφτικος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 4. Δημοτικά τραγούδια (κ. Νίνα Φωκά): α. «Βασιλική προστάζει», β. «Κρητικό», γ. «Λάγι' αρνί», δ. «Το δάσος» (ανέκδοτος μουσική μουσική Σακελλαρίου [Θεόφραστος Σακελλαρίδης;]) προσφερθείσα ευγενώς παρά του μουσικού οίκου Ευσταθιάδου και Μακρή | 5. Χοροί: α. Νέος συρτός, β. Μπάλλος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 6. *Νίκη* (πλαστική εικόν) | Πανομοιότυπο με το προηγούμενο έντυπο, η ημερομηνία αλλαγμένη με το χέρι.]

σφερθείσα ευγενώς παρά του μουσικού οίκου Ευσταθιάδου και Μακρή | 5. Χοροί: α. Νέος συρτός, β. Μπάλλος, με τη Δδα Ηλ. Παπαγεωργακοπούλου κορυφαίαν | 6. *Νίκη* (πλαστική εικόν).

Πανομοιότυπο με το προηγούμενο έντυπο, η ημερομηνία αλλαγμένη με το χέρι.

– 1908–1929.056 (22x14, 4σ.) Κυριακή, 23 Φεβρουαρίου 1914⁸⁶¹

Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου

3η Μεγάλη Συναυλία υπέρ των Σχολών αυτής

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Διεύθυνσις Ν. Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή του κυρίου Αχιλλέως Α. Καρατζά, μαθητού του Ωδείου (της τάξεως της Δος Σμ. Γεννάδη) και χορωδίας ερασιτεχνών και μαθητών του Ωδείου.

Α΄ 1. Pedrotti, *Sinfonia nell'Opera Tutti in Maschera* (Ορχήστρα) | 2. Schumann, «Οι δύο Γρεναδιέροι» («Les deux grenadiers») (άσμα συνοδεία της ορχήστρας Κος Αχ. Καρατζάς) | 3. Haydn, «Quartetto no 41» (allegro con brio – menuetto – adagio cantabile sostenuto) (mandolino I, II, mandola alto, mandoloncello οι κ.κ. Κωνστ. Λάβδας, Κ. Ι. Λάβδας, Ιω. Παπαδημητρίου και Γεώργ. Λάβδας) | 4. a. Grieg, «Chanson de Solweig» (*Per Gynt*). b. Σπ. Σαμάρας, «Danse Espagnole» (ορχήστρα) | **Β΄** 1. Ν. Λάβδας, «Ελληνική Ραψωδία» («Rhapsodie Hellénique») (ορχήστρα) | 2. Bizet, *Carmen* («Toreador») (μονωδία και χορωδία συνοδεία της ορχήστρας, Κος Αχ. Καρατζάς) | 3. Jullian, *Kermesse Champêtre* (Quartetto) «Prelude», «Chœur de paysans», «Idylle amoureuse», «Farandole» (mandolino I, II, mandola tenore chitarra, οι κ.κ. Σάββας Κέντρος, Κωνστ. Γ. Σκλαβούνος, Ιωάννης Παπαδημητρίου και Θεμιστοκλής Γ. Σκλαβούνος) | 4. Δ. Ρόδιος, α. «Ο εξόριστος», β. «Η πεταλούδα» (χορωδία συνοδεία της ορχήστρας) | 5. Michiels, «Czardas» (Danse Hongroise, ορχήστρα).

Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος].

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τα μέλη), 2 (β΄ εξώστης), 1 (διά τους φοιτητάς και σπουδαστάς του Πολυτεχνείου και Ακαδημίας Ρουσοπούλου, μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και των Ωδείων, μαθητριάς του Αρσακείου και λοιπών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων). Τυπ. «Εστία».

⁸⁶¹ [– 1908–1929.056 (22x14, 4σ.) Κυριακή, 23 Φεβρουαρίου 1914 | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου | **3η Μεγάλη Συναυλία υπέρ των Σχολών αυτής** | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Διεύθυνσις Νικολάου Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή του κυρίου Αχιλλέως Α. Καρατζά, μαθητού του Ωδείου (της τάξεως της Δος Σμαράγδας Γεννάδη) και χορωδίας ερασιτεχνών και μαθητών του Ωδείου | **Α΄** 1. Carlo Pedrotti, *Sinfonia nell'opera Tutti in Maschera* (ορχήστρα) | 2. Robert Schumann, «Οι δύο γρεναδιέροι» («Les deux grenadiers») (άσμα συνοδεία της ορχήστρας Κος Αχιλλεύς Καρατζάς) | 3. Joseph Haydn, «Quartetto no 41» (allegro con brio – menuetto – adagio cantabile sostenuto) (mandolino I, II, mandola alto, mandoloncello οι κ.κ. Κωνσταντίνος Λάβδας, Κ. Ι. Λάβδας, Ιωάννης Παπαδημητρίου και Γεώργιος Λάβδας) | 4. a. Edvard Grieg, «Chanson de Solveig» (*Peer Gynt*). b. Σπύρος Σαμάρας, «Danse espagnole» (ορχήστρα) | **Β΄** 1. Νικόλαος Λάβδας, «Ελληνική ραψωδία» («Rhapsodie hellénique») (ορχήστρα) | 2. Georges Bizet, *Carmen* («Toreador») (μονωδία και χορωδία συνοδεία της ορχήστρας, Κος Αχιλλεύς Καρατζάς) | 3. Florian Jullian, *Kermesse champêtre* (Quartetto) «Prelude», «Chœur de paysans», «Idylle amoureuse», «Farandole» (mandolino I, II, mandola tenore chitarra, οι κ.κ. Σάββας Κέντρος, Κωνσταντίνος Γ. Σκλαβούνος, Ιωάννης Παπαδημητρίου και Θεμιστοκλής Γ. Σκλαβούνος) | 4. Δημήτριος Ρόδιος, α. «Ο εξόριστος», β. «Η πεταλούδα» (χορωδία συνοδεία της ορχήστρας) | 5. Gustave Michiels, «Czardas» (danse hongroise) (ορχήστρα) | Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τα μέλη), 2 (β΄ εξώστης), 1 (διά τους φοιτητάς και σπουδαστάς του Πολυτεχνείου και Ακαδημίας Ρουσοπούλου, μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και των Ωδείων, μαθητριάς του Αρσακείου και λοιπών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων) | Τυπ. «Εστία».]

– **1908–1929.057** (19x13, 4σ.) Τρίτη, 25 Φεβρουαρίου 1914
Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)
Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου
Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 6 μ.μ.
Β΄ Σειρά διαλέξεων – Α΄ περιόδου

Α΄ Διάλεξις

Ελένη Πολιτάκη, «Πώς μπήκαμε στα Γιάννινα (Εντυπώσεις – Είσοδος του
Ελληνικού Στρατού εις τα Ιωάννινα – Υποδοχή αυτού – Συγκινητικά ε-
πεισόδια».

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 1.

Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.058** (30x22, μφ.) Τρίτη, 25 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1914⁸⁶²

Une heure de musique

Maurice Farkoa dans son répertoire. Avec le gracieux concours de m. Na-
poléon Lambelet. Au piano m. Victor Marmont.

Monsieur Farkoa choisira dans le répertoire suivant en annonçant le titre
de chaque chanson avant de chanter.

Françaises – Anglaises – Grecques [κατάλογος τίτλων τραγουδιών].

Τιμές εισιτηρίων: 10 (πλατεία), 12, 7 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης). Τυ-
πογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.059** (23x15, μφ.) Τετάρτη, 26 Φεβρουαρίου/11 Μαρτίου
1914⁸⁶³

Πème concert

Donné par Johannes Schaeffer. Maître de concert de la cour de Son Al-
tesse Le Prince de Reuss avec le gracieux concours de Mlle Vera Naoum.

Sous le très haut patronage de Sa Majesté La Reine Sophie.

Foyer du Théâtre Royal à 6 heures du soir.

1. Tartini, «Sonate Sol mineur» | 2. Mendelssohn, «Concert Mi mineur» (I. Al-
legro molto appassionato, II. Andante, III. Allegretto non troppo, IV. Al-
legro molto vivace) | 3. Corelli – Léonard, «La Folia» (Variations sé-
rieuses) | 4. a. Rob. Schumann, «Mélodie de jardin», b. Rob. Schumann,
«Chanson de soir», c. Rob. Schumann, «Rêverie», d. Mozart, «Menett» |
5. Wieniawsky, a. «Légende», b. «Polonaise» (La majeur).

Τιμές εισιτηρίων: 5,50 φράγκα.

– **1908–1929.060** (23x14, 4σ.) Πέμπτη, 27 Φεβρουαρίου 1914⁸⁶⁴

⁸⁶² [– **1908–1929.058** (30x22, μφ.) Τρίτη, 25 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1914 | **Une heure de musique**
| Maurice Farkoa dans son répertoire. Avec le gracieux concours de monsieur Napoléon Lambelet
[Ναπολέων Λαμπελέτ]. Au piano monsieur Victor Marmont. Monsieur Farkoa choisira dans le réper-
toire suivant en annonçant le titre de chaque chanson avant de chanter | Françaises – Anglaises –
Grecques [κατάλογος τίτλων τραγουδιών] | Τιμές εισιτηρίων: 10 (πλατεία), 12, 7 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄
εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁶³ [– **1908–1929.059** (23x15, μφ.) Τετάρτη, 26 Φεβρουαρίου/11 Μαρτίου 1914 | **Πème concert** |
Donné par Johannes Schaeffer. Maître de concert de la cour de Son Altesse Le Prince de Reuss [Hein-
rich XXVII] avec le gracieux concours de Mlle Vera Naoum. Sous le très haut patronage de Sa Majesté
La Reine Sophie. Foyer du Théâtre Royal à 6 heures du soir | 1. Giuseppe Tartini, «Sonate Sol mineur»
| 2. Felix Mendelssohn, «Concert Mi mineur» (I. Allegro molto appassionato, II. Andante, III. Allegretto
non troppo, IV. Allegro molto vivace) | 3. Arcangelo Corelli (ed. H. Léonard), «La Folia» (Variations
sérieuses) | 4. a. Robert Schumann, «Mélodie de jardin», b. Robert Schumann, «Chanson de soir», c.
Robert Schumann, «Rêverie», d. Wolfgang Amadeus Mozart, «Menett» [Minuet] | 5. Henryk Wie-
niawski, a. «Légende», b. «Polonaise» (La majeur) | Τιμές εισιτηρίων: 5,50 φράγκα.]

Καλλιτεχνική ημερίς

Σύλλογος Ερασιτεχνών

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την Προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου

Μέρος Α΄ L. Délibes, «Chœur des Norvegiennes» (Κυρίαί de Azéredo, Μ. Γκινοπούλου, Μ. Δοσίου, Ειρ. Δημητρακοπούλου, Baronne C. Didelot, Vicomtesse J. du Halgouët, Μ. Μεσσηνέζη, Μ. Μεζεβίρη, Ρ. Παπαηλιοπούλου, Μ. Σακορράφου, Α. Σκένδερ. Δεσποινίδες V. Arion, Α. Αντωνοπούλου, Τ. Αντωνοπούλου, Μ. Αντωνοπούλου, Ε. Δαγκλή, Χ. Δαγκλή, Ε. Δαμασκηνού, Α. Ηλιάδου, Μ. Κουτσαλέξη, Λ. Λάμπρου, Λ. Λουριώτου, Κ. Μανιάκη, Μ. Cottrell, Π. Παπαχατζή, Σ. Πάλλη, Ο. Στεφάνου, Σ. Σαράφογλου, Αλ. Τομπάζη, Φ. Χαριλάου, Μ. Χαλκοκονδύλη. Υπό την διεύθυνσιν του κ. Ι. Ψαρούδα) | R. Strauss, «Sonate en fa pour violoncelle et piano» (Μ. Αντωνοπούλου, Αλ. Αντωνόπουλος) | C. St. Saëns, «Aimons nous» | Γ. Λαμπελέτ, «Η ανθοστεφάνωτη» (Μ. Μεζεβίρη) | E. Grieg, «Dans la forêt» (Chanson Roumaine) (V. Arion) | Q. Puccini, «Quantuor» de la *Bohème* (De Azéredo, Ν. Σγλήμαν, Π. Κουκέας, Ι. Σερπιέρης). **Μέρος Β΄** Sarasat, «Zigeunerweisen» (η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος, Α. Ζίφου) | Denza, «Si vous l'aviez compris», δι' άσμα, κλειδοκύμβαλον, βιολοντσέλλον και βιολίον (η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος, Ν. Σγλήμαν, Α. Ζίφου, Α. Αντωνόπουλος) | F. Liszt, «Deuxième Rhapsodie» (Α. Αντωνοπούλου) | Ι. Ψαρούδας, «Avril d'Amour» | A. Holmès, «L'heure d'Azur» (La Vicomtesse J. du Halgouët | Händel, Aria (1684–1759) | P. Mascagni, «Serenata» (Ρ. Παπαηλιοπούλου, Ε. Αλεξανδρή) | R. Wagner, «Cœur des Fileuses» du *Vaisseau Fantôme*.

Τυπογραφείον «Εστία» Κ. Μάισνερ και Ν. Καργαδούρη.

– **1908–1929.061** (19x13, 4σ.) Τρίτη, 4 Μαρτίου 1914
Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)
Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου
Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 6 μ.μ.
Β΄ Σειρά διαλέξεων – Α΄ περιόδου

Β΄ Διάλεξις

Τιμ.[ολέων] Αμπελάς, «Το πρώτον λάφυρον» | Ι. Πολέμης, «Σειρά ποιημάτων».

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 1. Τύποις Κτενά.

⁸⁶⁴ [– **1908–1929.060** (23x14, 4σ.) Πέμπτη, 27 Φεβρουαρίου 1914 | **Καλλιτεχνική ημερίς** | Σύλλογος Ερασιτεχνών | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την Προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου | **Μέρος Α΄** Léo Délibes, Chœur de «Les norvégiennes» (Κυρίαί de Azéredo, Μ. Γκινοπούλου, Μ. Δοσίου, Ειρ. Δημητρακοπούλου, Baronne C. Didelot, Vicomtesse J. du Halgouët, Μ. Μεσσηνέζη, Μ. Μεζεβίρη, Ρ. Παπαηλιοπούλου, Μ. Σακορράφου, Α. Σκένδερ. Δεσποινίδες V. Arion, Α. Αντωνοπούλου, Τ. Αντωνοπούλου, Μ. Αντωνοπούλου, Ε. Δαγκλή, Χ. Δαγκλή, Ε. Δαμασκηνού, Α. Ηλιάδου, Μ. Κουτσαλέξη, Λ. Λάμπρου, Λ. Λουριώτου, Κ. Μανιάκη, Μ. Cottrell, Π. Παπαχατζή, Σ. Πάλλη, Ο. Στεφάνου, Σ. Σαράφογλου, Αλ. Τομπάζη, Φ. Χαριλάου, Μ. Χαλκοκονδύλη. Υπό την διεύθυνσιν του κ. Ιωάννη Ψαρούδα) | Richard Strauss, «Sonate en fa pour violoncelle et piano» (Μ. Αντωνοπούλου, Αλ. Αντωνόπουλος) | Camille Saint-Saëns, «Aimons-nous» | Γεώργιος Λαμπελέτ, «Η ανθοστεφάνωτη» (Μ. Μεζεβίρη) | Edvard Grieg, «Dans la forêt» (chanson roumaine) (V. Arion) | Giacomo Puccini, Quantuor de *La bohème* (De Azéredo, Ν. Σγλήμαν, Π. Κουκέας, Ι. Σερπιέρης) | **Μέρος Β΄** Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen» (η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος, Αθηνά Ζίφου) | Luigi Denza, «Si vous l'aviez compris!», δι' άσμα, κλειδοκύμβαλον, βιολοντσέλλον και βιολίον (η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος, Ν. Σγλήμαν, Αθηνά Ζίφου, Α. Αντωνόπουλος) | Franz Liszt, «Deuxième Rhapsodie» (Α. Αντωνοπούλου) | Ιωάννης Ψαρούδας, «Avril d'amour» | Augusta Holmès, «L'heure d'azur» (La Vicomtesse J. du Halgouët | Georg Friedrich Händel, «Aria» (1684–1759) | Pietro Mascagni, «Serenata» (Ρ. Παπαηλιοπούλου, Ε. Αλεξανδρή) | Richard Wagner, «Choeur des fileuses» du *Vaisseau fantôme* | Τυπογραφείον «Εστία» Κ. Μάισνερ και Ν. Καργαδούρη.]

– **1908–1929.062** (30x22, μφ.) Κυριακή, 9/22 Μαρτίου 1914⁸⁶⁵

Une heure de musique

À la demande générale et pour la dernière fois

Maurice Farkoa dans son répertoire. Avec le gracieux concours de m. Napoléon Lambelet. Au piano m. Victor Marmont.

Monsieur Farkoa choisira dans le répertoire suivant en annonçant le titre de chaque chanson avant de chanter.

Françaises – Anglaises – Grecques [κατάλογος τίτλων τραγουδιών].

Τιμές εισιτηρίων: 6 (πλατεία), 8, 4 (α΄ εξώστης), 2, 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Μαζί, διαφημιστικό έντυπο με χφες τις τιμές των εισιτηρίων (23x16, μφ.).

– **1908–1929.063** (19x13, 4σ.) Τρίτη, 11 Μαρτίου 1914

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 6 μ.μ.

Β΄ Σειρά διαλέξεων – Α΄ περιόδου

Δ΄ Διάλεξις

Πολύβιος Δημητρακόπουλος, «Ο εύζωνος (ζλαπ) ως εθνική ψυχή. Με απαγγελίαν σατυρικών στίχων του Μητρούση και εντυπώσεών του» | Αριστομένης Προβελέγγιος, «Ποιήματα: Εισαγωγή – Το δένδρον και το πλοίον – Η ποίησις των ερειπίων – Από τους βράχους του Αιγαίου – Ιερουσαλήμ–Ιερουσαλήμ».

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 1. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.064** (18,5x13, 4σ.)

Théâtre Royal. Tournée Parisienne de Melle Hélène Duriez [...] du Théâtre Antoine, qui accompagnée de sa troupe de Comédie Française de tout premier ordre viendra interpréter prochainement dans notre ville les plus grandes dernières nouveautés parisiennes [...]. De la part de Mr Antoine Nazos (διαφημιστικό περιοδείας, μέλη του θιάσου, κατάλογος έργων και τιμές εισιτηρίων). Μαζί, έντυπο με τις ίδιες πληροφορίες (23x16, μφ.).

– **1908–1929.065** (31x21,5, μφ.) Τετάρτη, 12/25 Μαρτίου 1914⁸⁶⁶

Henry Bataille, *La femme nue* (comédie en 4 actes)

Représentations de la tournée parisienne de Melle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris.

⁸⁶⁵ [– **1908–1929.062** (30x22, μφ.) Κυριακή, 9/22 Μαρτίου 1914 | **Une heure de musique** | À la demande générale et pour la dernière fois | Maurice Farkoa dans son répertoire. Avec le gracieux concours de monsieur Napoléon Lambelet [Ναπολέον Λαμπελέτ]. Au piano monsieur Victor Marmont | Monsieur Farkoa choisira dans le répertoire suivant en annonçant le titre de chaque chanson avant de chanter | Françaises – Anglaises – Grecques [κατάλογος τίτλων τραγουδιών] | Τιμές εισιτηρίων: 6 (πλατεία), 8, 4 (α΄ εξώστης), 2, 1 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά. Μαζί, διαφημιστικό έντυπο με χφες τις τιμές των εισιτηρίων (23x16, μφ.).]

⁸⁶⁶ [– **1908–1929.065** (31x21,5, μφ.) Τετάρτη, 12/25 Μαρτίου 1914 | **Henry Bataille, *La femme nue* (comédie en 4 actes)** | Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris | Monsieur Berthoud (Pierre Bernier), Monsieur Prayva (Le Prince de Chabran), Monsieur Raysse (Rouchard), Monsieur Fautrier (Lafargue), Monsieur Courtin (Gréville), Monsieur Clément (Garzin), Monsieur Nay (Sellier), Monsieur Soulier (Verselle), Monsieur Raynaud (Arnheim), Monsieur Pierre (Mtre Rivet), Hélène Duriez (Lolette), Mme Dejardy (Princesse de Chabran), Maguy Naguy (Nini), Renée Joly (Suzon), L. Duriez (Mme Garzin), Mme Launey (Isadora Lorentz), Andrée Garnier (Emma), Mme Lucie (L'Infirmière), Monsieur Lhostys (Certin), Monsieur Soulier (Domestique) | Début. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α΄ εξώστης), 4, 2 (β΄ εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

Mr Berthoud (Pierre Bernier), Mr Prayva (Le Prince de Chabran), Mr Raysse (Rouchard), Mr Fautrier (Lafargue), Mr Courtin (Gréville), Mr Clement (Garzin), Mr Nay (Sellier), Mr Soulier (Verselle), Mr Raynaud (Arnheim), Mr Pierre (Mtre Rivet), Mme Hélène Duriez (Lolette), Mme Dejardy (Princesse de Chabran), Mme Maguy Naguy (Nini), Mme Renée Joly (Suzon), Mme L. Duriez (Mme Garzin), Mme Launey (Isadora Lorentz), Mme Andrée Garnier (Emma), Mme Lucie (L'Infirmière), Mr Lhostys (Certin), Mr Soulier (Domestique).

Début. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.066** (31x21,5, μφ.) Πέμπτη, 13/26 Μαρτίου 1914⁸⁶⁷

Bernstein, *Le secret* (comédie en 3 actes)

Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris. Mr Berthoud (Constant), Mr Prayva (Denis le Guern), Mr Fautrier (Punta Tulli), Mr Courtin (Un Domestique), Mme Hélène Duriez (Gabrielle), Mme Dejardy (Henriette Hozlen), Mme L. Duriez (Mme de Sauvageat).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.067** (31x21,5, μφ.) Παρασκευή, 14/27 Μαρτίου 1914⁸⁶⁸

Henry Bataille, *Le phalène* (comédie en 4 actes)

Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris. Mr Berthoud (Le Prince de Thyeste), Mr Raysse (Lignières), Mr Clement (Lepage), Mr Fautrier (Artacheff), Mr Prayva (Osterwood), Mr Courtin (Corneau), Mr Nay (Le journaliste), Mr Soulier (Alfred), Mme Hélène Duriez (Tyra), Mme L. Duriez (Mme de Martiew), Mme Dejardy (La Princesse Eléonore), Mme An. Garnier (La comtesse Stéphanie), Mme M. Naguy (La duchesse d'Osque), Mme S. Meils (Allégra), Mme R. Joly (Green), Mr Leroy (Pignatelli).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.068** (31x21,5, μφ.) Σάββατο, 15/28 Μαρτίου 1914⁸⁶⁹

⁸⁶⁷ [– **1908–1929.066** (31x21,5, μφ.) Πέμπτη, 13/26 Μαρτίου 1914 | **Henry Bernstein, *Le secret* (comédie en 3 actes)** | Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris | Monsieur Berthoud (Constant), Monsieur Prayva (Denis le Guern), Monsieur Fautrier (Punta Tulli), Monsieur Courtin (Un Domestique), Hélène Duriez (Gabrielle), Mme Dejardy (Henriette Hozlen), L. Duriez (Mme de Sauvageat) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁶⁸ [– **1908–1929.067** (31x21,5, μφ.) Παρασκευή, 14/27 Μαρτίου 1914 | **Henry Bataille, *Le phalène* (comédie en 4 actes)** | Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris | Monsieur Berthoud (Le Prince de Thyeste), Monsieur Raysse (Lignières), Monsieur Clément (Lepage), Monsieur Fautrier (Artacheff), Monsieur Prayva (Osterwood), Monsieur Courtin (Corneau), Monsieur Nay (Le journaliste), Monsieur Soulier (Alfred), Hélène Duriez (Tyra), L. Duriez (Mme de Martiew), Mme Dejardy (La Princesse Eléonore), An. Garnier (La comtesse Stéphanie), M. Naguy (La duchesse d'Osque), S. Meils (Allégra), R. Joly (Green), Monsieur Leroy (Pignatelli) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁶⁹ [– **1908–1929.068** (31x21,5, μφ.) Σάββατο, 15/28 Μαρτίου 1914 | **Frantz Fonzon, Fernand Wicheler, *Le mariage de mademoiselle Beulemans* (comédie en 3 actes)** | Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris | Monsieur Nay (Beulemans), Monsieur Fautrier (Albert Delpierre), Monsieur

Tonson, *Le mariage de Melle Beulemans* (comédie en 3 actes)

Représentations de la tournée parisienne de Melle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris. Mr Nay (Beulemans), Mr Fautrier (Albert Delpierre), Mr Courtin (Séraphin Meulemester), Mr Raysse (Meulemester), Mr Lhostys (Mostynek), Mr Clement (Mr Delpierre), Mr Allié (Le Secrétaire), Mme An. Garnier (Suzanne Beulemans), Mme L. Duriez (Mme Beulemans), Mme Suzanne Melle (Isabelle), Mme Renée (La Serveuse).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.069** (31x21,5, μφ.) Κυριακή, 16/29 Μαρτίου 1914⁸⁷⁰

A Bisson, *La femme X...* | *H άγνωστος* (pièce en 5 actes)

Représentations de la tournée parisienne de Melle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris. Mr Berthoud (Fleuriot), Mr Raysse (Noë), Mr Courtin (Raymond), Mr Prayva (Perissard), Mr Nay (Mérivel), Mr Clement (Valmorin), Mr Pierre (Laroque), Mr Fautrier (Le Président), Mr Allié (Victor), Mme Bejarty (Jacqueline Fleuriot), Mme L. Duriez (Rose), Mme Renée Joby (Hélène), Mme Maguy Naguy (Mme Varenne), Mme Suzanne Melle (Félicie).

Dernière représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.070** (19x13, 4σ.) Τρίτη, 18 Μαρτίου 1914

Εταιρεία Διαλέξεων (γραφεία οδός Πανεπιστημίου 13)

Υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Διαδόχου

Αίθουσα εορτών Βασιλικού Θεάτρου (Φουαγιέ) ώρα 6 μ.μ.

Β' Σειρά διαλέξεων – Α' περιόδου

Ε' Διάλεξις

Μιλτιάδης Λιδωρίκης, «Ο Ναπολέων και το θέατρον. Προβολή φωτεινών εικόνων».

Τιμές εισιτηρίων: είσοδος δρχ. 1. Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.071** (25x17, 4σ.) Κυριακή, 23 Μαρτίου 1914⁸⁷¹

Courtin (Séraphin Meulemester), Monsieur Raysse (Meulemester), Monsieur Lhostys (Mostynek), Monsieur Clément (Mr Delpierre), Monsieur Allié (Le Secrétaire), An. Garnier (Suzanne Beulemans), L. Duriez (Mme Beulemans), Suzanne Melle (Isabelle), Mme Renée (La Serveuse) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁷⁰ [– **1908–1929.069** (31x21,5, μφ.) Κυριακή, 16/29 Μαρτίου 1914 | **Alexandre Bisson, *La femme X...* | *H άγνωστος* (pièce en 5 actes)** | Représentations de la tournée parisienne de Mlle Hélène Duriez du Théâtre Antoine et de sa troupe composée d'artistes des principaux théâtres de Paris | Monsieur Berthoud (Fleuriot), Monsieur Raysse (Noë), Monsieur Courtin (Raymond), Monsieur Prayva (Perissard), Monsieur Nay (Mérivel), Monsieur Clément (Valmorin), Monsieur Pierre (Laroque), Monsieur Fautrier (Le Président), Monsieur Allié (Victor), Mme Bejarty (Jacqueline Fleuriot), L. Duriez (Rose), Renée Joby (Hélène), Maguy Naguy (Mme Varenne), Suzanne Melle (Félicie) | Dernière représentation. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁷¹ [– **1908–1929.071** (25x17, 4σ.) Κυριακή, 23 Μαρτίου 1914 | **Δευτέρα Μεγάλη Συναυλία** | Μουσική Ακαδημία | Ευγενεί συμμετοχή της κυρίας Ρεβέκκας και του κυρίου Γεωργίου Δούρα. Διευθυντής Στέφανος Βαλτετσιώτης | **A'** 1. Carl Maria von Weber, *Peter Schmoll und seine Nachbarn* («Ouverture»), η ορχήστρα | 2. α. Σπύρος Σαμάρας, *Flora mirabilis*, β. Augusta Holmès, «L'heure de rouprre», γ. Στέφανος Βαλτετσιώτης, «Ave Maria» (άσματα, συνοδεία κλειδοκυμβάλου), η κυρία Ρεβέκκα | 3. α. Edvard Grieg, «Danse norvégienne» β. Edvard Grieg, *Peer Gynt*, «Danse d'Anitra», γ. Alfred Argaing, «Boléro», η ορχήστρα. **B'** 1. Victor Buot, «La chanson des nids» (fantaisie-polka) (δύο μανδολίνα, συνοδεία ορχήστρας), οι κ.κ. Κώστας Βαλσάμης και Στ. Σταυρίδης | 2. α. Henri Vieuxtemps, «Rêverie», β. Henryk Wieniawski, «Kujawiak» (mazurka) (βιολίον, συνοδεία κλειδοκυμβάλου), ο κ. Γ. Δούρας | 3. α. Giacomo Puccini, *Madama Butterfly* (Racconto – II atto) (άσμα, συνο-

Μουσική Ακαδημία
Δευτέρα Μεγάλη Συναυλία

Ευγενεί συμμετοχή της κυρίας Ρεβέκκας και του κυρίου Γεωργίου Δούρα. Διευθυντής Στέφανος Βαλτετσιώτης.

Α΄ 1. Weber, *Peter Schmoll* («Overture»), η ορχήστρα | 2. α. Σαμάρας, *Flora Mirabilis*, β. A. Holmès, «L'heure de rouprre», γ. Σ. Βαλτετσιώτης, «Ave Maria» (άσματα, συνοδεία κλειδοκυμβάλου), η κυρία Ρεβέκκα | 3. α. Grieg, «Danse Norvegienne», β. Grieg, «Danse d'Anitra», γ. Argaing, «Boléro», η ορχήστρα. Β΄ 1. Buot, «Chanson de nids – Fantaisie» (δύο μανδολίνα, συνοδεία ορχήστρας), οι κ.κ. Κώστας Βαλσάμης και Στ. Σταυρίδης | 2. α. Wieuxtemps, «Rêverie», β. Wieniawsky, «Kuyawiak» (Mazurka) (βιολίον, συνοδεία κλειδοκυμβάλου), ο κ. Γ. Δούρας | 3. α. Puccini, *Mme Butterfly* (Racconto – II atto) (άσμα, συνοδεία κλειδοκυμβάλου), η κυρία Ρεβέκκα, β. Γ. Λαμπελέτ, «Μπαλλάτα» (άσμα, συνοδεία της ορχήστρας), η κυρία Ρεβέκκα | 4. Léo Delibes, *Coppelia – Ballet*, η ορχήστρα.

Την ορχήστραν της Μουσικής Ακαδημίας αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των Σχολών. Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης.

Κείμενα: «Μπαλλάτα» (ποίησις και μουσική Γ. Λαμπελέτ).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τα μέλη, 2, 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. «Εστία».

– 1908–1929.072 (22x14, 4σ.) Τρίτη, 25 Μαρτίου 1914⁸⁷²

Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου

5η Ετησία Εθνική Συναυλία της Ορχήστρας και της Χορωδίας επί τη εορτή της εθνικής παλιγγενεσίας

δεία κλειδοκυμβάλου), η κυρία Ρεβέκκα, β. Γεώργιος Λαμπελέτ, «Μπαλλάτα» (άσμα, συνοδεία της ορχήστρας), η κυρία Ρεβέκκα | 4. Léo Delibes, *Coppelia – Ballet*, η ορχήστρα | Την ορχήστραν της Μουσικής Ακαδημίας αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των Σχολών. Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης | Κείμενα: «Μπαλλάτα» (ποίησις και μουσική Γεωργίου Λαμπελέτ) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 2 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τα μέλη, 2, 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. «Εστία».]

⁸⁷² [– 1908–1929.072 (22x14, 4σ.) Τρίτη, 25 Μαρτίου 1914 | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου | **5η Ετησία Εθνική Συναυλία της Ορχήστρας και της Χορωδίας επί τη εορτή της εθνικής παλιγγενεσίας** | Υπό την διεύθυνσιν του κ. Νικολάου Λάβδα | Ευγενεί συμμετοχή των Δδων Αλεξάνδρας Δημητρακοπούλου και Σοφίας Παπανδρέου και του κ. Αχιλλέως Α. Καρατζά, μαθητών του Ωδείου (της τάξεως της Δδος Σμαράγδας Γεννάδη) | Α΄ 1. Σπύρος Σαμάρας, «Οι νικηταί» (πολεμικόν θούριον, Χορωδία και Ορχήστρα) | Νικόλαος Λάβδας, «Ελληνική Συμφωνία» (Ορχήστρα) | 3. α. Θεόφραστος Σακελλαρίδης, «Έχασα το μαντήλι μου» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου), β. Παύλος Καρρέρ, «Ο γερω–Δήμος» (δημώδες, άσμα συνοδεία της Ορχήστρας, Δις Αλεξάνδρα Δημητρακοπούλου) | 4. Διονύσιος Λαυράγκας, «Κλέφτικη νυκτωδία» (διά μανδολίνον, συνοδεία της Ορχήστρας, ο Κος Κωνσταντίνος Λάβδας) | 5. Ραφαήλ Παριζίνης, «Ο εθνοφύλαξ» (Μονωδία και Χορωδία, συνοδεία της Ορχήστρας, Κος Αχιλλεύς Α. Καρατζάς) | Β΄ 1. Νικόλαος Λάβδας, «Ελληνική ραψωδία» (Ορχήστρα) | 2. α. Ιωάννης Σακελλαρίδης, «Εις τον στρατηλάτην Βασιλέα Κωνσταντίνον» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου), β. Νικόλαος Λάβδας, «Ο Δήμος» (δημώδες, άσμα συνοδεία της Ορχήστρας, Δις Αλεξάνδρα Δημητρακοπούλου) | 3. Σπύρος Σαμάρας, «Η μάρτυς» (Ορχήστρα) | 4. α. Δημήτριος Ρόδιος, «Παιάν» (εκ των *Περσών* του Αισχύλου), β. Νικόλαος Λάβδας, «Οι αδικοσκοτωμένοι» (Χορωδία και Ορχήστρα) | 5. α. Νικόλαος Λάβδας, «Κρητικός χορός», β. Ραφαήλ Παριζίνης, «Το Αρκάδι» (εμβατήριον των εθελοντών) (Ορχήστρα) | Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των σχολών | Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τα μέλη, 2, 1 (β΄ εξώστης), 1 (διά τους φοιτητάς, μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και μαθητριάς του Αρσακείου). Τυπ. «Εστία».]

Υπό την διεύθυνση του κ. Ν. Λάβδα Ευγενεί συμμετοχή των Δδων Αλεξάνδρας Δημητρακοπούλου και Σοφίας Παπανδρέου και του κ. Αχιλλέως Α. Καρατζά, μαθητών του Ωδείου (της τάξεως της Δδος Σμ. Γεννάδη).

Α΄. 1. Σπ. Σαμάρας, «Οι Νικηταί» (πολεμικόν θούριον, Χορωδία και Ορχήστρα) | Ν. Λάβδας, «Ελληνική Συμφωνία» (Ορχήστρα) | 3. α. Θ. Σακελλαρίδης, «Έχασα το μαντήλι μου» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου), β. Καρρέρ, «Ο γέρω–Δήμος» (δημώδες, άσμα συνοδεία της Ορχήστρας, Δις Αλ. Δημητρακοπούλου) | 4. Δ. Λαυράγκας, «Κλέφτικη Νυκτωδία» (διά μανδολίνον, συνοδεία της Ορχήστρας, ο Κος Κωνστ. Λάβδας) | 5. Παριζίνης, «Ο Εθνοφύλαξ» (Μονωδία και Χορωδία, συνοδεία της Ορχήστρας, Κος Αχ. Καρατζάς). **Β΄** 1. Ν. Λάβδας, «Ελληνική Ραψωδία» (Ορχήστρα) | 2. α. Ι. Σακελλαρίδης, «Εις τον στρατηλάτη Βασιλέα Κωνσταντίνον» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου), β. Ν. Λάβδας, «Ο Δήμος» (δημώδες, άσμα συνοδεία της Ορχήστρας, Δις Αλ. Δημητρακοπούλου) | 3. Σ. Σαμάρας, «Η Μάρτυς» (Ορχήστρα) | 4. α. Δ. Ρόδιος, «Παιάν» (εκ των *Περσών* του Αισχύλου), β. Ν. Λάβδας, «Οι αδικοσκοτωμένοι» (Χορωδία και Ορχήστρα) | 5. α. Ν. Λάβδας, «Κρητικός Χορός», β. Παριζίνης, «Το Αρκάδι» (εμβατήριον των εθελοντών) (Ορχήστρα).

Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχναι, μέλη του Σωματείου, μαθηταί και μαθήτριαι των σχολών.

Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος].

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 4, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (πλατεία, α΄ εξώστης διά τα μέλη), 2, 1 (β΄ εξώστης), 1 (διά τους φοιτητάς, μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και μαθητριάς του Αρσακείου). Τυπ. «Εστία».

– 1908–1929.073 (25x16, 4σ.) [Τετάρτη], 9/22 Απριλίου 1914⁸⁷³

Καλλιτεχνική εσπερίς

Σύλλογος Ερασιτεχνών

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης μητρός. Υπέρ της Φιλοπτώχου Εταιρίας των Κυριών.

Μέρος πρώτον Ν. Λάσκαρης, Οικονομάκης, *Το καινούριο σπίτι* (κωμωδία εις πράξιν μίαν) (Ε. Κουτσαλέξη, Ε. Παπαδοπούλου, Ι. Γαζή, Ι. Λουκάτου, Τ. Σιγάλα, Στ. Παναγοπούλου, Α. Φωκά, Π. Καμάρα, Μ. Ζαλόνη, Ν. Τσοκοπούλου) | Grützmacher, «Fantaisie Hongroise, op. 7» (solo violoncelle, Α. Αντωνόπουλος, Μαρία Αντωνοπούλου) | Mozart, Duo *Don Juan* (La Vsse du Halgouet, Le Cte de Bassewitz, Mr Djuvara) | Σ. Σαμάρας, «Μάνα και γυιος», «Της Κοπέλλας το νερό» (Χρ. Κορομηλά, Α. Μ. Αντωνοπούλου). **Μέρος δεύτερον** Meilhac, Halévy, *L'Ingénue* (pièce en un acte) (Μ. Χρυσούλη, Ε. Παπαδοπούλου, Μ. Ζαλλόνης, Π. Καμάρας,

⁸⁷³ [– 1908–1929.073 (25x16, 4σ.) [Τετάρτη], 9/22 Απριλίου 1914 | **Καλλιτεχνική εσπερίς** | Σύλλογος Ερασιτεχνών | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης μητρός. Υπέρ της Φιλοπτώχου Εταιρίας των Κυριών | **Μέρος πρώτον** Νικόλαος Λάσκαρης, Μ. Οικονομάκης, *Το καινούριο σπίτι* (κωμωδία εις πράξιν μίαν) (Ε. Κουτσαλέξη, Ε. Παπαδοπούλου, Ι. Γαζή, Ι. Λουκάτου, Τ. Σιγάλα, Στ. Παναγοπούλου, Α. Φωκά, Π. Καμάρα, Μ. Ζαλόνη, Ν. Τσοκοπούλου) | Friedrich Grützmacher, «Fantaisie hongroise, op. 7» (solo violoncelle, Α. Αντωνόπουλος, Μαρία Αντωνοπούλου) | Wolfgang Amadeus Mozart, «Duo» *Don Giovanni* (La Vsse du Halgouet, Le Cte de Bassewitz, Mr Djuvara) | Σπύρος Σαμάρας, «Μάνα και γυιος», «Της κοπέλλας το νερό» (Χρ. Κορομηλά, Α. Μ. Αντωνοπούλου). **Μέρος δεύτερον** Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *L'Ingénue* (pièce en 1 acte) (Μ. Χρυσούλη, Ε. Παπαδοπούλου, Μ. Ζαλλόνης, Π. Καμάρας, Δεπάστας, Στ. Καλλιγιάς) | Richard Strauss, «Traum durch die Dämmerung» / Johannes Brahms, «Wiegenlied» (Le Cte de Bassewitz) | Franz Liszt, «Les Funérailles» (Α. Αντωνοπούλου) | Jean-Baptiste Lully, «Bois épais» / Augusta Holmès, «Le chemin du ciel» (La Vsse du Halgouet, Mr Tjuvara) | Κινηματογράφος: Ταινία Lester (Αθηναϊκαί σκηναί με γνωστάς Αθηναϊκάς φυσιογνωμίας ληφθείσαι ειδικώς διά την υπέρ της Φιλοπτώχου Εσπερίδα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α΄ εξώστης), 5, 2 (β΄ εξώστης). Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.]

Δεπάστας, Στ. Καλλιγιάς) | R. Strauss, «Traum durch die Dämmerung» / I. Brahms, «Wiegenlied» (Le Cte de Bassevitz) | Liszt, «Les Funérailles» (A. Αντωνοπούλου) | Lully, «Bois épais» / A. Holmes, «Le Chemin du ciel» (La Vsse du Halgouet, Mr Tjuvara) | Κινηματογράφος: Ταινία Lester (Αθηναϊκά σκηναί με γνωστά Αθηναϊκά φυσιογνωμίας ληφθείσαι ειδικώς διά την υπέρ της Φιλοπτώχου Εσπερίδα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 5, 2 (β' εξώστης). Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.

– 1908–1929.074 (25x16, μφ.) [Κυριακή], 20 Απριλίου 1914⁸⁷⁴

Καλλιτεχνική προεσπερίς

Σύλλογος Ερασιτεχνών

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης μητρός. Υπέρ της Φιλοπτώχου Εταιρίας των Κυριών.

Μέρος πρώτον Γ. Β. Τσοκόπουλος, *Ο βασιλεύς της ρέγκας* (μονόπρακτον κωμικόν παιγνίδι) (Χ. Γαζή, Μ. Χρυσούλη, Στ. Παναγόπουλος, Α. Φωκάς, Π. Δεπάστας, Ν. Τσοκόπουλος) | Ελληνικά άσματα (Χ. Κορομηλά). **Μέρος δεύτερον** Meilhac, Halévy, *L'Ingénue* (pièce en un acte) (Μ. Χρυσούλη, Ε. Παπαδοπούλου, Μ. Ζαλλόνης, Π. Καμάρας, Δεπάστας, Στ. Καλλιγιάς) | Κινηματογράφος: Ταινία Lester (Αθηναϊκά σκηναί με γνωστά Αθηναϊκά φυσιογνωμίας και σκηνάς ληφθείσαι ειδικώς διά την υπέρ της Φιλοπτώχου Εσπερίδα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 3, 2 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.

– 1908–1929.075 (20x14, 4σ.) Παρασκευή, 25 Απριλίου 1914⁸⁷⁵

Καλλιτεχνική εσπερίς

Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συμπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών.

Μέρος πρώτον 1. Εμβατήριον | 2. Μ. Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή): Κύριος Χ. (Μάνθος, πρόεδρος του χωρίου), Α. Πάλλη (Παρασκευή, μήτηρ του εν πολέμω ευρισκομένου στρατιώτου

⁸⁷⁴ [– 1908–1929.074 (25x16, μφ.) [Κυριακή], 20 Απριλίου 1914 | **Καλλιτεχνική προεσπερίς** | Σύλλογος Ερασιτεχνών | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης μητρός. Υπέρ της Φιλοπτώχου Εταιρίας των Κυριών | **Μέρος πρώτον** Γεώργιος Β. Τσοκόπουλος, *Ο βασιλεύς της ρέγκας* (μονόπρακτον κωμικόν παιγνίδι) (Χ. Γαζή, Μ. Χρυσούλη, Στ. Παναγόπουλος, Α. Φωκάς, Π. Δεπάστας, Ν. Τσοκόπουλος) | Ελληνικά άσματα (Χ. Κορομηλά) | **Μέρος δεύτερον** Henri Meilhac, Ludovic Halévy, *L'Ingénue* (pièce en 1 acte) (Μ. Χρυσούλη, Ε. Παπαδοπούλου, Μ. Ζαλλόνης, Π. Καμάρας, Δεπάστας, Στ. Καλλιγιάς) | Κινηματογράφος: Ταινία Lester (Αθηναϊκά σκηναί με γνωστά Αθηναϊκά φυσιογνωμίας και σκηνάς ληφθείσαι ειδικώς διά την υπέρ της Φιλοπτώχου Εσπερίδα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3 (πλατεία), 3, 2 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.]

⁸⁷⁵ [– 1908–1929.075 (20x14, 4σ.) Παρασκευή, 25 Απριλίου 1914 | **Καλλιτεχνική εσπερίς** | Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συμπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών | **Μέρος πρώτον** 1. «Εμβατήριον» | 2. Μιλτιάδης Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή): Κύριος Χ. (Μάνθος, πρόεδρος του χωρίου), Α. Πάλλη (Παρασκευή, μήτηρ του εν πολέμω ευρισκομένου στρατιώτου Μήτρου), Α. Λάμπρου (Μαρία, αδελφή του), Αλ. Πεσματζόγλου (Ελένη, αδελφή του), Ελ. Δαμασκηνού (Χρυσούλα, μηνηστή του), Έλλη Πεσματζόγλου, Σασιλή, Μ. Ζυγομαλά, Κότρελλ, Λόντου, Ελ. Παπαδοπούλου (Χωρικά) | 3. Ελληνικά τραγούδια (Χρ. Κορομηλά) | 4. Πλαστικά εικόνες. α. Αναπαραστάσεις αρχαίων αγγιογραφιών (1. Μ. Σακορράφου, Α. Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Μάνου, Κρίνου, Νικολαΐδου, 4. Wells, Μ. Γρυπάρη, Ελ. Κουτσαλέξη, Α. Λάμπρου), β. Ταναγρία ειδώλια (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή). **Μέρος δεύτερον** Κινηματογραφική σκηνή *Η μύτη της Αθηνάς* (Ονειρον αρχαιολόγου) | Ελληνικά τραγούδια (Κύριος Ποπολάνος) | Πολεμικά εικόνες. α. «Εις τας προφυλακάς», β. «Το στεφάνι της δάφνης» (Δις Ορφανίδου) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείον της Β. Αυλής Α. Ραφτάνη.]

Μήτηρ), Λ. Λάμπρου (Μαρία, αδελφή του), Αλ. Πεσματζόγλου (Ελένη, αδελφή του), Ελ. Δαμασκηνού (Χρυσούλα, μηστή του), Έλλη Πεσματζόγλου, Σασιλή, Μ. Ζυγομαλά, Κότρελλ, Λόντου, Ελ. Παπαδοπούλου (Χωρικάι) | 3. Ελληνικά τραγούδια (Χρ. Κορομηλά) | 4. Πλαστικά εικόνες. α. Αναπαράστασεις αρχαίων αγγειογραφιών (1. Μ. Σακορράφου, Α. Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Μάνου, Κρίνου, Νικολαΐδου, 4. Wells, Μ. Γρυπάρη, Ελ. Κουτσαλέξη, Λ. Λάμπρου), β. Ταναγραία ειδώλια (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή). **Μέρος δεύτερον.** Κινηματογραφική σκηνή. *Η μύτη της Αθηνάς (Όνειρον αρχαιολόγου)* | Ελληνικά τραγούδια (Κύριος Ποπολάνος) | Πολεμικά εικόνες. α. «Εις τας προφυλακάς», β. «Το στεφάνι της δάφνης» (Δις Ορφανίδου).
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 15 (πλατεία), 15, 10 (α' εξώστης), 7, 4 (β' εξώστης). Τυπογραφείον της Β. Αυλής Α. Ραφτάνη.

– 1908–1929.076 (21x14, 4σ.) Παρασκευή, 25 Απριλίου 1914⁸⁷⁶

[Καλλιτεχνική εσπερίς

Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών].

Μέρος πρώτον 1. Σ. Σαμάρας, «Οι Νικηταί» (Εμβατήριον, υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. Μ. Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή, παρά των δεσποινίδων Δαμασκηνού, Λάμπρου, Πάλλη, Παπαδοπούλου, Πεσματζόγλου, Σασλή, Ζυγομαλά, Κότρελλ, Ιατρίδου και του κ. Χ.) | 3. «Ο Γέρω Δήμος» (άσμα, υπό του κ. Ποπολάνου) | «Να ο στόλος μας» (Εικόν, παρά των δεσποινίδων Πάλλη, Ζυγομαλά, Δαμασκηνού, Σασλή, Πεσματζόγλου, Παπαδοπούλου, Κότρελλ) | 5. Ηπειρώτικο τραγούδι (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 6. Αναπαράστασις αρχαίων αγγειογραφιών του εν Αθήναις Μουσείου (1. Σακορράφου, Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Νικολαΐδου, Κρίνου, Μάνου, 4. Wells, Λάμπρου, Κουτσαλέξη, Γρυπάρη) | 7. Δύο Ταναγραίαι (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή). **Μέρος δεύτερον** 1. Τ. Ξανθόπουλος, «Εμπρός μαρς» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. *Η μύτη της Αθηνάς (Όνειρον αρχαιολόγου)* (κινηματογραφική σκηνή) | 3. «Αποχαιρετισμός της Ηπείρου» (άσμα, Χρ. Κορομηλά) | 4. «Το στεφάνι της δάφνης» (εικόν, Γ. Ορφανίδου).

Τύποις Κτενά.

– 1908–1929.077 (21x14, 4σ.) Σάββατο, 26 Απριλίου 1914⁸⁷⁷

⁸⁷⁶ [– 1908–1929.076 (21x14, 4σ.) Παρασκευή, 25 Απριλίου 1914 [Καλλιτεχνική εσπερίς | Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών]. **Μέρος πρώτον** 1. Σπύρος Σαμάρας, «Οι νικηταί» (εμβατήριον, υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. Μιλτιάδης Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή, παρά των δεσποινίδων Δαμασκηνού, Λάμπρου, Πάλλη, Παπαδοπούλου, Πεσματζόγλου, Σασλή, Ζυγομαλά, Κότρελλ, Ιατρίδου και του κ. Χ.) | 3. «Ο Γέρω Δήμος» (άσμα, υπό του κ. Ποπολάνου) | «Να ο στόλος μας» (εικόν, παρά των δεσποινίδων Πάλλη, Ζυγομαλά, Δαμασκηνού, Σασλή, Πεσματζόγλου, Παπαδοπούλου, Κότρελλ) | 5. «Ηπειρώτικο τραγούδι» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 6. Αναπαράστασις αρχαίων αγγειογραφιών του εν Αθήναις Μουσείου (1. Σακορράφου, Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Νικολαΐδου, Κρίνου, Μάνου, 4. Wells, Λάμπρου, Κουτσαλέξη, Γρυπάρη) | 7. «Δύο Ταναγραίαι» (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή) | **Μέρος δεύτερον** 1. Τιμόθεος Ξανθόπουλος, «Εμπρός μαρς» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. *Η μύτη της Αθηνάς (Όνειρον αρχαιολόγου)* (κινηματογραφική σκηνή) | 3. «Αποχαιρετισμός της Ηπείρου» (άσμα, Χρ. Κορομηλά) | 4. «Το στεφάνι της δάφνης» (εικόν, Γ. Ορφανίδου). Τύποις Κτενά.]

⁸⁷⁷ [– 1908–1929.077 (21x14, 4σ.) Σάββατο, 26 Απριλίου 1914 | **Καλλιτεχνική εσπερίς (επανάληψις του προγράμματος)** | Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών | **Μέρος πρώτον** 1. Σπύρος Σαμάρας, «Οι νικηταί» (εμβατήριον, υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2.

Καλλιτεχνική εσπερίς (επανάληψις του προγράμματος)

Διοργανουμένη υπό της Ηπειρωτικής Επιτροπής Δεσποινίδων. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκιπος Χριστοφόρου. Τη ευγενεί συπράξει του Συλλόγου Ερασιτεχνών.

Μέρος πρώτον 1. Σ. Σαμάρας, «Οι Νικηταί» (Εμβατήριο, υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. Μ. Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή, παρά των δεσποινίδων Δαμασκηνού, Λάμπρου, Πάλλη, Παπαδοπούλου, Πεσμαζόγλου, Σασλή, Ζυγομαλά, Κότρελλ, Ιατρίδου και του κ. Χ.) | 3. «Ο Γέρω Δήμος» (άσμα, υπό του κ. Ποπολάνου) | «Να ο στόλος μας» (Εικόν, παρά των δεσποινίδων Πάλλη, Ζυγομαλά, Δαμασκηνού, Σασλή, Πεσμαζόγλου, Παπαδοπούλου, Κότρελλ) | 5. Ηπειρώτικο τραγούδι (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 6. Αναπαράστασις αρχαίων αγγειογραφιών του εν Αθήναις Μουσείου (1. Σακορράφου, Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Νικολαΐδου, Κρίνου, Μάνου, 4. Wells, Λάμπρου, Κουτσαλέξη, Γρυπάρη) | 7. Δύο Ταναγραΐαι (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή). **Μέρος δεύτερον**. 1. Τ. Ξανθόπουλος, «Εμπρός μαρς» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. *Η μύτη της Αθηνάς (Ονειρον αρχαιολόγου)* (κινηματογραφική σκηνή) | 3. «Αποχαιρετισμός της Ηπείρου» (άσμα, Χρ. Κορομηλά) | 4. «Το στεφάνι της δάφνης» (εικόν, Γ. Ορφανίδου).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης).

Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.078** (26x21, μφ.) Πέμπτη, 22 Μαΐου/4 Ιουνίου 1914⁸⁷⁸

[η ημερομηνία τυπωμένη αλλιώς, αλλαγμένη με το χέρι]

Ambroise Thomas, Mignon (opéra-comique en 3 actes et 4 tableaux)

Troupe française d'opéra, d'opéra-comique et d'operette sous la direction de Mr E. Renez o.a. Première représentation extraordinaire pour les débuts de Melle Ranflaur Contralto de l'Opéra-Comique de Paris et avec le concours de M. Sterlin, Melle Moray et M. Velay.

Orchestre complet sous la direction de Mr Wicker. Mise en scène de Mr Batave, regisseur général.

Mr Sterlin (Wilhelm), Mlle Ranflaur (Mignon), Mlle Morey (Philine), Mr Velay (Lothar), Mr. Renardy (Laerte), Mr Rolland (Jarns), Mlle Hancard

Μιλτιάδης Λιδωρίκης, *Το γράμμα του στρατιώτου* (ελληνική χωρική σκηνή, παρά των δεσποινίδων Δαμασκηνού, Λάμπρου, Πάλλη, Παπαδοπούλου, Πεσμαζόγλου, Σασλή, Ζυγομαλά, Κότρελλ, Ιατρίδου και του κ. Χ.) | 3. «Ο Γέρω Δήμος» (άσμα, υπό του κ. Ποπολάνου) | «Να ο στόλος μας» (εικόν, παρά των δεσποινίδων Πάλλη, Ζυγομαλά, Δαμασκηνού, Σασλή, Πεσμαζόγλου, Παπαδοπούλου, Κότρελλ) | 5. «Ηπειρώτικο τραγούδι» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 6. Αναπαράστασις αρχαίων αγγειογραφιών του εν Αθήναις Μουσείου (1. Σακορράφου, Ζυγομαλά, 2. Καρρ, Π. Μάνου, 3. Νικολαΐδου, Κρίνου, Μάνου, 4. Wells, Λάμπρου, Κουτσαλέξη, Γρυπάρη) | 7. «Δύο Ταναγραΐαι» (Σ. Ροΐδη, Χ. Δαγκλή) | **Μέρος δεύτερον** 1. Τιμόθεος Ξανθόπουλος, «Εμπρός μαρς» (υπό της Μουσικής της Φρουράς) | 2. *Η μύτη της Αθηνάς (Ονειρον αρχαιολόγου)* (κινηματογραφική σκηνή) | 3. «Αποχαιρετισμός της Ηπείρου» (άσμα, Χρ. Κορομηλά) | 4. «Το στεφάνι της δάφνης» (εικόν, Γ. Ορφανίδου) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

⁸⁷⁸ [– **1908–1929.078** (26x21, μφ.) Πέμπτη, 22 Μαΐου/4 Ιουνίου 1914 | [η ημερομηνία τυπωμένη αλλιώς, αλλαγμένη με το χέρι] | **Ambroise Thomas (λιμπρέτο Jules Barbier, Michel Carré), Mignon (opéra-comique en 3 actes et 4 tableaux)** | Troupe française d'opéra, d'opéra-comique et d'operette sous la direction de Monsieur E. Renez o.a. Première représentation extraordinaire pour les débuts de Mlle Ranflaur Contralto de l'Opéra-Comique de Paris et avec le concours de Monsieur Sterlin, Mlle Moray et Monsieur Velay | Orchestre complet sous la direction de Monsieur Wicker. Mise en scène de Monsieur Batave, regisseur général | Monsieur Sterlin (Wilhelm), Mlle Ranflaur (Mignon), Mlle Morey (Philine), Monsieur Velay (Lothar), Monsieur Renardy (Laerte), Monsieur Rolland (Jarns), Mlle Hancard (Frédéric), Monsieur Moureau (Antonio), (Paysans, paysannes, domestiques, servantes, comédiens, bohémiens et bohémiennes) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3, 2 (πλατεία), 4 (εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

(Frédéric), Mr Moureau (Antonio), (Paysans, paysannes, domestiques, servantes, comédiens, bohemiens et bohemiennes).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3, 2 (πλατεία), 4 (εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.079** (28x21, μφ.) Κυριακή, 25 Μαΐου/7 Ιουνίου 1914⁸⁷⁹

[τυπωμένο «Théâtre Olympria», αλλαγμένο με το χέρι]

Gounod, Faust (opéra en 5 actes et 6 tableaux)

Troupe française d'opéra, d'opéra-comique et d'opérette sous la direction de Mr E. Renez o.a.

Orchestre complet sous la direction de Mr Wicker. Mise en scène de Mr Batave, regisseur général.

Mr Sterlin (Faust), Mlle Morey (Marguerite), Mr Velay (Mephistophéles), Mlle Hancard (Siebel), Mr Huguonet (Valentin), Mr Rolland (Wagner), Mlle D'Albert (Dame Marthe), (Soldats, étudiants, femmes du peuple, vieillards).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3, 2 (πλατεία), 4 (εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.

– **1908–1929.080** (18,5x13, 4σ.) Παρασκευή, 17 Οκτωβρίου 1914⁸⁸⁰

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

G. de Caillavet, R. de Flers, Ο έρωσ αγροπνεί (L'amour veille) (κωμωδία εις πράξεις 4)

Ν. Παπαγεωργίου (Ανδρέας Ζουβινύ), Τηλ. Λεπενιώτης (Ερνέστος Βερνέ), Αγ. Χρυσομάλλης (Αββάς Μερλέν), Ν. Ροζάν (Καρτερέ), Ι. Πρινέας (Γερμανός), Χρ. Νέζερ (Φραγκίσκος), Αγ. Φαλλιέρος (Σωφέρ), Κυβέλη Αδριανού (Λίνα), Σαπφώ Αλκαίου (Μαρκησία Ζουβινύ), Β. Δημοπούλου (Σοφία Μπερνιέ), Λόλα Δράκου (Λουκιανή δε Μορφονταίν), Λευκή Βήκου (Βαρώνη Δε Σαιντ-Ερμίν), Ι. Ναυπλιώτη (Σολάνζη), Ι. Αγγελάκη (Χριστιάνα), Μερόπη Πεταλά (Ρόζα), (Θαλαμηπόλος).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– **1908–1929.081** (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 1914⁸⁸¹

⁸⁷⁹ [– **1908–1929.079** (28x21, μφ.) Κυριακή, 25 Μαΐου/7 Ιουνίου 1914 | [τυπωμένο «Théâtre Olympria», αλλαγμένο με το χέρι] | **Charles Gounod (λιμπρέτο Jules Barbier, Michel Carré), Faust (opéra en 5 actes et 6 tableaux)** | Troupe française d'opéra, d'opéra-comique et d'opérette sous la direction de Monsieur E. Renez o.a. | Orchestre complet sous la direction de Monsieur Wicker. Mise en scène de Monsieur Batave, regisseur général | Monsieur Sterlin (Faust), Mlle Morey (Marguerite), Monsieur Velay (Mephistophéles), Mlle Hancard (Siebel), Monsieur Huguonet (Valentin), Monsieur Rolland (Wagner), Mlle D'Albert (Dame Marthe), (Soldats, étudiants, femmes du peuple, vieillards) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 3, 2 (πλατεία), 4 (εξώστης). Τυπογραφείο Κτενά.]

⁸⁸⁰ [– **1908–1929.080** (18,5x13, 4σ.) Παρασκευή, 17 Οκτωβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | **Gaston Arman de Caillavet, Robert de Flers, Ο έρωσ αγροπνεί (κωμωδία εις πράξεις 4) | L'amour veille (comédie en 4 actes)** | Νίκος Παπαγεωργίου (Ανδρέας Ζουβινύ), Τηλεμάχος Λεπενιώτης (Ερνέστος Βερνέ), Άγγελος Χρυσομάλλης (Αββάς Μερλέν), Νικόλαος Ροζάν (Καρτερέ), Γιάννης Πρινέας (Γερμανός), Χριστόφορος Νέζερ (Φραγκίσκος), Άγγελος Φαλλιέρος (Σωφέρ), Κυβέλη Αδριανού (Λίνα), Σαπφώ Αλκαίου (Μαρκησία Ζουβινύ), Βασιλική Δημοπούλου (Σοφία Μπερνιέ), Λόλα Δράκου (Λουκιανή δε Μορφονταίν), Λευκή Βήκου (Βαρώνη Δε Σαιντ-Ερμίν), Ι. Ναυπλιώτη (Σολάνζη), Ι. Αγγελάκη (Χριστιάνα), Μερόπη Πεταλά (Ρόζα), (Θαλαμηπόλος) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (α' εξώστης διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

⁸⁸¹ [– **1908–1929.081** (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 21 Οκτωβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | **Henry Bataille, Το γαμήλιον εμβατήριον (δράμα εις πράξεις 4) | La marche nuptiale (pièce en 4 actes)** | Νικόλαος Ροζάν (Ροζέ Λεσατλιέ), Νίκος Παπαγεωργίου (Κλαύδιος Μπριγιώ), Χ. Φραγκουλάκης (Υποκόμης δε Σωσσύ), Χ. Παρασκευάς [Νίκος Παρασκευάς:] (Κύριος Κλοζιέρ), Γεώργιος Πλούτης (Ο Στρατηγός Λατούρ), Λ. Σκορδίλης (Ευγένιος), Γιάννης Πρινέας (Φραγκίσκος), Κ. Κυπριώτης (Υπηρέτης), Άγγελος Φαλλιέρος (Αχθοφόρος), Β. Ζήνων (Κύριος Αντελύ), Κυβέλη Αδριανού (Χάρις Ντε Πλεσσάνς), Λόλα Δράκου (Σωσάννα Λεσατλιέ), Σαπφώ Αλκαίου (Κυρία Ντε Πλεσσάνς), Μερόπη Νέζερ (Ορτενσία, θυγάτηρ της), Νίτσα Σχοινά (Μαριέττα, θυγάτηρ της), Λευκή

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

H. Bataille, *Το γαμήλιον εμβατήριον (Marche nuptiale)* (δράμα εις πράξεις 4)

Ν. Ροζάν (Ροζέ Λεσατλιέ), Ν. Παπαγεωργίου (Κλαύδιος Μπριγιώ), Χ. Φραγκουλάκης (Υποκόμης δε Σωσσύ), Χ. Παρασκευάς (Κύριος Κλοζιέρ), Γ. Πλούτης (Ο Στρατηγός Λατούρ), Λ. Σκορδίλης (Ευγένιος), Ι. Πρινέας (Φραγκίσκος), Κ. Κυπριώτης (Υπηρέτης), Άγ. Φαλλιέρος (Αχθοφόρος), Β. Ζήνων (Κύριος Αντελύ), Κυβέλη Αδριανού (Χάρις Ντε Πλεσσάνς), Λόλα Δράκου (Σωσάννα Λεσατλιέ), Σαπφώ Αλκαίου (Κυρία Ντε Πλεσσάνς), Μερόπη Νέζερ (Ορτενσία, θυγάτηρ της), Ν. Σχοινά (Μαριέτα, θυγάτηρ της), Λευκή Βήκου (Κυρία Κλοζιέρ), Ουρ. Αγγελάκη (Δις Ανδελύ), Β. Δημοπούλου (Δις Αιμέ), Νίτσα Κόκου (Μάγκετ), Μερόπη Πεταλά (Κυρία Γκριγιά), (Νέλλυ Λεσατλιέ).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– 1908–1929.082 (18,5x13, 4σ.) Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1914⁸⁸²

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

Roberto Bracco, *Το τέλος του έρωτος (La fine de l'amore)* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Κυβέλη Αδριανού (Η μαρκησία Άννα Ντι Φονταναρόζα), Ν. Ροζάν (Μαρκήσιος Αρθούρος Ντι Φονταναρόζα, σύζυγός της), Άγ. Χρυσομάλλης (Φούλβιος Σαλβέττης, ιατρός), Ν. Παρασκευάς (Τζουλιάνος Ντ'Άλμας), Χ. Φραγκουλάκης (Ο Κόμης Σάντρος Διονύσης), Χρ. Νέζερ (Ρενάτος Αλμπέγκας), Τηλ. Λεπενιώτης (Γουσταύρος Ριβόλης), Ι. Πρινέας (Αντώνης, γέρος υπηρέτης), Άγ. Φαλλιέρος (Φίλιππος, κηπουρός).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– 1908–1929.083 (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 4 Νοεμβρίου 1914⁸⁸³

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

1. **Μάρκος Μαρής, *Η αθώα αμαρτωλή* (δράμα εις πράξεις 2)**

Κυβέλη Αδριανού (Ειρήνη Φλωρίδου), Νίτσα Κόκου (Νέλλη, κόρη της), Β. Δημοπούλου (Φρόσω, φίλη της Νέλλης), Ν. Ροζάν (Γεώργιος Παρίδης), Ν. Παπαγεωργίου (Καρμελής), Ν. Σχοινά (Σοφία, υπηρέτρια).

2. **A. Capus, *Ο ράφτης μου* (κωμωδία εις πράξιν)**

Βήκου (Κυρία Κλοζιέρ), Ουρ. Αγγελάκη (Δις Ανδελύ), Βασιλική Δημοπούλου (Δις Αιμέ), Νίτσα Κόκου (Μάγκετ), Μερόπη Πεταλά (Κυρία Γκριγιά), (Νέλλυ Λεσατλιέ) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

⁸⁸² [– 1908–1929.082 (18,5x13, 4σ.) Σάββατο, 1 Νοεμβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | **Roberto Bracco, *Το τέλος του έρωτος* (κωμωδία εις πράξεις 4) | *La fine de l'amore (satira in 4 atti)*** | Κυβέλη Αδριανού (Η μαρκησία Άννα Ντι Φονταναρόζα), Νικόλαος Ροζάν (Μαρκήσιος Αρθούρος Ντι Φονταναρόζα, σύζυγός της), Άγγελος Χρυσομάλλης (Φούλβιος Σαλβέττης, ιατρός), Νίκος Παρασκευάς (Τζουλιάνος Ντ'Άλμας), Χ. Φραγκουλάκης (Ο Κόμης Σάντρος Διονύσης), Χριστόφορος Νέζερ (Ρενάτος Αλμπέγκας), Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Γουσταύρος Ριβόλης), Γιάννης Πρινέας (Αντώνης, γέρος υπηρέτης), Άγγελος Φαλλιέρος (Φίλιππος, κηπουρός) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (πλατεία, α' εξώστης) δια τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

⁸⁸³ [– 1908–1929.083 (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 4 Νοεμβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | 1. **Μάρκος Μαρής [πρίγκιπας Νικόλαος], *Η αθώα αμαρτωλή* (δράμα εις πράξεις 2)** | Κυβέλη Αδριανού (Ειρήνη Φλωρίδου), Νίτσα Κόκου (Νέλλη, κόρη της), Βασιλική Δημοπούλου (Φρόσω, φίλη της Νέλλης), Νικόλαος Ροζάν (Γεώργιος Παρίδης), Νίκος Παπαγεωργίου (Καρμελής), Νίτσα Σχοινά (Σοφία, υπηρέτρια) | 2. **Alfred Capus, *Ο ράφτης μου* (κωμωδία εις πράξιν) | *Mon tailleur (comédie en 1 acte)*** | Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Πέτρος), Λόλα Δράκου (Μαργαρίτα), Μερόπη Νέζερ (Κλωδίνα) | (Η κωμωδία του Καπύς παρουσιάστηκε πριν από το δράμα του Μαρής). Τυπ. Κτενά.]

Τηλ. Λεπενιώτης (Πέτρος), Λόλα Δράκου (Μαργαρίτα), Μερόπη Νέζερ (Κλωδίνα).

[Η κωμωδία του Καπύς παρουσιάστηκε πριν από το δράμα του Μαρή].
Τυπ. Κτενά.

– **1908–1929.084** (18,5x13, 4σ.) Παρασκευή, 7 Νοεμβρίου 1914⁸⁸⁴

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

1. **Αργυρ. Σακελλαρίου, *Η φίλη* (δράμα εις πράξεις 2)**

Κυβέλη Αδριανού (Ειρήνη Μάκρη), Σ. Βιράλης (Μίμης, υιός της), Σαπφώ Αλκαίου (Φρόσω, φίλη της Ειρήνης), Ν. Ροζάν (Κλέων, φίλος του Μίμη), Νίτσα Κόκου (Μίνα Χάρη), Άγ. Φαλλιέρος (Υπηρέτης).

2. **Γεώργ. Δ. Κορομηλάς, *Το κλειδί* (δράμα εις 1 πράξιν)**

Ν. Παπαγεωργίου (Πέτρος Νικολάου), Ν. Ροζάν (Σπύρος Σταυρίδης, ιατρός), Κυβέλη Αδριανού (Ελένη Σταυρίδου, σύζυγός του), Ν. Κόκκου (Μαρία, θυγάτηρ της), Ν. Σχοινά (Κατίνα, υπηρέτρια).

3. **Β. Κολοκοτρώνης, *Ο μακαρίτης* (κωμωδία εις 1 πράξιν)**

Τηλ. Λεπενιώτης (Ο Συμβολαιογράφος), Α. Χρυσομάλλης (Κοράκης, 3ος εξάδελφος του Μακαρίτου), Ι. Πρινέας (Μήτσος, γραφεύς του Συμβολαιογράφου), Χρ. Νέζερ (Εκτιμητής), Ν. Παρασκευάς (Α΄ Μάρτυς), Ι. Πλούτης (Β΄ Μάρτυς), Ανθίπη Κόκκου (Κικί, σύζυγος του Συμβολαιογράφου), Κυβέλη Αδριανού (Πόπη, κοκότα), Σ. Αλκαίου (Μαρία, γραία υπηρέτρια).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,30 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– **1908–1929.085** (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 11 Νοεμβρίου 1914⁸⁸⁵

Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τ. Λεπενιώτη

Saint Georges de Bouheliér, *Το καρναβάλι των παιδιών* (*Le carnaval des enfants*) (δράμα εις πράξεις 3)

Ν. Ροζάν (Ανθίμος), Ν. Παπαγεωργίου (Μάρκελλος), Ν. Παρασκευάς (Μαζουρέλ), Α.Θ. (Το παιδί του Μαζουρέλ), Γ. Πλούτης (Ένας γιατρός), Σ. Βιράλης (Ένας παπάς), Ι. Πρινέας (Ένας χασάπης), Κυβέλη Αδριανού (Ελένη), Θεώνη Δρακοπούλου (Σελίνα), Μερόπη Πεταλά (Μπέρτα), Σαπφώ Αλκαίου (Τερέζα), Ανθίπη Κόκκου (Κυρία Μαζουρέλ), Ν.Ν. (Νίτσα).

⁸⁸⁴ [– **1908–1929.084** (18,5x13, 4σ.) Παρασκευή, 7 Νοεμβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | 1. **Αργυρώ Σακελλαρίου, *Η φίλη* (δράμα εις πράξεις 2)** | Κυβέλη Αδριανού (Ειρήνη Μάκρη), Σ. Βιράλης (Μίμης, υιός της), Σαπφώ Αλκαίου (Φρόσω, φίλη της Ειρήνης), Νικόλαος Ροζάν (Κλέων, φίλος του Μίμη), Νίτσα Κόκου (Μίνα Χάρη), Άγγελος Φαλλιέρος (Υπηρέτης) | 2. **Γεώργιος Δ. Κορομηλάς, *Το κλειδί* (δράμα εις 1 πράξιν)** | Νίκος Παπαγεωργίου (Πέτρος Νικολάου), Νικόλαος Ροζάν (Σπύρος Σταυρίδης, ιατρός), Κυβέλη Αδριανού (Ελένη Σταυρίδου, σύζυγός του), Ν. Κόκκου (Μαρία, θυγάτηρ της), Νίτσα Σχοινά (Κατίνα, υπηρέτρια) | 3. **Βασίλειος Κολοκοτρώνης, *Ο μακαρίτης* (κωμωδία εις 1 πράξιν)** | Τηλέμαχος Λεπενιώτης (Ο Συμβολαιογράφος), Άγγελος Χρυσομάλλης (Κοράκης, 3ος εξάδελφος του Μακαρίτου), Γιάννης Πρινέας (Μήτσος, γραφεύς του Συμβολαιογράφου), Χριστόφορος Νέζερ (Εκτιμητής), Νίκος Παρασκευάς (Α΄ Μάρτυς), Γεώργιος Πλούτης (Β΄ Μάρτυς), Ανθίπη Κόκκου (Κικί, σύζυγος του Συμβολαιογράφου), Κυβέλη Αδριανού (Πόπη, κοκότα), Σαπφώ Αλκαίου (Μαρία, γραία υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,30 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

⁸⁸⁵ [– **1908–1929.085** (18,5x13, 4σ.) Τρίτη, 11 Νοεμβρίου 1914 | Θίασος Κυβέλης, σύμπραξις Τηλεμάχου Λεπενιώτη | **Saint Georges de Bouheliér, *Το καρναβάλι των παιδιών* (δράμα εις πράξεις 3)** | ***Le carnaval des enfants* (pièce en 3 actes)** | Νικόλαος Ροζάν (Ανθίμος), Νίκος Παπαγεωργίου (Μάρκελλος), Νίκος Παρασκευάς (Μαζουρέλ), Α.Θ. (Το παιδί του Μαζουρέλ), Γεώργιος Πλούτης (Ένας γιατρός), Σ. Βιράλης (Ένας παπάς), Γιάννης Πρινέας (Ένας χασάπης), Κυβέλη Αδριανού (Ελένη), Θεώνη Δρακοπούλου (Σελίνα), Μερόπη Πεταλά (Μπέρτα), Σαπφώ Αλκαίου (Τερέζα), Ανθίπη Κόκκου (Κυρία Μαζουρέλ), Ν.Ν. (Νίτσα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α΄ εξώστης), 1,30 (πλατεία, α΄ εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3, 2 (πλατεία, α' εξώστης), 1,30 (πλατεία, α' εξώστης) διά τους κ.κ. φοιτητάς), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– **1908–1929.086** (18,5x13, 4σ.) Σάββατο, 14 Μαρτίου 1915⁸⁸⁶

Μπάμπης Άννινος, *Η νίκη του Λεωνίδα* (κωμωδία εις πράξεις 4)

Πανηγυρική παράσταση επί τη συμπληρώσει εικοσαετίας από της πρώτης παραστάσεως του έργου. Υπό την υψηλήν προστασίαν της αυτής βασιλικής υψηλότητος Πριγκιπίσσης Αλίκης. Διοργανωθείσα υπό επιτροπής εκ των κυριών Χαρικλείας Γ. Μπαλτατζή, Μαρίας Ν. Στράτου, Αικατερίνης Σ. Ευκλείδου, Βιργινίας Λ. Χαριλάου, Ευφροσύνης Ν. Πασπάτη και Χαρικλείας Κ. Σταθάτου και των κυριών Κων. Μ. Μελά, Σπ. Σαμάρα και Ιω. Ψαρούδα. Ευτύχιος Βονασέρας (Λεωνίδας), Δ. Καζούρης (Ανδρέας), Χαρίκλ. Ταβουλάρη (Χαρίκλεια), Χρυσούλα Μυράτ (Φανή), Βασιλεία Στεφάνου (Όρσα), Ευάγ. Δαμάσκος (Μιχαλάκης), Ιωάν. Σταματάκης (Κουνελάκης), Διον. Βενιέρης (Μενεξές), Κωνστ. Χέλμης (Σαράντης), Ι. Βαλέττας (Φούσκας), Ν. Βαρβέρης (Κλέαρχος), Θεώνη Ακράτου (Πιπή), Κική Βάρβα (Λιλή), Εμμ. Γαβαθιώτης (Μανώλης), Π. Ρινάλδη (Αναστασία).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία), 7, 4 (α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– **1908–1929.087** (24x16, 4σ.) Σάββατο 18 και Κυριακή 19 Απριλίου 1915⁸⁸⁷

Σύλλογος Ερασιτεχνών. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου.

Δημήτριος Α. Κορομηλάς, *Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας* (δραματικόν ειδύλλιον μετ' ασμάτων εις πράξεις 5)

Δύο θεατρικά παραστάσεις υπό των μελών του υπό την διεύθυνσιν του κ. Μιλτ. Λιδωρική δραματικού τμήματος.

⁸⁸⁶ [– **1908–1929.086** (18,5x13, 4σ.) Σάββατο, 14 Μαρτίου 1915 | **Μπάμπης Άννινος, *Η νίκη του Λεωνίδα* (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Πανηγυρική παράσταση επί τη συμπληρώσει εικοσαετίας από της πρώτης παραστάσεως του έργου. Υπό την υψηλήν προστασίαν της αυτής βασιλικής υψηλότητος Πριγκιπίσσης Αλίκης. Διοργανωθείσα υπό επιτροπής εκ των κυριών Χαρικλείας Γ. Μπαλτατζή, Μαρίας Ν. Στράτου, Αικατερίνης Σ. Ευκλείδου, Βιργινίας Λ. Χαριλάου, Ευφροσύνης Ν. Πασπάτη και Χαρικλείας Κ. Σταθάτου και των κυριών Κωνσταντίνου Μ. Μελά, Σπύρου Σαμάρα και Ιωάννου Ψαρούδα | Ευτύχιος Βονασέρας (Λεωνίδας), Δημήτριος Καζούρης (Ανδρέας), Χαρίκλεια Ταβουλάρη (Χαρίκλεια), Χρυσούλα Μυράτ (Φανή), Βασιλεία Στεφάνου (Όρσα), Ευάγγελος Δαμάσκος (Μιχαλάκης), Ιωάννης Σταματάκης (Κουνελάκης), Διονύσιος Βενιέρης (Μενεξές), Κωνσταντίνος Χέλμης (Σαράντης), Ιωάννης Βαλέττας (Φούσκας), Ν. Βαρβέρης (Κλέαρχος), Θεώνη Ακράτου (Πιπή), Κική Βάρβα (Λιλή), Εμμανουήλ Γαβαθιώτης (Μανώλης), Π. Ρινάλδη (Αναστασία) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 7 (πλατεία), 7, 4 (α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

⁸⁸⁷ [– **1908–1929.087** (24x16, 4σ.) Σάββατο, 18 και Κυριακή, 19 Απριλίου 1915 | Σύλλογος Ερασιτεχνών. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου | **Δημήτριος Α. Κορομηλάς, *Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας* (δραματικόν ειδύλλιον μετ' ασμάτων εις πράξεις 5)** | Δύο θεατρικά παραστάσεις υπό των μελών του υπό την διεύθυνσιν του κ. Μιλτιάδου Λιδωρική δραματικού τμήματος | Σ. Ποπολάνος (Μήτρος, αρχιποιμὴν Καρπενισιώτης), Ν. Λούρος (Λιάκος, πιστικός του Γκέρλα), Σ. Παναγόπουλος (Χρόνης, αρχιποιμὴν Λιδωρικιώτης), Π. Οικονομίδης (Κώστας, ποιμὴν Λιδωρικιώτης), Γ. Ζαλοκώστας (Γκέρλας, ποιμὴν Λιδωρικιώτης), Γ. Αγαθοκλής (Πανάγος, ποιμὴν Λιδωρικιώτης), Γ. Αγαπητός (Γιάννος, ποιμὴν Λιδωρικιώτης), Δ. Μιχαηλίδης (Μανώλης, ποιμὴν Λιδωρικιώτης), Σ. Κέντρος (Γιώτης, πιστικός του Μήτρου Καρπενισιώτης), Μαρία Ν. Στράτου (Κυρά Στάθαινα), Ε. Δαμασκηνού (Κυρά Γιάνναινα, μήτηρ του Λιάκου), Ι. Αμπελά (Κρουστάλλω, θυγάτηρ της Στάθαινας), Ε. Λάσκαρη (Αγγέλω, φιλενάδα της Γιάνναινας), Α. Πεσμαζόγλου (Τασούλα, φίλη της Κρουστάλλως), Μ. Καρατζά (Λένη), Κ. Χατζηπέτρου (Ρήνη), Μ. Τσαρλαμπά (Δέσπω), Ι. Ατσλεῦ (Χρύσω), (Ποιμένες, χωρικοί, συμπέθεροι, χωρικά οί κ.κ. Δ. Ιωαννίδης, Μ. Ζαλώνης, Π. Δεπάστας, Ι. Βορρές, Μ. Τσαρλαμπάς, Ν. Δαμασκηνός, Α. Στράτος, αι κυρίαί και δεσποινίδες Μεσσηνέζη, Ροντήρη, Πάλλη, Στράτου) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

Σ. Ποπολάνος (Μήτηρος, αρχιποιμίν Καρπενισιώτης), Ν. Λούρος (Λιάκος, πιστικός του Γκέρλα), Σ. Παναγόπουλος (Χρόνης, αρχιποιμίν Λιδωρική), Π. Οικονομίδης (Κώστας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Ζαλοκώστας (Γκέρλας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαθοκλής (Πανάγος, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαπητός (Γιάννος, ποιμίν Λιδωρική), Δ. Μιχαηλίδης (Μανώλης, ποιμίν Λιδωρική), Σ. Κέντρος (Γιώτης, πιστικός του Μήτρου Καρπενισιώτης), Μαρία Ν. Στράτου (Κυρά Στάθαινα), Ε. Δαμασκηνού (Κυρά Γιάνναινα, μήτηρ του Λιάκου), Ι. Αμπελά (Κρουστάλλω, θυγάτηρ της Στάθαινας), Ε. Λάσκαρη (Αγγέλω, φιλενάδα της Γιάνναινας), Α. Πεσμαζόγλου (Τασούλα, φίλη της Κρουστάλλως), Μ. Καρατζά (Λένη), Κ. Χατζηπέτρου (Ρήνη), Μ. Τσαρλαμπά (Δέσπω), Ι. Άτσελεϋ (Χρύσω), (Ποιμένες, χωρικοί, συμπέθεροι, χωρικάι οι κ.κ. Δ. Ιωαννίδης, Μ. Ζαλώνης, Π. Δεπάστας, Ι. Βορρές, Μ. Τσαρλαμπάς, Ν. Δαμασκηνός, Α. Στράτος, αι κυρίαί και δεσποινίδες Μεσσηνέζη, Ροντήρη, Πάλλη, Στράτου). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– 1908–1929.088 (21,5x14,5, 4σ.) Σάββατο, 25 Απριλίου 1915⁸⁸⁸

Σύλλογος Ερασιτεχνών. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου.

Δημήτριος Α. Κορομηλάς, Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας (δραματικόν ειδύλλιον μετ' ασμάτων εις πράξεις 5)

Κατά γενικήν απαίτησιν 3η παράστασις υπό των μελών του υπό την διεύθυνσιν του κ. Μιλτ. Λιδωρική δραματικού τμήματος.

Σ. Ποπολάνος (Μήτηρος, αρχιποιμίν Καρπενισιώτης), Ν. Λούρος (Λιάκος, πιστικός του Γκέρλα), Σ. Παναγόπουλος (Χρόνης, αρχιποιμίν Λιδωρική), Π. Οικονομίδης (Κώστας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Ζαλοκώστας (Γκέρλας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαθοκλής (Πανάγος, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαπητός (Γιάννος, ποιμίν Λιδωρική), Δ. Μιχαηλίδης (Μανώλης, ποιμίν Λιδωρική), Σ. Κέντρος (Γιώτης, πιστικός του Μήτρου Καρπενισιώτης), Μαρία Ν. Στράτου (Κυρά Στάθαινα), Ε. Δαμασκηνού (Κυρά Γιάνναινα, μήτηρ του Λιάκου), Ι. Αμπελά (Κρουστάλλω, θυγάτηρ της Στάθαινας), Ε. Λάσκαρη (Αγγέλω, φιλενάδα της Γιάνναινας), Α. Πεσμαζόγλου (Τασούλα, φίλη της Κρουστάλλως), Μ. Καρατζά (Λένη), Κ. Χατζηπέτρου (Ρήνη), Μ. Τσαρλαμπά (Δέσπω), Ι. Άτσελη (Χρύσω), (Ποιμένες, χωρικοί, συμπέθεροι, χωρικάι οι κ.κ. Δ. Ιωαννίδης, Μ. Ζαλώνης, Π. Δεπάστας, Ι. Βορρές, Μ. Τσαρλαμπάς, Ν. Δαμασκηνός, Α. Στράτος, αι κυρίαί και δεσποινίδες Μεσσηνέζη, Ροντήρη, Πάλλη, Στράτου).

⁸⁸⁸ [– 1908–1929.088 (21,5x14,5, 4σ.) Σάββατο, 25 Απριλίου 1915 | Σύλλογος Ερασιτεχνών. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως και την προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Χριστοφόρου | **Δημήτριος Α. Κορομηλάς, Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας (δραματικόν ειδύλλιον μετ' ασμάτων εις πράξεις 5)** | Κατά γενικήν απαίτησιν 3η παράστασις υπό των μελών του υπό την διεύθυνσιν του κ. Μιλτιάδου Λιδωρική δραματικού τμήματος | Σ. Ποπολάνος (Μήτηρος, αρχιποιμίν Καρπενισιώτης), Ν. Λούρος (Λιάκος, πιστικός του Γκέρλα), Σ. Παναγόπουλος (Χρόνης, αρχιποιμίν Λιδωρική), Π. Οικονομίδης (Κώστας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Ζαλοκώστας (Γκέρλας, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαθοκλής (Πανάγος, ποιμίν Λιδωρική), Γ. Αγαπητός (Γιάννος, ποιμίν Λιδωρική), Δ. Μιχαηλίδης (Μανώλης, ποιμίν Λιδωρική), Σ. Κέντρος (Γιώτης, πιστικός του Μήτρου Καρπενισιώτης), Μαρία Ν. Στράτου (Κυρά Στάθαινα), Ε. Δαμασκηνού (Κυρά Γιάνναινα, μήτηρ του Λιάκου), Ι. Αμπελά (Κρουστάλλω, θυγάτηρ της Στάθαινας), Ε. Λάσκαρη (Αγγέλω, φιλενάδα της Γιάνναινας), Α. Πεσμαζόγλου (Τασούλα, φίλη της Κρουστάλλως), Μ. Καρατζά (Λένη), Κ. Χατζηπέτρου (Ρήνη), Μ. Τσαρλαμπά (Δέσπω), Ι. Άτσελη (Χρύσω), (Ποιμένες, χωρικοί, συμπέθεροι, χωρικάι οι κ.κ. Δ. Ιωαννίδης, Μ. Ζαλώνης, Π. Δεπάστας, Ι. Βορρές, Μ. Τσαρλαμπάς, Ν. Δαμασκηνός, Α. Στράτος, αι κυρίαί και δεσποινίδες Μεσσηνέζη, Ροντήρη, Πάλλη, Στράτου) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– 1908–1929.088a (21x13,5, 4σ.) Δευτέρα, 7 Μαρτίου 1916⁸⁸⁹

Έκτακτος καλλιτεχνική ερασιτεχνική εσπερίς υπέρ των απόρων οικογενειών των επιστράτων

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Τη ευγενεί συμπράξει του κ. Ευσταθίου Λυκούδη και του Κουαρτέτου Bustinduy (José de Bustinduy I Βιολίον | Ελένη de Bustinduy II Βιολίον | Αντιγόνη Κοψιδά Βιόλα | Αχιλ. Παπαδημητρίου Βιολοντσέλλον).

Μέρος Α' Μάρκο Πράγα, Ο φίλος (δράμα μονόπρακτον)

Ορέστης Κοντογιάννης (Κόμης Γεώργιος), Τζούλια Αμπελά (Κόμησσα Ρενάτα), Γεώργιος Νοστράκης (Λουίτζη).

Μέρος Β' 1. Υπό του Κουαρτέτου Bustinduy: α. Tschaikowski, «Audante cantabile», β. Schubert, «Moment musical», γ. Brands–Buys, «Gavotte» | 2. Υπό του κ. Ευσταθίου Λυκούδη: α. Saint–Saens, «Prélude du Déluge», β. Corelli–Kreisler, «Variations» | 3. Υπό των κυρίων Bustinduy και Ευσταθίου: Loeillet, «Sonate pour deux violons» (Andante Cantabile, Allegro, Largo, Allegretto Giocoso) | 4. Υπό του κουαρτέτου Bustinduy: Dworak, «Andante et Finale du Quatuor en fa maj.».

Μέρος Γ' Γρηγόριος Ξενόπουλος, Η κεφαλή της Μεδούσης (κωμωδία μονόπρακτος)

Γ. Νοστράκης (Κύριος Φλωράκης), Α. Θεοχάρης (Παύλος), Φωφώ Τζίκα (Κυρία Φλωράκη), Κούλα Ζερβού (Αγνή), Ελένη Λάσκαρη (Πόπη), Ειρήνη Βαρούχα (Τασία, υπηρέτρια).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 2 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς Πολυτεχνείου και Ωδείου), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους φοιτητάς). Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.089 (21,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 18 Απριλίου 1916⁸⁹⁰

⁸⁸⁹ [– 1908–1929.088a (21x13,5, 4σ.) Δευτέρα, 7 Μαρτίου 1916 | Έκτακτος καλλιτεχνική ερασιτεχνική εσπερίς υπέρ των απόρων οικογενειών των επιστράτων | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Τη ευγενεί συμπράξει του κ. Ευσταθίου Λυκούδη και του Κουαρτέτου Bustinduy (José de Bustinduy I Βιολίον | Ελένη de Bustinduy II Βιολίον | Αντιγόνη Κοψιδά Βιόλα | Αχιλ. Παπαδημητρίου Βιολοντσέλλον) | **Μέρος Α' Marco Praga, Ο φίλος (δράμα μονόπρακτον) | L'amico (Dramma in un atto)** | Ορέστης Κοντογιάννης (Κόμης Γεώργιος), Τζούλια Αμπελά (Κόμησσα Ρενάτα), Γεώργιος Νοστράκης (Λουίτζη) | **Μέρος Β' 1.** Υπό του Κουαρτέτου Bustinduy: α. Πιοτρ Ιλίτς Τσαϊκόφσκι, «Andante cantabile», β. Franz Schubert, «Moment musical», γ. Jan Brandts Buys, «Gavotte» | 2. Υπό του κ. Ευσταθίου Λυκούδη: α. Camille Saint–Saëns, «Prélude du Déluge», β. Fritz Kreisler, Corelli, «Variations» | 3. Υπό των κυρίων Bustinduy και Ευσταθίου: Jean–Baptiste Loeillet, «Sonate pour deux violons» (Andante Cantabile, Allegro, Largo, Allegretto Giocoso) | 4. Υπό του κουαρτέτου Bustinduy: Antonín Dvořák, «Andante et Finale du Quatuor en fa maj.» | **Μέρος Γ' Γρηγόριος Ξενόπουλος, Η κεφαλή της Μεδούσης (κωμωδία μονόπρακτος)** | Γ. Νοστράκης (Κύριος Φλωράκης), Α. Θεοχάρης (Παύλος), Φωφώ Τζίκα (Κυρία Φλωράκη), Κούλα Ζερβού (Αγνή), Ελένη Λάσκαρη (Πόπη), Ειρήνη Βαρούχα (Τασία, υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α' εξώστης), 2 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς Πολυτεχνείου και Ωδείου), 1,5 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους φοιτητάς). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁸⁹⁰ [– 1908–1929.089 (21,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 18 Απριλίου 1916 | Έκτακτος φιλολογική εσπερίς υπό ερασιτεχνών & ερασιτεχνίδων ευγενώς προσφερθέντων | **Ευριπίδης, Ιππόλυτος (δράμα εις πράξεις 3)** | Διασκευή ελευθέρω Γεωργίου Β. Τσοκοπούλου | Μαρία Καζάζη (Αφροδίτη), Κούλα Ζερβού (Ιππόλυτος), Α. Σακελλαρίου (Θεράπων), Αιμ. Γεώργιος Τσοκόπουλος (Α' σύντροφος Ιππολύτου), Α. Οικονομίδου (Κορυφαία Α'), Ελ. Αϊτάκη (Κορυφαία Β'), Ιωάννα Αρώνη (Κορυφαία Γ'), Μ. Μπενή–Ψάλτη (Κορυφαία Δ'), Ευφ. Κατσικοπούλου (Φαίδρα), Κ. Βρασιβανοπούλου (Παραμάννα), Ηλ. Δεστούνης (Θησεύς), Βενετ. Μπενή–Ψάλτη (Αρτεμις), (Γυναίκες της Τροϊζήνος 25 δεσποινίδες του Λυκείου των Ελληνίδων και της Μουσικής Ακαδημίας | Σύντροφοι Ιππολύτου 25 μαθητές της Σχολής Μεταξά). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 2 (α' εξώστης), 1 (β' εξώστης). Τυπ. Κτενά.]

Έκτακτος φιλολογική εσπερίς υπό ερασιτεχνών & ερασιτεχνίδων ευγενώς προσφερθέντων

Ευριπίδης, *Ιππόλυτος* (δράμα εις πράξεις 3)

Διασκευή ελευθέρα Γ. Β. Τσοκοπούλου

Μαρία Καζάζη (Αφροδίτη), Κούλα Ζερβού (Ιππόλυτος), Α. Σακελλαρίου (Θεράπων), Αιμ. Γ. Τσοκόπουλος (Α΄ σύντροφος Ιππολύτου), Α. Οικονομίδου (Κορυφαία Α΄), Ελ. Αϊτάκη (Κορυφαία Β΄), Ιωάννα Αρώνη (Κορυφαία Γ΄), Μ. Μπενή-Ψάλτη (Κορυφαία Δ΄), Ευφ. Κατσιοπούλου (Φαίδρα), Κ. Βρασιβανοπούλου (Παραμάννα), Ηλ. Δεστούνης (Θησεύς), Βενετ. Μπενή-Ψάλτη (Αρτεμις), (Γυναίκες της Τροιζήνος 25 δεσποινίδες του Λυκείου των Ελληνίδων και της Μουσικής Ακαδημίας | Σύντροφοι Ιππολύτου 25 μαθητές της Σχολής Μεταξά).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 2 (α΄ εξώστης), 1 (β΄ εξώστης). Τυπ. Κτενά.

– 1908–1929.090 (17x12,5, 4σ.) [Πέμπτη, 8 Δεκεμβρίου 1916]⁸⁹¹

Ελληνικός Μουσικός Θίασος. Επί χορηγήσει της Α.Μ. του Βασιλέως. Διεύθυνσις Α. Κονταράτου.

Γ. Β. Τσοκόπουλος, *Το κάστρο της Ωρηάς* (θεαματικών παραμύθι εις 3 πράξεις και 5 εικόνες)

Μουσική Θεόφρ. Σακελλαρίδης

Τας μιμικάς ορχήσεις συνέθεσε και εδίδαξεν η κυρία Έλσα Έγκελ

Ε. Δαμάσκος (Ρήγας), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρήγισσα), Ντόρα Βάλβη (Ρηγοπούλα), Έλσα Έγκελ (Αμάραντις), Ε. Ρούσσο (Ρηγόπουλο), Μ. Γαβαλά (Βάγια Ρήγισσας), Ν. Παρασκευόπουλος (Γέρωσ υπηρέτης), Ξένη Δαμάσκου (Α΄ Μοίρα), Τ. Μιχαλοπούλου (Β΄ Μοίρα), Β. Μιχαλοπούλου (Γ΄ Μοίρα), Δαν. Δαμάσκου (Δ΄ Μοίρα), Κ. Μαρουλάκης (Φρουρός), Κ. Γιαννούλης (Α΄ Διαβάτης), Π. Κοντολέων (Β΄ Διαβάτης), Κ. Γιαννούλης (Κήρυξ), Ολ. Δαμάσκου (Λάμια), Γ. Λουλούδας (Αράπης), Α. Μαλιαγρός (Μανδρακούκος), Κ. Μαρουλάκης (Τεντζεράκης), Ξένη Δαμάσκου (Α΄ Καλικάντζαρος), Ι. Μιχαλοπούλου (Β΄ Καλικάντζαρος), Δανάη Δαμάσκου (Γ΄ Καλικάντζαρος), Β. Μιχαλοπούλου (Δ΄ Καλικάντζαρος), Μ. Φαμπρίτζη (Α΄ Νεράιδα, Κάλω), Κ. Κοφινιώτη (Β΄ Νεράιδα, Μηλίτσα), Α. Αρλότη (Γ΄ Νεράιδα, Πυργούλα), Νόρα Fredos, Erminia, Μαίρη, Ελεωνόρα (Μπαλέττο), (Μοίρες, Άνθρωποι του πύργου, Νεράιδες).

Κατά την δευτέραν πράξιν, το ειδικόν μπαλέττο του θιάσου θα εκτελέση διαφόρους επί τούτω χορούς. Πλήρης ορχήστρα υπό την διεύθυνσιν του ιδίου συνθέτου Θ. Σακελλαρίδου.

Ανυπόγραφο κείμενο: [Περίληψη του έργου]. Τυπ. Κτενά.

⁸⁹¹ [– 1908–1929.090 (17x12,5, 4σ.) [Πέμπτη, 8 Δεκεμβρίου 1916] | Ελληνικός Μουσικός Θίασος. Επί χορηγήσει της Α.Μ. του Βασιλέως. Διεύθυνσις Αποστόλου Κονταράτου | **Γεώργιος Β. Τσοκόπουλος, *Το κάστρο της Ωρηάς* (θεαματικών παραμύθι εις 3 πράξεις και 5 εικόνες)** | Μουσική Θεόφραστος Σακελλαρίδης | Τας μιμικάς ορχήσεις συνέθεσε και εδίδαξεν η κυρία Έλσα Έγκελ | Ευάγγελος Δαμάσκος (Ρήγας), Ολυμπία Δαμάσκου (Ρήγισσα), Ντόρα Βάλβη (Ρηγοπούλα), Έλσα Έγκελ (Αμάραντις), Ε. Ρούσσο (Ρηγόπουλο), Μ. Γαβαλά (Βάγια Ρήγισσας), Ν. Παρασκευόπουλος (Γέρωσ υπηρέτης), Ξένη Δαμάσκου (Α΄ Μοίρα), Τ. Μιχαλοπούλου (Β΄ Μοίρα), Β. Μιχαλοπούλου (Γ΄ Μοίρα), Δανάη Δαμάσκου (Δ΄ Μοίρα), Κ. Μαρουλάκης (Φρουρός), Κ. Γιαννούλης (Α΄ Διαβάτης), Π. Κοντολέων (Β΄ Διαβάτης), Κ. Γιαννούλης (Κήρυξ), Ολυμπία Δαμάσκου (Λάμια), Γ. Λουλούδας (Αράπης), Αρης Μαλιαγρός (Μανδρακούκος), Κ. Μαρουλάκης (Τεντζεράκης), Ξένη Δαμάσκου (Α΄ Καλικάντζαρος), Ι. Μιχαλοπούλου (Β΄ Καλικάντζαρος), Δανάη Δαμάσκου (Γ΄ Καλικάντζαρος), Β. Μιχαλοπούλου (Δ΄ Καλικάντζαρος), Μ. Φαμπρίτζη (Α΄ Νεράιδα, Κάλω), Κ. Κοφινιώτη (Β΄ Νεράιδα, Μηλίτσα), Α. Αρλότη (Γ΄ Νεράιδα, Πυργούλα), Νόρα Fredos, Erminia, Μαίρη, Ελεωνόρα (Μπαλέττο), (Μοίρες, Άνθρωποι του πύργου, Νεράιδες) | Κατά την δευτέραν πράξιν, το ειδικόν μπαλέττο του θιάσου θα εκτελέση διαφόρους επί τούτω χορούς. Πλήρης ορχήστρα υπό την διεύθυνσιν του ιδίου συνθέτου Θεοφράστου Σακελλαρίδου | Ανυπόγραφο κείμενο: [Περίληψη του έργου] | Τυπ. Κτενά.]

– **1908–1929.091** (17x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 22 Δεκεμβρίου 1916⁸⁹²

Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη. Διεύθυνσις Δ. Μυράτ.

G. Feydeau, Η κυρία του Μαξιμ (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ν. Παλμύρας (Πετιπόν), Α. Μαρίκος (Στρατηγός Πετιπόν), Μ. Μυράτ (Μονζικούρ), Μ. Φιλίπιδης (Δουξ ντε Βαλμοντιέ), Δ. Βενιέρης (Μαρολιέ), Γ. Μαμίας (Βαρλέν), Χ. Τσερτίνης (Κοριντόν), Ν. Κόκος (Αββάς), Π. Νικολάου (Κύριος Σοβαρέλ, έπαρχος), Δ. Σιμόπουλος (Αιμίλιος), Γ. Παπαχρήστος (Κύριος Βιτομπάν), Π. Νικολάου (Στέφανος), Δ. Σιμόπουλος (Σκουπιδιάρης), Μ. Κοτοπούλη (Μωμ–Κρεβέτ), Χρυσ. Μυράτ (Γαβριέλλα), Φωτ. Λούη (Κλημεντίνη), Α. Μαρίκου (Δούκισσα ντε Βαλμοντιέ), Νίνα Κόκου (Κυρία Βιτομπάν), Μ. Ανθοπούλου (Κυρία Ποάν), Φ. Κόκου (Κυρία Σοβαρέλ).

Την παράστασιν θα τιμήση η βασιλική οικογένεια. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,60 (πλατεία), 3,60, 2,50 (α' εξώστης), 1,30 (β' εξώστης), στρατιωτικά και φοιτητικά: 2,50 (πλατεία), 1, 60 (α' εξώστης). Τυπογραφ. Κτενά.

– **1908–1929.092** (21,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 6 Φεβρουαρίου 1917⁸⁹³

Έκτακτος εσπερίς υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης υπέρ των σχολών των απόρων παιδών του φιλολογικού συλλόγου Παρνασσού.

1. **Αλβέρτος Σαμαίν, Πολύφημος (δράμα εις πράξεις 2)**

Κατά μετάφρασιν Στ. Μπράνια

Γ. Τσιτσιλιάνος (Πολύφημος), Ιουλία Τ. Αμπελά (Γαλάτεια), Βενετία Μπενή Ψάλτη (Ακίς), Ειρήνη Βαρούχα (Λυκάς).

Τα χορικά θ' απαγγελθώσι μεθ' υποκρούσεως μουσικής (Άρπας).

2. **Μάρκος Μαρής, Η πρώτη Ιουνίου (φάρσα εις 1 πράξιν)**

Ν. Λάσκαρης (Κύριος Πισσαρτουπουλίδης), Αλ. Πεσματζόγλου (Πηνελόπη, γυναίκα του), (Φωφώ, 6 ετών, Πεπές, 9 ετών), Μ. Χρυσούλη (Mademoiselle, γκουβερνάντα Ελβετίς), Ι. Βαλαωρίτης (Κύριος Πεταλίδης), Ε. Λάσκαρη (Κυρία Πεταλίδου), Σ. Α. Καλλιγιάς (Αχιλλεύς, υπηρέτης), Κ. Χατζηπέτρου (Ποθητή, υπηρέτρια), Ι. Κανακάκης (Κατίνα, μαγείρισσα).

⁸⁹² [– **1908–1929.091** (17x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 22 Δεκεμβρίου 1916 | Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη. Διεύθυνσις Μήτσου Μυράτ | **Georges Feydeau, Η κυρία του Μαξιμ (κωμωδία εις πράξεις 3) | La dame de chez Maxim (pièce en 3 actes)** | Νέστωρ Παλμύρας (Πετιπόν), Αθανάσιος Μαρίκος (Στρατηγός Πετιπόν), Μήτσος Μυράτ (Μονζικούρ), Μάνος Φιλίπιδης (Δουξ ντε Βαλμοντιέ), Διονύσιος Βενιέρης (Μαρολιέ), Γεώργιος Μαμίας (Βαρλέν), Χ. Τσερτίνης (Κοριντόν), Νικόλαος Κόκος (Αββάς), Πέτρος Νικολάου (Κύριος Σοβαρέλ, έπαρχος), Δ. Σιμόπουλος (Αιμίλιος), Γ. Παπαχρήστος (Κύριος Βιτομπάν), Πέτρος Νικολάου (Στέφανος), Δ. Σιμόπουλος (Σκουπιδιάρης), Μαρίκα Κοτοπούλη (Μωμ–Κρεβέτ), Χρυσούλα Μυράτ (Γαβριέλλα), Φωτεινή Λούη (Κλημεντίνη), Αιμιλία Μαρίκου (Δούκισσα ντε Βαλμοντιέ), Νίνα Κόκου (Κυρία Βιτομπάν), Μαρίκα Ανθοπούλου (Κυρία Ποάν), Φ. Κόκου (Κυρία Σοβαρέλ) | Την παράστασιν θα τιμήση η βασιλική οικογένεια. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 3,60 (πλατεία), 3,60, 2,50 (α' εξώστης), 1,30 (β' εξώστης), στρατιωτικά και φοιτητικά: 2,50 (πλατεία), 1, 60 (α' εξώστης). Τυπογραφ. Κτενά.]

⁸⁹³ [– **1908–1929.092** (21,5x14, 4σ.) Δευτέρα, 6 Φεβρουαρίου 1917 | Έκτακτος εσπερίς υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. της Βασιλίσσης υπέρ των σχολών των απόρων παιδών του φιλολογικού συλλόγου Παρνασσού | 1. **Albert Samain, Πολύφημος (δράμα εις πράξεις 2) | Polyphème (deux actes en vers)** | Κατά μετάφρασιν Στάμου Μπράνια | Γ. Τσιτσιλιάνος (Πολύφημος), Ιουλία Τ. Αμπελά (Γαλάτεια), Βενετία Μπενή Ψάλτη (Ακίς), Ειρήνη Βαρούχα (Λυκάς) | Τα χορικά θ' απαγγελθώσι μεθ' υποκρούσεως μουσικής (Άρπας) | 2. **Μάρκος Μαρής [πρίγκιπας Νικόλαος], Η πρώτη Ιουνίου (φάρσα εις 1 πράξιν)** | Νικόλαος Λάσκαρης (Κύριος Πισσαρτουπουλίδης), Αλ. Πεσματζόγλου (Πηνελόπη, γυναίκα του), (Φωφώ, 6 ετών, Πεπές, 9 ετών), Μ. Χρυσούλη (Mademoiselle, γκουβερνάντα Ελβετίς), Ι. Βαλαωρίτης (Κύριος Πεταλίδης), Ε. Λάσκαρη (Κυρία Πεταλίδου), Σ. Α. Καλλιγιάς (Αχιλλεύς, υπηρέτης), Κ. Χατζηπέτρου (Ποθητή, υπηρέτρια), Ι. Κανακάκης (Κατίνα, μαγείρισσα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.]

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.093** (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1917⁸⁹⁴
Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου

1η Μεγάλη Συναυλία της Ορχήστρας και της Χορωδίας

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Υπέρ των λαϊκών συσσιτίων.

Διεύθυνσις Ν. Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή του κ. Πέτρου Ι. Μπότασι.

Α'. 1. Ν. Λάβδας, «Στο Βασιλιά μας» (Θούριον, χορωδία και ορχήστρα) | 2. Gluck, *Iphigénie en Aulide* (ouverture, ορχήστρα) | 3. α. Schubert, *Le Voyageur*, β. Schubert, *Le Roi des Aunes* (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, ο κ. Π. Ι. Μπότασις) | 4. Mascagni, *Danza Esotica* (ορχήστρα). Β'. 1. Παριζίνης, «Ο Εθνοφύλαξ» (άσμα μετά χορωδίας συνοδεία της ορχήστρας, ο κ. Π. Ι. Μπότασις) | 2. Marucelli, *Valzer-Concerto* (διά μανδολίνον συνοδεία κιθάρας, οι αδελφοί Νικ. και Τάκης Δ. Παπαχατζή, της ανωτέρας τάξεως των Σχολών) | 3. α. Λαυράγκας – Νικολάου, «Ο πληγωμένος Καπετάνιος» (άσμα Μακεδονικόν, διασκευή), β. Ν. Λάβδας, «Του Κίτσου η μάνα» (δημώδες, διασκευή, ο κ. Π. Ι. Μπότασις συνοδεία της ορχήστρας) | 4. Moszkowski, *Danses Espagnoles* (ορχήστρα).

Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχνη μέλη του Σωματείου, καθηγηταί, διπλωματούχοι, μαθηταί και μαθήτριά των σχολών. Επί του κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερόμενος ο κ. Τ. Ξανθόπουλος.

Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος]. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60 (πλατεία), 5,70, 4,60 (α' εξώστης), 2,30 (πλατεία, α' εξώστης διά τα μέλη), 2,30, 1,20 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και μαθητριάς του Αρσακείου). Τυπ. «Εστία».

– **1908–1929.094** (22,5x19, 4σ.) Σάββατο, 4 Μαρτίου 1917⁸⁹⁵

⁸⁹⁴ [– **1908–1929.093** (20,5x14, 4σ.) Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 1917 | Αθηναϊκή Μανδολινάτα υπό την επίτιμον προεδρείαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου | **1η Μεγάλη Συναυλία της Ορχήστρας και της Χορωδίας** | Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου. Υπέρ των λαϊκών συσσιτίων | Διεύθυνσις Νικολάου Λάβδα. Τη ευγενεί συμμετοχή του κ. Πέτρου Ι. Μπότασι | Α' 1. Νικόλαος Λάβδας, «Στο Βασιλιά μας» (Θούριον, χορωδία και ορχήστρα) | 2. Christoph Willibald Gluck, *Iphigénie en Aulide* («Ouverture», ορχήστρα) | 3. α. Franz Schubert, «Le voyageur», β. Franz Schubert, «Le roi des aulnes» (άσμα συνοδεία κλειδοκυμβάλου, ο κ. Πέτρος Ι. Μπότασις) | 4. Pietro Mascagni, «Danza esotica» (ορχήστρα). Β' 1. Ραφαήλ Παριζίνης, «Ο εθνοφύλαξ» (άσμα μετά χορωδίας συνοδεία της ορχήστρας, ο κ. Πέτρος Ι. Μπότασις) | 2. Enrico Marucelli, «Valzer concerto» (διά μανδολίνον συνοδεία κιθάρας, οι αδελφοί Νικ. και Τάκης Δ. Παπαχατζή, της ανωτέρας τάξεως των Σχολών) | 3. α. Διονύσιος Λαυράγκας, ; Νικολάου (διασκευή), «Ο πληγωμένος Καπετάνιος» (άσμα Μακεδονικόν), β. Νικόλαος Λάβδας (διασκευή), «Του Κίτσου η μάνα» (δημώδες, ο κ. Πέτρος Ι. Μπότασις συνοδεία της ορχήστρας) | 4. Moritz Moszkowski, «Danses espagnoles» (ορχήστρα) | Την ορχήστραν της «Αθηναϊκής Μανδολινάτας» αποτελούσιν ερασιτέχνη μέλη του Σωματείου, καθηγηταί, διπλωματούχοι, μαθηταί και μαθήτριά των σχολών. Επί του κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερόμενος ο κ. Τιμόθεος Ξανθόπουλος | Κείμενα: [Σύντομες πληροφορίες για μέρη του προγράμματος] | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4,60 (πλατεία), 5,70, 4,60 (α' εξώστης), 2,30 (πλατεία, α' εξώστης διά τα μέλη), 2,30, 1,20 (β' εξώστης), 1 (β' εξώστης διά τους μαθητάς και μαθητριάς της Αθηναϊκής Μανδολινάτας και μαθητριάς του Αρσακείου). Τυπ. «Εστία».]

⁸⁹⁵ [– **1908–1929.094** (22,5x19, 4σ.) Σάββατο, 4 Μαρτίου 1917 | **Συναυλία υπέρ των οικονομικών συσσιτίων** | Δοθησομένη υπό της κυρίας Μαρίας Νικολάου Στράτου τη συνεργασία της κυρίας Ναδίν Σχλήμαν και του κυρίου Γεωργίου Ευστ. Λυκούδη. Φουαγιέ Βασιλικού Θεάτρου. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως. Η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος θα παράσχη την υψηλήν τιμήν της συμμετοχής του συνοδεύων επί του κλειδοκυμβάλου | **Μέρος Α'** 1. α. Carl Bohm, «Comme la nuit», β. Henri

Συναυλία υπέρ των οικονομικών συσσιτίων

Δοθησομένη υπό της κυρίας Μαρίας Νικολάου Στράτου τη συνεργασία της κυρίας Ναδίν Σγλήμαν και του κυρίου Γεωργίου Ευστ. Λυκούδη. Φουαγιέ Βασιλικού Θεάτρου. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως. Η Α.Β.Υ. ο Πρίγκηψ Χριστόφορος θα παράσχη την υψηλήν τιμήν της συμμετοχής του συνοδεύων επί του κλειδοκουμβάλου.

Μέρος Α΄ 1. α. Carl Bohm, «Comme la nuit», β. Henri Duparc, «Chanson triste», γ. C. Debussy, «Romance» (par Mme Marie N. Stratos) | 2. Alf. Barbierolli, «La Fileuse» (déclamation avec adaptation musicale, dite par Mme Nadine A. Schliemann) | 3. α. Brahms, «Solitude champêtre», β. A. Gretcheninow, «Triste et le Steppe», γ. Fontenailles, «Le baiser» (par Mme Marie N. Stratos). **Μέρος Β΄** 4. α. Strauss, «Demain», β. A. Gretcheninow, «Berceuse» (par Mme Marie N. Stratos avec accompagnement de violon) | 5. α. Aug. Holmes, «L'heure de Pourpre», Aug. Holmes, «L'heure d'Azur» (par Mme Marie N. Stratos) | 6. Will. Chaumet, «Le Pardon» (déclamation avec adaptation musicale, dite par Mme Nadine A. Schliemann) | 7. α. Δ. Λαυράγκας, «Το Καράβι», β. Σ. Σαμάρας, «Το νανούρισμα» (υπό της κυρίας Μ. Ν. Στράτου).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25. Τυπ. Αδ. Μπλαζουδάκη.

– **1908–1929.095** (16,5x8,5, 4σ.) Πέμπτη, 16 Μαρτίου 1917 [σφραγίδα πάνω από το τυπωμένο: Σάββατον, 18 Μαρτίου]⁸⁹⁶

Εσπερίς Ν. Ροζάν υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως

Μέρος Α΄

Χαιρετισμός προς την Α.Μ. τον Βασιλέα. Ποίησις Μπαρλά. Απαγγελία υπό Ν. Ροζάν.

Μέρος Β΄

Ζαν Εκάρ, Παπά Λεμπονάρ (δράμα εις πράξεις 4)

Ν. Ροζάν (Λεμπονάρ), Αγαθή Περίδου (Καρολίνα, γυναίκα του), Μαν. Φιλιππίδης (Ροβέρτος, παιδί τους), Μερόπη Ροζάν (Ιωάννα, παιδί τους), Χρ. Τσερτίνης (Μαρκήσιος), Μαρ. Φιλιππίδου (Λευκή, κόρη του), Σ. Σάββας (Ανδρέας), Μερ. Νέζερ (Μάρθα).

Διακοσμητικό σχέδιο στο οπισθόφυλλο (Ο.Π.).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (β΄ εξώστης).

Τύποις Κτενά.

– **1908–1929.096** (22x15,5, 4σ.) Κυριακή, 19 Μαρτίου 1917⁸⁹⁷

Duparc, «Chanson triste», γ. Claude Debussy, «Romance» (par Mme Marie N. Stratos) | 2. Alfredo Barbierolli, «La fileuse» (déclamation avec adaptation musicale, dite par Mme Nadine A. Schliemann) | 3. α. Johannes Brahms, «Solitude champêtre», β. Α. Αλεξάντρ Γκρετσανίνοφ, «Triste et le steppe», γ. Hercule de Fontenailles, «Un baiser» (par Mme Marie N. Stratos). **Μέρος Β΄** 4. α. Richard Strauss, «Demain!», β. Α. Αλεξάντρ Γκρετσανίνοφ, «Berceuse» (par Mme Marie N. Stratos avec accompagnement de violon) | 5. Augusta Holmès, α. «L'heure de pourpre», β. «L'heure d'azur» (par Mme Marie N. Stratos) | 6. William Chaumet, «Le pardon» (déclamation avec adaptation musicale, dite par Mme Nadine A. Schliemann) | 7. α. Διονύσιος Λαυράγκας, «Το καράβι», β. Σπύρος Σαμάρας, «Το νανούρισμα» (υπό της κυρίας Μαρίας Ν. Στράτου) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25. Τυπ. Αδ. Μπλαζουδάκη.]

⁸⁹⁶ [– **1908–1929.095** (16,5x8,5, 4σ.) Πέμπτη, 16 Μαρτίου 1917 [σφραγίδα πάνω από το τυπωμένο: Σάββατον, 18 Μαρτίου] | Εσπερίς Νικολάου Ροζάν υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Μ. του Βασιλέως | **Μέρος Α΄** Χαιρετισμός προς την Α.Μ. τον Βασιλέα. Ποίησις Μπαρλά. Απαγγελία υπό Νικολάου Ροζάν | **Μέρος Β΄** **Jean Aicard, Παπά Λεμπονάρ (δράμα εις πράξεις 4) | *Le père Lebonnard (drame en 4 actes, en vers)*** | Νικόλαος Ροζάν (Λεμπονάρ), Αγαθή Περίδου (Καρολίνα, γυναίκα του), Μάνος Φιλιππίδης (Ροβέρτος, παιδί τους), Μερόπη Ροζάν (Ιωάννα, παιδί τους), Χριστόφορος Τσερτίνης (Μαρκήσιος), Μαρτίκα Φιλιππίδου (Λευκή, κόρη του), Σπυρίδων Σάββας (Ανδρέας), Μερόπη Νέζερ (Μάρθα) | Διακοσμητικό σχέδιο στο οπισθόφυλλο (Ο.Π.) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 5 (πλατεία), 5, 3 (α΄ εξώστης), 1,50 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά.]

Συναυλία

Σύλλογος Εμποροϋπαλλήλων Αθηνών. Συναυλία υπέρ των νυκτερινών αυτού σχολών υπό την υψηλών προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου [...] υπό της Αθηναϊκής Μανδολινάτας. Διά της Ορχήστρας και της Χορωδίας αυτής τη συμπράξει τής εκ των μελών του ημετέρου Συλλόγου Χορωδίας. Τη ευγενεί συμμετοχή των Δος Φλώρα Πασχάλη, Άσμα, Κικής Λεβαντή, Μανδολίνον, Κυρίου Ιω. Αγγελοπούλου, Άσμα, κυρίου Τ. Ξανθοπούλου, Κλειδοκτύμβalon.

Μέρος Α΄ 1. Gluck, *Iphigénie en Aulide* («Ouverture», Ορχήστρα | 2. α. Massenet, *Hérodiade* («Air de Salomé»), β. Μ. Καλομοίρης, *Πρωτομάστορας* (συνοδεία πλαγιαύλου υπό του κ. Ρ. Φρέντζου) (άσμα Δνις Φλώρα Πασχάλη) | 3. Munier, «Valzer Concerto» (σόλο διά μανδολίνον συνοδεία κλειδοκτυμβάλου, Κική Γ. Λεβαντή) | 4. α. Verdi, *Ballo in maschera* («Eri-tu»), β. Ξανθόπουλος, «Εσένα που σ' αγάπησα» (άσμα ο κ. Ιω. Αγγελόπουλος) | 5. Moskowski, «Danses Espagnoles» (ορχήστρα) | **Μέρος Β΄** 1. α. Δ. Ρόδιος, «Η πεταλούδα», β. Ν. Λάβδας, «Ξυπνάτε από τα μνήματα» (χορωδία και ορχήστρα) | 2. α. Massenet, *Ariane* («Lamento d'Ariane»), β. Σ. Σαμάρας, «Μάννα και γιος» (άσμα Δνις Φλώρα Πασχάλη) | 3. Graziani Walter, «Forza irresistibile» (Valzer) (ορχήστρα) | 4. α. Μ. Καλομοίρη, *Πρωτομάστορας*, β. Σινοδινός (διασκευή), «Ένας αητός εδιάβαινε» (άσμα ο κ. Ιω. Αγγελόπουλος) | 5. «Ο αητός» (θούριον) (χορωδία και ορχήστρα).

Προ της ενάρξεως του Α΄ μέρους τμήμα της χορωδίας του ημετέρου Συλλόγου θα ψάλη την «Φήμην του Βασιλέως» του κ. Πολυκράτους. Επί του κλειδοκτυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερομένη η Δνις Μαρία Λασποπούλου [τυπωμένο Κούλα Μπούκα, αλλαγμένο με το χέρι] και ο κ. Τ. Ξανθόπουλος.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 6, 5 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης).
Τυπ. Ι. Δ. Σοφianoπούλου.

– 1908–1929.097 (15,5x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 23 Μαρτίου 1917⁸⁹⁸

⁸⁹⁷ [– 1908–129.096 (22x15,5, 4σ.) Κυριακή, 19 Μαρτίου 1917 | **Συναυλία** | Α.Β.Υ.Σύλλογος Εμποροϋπαλλήλων Αθηνών. Συναυλία υπέρ των νυκτερινών αυτού σχολών υπό την υψηλών προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου [...] υπό της Αθηναϊκής Μανδολινάτας. Διά της Ορχήστρας και της Χορωδίας αυτής τη συμπράξει τής εκ των μελών του ημετέρου Συλλόγου Χορωδίας. Τη ευγενεί συμμετοχή των Δος Φλώρα Πασχάλη, Άσμα, Κικής Λεβαντή, Μανδολίνον, κυρίου Ιωάννου Αγγελοπούλου, Άσμα, κυρίου Τιμοθέου Ξανθοπούλου, Κλειδοκτύμβalon | **Μέρος Α΄**. 1. Christoph Willibald Gluck, *Iphigénie en Aulide* («Ouverture», Ορχήστρα | 2. α. Jules Massenet, *Hérodiade* («Air de Salomé»), β. Μανώλης Καλομοίρης, *Ο πρωτομάστορας* (συνοδεία πλαγιαύλου υπό του κ. Ρ. Φρέντζου) (άσμα Δνις Φλώρα Πασχάλη) | 3. Carlo Munier, «Valzer Concerto» (σόλο διά μανδολίνον συνοδεία κλειδοκτυμβάλου, Κική Γ. Λεβαντή) | 4. α. Giuseppe Verdi, *Un ballo in maschera* («Eri-tu»), β. Τιμόθεος Ξανθόπουλος, «Εσένα που σ' αγάπησα» (άσμα ο κ. Ιωάννης Αγγελόπουλος) | 5. Moritz Moszkowski, «Danses espagnoles» (ορχήστρα) | **Μέρος Β΄** 1. α. Δημήτριος Ρόδιος, «Η πεταλούδα», β. Νικόλαος Λάβδας, «Ξυπνάτε από τα μνήματα» (χορωδία και ορχήστρα) | 2. α. Jules Massenet, *Ariane* («Lamento d'Ariane»), β. Σπύρος Σαμάρας, «Μάννα και γιος» (άσμα Δνις Φλώρα Πασχάλη) | 3. Carlo Graziani–Walter, «Forza irresistibile!!! (Liebesmacht)» (valzer, ορχήστρα) | 4. α. Μανώλης Καλομοίρης, *Ο πρωτομάστορας*, β. Νικόλαος; Σινοδινός (διασκευή), «Ένας αητός εδιάβαινε» (άσμα ο κ. Ιωάννης Αγγελόπουλος) | 5. Ο αητός (θούριον) (χορωδία και ορχήστρα) | Προ της ενάρξεως του Α΄ μέρους τμήμα της χορωδίας του ημετέρου Συλλόγου θα ψάλη την «Φήμην του Βασιλέως» του κ. Θεμιστοκλέους Πολυκράτους. Επί του κλειδοκτυμβάλου θα συνοδεύση ευγενώς προσφερομένη η Δνις Μαρία Λασποπούλου [τυπωμένο Κούλα Μπούκα, αλλαγμένο με το χέρι] και ο κ. Τιμόθεος Ξανθόπουλος | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 6 (πλατεία), 6, 5 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης). Τυπ. Ι. Δ. Σοφianoπούλου.]

⁸⁹⁸ [– 1908–1929.097 (15,5x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 23 Μαρτίου 1917 | Θεατρική εσπερίς υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου υπέρ των οικονομικών συσσιτίων | 1. **Roberto Bracco**, *Η διεθνής κυρία (μονόπρακτος κωμωδία)* | *L'internazionale (commedia in 1 atto)* | Μ. Χρυσούλη (Μινιόν Φλωρύ), Κ. Ευθυμοπούλου (Βιργινία), Στ. Καλλιγιάς (Ρέντζο), Αντ. Φωκάς (Ιππότης Ιούλης) | 2. **Saverio Kambo**, *Dovere (δράμα εις πράξεις 3)* | Ελ. Δαμασκηνού (Κοντέσσα Σύλβια

Θεατρική εσπερίς υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του Πρίγκηπος Νικολάου υπέρ των οικονομικών συσσιτίων.

1. **Roberto Bracco, Η διεθνής κυρία (μονόπρακτος κωμωδία)**
Μ. Χρυσούλη (Μινιόν Φλωρύ), Κ. Ευθυμοπούλου (Βιργινία), Στ. Καλλιγιάς (Ρέντζο), Αντ. Φωκάς (Ιπότης Ιούλης).
2. **Saverio Kambo, Doveve (δράμα εις πράξεις 3)**
Ελ. Δαμασκηνού (Κοντέσσα Σύλβια Βεράλια), Ι. Αμπελά (Φιορέλλα, κόρη της), Μ. Χρυσούλη (Ντιάνα Πέτερς), Κ. Ευθυμοπούλου (Μαρία Μπίνι), Γ. Τσιτσιλιάνος (Ανδρέας Λαντσιάνι), Μ. Ζαλλώνης (Μάριος Μπρουνάτι), Αντ. Φωκάς (Ο βουλευτής Αλμπόνι), Στ. Καλλιγιάς (Λουλού, δουξ ντ' Αρσόλι), Φ. Φύλων (Ο ιατρός Φάμπι), Γ. Κυριακός (Κόμης Βεράλια), Ι. Ρουμπέν (Γουλ. Μπίνι), Ι. Αργυρόπουλος (Ο Ιατρός του Σαν Ρέμο), Ν. Δαμασκηνός (Γκιουζέπε), Αλ. Δαμασκηνός (Ντομένικο).
Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).

– 1908–1929.098 (17,5x12, 4σ.) Πέμπτη, 25 Μαΐου 1917⁸⁹⁹

Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη. Διεύθυνσις Μ. Μυράτ.

Μάρκος Μαρής, Το κάρβουνο στη στάχτη (έργον εις πράξεις 4)

Π. Γαβριηλίδης (Ανδρέας Στάμου 25 ετών), Μ. Μυράτ (Φίλιππος Κορέσης, 48 ετών), Α. Μαρίκος (Δαλλέκας), Π. Νικολάου (Κουντούρης), Λ. Γκύλης (Καλλιδής), Γ. Παπαχρήστος (Α' Κύριος, μέλος Επιτροπής), Π. Πλεμενίδης (Β' Κύριος, μέλος Επιτροπής), Π. Θησεύς (Α' Άνθρωπος της Παρέας), Ι. Ιατρού (Β' Άνθρωπος της Παρέας), Δ. Σιμόπουλος (Γ' Άνθρωπος της Παρέας), Κοντσέτα (Δημητράκης), Ι. Δαλέζιος (Ένας φύλαξ της Ακροπόλεως), Μ. Κοτοπούλη (Κλεοπάτρα Τσαντίρη, 38 ετών), Χ. Μυράτ (Κυρία Σταυράκη), Γ. Λάσκαρη (Λέλα, κόρη της), Α. Μαρίκου (Μαρία, υπηρέτρια).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 5 (α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).
Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.098α (12x16, 4σ.) Σάββατο, 25 Νοεμβρίου 1917⁹⁰⁰

Βεράλια), Ι. Αμπελά (Φιορέλλα, κόρη της), Μ. Χρυσούλη (Ντιάνα Πέτερς), Κ. Ευθυμοπούλου (Μαρία Μπίνι), Γ. Τσιτσιλιάνος (Ανδρέας Λαντσιάνι), Μ. Ζαλλώνης (Μάριος Μπρουνάτι), Αντ. Φωκάς (Ο βουλευτής Αλμπόνι), Στ. Καλλιγιάς (Λουλού, δουξ ντ' Αρσόλι), Φ. Φύλων (Ο ιατρός Φάμπι), Γ. Κυριακός (Κόμης Βεράλια), Ι. Ρουμπέν (Γουλ. Μπίνι), Ι. Αργυρόπουλος (Ο Ιατρός του Σαν Ρέμο), Ν. Δαμασκηνός (Γκιουζέπε), Αλ. Δαμασκηνός (Ντομένικο) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 12 (πλατεία), 12, 8 (α' εξώστης), 2 (β' εξώστης).]

⁸⁹⁹ [– 1908–1929.098 (17,5x12, 4σ.) Πέμπτη, 25 Μαΐου 1917 | Θίασος Μαρίκας Κοτοπούλη. Διεύθυνσις Μήτσος Μυράτ | **Μάρκος Μαρής [πρίγκιπας Νικόλαος], Το κάρβουνο στη στάχτη (έργον εις πράξεις 4)** | Περικλής Γαβριηλίδης (Ανδρέας Στάμου 25 ετών), Μήτσος Μυράτ (Φίλιππος Κορέσης, 48 ετών), Αθανάσιος Μαρίκος (Δαλλέκας), Πέτρος Νικολάου (Κουντούρης), Λεωνίδα Γκύλης (Καλλιδής), Γ. Παπαχρήστος (Α' Κύριος, μέλος Επιτροπής), Περικλής Πλεμενίδης (Β' Κύριος, μέλος Επιτροπής), Π. Θησεύς (Α' Άνθρωπος της Παρέας), Ιωάννης Ιατρού (Β' Άνθρωπος της Παρέας), Δ. Σιμόπουλος (Γ' Άνθρωπος της Παρέας), Κοντσέτα (Δημητράκης), Ι. Δαλέζιος (Ένας φύλαξ της Ακροπόλεως), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κλεοπάτρα Τσαντίρη, 38 ετών), Χρυσούλα Μυράτ (Κυρία Σταυράκη), Γιώτα Λάσκαρη (Λέλα, κόρη της), Αιμιλία Μαρίκου (Μαρία, υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 10 (πλατεία), 10, 5 (α' εξώστης), 2 (β' εξώστης). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁹⁰⁰ [– 1908–1929.098α (12x16, 4σ.) Σάββατο, 25 Νοεμβρίου 1917 | Έκακτος καλλιτεχνική εσπερίς υπό της Δεσποινίδος Κούλας Ζερβού | **Κωνσταντίνος Χρηστομάνος, Τα τρία φιλιά (τραγική σονάτα εις 3 μέρη, Preludio – Appassionato – Finale)** | Κούλα Ζερβού (Δόρα), Βενετία Μπενή–Ψάλτη (Λιάνα), Γ. Τσιτσιλιάνος (Φαίδης), Α. Φωκάς (Ο κηπουρός), Φ. Φύλων (Ο γιατρός), Α. Φωκάς (Ένας υπηρέτης) | Τη ευγενή συμπράξει της Δος Βενετίας Μπενή–Ψάλτη της Δραματικής σχολής του Ωδείου Αθηνών και των κ.κ. Γ. Τσιτσιλιάνου, Α. Φωκά και Φ. Φύλωνος. [...] Επιστροφάι εισιτηρίων δεκατά μέχρι της εσπέρας της Πέμπτης 23 Νοεμβρίου, εις την Διεύθυνσιν της Δος Κούλας Ζερβού, οδός Τροίας – Πάροδος οδού Πατησίων | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης: α' σειρά και δύο του κέντρου),

Έκακτος καλλιτεχνική εσπερίς υπό της Δεσποινίδος Κούλας Ζερβού.

Κ. Χρηστομάνος, Τα τρία φιλιά (τραγική σονάτα εις 3 μέρη, *Preludio – Appassionato – Finale*)

Κούλα Ζερβού (Δώρα), Β. Μπενή–Ψάλτη (Λιάνα), Γ. Τσιτσιλιάνος (Φαίδης), Α. Φωκάς (Ο κηπουρός), Φ. Φίλων (Ο γιατρός), Α. Φωκάς (Ένας υπηρέτης).

Τη ευγενή συμπράξει της Δος Β. Μπενή–Ψάλτη της Δραματικής σχολής του Ωδείου Αθηνών και των κ.κ. Γ. Τσιτσιλιάνου, Α. Φωκά και Φ. Φίλωνος. [...] Επιστροφαι εισητηρίων δεκταί μέχρι της εσπέρας της Πέμπτης 23 Νοεμβρίου, εις την Διεύθυνσιν της Δος Κούλας Ζερβού, οδός Τροίας – Πάροδος οδού Πατησίων

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία, α' εξώστης: α' σειρά και δύο του κέντρου), 4 (α' εξώστης: αι λοιπαί θέσεις), 2,20 (β' εξώστης), 1,10 (β' εξώστης) διά τους μαθητάς του Ωδείου).

Τυπογραφείον Κτενά.

– 1908–1929.099 (25x16, μφ.) Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1918⁹⁰¹

Θέατρον Ωδείου

Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία) (Αγαμέμνων, Χοηφόροι, Ευμενίδες)

Μετάφρασις Γ. Σωτηριάδου | Σκηνοθεσία και διδασκαλία Θ. Οικονόμου | Μουσική Κ. Stanford | Διεύθυνσις ορχήστρας Α. Marsick | Διεύθυνσις χορωδίας Γ. Σκλάβου.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9,90 (πλατεία), 9,90, 6,60 (α' εξώστης), 4,40, 2,20 (β' εξώστης). Σημ.: Το αναλυτικόν πρόγραμμα περιλαμβάνει όλα τα πρόσωπα του θιάσου, βιογραφίαν του Αισχύλου και υπόθεσιν της Ορεστείας. Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.

– 1908–1929.099α (μφ.) Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου 1919⁹⁰²

Θέατρον Ωδείου

Molière, Ο κατά φαντασίαν ασθενής ή Ο υποχόνδριος (κωμωδία εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Ι. Πολέμη | Σκηνοθεσία Θ. Οικονόμου.

Ορ. Κοντογιάννης (Αργγάν, υποχόνδριος), Νέλα Βέρη (Μπελίνα, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Αγ. Κοτσάλη (Αγγελική, κόρη του Αργγάν και ερωμένη του Κλεάνθη), Κ. Λεμονίδου (Λουίζα, κόρη του Αργγάν, αδελφή της Αγγελικής), Γ. Παπαχρήστος (Βεράλδους, αδελφός του Αργγάν), Δ.

4 (α' εξώστης: αι λοιπαί θέσεις), 2,20 (β' εξώστης), 1,10 (β' εξώστης) διά τους μαθητάς του Ωδείου). Τυπογραφείον Κτενά.]

⁹⁰¹ [– 1908–1929.099 (25x16, μφ.) Σάββατο, 15 Δεκεμβρίου 1918 | Θέατρον Ωδείου | **Αισχύλος, Ορέστεια (τριλογία) (Αγαμέμνων, Χοηφόροι, Ευμενίδες)** | Μετάφραση Γεώργιος Σωτηριάδης | Σκηνοθεσία και διδασκαλία Θωμάς Οικονόμου | Μουσική Charles Villiers Stanford | Διεύθυνσις ορχήστρας Armand Marsick | Διεύθυνσις χορωδίας Γεώργιος Σκλάβος | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9,90 (πλατεία), 9,90, 6,60 (α' εξώστης), 4,40, 2,20 (β' εξώστης). Σημ.: Το αναλυτικόν πρόγραμμα περιλαμβάνει όλα τα πρόσωπα του θιάσου, βιογραφίαν του Αισχύλου και υπόθεσιν της Ορεστείας. Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου.]

⁹⁰² [– 1908–1929.099α (μφ.) Πέμπτη, 5 Δεκεμβρίου 1919 | Θέατρον Ωδείου | **Molière, Ο κατά φαντασίαν ασθενής ή Ο υποχόνδριος (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Le Malade Imaginaire (comédie-ballet en 3 actes, en prose)* | Μετάφραση Ιωάννης Πολέμης | Σκηνοθεσία Θωμάς Οικονόμου | Ορέστης Κοντογιάννης (Αργγάν, υποχόνδριος), Νέλα Βέρη (Μπελίνα, σύζυγός του εκ δευτέρου γάμου), Αγγελική Κοτσάλη (Αγγελική, κόρη του Αργγάν και ερωμένη του Κλεάνθη), Καίτη Λεμονίδου (Λουίζα, κόρη του Αργγάν, αδελφή της Αγγελικής), Γ. Παπαχρήστος (Βεράλδους, αδελφός του Αργγάν), Δ. Ερμάνος (Κλεάνθης, εραστής της Αγγελικής), Ηλίας Δεστούνης (Διαφορούς, ιατρός), Β. Βιράλης (Θωμάς, υιός του), Ανδρέας Παντόπουλος (Πυργγόν, ιατρός του Αργγάν), Ν. Δανέλης (Φλεράν, φαρμακοποιός), Π. Συριόπουλος (Μπονφουά, συμβολαιογράφος), Κούλα Ζερβού (Τουανέττα, υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 8, 5 (α' εξώστης), 4, 2 (β' εξώστης) | Φωτοτυπία προγράμματος.]

Ερμάνος (Κλεάνθης, εραστής της Αγγελικής), Ηλ. Δεστούνης (Διαφορούς, ιατρός), Β. Βιράλης (Θωμάς, υιός του), Α. Παντόπουλος (Πυργγόν, ιατρός του Αργγάν), Ν. Δανέλης (Φλεράν, φαρμακοποιός), Π. Συριόπουλος (Μπονφουά, συμβολαιογράφος), Κ. Ζερβού (Τουανέττα, υπηρέτρια). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 8 (πλατεία), 8, 5 (α΄ εξώστης), 4, 2 (β΄ εξώστης). Φωτοτυπία προγράμματος.

– 1908–1929.099β (μφ.) Κυριακή, 20 Δεκεμβρίου 1920⁹⁰³

Θέατρον Ωδείου

Μολιέρος, *Ο αρχοντοχωριάτης* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Ι. Πολέμη | Σκηνοθεσία Θωμά Οικονόμου.

Ορ. Κοντογιάννης (Ζουρνταίν), Νέλα Βέρη (Κυρία Ζουρνταίν), Γ. Παπαχρήστος (Καθηγητής της Φιλοσοφίας), Αρ. Βρασιβανόπουλος (Καθηγητής της Ξιφομαχίας), Κ. Παπαγεωργίου (Ο χοροδιδάσκαλος), Ι. Κοπανάς (Ο μουσικοδιδάσκαλος), Κ. Θυμέλης (Ο ράπτης), Κ. Σακελλαρόπουλος (α΄ υπηρέτης), Μ. Φορτούνας (β΄ υπηρέτης), Κ. Θυμέλης (Μουφτής), Κ. Ζερβού (Δοριμένη), Ηλ. Δεστούνης (Δοράντ), Δ. Ροντήρης (Κλεόντ), Π. Συριόπουλος (Κοβιέλ), Μ. Παπανικολάου (Λουκίλη), Α. Κωνσταντίνου (Νικολέττα), (οι Τούρκοι).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης).

Φωτοτυπία προγράμματος.

– 1908–1929.099γ (μφ.) Κυριακή του Πάσχα, 8 Απριλίου 1923⁹⁰⁴

Θέατρον Ωδείου

Μολιέρος, *Η πανουργία του Σκαπέν* (ξεκαρδιστική κωμωδία εις 3 πράξεις)

Μετάφρασις Α. Άρη.

Ν. Παρασκευάς (Αργκάν), Δ. Ροντήρης (Οκτάβιος, παιδί του), Γ. Σαραντίδης (Ζερόντ), Α. Γιαλέλης (Λεάνδρος, παιδί του), Λ. Χαραλαμπίδου (Υακίνθη, κόρη του Ζερόντ), Π. Χατζηπαναγιώτου (Ζερμπινέτ, κόρη του Αργκάν), Ορ. Κοντογιάννης (Σκαπέν, υπηρέτης του Ζερόντ), Ηλ. Δεστούνης (Σιλβέστρος, υπηρέτης του Αργκάν), Γ. Γεωργόπουλος (Καρλ), Μ. Δεληγιάννη (Νερίν, παραμάνα Υακίνθης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 18 (πλατεία), 12 (α΄ εξώστης), 6 (β΄ εξώστης).

Φωτοτυπία προγράμματος.

– 1908–1929.099δ (μφ.) Κυριακή, 27 Απριλίου 1924⁹⁰⁵

⁹⁰³ [– 1908–1929.099β (μφ.) Κυριακή, 20 Δεκεμβρίου 1920 | Θέατρον Ωδείου | **Molière, *Ο αρχοντοχωριάτης* (κωμωδία εις πράξεις 3) | *Le Bourgeois Gentilhomme* (comédie-ballet en 5 actes, en prose) | Μετάφραση Ιωάννης Πολέμης | Σκηνοθεσία Θωμάς Οικονόμου | Ορέστης Κοντογιάννης (Ζουρνταίν), Νέλα Βέρη (Κυρία Ζουρνταίν), Γ. Παπαχρήστος (Καθηγητής της Φιλοσοφίας), Αρ. Βρασιβανόπουλος (Καθηγητής της Ξιφομαχίας), Κ. Παπαγεωργίου (Ο χοροδιδάσκαλος), Ι. Κοπανάς (Ο μουσικοδιδάσκαλος), Κ. Θυμέλης (Ο ράπτης), Κ. Σακελλαρόπουλος (α΄ υπηρέτης), Μ. Φορτούνας (β΄ υπηρέτης), Κ. Θυμέλης (Μουφτής), Κούλα Ζερβού (Δοριμένη), Ηλίας Δεστούνης (Δοράντ), Δημήτρης Ρο-ντήρης (Κλεόντ), Π. Συριόπουλος (Κοβιέλ), Μ. Παπανικολάου (Λουκίλη), Α. Κωνσταντίνου (Νικολέττα), (οι Τούρκοι) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης) | Φωτοτυπία προγράμματος.]**

⁹⁰⁴ [– 1908–1929.099γ (μφ.) Κυριακή του Πάσχα, 8 Απριλίου 1923 | Θέατρον Ωδείου | **Molière, *Η πανουργία του Σκαπέν* (ξεκαρδιστική κωμωδία εις 3 πράξεις) | *Les fourberies de Scapin* (comédie en trois actes, en prose) | Μετάφραση Α. Άρης | Νίκος Παρασκευάς (Αργκάν), Δημήτρης Ροντήρης (Οκτάβιος, παιδί του), Γεώργιος Σαραντίδης (Ζερόντ), Α. Γιαλέλης (Λεάνδρος, παιδί του), Λ. Χαραλαμπίδου (Υακίνθη, κόρη του Ζερόντ), Πόπη Χατζηπαναγιώτου (Ζερμπινέτ, κόρη του Αργκάν), Ορέστης Κοντογιάννης (Σκαπέν, υπηρέτης του Ζερόντ), Ηλίας Δεστούνης (Σιλβέστρος, υπηρέτης του Αργκάν), Γ. Γεωργόπουλος (Καρλ), Μ. Δεληγιάννη (Νερίν, παραμάνα Υακίνθης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 18 (πλατεία), 12 (α΄ εξώστης), 6 (β΄ εξώστης) | Φωτοτυπία προγράμματος.]**

Θέατρον Ωδείου

Μολιέρος, *Ταρτούφος* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Νέα μετάφρασις Π. Καλογερίκου και Δ. Ροντήρη. Σκηνοθεσία-διδασκαλία Πάνου Καλογερίκου.

Ειρ. Μυροπούλου (Κυρία Περνέλ), Ηλ. Δεστούνης (Οργκόν), Άννα Γαλανού (Ελμίρα, γυναίκα του), Β. Δρίβας (Νταμίς, γιος του), Π. Χατζηπαναγιώτου (Μαριάν, κόρη του), Ν. Βολάνης (Βαλέρ, εραστής της), Γ. Σαραντίδης (Κλεάνθης), Ορ. Κοντογιάννης (Ταρτούφος, αγύρτης), Νέλλη Μαρσέλλου (Ντορίν), Π. Μαμουνάς (Λουαγιάλ, δικ. κλητήρ), Μ.Π. (Αστυνομικός), Α.Κ. (Φλιπότ).

Το έργο δίδεται διά πρώτην φοράν από της ελληνικής σκηνης κατά νέαν μετάφρασιν.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 18,5 (πλατεία), 15 (α' εξώστης), 7,5 (β' εξώστης).

Φωτοτυπία προγράμματος.

– 1908–1929.099ε (21x15, 16σ.) Παρασκευή, 15 Απριλίου 1927⁹⁰⁶

⁹⁰⁵ [– 1908–1929.099δ (μφ.) Κυριακή, 27 Απριλίου 1923 | Θέατρον Ωδείου | **Molière, *Ταρτούφος* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Le Tartuffe, ou L'Imposteur (comédie)*** | Μετάφραση Πάνου Καλογερίκου και Δημήτρης Ροντήρη | Σκηνοθεσία-διδασκαλία Πάνου Καλογερίκου | Ειρήνη Μυροπούλου (Κυρία Περνέλ), Ηλίας Δεστούνης (Οργκόν), Άννα Γαλανού (Ελμίρα, γυναίκα του), Β. Δρίβας (Νταμίς, γιος του), Πόπη Χατζηπαναγιώτου (Μαριάν, κόρη του), Νικηφόρος Βολάνης (Βαλέρ, εραστής της), Γεώργιος Σαραντίδης (Κλεάνθης), Ορέστης Κοντογιάννης (Ταρτούφος, αγύρτης), Νέλλη Μαρσέλλου (Ντορίν), Παναγιώτης Μαμουνάς (Λουαγιάλ, δικ. κλητήρ), Μ.Π. (Αστυνομικός), Α.Κ. (Φλιπότ) | Το έργο δίδεται διά πρώτην φοράν από της ελληνικής σκηνης κατά νέαν μετάφρασιν | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 18,5 (πλατεία), 15 (α' εξώστης), 7,5 (β' εξώστης) | Φωτοτυπία προγράμματος.]

⁹⁰⁶ [– 1908–1929.099ε (21x15, 16σ.) Παρασκευή, 15 Απριλίου 1927 | **Κοσμική επιθεώρησις (φιλανθρωπική παράστασις υπέρ της Εθνικής Στέγης)** | Διευθυντής της ορχήστρας Λ. Πουλόπουλος | Διευθυντής της σκηνης Αντώνης Φωκάς | Σκηνογραφία Ιωάννης Αμπελάς | Χοροί Η. Newland | Εξώφυλλο Αρίφ–Ντίνο–Μπέη | **Πράξις Πρώτη** Γ. Αγαθοκλής (Ο κύριος), Ν. Φωτιάδη (Η κυρία) | «Βαλεντισμομανία»: Σ. Μακαρώνας (Γκαρσόνι), Χ. Τζουμάρας (Φυστικάς), Μ. Βουτσινάς (Α' οργανοπαίκτης), Ι. Φραντζής (Β' οργανοπαίκτης), Χ. Κέντρον (Α' δεσποινίς), Ε. Στρατούλη (Β' δεσποινίς), Μ. Κοσμετάτος (Υπαίθριος μουσικός), Π. Αλεξανδρόπουλος (Κρύο Μπούζι) | «Επιθεώρησις»: Μ. Πεσματζόγλου (Πρωταγωνίστρια), Ν. Χαρτουλάρης (Διευθυντής θεάτρου) | «Τσάρλεστον»: Π. Αναστασιάδου (Α' δεσποινίς), Ε. Χαλκιοπούλου (Β' δεσποινίς), Κ. Ησαΐα (Γ' δεσποινίς), Ο. Ζυγομαλά (Δ' δεσποινίς), Φραγκοπούλου (Ε' δεσποινίς), Α. Μπένσης (Α' κύριος), Χ. Τζουμάρας (Β' κύριος), Δ. Ράλλης (Γ' κύριος), Π. Αναστασιάδης (Δ' κύριος), Ι. Φραντζής (Ε' κύριος), Κ. Λεκατσά (Αραπίνα) | «Dancing»: Δαλιέτου (Α' κυρία), Θ. Φραντζή (Β' κυρία), Ι. Καρακάλου (Γ' κυρία), Ε. Στρατούλη (Δ' κυρία), Σ. Σπέντζα (Ε' κυρία), Ν. Μεζήκη (Α' δεσποινίς), Λ. Φωκά (Β' δεσποινίς), Κ. Ησαΐα (Ρέννα), Μ. Ζαλόνη (Γιώργος), Μ. Βουτσινάς (Μαιτρ ντ'Οτέλ), Π. Αναστασιάδης (Γκαρσόν), Γ. Κέντρος (Ένα παιδάκι), Ι. Φραντζής (Ένας γέρος), Π. Αλεξανδρόπουλος (Α' κύριος), Δ. Ράλλης (Β' κύριος), Δ. Ράλλης (Γ' κύριος), Α. Μπένσης (Γ' κύριος), Ε. Σταθάκη (Whisky), Π. Αναστασιάδη (Cherry), Ο. Ζυγομαλά (Cuiracao), Ε. Χαλκιοπούλου (Benedictine), Σ. Ευγενίδου (Piperment), Π. Ευγενίδη (Ούζο) | **Πράξις Δευτέρα** «Η τιμή του αδελφού»: Σ. Μακαρώνας (Α' κανταδόρος), Μ. Κοσμετάτος (Β' κανταδόρος), Χ. (Γ' κανταδόρος), Χ. Τζουμάρας (Πόλισμαν), Μ. Βουτσινάς (Α' μούτσος), Σ. Μακαρώνας (Β' μούτσος), Δ. Ράλλης (Α' κύριος), Α. Μπένσης (Β' κύριος) | «Η παλιά μόδα»: Μ. Πεσματζόγλου (Παλιά κυρία) | «Γάμος στο χωριό»: Χ. Στρατούλη (Κυρά Γιώργαινα), Ν. Ησαΐα (Κυρά Θανάσαινα), Κ. Ησαΐα (Λενιώ), Κ. Λεκατσά (Μαρία), Λ. Φωκά (Ανθουλιώ), Κ. Γαβρηλίδης (Θύμιος), Π. Αναστασιάδης (Μήτρος), Ταμπλώ όλος ο θίασος | «Μετανάσται»: Μ. Βουτσινάς (Α' μετανάστης), Μ. Κοσμετάτος (Β' μετανάστης) | «Κούρσες»: Μαζαράκη (Δεσποινίς Nelly), Π. Αλεξανδρόπουλος (Didi), Ε. Πετρίτσος (Georges), Ι. Καρακάλου (Α' εγγλεζοφέρνουσα), Φωστηροπούλου (Β' εγγλεζοφέρνουσα), Κ. Ησαΐα, Ε. Χαλκιοπούλου, Κ. Λεκατσά, Π. Φραγκοπούλου, Λ. Φωκά, Π. Αναστασιάδου (Modelles), Μ. Βουτσινάς (Parigot), Ο. Ζυγομαλά (Α' jokey), Π. Ευγενίδου (Β' jokey), Σ. Ευγενίδου (Γ' jokey), Π. Αναστασιάδου (Δ' jokey), Ε. Σταθάκη (Ε' jokey), Ε. Χαλκιοπούλου (Ζ' jokey), όλος ο θίασος | **Πράξις Τρίτη** «Η Αθήνα στα 1850»: Ν. Φωτιάδου (Α' κυρία), Ι. Δαλιέτου (Β' κυρία), Χ. Στρατούλη (Γ' κυρία), Ν. Μεζήκη (Α' δεσποινίς), Δ. Φωστηροπούλου (Β' δεσποινίς), Γ. Αγαθοκλής (Α' κύριος), Ν. Κολοκοτρώνης (Β' κύριος), Μ. Κοσμετάτος (Γ' κύριος), Π. Αλεξανδρόπουλος (Δ' κύριος), Κ. Ησαΐα

Κοσμική επιθεώρησης (φιλανθρωπική παράσταση υπέρ της Εθνικής Στέγης)

Διευθυντής της ορχήστρας Λ. Πουλόπουλος | Διευθυντής της σκηνης Α. Φωκάς | Σκηνογραφία Ι. Αμπελά | Χοροί Η. Newland | Εξώφυλλο Α-ρίφ–Ντίνο–Μπέη

Πράξις Πρώτη

Γ. Αγαθοκλής (Ο κύριος), Ν. Φωτιάδη (Η κυρία) | «Βαλεντισομανία»: Σ. Μακαρώνας (Γκαρσόνι), Χ. Τζουμάρας (Φυστυκάς), Μ. Βουτσινάς (Α' οργανοπαίκτης), Ι. Φραντζής (Β' οργανοπαίκτης), Χ. Κέντρου (Α' δεσποινίς), Ε. Στρατούλη (Β' δεσποινίς), Μ. Κοσμετάτος (Υπαίθριος μουσικός), Π. Αλεξανδρόπουλος (Κρύο Μπούζι) | «Επιθεώρησης»: Μ. Πεσματζόγλου (Πρωταγωνίστρια), Ν. Χαρτουλάρης (Διευθυντής θεάτρου) | «Τσάρλεστον»: Π. Αναστασιάδου (Α' δεσποινίς), Ε. Χαλκιοπούλου (Β' δεσποινίς), Κ. Ησαΐα (Γ' δεσποινίς), Ο. Ζυγομαλά (Δ' δεσποινίς), Φραγκοπούλου (Ε' δεσποινίς), Α. Μπένσης (Α' κύριος), Χ. Τζουμάρας (Β' κύριος), Δ. Ράλλης (Γ' κύριος), Π. Αναστασιάδης (Δ' κύριος), Ι. Φραντζής (Ε' κύριος), Κ. Λεκατσά (Αραπίνα) | «Dancing»: Δαλιέτου (Α' κυρία), Θ. Φραντζή (Β' κυρία), Ι. Καρακάλου (Γ' κυρία), Ε. Στρατούλη (Δ' κυρία), Σ. Σπέντζα (Ε' κυρία), Ν. Μεζίκη (Α' δεσποινίς), Λ. Φωκά (Β' δεσποινίς), Κ. Ησαΐα (Ρέννα), Μ. Ζαλόνη (Γιώργος), Μ. Βουτσινάς (Ματρ ντ'Οτέλ), Π. Αναστασιάδης (Γκαρσόν), Γ. Κέντρος (Ενα παιδάκι), Ι. Φραντζής (Ένας γέρος), Π. Αλεξανδρόπουλος (Α' κύριος), Δ. Ράλλης (Β' κύριος), Δ. Ράλλης (Γ' κύριος), Α. Μπένσης (Γ' κύριος), Ε. Σταθάκη (Whisky), Π. Αναστασιάδη (Cherry), Ο. Ζυγομαλά (Cuiraçao), Ε. Χαλκιοπούλου (Benedictine), Σ. Ευγενίδου (Piperment), Π. Ευγενίδη (Ούζο).

Πράξις Δευτέρα

«Η τιμή του αδελφού»: Σ. Μακαρώνας (Α' κανταδόρος), Μ. Κοσμετάτος (Β' κανταδόρος), Χ. (Γ' κανταδόρος), Χ. Τζουμάρας (Πόλισμαν), Μ. Βουτσινάς (Α' μούτσος), Σ. Μακαρώνας (Β' μούτσος), Δ. Ράλλης (Α' κύριος), Α. Μπένσης (Β' κύριος) | «Η παληά μόδα»: Μ. Πεσματζόγλου (Παληά κυρία) | «Γάμος στο χωριό»: Χ. Στρατούλη (Κυρά Γιώργαινα), Ν. Ησαΐα (Κυρά Θανάσαινα), Κ. Ησαΐα (Λενιώ), Κ. Λεκατσά (Μαρία), Λ. Φωκά (Ανθουλιώ), Κ. Γαβρηλίδης (Θύμιος), Π. Αναστασιάδης (Μήτρος), Ταμπλώ όλος ο θιάσος | «Μετανάστει»: Μ. Βουτσινάς (Α' μετανάστης), Μ. Κοσμετάτος (Β' μετανάστης) | «Κούρσες»: Μαζαράκη (Δεσποινίς Nelly), Π. Αλεξανδρόπουλος (Didi), Ε. Πετρίτσης (Georges), Ι. Καρακάλου (Α' εγγλεζοφέρνουσα), Φωστηροπούλου (Β' εγγλεζοφέρνουσα), Κ. Ησαΐα, Ε. Χαλκιοπούλου, Κ. Λεκατσά, Π. Φραγκοπούλου, Λ. Φωκά, Π. Αναστασιάδου (Modelles), Μ. Βουτσινάς (Parigot), Ο. Ζυγομαλά (Α' jokey), Π. Ευγενίδου (Β' jokey), Σ. Ευγενίδου (Γ' jokey), Π. Αναστασιάδου (Δ'

(Δούλα) | «Η Αθήνα στο 1900»: Πεσματζόγλου (Α' κυρία), Θ. Φραντζή (Β' κυρία), Α. Μαζαράκη (Γ' κυρία), όλες οι δεσποινίδες (Αρσακειάδες), Ράλλης (Διπλωμάτης), Σ. Μακαρώνας (Αξιωματικός), Καρακάλου (Δασκάλισσα), Ι. Φραντζής (Μάιφαρτ), Ν. Χαρτουλάρης (Σακουλές), Μ. Βουτσινάς (Κωνσταντής), Μ. Κυριακίδου (Μαργαρώ) | «Η Αθήνα στα 2027»: Σ. Σπέντζα (Α' κυρία), Κέντρου (Β' κυρία), Φωστηροπούλου (Α' δεσποινίς), Ν. Ησαΐα (Γ' δεσποινίς), Β. Αλεξανδρόπουλος (Α' κύριος), Κ. Φραντζής (Β' κύριος), Μ. Βουτσινάς (Διευθυντής ξενοδοχείου), Σ. Μακαρώνας (Ματρ ντ'οτέλ), Α. Μπένσης (Α' reporter), Χ. Τζουμάρας (Β' reporter), Ν. Μεζίκη (Γ' reporter), Χ. Στρατούλη (Δ' reporter), Ν. Κολοκοτρώνης (Α' φωτογράφος), Π. Αναστασιάδης (Β' φωτογράφος), Μ. Κυριακίδου (Το νερό), Σ. Ευγενίδη (Η μάγισσα), όλος ο θιάσος | Φωτογραφίες (λιθογράφος Κ. Κόλμαν): Ν. Φωτιάδη, Μ. Μαζαράκη, Μ. Πεσματζόγλου, Κ. Γαβρηλίδης, Λέλα Στρατήγη, Ι. Καρακάλου, Δοξιά Φωστηροπούλου, Κυβέλη Λεκατσά, Κλειό Ησαΐα, Μ. Κοσμετάτος, Π. Αλεξανδρόπουλος, Λ.Α. Πουλόπουλος, μπαλέτο, χορωδία ανδρών, χορωδία γυναικών. Διαφημιστικές καταχωρήσεις (5σ., verso εξωφύλλου, recto και verso οπισθοφύλλου) | Έκδοση εταιρείας Γκρέκα–Βουλής 15 | Τύποις Ε.Β.Ε.Χ.–Γλάδστωνος 4.]

jokey), Ε. Σταθάκη (Ε΄ jokey), Ε. Χαλκιοπούλου (Ζ΄ jokey), όλος ο θίασος.

Πράξις Τρίτη

«Η Αθήνα στα 1850»: Ν. Φωτιάδου (Α΄ κυρία), Ι. Δαλιέτου (Β΄ κυρία), Χ. Στρατούλη (Γ΄ κυρία), Ν. Μεζίκη (Α΄ δεσποινίς), Δ. Φωστηροπούλου (Β΄ δεσποινίς), Γ. Αγαθοκλής (Α΄ κύριος), Ν. Κολοκοτρώνης (Β΄ κύριος), Μ. Κοσμετάτος (Γ΄ κύριος), Π. Αλεξανδρόπουλος (Δ΄ κύριος), Κ. Ησαΐα (Δούλα) | «Η Αθήνα στο 1900»: Πεσματζόγλου (Α΄ κυρία), Θ. Φραντζή (Β΄ κυρία), Α. Μαζαράκη (Γ΄ κυρία), όλες οι δεσποινίδες (Αρσακειάδες), Ράλλης (Διπλωμάτης), Σ. Μακαρώνας (Αξιωματικός), Καρακάλου (Δασκάλισσα), Ι. Φραντζής (Μάιφαρτ), Ν. Χαρτουλάρης (Σακουλές), Μ. Βουτσινάς (Κωνσταντής), Μ. Κυριακίδου (Μαργαρώ) | «Η Αθήνα στα 2027»: Σ. Σπέντζα (Α΄ κυρία), Κέντρου (Β΄ κυρία), Φωστηροπούλου (Α΄ δεσποινίς), Ν. Ησαΐα (Γ΄ δεσποινίς), Β. Αλεξανδρόπουλος (Α΄ κύριος), Κ. Φραντζής (Β΄ κύριος), Μ. Βουτσινάς (Διευθυντής ξενοδοχείου), Σ. Μακαρώνας (Μαιτρ ντ'στέλ), Α. Μπένσης (Α΄ reporter), Χ. Τζουμάρας (Β΄ reporter), Ν. Μεζίκη (Γ΄ reporter), Χ. Στρατούλη (Δ΄ reporter), Ν. Κολοκοτρώνης (Α΄ φωτογράφος), Π. Αναστασιάδης (Β΄ φωτογράφος), Μ. Κυριακίδου (Το νερό), Σ. Ευγενίδη (Η μάγισσα), όλος ο θίασος.

Φωτογραφίες (λιθογράφος Κ. Κόλμαν): Ν. Φωτιάδη, Μ. Μαζαράκη, Μ. Πεσματζόγλου, Κ. Γαβριηλίδης, Λέλα Στρατήγη, Ι. Καρακάλου, Δοξιά Φωστηροπούλου, Κυβέλη Λεκατσά, Κλειό Ησαΐα, Μ. Κοσμετάτος, Π. Αλεξανδρόπουλος, Λ.Α. Πουλόπουλος, μπαλέτο, χορωδία ανδρών, χορωδία γυναικών. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (5σ., verso εξωφύλλου, recto και verso οπισθοφύλλου).

Έκδοσις εταιρείας Γκρέκα–Βουλής 15 | Τύποις Ε.Β.Ε.Χ.–Γλάδστωνος 4.

2.6

Αριθμοί εισαγωγής 1908–1929.100 έως 1908–1929.169⁹⁰⁷

– **1908–1929.100** (20x15, μφ.) Κυριακή, 28 Οκτωβρίου 1928

Τιμητική Στέλλας Χριστοφορίδου

Ο μπαμπάκας (κωμωδία εις πράξεις 3)

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δος Χρυστοφορίδου την 28 8/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχμαί 2.000 | Έξοδα 810 | 1.190.

– **1908–1929.101** (20,5x15,5, μφ.) Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1928⁹⁰⁸

Καλλιτεχνική παράστασις υπό των ηθοποιών του Θεάτρου Ωδείου

Ευριπίδης, Ηλέκτρα (τραγωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν του αιμνήστου Ι. Πολέμη

Σκηνοθεσία και διδασκαλία κ. Π. Καλογερίκου

⁹⁰⁷ Προγράμματα παραστάσεων και εκδηλώσεων οι οποίες έγιναν στη σκηνή του Βασιλικού Θεάτρου μετά τη λήξη της λειτουργίας του. Τα προγράμματα με τους κωδικούς 1908–1929.100 ως 1908–1929.167 είναι επικολλημένα σε σελίδες τετραδίου 20,5x16εκ., τα υπόλοιπα ελεύθερα. Η επωνυμία του κτιρίου είναι άλλοτε Εθνικόν Θέατρον, άλλοτε Εθνικόν Θέατρον (πρώην Βασιλικόν).

⁹⁰⁸ [– **1908–1929.101** (20,5x15,5, μφ.) Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1928 | Καλλιτεχνική παράστασις υπό των ηθοποιών του Θεάτρου Ωδείου | **Ευριπίδης, Ηλέκτρα (τραγωδία εις 4 πράξεις)** | Μετάφραση Ιωάννης Πολέμης | Σκηνοθεσία και διδασκαλία Πάνος Καλογερίκος | Γ. Παπαχρήστος (Αυτοργός Μυκηναίος), Αγγελική Κοτσάλη (Ηλέκτρα), Ηλία Δεστούνης (Ορέστης), Γ. Ιωάννου (Πυλάδης), Α. Γαλανού (Α΄ Κορυφαία), Β. Καρζή (Β΄ Κορυφαία), Γεώργιος Σαραντίδης (Παιδαγωγός), Σπύρος Μουσούρης (Άγγελος), Μαρία Μπενή–Ψάλτη (Κλυταιμνήστρα), Μιχαήλ Παπαδάκης, Γιάννης Γεωργανάς (Διόσκουροι) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 25, 10. Τύποις «Ακροπόλεως». Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δεσ. Κοτσάλη την 11 9/βρίου 1928 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχμαί 2050 | Έξοδα 850 | 1.200.]

Γ. Παπαχρήστος (Αυτουργός Μυκηναίος), Αγγ. Κοτσάλη (Ηλέκτρα), Η. Δεστούνης (Ορέστης), Γ. Ιωάννου (Πυλάδης), Α. Γαλανού (Α΄ Κορυφαία), Β. Καρζή (Β΄ Κορυφαία), Γ. Σαραντίδης (Παιδαγωγός), Π. Μουσούρης (Αγγελος), Μ. Μπενή-Ψάλτη (Κλυταιμνήστρα), Μ. Παπαδάκης, Ι. Γεωργανός (Διόσκουροι).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 25, 10. Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δεσ. Κοτσάλη την 11 9/βρίου 1928 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχμαί 2050 | Έξοδα 850 | 1.200.

– **1908–1929.102** (20,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1928⁹⁰⁹
Έκτακτος τιμητική παράστασις [...] υπέρ [...] Πέρσας Στρατή & Κ. Βουτσινά.
Η γυναικομαχία (έξοχος γαλλική κωμωδία εις πράξεις 3)

Τύποις Δ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Βουτσινά την 11 9/βρίου βραδινήν ημέρα Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχμαί: 2025 | Έξοδα 810 | 1.215.

– **1908–1929.103** (18,5x12,5, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου 1928⁹¹⁰

Μεγάλη καλλιτεχνική εσπερίς

Μπισσών, Ενεκέν, Για ν' αρέση στον άνδρα της ([κωμωδία] εις πράξεις 3)

Σ. Νέζερ (Λαβιρέτ), Ι. Αυλωνίτης (Αλβέρτος Λεμπρινουά), Κ. Γαλάνη (Αμαλία Λεμπρινουά), Δ. Γαλάνης (Ευτύχιος Λοκ), Μ. Αυλωνίτου (Νέλλη Ροζιέ), Ν. Ιωαννίδου (Ρενέ), Ε.Α. (Φραγκίσκος), Γ. Χέλμης (Γιάννης).

Τύποις Μπούζα και Ευθυμίου. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αυλωνίτη τη 18 9/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλοιπο 1190.

– **1908–1929.104** (20,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου 1928⁹¹¹

Έκτακτος καλλιτεχνική παράστασις δοθησομένη παρά των κ.κ. Μερόπης Ροζάν, Λουδ. Λούη, Νικ. Ροζάν, Μ. Κοκκίνη

Λουί Βερνέιγ, Ο πρώτος δεύτερος ο δεύτερος πρώτος (κομεντί εις πράξεις 3)

Μερόπη Ροζάν (Σαρλότα), Λουδ. Λούης (Ζακ), Ν. Ροζάν (Λουσιέν).

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις Νικολ. Ροζάν και Λούη τη 18 9/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλοιπο 1190.

– **1908–1929.105** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 25 Νοεμβρίου 1928⁹¹²

⁹⁰⁹ [– **1908–1929.102** (20,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 11 Νοεμβρίου 1928 | Έκτακτος τιμητική παράστασις [...] υπέρ [...] Πέρσας Στρατή & Κωνσταντίνου Βουτσινά | **Eugène Scribe, Ernest Legouvé, Η γυναικομαχία (έξοχος γαλλική κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Bataille de dames, ou Un duel en amour (comédie en 3 actes)* | Τύποις Δ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Βουτσινά την 11 9/βρίου βραδινήν ημέρα Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχμαί: 2025 | Έξοδα 810 | 1.215.]

⁹¹⁰ [– **1908–1929.103** (18,5x12,5, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου 1928 | Μεγάλη καλλιτεχνική εσπερίς | **Paul Billaud, Maurice Hennequin, Για ν' αρέση στον άνδρα της ([κωμωδία] εις πράξεις 3)** | *Nelly Rozier (comédie en 3 actes)* | Στέφανος Νέζερ (Λαβιρέτ), Ιωάννης Αυλωνίτης (Αλβέρτος Λεμπρινουά), Κ. Γαλάνη (Αμαλία Λεμπρινουά), Δ. Γαλάνης (Ευτύχιος Λοκ), Μαρία Αυλωνίτου (Νέλλη Ροζιέ), Ν. Ιωαννίδου (Ρενέ), Ε.Α. (Φραγκίσκος), Γ. Χέλμης (Γιάννης) | Τύποις Μπούζα και Ευθυμίου. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αυλωνίτη τη 18 9/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλοιπο 1190.]

⁹¹¹ [– **1908–1929.104** (20,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 18 Νοεμβρίου 1928 | Έκτακτος καλλιτεχνική παράστασις δοθησομένη παρά των κ.κ. Μερόπης Ροζάν, Λουδοβίκου Λούη, Νικολάου Ροζάν, Μίμη Κοκκίνη | **Louis Verneuil, Ο πρώτος δεύτερος ο δεύτερος πρώτος (κομεντί εις πράξεις 3)** | *L'amant de cœur (comédie en 3 actes)* | Μερόπη Ροζάν (Σαρλότα), Λουδ. Λούης (Ζακ), Νικόλαος Ροζάν (Λουσιέν) | Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις Νικολ. Ροζάν και Λούη τη 18 9/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλοιπο 1190.]

Έκτακτος ευεργετική παράσταση υπέρ των φυματικών ΤΤΤ υπαλλήλων
Υπό την προστασίαν του κ. υπουργού της Συγκοινωνίας και του κ. γεν.
διευθυντού Τ.Τ.Τ. Πρωτοβουλία του Συνδέσμου ΤΤΤ Υπαλλήλων [...] τη
συμπράξει του δραματικού πρωταγωνιστού Ν. Ροζάν και διακεκριμένων
καλλιτεχνών

Ερμάν Σατριέν, Ο Πολωνός Εβραίος (δράμα εις 5 εικόνες | κοινωνική τραγωδία εικόνας 5)

Ν. Ροζάν (Ματίς), Μερόπη Ροζάν (Κατερίνα Ματίς), Γοργώ Λούη (Αννιέτα Ματίς), Μαρ. Πεταλά (Λουίζα), Γ. Πρινέας (Χένριχ), Εμ. Καντιώτης (Βάλτερ), Νικηφ. Βολάνης (Χριστιάν), Σ. Λάμπης (Ο Πολωνός Εβραίος), Σ. Κουμαριώτης (Ο Γιατρός), Λουδ. Λούης (Ο Συμβολαιογράφος), Σ. Λαμπάκης (Ο Πρόεδρος), Η. Χαλκιάπουλος (Ο Εισαγγελεύς), Λουδ. Λούης (Ο Υπνωτιστής), Νικ. Βαχλής (Νίκελ), Κ. Γεωργιάδης (Α΄ Θεατής), Σ. Στάθης (Β΄ Θεατής), Τ. Κοκκίνης (Γ΄ Θεατής), Νικ. Λινάρδος (Δ΄ Θεατής).

Τύποις Π. Δ. Κυριάκου. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση ΤΤΤ υπαλλήλων υπέρ των φυματικών υπαλλήλων ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχμαί 1080 | Έξοδα 810 | Φωτισμοί 270.

– **1908–1929.106** Σάββατο, 1 Δεκεμβρίου 1928

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Μουσουρή την 1 Δεκεμβρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | Υπόλοιπον 1190.

Επικολλημένες έντυπες φωτογραφίες σε σελίδα τετραδίου: Κώστας Μουσουρή, Αλίκη.

– **1908–1929.107** Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 1928

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Μουσουρή την 2 Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | Υπόλοιπον 1190.

Επικολλημένες έντυπες φωτογραφίες σε σελίδα τετραδίου: Αλίκη, Κώστας Μουσουρή.

– **1908–1929.108** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1928⁹¹³

⁹¹² [– **1908–1929.105** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 25 Νοεμβρίου 1928 | Έκτακτος ευεργετική παράσταση υπέρ των φυματικών ΤΤΤ υπαλλήλων | Υπό την προστασίαν του κ. υπουργού της Συγκοινωνίας και του κ. γεν. διευθυντού Τ.Τ.Τ. | Πρωτοβουλία του Συνδέσμου ΤΤΤ Υπαλλήλων [...] τη συμπράξει του δραματικού πρωταγωνιστού Νικόλαος Ροζάν και διακεκριμένων καλλιτεχνών | **Émile Erckmann, Alexandre Chatrian, Ο Πολωνός Εβραίος (δράμα εις 5 εικόνες | κοινωνική τραγωδία εικόνας 5) | Le Juif polonais (drame en 3 actes et 5 tableaux)** | Νικόλαος Ροζάν (Ματίς), Μερόπη Ροζάν (Κατερίνα Ματίς), Γοργώ Λούη (Αννιέτα Ματίς), Μαρ. Πεταλά (Λουίζα), Γιάννης Πρινέας (Χένριχ), Εμμανουήλ Καντιώτης (Βάλτερ), Νικηφόρος Βολάνης (Χριστιάν), Σ. Λάμπης (Ο Πολωνός Εβραίος), Σ. Κουμαριώτης (Ο Γιατρός), Λουδοβίκος Λούης (Ο Συμβολαιογράφος), Στέργιος Λαμπάκης (Ο Πρόεδρος), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Εισαγγελεύς), Λουδοβίκος Λούης (Ο Υπνωτιστής), Νικ. Βαχλής (Νίκελ), Κ. Γεωργιάδης (Α΄ Θεατής), Σ. Στάθης (Β΄ Θεατής), Τ. Κοκκίνης (Γ΄ Θεατής), Νικ. Λινάρδος (Δ΄ Θεατής) | Τύποις Π. Δ. Κυριάκου. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση ΤΤΤ υπαλλήλων υπέρ των φυματικών υπαλλήλων ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχμαί 1080 | Έξοδα 810 | Φωτισμοί 270.]

⁹¹³ [– **1908–1929.108** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1928 | Έκτακτος φιλολογική εσπερίς υπό την προστασίαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών | **Γιάννης Πρινέας, Δρακούλα Κασιμάτη (κυθηραϊκό ηθογραφικό δράμα σε μέρη 3)** | Μαρία Πρινέα (Δρακούλα Κασιμάτη), Λόλα Λεάνδρου (Ρεγγίνα, ανεψιά της), Αγγελος Λάμπρου (Λουίτζι Μορένο, Βενετσιάνος), Θεμιστοκλής Χαντάς (Βαλέριος Λαζαρέτος), Στέργιος Λαμπάκης (Κύριος Μορμόρης), Σπύρος Μηλιάδης (Παππούς), Ευάγγελος Κουμαριώτης (Εμμ. Κλάδος), Γιάννης Πρινέας (Κοσμάς), Κυρ. Τσάμπος (Αρχοντας Α΄), (Αρχοντας Β΄) | Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Πρινέα υπό την προστασίαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών την 9 Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | Υπόλοιπον 1.1190.]

Έκτακτος φιλολογική εσπερίς υπό την προστασίαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών.

Ιωάν. Πρινέας, *Δρακούλα Κασιμάτη* (κυθηραϊκό ηθογραφικό δράμα σε μέρη 3)

Μαρία Πρινέα (Δρακούλα Κασιμάτη), Λόλα Λεάνδρου (Ρεγγίνα, ανεψιά της), Αγγ. Λάμπρου (Λουίτζη Μορένο, Βενετσιάνος), Θεμ. Χαντάς (Βαλέριος Λαζαρέτος), Στ. Λαμπάκης (Κύριος Μορμόρης), Σπ. Μηλιάδης (Παπούς), Ευάγ. Κουμαριώτης (Εμμ. Κλάδος), Ιω. Πρινέας (Κοσμάς), Κυρ. Τσάμπος (Άρχοντας Α'), (Άρχοντας Β').

Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Πρινέα υπό την προστασίαν του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών την 9 Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | Υπόλοιπον 1.1190.

– **1908–1929.109** (15,5x12, 4σ.) Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁴

Θεατρικός Φοιτητικός Όμιλος

Α' παράστασις υπέρ του Παμμικρασιατικού Συνδέσμου Νέων

Δημ. Ιωαννόπουλος, *Ο γιόκας μας* (κωμωδία σε 3 πράξεις)

Αντ. Μαυρίδης (Φαρδής), Λ. Πέρλα (Λέλα, κόρη του), Νικ. Ματθαίος (Πλατής), Κ. Δεσύπρη (Καίτη, κόρη του), Έλλη Μελισσάκη (Ρένα, ανεψιά των), Κ. Οικονομίδης (Πετράκης), Τ. Δεσποτόπουλος (Τώνης), Μιχ. Παπαδάκης (Αλέκος).

Προσεχώς: Μολιέρου *Χάσκακ ο Χασκαλίδης* (*George Dangin*) εξελληνισμένο από το κο Γ. Σημηριώτη.

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του Παμμικρασιατικού Συνδέσμου Αθηνών Νέων την 9 Δεκεμβρίου ημέρα Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 1200 | Έξοδα 810 | υπόλοιπον 390.

– **1908–1929.110** (20,5x15, μφ.) Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁵

Θεατρικός Φοιτητικός Όμιλος

Έκτακτος απογευματινή παράστασις | Τιμητική Ν. Παλμύρα

Γ. Φεντώ, *Το ξεπόρτισμα* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ανθή Δρόσου (Λουσέτα), Νίκη Δρόσου (Αλίκη), Ν. Παλμύρας (Μπουρλότος, γιατρός), Ε. Κουμαριώτης (Μορτερότ).

Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του κ. Νέσ. Κούρτελη την 16 Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– **1908–1929.111** (19,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁶

⁹¹⁴ [– **1908–1929.109** (15,5x12, 4σ.) Κυριακή, 9 Δεκεμβρίου 1928 | Θεατρικός Φοιτητικός Όμιλος | Α' παράστασις υπέρ του Παμμικρασιατικού Συνδέσμου Νέων | **Δημήτρης Ιωαννόπουλος, *Ο γιόκας μας* (κωμωδία σε 3 πράξεις)** | Αντ. Μαυρίδης (Φαρδής), Λ. Πέρλα (Λέλα, κόρη του), Νικ. Ματθαίος (Πλατής), Κ. Δεσύπρη (Καίτη, κόρη του), Έλλη Μελισσάκη (Ρένα, ανεψιά των), Κ. Οικονομίδης (Πετράκης), Τ. Δεσποτόπουλος (Τώνης), Μ. Παπαδάκης (Αλέκος) | Προσεχώς: Μολιέρου *Χάσκακ ο Χασκαλίδης* (*George Dangin*) εξελληνισμένο από το κο Γεώργιο Σημηριώτη. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του Παμμικρασιατικού Συνδέσμου Αθηνών Νέων την 9 Δεκεμβρίου ημέρα Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 1200 | Έξοδα 810 | υπόλοιπον 390.]

⁹¹⁵ [– **1908–1929.110** (20,5x15, μφ.) Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 1928 | Θεατρικός Φοιτητικός Όμιλος | Έκτακτος απογευματινή παράστασις | Τιμητική Νέστορα Παλμύρα | **Georges Feydeau, *Το ξεπόρτισμα* (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Ανθή Δρόσου (Λουσέτα), Νίκη Δρόσου (Αλίκη), Ν. Παλμύρας (Μπουρλότος, γιατρός), Ε. Κουμαριώτης (Μορτερότ) | Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του κ. Νέσ. Κούρτελη την 16 Δεκεμβρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Δραχ. 2000 | Έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

⁹¹⁶ [– **1908–1929.111** (19,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 1928 | Καλλιτεχνική παράστασις υπό ηθοποιών του Θεάτρου Ωδείου | **Franz Grillparzer, *Μήδεια* (τραγωδία εις 4 πράξεις)** | *Das goldene*

Καλλιτεχνική παράσταση υπό ηθοποιών του Θεάτρου Ωδείου

Γκρηλλάρτσερ, Μήδεια (τραγωδία εις 4 πράξεις)

Κατά μετάφρασιν του αιμνήστου Κ. Χατζοπούλου

Σκηνοθεσία και διδασκαλία Π. Καλογερίκου

Σ. Μουσούρης (Κρέων, ο βασιλεύς της Κορίνθου), Μ. Μπενή-Ψάλτη (Κρέουσα, κόρη του), Η. Δεστούνης (Ιάσων), Α. Κοτσάλη (Μήδεια), Π. Δεστούνη (Γκόρα), Η. Θεοδώρου (Κήρυξ των Αμφικτυόνων), Α.Μ. (Χωρικός), (Υπηρέτες και υπηρέτριες, τα τέκνα της Μήδειας).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 30, 25, 15. Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα.

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της Δεσ. Κοτζάλη τη 23 Δεκεμβρίου και ώραν 6 μ.μ. 1500 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 650 | ιδιαιτέρως διά 2 πρόβας 50 | τον όλον δραχ. 700.

– **1908–1929.112** (17x12,5, 4σ.) Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁷

Δ. Κορομηλάς, Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας (εις πράξεις 5)

Ε. Κουμαριώτης (Μήτρος), Ν. Αλεξίου (Λιάκος), Δ. Βερόνης (Μπάρμπα Χρόνης), Α. Λαμπάκης (Γκέρλας), Δ. Βενιέρης (Κώστας), Ν. Παρασκευόπουλος (Πανάγος), Δ. Χαντάς (Γιώτης), Δρόσου (Στάθαινα), Αικ. Βερόνη (Κρουστάλλω), Ελ. Κουκουδάκη (Γιάνναινα), Ελ. Ρέντζου (Αγγέλω), Λ. Κωνσταντινίδου (Ρήνη), Λ. Ρέντζου (Κατέρω).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35, 25, 15. Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της 25 Δεκεμβρίου ημέραν Τρίτην και ώραν 6 μ.μ. Βοσκοπούλας υπό του κ. Πετρουτζοπούλου. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 690.

– **1908–1929.113** (19,5x14, μφ.) Τετάρτη, 26 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁸

Έκτακτος φιλανθρωπική παράσταση υπέρ του τμήματος της Παιδικής Αδελφωσύνης του Λυκείου των Ελληνίδων και υπέρ των μικρών φίλων των πτωχών υπό του δραματικού τμήματος Δος Ξαβερίας Κανελλοπούλου του Ελληνικού Ωδείου.

Vlieβ | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Σκηνοθεσία και διδασκαλία Πάνος Καλογερίκος | Σπύρος Μουσούρης (Κρέων, ο βασιλεύς της Κορίνθου), Μαρία Μπενή-Ψάλτη (Κρέουσα, κόρη του), Ηλίας Δεστούνης (Ιάσων), Αγγελική Κοτσάλη (Μήδεια), Π. Δεστούνη (Γκόρα), Η. Θεοδώρου (Κήρυξ των Αμφικτυόνων), Α.Μ. (Χωρικός), (Υπηρέτες και υπηρέτριες, τα τέκνα της Μήδειας) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 30, 25, 15 | Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της Δεσ. Κοτζάλη τη 23 Δεκεμβρίου και ώραν 6 μ.μ. 1500 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 650 | ιδιαιτέρως διά 2 πρόβας 50 | τον όλον δραχ. 700.]

⁹¹⁷ [– **1908–1929.112** (17x12,5, 4σ.) Τρίτη, 25 Δεκεμβρίου 1928 | **Δημήτριος Κορομηλάς, Ο αγαπητικός της βοσκοπούλας (εις πράξεις 5)** | Ευάγγελος Κουμαριώτης (Μήτρος), Ν. Αλεξίου (Λιάκος), Δημήτριος Βερόνης (Μπάρμπα Χρόνης), Α. [Στέργιος:] Λαμπάκης (Γκέρλας), Διονύσιος Βενιέρης (Κώστας), Νικόλαος Παρασκευόπουλος (Πανάγος), Δ. [Θεμιστοκλής:] Χαντάς (Γιώτης), Δρόσου (Στάθαινα), Αικατερίνη Βερόνη (Κρουστάλλω), Ελένη Κουκουδάκη (Γιάνναινα), Ελένη Ρέντζου (Αγγέλω), Λ. Κωνσταντινίδου (Ρήνη), Λ. Ρέντζου (Κατέρω) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35, 25, 15. Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της 25 Δεκεμβρίου ημέραν Τρίτην και ώραν 6 μ.μ. Βοσκοπούλας υπό του κ. Πετρουτζοπούλου. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 690.]

⁹¹⁸ [– **1908–1929.113** (19,5x14, μφ.) Τετάρτη, 26 Δεκεμβρίου 1928 | Έκτακτος φιλανθρωπική παράσταση υπέρ του τμήματος της Παιδικής Αδελφωσύνης του Λυκείου των Ελληνίδων και υπέρ των μικρών φίλων των πτωχών υπό του δραματικού τμήματος Δος Ξαβερίας Κανελλοπούλου του Ελληνικού Ωδείου | **Πολύβιος Δημητρακόπουλος, Ο κουρσάρος (βυζαντινόν δραματικόν ειδύλλιον, πράξεις 5)** | Τυχόν του Α' βραβ. εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1905 | Α. Πλέσσας (Μαυρογένης, Ευπατρίδης εκ Πάρου), Ν. Μάστορας (Πιπίνος, Βενετός πειρατής), Ν. Λαζαρίδης (Λάωλος, Ευπατρίδης μνηστήρ της Αύρας), Σ. Νικολαΐδης (Γιάκομος, Πειρατής), Νότα Πρίμα (Αύρα, θυγάτηρ του Μαυρογένη), Έλλη Πλέσσα (Όρσα, αδελφή του Πιπίνου), Σοφία Μπαβέα (Ζωή, γράια τροφός της Αύρας), (Πειραταί) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75 (πλατεία), 75, 50 (α' εξώστης), 25 (β' εξώστης). Τύποις Ν. Δαμιανάκη. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση υπέρ του τμήματος της Παιδικής Αδελφωσύνης του Λυκείου των Ελληνίδων υπό της Δεσ. Ξαβερίας Κανελλοπούλου. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπ. 1.190.]

Πολύβιος Δημητρακόπουλος, *Ο κουρσάρος* (βυζαντινόν δραματικόν ειδύλλιον, πράξεις 5)

Τυχόν του Α΄ βραβ. εις τον Λασσάνειον διαγωνισμόν του 1905

Α. Πλέσσας (Μαυρογένης, Ευπατρίδης εκ Πάρου), Ν. Μάστορας (Πιπίνος, Βενετός πειρατής), Ν. Λαζαρίδης (Λώλος, Ευπατρίδης μνηστήρ της Αύρας), Σ. Νικολαΐδης (Γιάκομος, Πειρατής), Νότα Πρίμα (Αύρα, θυγάτηρ του Μαυρογένη), Έλλη Πλέσσα (Όρσα, αδελφή του Πιπίνου), Σοφία Μπαβέα (Ζωή, γραιά τροφός της Αύρας), (Πειραταί).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75 (πλατεία), 75, 50 (α΄ εξώστης), 25 (β΄ εξώστης). Τύποις Ν. Δαμιανάκη. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του τμήματος της Παιδικής Αδελφωσύνης του Λυκείου των Ελληνίδων υπό της Δεσ. Ξαβερίας Κανελοπούλου. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπ. 1.190.

– **1908–1929.114** (20x15, μφ.) Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1928⁹¹⁹

Έκτακτος καλλιτεχνική παράστασις υπέρ ενισχύσεως Αέργων Μηχανουργών διά τας καλὰς ημέρας. Τη συμπράξει εκλεκτών καλλιτεχνών.

Σ. Περεισιάδης, *Γκόλφω* (η αθάνατος και δημοφιλής, εις πράξεις 5)

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (διακεκριμένη), 10 (β΄ θέσις). Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της 29 Δεκεμβρίου ημεράν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. υπέρ των Αέργων Μηχανουργών. 1.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 190.

– **1908–1929.115** Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1928

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του Πατριωτικού Ιδρύματος προστασίας των Παίδων δοθησομένη τη 30/Δ/βρίου ημεράν Κυριακήν και ώραν 11 π.μ. 1.200 | έξοδα 810 | υπόλ. 390.

– **1908–1929.116** (18,5x13,5, 4σ.) Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1928⁹²⁰

Έκτακτος φιλανθρωπική παράστασις υπέρ των απόρων Κρητών φοιτητών οργανουμένη υπό του Συλλόγου Κρητών Φοιτητών & Σπουδαστών.

Υπό την προστασίαν της Κας Έλενας Ελευθ. Βενιζέλου

1. **Εγκεντις, *Η συνείδησις* (δράμα εις 3 πράξεις)**

Ν. Ροζάν (Σέριμπαν), Γ. Βιτσώρης (Ράινερ), Μερόπη Ροζάν (Κλάρα, σύζυγός του), Νικηφ. Βολάνης (Δόκτορ Ντανιέλι), Β. Πολίτης (Μπράντερ), Ε. Κουμαριώτης (Χάουζε), Κ. Βουτσινάς (Ιατρός), Α. Λάμπης (Ντεντεκτίβ), Στερ. Λαμπάκης (Α΄ Νοσοκόμος), Κ. Βενιέρης (Β΄ Νοσοκόμος), Γ. Παπαδάκης (Υπηρέτης).

⁹¹⁹ [– **1908–1929.114** (20x15, μφ.) Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 1928 | Έκτακτος καλλιτεχνική παράστασις υπέρ ενισχύσεως Αέργων Μηχανουργών διά τας καλὰς ημέρας. Τη συμπράξει εκλεκτών καλλιτεχνών. | **Σπυρίδων Περεισιάδης, *Γκόλφω* (η αθάνατος και δημοφιλής, εις πράξεις 5)** | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 20 (διακεκριμένη), 10 (β΄ θέσις). Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της 29 Δεκεμβρίου ημεράν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. υπέρ των Αέργων Μηχανουργών. 1.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 190.]

⁹²⁰ [– **1908–1929.116** (18,5x13,5, 4σ.) Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 1928 | Έκτακτος φιλανθρωπική παράστασις υπέρ των απόρων Κρητών φοιτητών οργανουμένη υπό του Συλλόγου Κρητών Φοιτητών & Σπουδαστών | Υπό την προστασίαν της Κας Έλενας Ελευθ. Βενιζέλου | 1. **Εγκεντις, *Η συνείδησις* (δράμα εις 3 πράξεις)** | Νικόλαος Ροζάν (Σέριμπαν), Γιώργος Βιτσώρης (Ράινερ), Μερόπη Ροζάν (Κλάρα, σύζυγός του), Νικηφόρος Βολάνης (Δόκτορ Ντανιέλι), Β. Πολίτης (Μπράντερ), Ευάγγελος Κουμαριώτης (Χάουζε), Κ. Βουτσινάς (Ιατρός), Α. Λάμπης (Ντεντεκτίβ), Στέργιος Λαμπάκης (Α΄ Νοσοκόμος), Κ. Βενιέρης (Β΄ Νοσοκόμος), Γ. Παπαδάκης (Υπηρέτης) | 2. **Georges Feydeau, *Το καθάρσιο του μεμπέ* (μονόπρακτος κωμωδία) | *On purge bébé* (comédie en 1 acte)** | Μ. Σιμόπουλος (Κύριος Φολαβουάν), Μερόπη Ροζάν (Κυρία Φολαβουάν), Γιάννης Πρινέας (Κύριος Σουγίου), Κ. Αυλωνίτου (Κυρία Σουγίου), Β. Πολίτης (Κύριος Τρουσέ), Μάγια Ροζάν (Ο Τοτός), Μόλα Φαρδούλη (Ρόζα) | Τύποις Γ. Α. Χφη σημείωση σε σελίδα: Παράστασις υπέρ των Κρητών Φοιτητών δοθησομένη την 30/Δ/βρίου ημεράν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000 – 1.200 | έξοδα 850 – 850 | υπόλ. 1.150 – 350.]

2. **Φεϊντώ, Το καθάρσιο του Μπεμπέ (μονόπρακτος κωμωδία)**

Μ. Σιμόπουλος (Κύριος Φολαβουάν), Μερ. Ροζάν (Κυρία Φολαβουάν), Ι. Πρινέας (Κύριος Σουγίου), Κ. Αυλωνίτου (Κυρία Σουγίου), Β. Πολίτης (Κύριος Τρουσέ), Μάγια Ροζάν (Ο Τοτός), Μόλα Φαρδούλη (Ρόζα).

Τύποις Γ. Α. Χφη σημείωση σε σελίδα: Παράστασις υπέρ των Κρητών Φοιτητών δοθησομένη την 30/Δ/βρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000 – 1.200 | έξοδα 850 – 850 | υπόλ. 1.150 – 350.

– **1908–1929.117** (20,5x14, μφ.) Σάββατο, Κυριακή, Δευτέρα, 5–7 Ιανουαρίου 1929⁹²¹

Τρεις έκτακτοι πρωτοφανείς παραστάσεις

Πρινέας, Ευαγγελίδης, Η κυρία που παίζει στις κούρσες (φάρσα εις πράξεις 3)

Μελπομένη Κολυβά (Ιατρού), Μαρία Πρινέα, Ιωάννης Πρινέας, Ιωάννης Ιατρού, Σπ. Μηλιάδης κ.ά.

Τύποις Δημ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Ιωάν. Πρινέα δοθησομένη την 5 Ιανουαρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. 1.500 | έξοδα 810 | 690.

– **1908–1929.118** (18,5x12, μφ.) Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1929⁹²²

Μεγάλη καλλιτεχνική παράστασις

Βερνέιγ, Σ' αγαπώ και θα σε πάρω (κωμωδία εις πράξεις 3)

Ι. Αυλωνίτης (Λατουρέτ), Μ. Παρίση (Αδριανή), Χ. Σκαλτσάς (Ο Νέος), Κ. Σκαλτσά (Ρόζα Πομπόν), Σ. Λαμπάκης (Ερρίκος Ριμπώ), Κική Ιωαννίδου (Η υπηρέτρια).

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αυλωνίτου δοθησομένη την 6 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 1.190.

– **1908–1929.119** (20x14,5, μφ.) Κυριακή, 13 Ιανουαρίου 1929⁹²³

Υπό της Κας Ελβίρας Βέιλ και μαθητριών της σχολής της

Παράστασις χορών

⁹²¹ [– **1908–1929.117** (20,5x14, μφ.) Σάββατο, Κυριακή, Δευτέρα, 5–7 Ιανουαρίου 1929 | Τρεις έκτακτοι πρωτοφανείς παραστάσεις | **Γιάννης Πρινέας, Δημήτρης Ευαγγελίδης, Η κυρία που παίζει στις κούρσες (φάρσα εις πράξεις 3)** | Μελπομένη Κολυβά (Ιατρού), Μαρία Πρινέα, Γιάννης Πρινέας, Ιωάννης Ιατρού, Σπ. Μηλιάδης κ.ά. | Τύποις Δημ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Ιωάν. Πρινέα δοθησομένη την 5 Ιανουαρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. 1.500 | έξοδα 810 | 690.]

⁹²² [– **1908–1929.118** (18,5x12, μφ.) Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 1929 | Μεγάλη καλλιτεχνική παράστασις | **Louis Verneuil, Σ' αγαπώ και θα σε πάρω (κωμωδία εις πράξεις 3)** | **Pour avoir Adrienne (comédie en 3 actes)** | Ιωάννης Αυλωνίτης (Λατουρέτ), Μ. Παρίση (Αδριανή), Χρήστος Σκαλτσάς (Ο Νέος), Κ. Σκαλτσά (Ρόζα Πομπόν), Στέργιος Λαμπάκης (Ερρίκος Ριμπώ), Κική Ιωαννίδου (Η υπηρέτρια) | Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Ιωάννου Αυλωνίτου δοθησομένη την 6 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 1.190.]

⁹²³ [– **1908–1929.119** (20x14,5, μφ.) Κυριακή, 13 Ιανουαρίου 1929 | Υπό της Κας Ελβίρας Βέιλ και μαθητριών της σχολής της | **Παράστασις χορών** | **Μέρος πρώτον** 1. Cécile Chaminade, «Pas des écharpes» (Mme Weill et ses élèves) | 2. Étienne Nicolas Méhul, «Gavotte légère (Ελλη Ζουρούδη) | 3. Frédéric Chopin, «Valse m-mineur» (Ε. Σακελλαρίδου) | 4. Francis Popy, «Danse orientale» (Αλεξάνδρα Ματρόζου) | **Μέρος δεύτερον** 1. Edvard Grieg, *Peer Gynt* α. «Le matin» (Ελλη Ζουρούδη), β. «Le mort d'Ase» (E. Weill), γ. «Danse d'Anitra» (Α. Αντανοπούλου), δ. «Dans le hall du roi des montagnes» (Mme Weill et ses élèves) | 2. Florent Schmitt, «Danse hindoue» (Ε. Σακελλαρίδου) | 3. Charles Gounod, «Bacchante» (E. Weill, Αλεξάνδρα Ματρόζου) | Au piano Mme M. Orphanidès élève de Bernhard Stavenhagen | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50 (θέσις διακεκριμένη), 35 (θέσις πρώτη), 20 (μαθητικά). Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της κ. Ελβίρας Βέιλ δοθησομένη την 13 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 1.190.]

Μέρος πρώτον 1. Chaminade, «Pas des écharpes» (Mme Weill et ses élèves) | 2. Mehul, «Gavotte legère» (E. Zouroudi) | 3. Chopin, «Valse m–mineur» (E. Sakélaridou) | 4. Popy, «Danse Orientale» (A. Matrozou) | **Μέρος δεύτερον** 1. Grieg, *Peer Gynt*. α. «Le matin» (E. Zouroudi), β. «Le mort d’Ase» (E. Weill), γ. «Danse d’Amitras» (A. Antonopoulou), δ. «Danse le hall du Roi des montagnes» (Mme Weill et ses élèves) | 2. Schmitt, «Danse Hindoue» (E. Sakélaridou) | 3. Gounot, «Bacchante» (E. Weill, A. Matrozou).

Au piano Mme M. Orphanidès élève de Stavenhaguen.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50 (θέσις διακεκριμένη), 35 (θέσις πρώτη), 20 (μαθητικά). Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της κ. Ελβίρας Βέλ δοθησομένη την 13 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 1.190.

– **1908–1929.120** (17x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1929 [τυπωμένο Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου 1928, διορθωμένο με κόκκινο]⁹²⁴

Έκτακτος φιλανθρωπική θεατρική παράστασις δοθησομένη υπό του Φιλανθρωπικού Συνδέσμου «Ο Όσιος Μελέτιος» [...] προς ανέγερσιν του ιερού ναού Αγίου Αμιλιανού. Υπό την προστασίαν της κυρίας Μ. Βενιζέλου. Την παράστασιν θα τιμήση αυτοπροσώπως ο πρωθυπουργός κ. Ελευθέριος Βενιζέλος.

Jean Écart, Παπα–Λεμπονάρ (κοινωνική σάτυρα εις πράξεις 4)

Νικόλαος Ροζάν κ.ά.

Τυπ. Αλευροπούλου και σίας. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του Ιερού Ναού του Αγίου Μελετίου δοθησομένη την 17 Ιανουαρίου ημέραν Πέμπτην και ώραν 10 μ.μ. 1.200 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 350.

– **1908–1929.121** Σάββατο, 19 Ιανουαρίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Διάλεξις υπέρ της Διδασκαλικής Ομοσπονδίας δοθησομένη την 19 / Ιανουαρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 6 μ.μ. 350 | έξοδα 275 | = 75.

– **1908–1929.122** (18,5x14, 4σ.) Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1929 [τυπωμένο Κυριακή 20, διορθωμένο με το χέρι]⁹²⁵

⁹²⁴ [– **1908–1929.120** (17x12,5, 4σ.) Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1929 [τυπωμένο Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου 1928, διορθωμένο με κόκκινο] | Έκτακτος φιλανθρωπική θεατρική παράστασις δοθησομένη υπό του Φιλανθρωπικού Συνδέσμου «Ο Όσιος Μελέτιος» [...] προς ανέγερσιν του ιερού ναού Αγίου Αμιλιανού. Υπό την προστασίαν της κυρίας Μ. Βενιζέλου. Την παράστασιν θα τιμήση αυτοπροσώπως ο πρωθυπουργός κ. Ελευθέριος Βενιζέλος | **Jean Aicard, Παπα–Λεμπονάρ (κοινωνική σάτυρα εις πράξεις 4) | Le père Lebonnard (drame en 4 actes, en vers)** | Νικόλαος Ροζάν κ.ά. Τυπ. Αλευροπούλου και σίας. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ του Ιερού Ναού του Αγίου Μελετίου δοθησομένη την 17 Ιανουαρίου ημέραν Πέμπτην και ώραν 10 μ.μ. 1.200 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 350.]

⁹²⁵ [– **1908–1929.122** (18,5x14, 4σ.) Τρίτη, 22 Ιανουαρίου 1929 [τυπωμένο Κυριακή 20, διορθωμένο με το χέρι] | Καλλιτεχνικόν μνημόσυνον του αιμνήστου μουσουργού Σπύρου Σαμάρα. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Ε. του κ. Προέδρου της Δημοκρατίας. Τιμής ένεκεν προς την μνήμην του εκλιπόντος μουσουργού τους πρωτεύοντας ρόλους θα υποδυθούν οι πρώτοι διδάξαντες | **Σπύρος Σαμάρας, Η Κρητικοπούλα (οπερά κωμική εις πράξεις 3)** | Σπύρος Μηλιάδης (Δούκας της Κρήτης), Ολυμπία Δαμάσκου (Δούκισσα, γυναικά του), Μαρίκα Ανδρονίκου (Κοντέσσα, ανεψιά των), Ιωάννης Ιατρού (Φουρλάνο, γελωτοποιός), Γ. Καμβύσης (Παύλος), Έλσα Ένκελ (Αρετή, η Κρητικοπούλα), Αντώνιος Τζιινιόλης (Μιχάλης, αρραβωνιαστικός της), Δ. Μαυρίδης (Καπετάν Λευτέρης), Κ. Μπάρκας (Μανώλης), Φρόσω Ζαφειρίου (Μαρκησία), (Βενετσιάνοι, Αυλικοί, Κρητικοί, Κρητικοπούλες) | Ορχήστρα πλήρης εκ καθηγητών του Ωδείου. Διευθυντής της ορχήστρας κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης | Φωτογραφία: Έλσα Ένκελ (Κρητικοπούλα) | Τυπ. Δαμιανού. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της κ. Ένκελ δοθησομένη τη 22 Ιανουαρίου ημέραν Τρίτην και ώραν 10 μ.μ. 1.500 | πρόβες 275 | 1.775 | έξοδα 850 | υπόλ. 925.]

Καλλιτεχνικόν μνημόσυνον του αιμνήστου μουσουργού Σ. Σαμάρα. Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Ε. του κ. Προέδρου της Δημοκρατίας. Τιμής ένεκεν προς την μνήμην του εκλιπόντος μουσουργού τους πρωτεύοντας ρόλους θα υποδυθούν οι πρώτοι διδάξαντες.

Σ. Σαμάρας, Η Κρητικοπούλα (οπερά κωμική εις πράξεις 3)

Σ. Μηλιάδης (Δούκας της Κρήτης), Ολ. Δαμάσκου (Δούκισσα, γυναίκα του), Μαρ. Ανδρονίκου (Κοντέσσα, ανεψιά των), Ι. Ιατρού (Φουρλάνο, γελωτοποιός), Γ. Καμβύσης (Παύλος), Έλσα Έγκελ (Αρετή, η Κρητικοπούλα), Α. Τζινιόλης (Μιχάλης, αρραβωνιαστικός της), Δ. Μαυρίδης (Καπετάν Λευτέρης), Κ. Μπάρκας (Μανώλης), Φ. Ζαφειρίου (Μαρκησιά), (Βενετσιάνοι, Αυλικοί, Κρητικοί, Κρητικοπούλες).

Ορχήστρα πλήρης εκ καθηγητών του Ωδείου. Διευθυντής της ορχήστρας κ. Σ. Βαλτετσιώτης.

Φωτογραφία: Έλσα Έγκελ (Κρητικοπούλα).

Τυπ. Δαμιανού. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της κ. Έγκελ δοθησομένη τη 22 Ιανουαρίου ημέραν Τρίτην και ώραν 10 μ.μ. 1.500 | πρόβες 275 | 1.775 | έξοδα 850 | υπόλ. 925.

– **1908–1929.123** Παρασκευή, 25 Ιανουαρίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Κανέλου [Βάσου Κανέλλου] με κλασικόν χορόν δοθησομένη την 25 Ιανουαρίου ημέραν Παρασκευήν και ώραν 4 μ.μ. Είσπραξι δρ. 1.200 | έξοδα 810 | υπόλοιπον 390

– **1908–1929.124** Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Διάλεξις του κ. Αρνίλου δοθησομένη την 27 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 π.μ. Είσπραξι Δρ. 300 | έξοδα 185 | υπόλοιπ. 115.

– **1908–1929.125** (24x18,5, μφ.) Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1929

Απόκομμα Τύπου με αναλυτικά στοιχεία παράστασης, στα αρμενικά.

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Νυκτερινής Σχολής Αρμενίων Προσφύγων δοθησομένη την 27 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 3 μ.μ. Είσπραξι Δρ. 2.100 | Έξοδα 810 | υπόλ. 1.290.

– **1908–1929.126** (14x21, μφ.) Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1929⁹²⁶

Αλέξ. Μπισσόν, Η πρώτη νύχτα του γάμου (εξωφρενική γαλλική κωμωδία)

Νίτσα Ρούσσου (Ζιζέν), Τασία Κύρου (Ραϋμόν Κορτίνα).

Φωτογραφίες: Νίτσα Ρούσσου, Τασία Κύρου.

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Χριστοφορίδου δοθησομένη την 27 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Είσπραξι Δρ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– **1908–1929.127** (28x20, μφ.) Τετάρτη, 30 Ιανουαρίου 1929⁹²⁷

⁹²⁶ [– **1908–1929.126** (14x21, μφ.) Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1929 | **Alexandre Bisson, Η πρώτη νύχτα του γάμου (εξωφρενική γαλλική κωμωδία)** | Νίτσα Ρούσσου (Ζιζέν), Τασία Κύρου (Ραϋμόν Κορτίνα) | Φωτογραφίες: Νίτσα Ρούσσου, Τασία Κύρου | Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Χριστοφορίδου δοθησομένη την 27 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. Είσπραξι Δρ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

⁹²⁷ [– **1908–1929.127** (28x20, μφ.) Τετάρτη, 30 Ιανουαρίου 1929 | 1ον Σύνταγμα Πεζικού | **Καλλιτεχνική παράστασις | Μέρος Α'** 1. «Οι χωροφύλακες» (εμβατήριον υπό της Μουσ. του Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. «Ξύπνα καϋμένη μου τσολιά» (εγερτήριον, χορωδία, διεύθ. στρ. Αλέξανδρος Αιτιάν) | 3. «Το ματωμένο σάλι» (απαγγελία, στρ. Παπαϊωάννου) | 4. «Σερενάτα» (solo βιολί, στρ. Παπαδημητρακόπουλος) | 5. «Ο αρχαιοκάπηλος» (δεκαν. Οικονομόπουλος, υποδ. Παυλάκης) | 6. «Ο χορός της νίκης» (στρ. Κοτσώνης) | 7. Giuseppe Verdi, *Ερνάνης (Ernani)* (solo-basso, δεκ. Μοσχονάς) | 8. Επί-

1ον Σύνταγμα Πεζικού

Καλλιτεχνική παράσταση

Μέρος Α΄ 1. «Οι χωροφύλακες» (εμβατήριο υπό της Μουσ. του Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. «Ξύπνα καϋμένη μου τσολιά» (εγερτήριο, χορωδία, διεύθ. στρ. Αινιάν) | 3. «Το ματωμένο σάλι» (απαγγελία, στρ. Παπαϊωάννου) | 4. «Σερενάτα» (solo βιολί, στρ. Παπαδημητρακόπουλος) | 5. «Ο αρχαιοκάπηλος» (δεκαν. Οικονομόπουλος, υποδ. Παυλάκης) | 6. «Ο χορός της νίκης» (στρ. Κοτσώνης) | 7. *Ερνάνης* (solo-basso, δεκ. Μοσχονάς) | 8. Επίδειξις πυγμαχίας (δύο γύροι, διδασκαλία στρ. Κοσμίδη) | 9. «Ω μη κοιμάσαι» (χορωδία, διεύθ. στρ. Αινιάν). **Μέρος Β΄** 1. Ποιμενικά άσματα (μουσική Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. Επίδειξις πάλης (δύο σειραί, διδασκαλία του Βελισσαρίου) | 3. «Ματρόςος» (απαγγελία, στρ. Πιρίκης) | 4. *Ο κουρεύς της Σεβίλλης* (Στρ. Καθοπούλης) | 5. «Δύο κοθώνια» (δεκ. Οικονομόπουλος, υποδ. Παυλάκης) | 6. «Ανατολική φαντασία» (Παναγιωτοπούλου, solo κιθάρα, στρ. Οικονομόπουλος) | 7. «Ελεγείον» (Massené, solo βιολί, στρ. Σινανιώτης) | 8. «Η εξωμολόγησις» (Σαμαρά, solo-tenore, στρ. Γλυνός) | 9. «Η εκδίκησις» (απαγγελία, στρ. Σταματάκης) | 10. «Ο γέρω Δήμος» (solo-basso, δεκ. Μοσχονάς) | 11. *Αλιείς μαργαριτών* (doueto βιολιών, στρ. Παπαδημητρακόπουλος) | 12. «Χορός χανούμ» (στρ. Τσίτας) | 13. «Νυκτερινό τραγούδι» (στρ. Αινιάν, χορωδία, Αινιάν). **Μέρος Γ΄** 1. «Ανατολική φαντασία» (μουσική Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. «Πρόλογος – Παλιάτσος» (solo-variton, στρ. Καθοπούλης) | 3. *Το σκάνδαλον δήμου Βουπρασίων* (κωμωδία): στρ. Κουντούρης (Δήμαρχος), στρ. Σταματάκης (Γραμματεύς), στρ. Παπαϊωάννου (Μπαρμπα-Δήμος), δις Φ. Χανδάνου (Φρόσω), στρ. Ξανθόπουλος (Τρούντας), στρ. Σαράννης (Μπακίρης) | 4. «Ξύπνα καϋμένη μου τσολιά» (χορωδία). Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπό του Α΄ Πεζικού Συντάγματος δοθησομένη την 30/1/29 ημέραν Τετάρτην και ώραν 6 μ.μ. 1.200 | Έξοδα 850 | υπόλ. 350.

– 1908–1929.128 (19x14, μφ.) Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1929⁹²⁸

Έκτακτος εμφάνισις Αλίκης Θεοδωρίδη, Κώστα Μουσούρη.

Α. Βερνέιγ, Ο φιλαράκος μου (κωμωδία εις πράξεις 3)

δειξις πυγμαχίας (δύο γύροι, διδασκαλία στρ. Κοσμίδη) | 9. «Ω μη κοιμάσαι» (χορωδία, διεύθ. στρ. Αλέξανδρος Αινιάν). **Μέρος Β΄** 1. Ποιμενικά άσματα (μουσική Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. Επίδειξις πάλης (δύο σειραί, διδασκαλία του Βελισσαρίου) | 3. «Ματρόςος» (απαγγελία, στρ. Πιρίκης) | 4. Wolfgang Amadeus Mozart, *Ο κουρεύς της Σεβίλλης (Il barbiere di Siviglia)* (Στρ. Καθοπούλης) | 5. «Δύο κοθώνια» (δεκ. Οικονομόπουλος, υποδ. Παυλάκης) | 6. «Ανατολική φαντασία» (Παναγιωτοπούλου, solo κιθάρα, στρ. Οικονομόπουλος) | 7. Jules Massenet, «Ελεγείον» («Élégie») (solo βιολί, στρ. Σινανιώτης) | 8. Σπύρος Σαμάρας, «Η εξωμολόγησις» (solo-tenore, στρ. Γλυνός) | 9. «Η εκδίκησις» (απαγγελία, στρ. Σταματάκης) | 10. Παύλος Καρρέρ, «Ο γέρω Δήμος» (solo-basso, δεκ. Μοσχονάς) | 11. Georges Bizet, *Αλιείς μαργαριτών (Les pêcheurs de perles)* (doueto βιολιών, στρ. Παπαδημητρακόπουλος) | 12. «Χορός χανούμ» (στρ. Τσίτας) | 13. Αλέξανδρος Αινιάν, «Νυκτερινό τραγούδι» (χορωδία, Αλέξανδρος Αινιάν). **Μέρος Γ΄** 1. «Ανατολική φαντασία» (μουσική Συν/τος, αρχιμ. Γκιουζέπης) | 2. «Πρόλογος – Παλιάτσος» (solo-variton, στρ. Καθοπούλης) | 3. Νικόλαος Λάσκαρης, *Το σκάνδαλον δήμου Βουπρασίων* (κωμωδία): στρ. Κουντούρης (Δήμαρχος), στρ. Σταματάκης (Γραμματεύς), στρ. Παπαϊωάννου (Μπαρμπα-Δήμος), δις Φ. Χανδάνου (Φρόσω), στρ. Ξανθόπουλος (Τρούντας), στρ. Σαράννης (Μπακίρης) | 4. «Ξύπνα καϋμένη μου τσολιά» (χορωδία) | Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπό του Α΄ Πεζικού Συντάγματος δοθησομένη την 30/1/29 ημέραν Τετάρτην και ώραν 6 μ.μ. 1.200 | Έξοδα 850 | υπόλ. 350.]

⁹²⁸ [– 1908–1929.128 (19x14, μφ.) Κυριακή, 3 Φεβρουαρίου 1929 | Έκτακτος εμφάνισις Αλίκης Θεοδωρίδη, Κώστα Μουσούρη | **Louis Verneuil, Ο φιλαράκος μου (κωμωδία εις πράξεις 3)** | Εικόνες: Αλίκη Θεοδωρίδη, Κώστας Μουσούρης (σκίτσα Κλεόβουλου Κλώνη) | Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Ηλ. Βεργοπούλου με την κ. Θεοδωρίδου και Μουσούρη δοθησομένη την 3 Φεβρουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

Εικόνες: Αλίκη Θεοδωρίδη, Κώστας Μουσούρης (σκίτσα Κλεόβουλου Κλώνη).

Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Ηλ. Βεργοπούλου με την κ. Θεοδωρίδου και Μουσούρη δοθησομένη την 3 Φεβρουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– **1908–1929.129** (18,5x11, 4σ.) Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1929⁹²⁹

Η Στέγη του Ορφανού. Ετησία φιλανθρωπική παράστασις υπό την Υψηλήν προστασίαν της Κυρίας Έλενας Ελευθ. Βενιζέλου.

Γρηγόριος Ξενόπουλος, Μονάκριβη (comédie εις 3 πράξεις)

Κατά διδασκαλίαν Νίκου Παπαγεωργίου

Νίκος Παπαγεωργίου (Ανδρέας Γάσπαρης), Κ. Μαρούλη (Κυρία Γάσπαρη), Ν. Μαρσέλλου (Τερέζα, κόρη του Γάσπαρη από τον πρώτο γάμο), Αντιγόνη Μεταξά (Εμμα, μονάκριβη), Π. Παπαδάκης (Ριής Δούκας), Ε. Παπάζογλου (Σπεράντζα, υπηρέτρια).

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ των Αστέγων Ορφανών δοθησομένη την 9 Φεβρουαρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 6 μ.μ. 1.200 | έξοδα 810 | υπόλοιπο 390.

– **1908–1929.130** (20x14,5, μφ.) Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1929⁹³⁰

Καλλιτεχνική παράστασις δοθησομένη υπό της Δος Αγγελικής Κοτσάλη.

Γκρηλλπάρτσερ, Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5 και εικόνες 8)

Κατά μετάφρασιν του αειμνήστου Κ. Χατζοπούλου

Μουσική Ορζάλκα

Εις την άρπαν θα παίξει η κ. Βασενχόβεν

Α. Κοτσάλη (Ηρώ), Α. Μαρίκος (Ιερεύς, θείος της), Ν. Βολάνης (Λέανδρος), Ι. Αυλωνίτης (Ναύκληρος, φίλος του), Β. Καρζή (Ιάνθη), Γ. Σαραντίδης (Εις φύλαξ του ναού), Αυλωνίτης, Φενερλής (Οι γονεείς της Ηρούς), (Υπηρέτες και Υπηρέτριες).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 50, 25, 15. Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δεσ. Κοτσάλη δοθησομένη την 10/2/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.710 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 860.

– **1908–1929.131** (19,5x14, μφ.) Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου 1929 [τυπωμένο 10 Φεβρουαρίου, διορθωμένο με το χέρι]⁹³¹

⁹²⁹ [– **1908–1929.129** (18,5x11, 4σ.) Σάββατο, 9 Φεβρουαρίου 1929 | Η Στέγη του Ορφανού. Ετησία φιλανθρωπική παράστασις υπό την Υψηλήν προστασίαν της Κυρίας Έλενας Ελευθ. Βενιζέλου | **Γρηγόριος Ξενόπουλος, Μονάκριβη (comédie εις 3 πράξεις)** | Κατά διδασκαλίαν Νίκου Παπαγεωργίου | Νίκος Παπαγεωργίου (Ανδρέας Γάσπαρης), Κ. Μαρούλη (Κυρία Γάσπαρη), Νέλλη Μαρσέλλου (Τερέζα, κόρη του Γάσπαρη από τον πρώτο γάμο), Αντιγόνη Μεταξά (Εμμα, μονάκριβη), Π. Παπαδάκης (Ριής Δούκας), Ε. Παπάζογλου (Σπεράντζα, υπηρέτρια) | Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ των Αστέγων Ορφανών δοθησομένη την 9 Φεβρουαρίου ημέραν Σάββατον και ώραν 6 μ.μ. 1.200 | έξοδα 810 | υπόλοιπο 390.]

⁹³⁰ [– **1908–1929.130** (20x14,5, μφ.) Κυριακή, 10 Φεβρουαρίου 1929 | Καλλιτεχνική παράστασις δοθησομένη υπό της Δος Αγγελικής Κοτσάλη | **Franz Grillparzer, Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5 και εικόνες 8)** | *Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Εις την άρπαν θα παίξει η κ. Malde Wassenhoven | Αγγελική Κοτσάλη (Ηρώ), Αθανάσιος Μαρίκος (Ιερεύς, θείος της), Νικηφόρος Βολάνης (Λέανδρος), Ιωάννης Αυλωνίτης (Ναύκληρος, φίλος του), Β. Καρζή (Ιάνθη), Γεώργιος Σαραντίδης (Εις φύλαξ του ναού), Μαρία Αυλωνίτου, Φενερλής (Οι γονεείς της Ηρούς), (Υπηρέτες και Υπηρέτριες) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 50, 25, 15. Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δεσ. Κοτσάλη δοθησομένη την 10/2/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.710 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 860.]

Καλλιτεχνική παράσταση δοθησομένη υπέρ των ηθοποιών Μαίρης Σάνδη και Κ. Γαγάνη.

Μόζαρ, Η κρυφο-παντρεμμένη (κωμωδία εις πράξεις 3)

Διον. Βενιέρης (Γκαίρτνερ, πλούσιος έμπορος), Αντ. Σάνδης (Ερνέστος, τέκνον του), Α. Κεφαλόπουλος (Γουλιέλμος, τέκνον του), Μαίρη Σάνδη (Παυλίνα, τέκνον του), Σ. Νέζερ (Βουχάμι, νέος έμπορος), Κ. Γαλάνης (Εξάδελφος), Φιφή Λόντου (Λουίζα, οικονόμος).

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Κωσταν. Γαλάνη δοθησομένη την 17/2/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπ. 1.190.

– **1908–1929.132** Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου 1929

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Ιωάν. Φωτιάδη δοθησομένη την 17 Ιανουαρίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 3 μ.μ. Αι Δύο Ορφαναί. 1.200 | έξοδα 810 | 390.

– **1908–1929.133** Παρασκευή, 1 Μαρτίου 1929

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Συνέλευσις των Τριών ΤΤΤ ανωτέρων υπαλλήλων την 1 Μαρτίου ημέραν Παρασκευήν και ώραν 7 μ.μ. Δραχ. 500 | Έξοδα 360 | υπόλοιπ. 140.

– **1908–1929.134** (19x10,5, 4σ.) Σάββατο, 23 Φεβρουαρίου [3 Μαρτίου] 1929⁹³²

Τεκτονική Στοά Αδελφοποίησης. Μεγάλη φιλανθρωπική εορτή.

Μέρος Α΄ 1. Beethoven, «Τrio» (en re mag.) α΄ μέρος (Μιχ. Γαβριηλίδης βιολί, Λ. Καστρισιάδης τσέλλο, Μ. Ραφαήλ πιάνο) | 2. α. Puccini, «O ma belle Mimi» (*Boem*), β. Σπύρος Σαμάρας, «Μάνα και γιος» (Μαίρη Κουράκου τραγούδι, συνοδεία Γωγώ Καμπίτση) | 3. α. Grieg, «Morgen-

⁹³¹ [– **1908–1929.131** (19,5x14, μφ.) Κυριακή, 17 Φεβρουαρίου 1929 [τυπωμένο 10 Φεβρουαρίου, διορθωμένο με το χέρι] | Καλλιτεχνική παράσταση δοθησομένη υπέρ των ηθοποιών Μαίρης Σάνδη και Κ. Γαλάνη | **Roderich Benedix, Η κρυφο-παντρεμμένη (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Der Vetter (Lustspiel in 3 Aufzügen)* | Διονύσιος Βενιέρης (Γκαίρτνερ, πλούσιος έμπορος), Αντόνιος Σάνδης (Ερνέστος, τέκνον του), Α. Κεφαλόπουλος (Γουλιέλμος, τέκνον του), Μαίρη Σάνδη (Παυλίνα, τέκνον του), Στέφανος Νέζερ (Βουχάμι, νέος έμπορος), Κ. Γαλάνης (Εξάδελφος), Φιφή Λόντου (Λουίζα, οικονόμος) | Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση του κ. Κωσταν. Γαλάνη δοθησομένη την 17/2/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλοιπ. 1.190.]

⁹³² [– **1908–1929.134** (19x10,5, 4σ.) Σάββατο, 23 Φεβρουαρίου [3 Μαρτίου] 1929 | Τεκτονική Στοά Αδελφοποίησης. Μεγάλη φιλανθρωπική εορτή | **Μέρος Α΄** 1. Ludwig van Beethoven, «Τrio» (en re mag.) α΄ μέρος (Μιχ. Γαβριηλίδης βιολί, Λ. Καστρισιάδης τσέλλο, Μ. Ραφαήλ πιάνο) | 2. α. Giacomo Puccini, «O ma belle Mimi» («Si mi chiamano Mimi») (*La bohème*), β. Σπύρος Σαμάρας, «Μάνα και γιος» (Μαίρη Κουράκου τραγούδι, συνοδεία Γωγώ Καμπίτση) | 3. α. Edvard Grieg, «Morgenstimmung», β. Jean-Philippe Rameau, «Tambourin» (πλαστικοί χοροί Λολίτα Πάνου, συνοδεύει ορχήστρα εγχόρδων) | **Μέρος Β΄** Ugo Ojetti, *Ένα γαρύφαλλο* (μονόπρακτο δράμα) | (*Un garofano*) (un atto) | Σπύρος Μουσουρής (Τζούλιο), Έλλη Μελισάκη (Ιντα, γυναίκα του), Γιολάνδα Μπουφρέτη (Νίνα, αδελφή του), Γ. Βαμβακάρης (Νίκος, φίλος του), Αντ. Μαυρίδης (Κέκος, φίλος του), Πέτρος Ρόδης (Λουιτζί), Τάκης Δεσπ. (Αστυνόμος) | **Μέρος Γ΄** 5. Fromental Halévy, «Rachel» (*Ebrea*) (*La juive*) (τραγούδι Πετρόπουλος, συνοδεύει η Ντόρα Μπουφρέτη) | 6. Pablo Sarasate, «Romanza Andaluza» (Μιχ. Γαβριηλίδης βιολί, συνοδεύει η Ντόρα Μπουφρέτη) | 7. α. Frédéric Chopin, «Nocturne», β. Isaac Albéniz, «Seguidillas» (Μίλτος Ραφαήλ πιάνο) | 8. Giuseppe Verdi, «Eri tu che macchiavi quell'anima» (*Un ballo in maschera*) (Γιάννης Αγγελόπουλος τραγούδι, συνοδεύει ο Μ. Ραφαήλ) | **Μέρος Δ΄** Μιχαήλ Ζώρας, *Ο δέκατος τέτατος* (μονόπρακτο φάρσα) Αντ. Μαυρίδης (Παντελής Φορίδης), Ν. Καλογροπούλου (Ασπασία, γυναίκα του), Νίκος Ματθαίος (Τασούλης, γείτονάς των), Γ. Βαμβακάρης (Βαταχος, γυμνασιάρχης), Κ. Χριστίδη (Φωτεινή), Τάκης Δεσπ. (Παναγιώτης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 100, 50 (πλατεία), 50, 35 (α΄ εξώστης), 20 (β΄ εξώστης). Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση υπέρ της Τεκτονικής Στοάς δοθησομένη την 3/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.575 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 725.]

stimung», β. Rameau, «Tambourin» (πλαστικοί χοροί Λολίτα Πάνου, συνοδεύει ορχήστρα εγχόρδων) | **Μέρος Β'** Ugo Ugetti, *Ένα γαρύφαλλο* (μονόπρακτο δράμα) Σπύρος Μουσούρης (Τζούλιο), Έλλη Μελισάκη (Ιντα, γυναίκα του), Γιολάνδα Μπουφφέτη (Νίνα, αδελφή του), Γ. Βαμβακάρης (Νίκος, φίλος του), Αντ. Μαυρίδης (Κέκος, φίλος του), Πέτρος Ρόδης (Λουίτζι), Τάκης Δεσπ. (Αστυνόμος) | **Μέρος Γ'** 5. Halevy, «Rachel» (*Ebrea*) (τραγούδι Πετρόπουλος, συνοδεύει η Ντόρα Μπουφφέτη) | 6. Sarasat, «Romanza Andalousa» (Μιχ. Γαβριηλίδης βιολί, συνοδεύει η Ντόρα Μπουφφέτη) | 7. α. Chopin, «Nocturne», β. Albeniz, «Sequidillas» (Μίλτος Ραφαήλ πιάνο) | 8. Verdi, «Eri tu» (*Ballo in Maschera*) (Γιάννης Αγγελόπουλος τραγούδι, συνοδεύει ο Μ. Ραφαήλ) | **Μέρος Δ'** Μ. Ζώρας, *Ο δέκατος τέταρτος* (μονόπρακτη φάρσα) Αντ. Μαυρίδης (Παντελής Φοριδής), Ν. Καλογλοπούλου (Ασπασία, γυναίκα του), Νίκος Ματθαίος (Τασούλης, γείτονάς των), Γ. Βαμβακάρης (Βαταχος, γυμνασιάρχης), Κ. Χριστίδη (Φωτεινή), Τάκης Δεσπ. (Παναγιώτης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 100, 50 (πλατεία), 50, 35 (α' εξώστης), 20 (β' εξώστης). Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Τεκτονικής Στοάς δοθησομένη την 3/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.575 | έξοδα 850 | υπόλοιπον 725.

– **1908–1929.135** Σάββατο, 2 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Μικρασιατών δοθησόμενος την 2/3/29 ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. 3.000 | έξοδα 690 | υπόλ. 2.910 | 2.310.

– **1908–1929.136** (26x11, 6σ.) Σάββατο, 9 Μαρτίου 1929

Ένωσις Ελλήνων Οινολόγων

Δεύτερος ετήσιος χορός. Εις το φουαγιέ του Εθνικού Θεάτρου.

Fox, Fox–Bloyse, Tango, Valse, Ελληνικοί Χοροί, Μέγα Λαχείον, Cotillon, Attraction.

Διαφημιστικές καταχωρίσεις στις σ. [2]–[5]. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Ελλήνων Οινολόγων δοθησόμενος την 9 Μαρτίου ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. 5.000 | έξοδα 690 | 4.310.

– **1908–1929.137** (19,5x14, 4σ.) Κυριακή, 10 Μαρτίου 1929⁹³³

⁹³³ [– **1908–1929.137** (19,5x14, 4σ.) Κυριακή, 10 Μαρτίου 1929 | Καλλιτεχνική εορτή υπό της Ομάδος Ψυχαγωγίας της Χριστιανικής Ενώσεως Νεανίδων υπέρ ιδρύσεως γυναικείου γυμναστηρίου | **Μέρος Α'** 1. Charles Gounod, α. «Ave Maria», β. «Sérénade» (solo βιολί ο κ. Γ. Παπαδημητρακόπουλος, συνοδεύει η δις Παπαδημητρακοπούλου) | 2. «Η Απτερος Νίκη» (αρχαϊκό tableau vivant από το θωράκιον του Ναού) | 3. α. Giuseppe Verdi, *Il trovatore*, β. Γεώργιος Σκλάβος, «Αν έφυγες» (τραγούδι η δις Κόντη) | 4. Σκωτσέζικος χορός (αι δίδες Κική Βασιλειάδου και Ελ. Φυρλίγκου) | 5. α. François–Joseph Gossec, «Gavotte», β. Gabriel Pierné, «Sérénade» (βιολί ο κ. Παπαδημητρακόπουλος) | 6. Franz Doppler, «Duetto» (φλάουτο ο κ. Ζαργάνης, βιολί ο κ. Παπαδημητρακόπουλος, συνοδεύει η δις Κ. Ζαργάνη) | 7. Tarantella (χορός υπό των δίδων Βασιλειάδου, Ήβης Φυρλίγκου, Ελ. Φυρλίγκου, Κορν. Αναστασιάδου, Λ. Παναγιωτοπούλου, Ευρ. Παπαδοπούλου, Μ. Γέροντα και Κατ. Μυρίφογλου). **Μέρος Β'** 1. Νίκος Παπαγεωργίου, *Η γιαγιά* (μονόπρακτος κωμωδία). Πιπ. Ρωσσέτου (Γιαγιά), Λούλα Πετροπούλου (Κυρία Βάγγου, κόρη της), Σοφ. Φούφα (Σοφία, κόρη της κυρίας Βάγγου), Μαρ. Παπαγεωργίου (Κατίνα, κόρη της κυρίας Βάγγου), Αρ. Αρβανιτίδου (Κυρία Βελλιώτου), Ειρ. Μενιδιάτου (Α' Υπάλληλος), Νασ. Τσουτσάνη (Β' Υπάλληλος), (Υπηρέτρια) | 2. Ναυτικός χορός (αι δίδες Μ. Παγανάκη, Ήβη Φυρλίγκου, Ελ. Φυρλίγκου, Κορν. Αναστασιάδου, Λ. Παναγιωτοπούλου, Ευρ. Παπαδοπούλου, Μαρ. Γέροντα, Κ. Μαρίφογλου) | 3. α. Μιχαήλ Γκλίνκα, «Ο κορδαλλός» (μετ. Κ. Παπαγεωργίου), β. Πέτρος Πετρίδης, «Η αχιίδα» (τραγούδι η δις Κόντη) | 4. «Ελληνική Αγροτική Ζωή» (tableau vivant) | 5. Ισπανικός χορός (αι δίδες Όλγα Μπαλόγλου και Μαρ. Γέροντα) | Ανυπόγραφο κείμενο: Τι είναι η Χ.Ε.Ν. και ποίος ο σκοπός της | Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Χριστιαν. Ενώσεως Νεανίδων δοθησομένη τη 10 Μαρτίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.300 | έξοδα 810 | 490.]

Καλλιτεχνική εορτή υπό της Ομάδος Ψυχαγωγίας της Χριστιανικής Ενώσεως Νεανίδων υπέρ ιδρύσεως γυναικείου γυμναστηρίου.

Μέρος Α΄ 1. Gounod, α. «Ave Maria», β. «Serénade» (solo βιολί ο κ. Γ. Παπαδημητρακόπουλος, συνοδεύει η δις Παπαδημητρακοπούλου) | 2. «Η Άπτερος Νίκη» (αρχαϊκό tableau vivant από το θωράκιον του Ναού) | 3. α. Verdi, *Trovatore*, β. Σκλάβος, «Αν έφυγες» (τραγούδι η δις Κόντη) | 4. Σκωτσέζικος χορός (αι δίδες Κική Βασιλειάδου και Ελ. Φυρλίγκου) | 5. α. Gossec, «Gavotte», β. Pierné, «Serénade» (βιολί ο κ. Παπαδημητρακόπουλος) | 6. Doppler, «Duetto» (φλάουτο ο κ. Ζαργάνης, βιολί ο κ. Παπαδημητρακόπουλος, συνοδεύει η δις Κ. Ζαργάνη) | 7. Tarantella (χορός υπό των δίδων Βασιλειάδου, Ήβης Φυρλίγκου, Ελ. Φυρλίγκου, Κορν. Αναστασιάδου, Λ. Παναγιωτοπούλου, Ευρ. Παπαδοπούλου, Μ. Γέροντα και Κατ. Μυρίφογλου). **Μέρος Β΄** 1. Ν. Παπαγεωργίου, *Η γιαγιά* (μονόπρακτος κωμωδία). Πιπ. Ρωσσέτου (Γιαγιά), Λούλα Πετροπούλου (Κυρία Βάγγου, κόρη της), Σοφ. Φούφα (Σοφία, κόρη της κυρίας Βάγγου), Μαρ. Παπαγεωργίου (Κατίνα, κόρη της κυρίας Βάγγου), Αρ. Αρβαντιδίου (Κυρία Βελλιώτου), Ευρ. Μενιδιάτου (Α΄ Υπάλληλος), Νασ. Τσουτσάνη (Β΄ Υπάλληλος), (Υπηρέτρια) | 2. Ναυτικός χορός (αι δίδες Μ. Παγανάκη, Ήβη Φυρλίγκου, Ελ. Φυρλίγκου, Κορ. Αναστασιάδου, Λ. Παναγιωτοπούλου, Ευρ. Παπαδοπούλου, Μαρ. Γέρρονα, Κ. Μαρίφογλου) | 3. α. Glinka, «Ο κορυδαλλός» (μετ. Κ. Παπαγεωργίου), β. Πετρίδης, «Η αχτίδα» (τραγούδι η δις Κόντη) | 4. «Ελληνική Αγροτική Ζωή» (tableau vivant) | 5. Ισπανικός χορός (αι δίδες Όλγα Μπαλόγλου και Μαρ. Γέροντα).

Ανυπόγραφο κείμενο: Τι είναι η Χ.Ε.Ν. και ποίος ο σκοπός της. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Χριστιαν. Ενώσεως Νεανίδων δοθησομένη τη 10 Μαρτίου ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.300 | έξοδα 810 | 490.

– **1908–1929.138** Τετάρτη, 13 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Αργείων δοθησόμενος την 13/3/29 ημέραν Τετάρτην και ώραν 10 μ.μ. 3.300 | έξοδα 690 | υπόλ. 2.610.

– **1908–1929.139** Πέμπτη, 14 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις σχολική κ. Θάνου Ζάχου δοθησομένη την 14/3/29 ημέραν Πέμπτην και ώραν 3 μ.μ. 1.300 | έξοδ. 810 | υπόλ. 490.

– **1908–1929.140** Πέμπτη, 14 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Ελλήνων Φοιτητών δοθησόμενος τη 14/3/29 ημέραν Πέμπτην και ώραν 10 μ.μ. 2.000.

– **1908–1929.141** Σάββατο, 16 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Αμοργιανών δοθησόμενος τη 16/3/29 ημέραν Σάββατον και ώραν 10 μ.μ. 3.000 | έξοδα 690 | 2.310.

– **1908–1929.142** Κυριακή, 17 Μαρτίου 1929

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Ελλήνων Προσφύγων Ρώσων Φοιτητών δοθησόμενος τη 17/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000.

– **1908–1929.143** (19,5x12, 4σ.) Παρασκευή, 15 Μαρτίου 1929

Ένωσις Ποντίων Φοιτητών.

Χορός υπέρ των απόρων Ποντίων Φοιτητών. Φουαγιέ Εθνικού Θεάτρου.

Ορχήστρα πλήρης, διάφορα νούμερα, πιάνο, τραγούδι, απαγγελία, χοροί καυκάσιοι, παιχνίδια διάφορα, χορός σόλο (μπαλέτο), Εθνικοί Ελληνικοί Χοροί, γλέντι ως το πρωί, ανθοπόλεμος, χαρτοπόλεμος και πόλεμος, μπουφέ: τιμές μπουέμικες.

Τυπογραφείον Αριστείδου Ν. Μαυρίδου. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Χορός Φοιτητών Ποντίων δοθησόμενος τη 15/3/29 ημέραν Παρασκευήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000.

– **1908–1929.144** (17,5x12, 6σ.) Κυριακή, 24 [Μαρτίου] [τυπωμένο Φεβρουαρίου] 1929

Διάλεξις «Περί Ελληνικών Δημωδών Ασμάτων» υπό του κ. Εμμανουήλ Α. Πεζοπούλου καθηγητού του Πανεπιστημίου και Εκτέλεσις διαφόρων γνησίων δημωδών ασμάτων υπό Χορωδίας διευθυνομένης υπό του κ. Ιωάννου Κομάσου μουσικοδιδασκάλου, πρωτοψάλτου του ναού Αγίου Παντελεήμονος (Αχαρνών).

Περιέχει κατάλογο των τραγουδιών.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 30 (πλατεία), 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης). Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Διάλεξις κ. Πεζοπούλου, Κομάσου, δοθησομένη την 24/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 11 π.μ. 1.200 | έξοδα 660 | υπόλ. 540.

– **1908–1929.145** (19,5x14, μφ.) Δευτέρα, 25 Μαρτίου 1929⁹³⁴

Μεγάλη πανηγυρική παράστασις επί τη επετείω της εθνικής μας εορτής.

Αριστ. Βαλαωρίτης, Η Κυρά–Φροσύνη και ο Αλή πασάς (τραγωδία εις πράξεις 4)

Ι. Αυλωνίτης (Αλή Πασάς), Σ. Μπίνης (Ταχήρ), Π. Στρατή (Κυρά Φροσύνη), Α. Στρατής (Μουχτάρ Πασάς), Α. Θεοδώρου (Ο Επίσκοπος Άρτας Ιγνάτιος), Γ. Ξένος (Καπετάν Δράκος), Γ. Χέλμης (Βελή Γκέκας), Γ. Νικολαΐδου (Γιουσουφ).

Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αυλωνίτου δοθησομένη την 25/3/29 ημέραν Δευτέραν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– **1908–1929.146** (20,5x13, μφ.) Κυριακή, 31 Μαρτίου 1929⁹³⁵

Ένωσις των Ανδρίων.

Φιλολογική παράστασις εις μνήμην του Ιωάννου Πολέμη.

⁹³⁴ [– **1908–1929.145** (19,5x14, μφ.) Δευτέρα, 25 Μαρτίου 1929 | Μεγάλη πανηγυρική παράστασις επί τη επετείω της εθνικής μας εορτής | **Αριστοτέλης Βαλαωρίτης, Η Κυρά–Φροσύνη και ο Αλή πασάς (τραγωδία εις πράξεις 4)** | Ιωάννης Αυλωνίτης (Αλή Πασάς), Σ. Μπίνης (Ταχήρ), Πέρσα Στρατή (Κυρά Φροσύνη), Α. Στρατής (Μουχτάρ Πασάς), Α. Θεοδώρου (Ο Επίσκοπος Άρτας Ιγνάτιος), Γ. Ξένος (Καπετάν Δράκος), Γ. Χέλμης (Βελή Γκέκας), Γ. Νικολαΐδου (Γιουσουφ) | Τύποις Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αυλωνίτου δοθησομένη την 25/3/29 ημέραν Δευτέραν και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

⁹³⁵ [– **1908–1929.146** (20,5x13, μφ.) Κυριακή, 31 Μαρτίου 1929 | Ένωσις των Ανδρίων | Φιλολογική παράστασις εις μνήμην του Ιωάννου Πολέμη | **Ιωάννης Πολέμης, Μια φορά και ένα καιρό (παραμυθόδραμα εις 4 πράξεις και εικόνες 6)** | Μουσική κ. Τίτου Ξηρέλλη | Νικηφόρος Βολάνης (Βασιλιάς Μάλαμος), Μαρία (;) Αυλωνίτη (Βασιλίτσα), Μιχαήλ Παπαδάκης (Φαίδρος), Ηλίας Δεστούνης (Κλήμης), Γ. Ξένος (Λογοθέτης), Γεώργιος Σαραντίδης (Μάνθος, γέρος υπηρέτης του παλατιού), Ηλίας Θεοδώρου (Κοσμάς, σωματάρχης του Φαίδρου), Β. Καρζή (Ένα παιδόπουλο), (Άρχοντες), Γ. Παπαχρήστος (Αβροκόμης, πυργοδεσπότης), Αγγελική Κοτσάλη (Μάγδα, κόρη του), Π. Δεστούνη (Κυρά Καλή, βγάια της), Μ. Αννίνου (Μάγισσα), Σάντος, Χατζηνικολαΐδης (Δύο αγωγιάτες) | Εις το μέσον της παραστάσεως η δ/νίς Κοτσάλη θα στεφανώση την εικόνα του αιμνήστου εξ Άνδρου ποιητού Ιωάννου Πολέμη | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 25, 10. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις Δεσ. Κοτσάλη δοθησομένη την 31/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.670 | έξοδα 810 | 860.]

Ιωάννης Πολέμης, *Μια φορά και ένα καιρό* (παραμυθόδραμα εις 4 πράξεις και εικόνας 6)

Μουσική κ. Ξηρέλλη

Ν. Βολάνης (Βασιλιάς Μάλαμος), Αυλωνίτη (Βασίλισσα), Μ. Παπαδάκης (Φαίδρος), Η. Δεστούνης (Κλήμης), Ξένος (Λογοθέτης), Γ. Σαραντίδης (Μάνθος, γέρος υπηρέτης του παλατιού), Η. Θεοδώρου (Κοσμάς, σωματάρχης του Φαίδρου), Β. Καρζή (Ένα παιδόπουλο), (Άρχοντες), Γ. Παπαχρήστος (Άβροκόμης, πυργοδεσπότης), Α. Κοτσάλη (Μάγδα, κόρη του), Π. Δεστούνη (Κυρά Καλή, βάρια της), Μ. Αννίνου (Μάγισσα), Σάντος, Χατζηνικολαΐδης (Δύο αγωγάτες).

Εις το μέσον της παραστάσεως η δ/νίς Κοτσάλη θα στεφανώσει την εικόνα του αιμνήστου εξ Άνδρου ποιητού Πολέμη.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 25, 10. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις Δεσ. Κοτσάλη δοθησομένη την 31/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.670 | έξοδα 810 | 860.

– **1908–1929.147** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 31 Μαρτίου 1929⁹³⁶

Καλλιτεχνική εσπερίς Ζάχου Θάνου.

Ζάχος Θάνος, *Εδώ πληρώνονται όλα* (Αθηναϊκή ηθογραφία εις πράξεις 3)

Ε. Κουμαριώτης (Β. Πελάκης, χρηματιστής), Νίκη Δρόσου (Υπατία, αδελφή του), Αντ. Σάνδης (Νίκος, γιος του Πελάκη), Ανθή Δρόσου (Κική, γυναίκα του), Τασ. Κουμαριώτου (Πόπη, β' εξαδέλφη της), Ζάχος Θάνος (Μπάρμπα Σαράντης, περιβολάρης), Νίτα Σύλβα (Κυρά Σταμάτα, μαγειρίσσα), Ν. Σύλβας (Τώτης, γραματ. Πελάκη).

Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Θάνου Ζάχου δοθησομένη την 31/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000 | 810 | το όλον Δρ. 1.190.

– **1908–1929.148** (18,5x13, μφ.) Παρασκευή, 5 Απριλίου 1929

Έκτακτος τιμητική εσπερίς της κας Ειρήνης Παυλοπούλου | με εμφάνισιν της κας Καίτης Σκαλτσά.

***Η κυρία του νο 23* (κωμωδία εις πράξεις 3)**

Τύποις Κτενά. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Σκαλτσά δοθησομένη την 5 Απριλίου ημέραν Παρασκευήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1190.

– **1908–1929.149** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 7 Απριλίου 1929⁹³⁷

⁹³⁶ [– **1908–1929.147** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 31 Μαρτίου 1929 | Καλλιτεχνική εσπερίς Ζάχου Θάνου | ***Ζάχος Θάνος, *Εδώ πληρώνονται όλα* (Αθηναϊκή ηθογραφία εις πράξεις 3)*** | Ευάγγελος Κουμαριώτης (Β. Πελάκης, χρηματιστής), Νίκη Δρόσου (Υπατία, αδελφή του), Αντώνιος Σάνδης (Νίκος, γιος του Πελάκη), Ανθή Δρόσου (Κική, γυναίκα του), Τασία Κουμαριώτου (Πόπη, β' εξαδέλφη της), Ζάχος Θάνος (Μπάρμπα Σαράντης, περιβολάρης), Νίτα Σύλβα (Κυρά Σταμάτα, μαγειρίσσα), Νικόλαος Σύλβας (Τώτης, γραματ. Πελάκη) | Τύποις Δ. Χ. Τρεμπέλα. Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Θάνου Ζάχου δοθησομένη την 31/3/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 10 μ.μ. 2.000 | 810 | το όλον Δρ. 1.190.]

⁹³⁷ [– **1908–1929.149** (20,5x14, μφ.) Κυριακή, 7 Απριλίου 1929 | Τιμητική του κ. Αθανασίου Μαρίκου | πρώτη εμφάνισις της κ. Μελίς Βλαστού | ***Mélesville (Anne-Honoré-Joseph Duveyrier), *Είνε τρελλή* (δράμα εις πράξεις 2) | *Elle est folle* (comédie en 2 actes, méléé de chants)*** | Αθανάσιος Μαρίκος (Λόρδος Χάρλεϋ), Μελή Βλαστού (Λαΐδου Χάρλεϋ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Νέλλη, ανειψιά τους), Ιωάννης Αυλωνίτης (Υόλακ, ιατρός), Γιαμαλής (Ουίλκινς), Μιχαήλ Παπαδάκης (Μάξουελ), Ευάγγελο Κουμαριώτης (Δάβιτς) | Προ της παραστάσεως ο διαπρεπής καθηγητής του Πανεπιστημίου κ. Νικόλαος Λούβαρης θα ομιλήσει με θέμα: «Η νεωτέρα ψυχολογία και το θέατρον» | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75 (πλατεία), 75, 50 (α' εξώστης), 30 (β' εξώστης). Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αθ. Μαρίκου δοθησομένη την 7/4/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.]

Τιμητική του κ. Αθ. Μαρίκου | πρώτη εμφάνισης της κ. Μελής Βλαστού.

Μέρσβιλ, *Είπε τρελλή* (δράμα εις πράξεις 2)

Αθ. Μαρίκος (Λόρδος Χάρλεϋ), Μελή Βλαστού (Λαίδυ Χάρλεϋ), Δεσπ. Βουγιουκλή (Νέλλη, ανεπιγά τους), Ιω. Αυλωνίτης (Υόλακ, ιατρός), Γιαμαλής (Ουίλκινς), Μ. Παπαδάκης (Μάξουελ), Ε. Κουμαριώτης (Δάβιτς). Προ της παραστάσεως ο διαπρεπής καθηγητής του Πανεπιστημίου κ. Νικ. Λούβαρης θα ομιλήσει με θέμα: «Η νεωτέρα ψυχολογία και το θέατρον». Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75 (πλατεία), 75, 50 (α' εξώστης), 30 (β' εξώστης). Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις του κ. Αθ. Μαρίκου δοθησομένη την 7/4/29 ημέραν Κυριακήν και ώραν 6 μ.μ. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.

– **1908–1929.150** Πέμπτη, 11 Απριλίου 1929

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Διάλεξις του Ελληνοε. Ελβετικού Συλλόγου δοθησομένη την 11/4/29 ημέραν Πέμπτην και ώραν 6 μ.μ. 1.200 | έξοδα 810 | = 390.

– **1908–1929.151** (20x14, μφ.) Πέμπτη, 18 Απριλίου 1929⁹³⁸

Έκτακτος ευεργετική παράστασις της Φιλοπτώχου Αδελφότητος Κυριών συνοικίας Αγίου Γεωργίου (Β' Νεκροταφείου) τη συμπράξει ευγενών καλλιτεχνών του θεάτρου υπέρ των πτωχών της συνοικίας διά τας αγίας ημέρας του Πάσχα.

Μέρος Α' Ζάχος Θάνος, *Ο αλκοολικός* (κοινωνικό δράμα σε 1 πράξι) |

Μέρος Β' Φρανσοά Κοπέ, *Το βιολί του καμπούρη* (δράμα σε 1 πράξι) |

Μέρος Γ' *Η Μενιδιάτισσα* (ξεκαρδιστική κωμωδία σε πράξι) με την καλλιτέχνίδα Καν Μαρίκα Μαντινείου και τον κ. Ζάχον Θάνον.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 15. Τύποις Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Φιλοπτώχου Αδελφότητος Κυριών Συνοικίας Αγίου Γεωργίου (Α' Νεκροταφ.) 1.200 | έξοδα 810 | υπόλ. 390.

– **1908–1929.152** (21x14, μφ.) Τετάρτη, 24 Απριλίου 1929

Εσπερίς της Δος Τούλας Δράκου.

***Μέσ' στους δυο κι ο τρίτος* (ιταλική comedi εις πράξεις 3).**

Τούλα Δράκου (Κλοτίλδη).

Φωτογραφία: Τούλα Δράκου.

Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις της Δεσ. Τούλας Δράκου δοθησομένη την 24/4/29 ημέραν Τετάρτην και ώραν 10 μ.μ. 1500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.

– **1908–1929.153** (19,5x15, 4σ.) Πέμπτη, 25 Απριλίου 1929⁹³⁹

⁹³⁸ [– **1908–1929.151** (20x14, μφ.) Πέμπτη, 18 Απριλίου 1929 | Έκτακτος ευεργετική παράστασις της Φιλοπτώχου Αδελφότητος Κυριών συνοικίας Αγίου Γεωργίου (Β' Νεκροταφείου) τη συμπράξει ευγενών καλλιτεχνών του θεάτρου υπέρ των πτωχών της συνοικίας διά τας αγίας ημέρας του Πάσχα | **Μέρος Α' Ζάχος Θάνος, *Ο αλκοολικός* (κοινωνικό δράμα σε 1 πράξι) | Μέρος Β' François Coppée, *Το βιολί του καμπούρη* (δράμα σε 1 πράξι) | *Le passant* (comédie en 1 acte) (;) | Μέρος Γ' *Η Μενιδιάτισσα* (ξεκαρδιστική κωμωδία σε πράξι) με την καλλιτέχνίδα Καν Μαρίκα Μαντινείου και τον κ. Ζάχον Θάνον | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 15. Τύποις Τρεμπέλα. Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Φιλοπτώχου Αδελφότητος Κυριών Συνοικίας Αγίου Γεωργίου (Α' Νεκροταφ.) 1.200 | έξοδα 810 | υπόλ. 390.]**

⁹³⁹ [– **1908–1929.153** (19,5x15, 4σ.) Πέμπτη, 25 Απριλίου 1929 | Démonstration annuelle de Gymnastique et Danses Rhythmiques par l'École de Mme Raymond | **Première partie** La barre | Mouvements de 1ère année | Mouvements de 2ème année | Mouvements de 3ème année | Enchaînements de classique | **Deuxième partie** Rameau, «Danse enfantine» (un groupe d'élèves) | Léo Delibes, «Pizzicato» (une élève) | Wolfgang Amadeus Mozart, «Petits riens» (un groupe d'élèves) | Christoph Willibald Gluck, «Air» d'*Orphée* (une élève) | Chopin, Valse (un groupe d'élèves) | Claude Debussy, «Danseuses

Démonstration annuelle de Gymnastique et Danses Rythmiques par l'École de Mme Raymond.

Première partie. La barre | Mouvements de 1ère année | Mouvements de 2ème année | Mouvements de 3ème année | Enchaînements de classique. Deuxième partie. Rameau, «Danse enfantine» (un groupe d'élèves) | Léo Delibes, «Pizzicato» (une élève) | Mozart, «Petits riens» (un groupe d'élèves) | Gluck, «Air» d'*Orphée* (une élève) | Chopin, «Valse» (un groupe d'élèves) | Debussy, «Danseuses de Delphes» (deux élèves) | Moszkowski, «Amour et Psyché» (deux élèves) | F. Popy, «Gavotte» (un groupe d'élèves) | X., «Danse russe» (deux élèves) | A. Talexy, «Mazurka 1840» (un groupe d'élèves) | Strauss, «Valse 1840» (un groupe d'élèves) | Cherubini, «Danse antique» (un groupe d'élèves).

Ανυπόγραφο κείμενο στα γαλλικά για τη σχολή της A. Raymond.

Imprimerie Française «Le Progrès». Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της Κυρίας Ραϊμόν δοθησομένη την 24/4/29 ημέραν Πέμπτην και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– 1908–1929.154 (21,5x14,5, μφ.) Πέμπτη, 28 Μαρτίου 1929⁹⁴⁰

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σκηνογραφία Θ. Αρμενοπούλου. Μακέττα Σ. Βασιλείου.

1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)**

Χρ. Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρ. Τσαγανέας (Αβραάμ), Ειρήνη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν).

2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)**

Χρ. Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρ. Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δού-

de Delphes» (deux élèves) | Moritz Moszkowski, «Amour et Psyché» (deux élèves) | Francis Popy, «Gavotte» (un groupe d'élèves) | X., «Danse russe» (deux élèves) | Adrien Talexy, «Mazurka 1840» (un groupe d'élèves) | Strauss, «Valse 1840» (un groupe d'élèves) | Luigi Cherubini, «Danse antique» (un groupe d'élèves) | Ανυπόγραφο κείμενο στα γαλλικά για τη σχολή της A. Raymond | Imprimerie Française «Le Progrès». Χρη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράσταση της Κυρίας Ραϊμόν δοθησομένη την 24/4/29 ημέραν Πέμπτην και ώραν 6 μ.μ. 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

⁹⁴⁰ [– 1908–1929.154 (21,5x14,5, μφ.) Πέμπτη, 28 Μαρτίου 1929 | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος, Μακέττα Σπύρος Βασιλείου | 1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)** | Χρήστος Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρήστος Τσαγανέας (Αβραάμ), Νέλλη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν) | 2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)** | Χρήστος Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρήστος Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρήστος Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάνκος), Γιάννης Γεωργιάδης (Ενας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ενας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ενας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ενας Κυπριώτης), Γιώργος Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες) | 1η μαθητική επίδειξις. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χρη σημείωση: 28/3/29. Είσπραξις 1.300 | έξοδα 810 | 490.]

λος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρ. Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανός (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γ. Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες).

1η μαθητική επίδειξις. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χρη σημείωσις: 28/3/29. Είσιπραξις 1.300 | έξοδα 810 | 490.

– **1908–1929.155** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 30 Μαρτίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁹⁴¹

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σκηνογραφία Θ. Αρμενοπούλου. Μακέττα Σ. Βασιλείου.

1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)**

Χρ. Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρ. Τσαγανέας (Αβραάμ), Ειρήνη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν).

2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)**

Χρ. Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρ. Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρ. Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανός (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γ. Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες).

Δύο παραστάσεις, απογευματινή και εσπερινή. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους

⁹⁴¹ [– **1908–1929.155** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 30 Μαρτίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος. Μακέττα Σπύρος Βασιλείου | 1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)** | Χρήστος Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρήστος Τσαγανέας (Αβραάμ), Νέλλη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν) | 2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)** | Χρήστος Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρήστος Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρήστος Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανός (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γιώργος Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες) | Δύο παραστάσεις, απογευματινή και εσπερινή. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χρη σημείωσις: Απογ. 1300 | 810 | 490. Εσπερ. 1300 | 810 | 490.]

φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: Απογ. 1300 | 810 | 490. Εσπερ. 1300 | 810 | 490.

– **1908–1929.156** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 6 Απριλίου 1929 [τυπωμένο Μαρτίου]⁹⁴²

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σκηνογραφία Θ. Αρμενοπούλου. Μακέττα Σ. Βασιλείου.

1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)**

Χρ. Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρ. Τσαγανέας (Αβραάμ), Ειρήνη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν).

2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)**

Χρ. Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρ. Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρ. Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανάς (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γ. Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: Εσπερινή 1300 | έξοδα 810 | 490.

– **1908–1929.157** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 7 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁹⁴³

⁹⁴² [– **1908–1929.156** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 6 Απριλίου 1929 [τυπωμένο Μαρτίου] | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος. Μακέττα Σπύρος Βασιλείου | 1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)** | Χρήστος Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρήστος Τσαγανέας (Αβραάμ), Νέλλη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάννου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν) | 2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)** | Χρήστος Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρήστος Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δουλεύτρα της Ελέγκως, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρήστος Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκως, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανάς (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γιωργος Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: Εσπερινή 1300 | έξοδα 810 | 490.]

⁹⁴³ [– **1908–1929.157** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 7 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος. Μακέττα Σπύρος Βασιλείου | 1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)** | Χρήστος Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρήστος Τσαγανέας (Αβραάμ), Νέλλη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάννου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Άντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφερ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν) | 2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)**

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σκηνογραφία Θ. Αρμενοπούλου. Μακέττα Σ. Βασιλείου.

1. **Η Θυσία του Αβραάμ (Κρητικόν μυστήριον εις πράξιν)**

Χρ. Φαρμάκης (Ο Άγγελος), Χρ. Τσαγανέας (Αβραάμ), Ειρήνη Μαρσέλλου (Σάρρα), Μαίρη Σαγιάνου (Ισαάκ), Δέσποινα Βουγιουκλή (Αντα), Α. Βασιλείου (Ταμάρ), Χρήστος Ευθυμίου (Σόφορ), Βάσος Χανιώτης (Συμπάν).

2. **Ιάκωβος Ρίζος Νερουλός, Κορακιστικά ή Διόρθωσις της ρωμαϊκής γλώσσης (κωμωδία διηρημένη αρχικώς εις 3 πράξεις, η οποία όμως θα παιχθή ως μονόπρακτος)**

Χρ. Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρ. Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δούλευτρα της Ελέγκω, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρ. Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκω, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανάς (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γ. Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | έξοδα 810 | 490.

– 1908–1929.158 (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 13 Απριλίου 1929⁹⁴⁴

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)

Χρ. Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρ. Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Ειρ. Μαρσέλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Ιω. Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφ. Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μ. Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μ. Σαγιάνου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γ. Κουταλιανός (Κο-

κτος) | Χρήστος Τσαγανέας (Σωτήριος, ονομαζόμενος προτού χυδαϊκά Σωτήρης), Χρήστος Ευθυμίου (Αύγουστος, φίλος του Σωτηρίου, ονομαζόμενος χυδαϊκά Αύγουστος), Σαπφώ Χανδάνου (Ελενίσκη, θυγατέρα του Σωτ., ονομαζόμενη χυδαϊκά Ελέγκω), Μαρ. Βαμβάκου (Απλοχειρίσκη, δούλευτρα της Ελέγκω, χυδαϊκά Απλοχερίτζα), Γιάννης Μαρινάκης (Μύκης, δούλος του Σωτηρίου, χυδαϊκά Μικές), Χρήστος Φαρμάκης (Ιωαννίσκος, νέος Κων/λίτης, εραστής της Ελέγκω, χυδαϊκά Γιάγκος), Γιάννης Γεωργανάς (Ένας Μυτιληνός), Χρ. Παπαγιάννης (Ένας Γιαννιώτης), Βάσος Χανιώτης (Ένας Χιώτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας Κυπριώτης), Γιώργος Κουταλιανός (Υπηρέτης Αστυνομίας), (ξένοι από διάφορες χώρες της Γραικίας, Γιαννιώτες, Χιώτες, Μυτηλιναίοι, Κυπριώτες) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | έξοδα 810 | 490.]

⁹⁴⁴ [– 1908–1929.158 (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 13 Απριλίου 1929 | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | **Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Χρήστος Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρήστος Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Ειρήνη Μαρσέλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Γιάννης Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφώ Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μιχαήλ Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μαίρη Σαγιάνου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γιώργος Κουταλιανός (Κοσμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα-Θοδώρα, πλύστρα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 13/4/29 1300 | έξοδα 810 | 490.]

σμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα–Θοδώρα, πλύστρα).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης), 15 (α΄ εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 13/4/29 1300 | έξοδα 810 | 490.

– **1908–1929.159** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 14 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁹⁴⁵

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)

Χρ. Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρ. Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Ειρ. Μαρσέλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Ιω. Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφ. Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μ. Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μ. Σαγιάννου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γ. Κουταλιανός (Κοσμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα–Θοδώρα, πλύστρα).

Δύο παραστάσεις, απογευματινή και εσπερινή.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης), 15 (α΄ εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 14/4/29 Απογ. και Εσπερινή. 2600 | έξοδα 1620 | υπολ. 980.

– **1908–1929.160** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 27 Απριλίου 1929⁹⁴⁶

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σαίξπηρ, Ο Οθέλλος (τραγωδία σε πράξει 5 και 12 εικόνες)

⁹⁴⁵ [– **1908–1929.159** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 14 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | **Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Χρήστος Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρήστος Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Ειρήνη Μαρσέλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Γιάννης Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφώ Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μιχαήλ Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μαίρη Σαγιάννου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γιώργος Κουταλιανός (Κοσμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα–Θοδώρα, πλύστρα) | Δύο παραστάσεις, απογευματινή και εσπερινή. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης), 15 (α΄ εξώστης) διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 14/4/29 Απογ. και Εσπερινή. 2600 | έξοδα 1620 | υπολ. 980.]

⁹⁴⁶ [– **1908–1929.160** (21,5x14,5, μφ.) Σάββατο, 27 Απριλίου 1929 | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | **William Shakespeare, Ο Οθέλλος (τραγωδία σε πράξεις 5 και 12 εικόνες) The tragedy of Othello, the moor of Venice** | Μετάφραση Κωνσταντίνος Θεοτόκης | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος | Ι. Σέττας (Ο Δούκας της Βενετίας), Χρήστος Τσαγανέας (Βραβάντιος, γερουσιαστής), Θεόδωρος Καμενέφ (Ένας γερουσιαστής), Θάνος Κωτσόπουλος (Ένας άλλος γερουσιαστής), Κ. Σουρμένης (Γρατιανός, αδελφός του Βραβάντιου), Γεώργιος Δήμος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβάντιου), Γιώργος Κουταλιανός (Οθέλλος, ένας άρχοντας Μαύρος στη δούλεψη της Βενετίας), Γιάννης Γεωργανάς (Κάσσιος, υπασπιστής του), Πέλος Κατσέλης (Γιάγος, φλαμπουριάρης του), Βάσος Χανιώτης (Ροδρίγος, Βενετός άρχοντας), Χρήστος Φαρμάκης (Μοντάνος, προκάτοχος του Οθέλλου στην κυβέρνηση της Κύπρος), Χρήστος Ευθυμίου (Ένας χωρατευτής), Κ. Σουρμένης (Ένας κήρυκας), Γ. Πολιτάρχης (1ος άρχοντας της Κύπρος), Ζ. Μεντζελόπουλος (2ος άρχοντας της Κύπρος), Γιώρ. Δημητρόπουλος (3ος άρχοντας της Κύπρος), Χρ. Σπανός (4ος άρχοντας της Κύπρος), Ν. Αντωνίου (Ένας αξιωματικός), Π. Φραγκονικολόπουλος (Ένας ναύτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας μαντατοφόρος από τα καράβια), Αλέκος Κοτίνης (Ένας αξιωματικός του Οθέλλου), Αντα Βασιλείου (Δεσδεμόνα, γυναίκα του Οθέλλου), Νέλλη Μαρσέλλου (Αιμιλία, γυναίκα του Γιάγου), Σαπφώ Χανδάνου (Μπιάνκα, αγαπητική του Κάσσιου), (αξιωματικοί, αποκρισάριοι, ακόλουθοι του Βραβάντιου, υπηρέτες) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης), 15 (α΄ εξώστης) διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | έξοδα 810 | υπολ. 490.]

Μετάφραση Κ. Θεοτόκη.

Σκηνογραφία: Θ. Αρμενοπούλου.

Ι. Σέττας (Ο Δούκας της Βενετίας), Χρ. Τσαγανέας (Βραβάντιος, γερουσιαστής), Θεόδ. Καμενέφ (Ένας γερουσιαστής), Αθαν. Κωτσόπουλος (Ένας άλλος γερουσιαστής), Κ. Σουρμένης (Γρατιανός, αδελφός του Βραβάντιου), Γ. Δήμος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβάντιου), Γιώργος Κουταλιανός (Οθέλλος, ένας άρχοντας Μαύρος στη δούλεψη της Βενετίας), Γιάννης Γεωργανάς (Κάσσιος, υπασπιστής του), Πέλος Κατσέλης (Γιάγος, φλαμπουριάρης του), Βάσος Χανιώτης (Ροδρίγος, Βενετός άρχοντας), Χρήστ. Φαρμάκης (Μοντάνος, προκάτοχος του Οθέλλου στην κυβέρνηση της Κύπρος), Χρήστ. Ευθυμίου (Ένας χωρατευτής), Κ. Σουρμένης (Ένας κήρυκας), Γ. Πολιτάρχης (1ος άρχοντας της Κύπρος), Ζ. Μεντζελόπουλος (2ος άρχοντας της Κύπρος), Γιώρ. Δημητρόπουλος (3ος άρχοντας της Κύπρος), Χρ. Σπανός (4ος άρχοντας της Κύπρος), Ν. Αντωνίου (Ένας αξιωματικός), Π. Φραγκονικολόπουλος (Ένας ναύτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας μαντατοφόρος από τα καράβια), Αλέκος Κοτίνης (Ένας αξιωματικός του Οθέλλου), Αντα Βασιλείου (Δεσδεμόνα, γυναίκα του Οθέλλου), Νέλλη Μαρσέλλου (Αιμιλία, γυναίκα του Γιάγου), Σαπφώ Χανδάνου (Μπιάνκα, αγαπητικιά του Κάσσιου), (αξιωματικοί, αποκρισάριοι, ακόλουθοι του Βραβάντιου, υπηρέτες).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | έξοδα 810 | υπολ. 490.

– 1908–1929.161 (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 28 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι]⁹⁴⁷

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Σαίξπηρ, Ο Οθέλλος (τραγωδία σε πράξει 5 και 12 εικόνες)

Μετάφραση Κ. Θεοτόκη.

Σκηνογραφία: Θ. Αρμενοπούλου.

Ι. Σέττας (Ο Δούκας της Βενετίας), Χρ. Τσαγανέας (Βραβάντιος, γερουσιαστής), Θεόδ. Καμενέφ (Ένας γερουσιαστής), Αθαν. Κωτσόπουλος (Ένας άλλος γερουσιαστής), Κ. Σουρμένης (Γρατιανός, αδελφός του Βραβάντιου), Γ. Δήμος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβάντιου), Γιώργος Κουταλιανός (Οθέλλος, ένας άρχοντας Μαύρος στη δούλεψη της Βενετίας), Γιάννης Γεωργανάς (Κάσσιος, υπασπιστής του), Πέλος Κατσέλης (Γιάγος, φλαμπουριάρης του), Βάσος Χανιώτης (Ροδρίγος, Βενετός άρχοντας), Χρήστ. Φαρμάκης (Μοντάνος, προκάτοχος του Οθέλλου στην κυβέρνηση της Κύπρος), Χρήστ. Ευθυμίου (Ένας χωρατευτής), Κ. Σουρμένης (Ένας κήρυκας), Γ. Πολιτάρχης (1ος άρχοντας της Κύπρος), Ζ. Μεντζελόπουλος (2ος άρχοντας της Κύπρος), Γιώρ. Δημητρόπουλος (3ος άρχοντας της Κύπρος), Χρ. Σπανός (4ος άρχοντας της Κύπρος), Ν. Αντωνίου (Ένας αξιωματικός), Π. Φραγκονικολόπουλος (Ένας ναύτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας μαντατοφόρος από τα καράβια), Αλέκος Κοτίνης (Ένας αξιωματικός του Οθέλλου), Αντα Βασιλείου (Δεσδεμόνα, γυναίκα του Οθέλλου), Νέλλη Μαρσέλλου (Αιμιλία, γυναίκα του Γιάγου), Σαπφώ Χανδάνου (Μπιάνκα, αγαπητικιά του Κάσσιου), (αξιωματικοί, αποκρισάριοι, ακόλουθοι του Βραβάντιου, υπηρέτες) | Απογευματινή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | 810 | 490.]

⁹⁴⁷ [– 1908–1929.161 (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 28 Απριλίου 1929 [τυπωμένο αλλιώς, διορθωμένο με το χέρι] | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | **William Shakespeare, Ο Οθέλλος (τραγωδία σε πράξεις 5 και 12 εικόνες) The tragedy of Othello, the moor of Venice** | Μετάφραση Κωνσταντίνος Θεοτόκης | Σκηνογραφία Θεόδωρος Αρμενόπουλος | Ι. Σέττας (Ο Δούκας της Βενετίας), Χρήστος Τσαγανέας (Βραβάντιος, γερουσιαστής), Θεόδωρος Καμενέφ (Ένας γερουσιαστής), Θάνος Κωτσόπουλος (Ένας άλλος γερουσιαστής), Κ. Σουρμένης (Γρατιανός, αδελφός του Βραβάντιου), Γεώργιος Δήμος (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβάντιου), Γιώργος Κουταλιανός (Οθέλλος, ένας άρχοντας Μαύρος στη δούλεψη της Βενετίας), Γιάννης Γεωργανάς (Κάσσιος, υπασπιστής του), Πέλος Κατσέλης (Γιάγος, φλαμπουριάρης του), Βάσος Χανιώτης (Ροδρίγος, Βενετός άρχοντας), Χρήστος Φαρμάκης (Μοντάνος, προκάτοχος του Οθέλλου στην κυβέρνηση της Κύπρος), Χρήστος Ευθυμίου (Ένας χωρατευτής), Κ. Σουρμένης (Ένας κήρυκας), Γ. Πολιτάρχης (1ος άρχοντας της Κύπρος), Ζ. Μεντζελόπουλος (2ος άρχοντας της Κύπρος), Γιώρ. Δημητρόπουλος (3ος άρχοντας της Κύπρος), Χρ. Σπανός (4ος άρχοντας της Κύπρος), Ν. Αντωνίου (Ένας αξιωματικός), Π. Φραγκονικολόπουλος (Ένας ναύτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας μαντατοφόρος από τα καράβια), Αλέκος Κοτίνης (Ένας αξιωματικός του Οθέλλου), Αντα Βασιλείου (Δεσδεμόνα, γυναίκα του Οθέλλου), Νέλλη Μαρσέλλου (Αιμιλία, γυναίκα του Γιάγου), Σαπφώ Χανδάνου (Μπιάνκα, αγαπητικιά του Κάσσιου), (αξιωματικοί, αποκρισάριοι, ακόλουθοι του Βραβάντιου, υπηρέτες) | Απογευματινή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | 810 | 490.]

φλαμπουριάρης του), Βάσος Χανιώτης (Ροδρίγος, Βενετός άρχοντας), Χρήστ. Φαρμάκης (Μοντάνος, προκάτοχος του Οθέλλου στην κυβέρνηση της Κύπρος), Χρήστ. Ευθυμίου (Ένας χωρατευτής), Κ. Σουρμένης (Ένας κήρυκας), Γ. Πολιτάρχης (1ος άρχοντας της Κύπρος), Ζ. Μεντζελόπουλος (2ος άρχοντας της Κύπρος), Γιώρ. Δημητρόπουλος (3ος άρχοντας της Κύπρος), Χρ. Σπανός (4ος άρχοντας της Κύπρος), Ν. Αντωνίου (Ένας αξιωματικός), Π. Φραγκονικολόπουλος (Ένας ναύτης), Γ. Δημητρόπουλος (Ένας μαντατοφόρος από τα καράβια), Αλέκος Κοτίνης (Ένας αξιωματικός του Οθέλλου), Άντα Βασιλείου (Δεσδεμόνα, γυναίκα του Οθέλλου), Νέλλη Μαρσέλλου (Αιμιλία, γυναίκα του Γιάγου), Σαπφώ Χανδάνου (Μπιάνκα, αγαπητική του Κάσσιου), (αξιωματικοί, αποκρισάριοι, ακόλουθοι του Βραβάντιου, υπηρέτες).

Απογευματινή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 35 (πλατεία), 35, 25 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 15 (α' εξώστης διά τους φοιτητάς και μαθητάς των Ωδείων). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση: 1300 | 810 | 490.

– 1908–1929.162 (21,5x14,5, μφ.) Τρίτη, 7 Μαΐου 1929⁹⁴⁸

Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου.

Έκτακτος παράστασις υπέρ της προοδευτικής Ενώσεως νέων Ν. Φιλαδελφείας

Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)

Χρ. Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρ. Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Ειρ. Μαρσέλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Ιω. Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφ. Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μ. Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μ. Σαγιάνου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γ. Κουταλιανός (Κοσμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα–Θοδώρα, πλύστρα).

Απογευματινή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 30 (πλατεία), 20 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 10 (διά τους μαθητάς). Τύποις «Ακροπόλεως».

Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Προοδευτικής Ενώσεως Νέων Ν. Φιλαδελφείας. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.

– 1908–1929.163 (21x14,5, 4σ.) Κυριακή, 12 Μαΐου 1929⁹⁴⁹

⁹⁴⁸ [– 1908–1929.162 (21,5x14,5, μφ.) Τρίτη, 7 Μαΐου 1929 | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | Έκτακτος παράστασις υπέρ της προοδευτικής Ενώσεως νέων Ν. Φιλαδελφείας | **Γρηγόριος Ξενόπουλος, Ο πειρασμός (κωμωδία εις πράξεις 4)** | Χρήστος Ευθυμίου (Μενέλαος Γεωργιάδης, αρεοπαγίτης), Δ. Βουγιουκλή (Κλειώ Γεωργιάδη, γυναίκα του), Χρήστος Φαρμάκης (Νίκος Παπαστάμου, υποφροντιστής), Νέλλη Μαρσέλλου (Αγγέλα Παπαστάμου, γυναίκα του), Γιάννης Γεωργανάς (Γεώργιος Δρογκάς, δικηγόρος), Σαπφώ Χανδάνου (Πολυξένη Δρογκά, γυναίκα του), Μιχαήλ Παπαδάκης (Κρίτων Γεωργιάδης, φοιτητής), Μαίρη Σαγιάννου (Καλλιόπη, υπηρέτρια, ο πειρασμός), Γιώργος Κουταλιανός (Κοσμάς, ναύτης), Ιω. Σέττας (Μήτσος, σκαπανεύς), Ελ. Σωτηριάδου (Κυρα–Θοδώρα, πλύστρα) | Απογευματινή παράσταση. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 30 (πλατεία), 20 (α' εξώστης), 15 (β' εξώστης), 10 (διά τους μαθητάς). Τύποις «Ακροπόλεως». Χφη σημείωση σε σελίδα τετραδίου: Παράστασις υπέρ της Προοδευτικής Ενώσεως Νέων Ν. Φιλαδελφείας. 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.]

⁹⁴⁹ [– 1908–1929.163 (21x14,5, 4σ.) Κυριακή, 12 Μαΐου 1929 | Σύλλογος προς Διάδοσιν της Εθνικής Μουσικής. Συναυλία Βυζαντινής Εκκλησιαστικής Μουσικής. (Διά πρώτην φοράν εμφάνισις μεγάλης χορωδίας με έργα παλαιάς Βυζαντινής Μουσικής) | **Εισαγωγή** Χριστός ανέστη σύντομον (το κατά παράδοσιν ψαλλόμενον) | **Μέρος Α'** 1. «Τον Τάφον σου Σωτήρ» (αργόν κάθισμα) (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | 2. Οκτώ τροπάρια εκ του Αναστασίμου Κανόνος (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | 3. «Ο Άγγελος εβόα» (αργή καταβασία) (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | **Μέρος Β'** 5. «Τα Στιχηρά του Πάσχα» (Πέτρου Πελοποννησίου) | 6. Δόξα και Νυν «Αναστάσεως ημέρα» εκ του αργού Στιχηραρίου (Κυρ' Χρυσάφου του Νέου έτος 1600–1650) | 7. Χριστός ανέστη σύντομον | **Μέρος Γ'** 8 18 στίχοι εκ του «Πολυελέου Δούλοι Κύριον» (Πέτρου Πελοποννησίου) εις ήχον πλ. α' | 9. «Αινείτε τον Κύριον» (κοινωνικόν, κατ' αναγραμματισμόν) (Ιωάννου Μαΐστορος του Κουκουζέλη έτος 110 μ.Χ.) | 10. Χριστός ανέστη σύντομον | Προ της εκτελέσεως εκάστου μέρους ο

Σύλλογος προς Διάδοσιν της Εθνικής Μουσικής. Συναυλία Βυζαντινής Εκκλησιαστικής Μουσικής. (Διά πρώτην φοράν εμφάνισις μεγάλης χορωδίας με έργα παλαιάς Βυζαντινής Μουσικής).

Εισαγωγή Χριστός ανέστη σύντομον (το κατά παράδοσιν ψαλλόμενον) | **Μέρος Α΄** 1. «Τον Τάφον σου Σωτήρ» (αργόν κάθισμα) (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | 2. Οκτώ τροπάρια εκ του Αναστασίου Κανόνος (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | 3. «Ο Άγγελος εβόα» (αργή καταβασία) (Πέτρου Πελοποννησίου έτος 1754–1777) | **Μέρος Β΄** 5. «Τα Στιχηρά του Πάσχα» (Πέτρου Πελοποννησίου) | 6. Δόξα και Νυν «Αναστάσεως ημέρα» εκ του αργού Στιχηραρίου (Κυρ΄ Χρυσάφου του Νέου έτος 1600–1650) | 7. Χριστός ανέστη σύντομον | Μέρος Γ΄. 8 18 στίχοι εκ του «Πολυελέου Δούλοι Κύριον» (Πέτρου Πελοποννησίου) εις ήχον πλ. α΄ | 9. «Αινείτε τον Κύριον» (κοινωνικόν, κατ΄ αναγραμματισμόν) (Ιωάννου Μαΐστορος του Κουκουζέλη έτος 110 μ.Χ.) | 10. Χριστός ανέστη σύντομον. Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία), 20 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης). Τύποις Θ. Καλπάκου (Αγ. Δημητρίου 25). Χρη σημείωση: 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.

– **1908–1929.164** (21,5x14,5, μφ.) Πέμπτη, 16 Μαΐου 1929⁹⁵⁰

Εθνικόν Ωδείο. Επίδειξις ρυθμικής γυμναστικής και ρυθμικών χορών υπό της Κας Ελβίρας Βέιλ και μαθητριών της σχολής της.

1er Partie Education rythmique de l'enfant. Exercices rythmés. Danse. Mozart, «De petits riens», α. «Idylle» (un groupe d'enfants), β. «Pantomime» (un groupe d'élèves ayant 3 mois d'enseignement) | 2. Développement musculaire et plastique de la fillette, mouvements d'extension et d'assouplissement. Danses. Gretry, «Colinette». Beethoven, «Menuetto» | 3. Quelques mouvements d'élèves de 2ème année | **2e Partie** Danses. Schaminade, «Pas des Echarpes» (un groupe d'élèves) | Schubert, «Marche militaire» (un groupe d'élèves) | Gounod, *Philemon et Baucis* «Bachante» (A. Matrozou, E. Zouroudi), Mozart, «Fantaisie» (E. Weill). Au piano Mme Orphanides, élève de Stravenhaguen.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50 (διακεκριμένη θέσις), 35 (θέσις πρώτη), 20 (μαθητικά). Τύποις Κτενά. Χρη σημείωση: 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.

– **1908–1929.165** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 12 Μαΐου 1929⁹⁵¹

Πρόεδρος του Συλλόγου και Διευθυντής της Χορωδίας κ. Σίμων Καράς θέλει κάμει την σχετικήν ιστορικήν και τεχνικήν εισαγωγήν | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία), 20 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης). Τύποις Θ. Καλπάκου (Αγ. Δημητρίου 25). Χρη σημείωση: 1.500 | έξοδα 810 | υπόλ. 690.]

⁹⁵⁰ [– **1908–1929.164** (21,5x14,5, μφ.) Πέμπτη, 16 Μαΐου 1929 | Εθνικόν Ωδείο. Επίδειξις ρυθμικής γυμναστικής και ρυθμικών χορών υπό της Κας Ελβίρας Βέιλ και μαθητριών της σχολής της | **1er Partie** Education rythmique de l'enfant. Exercices rythmés. Danse. Wolfgang Amadeus Mozart, «De petits riens», α. «Idylle» (un groupe d'enfants), β. «Pantomime» (un groupe d'élèves ayant 3 mois d'enseignement) | 2. Développement musculaire et plastique de la fillette, mouvements d'extension et d'assouplissement. Danses. André Grétry, *La double épreuve, ou Colinette à la cour*. Ludvig van Beethoven, «Menuetto» | 3. Quelques mouvements d'élèves de 2e année | **2e Partie** Danses. Cécile Chaminade, «Pas des écharpes» (un groupe d'élèves) | Franz Schubert, «Marche militaire» (un groupe d'élèves) | Charles Gounod, *Philemon et Baucis* «Air de la Bacchante» (Αλεξάνδρα Ματρόζου, Έλλη Ζουρούδη), Wolfgang Amadeus Mozart, «Fantaisie» (E. Weill) | Au piano Mme Orphanides, élève de Bernhard Stavenhagen | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50 (διακεκριμένη θέσις), 35 (θέσις πρώτη), 20 (μαθητικά). Τύποις Κτενά. Χρη σημείωση: 2.000 | έξοδα 810 | υπόλ. 1.190.]

⁹⁵¹ [– **1908–1929.165** (21,5x14,5, μφ.) Κυριακή, 12 Μαΐου 1929 | Έκτακτος καλλιτεχνική παράστασις υπέρ του Ταμείου Περιθάλψεως της Ενώσεως Υπαλλήλων Κουρέων Αθηνών | **Ζάχος Θάνος, Το αλανάκι (οπερέττα εις πράξεις 3)** | Διευθυντής ορχήστρας ο κ. Τότης Καραλίβανος | Σπ. Μηλιάδης (Ρενέτης Φανούριος, Αμερικάνος), Φρόσω Ζαφειρίου (Πέρσα, κόρη του), Ν. Κωνσταντινίδης (Αθανάσιος, γραμματεύς), Δημ. Ζαφειρίου (Ξενοφών, παλιός Αθηναίος), Νικ. Ζώης (Τάκης, γυιος του), Ελ. Πετροχείλου (Βαγγέλενα), Ελλ. Ρούσσα (Στέλλα), Αλ. Νικολέσκα (Τσουλής, αλανάκι), Μ. Νέζερ (Σε-

Έκτακτος καλλιτεχνική παράσταση υπέρ του Ταμείου Περιθάλψεως της Ενώσεως Υπαλλήλων Κουρέων Αθηνών.

Ζάχος Θάνος, Το αλανάκι (οπερέττα εις πράξεις 3)

Διευθυντής ορχήστρας ο κ. Καραλίβανος.

Σπ. Μηλιάδης (Ρενέτης Φανούριος, Αμερικάνος), Φρ. Ζαφειρίου (Πέρσα, κόρη του), Ν. Κωνσταντινίδης (Αθανάσιος, γραμματεύς), Δημ. Ζαφειρίου (Ξενοφών, παλιός Αθηναίος), Νικ. Ζώης (Τάκης, γιος του), Ελ. Πετροχειίλου (Βαγγέλενα), Ελλ. Ρούσσα (Στέλλα), Αλ. Νικολέσκα (Τσουλής, αλανάκι), Μ. Νέζερ (Σεκλέτης, αλανάκι), Μαρ. Πετροχειίλου (Ξένη, καπελού), (Πόλισμαν).

Χρη σημείωση: 1.800 | έξοδα 810 | υπόλ. 990.

– **1908–1929.166** (20x14,5, μφ.) Δευτέρα, 20 Μαΐου 1929⁹⁵²

Καλλιτεχνική ευεργετική παράσταση δοθησομένη υπέρ του Ταμείου Περιθάλψεως των Υπαλλήλων Ξενοδοχείων Ύπνου. Υπό της δίδος Αγγελικής Κοτσάλη.

Γκρηλπάρτσερ, Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5 και εικόνες 8)

Κατά μετάφρασιν του αιμνήστου Κ. Χατζοπούλου

Μουσική Ορζάλκα.

Εις την άρπα θα παίξη η κ. Βασενχόβεν.

Α. Κοτσάλη (Ηρώ), Γ. Παπαχρήστος (Ιερεύς, θείος της), Ν. Βολάνης (Λέανδρος), Ι. Αυλωνίτης (Ναύκληρος, φίλος του), Μ. Αννίνου (Ιάνθη), Γ. Σαραντίδης (Εις φύλαξ του ναού), Αυλωνίτη, Νεουδάκης (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέτες και υπηρέτριες).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 50, 26, 16. Χρη σημείωση: 1.500 | 810 | 690.

– **1908–1929.167** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 23 Μαΐου 1929⁹⁵³

Σύλλογος Γονέων (ανεγνωρισμένον μορφωτικόν σωματείον).

Παιδική εορτή υπέρ του Συλλόγου των Γονέων. Υπό την προστασίαν του Υφυπουργού κ. Αχιλλέως Παπαδάτου. Τη ευγενεί συμπράξει των Αθηναϊκών Σχολών Θ. Νεστορίδου και Γ. Σαλβάνου και ομάδα μαθητριών της τάξεως ρυθμικής Γυμναστικής συστήματος Δαλκρός της καθηγητρίας Δος Μ. Jordan του Ελληνικού Ωδείου.

1. *Οι δύο λούστροι* (κωμωδία με μουσικήν υπόκρουσιν, υπό της Σχολής κ. Γ. Σαλβάνου) | 2. *Η Φρου–Φρου* (παιδική οπερέττα υπό της Σχολής κ. Θ.

κλέτης, αλανάκι), Μαρ. Πετροχειίλου (Ξένη, καπελού), (Πόλισμαν) | Χρη σημείωση: 1.800 | έξοδα 810 | υπόλ. 990.]

⁹⁵² [– **1908–1929.166** (20x14,5, μφ.) Δευτέρα, 20 Μαΐου 1929 | Καλλιτεχνική ευεργετική παράσταση δοθησομένη υπέρ του Ταμείου Περιθάλψεως των Υπαλλήλων Ξενοδοχείων Ύπνου. Υπό της δίδος Αγγελικής Κοτσάλη | **Franz Grillparzer, Ηρώ και Λέανδρος (τραγωδία εις πράξεις 5 και εικόνες 8)** | **Des Meeres und der Liebe Wellen (Trauerspiel in 5 Aufzügen)** | Έμμετρη μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Johann Horzalka | Εις την άρπα θα παίξη η κ. Malde Wassenhoven | Αγγελική Κοτσάλη (Ηρώ), Γ. Παπαχρήστος (Ιερεύς, θείος της), Νικηφόρος Βολάνης (Λέανδρος), Ιωάννης Αυλωνίτης (Ναύκληρος, φίλος του), Μ. Αννίνου (Ιάνθη), Γεώργιος Σαραντίδης (Εις φύλαξ του ναού), Μαρία Αυλωνίτου, Νεουδάκης (Οι γονείς της Ηρούς), (Υπηρέτες και υπηρέτριες) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 75, 50, 26, 16. Χρη σημείωση: 1.500 | 810 | 690.]

⁹⁵³ [– **1908–1929.167** (17x12, 4σ.) Πέμπτη, 23 Μαΐου 1929 | Σύλλογος Γονέων (ανεγνωρισμένον μορφωτικόν σωματείον) | Παιδική εορτή υπέρ του Συλλόγου των Γονέων. Υπό την προστασίαν του Υφυπουργού κ. Αχιλλέως Παπαδάτου. Τη ευγενεί συμπράξει των Αθηναϊκών Σχολών Θ. Νεστορίδου και Γ. Σαλβάνου και ομάδα μαθητριών της τάξεως ρυθμικής Γυμναστικής συστήματος Δαλκρός της καθηγητρίας Δος Μ. Jordan του Ελληνικού Ωδείου | 1. *Οι δύο λούστροι* (κωμωδία με μουσικήν υπόκρουσιν, υπό της Σχολής κ. Γ. Σαλβάνου) | 2. *Η Φρου–Φρου* (παιδική οπερέττα υπό της Σχολής κ. Θ. Νεστορίδη) | 3. *Οι παράδες* (ελλ. νησιωτ. κωμειδύλλιον, υπό της Σχολής του κ. Γ. Σαλβάνου) | 4. *Γυμνάσματα Ρυθμικής* | Ανυπόγραφο κείμενο: Προς τους Γονείς. | Οργανωτική επιτροπή (κατάλογος ονομάτων) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 15, 10. Χρη σημείωση: 1.400 | 810 | 590.]

Νεστορίδη) | 3. *Οι ψαράδες* (ελλ. νησιωτ. κωμειδύλλιον, υπό της Σχολής του κ. Γ. Σαλβάνου) | 4. Γυμνάσματα Ρυθμικής.
Ανυπόγραφο κείμενο: Προς τους Γονείς. | Οργανωτική επιτροπή (κατάλο- γος ονομάτων). Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 15, 10. Χφη σημείωση: 1.400 | 810 | 590.

– **1908–1929.168** (21,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιουνίου 1929⁹⁵⁴

Ελληνοαγγλικόν Εκπαιδευτήριον Θ. Νεστορίδου

Πρόγραμμα της Σχολικής Εορτής.

Μέρος πρώτον *Η Εφεσία κόρη* (δράμα ελληνικόν). Αδαμ. Τσολομίτου (Κυρά Φρόσω, τυφλή), Λειλά Νεστορίδου (Μαρία, Εφεσία Κόρη, κόρη της τυφλής), Έλλη Λάσκαρη (Στέλλα, κουνιάδα της τυφλής), Δεσπ. Παϊζή (Ανθή, κόρη της Στέλλας), Πην. Ρήγα (Σοφία, καμαργιέρα), Ευλ. Μωραΐτου (Ζίχλη), Μ. Αναγνωστοπούλου (Ιρμα), Μ. Θεοφάνη (Μάρθα, πτωχή γυνή), Ε. Μπίστη (Κόρη της Μάρθας), Π. Ζαχαροπούλου (Ατσιγγάνα), Ευρ. Ζαρουχλιώτη (Κοράσιον Α'), Ορφανίδου (Κοράσιον Β'), Ζ. Βαρουκλά (Ορφανό) | **Μέρος δεύτερον** Ελληνικοί Χοροί | **Μέρος τρίτον** *The masque of the two strangers* (*Η προσωπίς των δύο ξένων*) (δράμα αγγλικόν). Π. Ρήγα (Joy), Κ. Χατζηλία (Laughter), Ε. Μωραΐτου (Song), Δ. Νικολαΐδου (Danse), Ε. Μπίστη (Service), Μ. Αναγνωστοπούλου (Poetry), Α. Τόμαν (Hope), Κ. Λάσκαρης (Herald), Λειλά Νεστορίδου (Princess–Sweet–Heart), Αδαμ. Τσολομίτου (Sorrow), Π. Ζαχαροπούλου (Fame), Γ. Παππάς (Riches), Δ. Παϊζή (Power), Κάκια Διαλισμά (Love), Δ. Φιλόσογλου (Music), Μ. Μαργαρίτου (Jester) | **Μέρος τέταρτον** Ρυθμικοί Χοροί | **Μέρος πέμπτον** Θ. Σακελλαρίδης, *Τα λάθη της Σταμάτας* (σχολική οπερέττα). Λειλά Νεστορίδου (Σταμάτα), Γεώργιος Φίλης (Κύριος Αγκαθάκης), Ε. Μωραΐτου (Κυρία Αγκαθάκη), Μανώλης Ζωρμαλιάς (Δομισόλ), Κων. Λάσκαρης (Λιναράς).

Απογευματινή παράσταση.

– **1908–1929.169** (17,5x12, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιουνίου 1929⁹⁵⁵

⁹⁵⁴ [– **1908–1929.168** (21,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιουνίου 1929 | Ελληνοαγγλικόν Εκπαιδευτήριον Θ. Νεστορίδου | Πρόγραμμα της Σχολικής Εορτής | **Μέρος πρώτον** *Η Εφεσία κόρη* (δράμα ελληνικόν) | Αδαμ. Τσολομίτου (Κυρά Φρόσω, τυφλή), Λειλά Νεστορίδου (Μαρία, Εφεσία Κόρη, κόρη της τυφλής), Έλλη Λάσκαρη (Στέλλα, κουνιάδα της τυφλής), Δεσπ. Παϊζή (Ανθή, κόρη της Στέλλας), Πην. Ρήγα (Σοφία, καμαργιέρα), Ευλ. Μωραΐτου (Ζίχλη), Μ. Αναγνωστοπούλου (Ιρμα), Μ. Θεοφάνη (Μάρθα, πτωχή γυνή), Ε. Μπίστη (Κόρη της Μάρθας), Π. Ζαχαροπούλου (Ατσιγγάνα), Ευρ. Ζαρουχλιώτη (Κοράσιον Α'), Ορφανίδου (Κοράσιον Β'), Ζ. Βαρουκλά (Ορφανό) | **Μέρος δεύτερον** Ελληνικοί Χοροί | **Μέρος τρίτον** *The masque of the two strangers* (*Η προσωπίς των δύο ξένων*) (δράμα αγγλικόν) | Π. Ρήγα (Joy), Κ. Χατζηλία (Laughter), Ε. Μωραΐτου (Song), Δ. Νικολαΐδου (Danse), Ε. Μπίστη (Service), Μ. Αναγνωστοπούλου (Poetry), Α. Τόμαν (Hope), Κ. Λάσκαρης (Herald), Λειλά Νεστορίδου (Princess–Sweet–Heart), Αδαμ. Τσολομίτου (Sorrow), Π. Ζαχαροπούλου (Fame), Γ. Παππάς (Riches), Δ. Παϊζή (Power), Κάκια Διαλισμά (Love), Δ. Φιλόσογλου (Music), Μ. Μαργαρίτου (Jester) | **Μέρος τέταρτον** Ρυθμικοί Χοροί | **Μέρος πέμπτον** Θεόφραστος Σακελλαρίδης, *Τα λάθη της Σταμάτας* (σχολική οπερέττα). Λειλά Νεστορίδου (Σταμάτα), Γεώργιος Φίλης (Κύριος Αγκαθάκης), Ε. Μωραΐτου (Κυρία Αγκαθάκη), Μανώλης Ζωρμαλιάς (Δομισόλ), Κων. Λάσκαρης (Λιναράς) | Απογευματινή παράσταση.]

⁹⁵⁵ [– **1908–1929.169** (17,5x12, 4σ.) Κυριακή, 16 Ιουνίου 1929 | [Παράσταση] Μαθητριών της Δραματικής Σχολής του Εκπαιδευτηρίου Αχιλλείου | **Μέρος πρώτον** Προσευχή, απαγγελία, διάλογοι, άσματα | **Μέρος δεύτερον** Γ. Αρνέλλου, *Η Ανδρομάχη* (δράμα εις 2 πράξεις). Μουσική Ι. Ντάβου. Διευθυντής ορχήστρας Ι. Παπαχααραλαμπίδης. Διδασκαλία υπό Δος Κάκιας Ντασιου. Κ. Γκαρπολά (Ανδρομάχη), Δ. Λαμπροπούλου (Εκτωρ), Ι. Αρνέλλος (Αστυνάξ), Μ. Μαυρομάτη (Πρίαμος), Μ. Νικολαΐδου (Εκάβη), Ξ. Μανδραπύ[ια (Ελένη), Μ. Ζερβουδάκη (Πάρις), Ηλ. Γουλανδρή (Πολυδάμας), Ρ. Ρωμανού (Οικονόμος), Α. Χριστοδούλου (Κορυφαία χορού), Ε. Ρήγα (Άγγελος), Σ. Λαμπροπούλου (Εξάγγελος), Αικ. Γαρουφαλιά (Τροφός), Μ. Μετριτίκα (Φρουρός), Σ. Ρήγα, Σ. Σπυροπούλου, Ι. Παπαχρήστου, Μ. Αθανασόγλου, Β. Πολυτοπούλου, Ευαν. Βασιλείου (Θεραπεινίδες), Ιφ. Μακρή (Παις),

[Παράσταση] Μαθητριών της Δραματικής Σχολής του Εκπαιδευτηρίου Αχιλλείου.

Μέρος πρώτον Προσευχή, απαγγελία, διάλογοι, άσματα | **Μέρος δεύτερον** Γ. Αρνέλλου, *Η Ανδρομάχη* (δράμα εις 2 πράξεις). Μουσική Ι. Ντάβου. Διευθυντής ορχήστρας Ι. Παπαχααραλαμπίδης. Διδασκαλία υπό Δος Κάκιας Ντασίου. Κ. Γκαρπολά (Ανδρομάχη), Δ. Λαμπροπούλου (Εκτωρ), Ι. Αρνέλλος (Αστυάναξ), Μ. Μαυρομάτη (Πρίαμος), Μ. Νικολαΐδου (Εκάβη), Ξ. Μανδραπούλια (Ελένη), Μ. Ζερβουδάκη (Πάρις), Ηλ. Γουλανδρή (Πολυδάμας), Ρ. Ρωμανού (Οικονόμος), Α. Χριστοδούλου (Κορυφαία χορού), Ε. Ρήγα (Άγγελος), Σ. Λαμπροπούλου (Εξάγγελος), Αικ. Γαρουφαλιά (Τροφός), Μ. Μετριτικά (Φρουρός), Σ. Ρήγα, Σ. Σπυροπούλου, Ι. Παπαχρήστου, Μ. Αθανασόγλου, Β. Πολυτοπούλου, Ευαν. Βασιλείου (Θεραπαινίδες), Ιφ. Μακρή (Παις), (Ο Χορός) | **Μέρος τρίτον** Απαγγελία, κωμωδία, ονειρόδραμα (*Ο Ίκαρος*), άσματα, χοροί, ο Εθνικός Ύμνος. Τύποις Α. Δημοπούλου & σία (Βερανζέρου 13β).

2.7

Προσθήκες από τη συλλογή του ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ (1904–1927)⁹⁵⁶

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.01 (ΤΗΡ.40.18)** (26,5x17,5 8σ.) [16/29 Ιανουαρίου 1904]⁹⁵⁷

J. Aicard, Μπάρμπα Λεμπονάρ (κωμωδία εις 4 πράξεις)

Ερ. Νοβέλλι (Μπάρμπα Λεμπονάρ), Ο. Τζιαννίνι (Σοφία, σύζυγός του), Ε. Σαμπατίνι (Ροβέρτος, υιός των), Γ. Κιαντόνι (Ιωάννα, αδελφή του), Δ. Φερράτη (Δόκτωρ Ανδρέας), Π. Καντινέλλη (Είς μαρκήσιος), Ε. Ρ. Γκουάστη (Μπιάνκα, κόρη των), Ρ. Τουρόλο (Μαρτίνος, γέρον υπηρέτης), Γ. Φόσση (Είς υπηρέτης).

Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι.

Κείμενα: Ermete Novelli / Ερμέτε Νοβέλλι | Η υπόθεσις του έργου | Όλγα Τζιαννίνι. Φωτογραφίες: Ermete Novelli, Olga Giannini. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (4σ.). Στο εξώφυλλο: Ermete Novelli (φωτ.). Έκδοσις Εταιρείας Ελληνικών Διαφημίσεων (διευθυντής Ν. Ιγγλέσης). Στο οπισθόφυλλο: Εν Αθήναις, εκ του Τυπογραφείου των Καταστημάτων Ανέστη Κωνσταντινίδου, 1904.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.02 (ΤΗΡ.19.33)** (20x13, 12σ.) [4 Ιανουαρίου 1905]⁹⁵⁸

(Ο Χορός) | **Μέρος τρίτον** Απαγγελία, κωμωδία, ονειρόδραμα (*Ο Ίκαρος*), άσματα, χοροί, ο Εθνικός Ύμνος | Τύποις Α. Δημοπούλου & σία (Βερανζέρου 13β).]

⁹⁵⁶ Προγράμματα παραστάσεων του Βασιλικού Θεάτρου και προγράμματα παραστάσεων και εκδηλώσεων τρίτων, οι οποίες έγιναν στη σκηνή του Βασιλικού Θεάτρου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του και μετά τη λήξη της. Η επωνυμία του κτιρίου είναι άλλοτε Βασιλικόν Θέατρον, άλλοτε Εθνικόν Θέατρον, άλλοτε Εθνικόν Θέατρον (πρώην Βασιλικόν). Τα προγράμματα προέρχονται από τη συλλογή θεατρικών προγραμμάτων του ΕΛΙΑ/ΜΙΕΤ, τμήμα παραστατικών τεχνών. Περιγράφονται με αύξουσα αρίθμηση, με χρονολογική σειρά, και με διατηρημένο σε παρενθέσεις τον αρχικό κωδικό εισαγωγής τους.

⁹⁵⁷ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.01 (ΤΗΡ.40.18)** (26,5x17,5 8σ.) [Παρασκευή, 16/29 Ιανουαρίου 1904] | **Jean Aicard, Μπάρμπα Λεμπονάρ (κωμωδία εις 4 πράξεις)** | *Le père Lebonnard (comédie en vers, en 4 actes)* | Ermete Novelli (Μπάρμπα Λεμπονάρ), Olga Giannini (Σοφία, σύζυγός του), Ernesto Sabbatini (Ροβέρτος, υιός των), Giannina Chiantoni (Ιωάννα, αδελφή του), L. Ferrati (Ο δόκτωρ Ανδρέας), Paolo Cantinelli (Είς μαρκήσιος), Ebe Porro–Guasti (Μπιάνκα, κόρη των), R. Tuolo (Μαρτίνος, γέρον υπηρέτης), G. Fossi (Είς υπηρέτης) | Έκτακτοι παραστάσεις του μεγάλου της Ιταλίας τραγωδού Ερ. Νοβέλλι | Κείμενα: Ermete Novelli / Ερμέτε Νοβέλλι | Η υπόθεσις του έργου | Όλγα Τζιαννίνι | Φωτογραφίες: Ermete Novelli, Olga Giannini. Διαφημιστικές καταχωρίσεις (4σ.) | Στο εξώφυλλο: Ermete Novelli (φωτ.). Έκδοσις Εταιρείας Ελληνικών Διαφημίσεων (διευθυντής Ν. Ιγγλέσης). Στο οπισθόφυλλο: Εν Αθήναις, εκ του Τυπογραφείου των Καταστημάτων Ανέστη Κωνσταντινίδου, 1904.]

⁹⁵⁸ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.02 (ΤΗΡ.19.33)** (20x13, 12σ.) [4 Ιανουαρίου 1905] | **Bjornstjerne Bjornson, Έρως και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)** | *Geografi og kærlighed* | Μετάφραση Κωσταντίνος Χατζόπουλος | Νικόλαος Μέγγουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φωτεινή Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μαρίκα Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη των), Ελένη Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λορέττα Φρα-

B. Björnson, Έρωσ και γεωγραφία (κωμωδία εις πράξεις 3)

Κατά μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ν. Μέγκουλας (Τύγγεσεν, καθηγητής), Φ. Κοτοπούλη (Κάρεν Τύγγεσεν, σύζυγός του), Μ. Κοτοπούλη (Ελγκα, κόρη του), Ελ. Φυρστ (Μάλλα Ράμπεκ), Λ. Φραγκοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λ. Λούης (Ένιγγ, ζωγράφος), Ν. Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Α. Περίδου (Άννα, υπηρέτρια).
Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του συγγραφέως της *Γεωγρ. και έρωτος* | *Γεωγραφία και έρωσ*. Υπόθεσις | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελένη Φυρστ, Μαρίκα Κοτοπούλη, Νικόλαος Μέγγουλας, Νικόλαος Ζάνος | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.03 (THP.23.22)** (20x13, 12σ.) [11 Ιανουαρίου 1905]⁹⁵⁹

Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Ν. Ποριώτη

Π. Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κ. Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λ. Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Ν. Μέγκουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Η. Χαλκίόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Ν. Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γ. Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Ν. Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ι. Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Α. Βαρνάβας (Ράφτης), Ν. Ροζάν (Δάσκαλος), Μ. Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φ. Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται).

Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.04 (THP.56.27)** (20x13, 12σ.) [26 Ιανουαρίου 1905]⁹⁶⁰

γοπούλου (Κυρία Μπίργγιτ Ρέμερ), Λουδοβίκος Λούης (Ένιγγ, ζωγράφος), Νικόλαος Ζάνος (Τούρμαν, καθηγητής), Αγαθή Περίδου (Άννα, υπηρέτρια) | Κείμενα: Βιογραφικά σημειώσεις περί του συγγραφέως της *Γεωγρ. και έρωτος* | *Γεωγραφία και έρωσ*. Υπόθεσις | Φωτογραφίες ηθοποιών: Ελένη Φυρστ, Μαρίκα Κοτοπούλη, Νικόλαος Μέγγουλας, Νικόλαος Ζάνος | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁹⁵⁹ [– **ELIA–MIET.03 (THP.23.22)** (20x13, 8σ.) [11 Ιανουαρίου 1905] | **William Shakespeare, Το ημέρωμα της στρίγγλας (κωμωδία εις πράξεις 5)** | *The taming of the shrew* | Έμμετρον μετάφραση Νικόλαος Ποριώτης | Παναγιώτης Σταματόπουλος (Βαπτίστας, ευπατρίδης της Πάδοβας), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Βικέντιος, έμπορος από την Πίζαν), Λουδοβίκος Λούης (Λουκέντιος, υιός του Βικεντίου), Νικόλαος Μέγγουλας (Πετρούκιος, ευπατρίδης από την Βερόναν), Ηρακλής Χαλκίόπουλος (Γρέμιος, εραστής της Βιάγκας), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Ορτένσιος, εραστής της Βιάγκας), Γρηγόριος Τασσόγλου (Τράνιος, υπηρέτης του Βικεντίου), Νικόλαος Ζάνος (Γρούμιος, υπηρέτης του Πετρουκίου), Ιωάννης Τερζάκης (Κούρτης, υπηρέτης του Πετρουκίου), Αντώνιος Βαρνάβας (Ράφτης), Νικόλαος Ροζάν (Δάσκαλος), Μαρίκα Κοτοπούλη (Κατερίνα, κόρη του Βαπτίστα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βιάγκα, κόρη του Βαπτίστα), (διάφοροι υπηρέται) | Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (8σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁹⁶⁰ [– **ELIA–MIET.04 (THP.56.27)** (20x13, 12σ.) [26 Ιανουαρίου 1905] | **Franz Grillparzer, Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη) (τραγωδία εις πράξεις 5)** | *Die Ahnfrau (ein Trauerspiel in 5 Aufzügen)* | Έμμετρον μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Εδμόνδος Φυρστ (Κόμης Βόρστιν),

Fr. Crillparzer, *Το στοιχείο του πύργου (Η προμάμμη)* (τραγωδία εις πράξεις 5)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Ε. Φυρστ (Κόμης Βόρστιν), Μ. Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Ν. Μέγκουλας (Γιαρομίρ, ληστής), Α. Πετρίδης (Μπολεσλάβ), Κ. Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λ. Λούης (Λοχαγός), Ν. Ροζάν (Στρατιώτης), Β. Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιδ), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται). Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.05 (THP.44.74)** (20x13, 12σ.) [4 Φεβρουαρίου 1905]⁹⁶¹

C. Mitchell, *Ο οίκος Μποναρδόν* (δράμα εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Ι. Καλτή

Ε. Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Α. Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Η. Χαλκιόπουλος (Μαρτέν Εγαλίς), Κ. Μουστάκας (Ιουστίνος), Λ. Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρουσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Α. Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Α. Περίδου (Μαμμέτα), Χ. Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ε. Νικολάου (Αυγουστίνα), Π. Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής). Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Αθανάσιος Περίδης, Ηρακλής Χαλκιόπουλος, Λουδοβίκος Λούης | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.06 (THP.41.57)** (20x13, 12σ.) [6 Μαρτίου 1905]⁹⁶²

Μαρίκα Κοτοπούλη (Βέρθα, κόρη του), Νικόλαος Μέγγουλας (Γιαρομίρ, ληστής), Αθανάσιος Περίδης (Μπολεσλάβ), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Γκύντερ, επιστάτης), Λουδοβίκος Λούης (Λοχαγός), Νικόλαος Ροζάν (Στρατιώτης), Βασιλεία Στεφάνου (Η Προμάμμη του γένους Βόροτιδ), (άλλοι στρατιώται και υπηρέται) | Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁹⁶¹ [– **ELIA–MIET.05 (THP.44.74)** (20x13, 12σ.) [4 Φεβρουαρίου 1905] | **Georges Mitchell, *Ο οίκος Μποναρδόν* (δράμα εις πράξεις 3)** | *La maison* (pièce en trois actes) | Μετάφραση Ιωάννης Καλτής [πρίγκιπας Νικόλαος;] | Εδμόνδος Φυρστ (Κλαύδιος Μποναρδόν), Αθανάσιος Περίδης (Πρόσπερ Παρζολιέ), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Μαρτέν Εγαλίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιουστίνος), Λουδοβίκος Λούης (Ιωάννης Μαρύ), Α. Ρουσιάνου (Ο μικρός Κλαύδιος), Άννα Φραγκοπούλου (Μαριάννα Μποναρδόν), Αγαθή Περίδου (Μαμμέτα), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Χρηστίνα), Ελένη Νικολάου (Αυγουστίνα), Ιωάννης Τερζάκης (Εις Γραμματοκομιστής) | Κείμενα: Η υπόθεσις του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Άννα Φραγκοπούλου, Εδμόνδος Φυρστ, Αθανάσιος Περίδης, Ηρακλής Χαλκιόπουλος, Λουδοβίκος Λούης | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁹⁶² [– **ELIA–MIET.06 (THP.41.57)** (20x13, 12σ.) [6 Μαρτίου 1905] | **Δημήτριος Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)** | Εδμόνδος Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Αθανάσιος Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεψιός αυτού), Ιωάννης Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Νικόλαος Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Ηρακλής Χαλκιόπουλος (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Αντώνιος Βαρνάβας (Λέων Βαλάντης, ταξί-αρχος, συνωμότης), Ιωάννης Τερζάκης (Ατζυποθεόδωρος, συνωμότης), Άννα Φραγκοπούλου (Θεοφανώ, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φωτεινή Κοτοπούλη (Βασιλείος, υιός της), Χρυσούλα Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Α. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρουσιάνου (Θεοφανώ, θυγάτηρ της), Νικό-

Δ. Ν. Βερναρδάκης, *Νικηφόρος Φωκάς* (δράμα εις πράξεις 5)

Ε. Φυρστ (Νικηφόρος Φωκάς, βασιλεύς), Α. Περίδης (Λέων Φωκάς, κουροπαλάτης, αδελφός αυτού), Κ. Μουστάκας (Ιωάννης Τζιμισκής, μάγιστρος, ανεμικός αυτού), Ι. Βαλέττας (Μιχαήλ, αρχιευνούχος, παρακοιμώμενος), Ν. Πεζοδρόμος (Νάρκισσος, ευνούχος σπαθάριος), Ν. Ροζάν (Μιχαήλ Βούρτζης, συνωμότης), Η. Χαλκιάπουλος (Λέων Πεδιάσιμος, πατρίκιος, συνωμότης), Α. Βαρνάβας (Λέων Βαλάντης, ταξίαρχος, συνωμότης), Ι. Τερζάκης (Ατζυποθεόδωρος, συνωμότης), Α. Φραγκοπούλου (Θεοφανά, σύζυγος Ν. Φωκά, βασίλισσα), Φ. Κοτοπούλη (Βασίλειος, υιός της), Χ. Κοτοπούλη (Κωνσταντίνος, υιός της), Λ. Φιλιππίδου (Άννα, θυγάτηρ της), Α. Ρουσιάνου (Θεοφανά, θυγάτηρ της), Ν. Μέγκουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι Αγίας Λαύρας), Ν. Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κων/πόλει μονής Μυρελαίου), Μ. Κατσούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνσ. Πορφυρογεννήτου), Γ. Τασσόγλου (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Α. Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης), (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται).

Κείμενα: Δ. Βερναρδάκης | Απόσπασμα εκ του *Νικηφόρου Φωκά* | Η υπόθεση του έργου | Φωτογραφίες: Δ. Βερναρδάκης | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.07 (THP.44.27)** (20x13, 12σ.) [14 Μαρτίου 1905]⁹⁶³

W. Shakespeare, *Οθέλλος* (δράμα εις πράξεις 5)

Μετάφρασις Α. Βλάχου

Κ. Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Α. Περίδης (Βραβάντιος), Ι. Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κ. Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Ε. Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γ. Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Ν. Μέγκουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λ. Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Ν. Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Λ. Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Β. Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.).

λαος Μέγγουλας (Αθανάσιος, ηγούμενος της εν Άθωνι Αγίας Λαύρας), Νικόλαος Ζάνος (Ηγούμενος της εν Κων/πόλει μονής Μυρελαίου), Μαρίκα Κοτοπούλη (Αγάθη, μοναχή, θυγάτηρ Κωνσ. Πορφυρογεννήτου), Γρηγόριος Τασσόγλου (Ευφραΐμ, επιστάτης Μυρελαίου), Αγαθή Περίδου (Ευδοκία, σύνοικος Αγάθης) (Ζωστή, Καρτζιμάδες, Οστιάριοι κ.τ.λ. αξιωματικοί της Αυλής, νεκροθάπται) | Κείμενα: Δ. Βερναρδάκης | Απόσπασμα εκ του *Νικηφόρου Φωκά* | Η υπόθεση του έργου | Φωτογραφίες: Δημήτριος Βερναρδάκης | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]

⁹⁶³ [– **ELIA–MIET.07 (THP.44.27)** (20x13, 12σ.) [14 Μαρτίου 1905] | **William Shakespeare, *Οθέλλος* (δράμα εις πράξεις 5) | *The tragedy of Othello, the moor of Venice* | Μετάφραση Άγγελος Βλάχος | Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Ο Δόγης της Βενετίας), Αθανάσιος Περίδης (Βραβάντιος, συγκλητικός), Ιωάννης Βαλέττας (Γρατιάνος, αδελφός του Βραβαντίου), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λουδοβίκος, συγγενής του Βραβαντίου), Εδμόνδος Φυρστ (Οθέλλος, ο μαύρος), Γρηγόριος Τασσόγλου (Κάσσιος, υπασπιστής του), Νικόλαος Μέγγουλας (Ιάγος, σημαιοφόρος του), Λουδοβίκος Λούης (Ροδρίγος, Βενετός ευγενής), Νικόλαος Ροζάν (Μοντάνος, διοικητής της Κύπρου), Άννα Φραγκοπούλου (Δυσδαιμόνα, θυγάτηρ του Βραβαντίου), Βασιλεία Στεφάνου (Αιμυλία, σύζυγος του Ιάγου), (Αξιωματικοί, ευγενείς, αγγελιοφόροι, ναύται, θεράποντες κ.τ.λ.) | Κείμενα: Ο Σαίξπηρ | Η υπόθεση του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Λορέττα Φραγκοπούλου | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Χαρακτικό: Σαίξπηρ | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.]**

Κείμενα: Ο Σαίξπηρ | Η υπόθεση του έργου | Φωτογραφίες ηθοποιών: Εδμόνδος Φυρστ, Νικόλαος Μέγγουλας, Λορέττα Φραγκοπούλου; | Άννα Φραγκοπούλου (σε διαφημιστική καταχώριση) | Χαρακτικό: Σαίξπηρ | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Στο εξώφυλλο: Imprimerie Camille Sohet | Καζάνης (λιθογράφος). Εσφαλμένη αναγραφή θεατρικής περιόδου: 1905–1904. Στο οπισθόφυλλο: Τυπογραφείον «Εστία» Μάισνερ και Καργαδούρη.

– **ELIA–MIET.08 (THP.5.49)** (20x13, 4σ.) [20 Δεκεμβρίου 1905]⁹⁶⁴

Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3, μετά μουσικής του ίδιου ποιητού)

Εδμόνδ. Φυρστ (Θησεύς), Λουκία Τίβερη (Αριάδνη), Νικ. Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Βασιλ. Στεφάνου (Αρτεμις).

Κείμενα: Ιωάννης Νικολάρας | Υπόθεση της τραγωδίας | Απόσπασμα εκ της Β' πράξεως σκηνή Α' της τραγωδίας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Φωτογραφίες: Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Λουκία Τίβερη, Βασιλεία Στεφάνου | Στο οπισθόφυλλο: Τύποις Π. Α. Πετράκου.

– **ELIA–MIET.09 (THP.51.67)** (20x13, 4σ.) [27 Ιανουαρίου 1906]⁹⁶⁵

P. A. Wolff, Πρετσιόζα (δραματικόν ειδύλλιον εις πράξεις 4)

Κατ' έμμετρον μετάφρασιν Κ. Χατζοπούλου

Μουσική Wember

Α. Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λ. Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Α. Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Α. Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Ν. Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Η. Χαλκιάπουλος (Δον Κοντρέρας), Λ. Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Ν. Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελ. Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μ. Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κ. Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Λ. Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Ν. Ζάνος (Πέδρο), Π. Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Α. Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), (Ευγενείς, υπηρέται, κύριοι και κυρταί της Μαδρίτης, λαός της Μαδρίτης, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων).

Κείμενα: Η υπόθεση της *Πρετσιόζας* | Απόσπασμα εκ της Β' πράξεως σκηνή Α' της τραγωδίας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο).

⁹⁶⁴ [– **ELIA–MIET.08 (THP.5.49)** (20x13, 4σ.) [20 Δεκεμβρίου 1905] | **Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Αριάδνη (τραγωδία εις πράξεις 3, μετά μουσικής του ίδιου ποιητού)** | Εδμόνδος Φυρστ (Θησεύς), Σαπφώ Λεάνδρου (Αριάδνη), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Διώνυσος), Βασιλεία Στεφάνου (Αρτεμις), | Η μουσική της σύριγγος των αιπόλων και του Διονύσου συνετέθη υπ' αυτού του ίδιου συγγραφέως επί τη βάσει αρχαίζοντος ύφους | Κείμενα: Ιωάννης Νικολάρας | Υπόθεση της τραγωδίας | Απόσπασμα εκ της Β' πράξεως σκηνή Α' της τραγωδίας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Φωτογραφίες: Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Λουκία Τίβερη, Βασιλεία Στεφάνου | Στο οπισθόφυλλο: Τύποις Π. Α. Πετράκου.]

⁹⁶⁵ [– **ELIA–MIET.09 (THP.51.67)** (20x13, 4σ.) [27 Ιανουαρίου 1906] | **Pius Alexander Wolff, Πρετσιόζα (δραματικόν ειδύλλιον εις πράξεις 4)** | **Preciosa (Schauspiel in 4 Aufzügen)** | Έμμετρον μετάφραση Κωνσταντίνος Χατζόπουλος | Μουσική Carl Maria von Weber | Αθανάσιος Περίδης (Δον Φραγκίσκος δε Καρκάμο), Λουδοβίκος Λούης (Δον Αλόνζος, υιός του), Αθανάσιος Μαρίκος (Δον Φερνάνδος δε Ατσεβέδο), Άννα Βώκου (Δόννα Κλάρα, σύζυγός του), Νικόλαος Ροζάν (Δον Ευγένιος, υιός των), Ηρακλής Χαλκιάπουλος (Δον Κοντρέρας), Σαπφώ Αλκαίου (Δόννα Πετρονέλλα), Νικόλαος Πεζοδρόμος (Αρχηγός των Αθιγγάνων), Ελένη Φυρστ (Βιάρντα, γραία Αθιγγανίς), Μαρίκα Κοτοπούλη (Πρετσιόζα, Αθιγγανίς), Κωνσταντίνος Μουστάκας (Λορέντζος, Αθίγγανος), Ιωάννης Τερζάκης (Σεβαστιανός, Αθίγγανος), Νικόλαος Ζάνος (Πέδρο), Παναγιώτης Σταματόπουλος (Φάβιος, ξενοδόχος), Αντώνιος Βαρνάβας (Αμβρόσιος, χωρικός), (Ευγενείς, υπηρέται, κύριοι και κυρταί της Μαδρίτης, λαός της Μαδρίτης, Βαλεντσιάνοι χωρικοί, Στίφος Αθιγγάνων). Κείμενα: Η υπόθεση της *Πρετσιόζας* | Απόσπασμα εκ της Β' πράξεως σκηνή Α' της τραγωδίας | Διαφημιστικές καταχωρίσεις (6σ., οπισθόφυλλο). Φωτογραφίες: Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Λουκία Τίβερη, Βασιλεία Στεφάνου | Στο οπισθόφυλλο: Τύποις Π. Α. Πετράκου.]

Φωτογραφίες: Ιωάννης Δ. Νικολάρας, Λουκία Τίβερη, Βασιλεία Στεφάνου | Στο οπισθόφυλλο: Τύποις Π. Α. Πετράκου.

– **ELIA–MIET.10 (THP.FT.15)** (30,5x20,5, μφ.) Κυριακή, 9/22 Νοεμβρίου 1908⁹⁶⁶

Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)

Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), M.M Guidé (Metternick), Rebel (Gentz), Deneubourg (Prokesch), Ch. Krauss (Flambeau), Maxudian (L'Empereur), Jean Angelo (L'Attaché français), Guidé (Le Tailleur), Piron (Dietrichstein), Cauroy (D'Obenaus), Labrousse (Marmont), Morat (Tiburce), Catriens (Thalbert), Cgquelet (Le Docteur), Coutier (Lord Cowley), Mmes Bche Dufrene (Comtesse Camerata), Jane Méa (Marie–Louise), S. Seylor (Fanny Essler), B. Boulanger (L'Archiduchesse), Duc (Thérèse), Thomas (Demoiselle d'honneur), Fraysinet (Lady Cowley), Flore (Scarampi), Romières (Une paysanné), Castelle (La Comtesse), M.M. Armand (Sedlinski), Chaltin (De Bombelles), Houssaux (Morchain), Jarry (Le Montagnard). Costumes, Armes, Accessoires du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris.

Dernière représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa Compagnie [...]. Administrateur général M. Victor Ullmann.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 11 (α' εξώστης), 9, 5 (β' εξώστης).

Imprimerie Ktena, fondée en 1845 – Palace Arsakion.

– **ELIA–MIET.11 (THP.63.52)** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 23 Νοεμβρίου 1914⁹⁶⁷

Μουσική Ακαδημία

Μουσική και δραματική προεσπερίς

⁹⁶⁶ [– **ELIA–MIET.10 (THP.FT.15)** (30,5x20,5, μφ.) Κυριακή, 9/22 Νοεμβρίου 1908 | **Edmond Rostand, *L'Aiglon* (drame en 6 actes)** | Sarah Bernhardt (Le duc de Reichstadt), Monsieur Guidé (Metternick), Monsieur Rebel (Gentz), Monsieur Deneubourg (Prokesch), Ch. Krauss (Flambeau), Monsieur Maxudian (L'Empereur), Jean Angelo (L'Attaché français), Monsieur Guidé (Le Tailleur), Monsieur Piron (Dietrichstein), Monsieur Cauroy (D'Obenaus), Monsieur Labrousse (Marmont), Monsieur Morat (Tiburce), Monsieur Catriens (Thalbert), Monsieur Coquelet; (Le Docteur), Monsieur Coutier (Lord Cowley), Blanche Dufrene (Comtesse Camerata), Jane Méa (Marie–Louise), S. Seylor (Fanny Essler), B. Boulanger (L'Archiduchesse), Madame Duc (Thérèse), Madame Thomas (Demoiselle d'honneur), Madame Fraysinet (Lady Cowley), Madame Flore (Scarampi), Madame Romières (Une paysanné), Madame Castelle (La Comtesse), Monsieur Armand (Sedlinski), Monsieur Chaltin (De Bombelles), Monsieur Houssaux (Morchain), Monsieur Jarry (Le Montagnard) | Costumes, Armes, Accessoires du Théâtre Sarah Bernhardt de Paris. Dernière représentation de Madame Sarah Bernhardt et de sa Compagnie [...]. Administrateur général M. Victor Ullmann | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 14 (πλατεία), 16, 11 (α' εξώστης), 9, 5 (β' εξώστης) | Imprimerie Ktena, fondée en 1845 – Palace Arsakion.]

⁹⁶⁷ [– **ELIA–MIET.11 (THP.63.52)** (20,5x14,5, 4σ.) Κυριακή, 23 Νοεμβρίου 1914 | Μουσική Ακαδημία | **Μουσική και δραματική προεσπερίς** | Α' 1. Carl Maria von Weber, *Peter Schmolli und seine Nachbarn* («Ouverture») (η ορχήστρα) | 2. Pablo de Sarasate, «Zigeunerweisen» (κ. Δούνης, μανδολίνον) | 3. Στέφανος Βαλτετσιώτης, «Prélude» | Edvard Grieg, *Peer Gynt*, «Danse d'Anitra» (η ορχήστρα) | Β' **Oscar Wilde, *Φλωρεντινή τραγωδία (A Flornetine Tragedy)*** Μάριος Παλαιολόγος (Γουίδος Μπάρδη, πρίγκηψ), Ευτύχιος Βονασέρας (Σιμόνε, πραγματευτής), Στέλλα Γαλάτη (Μπιάνκα, γυναικά του), Σόλβια (Μαρί, υπηρέτρια) | Γ' 1. François-Adrien Boieldieu, *La dame blanche* («Ouverture») (η ορχήστρα) | 2. Henryk Wieniawski, «Kujawiak» (κ. Δούνης, μανδολίνον) | 3. Aladár Rényi, *Susi* («Fantaisie») (η ορχήστρα) | Ευγενεί συμμετοχή του διευθυντού της Δραματικής Σχολής κ. Ευτυχίου Βονασέρα, της κ. Στέλλας Γαλάτη, του κ. Μαρίου Παλαιολόγου και του βιρτουόζου κ. Δημ. Δούνη | Διευθυντής της ορχήστρας Στέφανος Βαλτετσιώτης πτυχιούχος του Βασιλικού Ωδείου του Μιλάνου | Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύσει ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2 (πλατεία), 5, 4, 2 (α' εξώστης), 2, 1 (β' εξώστης) | Τυπ. «Εστία».]

Α΄ 1. Weber, «Peter Schmolli–Ouverture» (η ορχήστρα) | 2. Sarasate, «Zigeunerweisen» (κ. Δούνης, μανδολίνον) | 3. Βαλτετσιώτης, «Prélude» | Grieg, «Danse d'Anitra» (η ορχήστρα).

Β΄ **Oscar Wilde, Φλωρεντινή τραγωδία** Μ. Παλαιολόγος (Γουίδος Μπάρδη, πρίγκηψ), Ευτ. Βονασέρας (Σιμόνε, πραγματευτής), Στ. Γαλάτη (Μπιάνκα, γυναίκα του), Σύλβια (Μαρί, υπηρέτρια).

Γ΄ 1. Boieldieu, «La dame blanche–Ouverture» (η ορχήστρα) | 2. Wieniawsky, «Kuyawiak» (κ. Δούνης, μανδολίνον) | 3. Renyi, «Susi–Fantaisie» (η ορχήστρα).

Ευγενεί συμμετοχή του διευθυντού της Δραματικής Σχολής κ. Ευτυχίου Βονασέρα, της κ. Στέλλας Γαλάτη, του κ. Μαρίου Παλαιολόγου και του βιρτουόζου κ. Δημ. Δούνη | Διευθυντής της ορχήστρας Στέφανος Βαλτετσιώτης πτυχιούχος του Βασιλικού Ωδείου του Μιλάνου | Επί κλειδοκυμβάλου θα συνοδεύσει ο Διευθυντής κ. Στέφανος Βαλτετσιώτης.

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 4, 2 (πλατεία), 5, 4, 2 (α΄ εξώστης), 2, 1 (β΄ εξώστης).

Τυπ. «Εστία».

– **ELIA–MIET.12 (THP.5.90)** (24x16, μφ.) Σάββατο, 7 Νοεμβρίου 1920⁹⁶⁸

Θέατρον Ωδείου

Μολιέρως, Ο αρχοντοχωριάτης (κωμωδία εις πράξεις 3)

Μετάφρασις Ι. Πολέμη | Σκηνοθεσία Θωμά Οικονόμου.

Ορ. Κοντογιάννης (Ζουρνταίν), Νέλα Βέρη (Κυρία Ζουρνταίν), Γ. Παπαχρήστος (Καθηγητής της Φιλοσοφίας), Αρ. Βρασιβανόπουλος (Καθηγητής της Ξιφομαχίας), Κ. Παπαγεωργίου (Ο χοροδιδάσκαλος), Ι. Κοπανάς (Ο μουσικοδιδάσκαλος), Κ. Θυμέλης (Ο ράπτης), Σακελλαρόπουλος (α΄ υπηρέτης), Μ. Φουρτούνας (β΄ υπηρέτης), Κ. Θυμέλης (Μουφτής), Κ. Ζερβού (Δοριμένη), Ηλ. Δεστούνης (Δοράντ), Δ. Ροντήρης (Κλεόντ), Π. Συριόπουλος (Κοβιέλ), Μ. Παπανικολάου (Λουκίλη), Α. Κωνσταντίνου (Νικολέττα), (οι Τούρκοι).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης).

Τύποις Κτενά

– **ELIA–MIET.13 (THP.66.52)** (24x16, μφ.) Κυριακή, 22 Νοεμβρίου 1920⁹⁶⁹

⁹⁶⁸ [– **ELIA–MIET.12 (THP.5.90)** (24x16, μφ.) Σάββατο, 7 Νοεμβρίου 1920 | Θέατρον Ωδείου | **Molière, Ο αρχοντοχωριάτης (κωμωδία εις πράξεις 3)** | **Le Bourgeois Gentilhomme (comédie-ballet en 5 actes, en prose)** | Μετάφραση Ιωάννης Πολέμη | Σκηνοθεσία Θωμάς Οικονόμου | Ορέστης Κοντογιάννης (Ζουρνταίν), Νέλα Βέρη (Κυρία Ζουρνταίν), Γ. Παπαχρήστος (Καθηγητής της Φιλοσοφίας), Αρ. Βρασιβανόπουλος (Καθηγητής της Ξιφομαχίας), Κ. Παπαγεωργίου (Ο χοροδιδάσκαλος), Ι. Κοπανάς (Ο μουσικοδιδάσκαλος), Κ. Θυμέλης (Ο ράπτης), Κ. Σακελλαρόπουλος (α΄ υπηρέτης), Μ. Φουρτούνας (β΄ υπηρέτης), Κ. Θυμέλης (Μουφτής), Κούλα Ζερβού (Δοριμένη), Ηλίας Δεστούνης (Δοράντ), Δημήτρης Ροντήρης (Κλεόντ), Π. Συριόπουλος (Κοβιέλ), Μ. Παπανικολάου (Λουκίλη), Α. Κωνσταντίνου (Νικολέττα), (οι Τούρκοι) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α΄ εξώστης), 3, 2 (β΄ εξώστης). Τύποις Κτενά]

⁹⁶⁹ [– **ELIA–MIET.13 (THP.66.52)** (24x16, μφ.) Κυριακή, 22 Νοεμβρίου 1920 | Θέατρον Ωδείου | **Franz Grillparzer, Το χρυσούν δέρας (τριλογία): μέρος Α΄ Ο ξένος (τραγωδία εις πράξιν), μέρος Β΄ Οι Αρριοναύται (τραγωδία εις πράξεις 4 και 8 εικόνες)** | **Das goldene Vließ (dramatische Trilogie): Der Gastfreund (Trauerspiel in einem Aufzuge) | Die Argonauten (Trauerspiel in 4 Aufzügen)** | Μετάφραση Ν. Οικονόμου | Σκηνοθεσία Θωμάς Οικονόμου | Α΄ Ο ξένος Γ. Παπαχρήστος (Αιήτης, βασιλεύς της Κολχίδος), Αγγελική Κοτσάλη (Μήδεια, η κόρη του), Άννα Γαλανού (Γόρα, η τροφός της Μηδείας), Χ. Ρηγοπούλου (Περιττή, μία των παρθένων της), Δημήτρης Ροντήρης (Φρίξος, ο ξένος), Μ. Παπανικολάου, Κ. Αναγνωστοπούλου (Παρθένοι της Μηδείας), (Ελληνες της συνοδείας του Φρίξου, Κολχείς). Β΄ Οι αρριοναύται Γ. Παπαχρήστος (Αιήτης, βασιλεύς της Κολχίδος), Αγγελική Κοτσάλη (Μήδεια, τέκνον του), Δημήτρης Ροντήρης (Άψυρτος, τέκνον του), Άννα Γαλανού (Γόρα, η τροφός της Μηδείας), Χ. Ρηγοπούλου (Περιττή), Κ. Αναγνωστοπούλου (Μία Παρθένος), Ηλίας Δεστούνης (Ιάσων), Π. Συριόπουλος (Μίλων, ο φίλος του), Ι. Κοπανάς (Α΄ αρριοναύτης), Κ. Σακελλαρό-

Θέατρον Ωδείου

Grillparzer, *To χρυσούν δέρας* (τριλογία): μέρος Α' *Ο ξένος* (τραγωδία εις πράξιν), μέρος Β' *Οι Αργοναύται* (τραγωδία εις πράξεις 4 και 8 εικόνας)

Μετάφρασις Ν. Οικονόμου | Σκηνοθεσία Θωμά Οικονόμου.

Α' *Ο ξένος* Γ. Παπαχρήστος (Αιήτης, βασιλεύς της Κολχίδος), Αγγ. Κοτσάλη (Μήδεια, η κόρη του), Αν. Γαλανού (Γόρα, η τροφός της Μηδείας), Χ. Ρηγοπούλου (Περιττή, μία των παρθένων της), Δ. Ροντήρης (Φρίξος, ο ξένος), Μ. Παπανικολάου, Κ. Αναγνωστοπούλου (Παρθένοι της Μηδείας), (Έλληνες της συνοδείας του Φρίξου, Κολχείς). **Β' *Οι αργοναύται*** Γ. Παπαχρήστος (Αιήτης, βασιλεύς της Κολχίδος), Αγγ. Κοτσάλη (Μήδεια, τέκνον του), Δ. Ροντήρης (Άψυρτος, τέκνον του), Α. Γαλανού (Γόρα, η τροφός της Μηδείας), Χ. Ρηγοπούλου (Περιττή), Κ. Αναγνωστοπούλου (Μία Παρθένος), Ηλ. Δεστούνης (Ιάσων), Π. Συριόπουλος (Μίλων, ο φίλος του), Ι. Κοπανάς (Α' αργοναύτης), Κ. Σακελλαρόπουλος (Β' αργοναύτης), Κ. Θυμέλης (Γ' αργοναύτης), Κ. Παπαγεωργίου (Αρχηγός Κολχέων), (Αργοναύτες, Κολχείς, Παρθένοι).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.14 (ΤΗΡ.30.12)** (24x16, μφ.) Κυριακή, 14 Μαρτίου 1921⁹⁷⁰

Θέατρον Ωδείου

Έρμαν Μπαρ, *Το κοντσέρτο* (κωμωδία εις πράξεις 3)

Σκηνοθεσία Θ. Οικονόμου.

Ηλ. Δεστούνης (Γουσταύος Χάινκ), Κ. Ζερβού (Μαρία, σύζυγός του), Ορ. Κοντογιάννης (Φαντς Γιούρα), Α. Κωνσταντίνου (Δελφίνη, σύζυγός του), Μ. Αννίνου (Εύα Γκερδλ), Π. Συριόπουλος (Πόλλινγκερ), Αν. Γαλανού (Μιρλ Πόλλινγκερ, σύζυγός του), Έλλη Ακρίτα (Δεσποινίς Βένερ), Ηρώ Ακρίτα (Δεσποινίς Γέλμα Μάγερ), Μ. Μπενή–Ψάλτη (Μις Γκάρδεν), Μ. Παπανικολάου (Κυρία Κλαίρη Φλαντέρερ), Ερ. Καμβύση (Κυρία Φανή Μελ), Α. Βογιαντζή (Κυρία Καν), (Μία υπηρέτρια).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης). Τύποις Κτενά.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.15 (ΤΗΡ.64.47)** (16x11, 8σ.) Σάββατο, 16 Οκτωβρίου 1921⁹⁷¹

πουλος (Β' αργοναύτης), Κ. Θυμέλης (Γ' αργοναύτης), Κ. Παπαγεωργίου (Αρχηγός Κολχέων), (Αργοναύτες, Κολχείς, Παρθένοι) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης) | Τύποις Κτενά.]

⁹⁷⁰ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.14 (ΤΗΡ.30.12)** (24x16, μφ.) Κυριακή, 14 Μαρτίου 1921 | Θέατρον Ωδείου | **Hermann Bahr, *Το κοντσέρτο* (κωμωδία εις πράξεις 3 | *Das Konzert (Lustspiel in 3 Akten)*** | Σκηνοθεσία Θωμάς Οικονόμου | Ηλίας Δεστούνης (Γουσταύος Χάινκ), Κούλα Ζερβού (Μαρία, σύζυγός του), Ορέστης Κοντογιάννης (Φαντς Γιούρα), Α. Κωνσταντίνου (Δελφίνη, σύζυγός του), Μαριάννα Αννίνου (Εύα Γκερδλ), Π. Συριόπουλος (Πόλλινγκερ), Αν. Γαλανού (Μιρλ Πόλλινγκερ, σύζυγός του), Έλλη Ακρίτα (Δεσποινίς Βένερ), Ηρώ Ακρίτα (Δεσποινίς Γέλμα Μάγερ), Μαρία Μπενή–Ψάλτη (Μις Γκάρδεν), Μ. Παπανικολάου (Κυρία Κλαίρη Φλαντέρερ), Ερ. Καμβύση (Κυρία Φανή Μελ), Α. Βογιαντζή (Κυρία Καν), (Μία υπηρέτρια) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 9, 6 (πλατεία), 9, 6 (α' εξώστης), 3, 2 (β' εξώστης) | Τύποις Κτενά.]

⁹⁷¹ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.15 (ΤΗΡ.64.47)** (16x11, 8σ.) Σάββατο, 16 Οκτωβρίου 1921 | Σύνδεσμος Ψυχαγωγίας Πολεμιστών | **Θεατρική εσπερίς | Α' 1. Roberto Bracco, *Φρικ* (κωμωδία εις πράξιν)** | Μετάφραση Β. Βεκιαρέλης | Μάχη Μαυρογένους (Μαρκησία Μίνι), Καίτη Παπαπαναγιώτου (Κόμησα Ρίβι), Αλεξ. Καλλέργη (Νανίνα), Μαξ Ζαλλώνης (Κόμης Ρέντζο) | 2. Δημοτικά τραγούδια: «Ελένη μου» (διασκευή) | Louis–Albert Bourgault–Ducoudray, «Ένα πουλάκι» | Johannes Brahms, «Μάνα θέλω κάτω» (Καίτη Παπαπαναγιώτου, εις το πιάνο ο κ. Τριάντης) | **Β' 1. Georges Courteline, *Οι μεγάλοι καημοί* (κωμική σκηνή) | *Gros chagrins (saynète en 1 acte)*** Δώρα Στράτου (Γαβριέλλα), Καίτη Πα-

Σύνδεσμος Ψυχαγωγίας Πολεμιστών

Θεατρική εσπερίς

Υπό την υψηλήν προστασίαν της Α.Β.Υ. του πρίγκηπος Νικολάου.

Α' 1. Roberto Bracco, Φρικ (κωμωδία εις πράξιν) | Μετάφ. Β. Βεκιαρέλλη | Μάχη Μαυρογένους (Μαρκησία Μίνι), Καίτη Παπαπαναγιώτου (Κόμησα Ρίνι), Αλεξ. Καλλέργη (Νανίνα), Μαξ Ζαλλώνης (Κόμης Ρέντζο) | 2. Δημοτικά τραγούδια: «Ελένη μου» (διασκευή) | Du Coudray, «Ένα πουλάκι» | Brahms, «Μάνα θέλω κάτω» (Καίτη Παπαπαναγιώτου, εις το πιάνο ο κ. Τριάντης).

Β' 1. G. Courteline, Οι μεγάλοι καημοί (κωμική σκηνή) Δώρα Στράτου (Γαβριέλλα), Καίτη Παπαπαναγιώτου (Καρολίνα) | 2. Ο κ. Βουτσίνας σε μερικά τραγουδάκια του | 3. *Η αιωνία ιστορία* (παντομίμα και άσμα της Δος Καίτης Παπαπαναγιώτου τη συνοδεία Κουνιτέττου (μουσική κ. Μίκη Βουτσίνα και στίχοι Βουτσίνα – Αλεξανδροπούλου) Μίκης Βουτσίνας (Πιερότος), Δώρα Στράτου (Πιερέτα), Μαξ Ζαλλώνης (Αρλεκίνος).

Γ' Robert de Flers & A. de Caillavet, Η τύχη του συζύγου (κωμωδία εις πράξιν) Δώρα Στράτου (Κόμησσα Ντ' Εστέιγ), Αλεξ. Καλλέργη (Ρόζα, υπηρέτρια), Μαξ Ζαλλώνης (Κόμης Ντ' Εστέιγ), Στέφ. Καλλιγιάς (Μαρκήσιος Ντ' Αρζάκ), Μίκης Βουτσίνας (Μπόμπη Χάνσον).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 49,05 (πλατεία), 49,05, 25,05 (α' εξώστης), 11,55, 5,55 (β' εξώστης).

Τύποις Νικολ. Δαμιανάκη – Πανεπιστημίου 69.

Προέρχεται από το αρχείο Αντώνη Φωκά.

– **ELIA–MIET.16 (THP.THS.29)** (21x14,5 μφ.) Παρασκευή, 30 Μαρτίου 1923⁹⁷²

Εταιρεία Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων

Φιλολογική παράσταση (τρία πρωτότυπα έργα)

Τη συμμετοχή του θιάσου του Ωδείου Αθηνών.

1. Γ. Τσοκόπουλος, Ο άγνωστος Κούλα Ζερβού (Βασιλική), Δεστούνης (Μιχάλης), Παρασκευάς (Άγνωστος), Χατζηπαναγιώτου (Φιφή).

2. Χρ. Δαραλέξης, Λεστενίτσα (εις δύο εικόνες) Κοτσάλη (Ρόη, κόρη του Αλυκάκη), Δ. Ροντήρης (Στέφανος, σύζυγος της Ρόης), Η. Δεστούνης

παπαναγιώτου (Καρολίνα) | 2. Ο κ. Βουτσίνας σε μερικά τραγουδάκια του | 3. *Η αιωνία ιστορία* (παντομίμα και άσμα της Δος Καίτης Παπαπαναγιώτου τη συνοδεία Κουνιτέττου (μουσική κ. Μίκη Βουτσίνα και στίχοι Βουτσίνα – Αλεξανδροπούλου) Μίκης Βουτσίνας (Πιερότος), Δώρα Στράτου (Πιερέτα), Μαξ Ζαλλώνης (Αρλεκίνος) | **Γ' Gaston Arman de Caillavet, Robert de Flers, Η τύχη του συζύγου (κωμωδία εις πράξιν)** | *La Chance du mari (comédie en 1 acte)* Δώρα Στράτου (Κόμησσα Ντ' Εστέιγ), Αλεξ. Καλλέργη (Ρόζα, υπηρέτρια), Μαξ Ζαλλώνης (Κόμης Ντ' Εστέιγ), Στέφ. Καλλιγιάς (Μαρκήσιος Ντ' Αρζάκ), Μίκης Βουτσίνας (Μπόμπη Χάνσον) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 49,05 (πλατεία), 49,05, 25,05 (α' εξώστης), 11,55, 5,55 (β' εξώστης) | Τύποις Νικολ. Δαμιανάκη – Πανεπιστημίου 69 | Προέρχεται από το αρχείο Αντώνη Φωκά.]

⁹⁷² [– **ELIA–MIET.16 (THP.THS.29)** (21x14,5 μφ.) Παρασκευή, 30 Μαρτίου 1923 | Εταιρεία Ελλήνων Θεατρικών Συγγραφέων με τη συμμετοχή του θιάσου του Ωδείου Αθηνών | **Φιλολογική παράσταση (τρία πρωτότυπα έργα)** | **1. Γεώργιος Τσοκόπουλος, Ο άγνωστος** Κούλα Ζερβού (Βασιλική), Ηλίας Δεστούνης (Μιχάλης), Νίκος Παρασκευάς (Άγνωστος), Πόπη; Χατζηπαναγιώτου (Φιφή) | **Β' 1. Georges Courteline, Οι μεγάλοι καημοί (κωμική σκηνή)** | *Gros chagrins (saynète en 1 acte)* Δώρα Στράτου (Γαβριέλλα), Καίτη Παπαπαναγιώτου (Καρολίνα) | **Χρήστος Δαραλέξης, Λεστενίτσα (εις δύο εικόνες)** Αγγελική Κοτσάλη (Ρόη, κόρη του Αλυκάκη), Δημήτρης Ροντήρης (Στέφανος, σύζυγος της Ρόης), Ηλίας Δεστούνης (Αλυκάκης, πατήρ της Ρόης), Κούλα Ζερβού (Σίνα Στελά, Αθηναία Κυρία), Νίκος Παρασκευάς (Φραγκοπέτρος, φίλος του Αλυκάκη), Πόπη; Χατζηπαναγιώτου (Μάρω, υπηρέτρια) | **3. Θεόδωρος Ν. Συναδινός, Η τιμή του Γιώργου** Κούλα Ζερβού (Νίνα), Μαρία Μπενή-Ψάλλη (Ελλη), Μ. Δεληγιάννη (Κυρία Ευγενία), Ορέστης Κοντογιάννης (Παύλος), Ηλίας Δεστούνης (Γιώργος), Δημήτρης Ροντήρης (Ανδρέας), Νίκος Παρασκευάς (Νίκος), Γεώργιος Σαραντίδης (Πέτρος), Γ. Γεωργόπουλος (Γιάννης) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία), 15 (α' εξώστης), 5,65 (β' εξώστης) | Τύποις Κτενά | Προέρχεται από το αρχείο Θ. Ν. Συναδινού.]

(Αλυκάκης, πατήρ της Ρόης), Κ. Ζερβού (Σίνα Στελά, Αθηναία Κυρία), Ν. Παρασκευάς (Φραγκοπέτρος, φίλος του Αλυκάκη), Ν. Χατζηπαναγιώτου (Μάρω, υπηρέτρια).

3. Θ. Συνοδινός, Η τιμή του Γιώργου Ζερβού (Νίνα), Μπενή-Ψάλτη (Ελλη), Μ. Δεληγιάννη (Κυρία Ευγενία), Κοντογιάννης (Παύλος), Δεστούνης (Γιώργος), Ροντήρης (Ανδρέας), Παρασκευάς (Νίκος), Σαραντίδης (Πέτρος), Γεωργόπουλος (Γιάννης).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25 (πλατεία), 15 (α' εξώστης), 5,65 (β' εξώστης).

Τύποις Κτενά.

Προέρχεται από το αρχείο Θ. Ν. Συναδινού.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.17 (ΤΗΡ.12.15)** (21x15 μφ.) Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1924⁹⁷³

Πειραιϊκός Σύνδεσμος, Δραματική Σχολή του Ωδείου Πειραιώς υπέρ των νυκτερινών σχολών απόρων παιδών

Dario Niccodemi, Η δασκαλίτσα (Maestrina) (δράμα εις πράξεις 3)

Κατά διδασκαλίαν και σκηνοθεσίαν της καθηγητριάς δεσποινίδος Ξαβερίας Κανελλοπούλου.

Τη ευγενεί συμπράξει της δεσποινίδος Ελένης Σκλαβούνου και του κυρίου Παρ. Χατζηπέτρου.

Ελένη Σκλαβούνου (Μαρία, δασκαλίτσα), Ντόρα Κούμα (Κυρία διευθύντρια), Ισμήνη Οικονόμου (Τζίνα, δασκάλα), Πάρις Χατζηπέτρος (Κόντε Φίλιππος, δήμαρχος), Αλέξ. Πλέσσας (Παλόνε, επιστάτης του σχολείου), Στάθης Δρόσης (Τζάκομος), Γεώργ. Ματσαίος (Γκουιντότι), Μαρία Νικολοπούλου (Αννίνα), Γεώργ. Συρίγος (Κλητήρ).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 18 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 7 (β' εξώστης), 5 (β' εξώστης, μαθητικά), 15 (μελών).

Τύποις Κτενά.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.18 (ΤΗΡ.12.05)** (21x14,5 μφ.) Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1924⁹⁷⁴

Τιμητική παράστασις Ευαγ. Κουμαριώτου και Γ. Νικολοπούλου τη ευγενεί συμπράξει του κ. Ν. Φλεριανού

Μέρος Α'

Αλ. Μπισσόν, Η δαιμονισμένη (κωμωδία, πράξεις 3, μετ' ασμάτων)

Τασ. Κουμαριώτου (Κλεοπάτρα, μοδίστρα, δαιμονισμένη), Ν. Μπογράκος (Γκιουλιστάν), Νικ. Φλεριανός (Κουνενές), Γ. Νικολόπουλος (Κοτεβίλ, έ-

⁹⁷³ [- **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.17 (ΤΗΡ.12.15)** (21x15 μφ.) Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 1924 | Πειραιϊκός Σύνδεσμος, Δραματική Σχολή του Ωδείου Πειραιώς υπέρ των νυκτερινών σχολών απόρων παιδών | **Dario Niccodemi, Η δασκαλίτσα (Maestrina)** (δράμα εις πράξεις 3) | *La maestrina (commedia in tre atti)* | Διδασκαλία και σκηνοθεσία Ξαβερία Κανελλοπούλου | Ελένη Σκλαβούνου (Μαρία, δασκαλίτσα), Ντόρα Κούμα (Κυρία διευθύντρια), Ισμήνη Οικονόμου (Τζίνα, δασκάλα), Πάρις Χατζηπέτρος (Κόντε Φίλιππος, δήμαρχος), Αλέξ. Πλέσσας (Παλόνε, επιστάτης του σχολείου), Στάθης Δρόσης (Τζάκομος), Γεώργ. Ματσαίος (Γκουιντότι), Μαρία Νικολοπούλου (Αννίνα), Γεώργ. Συρίγος (Κλητήρ) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 25, 18 (πλατεία), 25, 15 (α' εξώστης), 7 (β' εξώστης), 5 (β' εξώστης, μαθητικά), 15 (μελών) | Τύποις Κτενά.]

⁹⁷⁴ [- **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.18 (ΤΗΡ.12.05)** (21x14,5 μφ.) Κυριακή, 27 Ιανουαρίου 1924 | Τιμητική παράστασις Ευαγ. Κουμαριώτου και Γ. Νικολοπούλου τη ευγενεί συμπράξει του κ. Ν. Φλεριανού | **Μέρος Α' Alexandre Bisson, Η δαιμονισμένη (κωμωδία, πράξεις 3, μετ' ασμάτων)** | Τασία Κουμαριώτου (Κλεοπάτρα, μοδίστρα, δαιμονισμένη), Νότης Μπογράκος (Γκιουλιστάν), Νικ. Φλεριανός (Κουνενές), Γ. Νικολόπουλος (Κοτεβίλ, έμπορος), Έλλη Τσανταρλή (Ευσαβεία, κόρη του), Σπ. Παντόπουλος (Ιωσήφ, συμβολαιογράφος), Ιωάννης Καράκαλος (Μπαρμπα-Φώτης, πάρεδρος), Αλ. Σαρηγιάννης (Αναστάσης, υπηρέτης), Ελευθέριος Ξένος (Διανομέυς τηλεγραφείου) | **Μέρος Β' Δημήτριος Κορομηλάς, Ο θάνατος του Περικλέους (η θάνατος κωμωδία εις πράξιν)** | Έλλη Τσανταρλή, Τασία Κουμαριώτου, Ελ. Κουμαριώτου, Ιωάννης Καράκαλος, Νότης Μπογράκος, Γ. Νικολόπουλος, Ευάγγελος Κουμαριώτης | Τύποις Κτενά.]

μπορος), Ελ. Τσανταρλή (Ευσαβεία, κόρη του), Σπ. Παντόπουλος (Ιωσήφ, συμβολαιογράφος), Ιω. Καρακάλος (Μπαρμπα-Φώτης, πάρεδρος), Αλ. Σαρηγιάννης (Αναστάσης, υπηρέτης), Ε. Ξένος (Διανομεύς τηλεγραφείου).

Μέρος Β΄

Δ. Κορομηλάς, *Ο θάνατος του Περικλέους* (η αθάνατος κωμωδία εις πράξιν)

Ελ. Τσανταρλή, Τασ. Κουμαριώτου, Ελ. Κουμαριώτου, Ιω. Καρακάλος, Ν. Μπογράκος, Γ. Νικολόπουλος, Ε. Κουμαριώτης.

Τύποις Κτενά.

– **ΕΛΙΑ-ΜΙΕΤ.19 (ΤΗΡ.14.11)** (21x14,5 μφ.) Σάββατο, 29 Μαρτίου 1924⁹⁷⁵

Έκτακτος παράστασις προς όφελος του ταμείου του Συνταγματικού Συνδέσμου των Ελληνίδων

Αλ. Μπισσών, *Δουράν και Δουράν* (κωμωδία εις πράξεις εκτεταμένης 3)

Σ. Παντόπουλος (Κοκαρδιέ, κτηματίας), Τασ. Κουμαριώτου (Λουίζα, κόρη του), Ε. Κουμαριώτης (Δουράν, μπακάλης, σύζυγός της), Ερ. Στεφάνου (Μαριέττα, θαλαμηπόλος), Διον. Βενιέρης (Δουράν, δικηγόρος), Ελ. Κουμαριώτου (Κυρία Δελατουρέτ), Έλλη Τσανταρλή (Ιρμα, κόρη της), Νίκη Δρόσου (Φιφή Δε Κλαβουζώ), Τάκ. Βουδούρης (Καναβός), Ιωάν. Καρακάλος (Μπαμπατιέ, κλητήρ), Ελ. Ξένος (Ζαχαρίας).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 33,55 (πλατεία, α΄ εξώστης), 18,5 (β΄ εξώστης).

Τύποις Κτενά.

– **ΕΛΙΑ-ΜΙΕΤ.20 (ΤΗΡ.2007.21.19)** (21x14,5 4σ.) Κυριακή, 18 Απριλίου 1926⁹⁷⁶

⁹⁷⁵ [– **ΕΛΙΑ-ΜΙΕΤ.19 (ΤΗΡ.14.11)** (21x14,5 μφ.) Σάββατο, 29 Μαρτίου 1924 | Έκτακτος παράστασις προς όφελος του ταμείου του Συνταγματικού Συνδέσμου των Ελληνίδων | **Maurice Ordonneau, Albin Valabrègue, *Δουράν και Δουράν* (κωμωδία εις πράξεις εκτεταμένης 3) | *Durand et Durand* (comédie-vaudeville en 3 actes)** | Σ. Παντόπουλος (Κοκαρδιέ, κτηματίας), Τασία Κουμαριώτου (Λουίζα, κόρη του), Ευάγγελος Κουμαριώτης (Δουράν, μπακάλης, σύζυγός της), Ερ. Στεφάνου (Μαριέττα, θαλαμηπόλος), Διονύσιος Βενιέρης (Δουράν, δικηγόρος), Ελ. Κουμαριώτου (Κυρία Δελατουρέτ), Έλλη Τσανταρλή (Ιρμα, κόρη της), Νίκη Δρόσου (Φιφή Δε Κλαβουζώ), Τάκ. Βουδούρης (Καναβός), Ιωάννης Καρακάλος (Μπαμπατιέ, κλητήρ), Ελευθέριος Ξένος (Ζαχαρίας) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 33,55 (πλατεία, α΄ εξώστης), 18,5 (β΄ εξώστης) | Τύποις Κτενά.]

⁹⁷⁶ [– **ΕΛΙΑ-ΜΙΕΤ.20 (ΤΗΡ.2007.21.19)** (21x14,5 4σ.) Κυριακή, 18 Απριλίου 1926 | **Καλλιτεχνική και δραματική παράστασις** | Δοθησομένη υπό των μαθητών του Λεοντείου Λυκείου υπέρ της Ελλην. Αεροπορικής Αμύνης. Υπό την προεδρείαν του κυρίου Γ. Σπυρίδωνος υπουργού των Εσωτερικών. Τη συμπράξει καλλιτεχνών του Ωδείου Αθηνών | **Μέρος Α΄ Έναρξις:** Χαροποιόν εμβατήριον | **1.** «Ο αεροπόρος» (άσμα, R. Pius) | **2.** «Στη σημαίαν» (Α. Μαρσούλης, Π. Τσεμπέλης) | «Το επάγγελμα» (Π. Αργυρόπουλος) | «Η προσευχή του Διάκου» (Ερ. Φρερύ) | «Ο κόραξ και η αλεπού» (Σ. Σμυρνάκης) | «Ο βράχος και το κύμα» (W. Misselson) | «À la volette» (άσμα των μικρών) | **3.** «Οι δύο μικροί γέρον» (Α. Παπαζιάν και Ν. Χρυσικόπουλος) | **4. *Petits pages et triboulet* (γελωτοποιός οπερέττα)** Γ. Καλούμενος (Triboulet), Α. Βεγγιάτ (Roger), Β. Ανδρουλής (Jehan), Γ. Μαργαρώνης (Enguerrand), Ι. Γεωργάκης (Gaston), Π. Καλλιγιάς (Yves), Ερ. Αναστασιάδης (Raoul), Ρ. Vuccino (Adhémar), Μ. Μειμάρογλου (Godefroy), Ρ. Bratich, Η. Lévy, Δ. Κουντουριώτης, Ι. Πασχάλης, Ι. Αργυράκος, Ρ. Δελλατόλα, Ι. Παρθένης, Ι. Τασσούλας, Οδ. Δαβίδ, Γ. Μασούνης, Ι. Καναβαριώτης (άλλοι ακόλουθοι) | **5. *Αι 4 μπουρνέλλες* (κωμωδία εις πράξιν)** Δημ. Βλαχόπουλος, Ν. Κερεμής | **6.** Haydn, «Παιδική συμφωνία» (ορχήστρα) | **Μέρος Β΄ 1.** Πατριωτικοί λόγοι: «Ο Πατριάρχης Γρηγόριος» (Μ. Ζαφειρίου) | «Ο Λάζαρος Κουντουριώτης» (Μ. Παπαδόπουλος) | «Ο Αθανάσιος Διάκος» (Παν. Βιλιώτης) | «Ματρόζος και Κανάρης» (Γ. Μπότσης) | **2.** «Super flumine Babylonis» (χορωδία και ορχήστρα) | **3. *Ο καθηγητής του πιάνου* (κομικόν τεμάχιον)** Ν. Κερεμής | **4.** «Méditation de Séiz» (βιολί και πιάνο υπό του Κ. Avatanglos, μαθητού του Κ.Τ. Shultze, και Μ. Missir) | **5. Molière, *Le médecin malgré lui*** Πετρ. Ντε Πορτύ (Sganarelle), Γ. Πολυκανδριώτης (Martine), Α. Χάγερ (Valère), Κ. Ρουτζούνης (Lucas), Π. Στάτης (Géronte), Ερ. Φορνάρο (Lucine) | **6.** «Les Brésiliennes» (χορωδία και ορχήστρα) | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 30 (πλατεία), 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης) | Τύποις Ν. Στεφανουπούλου – Α. Φρέρη.]

Καλλιτεχνική και δραματική παράσταση

Δοθησομένη υπό των μαθητών του Λεοντείου Λυκείου υπέρ της Ελλην. Αεροπορικής Αμύνης. Υπό την προεδρεία του κυρίου Γ. Σπυριδώνος υπουργού των Εσωτερικών. Τη συμπράζει καλλιτεχνών του Ωδείου Αθηνών.

Μέρος Α΄

Έναρξις: Χαροποιόν εμβατήριον

1. «Ο αεροπόρος» (άσμα, R. Pius).
2. «Στη σημαίαν» (Α. Μαρούλης, Π. Τσεμπέλης) | «Το επάγγελμα» (Π. Αργυρόπουλος) | «Η προσευχή του Διάκου» (Ερ. Φρερύ) | «Ο κόραξ και η αλεπού» (Σ. Σμυρνάκης) | «Ο βράχος και το κύμα» (W. Misselson) | «À la volette» (άσμα των μικρών).
3. «Οι δύο μικροί γέροι» (Α. Παπαζιάν και Ν. Χρυσικόπουλος).
4. *Petits pages et triboulet* (γελωτοποιός οπερέττα) Γ. Καλούμενος (Triboulet), Α. Βεγγιάτ (Roger), Β. Ανδρουλής (Jehan), Γ. Μαργαρόνης (Enguerrand), Ι. Γεωργάκης (Gaston), Π. Καλλιγιάς (Yves), Ερ. Αναστασιάδης (Raoul), Ρ. Vuccino (Adhémar), Μ. Μεϊμάρογλου (Godefroy), Ρ. Bratic, Η. Lévy, Δ. Κουντουριώτης, Ι. Πασχάλης, Ι. Αργυράκος, Ρ. Δελλατόλα, Ι. Παρθένης, Ι. Τασσούλας, Οδ. Δαβίδ, Γ. Μασούνης, Ι. Καναβαριώτης (άλλοι ακόλουθοι).
5. *Αι 4 μπουρνέλλες* (κωμωδία εις πράξιν) Δημ. Βλαχόπουλος, Ν. Κερεμής.
6. Haydn, «Παιδική συμφωνία» (ορχήστρα).

Μέρος Β΄

1. Πατριωτικοί λόγοι: «Ο Πατριάρχης Γρηγόριος» (Μ. Ζαφειρίου) | «Ο Λάζαρος Κουντουριώτης» (Μ. Παπαδόπουλος) | «Ο Αθανάσιος Διάκος» (Παν. Βιλιώτης) | «Ματρόζος και Κανάρης» (Γ. Μπότσης).
 2. «Super flumine Babylonis» (χορωδία και ορχήστρα).
 3. *Ο καθηγητής του πιάνου* (κωμικόν τεμάχιον) Ν. Κερεμής.
 4. «Méditation de Séiz» (βιολί και πιάνο υπό του Κ. Avatanglos, μαθητού του Κ.Τ. Shultze, και Μ. Missir).
 5. *Molière, Le médecin malgré lui* Πετρ. Ντε Πορτύ (Sganarelle), Γ. Πολυκανδριώτης (Martine), Α. Χάγερ (Valère), Κ. Ρουτζούνης (Lucas), Π. Στάτης (Géronte), Ερ. Φορνάρο (Lucine).
 6. «Les Brésiliennes» (χορωδία και ορχήστρα).
- Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 50, 30 (πλατεία), 25 (α΄ εξώστης), 15 (β΄ εξώστης). Τύποις Ν. Στεφανουπούλου – Α. Φρέρη.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.21 (ΤΗΡ.2007.07.46)** (23x17, 8σ.) Παρασκευή, 7 Μαΐου 1926⁹⁷⁷ [τυπωμένα «Δημοτικόν Θέατρον Πειραιώς | Δευτέρα 19 Απριλίου 1926», αλλαγμένα με το χέρι]

⁹⁷⁷ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.21 (ΤΗΡ.2007.07.46)** (23x17, 8σ.) Παρασκευή, 7 Μαΐου 1926 [τυπωμένα «Δημοτικόν Θέατρον Πειραιώς | Δευτέρα 19 Απριλίου 1926», αλλαγμένα με το χέρι] | Πειραιϊκός Σύνδεσμος, Ωδείο Πειραιώς | Δευτέρα εμφάνισης της Δραματικής Σχολής | **Gerhart Hauptmann, Μιχαήλ Κράμερ (δράμα εις τέσσαρα μέρη)** | **Michael Kramer (Drama in 4 Akten)** | Διδασκαλία, σκηνοθεσία και μετάφραση Μιχάλης Κουνελάκης, με τη σύμπραξη μαθητών του φροντιστηρίου του | Σκηνογραφίες Κλεόβουλος Κλώνης | Σ. Μωρέτης (Μιχαήλ Κράμερ, δάσκαλος σε μια καλλιτεχνική σχολή, ζωγράφος), Μαρία Χρηστοφή (Κυρά Κράμερ, γυναίκα του), Βάσος Χανιώτης (Αρνόλδος, γιος του, ζωγράφος), Ισμήνη Οικονόμου (Μιχαλίνα, κόρη του, ζωγράφος), Γ. Φενερλής (Ερνέστος Λάχμαν, ζωγράφος), Λούλα Παντιά (Αλβίνα Λάχμαν, γυναίκα του), Δώρα Κούμα (Λίζα Μπαινς, κόρη του ξενοδόχου Μπαινς), Μ. Ιακωβίδης (Ο δικαστικός πάρεδρος Σνάμπελ), Σ. Χριστοδούλου (Ο αρχιτέκτων Τσιν), Τάκης Πωγωνάτος (Κβαντμάγιερ), Μ. Καλογιάννης (Φον Κραουτχάμ), Γ. Συρίγος (Κράουζε, φροντιστής στην καλλιτεχνική σχολή), Καλ. Βώκου (Βέρθα, υπηρέτρια του Κράμερ), Β. Οικονομίδης (Φριτς, γκαρσόνι στο ξενοδοχείο Μπαινς) | Κείμενα: Κ., «Γεράρδος Χάουπτμαν», σ. [2–3] | Ανυπόγραφο, «Θεόδωρος Ντυμπουά», σ. [7]. Στη σ. [6] αναγγελία συναυλίας του Ωδείου Πειραιώς στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιώς, 25 Απριλίου 1926: Θεό-

Πειραιϊκός Σύνδεσμος, Ωδείο Πειραιώς | Δευτέρα εμφάνισης της Δραματικής Σχολής

Γεράρδος Χάουπμαν, *Μιχαήλ Κράμερ* (δράμα εις τέσσαρα μέρη)

Κατά διδασκαλίαν, σκηνοθεσίαν και μετάφρασιν του κυρίου Μ. Κουνελάκη, τη συμπράξει μαθητών του φροντιστηρίου του | Σκηνογραφίαι του κυρίου Κλ. Κλώνη.

Σ. Μωρέτης (Μιχαήλ Κράμερ, δάσκαλος σε μια καλλιτεχνική σχολή, ζωγράφος), Μαρία Χρηστοφή (Κυρά Κράμερ, γυναίκα του), Βάσος Χανιώτης (Αρνόλδος, γιος του, ζωγράφος), Ισμήνη Οικονόμου (Μιχαλίνα, κόρη του, ζωγράφος), Γ. Φενερλής (Ερνέστος Λάχμαν, ζωγράφος), Λούλα Παντιά (Αλβίνα Λάχμαν, γυναίκα του), Δώρα Κούμα (Λίζα Μπαινς, κόρη του ξενοδόχου Μπαινς), Μ. Ιακωβίδης (Ο δικαστικός πάρεδρος Σνάμπελ), Σ. Χριστοδούλου (Ο αρχιτέκτων Τσιν), Τάκης Πωγωνάτος (Κβαντμάγιερ), Μ. Καλογιάννης (Φον Κραουτχάιμ), Γ. Συρίγος (Κράουζε, φροντιστής στην καλλιτεχνική σχολή), Καλ. Βώκου (Βέρθα, υπηρέτρια του Κράμερ), Β. Οικονομίδης (Φριτς, γκαρσόνι στο ξενοδοχείο Μπαινς).

Κείμενα: Κ., «Γεράρδος Χάουπμαν», σ. [2–3] | ανυπόγραφο, «Θεόδωρος Ντυμπούα», σ. [7]. Στη σ. [6] αναγγελία συναυλίας του Ωδείου Πειραιώς στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιώς, 25 Απριλίου 1926: Th. Dubois, *Οι επτά λόγοι του Χριστού, από τη μικρή χωρωδία και την ορχήστρα του Ωδείου*, υπό τη διεύθυνση του Φιλοκτήτη Οικονομίδη.

– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.22 (ΤΗΡ.2007.03.37)** (19x14, μφ.) 7, 9, 10 Απριλίου 1927⁹⁷⁸
Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου

Μολιέρος, *Ο Ταρτούφος* (κωμωδία εις 5 πράξεις)

Νανά Παπαδοπούλου (Κυρία Περνέλ, μητέρα του Οργκόν), Γ. Δαμασιώτης (Οργκόν), Ταϋγέτη Χουλουβέα (Ελμίρα, σύζυγός του), Χρήστος Φαρμάκης (Νταμής, παιδί του Οργκόν από πρώτο γάμο), Άννα Σταυρίδου (Μαριάν, κόρη του Οργκόν από πρώτο γάμο), Μ. Παπαδάκης (Βαλέρ, εραστής της), Ι. Σέττας (Κλεάνθης, γυναικάδελφος του Οργκόν), Πάρης Χατζηπέτρος (Ταρτούφος, αγύρτης ψευτοευλαβής), Μαίρη Σαγιάνου (Ντορίν, καμαριέρα της Μαριάν), Στ. Λιανός (Λουαγιάλ, δικαστικός κλητήρας), Μαν. Μανωλιός (Αστυνομικός), Ι.Π. (Φλιπότ, υπηρέτρια της κυρίας Περνέλ).

Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 30 (πλατεία), 20 (α' εξώστης), 10 (β' εξώστης), 20, 10 (πλατεία και α' εξώστης διά τους φοιτητάς, μαθητάς Ωδείων κλπ.).

dore Dubois, *Οι επτά λόγοι του Χριστού, από τη μικρή χωρωδία και την ορχήστρα του Ωδείου*, υπό τη διεύθυνση του Φιλοκτήτη Οικονομίδη.]

⁹⁷⁸ [– **ΕΛΙΑ–ΜΙΕΤ.22 (ΤΗΡ.2007.03.37)** (19x14, μφ.) 7, 9, 10 Απριλίου 1927 | Επαγγελματική Σχολή Θεάτρου | **Molière, *Ο Ταρτούφος* (κωμωδία εις 5 πράξεις) | *Le Tartuffe, ou L'Imposteur (comédie)*** | Νανά Παπαδοπούλου (Κυρία Περνέλ, μητέρα του Οργκόν), Γεώργιος Δαμασιώτης (Οργκόν), Ταϋγέτη Χουλουβέα (Ελμίρα, σύζυγός του), Χρήστος Φαρμάκης (Νταμής, παιδί του Οργκόν από πρώτο γάμο), Άννα Σταυρίδου (Μαριάν, κόρη του Οργκόν από πρώτο γάμο), Μ. Παπαδάκης (Βαλέρ, εραστής της), Ι. Σέττας (Κλεάνθης, γυναικάδελφος του Οργκόν), Πάρης Χατζηπέτρος (Ταρτούφος, αγύρτης ψευτοευλαβής), Μαίρη Σαγιάνου (Ντορίν, καμαριέρα της Μαριάν), Στ. Λιανός (Λουαγιάλ, δικαστικός κλητήρας), Μαν. Μανωλιός (Αστυνομικός), Ι.Π. (Φλιπότ, υπηρέτρια της κυρίας Περνέλ). | Τιμές εισιτηρίων: δρχ. 30 (πλατεία), 20 (α' εξώστης), 10 (β' εξώστης), 20, 10 (πλατεία και α' εξώστης διά τους φοιτητάς, μαθητάς Ωδείων κλπ.)]

- Φάκελος 3** **ΑΠΟΚΟΜΜΑΤΑ ΤΥΠΟΥ 1898–1903**
- 3.1** **1898–1901**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε τετράδιο 21,5x16 εκ., χ.α.σ., με χφες σημειώσεις για την προέλευσή τους και αντιγραφές. Στην τελευταία σελίδα δύο αποκόμματα εισιτηρίων του Βασιλικού Θεάτρου.
- 3.2** **1901–1903**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε τετράδιο 26x21 εκ., 389 σ., με χφες σημειώσεις για την προέλευσή τους και αντιγραφές.
- 3.3** **1901–1903**
– Ελεύθερα αποκόμματα και φύλλα εφημερίδων και περιοδικών.
-
- Φάκελος 4** **ΑΠΟΚΟΜΜΑΤΑ ΤΥΠΟΥ 1904–1931**
- 4.1** **1904**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε λυτά φύλλα.
- 4.2** **1904–1905**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε δύο τετράδια, 30x21 εκ., χ.α.σ.
- 4.3** **1905–1906**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε λυτά φύλλα.
- 4.4** **1907–1908**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε λυτά φύλλα και ελεύθερα αποκόμματα και φύλλα εφημερίδων και περιοδικών. Μαζί, αχρονολόγητη και ανυπόγραφη εισηγητική έκθεση (έργο *Ο χρησμός της Αρτέμιδος*, δράμα εις πράξεις τέσσαρας), χφο, 2σ.
- 4.5** **1911–1918, 1930–1931**
– Αποκόμματα επικολλημένα σε λυτά φύλλα και ελεύθερα αποκόμματα και φύλλα εφημερίδων και περιοδικών.